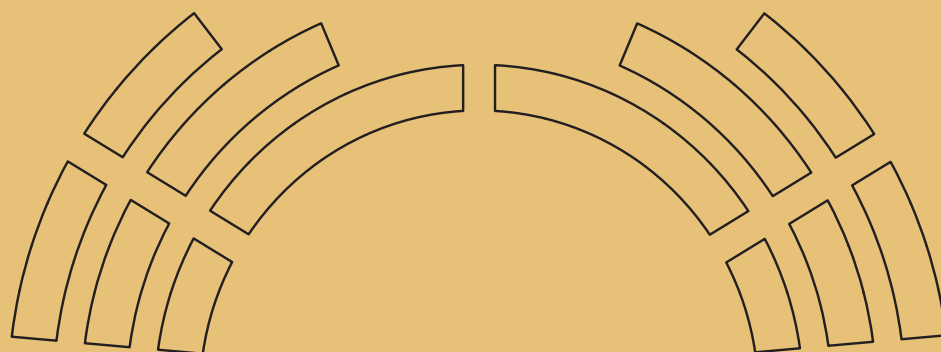




Vorschau
Ständerat

Herbstsession 2026

Perspective
Conseil des États

Session d'automne 2026

Prospettiva
Consiglio degli Stati

Sessione autunnale 2026

Impressum

Stand | Etat | Stato 01.09.2026

DH 1028

Online-Ausgabe aktualisiert am 10.09.2026

Version en ligne mise à jour le 10.09.2026

Versione online aggiornata il 10.09.2026

Herausgeber

Parlamentsdienste
Parlamentsbibliothek
3003 Bern
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

Die Vorschau informiert über den aktuellen Stand der Geschäfte mit Erlassentwurf (Botschaften, parlamentarische Initiativen, Standesinitiativen) und Berichte des Bundesrates, welche in den Räten traktandiert sind.

Publikation im Internet:
www.parl.ch

Vereinzelte kann es vorkommen, dass die Inhalte nicht in allen Sprachen verfügbar sind.

Für die Korrektheit der Inhalte von Drittanbietern übernehmen die Parlamentsdienste keine Verantwortung. Quelle und Autor fremder Inhalte werden deutlich als solche gekennzeichnet.

Editeur

Services du Parlement
Bibliothèque du Parlement
3003 Berne
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

La perspective donne des informations sur l'état actuel des objets avec un projet d'acte (messages, initiatives parlementaires, initiatives déposées par un canton) et des rapports du Conseil fédéral figurant à l'ordre du jour des conseils.

Publication sur internet:
www.parl.ch

Il est parfois possible que certaines informations ne soient pas disponibles dans toutes les langues.

Les Services du Parlement ne peuvent garantir l'exactitude des contenus issus de sources tierces. Les Services du Parlement indiquent clairement la source et l'auteur des contenus provenant de tiers.

Editore

Servizi del Parlamento
Biblioteca del Parlamento
3003 Berna
doc@parl.admin.ch
www.parl.ch

La prospettiva fornisce informazioni sullo stato attuale degli oggetti con un disegno di atto legislativo (messaggi, iniziative parlamentari, iniziative cantonali) e rapporti del Consiglio federale all'ordine del giorno nelle Camere federali.

Pubblicazione in Internet:
www.parl.ch

È possibile che alcuni contenuti non siano disponibili in tutte le lingue.

I Servizi del Parlamento non assumono alcuna responsabilità per la correttezza dei contenuti di terzi. Indicano chiaramente la fonte e l'autore di contenuti altrui.

■ **Vous trouverez la version française de la table des matières à la page III**

■ **La versione italiana dell'indice dei contenuti si trova alla pagina V**

■ **Inhaltsverzeichnis**

17.480	pa. Iv. (Weibel) Bäume. Gebühr für Bagatellfälle in der Spitalnotfallaufnahme.....	1
19.300	Kt.Iv. SG. Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher.....	9
22.045	BRG. Internationale Arbeitsorganisation: Übereinkommen Nr. 190 und Bericht über die Erklärung zu ihrem hundertjährigen Bestehen	15
23.062	BRG. Bankengesetz. Änderung («Public Liquidity Backstop»).....	16
24.047	BRG. Internationale Arbeitsorganisation. Übereinkommen Nr. 191.....	17
24.089	BRG. «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)». Volksinitiative	18
25.057	BRG. Elektrizitätsgesetz (Beschleunigung beim Aus- und Umbau der Stromnetze). Änderung.....	24
25.058	BRG. Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe LSVA. Weiterentwicklung. Teilrevision SVAG	31
25.059	BRG. «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelzinitiative)». Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Tierschutzgesetzes)	36
25.069	BRG. Epidemiengesetz. Teilrevision.....	40
25.075	BRG. Bundesgesetz über Informationssysteme in den Sozialversicherungen (BISS)	50
25.080	BRG. Opferhilfegesetz. Änderung.....	58
25.081	BRG. «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)». Volksinitiative	59
25.086	BRG. Luftfahrtgesetz. Änderung.....	66
25.088	BRG. Bundesgerichtsgesetz (BGG). Teilrevision.....	74
25.094	BRG. Bundesgesetz über subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft. Änderung und Bundesbeschluss über einen Verpflichtungskredit.....	77
25.097	BRG. Freizügigkeitsgesetz. Änderung.....	84
25.100	BRG. Änderung des Niederlassungsabkommens zwischen der Schweiz und Iran. Genehmigung	88
25.404	pa. Iv. WBK-N. Indirekter Gegenentwurf zur Stopfleber-Initiative	91
25.465	pa. Iv. SGK-N. Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG.....	99
25.482	pa. Iv. UREK-N. Verluste aus der Strombeschaffung an die Grundversorgungstarife anrechnen.....	102
26.006	BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2025. Bericht.....	106
26.021	BRG. Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG). Änderung	108
26.023	BRG. Paket «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz–EU (Bilaterale III)».....	117
26.025	BRG. Armeebotschaft 2026	137
26.026	BRG. Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen	143
26.027	BRG. Bankengesetz (Eigenmittelunterlegung ausländischer Beteiligungen im Stammhaus von systemrelevanten Banken). Änderung	148
26.033	BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur. Genehmigung	158
26.034	BRG. Zusätzlicher Einsatz der Schweiz zugunsten von EUFOR ALTHEA im Jahr 2027	165
26.038	BRG. Seeschiffahrtsgesetz. Änderung.....	170
26.046	BRG. Tierseuchengesetz. Änderung.....	173
26.047	BRG. Übereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation Nr. 190 und Nr. 191. Genehmigung	177

26.048	BRG. Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Genehmigung	179
26.050	BRG. Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden. Gewährleistung.....	182
26.051	BRG. Finanzierung der Rüstungsausgaben der Armee durch Erhöhung des MWST-Satzes	184
26.425	pa. Iv. SPK-S. Verfassungsanpassung betreffend die Bilateralen III	189

■ Table des matières

17.480	Iv.pa. (Weibel) Bäumle. Urgences hospitalières. Taxe pour les cas bénins	1
19.300	Iv.ct. SG. Pas de prescription pour les crimes les plus graves.....	9
22.045	OCF. Organisation internationale du Travail : Convention n° 190 et Rapport sur la Déclaration de son centenaire	15
23.062	OCF. Loi sur les banques. Modification (public liquidity backstop).....	16
24.047	OCF. Organisation internationale du Travail. Convention n° 191	17
24.089	OCF. «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras)». Initiative populaire	18
25.057	OCF. Loi sur les installations électriques (Accélération de l'extension et de la transformation des réseaux électriques). Modification	24
25.058	OCF. Redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations RPLP. Perfectionnement. Révision partielle LRPL.....	31
25.059	OCF. «Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure)». Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur la protection des animaux)	36
25.069	OCF. Loi sur les épidémies. Révision partielle	40
25.075	OCF. Loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales (LSIAS).....	50
25.080	OCF. Loi sur l'aide aux victimes. Modification	58
25.081	OCF. « Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie) ». Initiative populaire	59
25.086	OCF. Loi fédérale sur l'aviation. Modification.....	66
25.088	OCF. Loi sur le Tribunal fédéral (LTF). Révision partielle	74
25.094	OCF. Loi fédérale sur des aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique. Modification et arrêté fédéral portant approbation d'un crédit d'engagement.....	77
25.097	OCF. Loi sur le libre passage. Modification	84
25.100	OCF. Protocole d'amendement à la Convention d'établissement conclue entre la Suisse et l'Iran. Approbation	88
25.404	Iv.pa. CSEC-N. Contre-projet indirect à l'initiative foie gras	91
25.465	Iv.pa. CSSS-N. Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal.....	99
25.482	Iv.pa. CEATE-N. Imputer les pertes des achats d'électricité aux tarifs d'approvisionnement de base	102
26.006	OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2025. Rapport.....	106
26.021	OCF. Loi sur le renseignement (LRens). Modification.....	108
26.023	OCF. Paquet « Stabilisation et développement des relations Suisse-UE (Bilatérales III) »	117
26.025	OCF. Message sur l'armée 2026	137
26.026	OCF. Taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement.....	143
26.027	OCF. Loi sur les banques (couverture des participations étrangères au moyen de fonds propres de la banque mère des banques d'importance systémique). Modification	148
26.033	OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Approbation.....	158
26.034	OCF. Engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de EUFOR ALTHEA durant l'année 2027	165
26.038	OCF. Loi fédérale sur la navigation maritime sous pavillon suisse. Modification	170
26.046	OCF. Loi sur les épizooties. Modification.....	173
26.047	OCF. Conventions n° 190 et n° 191 de l'organisation internationale du travail. Approbation.....	177

26.048	OCF. Développement de l'acquis de Schengen. Approbation.....	179
26.050	OCF. Constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures. Garantie.....	182
26.051	OCF. Financement de dépenses d'armement de l'armée au moyen d'un relèvement de la TVA.....	184
26.425	Iv.pa. CIP-E. Modification de la Constitution concernant les Bilatérales III	189

■ Contenuto

17.480	Iv.pa. (Weibel) Bäume. Tassa per i casi di lieve entità nei reparti di pronto soccorso degli ospedali	1
19.300	Iv.ct. SG. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave	9
22.045	OCF. Organizzazione internazionale del lavoro: Convenzione n. 190 e Rapporto sulla Dichiarazione del centenario	15
23.062	OCF. Legge sulle banche. Modifica («Public Liquidity Backstop»).....	16
24.047	OCF. Organizzazione Internazionale del Lavoro. Convenzione n. 191.....	17
24.089	OCF. «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)». Iniziativa popolare federale	18
25.057	OCF. Legge sugli impianti elettrici (accelerazione nell'ampliamento e nella trasformazione delle reti elettriche). Modifica	24
25.058	OCF. Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni TTPCP. Ulteriore sviluppo. Revisione parziale della LTTP	31
25.059	OCF. «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)». Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sulla protezione degli animali).....	36
25.069	OCF. Legge sulle epidemie. Modifica	40
25.075	OCF. Legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali (LSIAS)	50
25.080	OCF. Legge federale concernente l'aiuto alle vittime di reati. Modifica.....	58
25.081	OCF. «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)». Iniziativa popolare.....	59
25.086	OCF. Legge sulla navigazione aerea. Modifica	66
25.088	OCF. Legge sul Tribunale federale (LTF). Revisione parziale.....	74
25.094	OCF. Legge federale sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica. Modifica e decreto federale che stanziava un credito d'impegno	77
25.097	OCF. Legge sul libero passaggio. Modifica	84
25.100	OCF. Protocollo che modifica la Convenzione di domicilio tra la Svizzera e l'Iran. Approvazione.....	88
25.404	Iv.pa. CSEC-N. Controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras.....	91
25.465	Iv.pa. CSSS-N. Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal	99
25.482	Iv.pa. CAPTE-N. Le perdite derivanti dall'acquisto di elettricità devono essere computate nelle tariffe del servizio universale.....	102
26.006	OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2025. Rapporto	106
26.021	OCF. Legge federale sulle attività informative. Modifica	108
26.023	OCF. Pacchetto «Stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)».....	117
26.025	OCF. Messaggio sull'esercito 2026.....	137
26.026	OCF. Aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero.....	143
26.027	OCF. Legge sulle banche (copertura con fondi propri per partecipazioni estere nella casa madre di banche di rilevanza sistemica). Modifica.....	148
26.033	OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELS e il Mercosur. Approvazione	158
26.034	OCF. Impiego supplementare della svizzera a favore della EUFOR ALTHEA nel anno 2027	165
26.038	OCF. Seeschiffahrtsgesetz. Änderung.....	170
26.046	OCF. Legge sulle epizootie. Modifica.....	173
26.047	OCF. Convenzioni dell'Organizzazione internazionale del lavoro n. 190 e n. 191. Approvazione	177

26.048	OCF. Sviluppo dell'acquis di Schengen. Approvazione	179
26.050	OCF. Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno. Conferimento della garanzia.....	182
26.051	OCF. Finanziamento di uscite per l'armamento dell'esercito tramite un aumento dell'IVA	184
26.425	Iv.pa. CIP-S. Adeguamento costituzionale concernente i Bilaterali III.....	189

■ **17.480 pa. Iv. (Weibel) Bäumle.**
Gebühr für Bagatellfälle in der
Spitalnotfallaufnahme

Medienmitteilung der Kommission
für soziale Sicherheit und Ge-
sundheit des Nationalrates vom
11.04.2025

Nach Kenntnisnahme von den Vernehmlassungsergebnissen hat die Kommission mit 13 zu 12 Stimmen ihren Entwurf zur Umsetzung der **pa. Iv. (Weibel) Bäumle «Gebühr für Bagatellfälle in der Spitalnotfallaufnahme» (17.480)** zuhanden des Nationalrates verabschiedet. Sie hat festgestellt, dass es zwar zahlreiche kritische Stimmen gibt, bestimmte Kantone aber eine gezielte Erhöhung der Kostenbeteiligung einführen möchten, um so eine abschreckende Wirkung zu erzielen und die Spitalnotaufnahmen zu entlasten. Die Kommission will diesen Kantonen entsprechende Massnahmen ermöglichen und hat daher mit 13 zu 11 Stimmen bei 1 Enthaltung beschlossen, auf das Geschäft einzutreten.

In der Detailberatung hat sich die Kommission mit 13 zu 8 Stimmen bei 4 Enthaltungen für die einschneidendere der beiden in die Vernehmlassung geschickten Varianten ausgesprochen. Diese sieht vor, dass Versicherten bei jedem Aufsuchen der Spitalnotaufnahme ein Zuschlag von 50 Franken auf den Selbstbehalt erhoben wird. Dieser Zuschlag ist im Rahmen der Kostenbeteiligung ungeachtet der Höhe des bereits bezahlten Selbstbezalts zu zahlen, sobald die versicherte Person die jährliche Franchise erreicht hat. Die andere Variante, die eine Erhöhung des jährlichen Höchstbetrags des Selbstbezalts um 50 Franken für jedes Aufsuchen der Spitalnotfallaufnahme vorsieht, wird dem Rat als Minderheitsantrag unterbreitet. Die Kompetenz zur Einführung und Umsetzung dieser Massnahme soll bei den Kantonen liegen.

Gemäss Vorentwurf sind Schwangere, Kinder und Personen, die von einer Ärztin oder einem Arzt, einem Zentrum für Telemedizin oder einer Apothekerin oder einem Apotheker schriftlich in die Spitalnotaufnahme überwiesen werden, von dieser Regelung ausgenommen. Gestützt auf die Rückmeldun-

■ **17.480 Iv.pa. (Weibel) Bäumle.**
Urgences hospitalières. Taxe pour
les cas bénins

Communiqué de presse de la
Commission de la sécurité sociale
et de la santé publique du Conseil
national du 11.04.2025

Par 13 voix contre 12, la commission a adopté son projet de mise en œuvre de l'**iv. pa. (Weibel) Bäumle « Urgences hospitalières. Taxe pour les cas bénins » (17.480)** à l'intention de son conseil. La commission avait auparavant pris connaissance des résultats de la consultation. Malgré les nombreuses voix critiques, elle constate que certains cantons souhaiteraient miser sur une augmentation ciblée de la participation aux coûts pour créer un effet dissuasif et réduire ainsi la surcharge des urgences hospitalières. Avec la volonté de permettre à ces cantons d'introduire de telles mesures, elle a décidé, par 13 voix contre 11 et 1 abstention, d'entrer en matière.

Lors de la discussion par article, la commission a opté, par 13 voix contre 8 et 4 abstentions, pour la variante la plus incisive parmi les deux qu'elle avait mises en consultation. En cas de consultation aux urgences hospitalières, les personnes assurées devront s'acquitter d'un supplément à la quote-part de 50 francs. Ce supplément sera appliqué dès que la personne assurée aura atteint sa franchise annuelle, indépendamment du montant de la quote-part qu'elle aura déjà payé. L'autre variante, qui prévoit une augmentation de 50 francs du montant maximal annuel de la quote-part lors de chaque consultation aux urgences hospitalières, a été reprise en tant que proposition de minorité. La compétence d'introduction et de mise en œuvre de ces mesures sera transférée aux cantons.

Selon l'avant-projet, les femmes enceintes, les enfants et les personnes adressées aux urgences hospitalières sur demande écrite d'un médecin, d'un centre de télémédecine ou d'un pharmacien sont exclus de cette réglementation. Suite aux retours recueillis lors de la procédure de consultation, la commission a décidé, par 20 voix contre 4 et 1 abstention, d'étendre

■ **17.480 Iv.pa. (Weibel) Bäumle.**
Tassa per i casi di lieve entità nei
reparti di pronto soccorso degli
ospedali

Comunicato stampa della Com-
missione sicurezza sociale e della
sanità del Consiglio nazionale del
11.04.2025

Con 13 voti contro 12, la Commissione ha adottato il proprio progetto di attuazione dell'**iv. Pa. (Weibel) Bäumle «Tassa per i casi di lieve entità nei reparti di pronto soccorso degli ospedali» (17.480)**, che sottopone alla propria Camera. La Commissione aveva precedentemente preso atto dei risultati della consultazione. Nonostante i numerosi pareri critici, constata che alcuni Cantoni vorrebbero ricorrere a un aumento mirato della partecipazione ai costi per creare un effetto dissuasivo e ridurre così il sovraccarico nei reparti di pronto soccorso degli ospedali. Al fine di consentire a questi Cantoni di introdurre tale misura, la Commissione ha deciso, con 13 voti contro 11 e 1 astensione, di entrare in materia sul progetto. In occasione della deliberazione di dettaglio, con 13 voti contro 8 e 4 astensioni la Commissione ha optato per la variante più incisiva tra le due che aveva posto in consultazione. In caso di consultazione nei reparti di pronto soccorso degli ospedali, gli assicurati dovranno sostenere un supplemento all'aliquota percentuale di 50 franchi. Il supplemento sarà applicato non appena l'assicurato avrà raggiunto la propria franchigia annuale, indipendentemente dall'importo dell'aliquota percentuale già pagato. L'altra variante, che prevede un aumento di 50 franchi dell'importo massimo annuale dell'aliquota percentuale per ciascuna consultazione nei reparti di pronto soccorso degli ospedali, è stata ripresa quale proposta di minoranza. La competenza di introdurre e attuare queste misure sarà delegata ai Cantoni.

Secondo il progetto preliminare, le donne incinte, i minorenni e le persone che si recano nei reparti di pronto soccorso degli ospedali su indicazione scritta di un medico, di un centro di telemedicina o di un farmacista sono esclusi da questa regolamentazione. A seguito dei riscontri pervenuti durante la procedura

gen aus der Vernehmlassung hat die Kommission mit 20 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung entschieden, auch Personen von der Regelung auszunehmen, die über eine kantonale Notfallnummer an die Spitalnotaufnahme überwiesen oder von Krankentransport- und Rettungsdiensten eingeliefert werden. Der Zuschlag gilt nur für Personen, die der obligatorischen Krankenpflegeversicherung unterstellt sind.

Eine starke Minderheit der Kommission ist der Meinung, dass die Umsetzung des Entwurfs erheblichen administrativen Mehraufwand generieren würde, ohne jedoch einen Nutzen zu bringen. Aus ihrer Sicht müssen die zahlreichen negativen Rückmeldungen aus der Vernehmlassung berücksichtigt werden, weshalb sie Nichteintreten beantragt. Weitere Minderheiten beantragen, auf eine Kompetenzübertragung an die Kantone zu verzichten und stattdessen eine Umsetzung auf Bundesebene vorzusehen oder auch Personen von der Regelung auszunehmen, die in einem Alters- und Pflegeheim wohnen oder wegen eines psychiatrischen Notfalls die Spitalnotaufnahme konsultieren.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 20.08.2025

Der Bundesrat kommt zum Schluss, dass eine Gebühr für die Behandlung in der Spitalnotaufnahme die Notaufnahmen nicht entlasten würde. Dies teilt er am 20. August 2025 in seiner Antwort an den von der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats veröffentlichten Bericht zur parlamentarischen Initiative 17.480 «Gebühr für Bagatellfälle in der Spitalnotfallaufnahme» mit. Die Vorlage würde den Kantonen die Kompetenz erteilen, bei jeder Konsultation der Spitalnotaufnahme einen Zuschlag von höchstens 50 Franken auf den Selbstbehalt der Patientinnen und Patienten zu erheben. Der Bundesrat beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten.

In den vergangenen Jahren hat die Anzahl Konsultationen von Patientinnen und Patienten im Spitalnotfall zugenommen. Darunter befinden sich gemäss Erfahrung der Spitäler auch viele sogenannte Bagatellfälle. Mit dem Ziel, die Patientenströme besser zu lenken und

l'exemption aux personnes adressées aux urgences hospitalières par l'intermédiaire d'un numéro d'urgence cantonal ou qui y sont emmenées par les services de transport de patients et de sauvetage. Le supplément à la quote-part s'appliquera uniquement aux personnes assujetties à l'assurance obligatoire des soins.

Une large minorité de la commission considère que le projet entraînera une charge administrative importante sans apporter aucun bénéfice. Elle estime qu'il faut tenir compte des nombreux avis négatifs exprimés dans le cadre de la consultation et propose ainsi de ne pas entrer en matière. D'autres minorités proposent de renoncer à la délégation aux cantons en faveur d'une mise en œuvre à l'échelle nationale, ou encore d'exempter également les personnes résidant dans un EMS ou consultant pour une urgence psychiatrique.

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 20.08.2025

Le Conseil fédéral estime qu'une taxe pour les consultations aux urgences ne permettrait pas de décharger ces dernières. Il a décidé le 20 août 2025 de répondre en ce sens au rapport publié par la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national sur l'initiative parlementaire 17.480 « Urgences hospitalières. Taxe pour les cas bénins ». Le projet visait à donner aux cantons la compétence d'appliquer un supplément de 50 francs maximum sur la quote-part à la charge des patients pour chaque consultation aux urgences. Le Conseil fédéral propose de ne pas entrer en matière.

Ces dernières années, le nombre de consultations des patientes et patients aux urgences a augmenté. Les hôpitaux indiquent que beaucoup d'entre elles concernent des cas bénins. Dans le cadre de l'initiative parlementaire 17.480 Bäumle, le Parlement a débattu de la possibilité d'introduire une taxe pour ces situations, afin de mieux diri-

di consultazione, la Commissione ha deciso, con 20 voti contro 4 e 1 astensione, di estendere l'esenzione alle persone che sono indirizzate ai reparti di pronto soccorso degli ospedali da un numero d'emergenza cantonale o che vi vengono accompagnate dai servizi di trasporto dei pazienti e di salvataggio. Il supplemento all'aliquota percentuale si applicherà unicamente alle persone assoggettate all'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie.

Secondo un'ampia minoranza della Commissione il progetto comporterà un onere amministrativo importante senza apportare alcun beneficio. Ritiene che si debba tenere conto dei numerosi pareri negativi espressi nell'ambito della consultazione e propone quindi di non entrare in materia. Altre minoranze propongono di rinunciare alla delega ai Cantoni a favore di un'attuazione a livello nazionale o di estendere l'esenzione anche alle persone che risiedono in una casa di cura o che chiedono una consultazione per un'emergenza psichiatrica.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 20.08.2025

Il Consiglio federale conclude che una tassa per le cure in pronto soccorso non sgraverebbe i reparti di questi ultimi. Comunica questa decisione il 20 agosto 2025 nella sua risposta al rapporto pubblicato dalla Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale sull'iniziativa parlamentare 17.480 «Tassa per i casi di lieve entità nei reparti di pronto soccorso degli ospedali». Il progetto conferisce ai Cantoni la competenza di prevedere per ogni consultazione nei reparti di pronto soccorso degli ospedali un supplemento massimo di 50 franchi all'aliquota percentuale dei pazienti. Il Consiglio federale propone di non entrare in materia.

Negli ultimi anni il numero di consultazioni dei pazienti nei reparti di pronto soccorso degli ospedali è aumentato. In base all'esperienza delle strutture, spesso si tratta di casi di lieve entità. Nel quadro dell'iniziativa parlamentare Bäumle 17.480 è stata discussa la pos-

die Notaufnahmen zu entlasten, wurde im Rahmen der parlamentarischen Initiative 17.480 Bäumle über die Einführung einer Gebühr für Bagatellfälle in der Spitalnotaufnahme diskutiert. Der Entwurf der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats (SGK-N) geht aber nicht mehr auf Bagatellfälle ein, sondern sieht vor, dass versicherte Personen bei jeder Behandlung in einer Spitalnotaufnahme ohne schriftliche Überweisung – durch eine Ärztin oder einen Arzt, eine Apotheke, einem Zentrum für Telemedizin oder eine kantonale Notfallnummer – einen Zuschlag von höchstens 50 Franken auf den Selbstbehalt bezahlen müssen. Von dieser Regelung ausgenommen wären nur Schwangere, Kinder sowie Personen, die von Transport- oder Rettungsunternehmen in die Spitalnotaufnahme eingeliefert werden. Der Entscheid über die Einführung und die Höhe eines solchen Zuschlags auf den Selbstbehalt würde den einzelnen Kantonen überlassen.

Begrenzte Lenkungswirkung der Patientenströme

Der Bundesrat befürwortet grundsätzlich das Ziel der Vorlage, die Spitalnotaufnahmen zu entlasten, damit diese ihre Hauptaufgabe, nämlich die schnelle und effektive Behandlung schwerer Fälle, gut erfüllen können. Der Bundesrat ist jedoch – wie die grosse Mehrheit der betroffenen Akteure (Spitäler, Ärztinnen und Ärzte, Krankenversicherer, Kantone) und knapp 87 Prozent der Vernehmlassungsteilnehmenden – der Meinung, dass die Ziele mit dieser Vorlage nicht erreicht werden können.

Eine Lenkung setzt voraus, dass Patienten und Patientinnen eine Alternative zur Spitalnotaufnahme haben. Insbesondere zu Randzeiten und an Wochenenden ist die Spitalnotaufnahme aber oft der einzige Zugang zu medizinischer Versorgung. Vor allem in ländlichen Gebieten ist es schwierig, einen Hausarzt oder eine Hausärztin mit freien Kapazitäten zu finden.

Erhöhter Verwaltungsaufwand und Mehrkosten

Es ist dem Bundesrat ein grosses Anliegen, die administrative Belastung der medizinischen Leistungserbringer auf

ger les patients et de décharger les urgences. Cependant, le projet de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national (CSSS-N) ne se limite plus aux cas bénins mais il prévoit que toute personne se rendant aux urgences sans demande écrite – d'un médecin, d'un pharmacien, d'un centre de télémedecine ou d'un numéro d'urgence cantonal – paie un supplément à la quote-part de 50 francs au maximum.

Cette disposition ne s'appliquerait pas aux femmes enceintes, aux enfants et aux personnes emmenées par les entreprises de transport ou de sauvetage. Chaque canton déciderait de l'introduction ou non d'un tel supplément et en fixerait le montant.

Effet dissuasif limité

Le Conseil fédéral partage l'objectif du projet : décharger les urgences hospitalières pour qu'elles puissent se concentrer sur leur mission première, c'est-à-dire le traitement rapide et efficace des cas graves. Il estime cependant que le projet ne permet pas d'atteindre ce but, un avis partagé par la grande majorité des acteurs (hôpitaux, médecins, assureurs maladie, cantons) concernés et exprimé dans près de 87 % des retours reçus lors de la consultation.

En effet, si l'on souhaite rediriger les patients, il y a besoin d'une solution alternative. Or, les urgences sont souvent le seul accès aux soins médicaux, surtout en dehors des heures de bureau et pendant les week-ends. Dans les régions rurales, il est particulièrement difficile de trouver un généraliste disponible.

Hausse de la charge administrative et surcoûts

Le Conseil fédéral tient à ce que la charge administrative des fournisseurs de prestations médicales reste raisonnable, afin que leur personnel, parfois limité, puisse se consacrer à la prise en charge et au traitement des patients. Les fournisseurs de prestations comprennent notamment les hôpitaux, les médecins prescripteurs, les pharmaciens ou les centres de télémedecine.

Dans ce contexte, le Conseil fédéral, la faïtière des hôpitaux H+ et un nombre d'autres acteurs estiment que l'applica-

sibilità di introdurre una tassa per tali casistiche, al fine di migliorare la distribuzione dei flussi di pazienti e sgravare i reparti di pronto soccorso. Il progetto elaborato dalla Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale (CSSS-N), tuttavia, non si limita più ai casi di lieve entità, ma prevede che tutti gli assicurati debbano pagare un supplemento all'aliquota percentuale fino a 50 franchi per ogni trattamento ricevuto in un reparto di pronto soccorso ospedaliero senza esservi stati indirizzati per scritto da un medico, una farmacia, un centro di telemedicina o per il tramite di un numero cantonale per le urgenze.

Sono esonerati dal pagamento solo le donne incinte, i bambini e le persone portate al pronto soccorso ospedaliero da imprese di trasporto o salvataggio. La decisione in merito all'introduzione di un tale supplemento all'aliquota percentuale e all'ammontare di questo supplemento spetterebbe ai singoli Cantoni.

Limitato effetto dissuasivo sui flussi di pazienti

Il Consiglio federale condivide in linea di principio l'obiettivo della proposta di sgravare i reparti di pronto soccorso degli ospedali per permettere loro di svolgere al meglio il loro compito principale, vale a dire prendere in carico rapidamente ed efficacemente le situazioni gravi. Tuttavia, il Consiglio federale ritiene, al pari della grande maggioranza delle parti interessate (ospedali, medici, assicuratori malattia, Cantoni) e di quasi l'87 per cento dei partecipanti alla consultazione, che il progetto presentato non consenta di raggiungere tali obiettivi.

Un effetto dissuasivo presuppone che i pazienti dispongano di un'alternativa al pronto soccorso ospedaliero. In particolare, negli orari marginali e nel fine settimana, però, il pronto soccorso di un ospedale è spesso l'unico punto di accesso all'assistenza medica. Soprattutto nelle aree rurali è difficile trovare un medico di famiglia disponibile.

Maggiori oneri amministrativi e costi supplementari

Per il Consiglio federale è particolarmente importante che il carico ammini-

ein vertretbares Mass zu beschränken, damit diese ihre teilweise knappen personellen Ressourcen für die Behandlung von Patientinnen und Patienten einsetzen können. Zu den Leistungserbringern gehören etwa die Spitäler, zuweisende Ärztinnen und Ärzte, Apotheken oder telemedizinische Zentren. In diesem Zusammenhang sind der Bundesrat wie auch der Spitalverband H+ und viele andere Akteure der Meinung, dass die Vorlage bei der Umsetzung der neuen Regelung mehr Verwaltungsaufwand für die Kantone, Krankenversicherer und Leistungserbringer verursacht sowie den Aufwand für die Versicherten erhöht. So müssten beispielsweise die Kantone ihre rechtlichen Grundlagen anpassen, die Umsetzung beaufsichtigen, Informationskampagnen umsetzen sowie haftpflichtrechtliche Fragen klären. Die Krankenversicherer müssten abklären, ob eine Person in einem Kanton versichert ist, der den Zuschlag eingeführt hat oder nicht. Sie müssten auch unterscheiden, ob sich eine versicherte Person mit oder ohne Überweisung in der Notaufnahme behandeln liess und ob eine Ausnahme vorliegt. Bei den Leistungserbringern entstünde ebenfalls zusätzlicher Verwaltungsaufwand für die Ausstellung und Kontrolle der schriftlichen Überweisungen. Der Mehraufwand für alle beteiligten Akteure könnte zu Mehrkosten führen. Diese Mehrkosten stehen in einem ungleichen Verhältnis zur vermutlich bescheidenen Wirksamkeit der Massnahme. Der Bundesrat beantragt deshalb, nicht auf die Vorlage einzutreten. Der Bundesrat ist der Ansicht, dass ein guter und niederschwelliger Zugang zu Angeboten der medizinischen Grundversorgung und eine gezieltere Information und Sensibilisierung dazu beitragen können, dass weniger Personen mit leichten Beschwerden die Notaufnahme aufsuchen.

tion de la nouvelle réglementation augmenterait la charge administrative des cantons, des assureurs-maladie et des fournisseurs de prestations, tout en compliquant l'accès aux soins pour les assurés. Par exemple, les cantons devraient adapter leur législation, surveiller la mise en œuvre, mener des campagnes d'information et régler des questions de responsabilité. Les assureurs devraient, eux, déterminer après chaque consultation si la personne réside dans un canton ayant introduit la taxe et vérifier si elle disposait d'une demande écrite ou s'il s'agissait d'une urgence. Quant aux fournisseurs de prestations, ils devraient émettre et contrôler les demandes. Ces charges administratives supplémentaires pourraient générer des surcoûts disproportionnés par rapport à l'efficacité probablement discutable de la mesure. Le Conseil fédéral propose de ne pas entrer en matière. Le Conseil fédéral estime qu'un accès facilité à de bonnes offres médicales de base ainsi qu'une information et une sensibilisation mieux ciblées peuvent contribuer à réduire le nombre de personnes se rendant aux urgences pour des cas bénins.

strativo dei fornitori di prestazioni mediche si mantenga entro limiti ragionevoli, di modo che possano dedicare le loro talvolta scarse risorse al trattamento dei pazienti. Tra i fornitori di prestazioni figurano ad esempio gli ospedali, i medici referenti, le farmacie o i centri di telemedicina.

In questo contesto il Consiglio federale ritiene, al pari dell'associazione degli ospedali H+ e di numerosi altri soggetti, che il progetto causi maggiori oneri amministrativi per i Cantoni, gli assicuratori-malattie e i fornitori di prestazioni a causa delle attività di attuazione della nuova regolamentazione e che sarebbe più gravoso anche per gli assicurati. I Cantoni, per esempio, dovrebbero adeguare le loro basi giuridiche, vigilare sull'attuazione, attuare campagne di informazione e dirimere questioni giuridiche sulla responsabilità civile. Gli assicuratori-malattie dovrebbero verificare se il Cantone in cui la persona è assicurata ha introdotto il supplemento o meno. Dovrebbero poi stabilire se l'assicurato si è recato al pronto soccorso con o senza indicazione e se vi sono i presupposti per una deroga. Anche per i fornitori di prestazioni l'emissione e il controllo delle indicazioni scritte determinerebbero attività amministrative supplementari.

I maggiori oneri per tutte le parti coinvolte potrebbero generare costi aggiuntivi, che risultano sproporzionati rispetto all'effetto presumibilmente contenuto delle disposizioni. Il Consiglio federale propone pertanto di non entrare in materia.

Il Consiglio federale ritiene che un accesso ottimale e a bassa soglia alle cure mediche di base, una maggiore informazione e sensibilizzazione possano contribuire a ridurre il numero di persone con disturbi lievi che si recano al pronto soccorso.

Verhandlungen

06.07.2018 SGK-N

Folge geben (Erstrat)

28.11.2019 NR

Wird übernommen

03.12.2019 NR

Folge gegeben

Délibérations

06.07.2018 CSSS-N

Donner suite (conseil prioritaire)

28.11.2019 CN

L'objet est repris

03.12.2019 CN

Donné suite

Deliberazioni

06.07.2018 CSSS-N

Dare seguito (Camera prioritaria)

28.11.2019 CN

Sarà ripreso

03.12.2019 CN

È dato seguito

16.06.2021 SR

Zustimmung

30.09.2022 NR

Keine Abschreibung

27.09.2024 NR

Fristverlängerung bis zur Herbstsessi-
on 2026

16.06.2021 CE

Adhésion

30.09.2022 CN

Refus de classer

27.09.2024 CN

Le délai imparti est prorogé jusqu'à la
session d'automne 2026

16.06.2021 CS

Adesione

30.09.2022 CN

Nessuno stralcio dal ruolo

27.09.2024 CN

Il termine imposto è prorogato fino alla
sessione autunnale 2026

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Krankenversi-
cherung (KVG) (Selbstbehalt bei Kon-
sultationen der Notaufnahme im Spital)

[BBi 2025 1706](#)

18.03.2026 NR

Beschluss gemäss Entwurf

Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-maladie
(LAMal) (Quote-part pour les consulta-
tions aux urgences des hôpitaux)

[FF 2025 1706](#)

18.03.2026 CN

Décision conforme au projet

Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione ma-
lattie (LAMal) (Aliquota percentuale per
consultazioni nei reparti di pronto soc-
corso degli ospedali)

[FF 2025 1706](#)

18.03.2026 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

SDA-Meldung

Dépêche ATS

Notizia ATS

Debatte im Nationalrat, 18.03.2026

**Nationalrat will 50-Franken-Gebühr
beim Besuch eines Spitalnotfalls
Wer ohne Überweisung einen Spi-
talnotfall besucht, soll nach Ansicht
des Nationalrats eine Gebühr von
50 Franken bezahlen. Die grosse
Kammer hat am Mittwoch einen
entsprechenden Gesetzesentwurf
mit 96 zu 91 Stimmen bei 3 Enthal-
tungen angenommen.**

Der Vorschlag zielt darauf ab, die Spi-
talnotaufnahmen zu entlasten sowie
die steigenden Kosten im Gesund-
heitssystem zu dämpfen, wie es in der
Begründung des zugrunde liegenden
parlamentarischen Initiative hiess. Da-
bei sind für gewisse Personengruppen
Ausnahmen vorgesehen.

Es sind Kinder, Schwangere oder
Personen, die von einer Ärztin, einem
Apotheker, einem Telemedizinzentrum
schriftlich in ein Spital überwiesen wur-
den. Auch Personen, die von einer Am-
bulanz in ein Spital überwiesen wurden,
wären ausgenommen. Die Gebühr
richtet sich an erwachsene Personen,
die mit eigener Kraft durch den Ein-
gang des Spitalnotfalls gehen könnten,
fasste Nationalrat Patrick Hässig (GLP/
ZH), der den Vorschlag vertrat, zusam-
men.

Für den Entwurf stimmten die SVP, die
FDP und die GLP. Dagegen sprachen
sich die SP, die Mitte und die Grünen
aus. Auch der Bundesrat lehnt das Vor-
haben ab. In der Beratung wurden meh-

Délibérations au Conseil national, 18.03.2026

**Le National veut décourager les vi-
sites aux urgences**

**Les patients se rendant aux ur-
gences sans délégation médicale
doivent être taxés. Le National a
adopté mercredi, par 96 voix contre
91 et 3 abstentions, un projet parle-
mentaire en ce sens, contre l'avis
du Conseil fédéral. Le dossier part
au Conseil des Etats.**

L'idée est partie d'une initiative parle-
mentaire de l'ancien conseiller national
Thomas Weibel (PVL/ZH), qui voulait
soulager les urgences sous pression en
créant un effet financier dissuasif. A la
base, il était prévu de taxer les «cas
bénins». Cette condition a été aban-
donnée parce qu'il est difficile de définir
ce qu'est un cas bénin, a expliqué le
rapporteur de commission Patrick Hä-
ssig (PVL/ZH).

Selon le projet de la commission de la
santé du National, les cantons doivent
avoir la possibilité d'augmenter de 50
francs au maximum la quote-part de
l'assuré si celui-ci se rend aux urgences
sans y avoir été envoyé à la demande
écrite d'un médecin, d'un centre de té-
lémédecine ou d'un pharmacien. Ce
supplément doit être appliqué dès que
la personne assurée a atteint sa fran-
chise annuelle, indépendamment du
montant de la quote-part déjà payé.

Les femmes enceintes et les enfants
jusqu'à 18 ans doivent être exclus de
cette mesure. De même que les per-

Dibattito al Consiglio nazionale, 18.03.2026

**Sì a tassa per le cure in pronto soc-
corso**

**Una tassa di 50 franchi per le cure
in pronto soccorso, da introdurre a
discrezione dei Cantoni. È quanto
vuole il Consiglio nazionale, che
oggi ha approvato di misura, per 96
voti a 91 (tre astenuti), un progetto
in tal senso elaborato dalla sua
Commissione della sicurezza so-
ciale e della sanità, malgrado l'op-
posizione del governo. Il dossier si
trasferisce ora agli Stati.**

Il disegno legislativo prende spunto da
un'iniziativa parlamentare presentata
nel lontano 2017. Visto che il numero di
consultazioni dei pazienti nei pronto
soccorso degli ospedali è in aumento,
spesso per casi di lieve entità, si è cer-
cato un modo per creare un effetto dis-
suasivo e ridurre così il sovraccarico in
questi reparti.

La definizione di cosa sia un caso di
poco conto si è dimostrata complicata,
ha dichiarato il relatore commissionale
Patrick Hässig (Verdi liberali/ZH). La
tassa di 50 franchi riguarderà quindi
tutti, indipendentemente dal trattamen-
to ricevuto, ma allo stesso tempo sono
previste molte eccezioni, ha spiegato lo
zurighese.

Parecchie deroghe

Non dovrà mettere mano al portafoglio
chi arriva alle urgenze munito di un'indi-
cazione scritta di un medico, una far-

rere Minderheitsanträge abgelehnt. Der Mehrheitsvorschlag der vorberatenden Kommission setzte sich durch.

Schaffung eines «Bürokratiemonsters» Nationalrat Lorenz Hess (Mitte/BE) hob in seinem Votum im Namen der Fraktion die Ablehnung in der Vernehmlassung hervor. Diese habe ergeben, dass der Vorschlag nicht funktioniere. Für Nationalrätin Manuela Weichelt (Grüne/ZG) löse die Gebühr kein Problem, sondern schaffe neue.

87 Prozent der Vernehmlassungsteilnehmenden hätten die Gebühr abgelehnt, hiess es mehrfach in der Ratsdebatte. Dabei hätten sich 21 Kantone dagegen ausgesprochen.

Für die Basler Nationalrätin Sarah Wyss (SP) ist die Gebühr ein «absolutes Bürokratiemonster». Weiter sei es eine «Spezialregelung» für Zürich.

«Selbstverantwortung wird gestärkt»

«Zürich will das», sagte Nationalrat Martin Bäumle (GLP/ZH). Mit der Vorlage werde ein kleiner Schritt gemacht, um die Gesundheitskosten in den Griff zu bekommen. Zudem sei die Einführung der Gebühr für die Kantone freiwillig.

Die Kantone, die es wollen, sollen die Möglichkeit erhalten, den Zuschlag zu erheben, sagte Nationalrätin Kris Vietze (FDP/TG). Sie sprach auch von einer «Lenkungsabgabe». Auch der Aargauer SVP-Nationalrat Andreas Glarner sah im Vorschlag die Möglichkeit, die Kosten zu steuern. Zudem werde die Selbstverantwortung gestärkt.

Gesundheitsministerin sieht sechs Nachteile

Der Bundesrat lehnt die Vorlage aus sechs Gründen ab, wie Gesundheitsministerin Elisabeth Baume-Schneider sagte. So seien die erwarteten Auswirkungen gering. Viele Patientinnen und Patienten wären von der Regelung nicht betroffen, da einzig Personen, die die Franchise erreichten, die Gebühr bezahlen müssten.

Weiter könnten aus Sicht der Bundesrätin zusätzliche Kosten entstehen. Diese würde es geben, wenn für die Zulassung in den Notfall eine vorherige medizinische Untersuchung in Anspruch genommen würde.

Auch die Inkraftsetzung des Vorschlags sei fragwürdig. So könnten derzeit Tele-

sonnes envoyées aux urgences par l'intermédiaire d'un numéro d'urgence cantonal ou emmenées par les services de transport de patients et de sauvetage. La surtaxe doit s'appliquer uniquement aux personnes assujetties à l'assurance obligatoire des soins.

«Pas un guichet universel»

«Les urgences ne doivent pas être un guichet universel mais rester un lieu pour les vraies urgences», a déclaré le co-rapporteur Cyril Aellen (PLR/GE). M. Hässig a jugé essentiel de sensibiliser la population au fait qu'il n'est pas nécessaire de choisir tout de suite les urgences, l'interlocuteur le plus cher.

Tout en reconnaissant que le projet n'est pas «une solution miracle», M. Aellen a estimé que la taxe permettrait de gagner quelques pourcents dans le nombre de passages aux urgences, ce qui soulagerait la charge du personnel soignant. Dans le domaine de la santé, il faut tout tenter pour faire baisser les coûts, a soutenu Andreas Glarner (UDC/AG).

Les cantons seraient libres d'appliquer la taxe ou non, a rappelé Martin Bäumle (PVL/ZH). Selon lui, le projet donne une opportunité de tester ce nouveau modèle.

Cinquante francs ne révolutionnent pas le système, a encore relevé Cyril Aellen. Il ne s'agit pas juste de glisser un billet de 50 francs, a contré Sarah Wyss (PS/BS). Le projet entraîne un «monstre bureaucratique» et des coûts supplémentaires, a-t-elle argué.

Centre-gauche offusqué

Tout en comprenant le but de désengorger les urgences, le Centre et la gauche ont vivement critiqué le projet. Valérie Piller Carrard (PS/FR) a jugé ce dernier «inefficace, irréaliste et profondément inégalitaire». «Personne ne va aux urgences par plaisir», a complété Léonore Porchet (Vert-e-s/VD).

Des lenteurs administratives ou une mauvaise évaluation d'un pharmacien peuvent avoir des conséquences graves pour les patients, a abondé Lorenz Hess (Centre/BE). Mme Porchet a encore rappelé que la tradition de s'adresser d'abord au médecin de famille n'était plus d'actualité, surtout au vu du «manque massif» de généra-

macias, un centre de telemedicina o per il tramite di un numero cantonale per le urgenze. Sono esonerati anche le donne incinte, i bambini e le persone portate in ambulanza. Il balzello concerne dunque gli adulti che si recano in pronto soccorso di loro iniziativa e senza aver prima contattato qualcuno, ha riassunto Hässig. La possibilità di escludere chi risiede in una casa di cura o chi chiede una consultazione per un'emergenza psichiatrica è invece stata bocciata.

Stando al disegno, gli assicurati – è interessato unicamente chi è assoggettato all'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie – dovranno pagare un supplemento all'aliquota percentuale di 50 franchi, che sarà applicato non appena il diretto interessato avrà raggiunto la propria franchigia annuale. La competenza di introdurre queste misure sarà come detto delegata ai Cantoni, i quali potranno attivarsi su base volontaria. L'opzione di un'attuazione su scala nazionale, caldeggiata dal Centro, è stata scartata.

Dibattito animato

Il tema è stato oggetto di un animato dibattito soprattutto nel corso della discussione sull'entrata in materia, dove alla fine ha prevalso, con un risultato praticamente identico al voto sull'insieme, il sì. Il progetto ha incassato il sostegno di UDC, PLR e Verdi liberali, mentre d'altro canto sinistra e Centro si sono opposti.

«Bisogna tenere conto del fatto che l'87% dei partecipanti alla consultazione ha mostrato scetticismo», ha detto Lorenz Hess (Centro/BE). «Lo hanno fatto per paura di certe cerchie, vi sono persone che amano litigare», gli ha replicato, alludendo agli stranieri, Andreas Glarner (UDC/AG), secondo cui è giusto che il servizio offerto abbia un costo.

Mostro burocratico

«Questa proposta non è efficace né realistica», si è lamentata Valérie Piller Carrard (PS/FR). Stando alla friburghese, si andrebbero inoltre a svantaggiare alcune categorie, come chi è afflitto da patologie croniche. I maggiori oneri amministrativi e i costi supplementari a carico dei fornitori di prestazioni e in ge-

medizinzentren etwa keine schriftlichen Überweisungen erstellen. Und da der Vorschlag den Kantonen die Möglichkeit gebe, eine Gebühr einzuführen, wäre die Lösung nicht schweizweit einheitlich.

listes. C'est dans la formation de ces derniers qu'il faut plutôt investir. Plusieurs orateurs ont souligné un grand nombre de cas dignes des urgences, mais qui seraient soumis à la taxe, comme des fractures, des chutes de personnes âgées ou des AVC, si les personnes concernées sont amenées aux urgences par des proches ou un taxi au lieu d'une ambulance. Ce camp a échoué de justesse à convaincre sur la non-entrée en matière.

Questions encore floues

Ensuite, le Centre aurait voulu que la mise en oeuvre se fasse à l'échelle nationale au lieu d'être déléguée aux cantons. De son côté, la gauche a échoué à faire exempter également les personnes résidant dans un EMS ou consultant pour une urgence psychiatrique.

Au vu du débat compliqué et émotionnel, la ministre de la santé Elisabeth Baume-Schneider a noté que le projet n'était pas simple. Elle a rejoint les arguments du centre-gauche, en ajoutant que certaines questions restaient floues quant à la mise en oeuvre, notamment sur les compétences des pharmacies ou des centres de télémédecine. Et de rappeler que le projet concernerait à peine la moitié de la population adulte.

nerale di tutti gli attori coinvolti sono stati altri argomenti sollevati dai contrari. «Non si tratta affatto di un mostro burocratico», ha smentito questa tesi Kris Vietze (PLR/TG).

«Il governo ha simpatia per gli obiettivi del progetto, ma non ritiene che sia in grado di raggiungerli», ha sottolineato da parte sua la ministra della sanità Elisabeth Baume-Schneider. Lasciare a ogni Cantone libertà di scelta è incompatibile con il sistema, ha fatto notare invano la giurassiana, preoccupata pure dal fatto che la novità penalizzerebbe le persone in situazione d'urgenza. Negli orari marginali e nei fine settimana, il pronto soccorso è spesso l'unico punto di accesso all'assistenza medica, aveva rilevato il Consiglio federale lo scorso agosto motivando la sua diffidenza.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 26.06.2026

Die Kommission beantragt einstimmig, nicht auf den Entwurf in Umsetzung der **pa. Iv. (Weibel) Bäumle «Gebühr für Bagatellfälle in der Spitalnotfallaufnahme» (17.480)** einzutreten, den ihre nationalrätliche Schwesterkommission ausgearbeitet und den der Nationalrat in der Frühjahrssession 2026 gutgeheissen hat.

Der Entwurf sieht für jede Konsultation der Spitalnotaufnahme einen Zuschlag von 50 Franken auf den Selbstbehalt vor. Dieser Zuschlag soll ungeachtet der Höhe des bereits bezahlten Selbstbehaltes fällig werden, sobald die versicherte Person die jährliche Franchise erreicht hat. Personen, die von einer Ärztin oder einem Arzt, einem Zentrum für Telemedizin, einer Apothekerin oder

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 26.06.2026

À l'unanimité, la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet de mise en oeuvre de l'**iv. pa. (Weibel) Bäumle « Urgences hospitalières. Taxe pour les cas bénins » (17.480)**, élaboré par sa commission homologue du Conseil national et adopté par ce dernier lors de la session de printemps 2026.

Le projet prévoit d'introduire un supplément à la quote-part de 50 francs pour toute consultation aux urgences hospitalières. Ce supplément serait appliqué dès que la personne assurée aurait atteint sa franchise annuelle, indépendamment du montant de la quote-part qu'elle aurait déjà payé. Les personnes adressées aux urgences hospitalières sur demande écrite d'un médecin, d'un

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 26.06.2026

La Commissione propone all'unanimità di non entrare in materia sul progetto di attuazione dell'**iv. pa. (Weibel) Bäumle «Tassa per i casi di lieve entità nei reparti di pronto soccorso degli ospedali» (17.480)**, elaborato dalla sua omologa del Consiglio nazionale e adottata da quest'ultimo durante la sessione primaverile 2026.

Il progetto prevede l'introduzione di un supplemento all'aliquota percentuale di 50 franchi per ciascuna consultazione nei reparti di pronto soccorso degli ospedali. Questo supplemento verrebbe applicato non appena la persona assicurata supera la sua franchigia annua, indipendentemente dall'importo dell'aliquota percentuale già pagato. Sarebbero escluse da questa regola-

einem Apotheker oder über eine kantonale Notfallnummer schriftlich in die Spitalnotaufnahme überwiesen werden, Personen, die von einem Rettungsdienst in die Notaufnahme gebracht werden, sowie Schwangere und Kinder wären von dieser Regelung ausgenommen. Die Kompetenz zur Einführung und Umsetzung dieser Massnahme würde bei den Kantonen liegen.

Die SGK-S unterstützt das Ziel, die Notaufnahmen der Spitäler zu entlasten. Nach der Anhörung von Vertreterinnen und Vertretern der Leistungserbringer und der Krankenversicherer kommt sie allerdings zum Schluss, dass die vorgeschlagene Lösung wirkungslos oder sogar kontraproduktiv ist.

Mit dem Entwurf soll ein finanzieller Anreiz für die Patientinnen und Patienten geschaffen werden, sich an andere medizinische Versorgungseinrichtungen zu wenden. Dies setzt jedoch voraus, dass die nötigen Angebote in der Grundversorgung tatsächlich verfügbar sind. In Randregionen sowie ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten und an den Wochenenden sind die Notaufnahmen der Spitäler bei Notfällen allerdings oft die einzige Anlaufstelle.

Zudem würde die vorgeschlagene Lösung für zahlreiche Akteure des Gesundheitssystems einen administrativen Mehraufwand mit sich bringen. Im Weiteren bestünde die Gefahr, dass gewisse erforderliche Arztbesuche aufgeschoben oder ganz unterlassen werden, was negative Auswirkungen auf die Gesundheit der Patientinnen und Patienten hätte und langfristig wiederum Mehrkosten verursachen könnte. Schliesslich ist die Kommission der Ansicht, dass alternative Lösungen, wie die Verbesserung der Triage, die Förderung und Aufwertung der medizinischen Grundversorgung sowie die Stärkung der Gesundheitskompetenz der versicherten Personen, vorzuziehen wären.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

centre de télémédecine, d'un pharmacien ou par l'intermédiaire d'un numéro d'urgence cantonal, les personnes emmenées aux urgences des hôpitaux par les entreprises de transport ou de sauvetage ainsi que les femmes enceintes et les enfants seraient exclus de cette réglementation. La compétence d'introduction et de mise en œuvre de ces mesures serait attribuée aux cantons. La commission partage pleinement la volonté de désengorger les services d'urgence des hôpitaux. Après avoir auditionné des représentants et des représentantes des fournisseurs de prestations et des assureurs-maladie, elle conclut toutefois que la solution retenue est inefficace, voire contreproductive. Le projet entend créer une incitation financière pour réorienter les patientes et les patients vers d'autres formes de prise en charge. Une telle mesure suppose toutefois que les soins de bases nécessaires soient effectivement disponibles. Or, dans les régions périphériques ainsi qu'en dehors des heures ouvrables et durant les week-ends, les urgences hospitalières sont souvent l'unique recours en cas d'urgence. De plus, la solution envisagée engendrerait des charges administratives supplémentaires pour de nombreux acteurs du système de santé. En outre, le risque que certaines consultations nécessaires soient retardées, voire n'aient pas lieu, pourrait compromettre la santé des patientes et des patients et, à terme, engendrer une augmentation des coûts. Enfin, la commission estime qu'il serait préférable de privilégier des solutions alternatives, telles que l'amélioration des dispositifs de triage, la promotion et la valorisation de l'offre médicale de premier recours et le développement des compétences en matière de santé des personnes assurées.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

mentazione le persone che si recano al pronto soccorso su indicazione scritta di un medico, un centro di telemedicina, un farmacista o per il tramite di un numero cantonale per le urgenze, le persone portate al pronto soccorso da un'impresa di trasporto o di salvataggio, le donne incinte e i minorenni. La competenza per l'introduzione e l'attuazione di queste misure verrebbe attribuita ai Cantoni.

La Commissione condivide appieno la volontà di decongestionare i reparti di pronto soccorso degli ospedali. Tuttavia, dopo aver sentito rappresentanti dei fornitori di prestazioni e degli assicuratori-malattie, giunge alla conclusione che la soluzione proposta sia inefficace, se non addirittura controproducente.

Il progetto mira a creare un incentivo finanziario per orientare i pazienti verso altre forme di assistenza sanitaria. Una simile misura presuppone però che le cure di base necessarie siano effettivamente disponibili. Tuttavia, nelle regioni periferiche, così come al di fuori degli orari di apertura e durante i fine settimana, i reparti di pronto soccorso degli ospedali costituiscono spesso l'unico punto di riferimento in caso di emergenza.

Inoltre, la soluzione proposta comporterebbe oneri amministrativi supplementari per numerosi attori del sistema sanitario. Vi è inoltre il rischio che alcune consultazioni necessarie vengano posticipate o non abbiano luogo, il che potrebbe compromettere la salute dei pazienti e, a lungo termine, generare un aumento dei costi.

Infine, la Commissione ritiene preferibile privilegiare soluzioni alternative, quali il miglioramento dei sistemi di triage, la promozione e la valorizzazione delle cure mediche di base e lo sviluppo delle competenze in materia di salute delle persone assicurate.

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ **19.300 Kt.Iv. SG. Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher**

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Ständerates vom 08.10.2024

Die Kommission für Rechtsfragen des Ständerates hat mit 5 zu 4 Stimmen beschlossen, ihrem Rat einen Entwurf zur Verankerung der Unverjährbarkeit von Mord im Strafgesetzbuch zu unterbreiten. Diese Vorlage geht auf eine Standesinitiative des Kantons St. Gallen (19.300) zurück, zu der im ersten Halbjahr 2024 eine Vernehmlassung durchgeführt wurde.

Die Kommission hat den [Ergebnisbericht](#) zur Kenntnis genommen und sich den Argumenten, die für eine Unverjährbarkeit dieses Verbrechens sprechen, insgesamt angeschlossen. Entsprechend überweist sie die Vorlage unverändert ihrem Rat und dem Bundesrat zur Stellungnahme. Je nach Inkrafttreten dieser möglichen Gesetzesänderung würden Morde, die nach dem 1. Januar 1995 begangen wurden, künftig nicht mehr verjähren. Für Verbrechen, die vor diesem Datum begangen wurden, wäre die Änderung jedoch nicht rückwirkend anwendbar. Eine Kommissionsminderheit beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten. Die Beratung im Ständerat wird voraussichtlich im Frühjahr 2025 stattfinden. Gleichzeitig hat die Kommission beschlossen, die Beratung der Motion [23.4009](#) von Mike Egger, die in der Herbstsession 2024 vom Nationalrat angenommen wurde, vorerst auszusetzen. Diese Motion sieht eine Ausweitung der Unverjährbarkeit von sexuellem Missbrauch von Minderjährigen vor. Die Kommission möchte diese Thematik vertieft prüfen, sobald die Stellungnahme des Bundesrates zur Standesinitiative vorliegt.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.02.2025

Unverjährbarkeit von Mord: Bundesrat nimmt Vorschlag der RK-S zur Kenntnis

Nach Ansicht einer knappen Mehrheit der Rechtskommission des Ständerates (RK-S) soll der Mord als besonders schwere Straftat nicht mehr verjähren. Sie schlägt deshalb eine entsprechende

■ **19.300 Iv.ct. SG. Pas de prescription pour les crimes les plus graves**

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats du 08.10.2024

Par 5 voix contre 4, la commission des affaires juridiques du Conseil des Etats a décidé de soumettre à son conseil un projet visant à inscrire l'imprescriptibilité de l'assassinat dans le code pénal. Ce projet fait suite à une initiative déposée par le canton de Saint-Gall (19.300), sur laquelle une consultation a été menée au cours du premier semestre 2024.

La commission a pris acte du [rapport relatif aux résultats](#) de cette consultation et s'est ralliée, dans l'ensemble, aux arguments qui plaident en faveur de l'imprescriptibilité de ce crime. En conséquence, elle transmet le projet sans modification à son conseil et, par la même occasion, au Conseil fédéral pour avis. Si cette modification de la loi entrerait en vigueur, les assassinats commis après le 1er janvier 1995 ne se prescriraient plus. Toutefois, la modification ne serait pas applicable aux assassinats commis avant cette date. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet. Le Conseil des Etats devrait se pencher sur cet objet au printemps 2025. En outre, la commission a décidé de suspendre, pour l'instant, l'examen de la motion [23.4009](#), déposée par le conseiller national Mike Egger et adoptée par le Conseil national lors de la session d'automne 2024. Cette motion prévoit d'étendre l'imprescriptibilité des abus sexuels commis sur des mineurs. La commission souhaite examiner cette thématique de manière approfondie dès que l'avis du Conseil fédéral sur l'initiative du canton de Saint-Gall sera disponible.

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.02.2025

Supprimer le délai de prescription en cas d'assassinat : le Conseil fédéral prend acte du projet de la CAJ-E

Une faible majorité de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats (CAJ-E) estime que l'assassinat, qui est l'un des crimes les plus graves,

■ **19.300 Iv.ct. SG. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave**

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati del 08.10.2024

Con 5 voti contro 4 la Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati ha deciso di sottoporre alla propria Camera un progetto che prevede di rendere imprescrittibile l'assassinio. Scaturito da un'iniziativa presentata dal Cantone di San Gallo (19.300), il progetto di modifica del Codice penale è stato posto in consultazione nel primo semestre di quest'anno.

Preso atto dell'[esito della consultazione](#), la Commissione ha fatto proprie le motivazioni che depongono a favore dell'imprescrittibilità dell'assassinio. Ha quindi deciso di mantenere invariato il progetto e di sottoporlo alla propria Camera nonché, per parere, al Consiglio federale. Il progetto prevede di rendere imprescrittibili gli assassini commessi dopo il 1° gennaio 1995 e non si applica retroattivamente a quelli commessi anteriormente a tale data. Una minoranza della Commissione chiede di non entrare in materia. Con ogni probabilità, il progetto verrà trattato dal Consiglio degli Stati nella sessione primaveraile dell'anno prossimo. La Commissione ha inoltre deciso di sospendere l'esame della mozione [23.4009](#), presentata dal consigliere nazionale Mike Egger e accolta dal Consiglio nazionale nella scorsa sessione, che prevede di estendere l'imprescrittibilità degli abusi sessuali su minorenni. La Commissione si propone di approfondire tale questione non appena avrà preso visione del parere del Consiglio federale in merito alla summenzionata iniziativa cantonale.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.02.2025

Imprescrittibilità dell'assassinio: il Consiglio federale prende atto della proposta della CAG S

Una ristretta maggioranza della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati (CAG-S) ritiene che l'assassinio, in quanto reato particolarmente grave, non debba più essere

Änderung des Strafgesetzbuches (StGB) und des Militärstrafgesetzes (MStG) vor. Der Bundesrat nimmt an seiner Sitzung vom 12. Februar 2025 zu einem entsprechenden Vorschlag der RK-S Stellung.

Im Januar 2019 hat der Kanton St. Gallen die Standesinitiative 19.300 zur Änderung des StGB eingereicht. Die Initiative fordert, die Verjährungsfrist für lebenslange Strafen von 30 Jahren auf unverjährbar anzuheben. Eine knappe Mehrheit der RK-S begrüsst dieses Anliegen im Grundsatz, hat jedoch beschlossen, die Verjährungsfrist ausschliesslich für Mord (Art. 111 StGB; Art. 116 MStG) aufzuheben. Der entsprechende Entwurf der RK-S für eine Änderung des StGB und des MStG sieht vor, dass sowohl die Strafverfolgung als auch die Strafvollstreckung bei Mord künftig unverjährbar sein sollen. Auch Jahrzehnte nach dem Mord hätten Angehörige ein Interesse an der Aufklärung der Tat und an der Bestrafung des Täters.

Der Bundesrat nimmt den Bericht der RK-S am 12. Februar 2025 zur Kenntnis. In seiner Stellungnahme hält er fest, dass das Interesse der Hinterbliebenen an der Aufklärung und Bestrafung einer schweren Straftat ernst zu nehmen ist. Allerdings macht er darauf aufmerksam, dass die Unverjährbarkeit nicht in jedem Fall das Interesse des Opfers befriedigen kann. Namentlich dann, wenn die Abschaffung der Verjährungsfrist bei den Hinterbliebenen falsche Hoffnungen auf eine Verurteilung des Täters wecken könnte. Der Nachweis Jahrzehnte nach der Tat wird nämlich immer schwieriger und unwahrscheinlicher. So reicht eine DNA-Spur oft nicht aus, um den Täter zu identifizieren. In der Regel sind zusätzliche Beweise erforderlich. Ein Freispruch aufgrund mangelnder Beweise ist jedoch häufig nicht nur eine Enttäuschung, sondern kann bei den Hinterbliebenen sogar zu einer erneuten Traumatisierung führen.

Weiter führt der Bundesrat aus, dass die Interessen von Opfern und deren Angehörigen wichtig sind. Allerdings dürfen sie für die Bestrafung des Täters nicht alleine ausschlaggebend sein. Die Durchsetzung des staatlichen Strafanspruches erfüllt vor allem einen gesamtgesellschaftlichen Zweck: Mit einem Strafverfahren zeigt der Staat, dass er

devrait être imprescriptible. Elle propose de modifier le code pénal (CP) et le code pénal militaire (CPM) en ce sens. Lors de la séance du 12 février 2025, le Conseil fédéral a adopté son avis au sujet du projet de la CAJ-E.

En janvier 2019, le canton de Saint-Gall a déposé une initiative (19.300) demandant de modifier le CP pour rendre imprescriptibles les actes criminels punis d'une peine privative de liberté à vie, qui se prescrivent actuellement par trente ans. Une faible majorité de la CAJ-E, tout en se déclarant favorable à l'initiative sur le principe, a décidé de rendre imprescriptible uniquement l'assassinat (art. 111 CP et 116 CPM). Le projet de la CAJ-E modifiant le CP et le CPM prévoit qu'en cas d'assassinat, il n'y aura plus de prescription de l'action pénale ni de la peine. Les partisans de la modification soulignent que les proches des victimes ont un intérêt à ce que les crimes soient élucidés et les coupables punis même après des décennies.

Le Conseil fédéral a pris acte du rapport de la CAJ-E et a adopté son avis lors de sa séance du 12 février 2025. S'il estime qu'il faut prendre à cœur l'intérêt qu'ont les proches d'une victime à ce qu'un crime soit élucidé et le coupable puni, il précise également que l'imprescriptibilité ne permet pas de tenir compte de cet intérêt dans tous les cas. La suppression du délai de prescription peut en effet donner aux proches de la victime de faux espoirs de voir le coupable condamné un jour. Plusieurs décennies après que le crime a été commis, l'identification du coupable devient en effet de plus en plus difficile et improbable. Comme les traces d'ADN ne suffisent souvent pas, il faut disposer de preuves supplémentaires. Or un acquittement prononcé faute de preuves suffisantes ne va pas seulement décevoir les proches de la victime, mais risque d'aggraver encore leur traumatisme.

Le Conseil fédéral souligne qu'il est important de tenir compte des intérêts des victimes et de leurs proches, mais qu'on ne peut pas se limiter à ces seules considérations lorsqu'il s'agit de punir un coupable. La mission pénale de l'État vise avant tout un but social général : en ouvrant une procédure pénale, l'État fait respecter l'ordre juridique et démontre

prescrittibile e propone una pertinente modifica del Codice penale (CP) e del Codice penale militare (CPM). Nella seduta del 12 febbraio 2025, il Consiglio federale si è espresso in merito alla citata proposta della CAG-S.

A gennaio 2019 il Canton San Gallo ha depositato l'iniziativa cantonale 19.300 concernente una modifica del CP al fine di portare da 30 anni a imprescrittibile il termine di prescrizione per le pene a vita. Una ristretta maggioranza della CAG-S ha accolto il principio della richiesta, decidendo tuttavia di abrogare il termine di prescrizione solamente per l'assassinio (art. 111 CP; art. 116 CPM). Il pertinente progetto della CAG-S per una modifica del CP e del CPM prevede che in futuro né l'azione penale né l'esecuzione penale siano prescrittibili in caso di assassinio. Anche decenni dopo la commissione del reato prevarrebbe l'interesse dei congiunti a chiarire il reato e a punirne l'autore.

Il 12 febbraio 2025, il Consiglio federale ha preso atto del rapporto della CAG-S. Nel suo parere l'Esecutivo sostiene che si deve tener conto seriamente dell'interesse dei congiunti della vittima a chiarire un reato grave e punirne gli autori. Tuttavia ricorda che l'imprescrittibilità non può sempre soddisfare l'interesse della vittima specialmente se l'abolizione del termine di prescrizione dovesse alimentare false speranze di una condanna dell'autore. Dimostrare la colpevolezza decenni dopo la commissione del reato diventa infatti sempre più complicato e improbabile: spesso non è sufficiente una traccia di DNA per identificare l'autore; a tal fine, di regola, occorrono ulteriori prove. Inoltre un'assoluzione per insufficienza di prove in molti casi non è solo una delusione, ma può causare un ulteriore trauma a chi resta.

Il Consiglio federale precisa che gli interessi delle vittime e dei loro congiunti sono importanti, ma non sono l'unico aspetto determinante per la punizione dell'autore del reato. L'esercizio della prerogativa statale di punire ha soprattutto una finalità sociale: con un procedimento penale lo Stato difende l'ordinamento giuridico e mostra di non tollerare la violazione delle regole. Però questo aspetto perde importanza con il

die Rechtsordnung verteidigt und einen Verstoss gegen die Regeln nicht duldet. Dieser Aspekt verliert jedoch mit zunehmendem Zeitablauf an Bedeutung. Der Gesetzgeber muss sorgfältig abwägen, um diese Interessen ins Gleichgewicht zu bringen.

Vor diesem Hintergrund hält der Bundesrat in seiner Stellungnahme fest, dass eine Änderung der Verjährungsfrist bei Mord von 30 Jahren hin zur Unverjährbarkeit viele Fragen aufwirft. Sollte das Parlament eine Anpassung wünschen, regt der Bundesrat folglich an, den Vorschlag der RK-S und andere Vorschriften zur Verjährung im Sinne der Eingaben im Vernehmlassungsverfahren vertieft zu prüfen.

Verhandlungen

10.03.2020 SR

Keine Folge gegeben

01.06.2021 NR

Folge gegeben

16.12.2021 SR

Folge gegeben

20.12.2023 SR

Fristverlängerung bis zur Wintersession 2025

13.03.2025 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Unverjährbarkeit von Mord (Änderung des Strafgesetzbuches und des Militärstrafgesetzes)

[BBi 2024 3028](#)

13.03.2025 SR

Beschluss gemäss Entwurf

02.03.2026 NR

Abweichung

SDA-Meldung

**Debatte im Nationalrat,
02.03.2026**

Mord soll in der Schweiz zu den unverjährbaren Verbrechen gehören
Mord soll in der Schweiz zu den unverjährbaren Verbrechen gehören.
Das hat nach dem Ständerat auch der Nationalrat entschieden. In der grossen Kammer setzte sich die SVP überraschend mit einem Minderheitsantrag durch.

qu'il ne tolère pas de violation des règles. Cet aspect perd toutefois de son importance au fur et à mesure que le temps passe. Le législateur doit soigneusement pondérer ces différents intérêts pour que l'équilibre soit maintenu.

En conclusion, le Conseil fédéral constate dans son avis que la suppression du délai de prescription de 30 ans qui vaut aujourd'hui en cas d'assassinat est problématique à de nombreux égards. Si le Parlement tient à modifier la loi, le Conseil fédéral propose que le projet de la CAJ-E et d'autres dispositions portant sur la prescription soient examinés plus en détail, à la lumière des avis exprimés lors de la procédure de consultation.

Délibérations

10.03.2020 CE

Refusé de donner suite

01.06.2021 CN

Donné suite

16.12.2021 CE

Donné suite

20.12.2023 CE

Le délai imparti est prorogé jusqu'à la session d'hiver 2025

13.03.2025 CE

Décision conforme au projet

Projet 1

Loi fédérale sur l'imprescriptibilité de l'assassinat (Modification du code pénal et du code pénal militaire)

[FF 2024 3028](#)

13.03.2025 CE

Décision conforme au projet

02.03.2026 CN

Divergences

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil national,
02.03.2026**

L'assassinat sera rendu imprescriptible en Suisse
La prescription après 30 ans pour l'assassinat sera levée. Après le Conseil des Etats, le National a accepté lundi, par 109 voix contre 73, l'imprescriptibilité pour ce crime, contre l'avis de sa commission. Le PLR a retourné sa veste au dernier moment.

passare del tempo. Il legislatore deve ponderare attentamente questi interessi per raggiungere un equilibrio.

In questo contesto, il Consiglio federale afferma nel suo parere che modificare il termine di prescrizione di 30 anni dell'assassinio rendendo questo reato imprescrittibile solleva diverse questioni. Se il Parlamento dovesse chiedere una modifica legislativa, il Consiglio federale suggerisce che la proposta della CAG-S e altre disposizioni sulla prescrizione vengano approfonditamente analizzate alla luce dei risultati della consultazione.

Deliberazioni

10.03.2020 CS

Non è dato seguito

01.06.2021 CN

È dato seguito

16.12.2021 CS

È dato seguito

20.12.2023 CS

Il termine imposto è prorogato fino alla sessione invernale 2025

13.03.2025 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

Disegno 1

Legge federale sull'imprescrittibilità dell'assassinio (Modifica del Codice penale e del Codice penale militare)

[FF 2024 3028](#)

13.03.2025 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

02.03.2026 CN

Droga

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio nazionale,
02.03.2026**

Nessuna prescrizione in caso di assassinio
Non ci deve essere nessun termine di prescrizione per un assassinio. Dopo il Consiglio degli Stati, oggi anche il Nazionale ha approvato, con 109 voti a 73, l'imprescrittibilità per questo crimine, contro il parere della sua commissione preparatoria. Il PLR ha cambiato posizione all'ultimo.

Den Anstoss zur Änderung des Strafgesetzbuches und des Militärgesetzes hatte der Kanton St. Gallen gegeben mit der Forderung, die Verjährungsfrist von dreissig Jahren für Straftaten mit lebenslangen Freiheitsstrafen aufzuheben. Die Rechtskommission des Ständerats (RK-S) beschränkte sich in ihrer Vorlage auf Mord.

SVP setzt sich durch
Der Ständerat hatte der Änderung im Strafgesetzbuch und im Militärstrafgesetz vor rund einem Jahr zugestimmt. Auf Antrag einer Minderheit tat dies nun auch der Nationalrat. Die SVP setzte sich mit Hilfe der Stimmen der Mitte und der FDP durch.

Den SVP-Antrag nahm der Rat mit 109 zu 73 Stimmen bei 9 Enthaltungen überraschend deutlich an. Damit wird Mord künftig in der Schweiz zu den unverjährbaren Verbrechen gehören. Der Fall ist das unter anderem für Völkermord, Verbrechen gegen die Menschlichkeit, Kriegsverbrechen und gewisse Sexualdelikte an Kindern.

Detaillierte DNA-Proben ermöglichten es, Schwerstverbrechen auch nach langer Zeit aufzuklären, sagte SVP-Sprecher Mauro Tuena (ZH). Das Parlament stehe in der Verantwortung gegenüber den Angehörigen der Opfer. «Bei Mord hat jemand jemanden umbringen wollen.»

Es gebe Fälle, in denen ein Nachweis der Tat nach Jahrzehnten noch möglich sei, ergänzte Manfred Bühler (SVP/BE). Roland Büchel (SVP/SG) erinnerte an den Kristallhöhlenmord in Oberriet SG von 1982, dem zwei Mädchen zum Opfer fielen. Unverjährbarkeit könne zur Folge haben, dass verdächtige Personen entlastet würden, sagte er.

Problematische Abgrenzung

Die Mehrheit der Rechtskommission hätte Mord wie heute weiterhin verjähren lassen wollen. Sprecher Beat Flach (GLP/AG) gab im Rat vergeblich zu bedenken, dass die Abgrenzung von Mord und vorsätzlicher Tötung problematisch sei. Häufig sei sie erst nach intensiver Beweisaufnahme möglich. Auch Fachleute aus der Praxis lehnten die Unverjährbarkeit für Mord ab.

Mit zunehmendem zeitlichen Abstand lasse sich eine Tat kaum mehr rekon-

L'impulsion vient d'une initiative du canton de St-Gall. Sur des votes serrés, les Chambres fédérales avaient soutenu ce texte demandant l'imprescriptibilité des actes susceptibles d'être punis de la prison à vie.

La solution retenue ne prévoit pas l'imprescriptibilité pour tous ces actes, mais uniquement pour l'assassinat. Il n'est pas prévu non plus de rendre l'assassinat imprescriptible dans le droit pénal des mineurs.

Actuellement, le droit pénal suisse prévoit l'imprescriptibilité pour le génocide, les crimes contre l'humanité, les crimes de guerre et les infractions qualifiées d'ordre terroriste, ainsi que les actes d'ordre sexuel ou pornographique commis sur des enfants.

«Crime le plus grave»

Lors du débat, l'UDC et le Centre ont défendu l'imprescriptibilité de l'assassinat, caractérisé par une absence particulière de scrupules, c'est-à-dire si le mobile, le but ou la méthode est particulièrement odieux. Cette imprescriptibilité existe déjà dans d'autres pays, comme en Allemagne, a avancé Mauro Tuena (UDC/ZH).

Il a trouvé judicieux de profiter des progrès technologiques, en matière de relevés ADN par exemple, pour élucider des crimes même après une longue période. Et de rappeler que les proches des victimes n'oublient pas ce qui est arrivé, même après plusieurs décennies.

L'assassinat est «de loin le crime le plus grave», a abondé Philipp Matthias Bregy (Centre/VS). «Il n'y a pas de raison qu'il se prescrive.»

Au moment du vote, l'UDC et le Centre ont reçu le soutien du PLR. Cette imprescriptibilité n'est «pas la solution ultime», avait pourtant déclaré Philippe Nantermod (PLR/VS) au nom de son parti.

Symbolique

La gauche et le PVL voulaient maintenir la prescription pour l'assassinat. De même que le Conseil fédéral. L'imprescriptibilité serait symbolique mais impraticable voire contre-productive dans la réalité, a estimé le ministre de la justice Beat Jans.

Plusieurs orateurs ont souligné que des

La modifica del Codice penale fa seguito a un'iniziativa del Canton San Gallo approvata dalle Camere nel 2021. Rispetto a questa, il progetto trattato oggi prende in considerazione solo l'assassinio – che oggi cade in prescrizione dopo 30 anni – e non tutti i «reati gravi» passibili di una pena detentiva «a vita». Durante il dibattito, l'UDC e il Centro hanno difeso l'imprescrittibilità di questo crimine, caratterizzato da una particolare assenza di scrupoli, ovvero se il movente, lo scopo o il metodo sono particolarmente odiosi. Tale imprescrittibilità esiste già in altri Paesi, come la Germania, ha rilevato Mauro Tuena (UDC/ZH).

Quest'ultimo ha ricordato che oggi si possono sfruttare i progressi tecnologici, ad esempio nel campo delle analisi del DNA, per chiarire i crimini anche dopo un lungo periodo di tempo. Ha poi aggiunto che i parenti delle vittime non dimenticano ciò che è accaduto, anche dopo diversi decenni.

L'omicidio è «di gran lunga il crimine più grave», ha concordato Philipp Matthias Bregy (Centro/VS), sostenendo che «non c'è motivo per cui debba cadere in prescrizione». Al momento della votazione, l'UDC e il Centro hanno ricevuto il sostegno del PLR, malgrado Philippe Nantermod (PLR/VS), a nome del suo partito, avesse rilevato che «l'imprescrittibilità non è la soluzione definitiva».

La sinistra e il PVL volevano mantenere lo stato attuale delle cose, così come il Consiglio federale e la maggioranza della commissione. A nome di quest'ultima, Simone Gianini (PLR/TI) ha affermato che «un'imprescrittibilità totale conferirebbe al ministero pubblico un obbligo investigativo illimitato nel tempo, soluzione ritenuta né opportuna né sostenibile dal profilo delle risorse, ma soprattutto problematica anche dal profilo delle aspettative dei famigliari delle vittime».

Diversi oratori hanno dal canto loro sottolineato che le prove da sole non sono sufficienti per condannare una persona. Occorre considerare l'insieme degli elementi e comprendere la motivazione dell'autore, ha spiegato Beat Flach (PVL/AG), anche lui a nome della commissione.

«Come si può condurre questo proce-

struieren und zweifelsfrei nachweisen, doppelte Meret Schneider (Grüne/ZH) nach. Ein DNA-Treffer allein genüge nicht für eine Verurteilung. Und Verjährungsfristen setzten Institutionen zudem unter Druck, Verfahren effizient zu führen.

Auch Justizminister Beat Jans warnte vor falschen Hoffnungen und möglicherweise enttäuschten Erwartungen. Für eine Verurteilung wegen Mordes müsste eine besondere Skrupellosigkeit nachgewiesen werden, und das Jahrzehnte nach der Tat, gab er zu bedenken.

Derweil beschloss der Nationalrat aber, die Verjährungsfristen für weitere schwere Straftaten zu erhöhen, darunter namentlich für vorsätzliche Tötung von 15 auf 30 Jahre. Damit soll für diese Straftat dieselbe Verjährungsfrist gelten wie heute noch für Mord.

In der Vernehmlassung war das Vorhaben, Mord zu den unverjährbaren Straftaten zu zählen, auf Ablehnung gestossen. Die Vorlage geht nun zurück an den Ständerat.

preuves seules ne suffisaient pas pour condamner une personne. Il faut l'ensemble des éléments et comprendre la motivation de l'auteur, a développé Beat Flach (PVL/AG) pour la commission.

« Comment mener cette procédure des décennies après ? » s'est demandé Raphaël Mahaim (Vert-e-s/VD), rappelant qu'il faudrait alors interroger des témoins, « s'ils sont encore vivants ». Cela peut mener à des preuves « branlantes et des récits incertains ou vagues ».

Ainsi, en cas de doute, un juge pourrait prononcer un acquittement. Le risque de susciter de faux espoirs, ou même de la déception, auprès des proches des victimes a été évoqué à plusieurs reprises.

Délais harmonisés

En revanche, le National a décidé de modifier les délais de prescription de l'action pénale afin de permettre la poursuite d'un plus grand nombre d'infractions. Par exemple, le délai de prescription pour le meurtre et d'autres infractions pénales doit être porté de 15 à 30 ans pour l'harmoniser avec celui de l'assassinat.

Ces nouveaux délais ne s'appliqueraient qu'aux actes qui ne sont pas encore prescrits au moment de l'entrée en vigueur, a précisé M. Flach. Il est inutile de revoir tous les délais de prescription, a opposé Christian Dandrès (PS/GE). Meret Schneider (Vert-e-s/ZH) a estimé que les délais actuels, déjà très longs, permettent de travailler de manière efficace.

La gauche souhaitait que seul le meurtre soit soumis au même délai de prescription que l'assassinat. Il s'agit d'empêcher des « non-punitions » dans les cas où la justice tranche pour un meurtre au lieu d'un assassinat, a expliqué Ueli Schmezer (PS/BE).

Au vote sur l'ensemble, le National a adopté le projet par 132 voix contre 53.

dimento a distanza di decenni?», si è chiesto Raphaël Mahaim (Verdi/VD), ricordando che sarebbe necessario interrogare i testimoni, «se sono ancora vivi». Ciò può portare a prove «inconsistenti e a resoconti incerti o vaghi». Nel dibattito è inoltre stato più volte evocato il rischio di suscitare false speranze, o addirittura delusioni, nei familiari delle vittime.

Il plenum ha pure deciso di modificare i termini di prescrizione per una serie di altri reati: quello per l'omicidio dovrà per esempio essere portato da 15 a 30 anni.

Queste nuove scadenze si applicheranno solo agli atti che non sono ancora prescritti al momento dell'entrata in vigore, ha precisato Flach. È inutile rivedere tutti i termini di prescrizione, ha obiettato Christian Dandrès (PS/GE). Meret Schneider (Verdi/ZH) ha ritenuto che quelli attuali, già molto lunghi, consentano di lavorare in modo efficace.

Nella votazione complessiva, il plenum ha approvato il progetto con 132 voti a 53.

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Ständerates vom 26.06.2026

Die Kommission hat mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung beschlossen, auf die Frage der Unverjährbarkeit des Mordes zurückzukommen und die ent-

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats du 26.06.2026

La commission a décidé, par 7 voix contre 4 et 1 abstention, de revenir sur la question de l'imprescriptibilité de l'assassinat et de biffer la disposition cor-

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati del 26.06.2026

Con 7 voti contro 4 e 1 astensione, la Commissione ha deciso di rivenire sulla questione dell'imprescrittibilità dell'assassinio e di stralciare la relativa dispo-

sprechende Bestimmung aus ihrem Entwurf zur Umsetzung der Standesinitiative 19.300 «Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher» zu streichen. Nach Auffassung der Kommission kann dem Anliegen der Standesinitiative und den Interessen der Opfer auch Rechnung getragen werden, indem man die Frist der Verfolgungsverjährung für vorsätzliche Tötung sowie weitere Straftatbestände von 15 auf 30 Jahre erhöht und damit an jene für Mord angeglichen wird. Eine Minderheit möchte an der Unverjährbarkeit des Mordes festhalten. Da beide Räte dieser Frage bereits zugestimmt haben, steht der Rückkommensbeschluss der Kommission unter dem Vorbehalt der Zustimmung ihrer Schwesterkommission (Art. 89 Abs. 3 ParlG).

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Nationalrates vom 21.08.2026

Die RK-S beschloss an ihrer letzten Sitzung, auf die Frage der Unverjährbarkeit von Mord zurückzukommen und die entsprechenden Bestimmungen aus ihrem Entwurf zur Umsetzung der St. Galler Standesinitiative 19.300, «Keine Verjährungsfristen für Schwerstverbrecher», zu streichen. Ein solches Rückkommen auf bereits von beiden Räten angenommene Bestimmungen bedarf der Zustimmung der Kommission des anderen Rates (Art. 89 Abs. 3 ParlG), in diesem Fall also der RK-N. Die RK-N hat mit 13 zu 10 Stimmen ihre Zustimmung zum Rückkommen erteilt. Damit wird sich der Ständerat in der Herbstsession erneut mit der Frage der Unverjährbarkeit von Mord befassen.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

respondante de son projet de mise en œuvre de l'initiative du canton de Saint-Gall 19.300 « Pas de prescription pour les crimes les plus graves ». De l'avis de la commission, il est également possible de satisfaire à l'objectif de l'initiative et de prendre en compte les intérêts des victimes en portant de 15 à 30 ans le délai de prescription de l'action pénale pour meurtre ainsi que pour d'autres infractions, afin de l'aligner sur celui applicable à l'assassinat. Une minorité souhaite quant à elle maintenir l'imprescriptibilité de l'assassinat. Les deux chambres ayant déjà adopté cette disposition, la CAJ-E ne peut décider du réexamen que sous réserve de l'approbation de son homologue du Conseil national (art. 89, al. 3, LParl).

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil national du 21.08.2026

Lors de sa dernière séance, la CAJ-E a décidé de revenir sur l'imprescriptibilité de l'assassinat en biffant les dispositions concernées de son projet de mise en œuvre de l'initiative du canton de Saint-Gall 19.300 « Pas de prescription pour les crimes les plus graves ». Le réexamen d'une disposition déjà adoptée par les deux chambres nécessite l'approbation de la CAJ-N (art. 89, al. 3, LParl). La CAJ-N a décidé, par 13 voix contre 10, d'approuver le réexamen. La question de l'imprescriptibilité de l'assassinat retourne ainsi devant le Conseil des États et sera traitée lors de la session d'automne.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

sizione dal proprio progetto di attuazione dell'iniziativa cantonale 19.300. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave. Secondo la Commissione è possibile tenere conto delle finalità dell'iniziativa cantonale e degli interessi delle vittime anche aumentando da 15 a 30 anni il termine di prescrizione per l'omicidio intenzionale e per altre fattispecie penali, allineandolo così a quello previsto per l'assassinio. Una minoranza desidera invece mantenere l'imprescrittibilità dell'assassinio. Poiché entrambe le Camere hanno già raggiunto un'intesa su tale questione, la decisione di rivenire della Commissione è soggetta all'approvazione della sua Commissione omologa (art. 89 cpv. 3 LParl).

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 21.08.2026

Nel corso della sua ultima seduta, la CAG-S ha deciso di riesaminare la questione dell'imprescrittibilità dell'assassinio, stralciando le relative disposizioni dal proprio progetto di attuazione dell'iniziativa del Cantone di San Gallo 19.300. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave. Il riesame di una disposizione già approvata da entrambi i Consigli richiede l'approvazione congiunta delle commissioni delle due Camere (art. 89 cpv. 3 LParl). La CAG-N ha deciso, con 13 voti contro 10, di approvare la proposta in tal senso della CAG-S. La questione dell'imprescrittibilità dell'assassinio torna così dinanzi al Consiglio degli Stati e sarà trattata durante la sessione autunnale.

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **22.045 BRG. Internationale
Arbeitsorganisation: Übereinkom-
men Nr. 190 und Bericht über die
Erklärung zu ihrem hundertjähri-
gen Bestehen**

Botschaft vom 18. Mai 2022 zur Ge-
nehmigung des Übereinkommens Nr.
190 der Internationalen Arbeitsorgani-
sation über die Beseitigung von Gewalt
und Belästigung in der Arbeitswelt und
Bericht über die Erklärung zum hun-
dertjährigen Bestehen der Internationa-
len Arbeitsorganisation für die Zukunft
der Arbeit
[BBi 2022 1379](#)

Übereinkommen Nr. 190 über die Be-
seitigung von Gewalt und Belästigung
in der Arbeitswelt
[BBi 2022 1381](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmi-
gung des Übereinkommens Nr. 190
der Internationalen Arbeitsorganisation
über die Beseitigung von Gewalt und
Belästigung in der Arbeitswelt
[BBi 2022 1380](#)

19.09.2022 SR

Nichteintreten

12.12.2022 NR

Abweichung

25.09.2023 SR

Rückweisung an den Bundesrat

12.12.2023 NR

Zustimmung zur Rückweisung an den
Bundesrat

**Siehe 26.047 Übereinkommen der
Internationalen Arbeitsorganisation
Nr. 190 und Nr. 191. Genehmigung**

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfra-
gen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

■ **22.045 OCF. Organisation inter-
nationale du Travail : Convention
n° 190 et Rapport sur la Déclara-
tion de son centenaire**

Message du 18 mai 2022 concernant
l'approbation de la convention n° 190
de l'Organisation internationale du Tra-
vail concernant l'élimination de la vio-
lence et du harcèlement dans le monde
du travail et Rapport sur la Déclaration
du centenaire de l'OIT pour l'avenir du
travail
[FF 2022 1379](#)

Convention no 190 concernant l'élimi-
nation de la violence et du harcèlement
dans le monde du travail
[FF 2022 1381](#)

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de la
convention no 190 de l'Organisation in-
ternationale du Travail concernant l'éli-
mination de la violence et du harcèle-
ment dans le monde du travail
[FF 2022 1380](#)

19.09.2022 CE

Ne pas entrer en matière

12.12.2022 CN

Divergences

25.09.2023 CE

Renvoi au Conseil fédéral

12.12.2023 CN

Adhésion au renvoi au Conseil fédéral

**Voir 26.047 Conventions n° 190 et
n° 191 de l'organisation internatio-
nale du travail. Approbation**

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires
juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

■ **22.045 OCF. Organizzazione
internazionale del lavoro: Conven-
zione n. 190 e Rapporto sulla
Dichiarazione del centenario**

Messaggio del 18 maggio 2022 con-
cernente l'approvazione della Conven-
zione n. 190 dell'Organizzazione inter-
nazionale del lavoro sull'eliminazione
della violenza e delle molestie nel mon-
do del lavoro e Rapporto sulla Dichia-
razione del centenario dell'Organizzazio-
ne internazionale del lavoro per il futuro
del lavoro
[FF 2022 1379](#)

Convenzione n. 190 sull'eliminazione
della violenza e delle molestie nel mon-
do del lavoro
[FF 2022 1381](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva la Con-
venzione n. 190 dell'Organizzazione
internazionale del lavoro sull'eliminazio-
ne della violenza e delle molestie nel
mondo del lavoro
[FF 2022 1380](#)

19.09.2022 CS

Non entrata in materia

12.12.2022 CN

Deroga

25.09.2023 CS

Rinvio al Consiglio federale

12.12.2023 CN

Adesione alla decisione di rinvio al
Consiglio federale

**Vedi 26.047 Convenzioni dell'Orga-
nizzazione internazionale del lavo-
ro n. 190 e n. 191. Approvazione**

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari
giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

**■ 23.062 BRG. Bankengesetz.
Änderung («Public Liquidity Back-
stop»)**

Botschaft vom 6. September 2023 zur
Änderung des Bankengesetzes
[BBI 2023 2165](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Banken und
Sparkassen (Bankengesetz, BankG)
[BBI 2023 2166](#)

10.03.2025 SR

Sistierung

16.06.2025 NR

Zustimmung zur Sistierung

**Medienmitteilung der Kommissi-
on für Wirtschaft und Abgaben
des Ständerates vom 01.09.2026**

Die Beratung der Vorlage zum Public
Liquidity Backstop ([23.062](#)) wird die
Kommission im nächsten Quartal wie-
der aufzunehmen.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft
und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben
(WAK)

**■ 23.062 OCF. Loi sur les banques.
Modification (public liquidity
backstop)**

Message du 6 septembre 2023 concer-
nant la modification de la loi sur les
banques
[FF 2023 2165](#)

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur les banques et les caisses
d'épargne (Loi sur les banques, LB)
[FF 2023 2166](#)

10.03.2025 CE

Suspension

16.06.2025 CN

Adhésion à la suspension

**Communiqué de presse de la
Commission de l'économie et des
redevances du Conseil des Etats
du 01.09.2026**

La commission reprendra quant à elle
l'examen du projet relatif au public liqui-
dity backstop ([23.062](#)) au prochain tri-
mestre.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie
et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des rede-
vances (CER)

**■ 23.062 OCF. Legge sulle banche.
Modifica («Public Liquidity Back-
stop»)**

Messaggio del 6 settembre 2023 con-
cernente la modifica della legge sulle
banche
[FF 2023 2165](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulle banche e le casse
di risparmio (Legge sulle banche, LBCR)
[FF 2023 2166](#)

10.03.2025 CS

Sospensione

16.06.2025 CN

Adesione alla sospensione

**Comunicato stampa della Com-
missione dell'economia e dei
tributi del Consiglio degli Stati del
01.09.2026**

La Commissione riprenderà la discus-
sione sul progetto di legge relativo al
Public Liquidity Backstop ([23.062](#)) nel
corso del prossimo trimestre.

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia
e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi
(CET)

■ **24.047 BRG. Internationale
Arbeitsorganisation. Übereinkom-
men Nr. 191**

Bericht vom 15. Mai 2024 über die anlässlich der 110. und 111. Tagung der Internationalen Arbeitskonferenz verabschiedeten Instrumente und Botschaft zur Genehmigung des Übereinkommens Nr. 191 der Internationalen Arbeitsorganisation zur Änderung von Normen infolge der Anerkennung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds als grundlegendes Prinzip

[BBI 2024 1267](#)

Übereinkommen Nr. 191 zur Änderung von Normen infolge der Anerkennung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds als grundlegendes Prinzip

[BBI 2024 1269](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Übereinkommens Nr. 191 der Internationalen Arbeitsorganisation zur Änderung von Normen infolge der Anerkennung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds als grundlegendes Prinzip

[BBI 2024 1268](#)

18.12.2024 NR

Rückweisung an den Bundesrat

19.03.2025 SR

Zustimmung zur Rückweisung an den Bundesrat

Siehe 26.047 Übereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation Nr. 190 und Nr. 191. Genehmigung

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)

rk.caj@parl.admin.ch

Kommission für Rechtsfragen (RK)

■ **24.047 OCF. Organisation inter-
nationale du Travail. Convention
n° 191**

Rapport du 15 mai 2024 sur les instruments adoptés aux 110e et 111e sessions de la Conférence internationale du Travail et Message concernant l'approbation de la convention no 191 de l'Organisation internationale du Travail concernant les amendements aux normes corrélatifs à la reconnaissance d'un milieu de travail sûr et salubre comme principe fondamental

[FF 2024 1267](#)

Convention n° 191 concernant les amendements aux normes corrélatifs à la reconnaissance d'un milieu de travail sûr et salubre comme principe fondamental

[FF 2024 1269](#)

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de la convention no 191 de l'Organisation internationale du Travail concernant les amendements aux normes corrélatifs à la reconnaissance d'un milieu de travail sûr et salubre comme principe fondamental

[FF 2024 1268](#)

18.12.2024 CN

Renvoi au Conseil fédéral

19.03.2025 CE

Adhésion au renvoi au Conseil fédéral

Voir 26.047 Conventions n° 190 et n° 191 de l'organisation internationale du travail. Approbation

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)

rk.caj@parl.admin.ch

Commission des affaires juridiques (CAJ)

■ **24.047 OCF. Organizzazione
Internazionale del Lavoro. Con-
venzione n. 191**

Rapporto del 15 maggio 2024 sugli strumenti adottati in occasione della 110a e 111a sessione della Conferenza Internazionale del Lavoro e Messaggio concernente l'approvazione della Convenzione n. 191 dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro sugli emendamenti alle norme correlati al riconoscimento di un ambiente di lavoro sicuro e salubre come principio fondamentale

[FF 2024 1267](#)

Convenzione n. 191 sugli emendamenti alle norme correlati al riconoscimento di un ambiente di lavoro sicuro e salubre come principio fondamentale

[FF 2024 1269](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva la Convenzione n. 191 dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro sugli emendamenti alle norme correlati al riconoscimento di un ambiente di lavoro sicuro e salubre come principio fondamentale

[FF 2024 1268](#)

18.12.2024 CN

Rinvio al Consiglio federale

19.03.2025 CS

Adesione alla decisione di rinvio al Consiglio federale

Vedi 26.047 Convenzioni dell'Organizzazione internazionale del lavoro n. 190 e n. 191. Approvazione

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)

rk.caj@parl.admin.ch

Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ 24.089 BRG. «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)». Volksinitiative

Botschaft vom 20. November 2024 zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)»
[BBi 2024 3077](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 20.11.2024

Bundesrat empfiehlt Ablehnung der «Stopfleber-Initiative»

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 20. November 2024 die Botschaft zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber» verabschiedet. Er empfiehlt dem Parlament, die Initiative ohne direkten Gegenentwurf oder indirekten Gegenvorschlag abzulehnen. Er will dem Anliegen der Initiantinnen und Initianten jedoch Rechnung tragen: Produkte aus der Stopfmast sollen künftig deklariert werden müssen, um Transparenz für die Konsumierenden zu schaffen. Dies will der Bundesrat in einer Verordnung regeln.

Am 28. Dezember 2023 hat die Alliance Animale Suisse die Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber» («Stopfleber-Initiative») eingereicht. Diese will die Einfuhr von Stopfleber und Stopfleberprodukten mit einer Änderung der Bundesverfassung verbieten. Betroffen wäre auch der Import durch Privatpersonen für den Eigengebrauch. An seiner Sitzung vom 20. November 2024 hat der Bundesrat die Botschaft an das Parlament überwiesen. Er empfiehlt, die Initiative ohne direkten Gegenentwurf oder indirekten Gegenvorschlag abzulehnen.

Mangelnde Vereinbarkeit mit internationalen Verpflichtungen

Die Zwangsernährung von Hausgeflügel, das so genannte Stopfen, ist in der Schweiz aufgrund von Tierwohlbedenken seit über 40 Jahren verboten. Die Initiative will zusätzlich die Einfuhr von Stopfleber und Stopfleberprodukten, wie zum Beispiel Magret oder Confit, unterbinden. Aus Tierschutzsicht erachtet der Bundesrat das Anliegen der Initiative als nachvollziehbar. Ein Importverbot ist jedoch kaum mit den internationalen Verträgen und Abkom-

■ 24.089 OCF. «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras)». Initiative populaire

Message du 20 novembre 2024 concernant l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras) »
[FF 2024 3077](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 20.11.2024

Le Conseil fédéral recommande de rejeter l'initiative foie gras

Lors de sa séance du 20 novembre 2024, le Conseil fédéral a adopté le message concernant l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras) ». Il recommande au Parlement de la rejeter sans lui opposer de contre-projet direct ou indirect. Souhaitant toutefois tenir compte de la demande formulée par les auteurs de l'initiative, il prévoit que les produits issus du gavage soient soumis à déclaration obligatoire, afin d'assurer la transparence pour les consommateurs. Le Conseil fédéral entend régler ce point par voie d'ordonnance. Le 28 décembre 2023, Alliance Animale Suisse a déposé l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras » (« initiative foie gras »), qui vise à inscrire dans la Constitution fédérale l'interdiction d'importer du foie gras et des produits à base de foie gras. Cette interdiction s'appliquerait aussi aux particuliers, qui ne pourraient plus importer ces produits pour leur usage personnel. Lors de sa séance du 20 novembre 2024, le Conseil fédéral a transmis son message au Parlement. Il recommande de rejeter l'initiative sans lui opposer de contre-projet direct ou indirect.

Incompatibilité avec les obligations internationales

L'engraissement de volailles domestiques, appelé « gavage », est interdit en Suisse depuis plus de 40 ans pour des raisons de bien-être animal. L'initiative entend en outre interdire l'importation de foie gras et de produits à base de foie gras comme le magret ou le confit. Le Conseil fédéral considère que la demande formulée dans l'initiative est compréhensible du point de vue de la protection des animaux. Toutefois, une

■ 24.089 OCF. «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)». Iniziativa popolare federale

Messaggio del 20 novembre 2024 concernente l'iniziativa popolare federale «Sì al divieto di importazione di foie g
[FF 2024 3077](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 20.11.2024

Il Consiglio federale raccomanda di respingere l'iniziativa foie gras

Nella seduta del 20 novembre 2024, il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'iniziativa popolare federale «Sì al divieto di importazione di foie gras», raccomandando al Parlamento di respingere l'iniziativa senza formulare un controprogetto diretto o indiretto. Intende tuttavia tenere conto delle richieste dei promotori dell'iniziativa: in futuro, i prodotti ottenuti con l'alimentazione forzata saranno soggetti a un obbligo di dichiarazione, in modo da creare trasparenza nei confronti dei consumatori. Il Consiglio federale intende disciplinare questo aspetto attraverso un'ordinanza.

Il 28 dicembre 2023, Alliance Animale Suisse ha presentato l'iniziativa popolare «Sì al divieto di importazione di foie gras» («Iniziativa foie gras»), che intende sancire il divieto di importazione di foie gras e di prodotti derivati dal foie gras attraverso una modifica della Costituzione federale. Ciò riguarderebbe anche l'importazione per uso personale da parte di privati. Nella seduta del 20 novembre 2024, il Consiglio federale ha trasmesso il messaggio al Parlamento raccomandando di respingere l'iniziativa senza formulare un controprogetto diretto o indiretto.

Incompatibilità con gli impegni internazionali

L'alimentazione forzata dei volatili domestici, chiamata ingozzamento, è vietata in Svizzera da oltre 40 anni per motivi legati al benessere degli animali. L'iniziativa punta a vietare anche l'importazione di foie gras e di prodotti derivati dal foie gras come il magret e il confit. Dal punto di vista della protezione degli animali, il Consiglio federale ritiene comprensibile la richiesta dell'ini-

men der Schweiz, wie dem Allgemeinen Zoll- und Handelsabkommen der Welthandelsorganisation oder dem Freihandelsabkommen mit der EU, vereinbar. Einfuhrverbote können grundsätzlich erst dann erlassen werden, wenn mildere Massnahmen, wie etwa Kennzeichnungspflichten, nicht zum Ziel geführt haben. Zudem würde die Annahme der Initiative den Konsum von Stopfleber in der Schweiz verunmöglichen und dadurch die Wahlfreiheit der Konsumierenden einschränken.

Mehr Transparenz dank Deklarationspflicht

Um dem Anliegen der Initiative Rechnung zu tragen und die internationalen Abkommen einzuhalten, will der Bundesrat für Produkte aus der Stopfmast eine Deklarationspflicht einführen. Die Konsumierenden sollen erkennen können, wie das Produkt hergestellt wurde. Diese Transparenz kann zu einer Sensibilisierung der Konsumierenden führen. Die Deklarationspflicht wird in einer Verordnung umgesetzt und voraussichtlich Mitte 2025 in Kraft treten. Gleichzeitig setzt der Bundesrat weitere Kennzeichnungspflichten für die Herstellungsmethode um. So sollen tierische Erzeugnisse künftig deklariert werden müssen, wenn sie ohne Schmerzausschaltung gewonnen wurden. Dies kann zum Beispiel bei Froschschenkeln der Fall sein. Damit erfüllt der Bundesrat die vom Parlament angenommene Motion 20.4267 «Deklaration von in der Schweiz verbotenen Produktionsmethoden» der WBK-S.

interdiction d'importation est difficilement compatible avec les traités et accords internationaux conclus par la Suisse, tels que l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de l'Organisation mondiale du commerce ou l'accord de libre-échange avec l'UE. En effet, des interdictions d'importation ne peuvent en principe être édictées qu'à condition que des mesures moins restrictives, comme des obligations d'étiquetage, n'aient pas atteint l'objectif visé. De plus, l'acceptation de l'initiative rendrait impossible la consommation de foie gras en Suisse, limitant ainsi le choix des consommatrices et consommateurs.

Plus de transparence grâce à la déclaration obligatoire

Afin de tenir compte de la demande formulée dans l'initiative tout en respectant les obligations internationales de la Suisse, le Conseil fédéral veut instaurer un régime de déclaration obligatoire pour les produits issus du gavage d'animaux. Les consommatrices et consommateurs seront alors à même d'identifier la méthode de production des aliments, une transparence qui pourra les sensibiliser à la thématique du gavage. La déclaration obligatoire sera inscrite dans la législation par voie d'ordonnance et devrait entrer en vigueur à mi-2025. En parallèle, le Conseil fédéral mettra en œuvre d'autres obligations d'étiquetage liées à la méthode de production. Les produits animaux obtenus sans anesthésie seront eux aussi soumis à déclaration obligatoire. Cela peut être le cas des cuisses de grenouilles, par exemple. Le Conseil fédéral répond ainsi à la requête exprimée dans la motion 20.4267 de la CSEC-E « Déclaration des méthodes de production interdites en Suisse » adoptée par le Parlement.

ziativa. Tuttavia, un divieto di importazione è difficile da conciliare con i contratti e gli accordi internazionali sottoscritti dalla Svizzera, come l'Accordo generale su le tariffe doganali e il commercio dell'Organizzazione mondiale del commercio o l'Accordo di libero scambio con l'UE. In linea di principio, i divieti di importazione possono essere emessi solo se altre misure più blande, come ad esempio gli obblighi di caratterizzazione, non hanno raggiunto il risultato desiderato. Inoltre, l'adozione dell'iniziativa renderebbe impossibile il consumo di foie gras in Svizzera, limitando così la libertà di scelta dei consumatori.

Maggiore trasparenza grazie all'obbligo di dichiarazione

Per tenere in considerazione la richiesta dell'iniziativa e rispettare gli accordi internazionali, il Consiglio federale intende introdurre un obbligo di dichiarazione per i prodotti ottenuti con l'alimentazione forzata: i consumatori dovrebbero avere la possibilità di riconoscere come è stato realizzato il prodotto e questa trasparenza può aiutare a sensibilizzarli. L'obbligo di dichiarazione sarà attuato attraverso un'ordinanza che dovrebbe entrare in vigore a metà del 2025. Nel contempo, il Consiglio federale intende introdurre ulteriori obblighi di caratterizzazione in relazione al metodo di produzione. In futuro, ad esempio, sarà obbligatorio dichiarare se i prodotti sono stati ottenuti senza anestetizzare o stordire gli animali, come può accadere nel caso delle cosce di rana. In questo modo, il Consiglio federale dà seguito alla mozione 20.4267 «Dichiarazione dei prodotti ottenuti mediante metodi vietati» della CSEC-S, adottata dal Parlamento.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)»

[BBi 2024 3078](#)

18.03.2026 NR

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras)»

[FF 2024 3078](#)

18.03.2026 CN

Décision conforme au projet

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare federale «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)»

[FF 2024 3078](#)

18.03.2026 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

08.06.2026 SR

Fristverlängerung um ein Jahr, d.h. bis zum 28. Juni 2027

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 18.03.2026

**Eine Deklarationspflicht soll den Appetit auf Foie gras senken
Der Nationalrat will Esserinnen und Essern den Appetit auf Stopfleber nehmen. Er will aber kein Einfuhrverbot, sondern er will auf eine Deklarationspflicht und nötigenfalls weitere Massnahmen setzen, um die kommerzielle Importmenge zu senken.**

Manchen gilt Stopfleber als festtägliche Delikatesse. Für andere hingegen ist sie ein tierquälerisch erzeugtes Produkt. Die von Tierschützerinnen und Tierschützern eingereichte und am Mittwoch im Nationalrat diskutierte Volksinitiative verlangt ein Importverbot für Stopfleber-Produkte.

Der Nationalrat empfiehlt das Begehren mit 105 zu 58 Stimmen zur Ablehnung. Für die Initiative stimmten vor allem Mitglieder von SP, Grünen und GLP. Allerdings enthielten sich 21 Ratsmitglieder der Stimme.

In der Westschweiz und im Tessin beliebt

Der Nationalrat will das Anliegen der Initiantinnen und Initianten mit Gesetzesbestimmungen aufgreifen, die auf der bereits geltenden Deklarationspflicht beruhen. Zeigt sich, dass durch diese die gewerblichen Importmengen dennoch nicht zurückgehen, braucht es weitere Massnahmen.

Mit 96 zu 76 Stimmen sowie mit 12 Enthaltungen hiess der Rat den von seiner zuständigen Kommission ausgearbeiteten indirekten Gegenvorschlag gut, Nein-Stimmen kamen aus der SVP- und der FDP-Fraktion. Nun entscheidet der Ständerat.

«Stopfen gilt als Tierquälerei», sagte Andreas Meier (Mitte/AG) namens der Mehrheit. Vor allem an Festtagen und in der gehobenen Gastronomie sei Foie gras beliebt. Gänse oder Enten werden über ein in ihren Schlund gestecktes Metallrohr zwangsgefüttert,

08.06.2026 CE

Le délai imparti est prorogé d'un an, soit jusqu'au 28 juin 2027

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 18.03.2026

Les importations de foie gras pourraient être restreintes

L'importation de foie gras ne devrait pas être interdite. Par 105 voix contre 58, le National a rejeté mercredi l'initiative populaire en ce sens. Il privilégie d'autres mesures si les importations ne diminuent pas après l'introduction de la déclaration obligatoire.

La production de foie gras est interdite depuis plus de 40 ans en Suisse en raison de la grande souffrance infligée aux oies et aux canards lors du gavage. Mais son importation est encore autorisée.

L'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras» (initiative foie gras), déposée en 2023, veut inscrire dans la Constitution fédérale l'interdiction d'importer du foie gras et des produits à base de foie gras. Cette interdiction s'appliquerait aussi aux particuliers, qui ne pourraient plus importer ces produits pour leur usage personnel. Elle dispose d'un large soutien, surtout en Suisse alémanique.

Liberté de choix

«Mais cette partie de la Suisse n'a pas à dicter les choix culinaires des autres», a lancé Nadine Gobet (PLR/FR). Un avis partagé par de nombreux orateurs. La consommation du foie gras est profondément enracinée dans la culture culinaire de la Suisse romande, a souligné Marie-France Roth Paquier (Centre/FR).

Regine Sauter (PLR/ZH) a avancé que les personnes qui refusaient le foie gras pour des raisons éthiques n'étaient pas obligées d'en consommer. Sylvain Freymond (UDC/VD) a quant à lui souligné qu'il n'y avait pas d'explosion de la demande qui nécessite une réaction urgente. «C'est un choix personnel d'en manger. Et une interdiction, c'est ouvrir la boîte de Pandore.»

08.06.2026 CS

Il termine è prorogato di un anno conformemente, cioè sino al 28 giugno 2027

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 18.03.2026

Bocciata iniziativa «foie gras», approvato controprogetto

L'iniziativa popolare che vuole vietare l'importazione di foie gras va respinta a favore di un controprogetto che propone misure per rafforzare l'etichettatura e diminuire le vendite. Lo ha deciso oggi il Consiglio nazionale.

La proposta di modifica costituzionale «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)» è stata lanciata nel giugno 2022 da Alliance Animale Suisse. Al momento della consegna delle firme, avvenuta alla fine di dicembre 2023, l'associazione ha denunciato un'evidente incoerenza: la Svizzera importa ogni anno circa 200 tonnellate di questi prodotti, nonostante l'ingozzamento di oche e anatre sia considerato una pratica crudele e vietata nella Confederazione da oltre quarant'anni.

Per non dettare ai cittadini – in particolare ai romandi, ndr. – cosa mettere nel piatto e per rispettare gli impegni internazionali della Svizzera, il Consiglio federale ha respinto l'iniziativa ma ha proposto una modifica di ordinanza che introduce un obbligo di dichiarazione per i prodotti ottenuti con l'alimentazione forzata.

Nel suo controprogetto, la Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Nazionale (CSEC-N) propone di iscrivere questo obbligo di etichettatura nella legge. La modifica della Legge federale sulla protezione degli animali prevede anche misure supplementari per limitare le importazioni se, dopo cinque anni dalla sua entrata in vigore, le quantità importate a fini commerciali non saranno diminuite.

Nel suo intervento, la relatrice commissionale Estelle Revaz (PS/GE) ha sottolineato come gli accordi di libero scambio vietino nuove restrizioni quantitative all'importazione. Esistono sì eccezioni, ma le misure devono essere graduali e

damit sich ihre Leber stark vergrössert und verfettet.

«15 Kilogramm Spaghetti am Tag»
In der Schweiz ist Stopfmast seit über 40 Jahren verboten, der Import aber erlaubt. Rund 200 Tonnen Foie gras gelangen jährlich ins Land, vor allem aus Frankreich. Der Anteil des Konsums im Inland wurde im Rat auf ein Prozent des weltweiten Konsums beziffert.

«Mit einem Verbot geht es keiner Gans besser», sagte Ernst Wandfluh (SVP/BE). Ein Verbot spalte die Gesellschaft, argumentierten die Gegner – Foie gras ist vor allem in der Westschweiz und im Tessin beliebt. Jean-Luc Addor (SVP/VS) pochte auf die Freiheit, essen zu dürfen, was man möge und auf das zu verzichten, was man nicht möge.

«Es kann nicht sein, dass der Staat uns immer mehr vorschreibt, was wir essen sollen und was nicht», sagte Regine Sauter (FDP/ZH). Stopfleber-Produkte müssten bereits deklariert werden. Wer sie kaufe, wisse deshalb um die Herstellungsbedingungen.

Kilian Baumann (Grüne/BE) wollte ein Ja zur Initiative. Er kritisierte, dass mit einer im Inland verbotenen Methode erzeugte Produkte weiterhin importiert werden dürften.

«Geht es um Stopfgänse, werde ich zum Angry Bird», sagte Meret Schneider (Grüne/ZH). Auf Menschen umgerechnet, entspreche die Geflügel-Zwangs-fütterung etwa 15 Kilogramm Spaghetti am Tag. «Und das für ein Luxusprodukt».

«Ein Verbot ist eine Haltung»

Auch aus der SP erhielt die Initiative Zustimmung. Die Schweiz stehe in der Verantwortung, ein tierquälerisches Produkt nicht mehr zu importieren, sagte Anna Rosenwasser (SP/ZH). «Jede Tradition hat es verdient, hinterfragt zu werden.» – «Eine Deklaration ist ein Hinweis, ein Verbot eine Haltung», fügte Gabriela Suter (SP/AG) bei.

Die Mehrheit war angesichts der internationalen Verpflichtungen der Schweiz gegen ein Verbot und für den Gegenvorschlag. SP, Grüne und GLP wünschten erfolglos griffigere Bestimmungen. Im Gesetz wollten sie ausdrücklich verankert wissen, dass die Einfuhrmen-gen «merklich» zurückgehen müssen,

Question de cohérence

Anna Rosenwasser (PS/ZH) a rappelé qu'il s'agit d'un produit peu consommé, surtout pendant les fêtes de fin d'année. «Mais on a le droit de critiquer une tradition.» Surtout au vu de la souffrance animale.

Delphine Klopfenstein Broggini (Vert-e-s/GE) a avancé qu'il ne s'agissait pas d'un débat sur nos choix alimentaires, mais sur la cohérence de notre droit.

«Nous importons du foie gras produit selon une méthode interdite en Suisse.»

«Si vous voulez consommer du foie gras, ayez la décence de gaver les oies vous-même», a aussi taclé Meret Schneider (Vert-e-s/ZH). L'argument «le foie gras c'est trop bon» ne suffit pas, a lancé Léonore Porchet (Vert-e-s/VD). A ceux qui décrient l'hypocrisie d'importer un produit qu'il est interdit de fabriquer en Suisse, Estelle Revaz (PS/GE) a répondu qu'il «n'est pas possible de produire des crevettes, de la viande halal ou casher en Suisse, mais on peut les importer quand même».

Déclaration obligatoire

Par 96 voix contre 76, le National a soutenu un contre-projet basé sur une obligation d'étiquetage introduite en juillet 2025, mais en allant plus loin. Cette mesure du gouvernement vise à renforcer l'information des consommateurs sur les méthodes de production du foie gras et des produits à base de foie gras. Mais aux yeux de la Chambre du peuple, cette mesure est encore trop vague. Elle risque de ne pas conduire à une réduction notable de la consommation de foie gras et de ne pas améliorer le bien-être animal.

En effet, la Suisse importe 1% de la production mondiale de foie gras. Son impact sur la production est donc minime, a souligné Estelle Revaz au nom de la commission. Et Ernst Wandfluh (UDC/BE) d'abonder: «Les oies françaises n'iront pas mieux.»

Limiter l'importation

Le National a complété la loi sur la protection des animaux. Il s'agit d'une part d'observer l'évolution des importations de magret, de foie gras et de confit de canard et d'oie après l'introduction de la déclaration obligatoire.

D'autre part, si cette déclaration obliga-

proportionnée. Non si può quindi passare di colpo dall'importazione consentita al divieto totale, ha fatto notare la ginevrina. Inoltre, ha aggiunto, la Svizzera è tenuta a garantire l'import di almeno 20 tonnellate di foie gras all'anno. Revaz ha poi abordato un tema che ha fatto molto discutere: la discriminazione di una minoranza culturale. «La proposta di modifica costituzionale non colpisce tutti i prodotti contrari al benessere animale, ma prende di mira alimenti specifici consumati soprattutto nella Svizzera romanda e che sono parte della sua tradizione», ha evidenziato la relatrice.

Nel nostro Paese, ha affermato Sylvain Freymond (UDC/VD), i consumatori devono poter scegliere cosa mangiare e cosa acquistare, nel rispetto della legge. Nessuno è obbligato a consumare foie gras o petto d'anatra: è una scelta personale. «Inoltre, va detto chiaramente: un divieto in Svizzera non solo non eliminerebbe il consumo di foie gras, ma incentiverebbe il turismo degli acquisti», ha sostenuto il vodese.

Per Regine Sauter (PLR/ZH) questa iniziativa va vista come «fumo negli occhi». In Svizzera l'ingrasso forzato delle oche è già vietato e un divieto d'importazione non cambierebbe nulla all'estero: la Confederazione non è un mercato determinante e la produzione continuerebbe per altri Paesi. Di conseguenza, il benessere animale non migliorerebbe in alcun modo, ha sostenuto la zurighe-se.

Per tenere conto delle preoccupazioni in merito al benessere animale, tema che sta a cuore alla popolazione, soprattutto nella Svizzera tedesca, la commissione ha deciso di proporre un controprogetto indiretto, ha poi spiegato Revaz. «Fare politica significa trovare soluzioni che non siano solo moralmente convincenti, ma anche giuridicamente, economicamente e praticamente sostenibili. Il controprogetto indiretto offre esattamente questa via», ha aggiunto l'altro relatore commissionale, Andreas Meier (Centro/AG).

Durante le discussioni, l'UDC e il PLR, sostenuti anche dal Consiglio federale, hanno invece chiesto di respingere il controprogetto: «Non risolve nulla: cerca una via di mezzo, ma aggiunge solo complessità, burocrazia e incertezza

damit es keine weiteren Massnahmen braucht.

SVP und FDP wollten keinen Gegenvorschlag. Ernst Wandfluh (SVP/BE) warnte vor Einkaufstourismus im Ausland, sollten Gewerbebetriebe die Stopfleber nicht mehr einführen können. Mit dem Gegenvorschlag überwache der Staat die Einkäufe und den Konsum, fügte Simone de Montmollin (FDP/GE) hinzu. Auch der Bundesrat lehnt den Gegenvorschlag ab. Die Forderung könne mit den geltenden Gesetzen erreicht werden, machte Innenministerin Elisabeth Baume-Schneider geltend. Importbeschränkungen und -verbote von Tierprodukten aufgrund des Tierschutzes seien bereits möglich. Baume-Schneider gab zu bedenken, dass ein Verbot nur als letzter Weg in Frage komme, wenn mildere Massnahmen zu wenig bewirkten.

toire ne permet pas de diminuer les importations de manière notable, des mesures supplémentaires devront être prises. La Confédération devra surveiller les importations.

Ce projet n'introduit pas d'interdiction immédiate. Il permet ainsi de respecter les engagements internationaux de la Suisse.

Les personnes qui ne respectent pas les limitations ou interdictions seront punies d'une amende de 20'000 francs. Les particuliers ne sont pas touchés par ce projet. « Il n'est pas possible d'appliquer des contrôles systématiques », a indiqué Estelle Revaz.

Pour Simone de Montmollin (PLR/GE), en revanche, le contre-projet « introduit en douceur un mécanisme de contrôle sur ce que nous avons le droit de consommer ». Il représente une concurrence déloyale entre les privés et les boucheries, avance Ernst Wandfluh. « Le tourisme d'achat va encore augmenter », a-t-il critiqué. En vain.

Déjà possible

Les bases légales existantes permettent déjà de poursuivre les objectifs de l'initiative parlementaire, a indiqué la ministre de l'intérieur Elisabeth Baume-Schneider. Le Conseil fédéral peut déjà, pour des raisons relevant de la protection des animaux, soumettre l'importation, le transit et l'exportation d'animaux et de produits d'origine animale à certaines conditions, les limiter ou les interdire.

Ce texte peut toutefois donner lieu à des litiges avec les partenaires commerciaux de la Suisse, notamment en raison des accords bilatéraux conclus avec l'UE (accord de libre-échange et accord agricole).

Les initiants ne sont pas convaincus par le contre-projet du National, qui ne propose « que des mesures incitatives pour réduire les importations de foie gras ». Ce texte est « largement insuffisant pour inciter à un retrait conditionnel de l'initiative », écrivent-ils dans un communiqué publié mercredi soir.

per gli operatori economici, senza affrontare il problema di fondo», ha spiegato Freymond. «La Svizzera non ha bisogno di divieti simbolici, ma di fiducia nei suoi cittadini».

I Verdi avrebbero invece voluto un controprogetto più incisivo: «L'obbligo di dichiarazione da solo non basta a cambiare radicalmente la situazione», ha affermato Kilian Baumann (Verdi/BE), chiedendo obiettivi di riduzione delle importazioni più marcati. Non si può semplicemente esternalizzare il problema, ha sostenuto il bernese.

Per i Verdi la protezione degli animali deve essere attuata «con coerenza»: o attraverso un controprogetto incisivo o tramite l'iniziativa per un divieto generale di importazione del foie gras e dei suoi derivati. Al voto la proposta di inspiare il controprogetto è però stata bocciata con 109 voti contro 73 e 2 astenuti (progetto poi approvato nel suo insieme con 96 voti contro 76 e 12 astenuti). Non ha avuto miglior fortuna, dal punto di vista ecologista, la votazione sulla raccomandazione di voto: con 105 voti contro 58 e 21 astenuti il Consiglio nazionale ha chiesto a popolo e cantoni di bocciare l'iniziativa.

Siehe [25.404](#) **Pa.Iv. Indirekter Gegenentwurf zur Stopfleber-Initiative**

Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)
wbk.csec@parl.admin.ch
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

Voir [25.404](#) **Iv.pa. Contre-projet indirect à l'initiative foie gras**

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

Vedi [25.404](#) **Iv.pa. Controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras**

Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

■ 25.057 BRG. Elektrizitätsgesetz (Beschleunigung beim Aus- und Umbau der Stromnetze). Änderung

Botschaft vom 21. Mai 2025 zur Änderung des Elektrizitätsgesetzes (Beschleunigung beim Aus- und Umbau der Stromnetze)
[BBI 2025 1832](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 21.05.2025

Bundesrat überweist Botschaft zur Beschleunigung des Ausbaus der Stromnetze

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 21. Mai 2025 die Botschaft zu einer Revision des Elektrizitätsgesetzes verabschiedet. Die Revision soll die Bewilligungsverfahren für den Aus- und Umbau der Stromnetze weiter beschleunigen.

Mehr als 60 Prozent der Höchstspannungsleitungen in der Schweiz sind heute zwischen 50 und 80 Jahre alt. Die technische Lebensdauer dieser Leitungen (Übertragungsnetz) beträgt rund 80 Jahre. Ein Grossteil dieses Übertragungsnetzes muss deshalb in den nächsten Jahren erneuert werden. Das Netz muss aber auch aus- und umgebaut werden, um im Zusammenhang mit der Dekarbonisierung den Anforderungen der zunehmenden Elektrifizierung unserer Energieversorgung sowie dem Wechsel von einer zentralen auf eine zunehmend dezentrale Stromproduktion zu genügen. Das führt zu einer wachsenden Zahl an Leitungsprojekten und Bewilligungsverfahren, die heute oftmals viele Jahre dauern. Das kann zu Engpässen im Netz führen, welche Kosten bei Produzenten und Endverbrauchern verursachen. Die neuen Regelungen machen eine Revision des Elektrizitätsgesetzes notwendig. Dadurch können Stromnetze rascher ausgebaut und so den steigenden Anforderungen gerecht werden.

In der Vernehmlassung, die von Juni bis Oktober 2024 dauerte, sind 126 Stellungnahmen eingegangen, die zu Anpassungen der Vorlage geführt haben.

■ 25.057 OCF. Loi sur les installations électriques (Accélération de l'extension et de la transformation des réseaux électriques). Modification

Message du 21 mai 2025 relatif à la modification de la loi sur les installations électriques (Accélération de l'extension et de la transformation des réseaux électriques) [FF 2025 1832](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 21.05.2025

Le Conseil fédéral transmet le message concernant l'accélération du développement des réseaux électriques

Lors de sa séance du 21 mai 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant une révision de la loi sur les installations électriques. Cette révision doit permettre d'accélérer davantage les procédures d'autorisation pour l'extension et la transformation des réseaux électriques.

Actuellement, plus de 60 % des lignes à très haute tension en Suisse ont entre 50 et 80 ans. La durée de vie technique de ces lignes (réseau de transport) est d'environ 80 ans. Une grande partie de ce réseau de transport devra donc être rénové au cours des prochaines années. Mais il faut aussi l'agrandir et le transformer pour répondre aux besoins d'une électrification croissante de notre approvisionnement en énergie et pour permettre le passage d'une production centralisée à une production de plus en plus décentralisée de l'électricité. En conséquence, les projets de lignes électriques se multiplient et les procédures d'autorisation, lesquelles durent souvent de nombreuses années, également. Cela peut provoquer des goulots d'étranglement sur le réseau, engendrant des coûts pour les producteurs et les consommateurs finaux. Les nouvelles règles rendent nécessaire de réviser la loi sur les installations électriques. Cela permettra d'agrandir plus rapidement les réseaux électriques pour satisfaire ces exigences croissantes.

■ 25.057 OCF. Legge sugli impianti elettrici (accelerazione nell'ampliamento e nella trasformazione delle reti elettriche). Modifica

Messaggio del 21 maggio 2025 concernente la modifica della legge sugli impianti elettrici (accelerazione nell'ampliamento e nella trasformazione delle reti elettriche) [FF 2025 1832](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 21.05.2025

Il Consiglio federale trasmette al Parlamento il messaggio per accelerare l'ampliamento delle reti elettriche

Nella sua seduta del 21 maggio 2025, il Consiglio federale ha approvato il messaggio concernente la revisione della legge federale sugli impianti elettrici. La revisione permetterà di accelerare ulteriormente le procedure di autorizzazione per l'ampliamento e la trasformazione delle reti elettriche.

Attualmente, in Svizzera, più del 60 per cento delle linee ad altissima tensione hanno tra i 50 e gli 80 anni. Il ciclo di vita tecnico delle linee della rete di trasporto è di circa 80 anni; nei prossimi anni sarà pertanto necessario rinnovare gran parte della rete. La rete deve tuttavia anche essere ampliata e trasformata per soddisfare i requisiti della crescente elettrificazione del nostro approvvigionamento energetico e del passaggio da una produzione di energia elettrica centralizzata a una produzione sempre più decentralizzata. Ciò porterà a un numero crescente di progetti di elettrodotti e di procedure di autorizzazione, che allo stato attuale spesso richiedono molti anni. Si tratta di una situazione che può provocare congestioni della rete, causando, di conseguenza, costi per i produttori e i consumatori finali. Le nuove regolamentazioni rendono necessaria una revisione della legge sugli impianti elettrici. Le reti elettriche possono quindi essere ampliate più rapidamente e soddisfare così i requisiti sempre maggiori.

Durante la consultazione, durata da giugno a ottobre 2024, sono pervenuti 126 pareri che hanno portato ad un adeguamento del progetto.

Die wichtigsten Neuregelungen Sachplanverfahren für bisherige Trassees fällt weg: Künftig braucht es für den Ersatz oder die Sanierung von bestehenden Höchstspannungsleitungen auf dem bisherigen Trasse oder auch unmittelbar daran angrenzend kein Sachplanverfahren mehr. Dies entlastet die Behörden und bringt mehr Planungssicherheit für die nationale Netzgesellschaft Swissgrid für Sanierungs- und Ersatzprojekte im Übertragungsnetz.

Vorrang für Übertragungsnetze: Anlagen des Übertragungsnetzes sind gemäss geltendem Recht von nationalem Interesse. Neu soll das Interesse an der Realisierung solcher Anlagen anderen nationalen Interessen grundsätzlich vorgehen. Ausnahmen von diesem Vorrang sind im Gesetz aufgeführt, zum Beispiel Biotope von nationaler Bedeutung. In jedem Einzelfall muss nach wie vor eine Interessenabwägung durchgeführt werden. Diese kann ergeben, dass die Schutz- und Raumplanungsinteressen die Interessen einer sicheren und wirtschaftlichen Energieversorgung überwiegen.

Ausdehnung auf Verteilnetze: Neu enthält die Vorlage eine beschleunigende Massnahme für das Verteilnetz. Der Bau von Trafostationen ausserhalb der Bauzone wird wesentlich vereinfacht, indem diese unter gewissen Voraussetzungen als standortgebunden gelten. Dadurch entfällt die Standortevaluation. Damit wird ein zentrales Anliegen der Verteilnetzbetreiber aus der Vernehmlassung umgesetzt.

Schnellerer Entscheid der Leitbehörde: Auf Ablehnung stiess der in der Vernehmlassung vorgeschlagene Verzicht auf ein formelles Differenzbereinigungsverfahren, falls es bundesintern zu Differenzen bei Plangenehmigungsverfahren nach Elektrizitätsgesetz kommt. Die überarbeitete Regelung sieht nun vor, dass innert 30 Tagen ein Bereinigungsverfahren vorgenommen werden muss. Wird dabei zwischen der Leit- und der Fachbehörde keine Einigung erzielt, entscheidet die Leitbehörde, unabhängig davon, ob die Differenz wesentlich ist. Dies und weitere Vorgaben an die

Lors de la consultation qui s'est déroulée de juin à octobre 2024, 126 prises de position ont été reçues et prises en compte pour modifier le projet de loi.

Les principales nouvelles règles La procédure de plan sectoriel pour les tracés préexistants est supprimée: aucune procédure de plan sectoriel ne sera nécessaire à l'avenir pour remplacer ou assainir des lignes à très haute tension existantes sur le tracé actuel ou à proximité immédiate. Cela permet de décharger les autorités et apporte une plus grande sécurité à la société nationale du réseau de transport Swissgrid dans la planification de projets d'assainissement et de remplacement sur le réseau de transport.

Priorité accordée aux réseaux de transport: d'après le droit en vigueur, les installations du réseau de transport revêtent un intérêt national. L'intérêt à leur réalisation doit, en principe, dorénavant primer d'autres intérêts nationaux. La loi mentionne les exceptions, par exemple pour les biotopes d'intérêt national. Dans tous les cas, une pesée des intérêts reste nécessaire et il peut en ressortir que les intérêts de protection et d'aménagement du territoire l'emportent sur ceux d'un approvisionnement en énergie sûr et économique.

Extension aux réseaux de distribution: le projet comprend désormais une mesure d'accélération pour le réseau de distribution. La construction de stations transformatrices en dehors de la zone à bâtir est fortement simplifiée, l'emplacement de ces stations étant considéré, sous certaines conditions, comme étant imposé par leur destination. L'évaluation du site est donc inutile, ce qui a permis de prendre en compte une préoccupation majeure exprimée durant la consultation par les gestionnaires du réseau de distribution.

Décision plus rapide de l'autorité unique: l'idée proposée en consultation de renoncer à une procédure formelle d'élimination des divergences en cas d'avis divergents au sein de l'administration fédérale, concernant les procédures d'approbation des plans visées dans la loi sur les installations élec-

Le novità più importanti

La procedura del piano settoriale per i tracciati esistenti è soppressa: In futuro, non sarà necessaria alcuna procedura del piano settoriale per la sostituzione o il rinnovamento delle linee ad altissima tensione attuali sul tracciato esistente o nelle sue immediate vicinanze. In questo modo si alleggerisce l'onere per le autorità e si offre alla società di rete nazionale Swissgrid una maggiore sicurezza di pianificazione per i progetti di rinnovamento e di sostituzione della rete di trasporto.

Priorità per le reti di trasporto: Gli impianti della rete di trasporto costituiscono un interesse nazionale secondo il diritto vigente. L'interesse a realizzare tali impianti dovrebbe avere la precedenza rispetto ad altri interessi nazionali. Le eccezioni a questa priorità sono elencate nella legge; tra queste ultime rientrano, ad esempio, i biotopi d'importanza nazionale. Per ogni singolo caso continua ad essere necessaria una ponderazione degli interessi. È perciò possibile che prevalgano gli interessi di protezione e pianificazione del territorio su quelli di un approvvigionamento energetico sicuro ed economico.

Estensioni alle reti di distribuzione: Il progetto include ora una misura di accelerazione per la rete di distribuzione. La costruzione di stazioni di trasformazione al di fuori della zona edificabile è notevolmente semplificata dal fatto che, a determinate condizioni, sono considerate a ubicazione vincolata. In questo caso non è necessaria la valutazione dell'ubicazione. In questo modo si tiene conto di una richiesta fondamentale dei gestori della rete di distribuzione espressa durante la consultazione.

Decisione più rapida dell'autorità direttiva: È stata respinta la proposta avanzata durante la consultazione di rinunciare a una procedura formale di eliminazione delle divergenze in caso di divergenze interne all'Amministrazione federale nelle procedure di approvazione dei piani ai sensi della legge sugli impianti elettrici. La nuova regolamentazione prevede che entro 30 giorni debba essere effettuato un tentativo di

Kantone und an die Gerichte sollen die Plangenehmigungs- und Rechtsmittelverfahren beschleunigen.

Frühzeitige Koordination bei Planung: Die Koordination der Netzplanung wird verbessert, indem raumplanerische Aspekte in der Planungsphase bereits frühzeitig berücksichtigt und mit den Kantonen und weiteren Betroffenen abgestimmt werden. So kann das Optimierungspotential für das Stromnetz rechtzeitig erkannt und genutzt werden. Das spart Kosten, verbessert die Qualität der Netzinfrastruktur und beschleunigt Planungs- und Genehmigungsverfahren.

Weitere Anpassungen

Freileitungsgrundsatz fällt weg: Auf den in der Vernehmlassung vorgeschlagenen Freileitungsgrundsatz im Übertragungsnetz wird verzichtet. Der Grossteil der Kantone sowie alle Umweltschutz- und Heimatschutzorganisationen lehnen diesen Grundsatz ab.

Zusätzliche Beschleunigung: Zu möglichen Anpassungen auf Verordnungsebene, die ebenfalls zu einer Beschleunigung beitragen können, hat der Bundesrat bis zum 24. März 2025 eine Vernehmlassung durchgeführt. Diese wird zurzeit ausgewertet. Es handelt sich um Massnahmen, die unabhängig von der Gesetzesvorlage und gestützt auf bereits in Kraft stehenden Gesetzesbestimmungen umgesetzt werden können.

triques, est refusée. Le texte remanié prévoit désormais qu'une tentative d'élimination des divergences doit être menée dans un délai de 30 jours. Si l'autorité unique et l'autorité concernée ne parviennent pas à se mettre d'accord, c'est l'autorité unique qui tranche, quelle que soit l'importance de la divergence en question. Ces dispositions et d'autres concernant les cantons et les tribunaux doivent servir à accélérer les procédures d'approbation des plans ainsi que les procédures de recours.

Coordination à un stade précoce dans la planification: la planification des réseaux est améliorée en tenant compte de certains aspects relevant de l'aménagement du territoire et en les coordonnant avec les cantons à un stade précoce de la planification. Il est ainsi possible de déterminer et d'exploiter à temps le potentiel d'optimisation pour le réseau électrique. Cela permet aussi de réduire les coûts, d'améliorer la qualité de l'infrastructure de réseau et d'accélérer les procédures de planification et d'approbation.

Autres modifications

Pas de principe de la ligne aérienne: le principe consistant à favoriser les lignes aériennes dans le réseau de transport, comme proposé dans le cadre de la consultation, est abandonné. La majorité des cantons et toutes les organisations de protection de l'environnement et du patrimoine s'opposent à ce principe.

Accélération supplémentaire: Le Conseil fédéral a mené jusqu'au 24 mars 2025 une consultation portant sur de possibles modifications au niveau des ordonnances, susceptibles de favoriser également des accélérations. Les avis exprimés durant cette consultation sont actuellement examinés. Il s'agit de mesures pouvant être mises en œuvre indépendamment du projet de loi et sur la base de dispositions légales déjà en vigueur.

eliminazione delle divergenze. Se non si raggiunge un accordo tra autorità direttiva e autorità specializzata, decide l'autorità direttiva indipendentemente dal fatto che le divergenze siano sostanziali o meno. Questa e altre disposizioni rivolte ai Cantoni e ai tribunali dovrebbero accelerare le procedure di approvazione dei piani e di ricorso.

Coordinamento precoce durante la pianificazione: Il coordinamento della pianificazione della rete viene migliorato prendendo in considerazione già in una fase iniziale gli aspetti di pianificazione territoriale e coordinandoli con i Cantoni e gli altri attori interessati. In tal modo il potenziale di ottimizzazione della rete elettrica viene individuato e sfruttato per tempo. Ciò consente di risparmiare sui costi, di migliorare la qualità dell'infrastruttura di rete e di accelerare le procedure di pianificazione e autorizzazione.

Altre modifiche

Nessun principio delle linee aeree: Si rinuncia al principio delle linee aeree nella rete di trasporto proposto durante la consultazione. La maggior parte dei Cantoni e tutte le organizzazioni per la protezione dell'ambiente e del paesaggio rifiutano questo principio.

Accelerazione supplementare: Fino al 24 marzo 2025, il Consiglio federale ha condotto una consultazione su possibili adeguamenti a livello di ordinanza, che potrebbero contribuire ad un'ulteriore accelerazione. Attualmente si stanno analizzando i risultati della consultazione. Si tratta di misure che possono essere attuate indipendentemente dal progetto di legge e sulla base di disposizioni legali già in vigore.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz betreffend die elektrischen Schwach- und Starkstromanlagen (Elektrizitätsgesetz, EleG) (Beschleunigung beim Aus- und Umbau der Stromnetze)

[BBi 2025 1833](#)

18.12.2025 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

10.06.2026 SR

Abweichung

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,
10.06.2026**

Räte wollen Aus- und Umbau des Schweizer Stromnetzes vorantreiben

Grundgerüst für Ausbau des Stromnetzes steht

Die Schweiz ist nicht zuletzt für die Energiewende auf ein leistungsfähiges Stromnetz angewiesen. National- und Ständerat wollen nun Um- und Ausbauten am Netz voranbringen. Fragen und Antworten zum «Netzexpress» im Überblick:

Wie ist die Ausgangslage?

Mehr als sechzig Prozent der Höchstspannungsleitungen in der Schweiz sind heute zwischen fünfzig und achtzig Jahre alt. Die technische Lebensdauer dieser Leitungen beträgt rund achtzig Jahre. Konkret müssen in den nächsten Jahren rund 12'000 Tragwerke ersetzt werden. In der jüngeren Vergangenheit wurden jährlich nur rund vierzig Masten erneuert. Künftig liegt der Bedarf bei bis zu 500 pro Jahr. Das Netz muss aber auch aus- und umgebaut werden, um im Zusammenhang mit der Dekarbonisierung den Anforderungen der zunehmenden Elektrifizierung der Energieversorgung sowie dem Wechsel von einer zentralen auf eine zunehmend dezentrale Stromproduktion zu genügen. Die Revision des Elektrizitätsgesetzes wird auch «Netzexpress» genannt – in Anlehnung an die bereits beschlossenen Vorlagen zum «Solarexpress» und zum «Windexpress» zum Ausbau der Erneuerbaren. Was ist beim Übertragungsnetz geplant?

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale concernant les installations électriques à faible et à fort courant (Loi sur les installations électriques, LIE) (Accélération de l'extension et de la transformation des réseaux électriques)

[FF 2025 1833](#)

18.12.2025 CN

Décision modifiant le projet

10.06.2026 CE

Divergences

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,
10.06.2026**

Accélérer l'extension et la transformation du réseau électrique

Les extensions et transformations du réseau électrique doivent pouvoir être réalisées plus facilement. Après le National, le Conseil des Etats a adopté jeudi par 35 voix contre 4 un projet du Conseil fédéral pour accélérer les procédures d'autorisation en lui ajoutant quelques modifications.

La nécessité de ce projet pour la transition énergétique n'a pas été remise en question. Produire davantage d'électricité ne suffit pas si après l'on ne peut pas la distribuer. Le réseau doit non seulement être agrandi pour répondre aux besoins croissants, mais aussi rénové car plus de 60% des lignes à très haute tension arriveront en fin de vie, a précisé Daniel Fässler (Centre/AI) pour la commission.

Les projets de lignes électriques se multiplient, mais les autorisations prennent plusieurs années. Le projet prévoit donc des mesures pour accélérer les procédures, notamment de donner la préférence aux lignes aériennes quand la tension est égale ou supérieure à 220 kilos volt (kV).

Préférence aux lignes aériennes

Les lignes enterrées représentent plus de risques que les lignes aériennes. Elles coûtent plus cher et leur durée de vie est deux fois moins élevée, a expliqué M. Fässler. Tacitement, le Conseil des Etats a toutefois décidé que ce principe ne devait pas s'appliquer dans les zones à

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente gli impianti elettrici a corrente forte e a corrente debole (Legge sugli impianti elettrici, LIE) (Accelerazione nell'ampliamento e nella trasformazione delle reti elettriche)

[FF 2025 1833](#)

18.12.2025 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

10.06.2026 CS

Deroga

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,
10.06.2026**

Reti elettriche, accelerare procedure amministrative

La rete elettrica svizzera deve essere ammodernata e ampliata per rispondere alla crescente necessità di corrente. Dopo il Nazionale, il Consiglio degli Stati ha approvato oggi, con 35 voti a 4 e 5 astensioni, una revisione di legge per accelerare le procedure amministrative.

Il plenum, che ha seguito le raccomandazioni della sua commissione respingendo tutte le proposte di minoranza, ha apportato alcune modifiche al progetto governativo. Il dossier ritorna alla Camera del popolo per le divergenze.

In Svizzera, più del 60% delle linee ad altissima tensione ha tra i 50 e gli 80 anni. Nei prossimi anni sarà dunque necessario rinnovarle. Si dovrà farlo anche per soddisfare i requisiti della crescente elettrificazione dell'approvvigionamento energetico e del passaggio da una produzione di corrente centralizzata a una sempre più decentralizzata, è stato ricordato.

Tra le misure per accelerare i progetti, il plenum ha aderito alla decisione del Nazionale di attribuire alla realizzazione di impianti della rete di distribuzione, oltre che a quella di impianti della rete di trasporto, un'importanza nazionale che prevalga in linea di principio su altri interessi nazionali, con esclusione tuttavia della rete a bassa tensione.

Al pari della Camera del popolo, è stato anche confermato che le linee della rete di trasporto devono essere posate principalmente come linee aeree e solo in

Künftig soll es für den Ersatz oder die Sanierung von bestehenden Höchstspannungsleitungen auf dem bisherigen Trasse oder auch unmittelbar daran angrenzend kein Sachplanverfahren mehr brauchen. Neu soll das Interesse an der Realisierung solcher Anlagen an anderen nationalen Interessen grundsätzlich vorgehen. In jedem Einzelfall soll nach wie vor eine Interessenabwägung durchgeführt werden müssen. Diese kann ergeben, dass die Schutz- und Raumplanungsinteressen die Interessen einer sicheren und wirtschaftlichen Energieversorgung überwiegen.

Was ist mit dem Verteilnetz?

Auch hier soll der Aus-, Um- und Neubau beschleunigt werden. Der Bau von Trafostationen ausserhalb der Bauzone soll wesentlich vereinfacht werden, indem diese unter gewissen Voraussetzungen als standortgebunden gelten. Dadurch entfielen die Standortevaluation. Zudem beschlossen die eidgenössischen Räte, auch den Anlagen des Verteilnetzes eine nationale Bedeutung beizumessen, die andere nationale Interessen grundsätzlich überwiegt. Ausgenommen soll jedoch das Niederspannungsnetz sein.

Welche Rolle hat der Bund?

Falls es bundesintern zu Differenzen bei Plangenehmigungsverfahren kommt, soll neu innert dreissig Tagen ein Bereinigungsversuch gestartet werden müssen. Falls keine Einigung zustande kommt, soll die Leitbehörde entscheiden – unabhängig davon, ob die Differenz zur Fachbehörde wesentlich ist. Zudem soll die Koordination der Netzplanung verbessert werden, indem raumplanerische Aspekte in der Planungsphase bereits frühzeitig berücksichtigt und mit den Kantonen und weiteren Betroffenen abgestimmt werden.

Wie kommt die Reform an?

Der beschleunigte Ausbau und die Erneuerung der Stromnetze sind im Parlament im Grundsatz weitgehend unbestritten. Dieser zentrale Aspekt des Umbaus des Schweizer Energiesystems dürfe nicht durch langwierige Bewilligungsverfahren ausgebremst werden, lautet der Tenor. Heute dauern solche Verfahren oftmals viele Jahre. «Die beste Produktion nützt nichts, wenn sie

bâtir où les lignes pourront être réalisées sous forme de ligne souterraine.

Beat Rieder (Centre/VS) a proposé que dans certains cas, on examine obligatoirement la possibilité d'enfouir une ligne à très haute tension, par exemple lorsque des zones à bâtir ou des biotopes d'importance nationale sont concernés. Mathilde Crevoisier Crelier (PS/JU) a mis en avant les conflits d'utilisation entre les lignes aériennes et des infrastructures routières par exemple. «Pour de multiples raisons, il faut considérer l'enterrement des lignes à très haute tension.»

Cette proposition a été rejetée par 22 voix contre 21. «Cela signifie que les deux options doivent toujours être étudiées», a souligné M. Fässler. «L'effet d'accélération recherché par le projet serait atténué», a également avancé le ministre de l'énergie Albert Rösti.

Intérêt prépondérant

Les lignes à haute tension existantes sur le tracé actuel ou à proximité immédiate pourront en outre être remplacées sans passer par une procédure de plan sectoriel. Cela sera aussi le cas pour la construction de lignes à très haute tension le long des routes nationales et des lignes de chemin de fer, a décidé le National.

Le Conseil des Etats va même plus loin. Il a étendu ce principe aux lignes du réseau de distribution d'une tension nominale supérieure à 36 kV. «Les lignes existantes sont intégrées dans le paysage et leur déplacement créerait de nouveaux problèmes», a indiqué M. Fässler.

Dans ce contexte, la Chambre des cantons a estimé par 23 voix contre 20 qu'il est possible de ménager une certaine marge de manœuvre pour le renouvellement des lignes existantes dans les sites marécageux et de ne pas tenir compte des distances légales par rapport aux forêts et aux cours d'eau.

Pour la gauche, c'est franchir un point d'équilibre. «L'intérêt de l'utilisation primera sur l'intérêt de la protection des marais qui est pourtant ancrée dans notre Constitution», avancé Maya Graf (Vert-e-s/BL). Une vision partagée également par M. Rösti.

Sauf exceptions, les intérêts de l'approvisionnement en énergie sûr et écono-

casi particolari come cavi interrati. Tale principio non deve però valere nelle zone edificabili. Una minoranza voleva che in presenza di insediamenti o biotopi di importanza nazionale, si valutasse se le linee della rete ad altissima tensione potessero essere interrate. Una proposta in tal senso di Beat Rieder (Centro/VS) è stata però respinta per 21 voti a 20.

Poiché nei prossimi anni e decenni numerosi impianti della rete elettrica giungeranno al termine del loro ciclo di vita, la sostituzione o il risanamento di linee ad altissima tensione dovrebbe avvenire sul tracciato esistente o nelle sue immediate vicinanze. Il plenum ha stabilito di applicare questo principio già a partire da una tensione nominale superiore a 36 kV, e non 220 kV come proposto dal Consiglio federale e dal Nazionale.

In questo modo, secondo i «senatori», si disporrebbe, nelle zone palustri, di un certo margine di manovra per il rinnovo delle linee elettriche esistenti. In aula, una minoranza rosso-verde ha ricordato, invano, che la Costituzione impone l'assoluta protezione delle paludi e dei paesaggi palustri come stabilito anche dalla Camera del popolo.

In merito alla difficoltà di reperire terreni per le stazioni di trasformazione, ciò che rappresenta un ostacolo alla transizione energetica, il plenum intende autorizzare la realizzazione di questi impianti anche al di fuori delle zone edificabili se non è possibile trovare un'ubicazione idonea con un impegno ragionevole. Contrariamente al Nazionale, non è necessario che simili impianti siano immediatamente adiacenti alle zone edificabili.

Circa le dimensioni, è stato deciso un limite massimo di 20 metri quadrati e un'altezza massima di tre metri. Ad avviso della Commissione, inoltre, anche la sostituzione o la modifica di stazioni di trasformazione esistenti, realizzate legittimamente, deve essere possibile se non vi si oppongono interessi preponderanti.

nicht transportiert werden kann», sagte Ständerat Daniel Fässler (Mitte/Al) namens der zuständigen Umwelt-, Energie- und Raumplanungskommission (Urek-S). Energieminister Albert Rösti sprach vom «letzten Mosaikstein beim Ausbau der erneuerbaren Energien».

Welches sind die grössten Streitpunkte? Die Räte haben trotz kritischer Rückmeldungen in der Vernehmlassung entschieden, dass Höchstspannungsleitungen grundsätzlich oberirdisch verlegt werden sollen. Der Ständerat sprach sich jedoch dafür aus, dass dieser Grundsatz in Bauzonen nicht gelten soll. Daneben soll es weitere Ausnahmen geben: Eine Erdleitung soll möglich sein, wenn dies billiger zu stehen kommt oder aus technischen Gründen nötig ist. Auch wenn ein geschütztes Moor eine Freileitung verhindert, soll sie in den Boden verlegt werden können. Eine Minderheit im Ständerat wollte zudem, dass in jedem Fall geprüft werden müsse, ob eine Höchstspannungsleitung innerhalb von Bauzonen auch als Erdkabel verlegt werden könne. Beat Rieder (Mitte/VS) gab zu bedenken, dass diverse Freileitungen in Bauzonen heftig umstritten seien. «Wer lebt schon gerne unter Hochspannungsmasten?» Ohne Zwang, Erdleitungen zu prüfen, gebe es keine Transparenz über Alternativen und Kosten. «Das wird eine Welle der Opposition auslösen.» Die Mehrheit hielt entgegen, dass ohne strikte Durchsetzung des Freileitungsgrundsatzes das Beschleunigungsziel torpediert würde. Eine Erdverkabelung würde auch mit einer Kann-Formulierung geprüft. Energieminister Rösti bestätigte dies.

Wo gibt es noch Differenzen?

Der Nationalrat hatte die Vorlage des Bundesrats im vergangenen Dezember nur punktuell angepasst. Der Ständerat ging nun weiter. Beispielsweise entschied er gegen den Willen der Ratslinken, dass Verbandsbeschwerden betreffend das Stromnetz im Zusammenhang mit Wasserkraftwerken nicht ans Bundesgericht weitergezogen werden können sollen. Zudem sollen bestehende Leitungen, die durch Moorlandschaften führen, einfacher erneuert werden können. Heidi Z'graggen (Mitte/

mique primeront sur ceux de protection et d'aménagement du territoire. Si le Conseil fédéral prévoyait de conférer cet intérêt prépondérant au réseau de transport, le Conseil des Etats l'a étendu au réseau de distribution supérieur à 1 kV.

Par ailleurs, les lignes existantes doivent pouvoir être remplacées hors de la zone à bâtir, même si elles dépassent les valeurs limites en matière de bruit et de rayonnement non ionisant, pour autant que cela n'entraîne pas d'augmentation supplémentaire de l'exposition. À l'intérieur de la zone à bâtir, il demeure toutefois nécessaire de vérifier s'il existe des mesures appropriées pour réduire l'exposition.

Stations transformatrices

Du point de vue du Conseil des Etats, le manque de terrains disponibles pour les stations transformatrices constitue un obstacle non négligeable à la transition énergétique. Il souhaite donc permettre la construction de telles installations également en dehors de la zone à bâtir lorsqu'il n'est pas possible de trouver un emplacement à l'intérieur de celle-ci sans efforts disproportionnés.

Les stations transformatrices ne doivent pas nécessairement être directement adjacentes à la zone à bâtir. Une surface au sol maximale de 20 m² devrait être autorisée pour ces stations, avec une hauteur maximale de 3 mètres. Il devrait également être possible de remplacer ou de modifier des stations transformatrices qui ont été construites légalement en dehors de la zone à bâtir, si aucun intérêt prépondérant ne s'y oppose.

UR) warnte zusammen mit links-grünen Mitgliedern des Ständerats davor, den verfassungsmässig garantierten Moorschutz auszuhebeln. «Die Mehrheit überschreitet hier eine rote Linie.» Wird ausserhalb von Bauzonen eine Leitung ersetzt, welche die Grenzwerte bezüglich Lärm und nichtionisierender Strahlung überschreitet, soll zudem auch die neue Leitung diese Grenzwerte überschreiten dürfen, solange von ihr keine höhere Lärm- und Strahlungsbelastung ausgeht als von der alten.

Wie geht es weiter?

Der Ständerat hiess die überarbeitete Vorlage in der Gesamtabstimmung mit 35 zu 4 Stimmen bei 5 Enthaltungen gut. Damit befasst sich nun wieder der Nationalrat. Der Druck für eine rasche Einigung ist gross. Die Eidgenössische Elektrizitätskommission (Elcom), die nationale Netzgesellschaft Swissgrid sowie die Schweizer Elektrizitätsunternehmen plädieren für rasche und griffige Massnahmen zur Modernisierung des Stromnetzes. Wie beim im vergangenen Herbst vom Parlament verabschiedeten Beschleunigungserlass für die erneuerbare Energieproduktion gilt es, einen mehrheitsfähigen Kompromiss zwischen den Interessen des Ausbaus und des Naturschutzes zu finden. Damals verzichteten Umweltverbände letztlich auf ein Referendum.

Das Geschäft wird als nächstes vom Nationalrat behandelt.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)
urek.ceate@parl.admin.ch
Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)

Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil national.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio nazionale.

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)

■ **25.058 BRG. Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe LSVA. Weiterentwicklung. Teilrevision SVAG**

Botschaft vom 28. Mai 2025 zur Änderung des Schwerverkehrsabgabengesetzes (Weiterentwicklung der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe)

[BBI 2025 2133](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 28.05.2025

Bundesrat verabschiedet Botschaft zur Weiterentwicklung der LSVA

Die Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe (LSVA) soll ab 2029 auch für elektrisch angetriebene Lastwagen erhoben werden. So will der Bundesrat sicherstellen, dass der Schwerverkehr weiterhin seine Kosten trägt und die Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene auch künftig unterstützt wird. Mit einem bis 2035 befristeten Rabattsystem will der Bundesrat erreichen, dass die Transportunternehmen weiter in Elektro-Lastwagen investieren und hierfür Planungssicherheit erhalten. Die entsprechende Botschaft ans Parlament hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 28. Mai 2025 verabschiedet.

Wegen der technischen Entwicklung stösst das heutige System der LSVA an seine Grenzen. Aktuell befinden sich knapp 90 Prozent aller Lastwagen, die auf den Schweizer Strassen verkehren, in der günstigsten Abgabekategorie. Zudem steigt die Anzahl der Fahrzeuge mit Batterie oder Wasserstoffantrieb, die von der LSVA befreit sind. Dadurch verliert die LSVA Einnahmen sowie ihre Verlagerungswirkung.

Mit der Teilrevision des Schwerverkehrsabgabengesetzes, die der Bundesrat an seiner Sitzung vom 28. Mai 2025 zuhanden des Parlaments verabschiedet hat, wird das Tarifsystem neu ausgerichtet. Ab 2029 sollen auch elektrisch angetriebene Lastwagen LSVA-pflichtig werden. Um die Modernisierung und Dekarbonisierung der Lastwagenflotte voranzutreiben, können elektrisch angetriebene Fahrzeuge bis in das Jahr 2035 von Rabatten auf der LSVA profitieren.

■ **25.058 OCF. Redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations RPLP. Perfectionnement. Révision partielle LRPL**

Message du 28 mai 2025 concernant la modification de la loi relative à une redevance sur le trafic des poids lourds (Perfectionnement de la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations)

[FF 2025 2133](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 28.05.2025

Le Conseil fédéral adopte le message sur le perfectionnement de la RPLP

La redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP) sera également perçue sur les camions à propulsion électrique à partir de 2029. Le Conseil fédéral entend ainsi garantir que le trafic lourd continue à supporter ses coûts et que l'encouragement du transfert du fret sur le rail se poursuive. Grâce à un système de rabais limité à 2035, le Conseil fédéral veut faire en sorte que les entreprises de transport continuent d'investir dans des camions électriques et bénéficient pour cela d'une sécurité de planification. Il a adopté le message correspondant à l'attention du Parlement lors de sa réunion du 28 mai 2025.

En raison de l'évolution technique, le système actuel de la RPLP a atteint ses limites. Actuellement, près de 90 % des camions qui circulent sur les routes suisses se trouvent dans la catégorie de redevance la moins chère. De plus, les nombre de véhicules à batterie ou à hydrogène sont de plus en plus nombreux. Comme ils sont exonérés de la RPLP, celle-ci perd des recettes et son effet de transfert. La révision partielle de la loi du 19 décembre 1997 relative à une redevance sur le trafic des poids lourds (LRPL), que le Conseil fédéral a approuvée lors de sa réunion du 28 mai 2025 à l'attention du Parlement, réorganise le système tarifaire. À partir de 2029, les camions à propulsion électrique seront également soumis à la RPLP, mais ils pourront bénéficier de rabais sur la RPLP jusqu'en 2035 afin que la modernisation et la décarbonisation du parc de camion s'accélèrent.

■ **25.058 OCF. Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni TTPCP. Ulteriore sviluppo. Revisione parziale della LTTP**

Messaggio del 28 maggio 2025 concernente la modifica della legge sul traffico pesante (Ulteriore sviluppo della tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni)

[FF 2025 2133](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 28.05.2025

Il Consiglio federale adotta il messaggio sull'ulteriore sviluppo della TTPCP

Dal 2029 il Consiglio federale intende assoggettare alla tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) anche gli autocarri a propulsione elettrica. In questo modo vuole garantire che il traffico pesante si faccia carico dei costi che causa e che il suo trasferimento alla rotaia sia sostenuto anche in futuro. Inoltre, con un sistema di sconti che sarà applicato fino al 2035 intende assicurare che le imprese di trasporto continuino a investire in autocarri elettrici, beneficiando anche di certezza per la pianificazione. Nella seduta del 28 maggio 2025 ha adottato il relativo messaggio e lo ha trasmesso al Parlamento.

A causa degli sviluppi tecnici, il sistema della TTPCP ha raggiunto i suoi limiti: attualmente, quasi il 90 per cento di tutti gli autocarri che circolano sulle strade svizzere rientra nella categoria più conveniente della tassa; inoltre, è in aumento il numero di veicoli a batteria o a idrogeno, esentati dalla TTPCP. Conseguenza: diminuiscono le entrate e l'effetto di trasferimento della tassa.

La revisione parziale della legge sul traffico pesante, che il Consiglio federale ha adottato e trasmesso al Parlamento nella seduta del 28 maggio 2025, ridefinisce il sistema tariffario. Dal 2029, anche gli autocarri a propulsione elettrica saranno soggetti alla TTPCP; in compenso, fino al 2035 possono beneficiare di sconti sulla tassa, al fine di promuovere l'ammodernamento e la decarbonizzazione delle flotte di autocarri.

Planungssicherheit für Transportunternehmen

Weiter sollen die heute am meisten verbreiteten Fahrzeuge mit Verbrennungsmotor der Abgasnorm Euro-VI von der günstigsten in die zweitgünstigste Abgabekategorie verschoben werden. Auch die neuen Lastwagen der Euro-VII-Norm werden in die zweitgünstigste Abgabekategorie eingeteilt. Um sie gegenüber den Euro-VI-Fahrzeugen abzugrenzen, wird die LSVA für diese Fahrzeuge bis 2035 durch Rabatte vergünstigt. Der Bundesrat will den Transportunternehmen mehr Planungssicherheit geben, indem er die Kriterien für die Einteilung in die Abgabekategorien künftig jeweils mindestens sieben Jahre vor Inkrafttreten festlegt.

Im Einklang mit dem Landverkehrsabkommen

Der Bund erhebt seit 2001 die LSVA für alle Fahrten von Fahrzeugen zum Waren- und Personentransport ab 3,5 Tonnen auf dem schweizerischen Strassennetz. Zwei Drittel der LSVA-Einnahmen gehen an den Bund, ein Drittel an die Kantone. Im Jahr 2024 betrugen die Einnahmen insgesamt rund 1,8 Milliarden Franken. Der Bundesanteil fliesst zum Grossteil in den Bahninfrastrukturfonds. Die LSVA ist im Landverkehrsabkommen mit der EU verankert. Die vorliegende Revision steht im Einklang dazu.

Sécurité de planification pour les entreprises de transport

En outre, les véhicules à moteur à combustion les plus répandus aujourd'hui, répondant à la norme EURO VI, passeront de la catégorie de redevance la moins chère à la deuxième catégorie la plus avantageuse. Les nouveaux camions EURO VII y seront également placés, mais bénéficieront d'un rabais sur la RPLP qui les avantagera jusqu'en 2035 par rapport aux véhicules EURO VI. Le Conseil fédéral veut offrir une plus grande sécurité de planification aux entreprises de transport en fixant à l'avenir les critères de répartition dans les catégories de redevance au moins sept ans avant leur entrée en vigueur.

En concordance avec l'accord sur les transports terrestres

Depuis 2001, la Confédération perçoit la RPLP sur tous les trajets effectués sur le réseau routier suisse par des véhicules de plus de 3,5 tonnes, destinés au transport de marchandises ou de voyageurs. Deux tiers des recettes de la RPLP sont versés à la Confédération, un tiers aux cantons. En 2024, les recettes totales s'élevaient à environ 1,8 milliard de francs. Une grande partie de la part fédérale est versée au fonds d'infrastructure ferroviaire. La RPLP est inscrite dans l'accord sur les transports terrestres conclu avec l'UE. La révision de la LRPL est conforme à cet accord.

Certezza della pianificazione per le imprese di trasporto

Inoltre, i veicoli con motore a combustione attualmente più diffusi, rientranti nella norma sui gas di scarico EURO VI, passeranno dalla categoria di tassa più conveniente alla seconda più conveniente. A quest'ultima categoria saranno attribuiti anche i nuovi autocarri della norma EURO VII, che fino al 2035 beneficeranno di sconti sulla TTPCP per differenziarli dai veicoli EURO VI. Il Consiglio federale vuole inoltre offrire alle imprese di trasporto una maggiore certezza di pianificazione, definendo i criteri per l'attribuzione alle categorie almeno sette anni prima della loro entrata in vigore.

In linea con l'Accordo sui trasporti terrestri

Dal 2001 la Confederazione riscuote la TTPCP per tutte le corse sulla rete stradale svizzera di veicoli per il trasporto di merci e persone di peso complessivo pari o superiore a 3,5 tonnellate. Le entrate della TTPCP sono destinate per due terzi alla Confederazione e per un terzo ai Cantoni. Nel 2024 il loro totale è stato di circa 1,8 miliardi di franchi. La quota della Confederazione confluisce in gran parte nel Fondo per l'infrastruttura ferroviaria. La TTPCP è sancita nell'Accordo sui trasporti terrestri con l'UE e la sua revisione è in linea con quest'ultimo.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über eine leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe (Schwerverkehrsabgabengesetz, SVAG) [BBI 2025 2134](#)

09.03.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

03.06.2026 SR

Abweichung

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale concernant une redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (Loi relative à une redevance sur le trafic des poids lourds, LRPL) [FF 2025 2134](#)

09.03.2026 CN

Décision modifiant le projet

03.06.2026 CE

Divergences

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente una tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (Legge sul traffico pesante, LTTP) [FF 2025 2134](#)

09.03.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

03.06.2026 CS

Deroga

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,
03.06.2026**

Auch Elektrolastwagen unterliegen künftig der Schwerverkehrsabgabe Auch elektrisch oder mit Wasserstoff betriebene Lastwagen unterstehen künftig in der Schweiz der leistungsabhängigen Schwerverkehrsabgabe. Das hat nach dem Nationalrat auch der Ständerat entschieden. Die neue Abgabe gilt ab dem Jahr 2031.

Im Jahr 2031 erhalten elektrisch und mit Wasserstoff angetriebene Lastwagen einen Rabatt von mindestens 70 Prozent und im Jahr 2032 einen solchen von mindestens 50 Prozent. Der Ständerat schloss sich bei diesen Rabatten der Position des Nationalrats an.

Der Bundesrat wollte die E-Lastwagen schon ab 2029 der LSVA unterstellen und ab 2031 Rabatte gewähren, welche bis 2035 gelten sollten. Mit fortschreitender Zeit sollten die Rabatte immer tiefer werden. Sie werden gewährt zur weiteren Förderung der elektrisch und mit Wasserstoff betriebenen Lastwagen.

Ganz knapp, nämlich mit 22 zu 21 Stimmen, lehnte der Ständerat am Dienstag ein eigenes, von der Mehrheit seiner Verkehrskommission gezeichnetes Rabattsystem von 2031 bis 2035 ab.

Das Geschäft geht nun zur Bereinigung einer Differenz zurück in den Nationalrat. In der Gesamtabstimmung passierte die Anpassung des Schwerverkehrsabgabengesetzes mit 35 zu 8 Stimmen. Der Bundesrat hatte eine Weiterentwicklung der LSVA vorgeschlagen, damit der Schwerverkehr seine Kosten trägt und die Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene auch künftig unterstützt wird. Derjenige Teil der LSVA, der an den Bund geht, fließt nämlich zu einem Grossteil in den Bahninfrastrukturfonds.

Motoren werden immer sauberer Die Höhe der LSVA hängt von der Anzahl der gefahrenen Kilometer, dem maximal zulässigen Gesamtgewicht und den Emissionswerten (Euro-Normen) des Fahrzeugs ab.

In der Schweiz sind Elektrolastwagen heute von der LSVA befreit und nach

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,
03.06.2026**

Redevance poids lourds aussi pour les camions électriques en Suisse Les camions électriques devront aussi s'acquitter de la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP) à partir de 2031. Après le National, le Conseil des Etats a validé mercredi, par 35 voix contre 8, un projet du gouvernement en ce sens.

Il s'agit de garantir que le trafic lourd continue à supporter ses coûts et que l'encouragement du transfert du fret sur le rail se poursuive. Le système actuel a atteint ses limites en raison de l'évolution technique des camions.

Actuellement, 90% des poids lourds se trouvent dans la catégorie de redevance la moins chère, a relevé le ministre des transports Albert Rösti. En outre, les véhicules électriques à batteries ou à hydrogène sont toujours exemptés de la RPLP.

Avec le temps, la redevance perd des recettes et son effet sur le transfert se réduit. Il y a besoin de financement supplémentaire pour couvrir les coûts liés aux infrastructures autoroutières et ferroviaires, a soutenu Thierry Burkart (PLR/AG) pour la commission.

Dès 2031

Le Conseil fédéral proposait d'introduire le changement dès 2029. Pour ne pas freiner l'électrification du parc automobile, il a prévu des rabais échelonnés pour les camions électriques jusqu'en 2035.

Les deux Chambres ont décidé de reporter le changement à 2031. Celle du peuple a ensuite approuvé l'échelonnement jusqu'en 2035, mais avec des réductions plus fortes que ce que prévoit le gouvernement. Le Conseil des Etats a suivi de justesse cette décision, par 22 voix contre 21.

Ce point a donné matière à discussion. La gauche ainsi qu'une partie du Centre et de l'UDC aurait préféré inscrire des pourcentages de réduction minimum et maximum plus faibles. Avec les taux fixés par le National, on perd beaucoup d'argent, ce alors qu'il y a besoin de financer les infrastructures, a estimé

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,
03.06.2026**

Tassa sul traffico pesante anche per camion elettrici In futuro anche i camion elettrici dovrebbero essere tenuti a pagare la tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni (TTPCP) a partire dal 2031, e non il 2029 come proposto dal Consiglio federale.

È quanto stabilito oggi dal Consiglio degli Stati che ha approvato un progetto governativo, già adottato dal nazionale, per 35 voti a 8. Il dossier ritorna alla camera del popolo per le divergenze.

L'obiettivo della revisione parziale della legge sul traffico pesante è garantire che i costi di gestione dei veicoli pesanti continuino a essere coperti e che permanga l'incentivo al trasporto merci su rotaia. L'attuale sistema ha infatti raggiunto i suoi limiti a causa dell'evoluzione tecnologica dei camion.

Attualmente, il 90% dei mezzi pesanti rientra nella categoria tariffaria più bassa. Inoltre, i veicoli elettrici a batteria e a idrogeno sono ancora esentati dalla tassa.

Per non frenare l'elettrificazione del parco veicoli, il piano prevede sconti gradualmente per i camion elettrici fino al 2035. Entrambe le Camere hanno deciso di rinviare la modifica al 2031. La Camera del Popolo ha poi approvato la graduale introduzione fino al 2035, ma con riduzioni più consistenti rispetto a quelle previste dal governo. Il Consiglio degli Stati ha seguito oggi questa decisione con una maggioranza risicata.

Diversamente dal Nazionale, gli Stati hanno respinto una proposta volta ad adeguare le tasse forfettarie e della TTPCP al rincaro qualora quest'ultimo registri una variazione di almeno due punti percentuali. La maggioranza in effetti non intende limitare il margine di manovra del Consiglio federale nell'adeguamento all'inflazione.

A differenza della Camera del popolo, il plenum ha deciso per 26 voti a 17 di sancire nella legge che ogni modifica delle categorie tariffarie dovrà essere comunicata con un anticipo di sette anni. Una minoranza si è opposta a tale requisito, ritenendolo troppo rigido e praticamente impossibile da implementare.

Angaben des Bundesrats befinden sich heute fast 90 Prozent aller Lastwagen in der günstigsten Abgabeklasse. Die Motoren werden immer sauberer und die LSVA fällt für saubere Lastwagen tiefer aus als für dreckige. Das bedeutet laut Bundesrat, dass die Einnahmen aus der LSVA je länger, je mehr sinken.

Mit der LSVA verfolgt der Bund ein zweites Ziel: Die Abgaben sollen einen Beitrag dazu leisten, dass der Güterverkehr möglichst auf der Schiene verläuft. Die LSVA trägt also dazu bei, das in der Verfassung verankerte Ziel der Verlagerung des Güterverkehrs von der Strasse auf die Schiene zu erreichen.

Die LSVA wird seit 2001 für Fahrten auf Schweizer Strassen fällig. 2024 brachte sie Einnahmen von 1,8 Milliarden Franken. Zwei Drittel davon gehen an den Bund, ein Drittel an die Kantone.

Nach Angaben des Verbands Swiss eMobility von Anfang Jahr erreichten elektrische Lastwagen in der Schweiz im vergangenen Jahr einen Marktanteil von knapp 21 Prozent. Wie sich der Markt bei den Lastwagen weiter entwickle, hänge von der weiteren Gestaltung der LSVA ab, schrieb der Verband weiter.

Motion für LSVA-Erhöhung ist vom Tisch

Dem Ständerat lag am Dienstag auch eine Motion zur Erhöhung der LSVA per 1. Januar 2027 vor. Sie stammt von der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Nationalrats (KVF-N), welche die LSVA als «zentrales Instrument zur Verlagerung des Güterverkehrs auf die Schiene» bezeichnet.

Der Bundesrat solle die LSVA-Abgabesätze so erhöhen, dass der im Landverkehrsabkommen mit der EU vorgegebenen Rahmen voll ausgeschöpft werde.

Der Nationalrat nahm die Motion im März knapp an. Die Mehrheit der vorberatenden ständerätlichen Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF-S) beantragte der kleinen Kammer, den Vorschlag abzulehnen. Zwar stimme es, dass es im alpenquerenden Güterverkehr zu einer Rückverlagerung von der Schiene auf die Strasse komme.

Doch gelte es derzeit, die Schweizer Wirtschaft nicht mit Mehrkosten zu belasten. Deshalb sei die Motion abzulehnen.

Eva Herzog (PS/BS).

Les sénateurs ont en outre décidé d'inscrire une valeur minimale et un plafond pour les tarifs de la RPLP. Il s'agit ainsi de maintenir la compétence du Parlement en matière de tarifs.

Adaptation au renchérissement

Les Chambres ont par ailleurs accepté que le montant de la redevance puisse être adapté au renchérissement. La gauche et quelques centristes souhaitent aller plus loin en exigeant la prise en compte du renchérissement si celui-ci varie d'au moins deux points de pourcentage.

Selon Charles Juillard (Centre/JU), l'intégration du renchérissement ne serait «pas une conséquence incroyable» pour les entreprises. Dans le même temps, elle permettrait d'avoir plus de moyens pour financer les infrastructures.

Délai de sept ans

La RPLP comprend trois catégories de redevance. Le calcul est déterminé en fonction du poids total, des kilomètres parcourus et de la norme d'émissions EURO.

Le Conseil fédéral prévoit d'attribuer les véhicules aux différentes catégories pour une période de sept ans, afin d'améliorer la planification pour les entreprises. La Chambre des cantons a ajouté que tout changement relatif aux catégories de redevance doit être communiqué avec un préavis de sept ans. M. Juillard a trouvé cette disposition «irréaliste». Mme Herzog a rappelé toutes les crises qui se sont passées ces dernières sept années, soulignant ainsi tout ce qui peut changer durant un tel laps de temps. Sans succès. Ils n'ont pas été écoutés par 26 voix contre 17.

Rabais pour les EUROS VII

Les véhicules diesel les plus répandus aujourd'hui, répondant à la norme EURO VI, seront déclassés: ils passeront de la redevance la moins chère à la catégorie intermédiaire.

Les nouveaux camions diesel EURO VII, moins polluants mais pas encore au niveau des véhicules électriques, seront également placés dans cette catégorie, mais bénéficieront d'un rabais

Eine Minderheit dieser Kommission beantragte, die Motion anzunehmen. Doch zog ihre Sprecherin Eva Herzog (SP/BS) diesen Antrag am Dienstag zurück. Deshalb entfiel eine Abstimmung und die Motion gilt als vom Ständerat abgelehnt und ist vom Tisch.

sur la RPLP jusqu'en 2035. Le Conseil des Etats a encore décidé de favoriser les véhicules à moteur thermique de la catégorie EURO VII jusqu'en 2035 en prévoyant pour eux une réduction de la redevance de 15%.

La Confédération perçoit la RPLP depuis 2001 sur tous les véhicules de plus de 3,5 tonnes circulant en Suisse. Les recettes vont pour deux tiers à la Confédération, qui verse la majeure partie dans le Fonds d'infrastructure ferroviaire, et pour un tiers aux cantons. En 2024, elles s'élevaient au total à environ 1,8 milliard de francs.

Au vote sur l'ensemble, la gauche s'est opposée au projet. Le dossier retourne au National.

Dans la foulée, le Conseil des Etats a enterré une motion du National visant à augmenter les taux de la RPLP à partir du 1er janvier 2027. L'objectif du texte était d'exploiter tout le potentiel de la RPLP pour soutenir le transfert du trafic transalpin de marchandises de la route au rail.

Das Geschäft wird als nächstes vom Nationalrat behandelt.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)

Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil national.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des transports et des télécommunications (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commission des transports et des télécommunications (CTT)

L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio nazionale.

Informazioni

Segreteria della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)

■ 25.059 BRG. «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelzinitiative)». Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag (Änderung des Tierschutzgesetzes)

Botschaft vom 28. Mai 2025 zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelzinitiative)» und zum indirekten Gegenvorschlag (Änderung des Tierschutzgesetzes)

[BBI 2025 1790](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 28.05.2025

Import- und Handelsverbot für tierquälerisch erzeugte Pelze: Bundesrat verabschiedet Botschaft

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 28. Mai 2025 die Botschaft zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte» verabschiedet. Er empfiehlt die Volksinitiative zur Ablehnung und legt einen indirekten Gegenvorschlag vor. Mit diesem will er die Ein- und Durchfuhr von mit tierquälerischen Methoden erzeugten Pelzen und Pelzprodukten sowie den Handel damit verbieten. Dieses Verbot soll im Tierschutzgesetz verankert werden.

Der Bundesrat empfiehlt die Volksinitiative zur Ablehnung. Er erachtet sie aus handelsrechtlicher Sicht als problematisch, weil sich das Importverbot nicht auf internationale Normen abstützt. Dabei geht es insbesondere um die Verpflichtungen der Schweiz im Rahmen der Welthandelsorganisation (WTO) sowie den Abkommen mit der EU (Landwirtschaftsabkommen sowie Freihandelsabkommen von 1972). Auch ist es nicht stufengerecht, ein Einfuhrverbot in der Bundesverfassung zu verankern, statt auf Gesetzesebene.

Um der wichtigen Thematik Rechnung zu tragen und den Tierschutz zu fördern, stellt der Bundesrat der Pelz-Initiative einen indirekten Gegenvorschlag gegenüber. Dieser sieht vor, sowohl den Import wie auch den Handel mit tierquälerisch erzeugten Pelzen im

■ 25.059 OCF. «Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure)». Initiative populaire et contre-projet indirect (modification de la loi fédérale sur la protection des animaux)

Message du 28 mai 2025 relatif à l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure) » et au contre-projet indirect (modification de la loi sur la protection des animaux)

[FF 2025 1790](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 28.05.2025

Interdiction d'importer et de commercialiser des fourrures provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements : le Conseil fédéral adopte le message

Lors de sa séance du 28 mai 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure) ». Il recommande le rejet de l'initiative populaire au profit d'un contre-projet indirect destiné à interdire l'importation, le transit et le commerce de fourrures et de produits de la pelletterie obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux. Il est prévu d'inscrire cette interdiction dans la loi fédérale sur la protection des animaux (LPA).

L'initiative populaire fédérale « Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure) » réclame l'inscription, dans la Constitution fédérale, d'une interdiction d'importer des fourrures et des produits de la pelletterie provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements. Elle souhaite interdire l'importation des fourrures et des produits de la pelletterie fabriqués selon des méthodes de production non autorisées en Suisse.

Le Conseil fédéral recommande de rejeter l'initiative populaire. Il estime qu'elle est problématique du point de vue du droit commercial, notamment concer-

■ 25.059 OCF. «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)». Iniziativa popolare e controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sulla protezione degli animali)

Messaggio del 28 maggio 2025 concernente l'iniziativa popolare «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)» e il controprogetto indiretto (Modifica della legge federale sulla protezione degli animali)

[FF 2025 1790](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 28.05.2025

Divieto di importazione e di commercio di pellicce ottenute infliggendo sofferenze agli animali: il Consiglio federale adotta il messaggio

Nella sua seduta del 28 maggio 2025, il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'iniziativa popolare «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali». Raccomanda di respingere l'iniziativa popolare e propone un controprogetto indiretto con il quale intende vietare l'importazione, il transito e il commercio di pellicce e prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali. Il divieto sarà sancito nella legge federale sulla protezione degli animali.

L'iniziativa popolare «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)» prevede di iscrivere nella Costituzione federale il divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali e chiede che sia vietata l'importazione di pellicce e prodotti di pellicceria ottenuti con metodi di produzione non ammessi in Svizzera.

Il Consiglio federale raccomanda di respingerla. A suo avviso l'iniziativa risulta problematica sotto il profilo del diritto commerciale, poiché il divieto di importazione previsto non poggia su norme internazionali. Non è in particolare compatibile con gli obblighi assunti dalla

Tierschutzgesetz zu verbieten. Mit der Verankerung eines Handelsverbots innerhalb der Schweiz geht der Gegenvorschlag noch einen Schritt weiter als die Volksinitiative, die lediglich ein Importverbot vorsieht. Die für den Gegenvorschlag massgebende Definition von «tierquälerisch» sind die internationalen Leitprinzipien der Weltorganisation für Tiergesundheit (WOAH). Als nicht tierquälerisch gilt unter anderem eine Tierhaltung, die das arttypische Verhalten ermöglicht und bei welcher den Tieren keine Schmerzen, Verletzungen und kein Leid zugefügt werden.

Händler müssen tierschutzkonforme Produktion belegen
Schweizer Pelzfachgeschäfte, Modegeschäfte und Onlineanbieter müssen beim Einkauf von Pelzprodukten deren Herstellungsmethode künftig abklären und einen Nachweis über eine nicht-tierquälerische Gewinnungsart erbringen. Der Bund wird im Rahmen von Kontrollen im Inland und an den Grenzen überprüfen, ob dieser Nachweis vorliegt. Widerrechtlich importierte und gehandelte Pelze und Pelzprodukte werden aus dem Verkehr gezogen und fehlbare Personen strafrechtlich verfolgt. Damit setzt die Schweiz ein Zeichen für den Tierschutz.

Der Bundesrat hat an seiner heutigen Sitzung die Botschaft zur Pelz-Initiative und seinen indirekten Gegenvorschlag für Änderungen im Tierschutzgesetz verabschiedet. Er empfiehlt dem Parlament die Volksinitiative zur Ablehnung und beantragt Annahme des indirekten Gegenvorschlags.

Da es dem Bundesrat ein Anliegen ist, rasch ein Importverbot für tierquälerische Pelze einzuführen, hat er an seiner heutigen Sitzung bereits ein Importverbot auf Verordnungsstufe erlassen. Es tritt am 1. Juli 2025 mit einer Übergangsfrist von zwei Jahren in Kraft (siehe Medienmitteilung «[Neue Deklarationspflichten](#)» vom 28.05.2025).

nant les obligations de la Suisse vis-à-vis de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et des accords avec l'UE (accord agricole et accord de libre-échange de 1972), car elle ne fonde pas l'interdiction d'importation sur les normes internationales en vigueur. De plus, une telle interdiction d'importer ne relève pas de l'échelon constitutionnel, mais de l'échelon législatif.

Afin d'accorder une tribune adéquate à ce sujet très important et de promouvoir la protection des animaux, le Conseil fédéral lui oppose cependant un contre-projet indirect, qui prévoit d'inscrire, dans la LPA, une interdiction d'importer et de commercialiser des fourrures et des produits de la pelletterie obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux. En ancrant dans la législation l'interdiction de commercialiser de tels produits en Suisse, le contre-projet dépasse d'ailleurs l'objectif de l'initiative, qui ne demande qu'une interdiction d'importer. Il s'appuie sur les principes directeurs internationaux de l'Organisation mondiale de la santé animale (OMSA) pour définir ce que sont des méthodes cruelles. Les animaux détenus doivent ainsi pouvoir exprimer les comportements typiques de leur espèce et il ne faut pas leur infliger de douleurs, de blessures ou de maux.

Les commerçants devront prouver que leurs produits ont été obtenus dans le respect de la protection des animaux. En Suisse, les magasins spécialisés dans la fourrure, les boutiques de mode et les vendeurs en ligne devront à l'avenir clarifier la méthode de fabrication des articles concernés et fournir la preuve que l'origine de ces articles est conforme aux exigences en la matière (c.-à-d. qu'ils n'ont pas été obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux). La Confédération procédera à des contrôles en Suisse et à la frontière pour vérifier que cette preuve peut être apportée. Les fourrures et les produits de la pelletterie importés et commercialisés de façon illicite seront retirés de la circulation, et les personnes fautive feront l'objet de poursuites pénales. De cette manière, la Suisse s'engage pour la protection des animaux.

Svizzera nel quadro dell'Organizzazione mondiale del commercio (OMC) e con gli accordi con l'UE (accordo agricolo e accordo di libero scambio del 1972). Inoltre, la Costituzione federale non costituisce il livello normativo appropriato per un divieto di importazione, che andrebbe piuttosto iscritto in una legge.

Per dare seguito a questa importante questione e promuovere la protezione degli animali, il Consiglio federale ha deciso di contrapporre all'Iniziativa pellicce un controprogetto indiretto che prevede di introdurre nella legge federale sulla protezione degli animali il divieto sia dell'importazione sia del commercio di pellicce ottenute infliggendo sofferenze agli animali. Sancendo per legge il divieto di commercio all'interno della Svizzera, il controprogetto fa un passo avanti rispetto all'iniziativa popolare, che prevede soltanto il divieto di importazione. La nozione di «sofferenze inflitte agli animali» impiegata nel controprogetto si basa sui principi guida dell'Organizzazione mondiale della sanità animale. Sono rispettose degli animali, per esempio, condizioni di detenzione che consentono loro di comportarsi in modo consono alla loro specie e senza subire sofferenze, lesioni o dolore.

Obbligo per i rivenditori di fornire la prova di una produzione conforme alla protezione degli animali

In futuro, le pelliccerie, i negozi di abbigliamento e i rivenditori online svizzeri dovranno, al momento dell'acquisto di prodotti di pellicceria, chiarire il relativo metodo di produzione e fornire la prova che tale metodo non abbia inflitto sofferenze agli animali. Nell'ambito dei controlli che vengono effettuati all'interno del Paese e alla frontiera, la Confederazione provvederà a verificare che tale prova sia disponibile. Le pellicce e i prodotti di pellicceria importati e commercializzati illegalmente saranno ritirati dal mercato e le persone responsabili perseguite penalmente. In questo modo la Svizzera lancia un segnale chiaro a favore della protezione degli animali.

Nella sua seduta odierna, il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente l'Iniziativa pellicce e il relativo

Lors de sa séance d'aujourd'hui, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à l'initiative et le contre-projet indirect proposant la modification de la LPA. Il recommande au Parlement de rejeter l'initiative populaire et lui demande d'adopter le contre-projet indirect.

Le Conseil fédéral tient à introduire rapidement une interdiction d'importer des fourrures et des produits de la pelletterie obtenus par des méthodes cruelles pour les animaux. Dans cette optique, il a déjà édicté, lors de sa séance d'aujourd'hui, une interdiction d'importer qui s'inscrit dans plusieurs ordonnances. Elle entrera en vigueur le 1er juillet 2025 avec un délai transitoire de deux ans (voir le communiqué de presse « [Nouvelles déclarations obligatoires](#) » du 28 mai 2025).

controprogetto indiretto che prevede una modifica della legge federale sulla protezione degli animali. Raccomanda al Parlamento di respingere l'iniziativa popolare e propone di approvare il controprogetto indiretto.

Poiché l'introduzione tempestiva di un divieto di importazione di pellicce ottenute infliggendo sofferenze agli animali riveste grande importanza per il Consiglio federale, nella sua seduta odierna ha già emanato un divieto di importazione a livello di ordinanza che entrerà in vigore il 1° luglio 2025 con un periodo transitorio di due anni (cfr. comunicato stampa «[Nuovi obblighi di dichiarazione](#)» del 28.05.2025).

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelz-Initiative)»

[BBi 2025 1791](#)

17.09.2025 NR

Beschluss gemäss Entwurf

17.09.2025 NR

Fristverlängerung der Behandlungsfrist der Volksinitiative gemäss Artikel 105 Absatz 1 ParlG um ein Jahr, d.h. bis 28. Juni 2027 verlängert

08.12.2025 SR

Fristverlängerung

Entwurf 2

Tierschutzgesetz (TSchG)

[BBi 2025 1792](#)

17.09.2025 NR

Beschluss gemäss Entwurf

Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates vom 18.08.2026

Die WBK-S hat die Vorberatung der Volksinitiative «Ja zum Importverbot für tierquälerisch erzeugte Pelzprodukte (Pelzinitiative)» und des indirekten Gegenvorschlags des Bundesrates ([25.059](#)) abgeschlossen. An-

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure)»

[FF 2025 1791](#)

17.09.2025 CN

Décision conforme au projet

17.09.2025 CN

Prorogation du délai imparti pour traiter l'initiative populaire selon l'art. 105, al. 1, LParl d'un an, soit jusqu'au 28 juin 2027

08.12.2025 CE

Prolongation de délai

Projet 2

Loi fédérale sur la protection des animaux (LPA) [FF 2025 1792](#)

17.09.2025 CN

Décision conforme au projet

Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats du 18.08.2026

La CSEC-E a terminé l'examen préalable de l'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer des produits en fourrure provenant d'animaux ayant subi de mauvais traitements (initiative fourrure)» et du contre-projet proposé

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare federale «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenze agli animali (Iniziativa pellicce)»

[FF 2025 1791](#)

17.09.2025 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

17.09.2025 CN

Proroga dei termini di trattazione dell'iniziativa di un anno conformemente all'articolo 105 capoverso 2 LParl, cioè sino al 28 giugno 2027

08.12.2025 CS

Proroga del termine

Disegno 2

Legge federale sulla protezione degli animali (LPA) [FF 2025 1792](#)

17.09.2025 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati del 18.08.2026

La CSEC-S ha concluso l'esame preliminare dell'iniziativa «Sì al divieto di importare prodotti di pellicceria ottenuti infliggendo sofferenza agli animali (Iniziativa pellicce)» e del controprogetto indiretto elaborato dal Consiglio federa-

fang des Jahres hatte sie in diesem Zusammenhang Vertretungen aus der Pelzbranche, der Forschung und dem Tierschutz sowie Fachleute für die Zertifizierungssysteme angehört. Die Kommission ist ohne Gegenstimme auf den Gegenvorschlag eingetreten. Mit 6 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung spricht sie sich dafür aus, dass sich der Bundesrat neben den Leitprinzipien der Weltorganisation für Tiergesundheit (WOAH) zum Tierwohl an international anerkannten Regelwerken und wissenschaftlichen Erkenntnissen orientiert. Die WBK-S hat zudem über die Zertifizierung von importierten Pelzen diskutiert und beantragt mit 6 zu 6 Stimmen und Stichtentscheid des Präsidenten, (Michel, RL) dass die Zertifizierung durch eine von der Schweizerischen Akkreditierungsstelle anerkannte Zertifizierungsstelle erfolgt. Diese muss bescheinigen, dass die importierten Produkte nicht mit tierquälerischen Methoden erzeugt worden sind. Dazu gelten die Anforderungen des Bundesrates, die sich nach wissenschaftlichen Kriterien oder einem international anerkannten Zertifizierungsprogramm richten sollen. Minderheiten möchten in diesen beiden Punkten am Entwurf des Bundesrates festhalten, um das Zertifizierungsprogramm des Bundesamtes für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) möglichst zügig einsetzen zu können. In der Gesamtabstimmung hat die Kommission den Gegenvorschlag mit 6 zu 4 Stimmen bei 2 Enthaltungen angenommen. Im Weiteren beantragt sie mit 7 zu 3 Stimmen bei 2 Enthaltungen, die Volksinitiative zur Ablehnung zu empfehlen. Die Minderheit beantragt, die Volksinitiative zur Annahme zu empfehlen. Der Ständerat wird das Geschäft in der Herbstsession beraten.

Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)
wbk.csec@parl.admin.ch
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

par le Conseil fédéral (25.059). Dans ce cadre, la commission a mené des auditions en début d'année avec des représentants de la branche de la fourrure, de la recherche et des systèmes de certifications ainsi que de la protection des animaux.

La CSEC-E est entrée en matière sans opposition sur le contre-projet. Elle propose par 6 voix contre 5 et une abstention que le Conseil fédéral doive s'appuyer non seulement sur les principes directeurs de l'Organisation mondiale de la santé animale en matière de bien-être animal, mais aussi sur les réglementations internationales et les connaissances scientifiques reconnues. Elle a également mené une discussion sur la question de la certification pour l'importation de fourrure et propose, par 6 voix contre 6 et la voix prépondérante du président, (Michel, RL) que la certification puisse être établie par un organisme de certification reconnu par le Service d'accréditation suisse. Celui-ci doit attester que les produits importés n'ont pas été obtenus en infligeant de mauvais traitements aux animaux. À cet égard, les exigences du Conseil fédéral s'appliquent, lesquelles doivent se fonder sur des critères scientifiques ou un programme de certification reconnu au niveau international. Des minorités souhaitent maintenir la version du Conseil fédéral sur ces deux points, afin que le programme de certification de l'Office fédéral de la sécurité alimentaire et des affaires vétérinaires puisse être mis en œuvre le plus rapidement possible.

La commission a adopté le contre-projet par 6 voix contre 4 et deux abstentions au vote sur l'ensemble et propose, par 7 voix contre 3 et deux abstentions, de recommander le rejet de l'initiative populaire. Une minorité propose de recommander l'adoption de l'initiative. L'objet sera examiné lors de la session d'automne par le Conseil des États.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

le (25.059), dopo aver sentito, all'inizio dell'anno, rappresentanti dei settori delle pellicce, della ricerca, dei sistemi di certificazione, nonché della protezione degli animali.

Senza proposte contrarie la Commissione è entrata in materia sul controprogetto. Con 6 voti contro 5 e 1 astensione propone che il Consiglio federale tenga conto non soltanto dei principi guida dell'Organizzazione mondiale della sanità animale (OMSA) sul benessere degli animali ma anche dei regolamenti e delle conoscenze scientifiche riconosciuti a livello internazionale. Ha altresì discusso la questione della certificazione per le importazioni di pellicce e propone, con 6 voti a favore, 6 contrari e il voto decisivo del presidente, (Michel, RL) che detta certificazione possa essere rilasciata da un organismo di certificazione riconosciuto dal Servizio di accreditamento svizzero. Detto organismo dovrà certificare che i prodotti importati non sono stati ottenuti infliggendo sofferenze agli animali. Al riguardo faranno stato le condizioni stabilite dal Consiglio federale in conformità con criteri scientifici o programmi di certificazione riconosciuti internazionalmente. In entrambi questi punti, le minoranze condividono il disegno del Consiglio federale, affinché si possa attuare senza indugio il programma di certificazione dell'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria. Con 6 voti contro 4 e 2 astensioni la Commissione ha adottato il controprogetto nella votazione sul complesso e con 7 voti contro 3 e 2 astensioni propone di raccomandare il rigetto dell'iniziativa popolare. Una minoranza ne raccomanda invece l'accettazione. L'oggetto sarà esaminato dal Consiglio degli Stati nella sessione autunnale.

Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

**■ 25.069 BRG. Epidemiengesetz.
Teilrevision**

Botschaft vom 20. August 2025 zur
Teilrevision des Epidemiengesetzes
[BBi 2025 3117](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-
tes vom 20.08.2025**

**Epidemiengesetz: Revision bringt
Verbesserungen im Umgang mit
Gesundheitskrisen**

Der Bundesrat will die Bevölkerung bes-
ser vor künftigen Pandemien schützen.
Zu diesem Zweck schlägt er eine Än-
derung des Epidemiengesetzes vor. Mit
der Revision sollen die Zusammenarbeit
zwischen Bund und Kantonen optimiert
und Bedrohungen durch übertragbare
Krankheiten und Antibiotikaresistenzen
wirksam bekämpft werden. Insbeson-
dere wird die Kompetenzverteilung auf
allen staatlichen Ebenen geklärt. Der
Bundesrat hat die Botschaft an seiner
Sitzung vom 20. August 2025 ans Par-
lament überwiesen.

Während der Covid-19-Pandemie hat
sich das Epidemiengesetz (EpG) ins-
gesamt bewährt. In einigen Bereichen
sind jedoch Anpassungen erforderlich,
um die Prävention und die Bewältigung
künftiger Gefährdungen der öffentlichen
Gesundheit zu verbessern. Die Revision
des EpG soll die Bevölkerung besser
vor übertragbaren Krankheiten schüt-
zen und gleichzeitig die Antibiotikaresis-
tenzen bekämpfen. Sie berücksichtigt
die von zahlreichen Akteuren im Ver-
nehmlassungsverfahren geäußerten
Stellungnahmen und die Erkenntnisse
mehrerer Evaluationen zur Bewältigung
der Covid-19-Pandemie.

Zuständigkeiten klären

Die neue Regelung klärt die Kompe-
tenzenverteilung zwischen Bund und
Kantonen bei einer besonderen Ge-
fährdung der öffentlichen Gesundheit
durch eine übertragbare Krankheit.
Bund und Kantone werden zudem ver-
pflichtet, sich auf gesundheitliche Not-
lagen vorzubereiten, insbesondere mit
Krisenplänen wie dem nationalen Pan-
demieplan, der eine Übersicht über die
Massnahmen gibt, mit denen sich die
Schweiz für Epidemien rüsten und sie
bewältigen kann. Bevor der Bundesrat
eine besondere Lage erklärt, muss er
künftig das Parlament und die Kan-

**■ 25.069 OCF. Loi sur les épidé-
mies. Révision partielle**

Message du 20 août 2025 concernant
la modification de la loi sur les épidé-
mies [FF 2025 3117](#)

**Communiqué de presse du
Conseil fédéral du 20.08.2025**

**Révision de la loi sur les épidémies
pour améliorer la gestion des crises
de santé publique**

Le Conseil fédéral entend mieux proté-
ger la santé de la population contre de
futures pandémies. Il propose à cet ef-
fet une modification de la loi sur les épi-
démies (LEp). Celle-ci doit permettre
d'optimiser la collaboration entre la
Confédération et les cantons et de lutter
contre les menaces que représentent
les maladies transmissibles ou les résis-
tances aux antibiotiques. La répartition
des compétences entre les différents
échelons de l'Etat sera notamment cla-
rifiée. Le Conseil fédéral a transmis au
Parlement le message correspondant
lors de sa séance du 20 août 2025.

Lors de la pandémie de COVID-19, la loi
sur les épidémies a globalement fait ses
preuves. Certains domaines nécessitent
toutefois des adaptations pour amélio-
rer la prévention et la gestion des crises
sanitaires futures. La révision de la loi sur
les épidémies a pour objectif de mieux
protéger la population contre les mala-
dies transmissibles, mais également de
lutter contre les résistances aux antibio-
tiques. Elle tient compte des avis expri-
més par de nombreux acteurs lors de la
procédure de consultation et des résul-
tats de plusieurs évaluations sur la ges-
tion de la pandémie de COVID-19.

Clarifier la répartition des compétences

La nouvelle réglementation clarifie la ré-
partition des compétences entre la
Confédération et les cantons en cas de
risque spécifique pour la santé publique
dû à une maladie transmissible. Elle les
oblige en outre à se préparer aux crises
sanitaires, notamment par le biais de
plans de crise, tels que le plan national
de pandémie qui donne une vue d'en-
semble des mesures permettant à la
Suisse de se préparer à une pandémie
et de la gérer. Avant de déclarer une
situation particulière, le Conseil fédéral
devra désormais consulter le Parlement

**■ 25.069 OCF. Legge sulle epide-
mie. Modifica**

Messaggio del 20 agosto 2025 concer-
nante la modifica della legge sulle epi-
demie [FF 2025 3117](#)

**Comunicato stampa del Consiglio
federale del 20.08.2025**

**Revisione della legge sulle epide-
mie per migliorare la gestione delle
crisi sanitarie**

Il Consiglio federale intende proteggere
meglio la salute della popolazione da
future pandemie. Propone quindi una
modifica della legge sulle epidemie
(LEp) nell'intento di ottimizzare la colla-
borazione tra la Confederazione e i
Cantoni e lottare contro le minacce rap-
presentate dalle malattie trasmissibili o
dalle resistenze agli antibiotici. In parti-
colare sarà precisata la ripartizione del-
le competenze tra i vari livelli statali. Il
Consiglio federale ha trasmesso il rela-
tivo messaggio al Parlamento nella se-
duta del 20 agosto 2025.

Durante la pandemia di COVID-19, la
LEp si è dimostrata nel complesso un
valido strumento. È tuttavia necessario
intervenire in alcuni ambiti per miglio-
rare la prevenzione e la gestione delle
crisi sanitarie future. La revisione della
LEp si prefigge di proteggere meglio la
popolazione dalle malattie trasmissibili,
ma anche di lottare contro le resistenze
agli antibiotici. Tiene conto dei pareri
espressi da numerosi attori nel corso
della procedura di consultazione e dei
risultati di diverse valutazioni svolte sul-
la gestione della pandemia di CO-
VID-19.

Chiarire la ripartizione delle competenze

Il nuovo disciplinamento chiarisce la ri-
partizione delle competenze tra Confe-
derazione e Cantoni in caso di rischio
specifico per la salute pubblica dovuto
a una malattia trasmissibile. Li obbliga
inoltre a prepararsi alle crisi sanitarie, in
particolare predisponendo piani di ge-
stione di crisi, tra cui il Piano pandemico
nazionale, che fornisce una visione
d'insieme delle misure con cui la Sviz-
zera può prepararsi a una situazione
pandemica e gestirla. D'ora in poi, pri-
ma di dichiarare una situazione partico-
lare, il Consiglio federale dovrà consul-
tare il Parlamento e i Cantoni, che

tone konsultieren. Die Kantone bleiben hauptsächlich zuständig für das Anordnen von Einschränkungen im Krisenfall, z. B. Verbote von Veranstaltungen. Sollte es sich hingegen als notwendig erweisen, hat der Bund die Kompetenz, schweizweite Massnahmen zu ergreifen, wie etwa eine Maskenpflicht in öffentlichen Verkehrsmitteln.

Die Vorlage sieht vor, dass die Kantone den niederschweligen Zugang zu Impfungen erleichtern müssen, vor allem in Apotheken. Der Bund kann künftig die anonymisierten Daten der Krankenversicherer verwenden, um Impfmassnahmen zu erarbeiten, umzusetzen und ihre Wirksamkeit zu überprüfen. Zudem wird ein Teil des spezifischen Covid-19-Gesetzes in das EpG integriert. Dies betrifft insbesondere Finanzhilfen für die Wirtschaft, wenn sie aufgrund von Massnahmen, die in einer besonderen oder ausserordentlichen Lage ergriffen werden, schwere wirtschaftliche Verluste erleidet.

Überwachung verbessern

Die Covid-19-Pandemie hat gezeigt, wie wichtig Systeme sind, die eine schnelle Einschätzung der epidemiologischen Lage und die rechtzeitige Einleitung geeigneter Massnahmen ermöglichen. Die Systeme und Methoden zur Überwachung übertragbarer Krankheiten, wie das nationale Meldesystem, das Abwassermonitoring und die Genomsequenzierung bestimmter Krankheitserreger, werden mit den neuen Regelungen digitalisiert, besser vernetzt und insgesamt gestärkt. Dank optimierter Überwachungssysteme auf nationaler Ebene können neue Bedrohungen schneller erkannt und die Auswirkungen der von Bund und Kantonen ergriffenen Massnahmen besser evaluiert werden.

Versorgung mit wichtigen medizinischen Gütern sicherstellen

Medizinische Güter wie Impfstoffe, Hygiene- und Atemschutzmasken, Spritzen und Schutzausrüstung sind für die Bekämpfung von Epidemien von entscheidender Bedeutung. Grundsätzlich sind die Kantone und Private für die Versorgung zuständig. Die Revision präzisiert und erweitert aber die subsidiäre Kompetenz des Bundesrats in diesem Bereich. Die Vorlage sieht vor, dass der

et les cantons. Ceux-ci restent principalement compétents pour ordonner des restrictions telles que d'éventuelles interdictions de manifestations en cas de crise. Mais lorsque cela s'avère nécessaire, la Confédération aura la compétence d'ordonner des mesures à l'échelle nationale, par exemple le port obligatoire du masque dans les transports publics.

Le projet prévoit que les cantons devront faciliter l'accès à la vaccination, notamment dans les pharmacies. La Confédération pourra désormais utiliser les données anonymisées des assureurs-maladie afin d'élaborer, de mettre en œuvre et d'évaluer l'efficacité des mesures de vaccination. Une partie de la loi spécifique COVID-19 sera en outre intégrée dans la LEp. Cela concerne notamment le soutien financier à l'économie lorsque celle-ci subit de graves pertes économiques en raison de mesures prises en situation particulière ou extraordinaire.

Renforcer la surveillance

La pandémie de COVID-19 a montré l'importance des systèmes permettant d'évaluer la situation épidémiologique rapidement et de mettre en place des mesures adéquates en temps voulu. La nouvelle réglementation prévoit la numérisation, une meilleure interconnexion, ainsi que le renforcement des systèmes et des méthodes de surveillance des maladies transmissibles, tels que le système national de déclaration, le monitoring des eaux usées et le séquençage du génome de certains pathogènes. Renforcer ces systèmes de surveillance au niveau national permettra de détecter plus rapidement les nouvelles menaces et de mieux évaluer l'impact des mesures prises par les cantons ou la Confédération.

Garantir l'approvisionnement en biens médicaux importants

Les biens médicaux comme les vaccins, les masques d'hygiène et de protection respiratoire, les seringues ou les équipements de protection sont essentiels pour lutter contre les épidémies. En principe, les cantons et le secteur privé sont responsables de leur approvisionnement. La révision précise et étend toutefois la compétence subsidiaire du

rimangono i principali responsabili di imporre restrizioni, quali eventuali divieti di svolgere manifestazioni in caso di crisi. Se si rivelerà necessario, la Confederazione avrà tuttavia la competenza di ordinare misure su scala nazionale, come l'obbligo di indossare la mascherina sui trasporti pubblici.

Il disegno prevede altresì che i Cantoni dovranno facilitare l'accesso alla vaccinazione, in particolare nelle farmacie. La Confederazione potrà utilizzare i dati anonimizzati degli assicuratori-malattie per elaborare e attuare provvedimenti di vaccinazione e verificarne l'efficacia. Nella LEp sarà inoltre integrata una parte della legge COVID-19, segnatamente per quanto riguarda gli aiuti finanziari all'economia quando subisce pesanti perdite indotte dai provvedimenti adottati nella situazione particolare o straordinaria.

Rafforzare la sorveglianza

La pandemia di COVID-19 ha messo in luce l'importanza dei sistemi che consentono di valutare rapidamente la situazione epidemiologica e di predisporre tempestivamente provvedimenti adeguati. Il nuovo disciplinamento prevede la digitalizzazione, una migliore interconnessione e il rafforzamento dei sistemi e dei metodi di sorveglianza delle malattie trasmissibili, come il sistema nazionale di dichiarazione, il monitoraggio delle acque reflue e il sequenziamento genetico di alcuni agenti patogeni. Rafforzare i sistemi di sorveglianza a livello nazionale permetterà di identificare più rapidamente le nuove minacce e di valutare meglio l'impatto delle misure adottate dai Cantoni o dalla Confederazione.

Assicurare l'approvvigionamento con materiale medico importante

Il materiale medico, come i vaccini, le mascherine igieniche e di protezione delle vie respiratorie, le siringhe o i dispositivi di protezione, è essenziale per lottare contro le epidemie. In linea di principio l'approvvigionamento compete ai Cantoni e al settore privato, tuttavia la revisione precisa ed estende la competenza sussidiaria del Consiglio federale in materia. Il disegno prevede che il Consiglio federale possa far produrre direttamente materiale medico impor-

Bundesrat wichtige medizinische Güter selbst herstellen lassen kann, wenn die Kantone oder Private dazu nicht in der Lage sind. Im Falle einer besonderen Gefährdung der öffentlichen Gesundheit müssen die Gesundheitseinrichtungen zudem ihre Bestände an wichtigen medizinischen Gütern und ihre Kapazitäten an Spitalbetten melden und auch Lagerbestände, etwa an Atemschutzmasken, anlegen. Die Gesetzesrevision beinhaltet auch eine Optimierung bei der Finanzierung von Impfstoffen, Tests und Medikamenten, die vom Bund beschafft werden, indem die Regeln vereinfacht und die Finanzierungsmöglichkeiten erweitert werden.

Antibiotikaresistenzen bekämpfen

Auch die wachsende Zahl antibiotikaresistenter Krankheitserreger stellt eine Bedrohung für die öffentliche Gesundheit dar. Aus diesem Grund sieht die Revision des Gesetzes die Einführung neuer Massnahmen zur Bekämpfung von Antibiotikaresistenzen und zur Prävention von therapieassoziierten Infektionen (nosokomiale Infektionen) vor. Die Bereitstellung von Antibiotika wird durch finanzielle Anreize gefördert, um die Forschung und Entwicklung zu stärken sowie die Verfügbarkeit neuer Antibiotika in der Schweiz zu sichern. Schliesslich wird der One-Health-Ansatz gestärkt, der sich auf die gegenseitige Abhängigkeit der Gesundheit von Mensch, Tier, Pflanzen und Umwelt konzentriert.

Conseil fédéral en la matière. Le projet prévoit désormais que le Conseil fédéral puisse faire fabriquer lui-même des biens médicaux importants lorsque les cantons ou le secteur privé ne sont pas en mesure de le faire. En cas de risque spécifique pour la santé publique, les institutions de santé devront par ailleurs déclarer leurs stocks de biens médicaux importants et les capacités en lits hospitaliers, ainsi que constituer des réserves, par exemple de masques de protection. La révision de la loi prévoit aussi l'optimisation du financement des vaccins, des tests et des médicaments acquis par la Confédération, grâce à la simplification des règles et à l'élargissement des possibilités de financement.

Lutter contre les résistances aux antibiotiques

Le nombre croissant d'agents pathogènes résistants aux antibiotiques représente également une menace pour la santé publique. C'est pourquoi la révision de la loi prévoit d'introduire des nouvelles mesures pour lutter contre les résistances aux antibiotiques et prévenir les infections associées aux soins (infections nosocomiales). La mise à disposition d'antibiotiques sera encouragée par des incitations financières afin de renforcer la recherche et le développement de nouveaux antibiotiques et de garantir leur disponibilité en Suisse. L'approche One Health, qui se concentre sur l'interdépendance entre santé humaine, santé animale, santé des plantes et de l'environnement, sera également renforcée.

tante qualora i Cantoni o il settore privato non siano in grado di farlo. In caso di rischio specifico per la salute pubblica, le istituzioni sanitarie dovranno notificare le loro scorte di materiale medico importante e le capacità di posti letto ospedalieri, nonché costituire riserve, per esempio di mascherine. La revisione della legge prevede anche di ottimizzare il finanziamento dei vaccini, dei test e dei medicinali acquistati dalla Confederazione semplificandone le regole e ampliandone le possibilità.

Lottare contro le resistenze agli antibiotici

Il numero crescente di agenti patogeni resistenti agli antibiotici rappresenta un'ulteriore minaccia per la salute pubblica. La revisione parziale della legge prevede quindi di introdurre nuove misure per lottare contro le resistenze agli antibiotici e prevenire le infezioni associate alle cure (infezioni nosocomiali). La messa a disposizione di antibiotici sarà incoraggiata da incentivi finanziari per promuovere lo sviluppo di nuovi antibiotici e la ricerca in materia e garantire la disponibilità in Svizzera. Sarà rafforzato anche l'approccio One Health, che riconosce l'interdipendenza tra la salute umana, animale e vegetale e l'ambiente.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Bekämpfung übertragbarer Krankheiten des Menschen (Epidemiengesetz, EpG)

[BBi 2025 3118](#)

Entwurf 2

Bundesbeschluss über einen vierjährigen Zahlungsrahmen für Beiträge an Programme internationaler Organisationen und an internationale Institutionen zum Schutz vor übertragbaren Krankheiten

[BBi 2025 3119](#)

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur la lutte contre les maladies transmissibles de l'homme (Loi sur les épidémies, LEp)

[FF 2025 3118](#)

Projet 2

Arrêté fédéral allouant un plafond de dépenses quadriennal pour les contributions à des programmes d'organisations internationales et à des institutions internationales dans le domaine de la protection contre les maladies transmissibles

[FF 2025 3119](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulla lotta contro le malattie trasmissibili dell'essere umano (Legge sulle epidemie, LEp)

[FF 2025 3118](#)

Disegno 2

Decreto federale che stabilisce un limite di spesa quadriennale per contributi a programmi di organizzazioni internazionali e a istituzioni internazionali per la protezione dalle malattie trasmissibili

[FF 2025 3119](#)

Entwurf 3

Bundesbeschluss über einen vierjährigen Verpflichtungskredit für Finanzhilfen für die Entwicklung antimikrobieller Substanzen

[BBi 2025 3120](#)

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 18.11.2025

Um in einer nächsten Pandemie effektiver und besser koordiniert reagieren zu können, ist die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates (SGK-S) auf die Vorlage des Bundesrates zur Revision des Epidemiengesetzes eingetreten. Sie spricht sich zudem dafür aus, dass die von Angehörigen erbrachten Pflegeleistungen klarer geregelt werden.

Mit 10 zu 2 Stimmen ist die Kommission auf die **Revision des Epidemiengesetzes (25.069)** eingetreten. Mit dieser Revision zieht der Bundesrat die Lehren aus der Covid-19-Pandemie und will den Umgang der Schweiz mit künftigen Gesundheitskrisen verbessern. Sie setzt Empfehlungen der Geschäftsprüfungskommissionen (GPK) der eidgenössischen Räte sowie externer Evaluationen um. Die Zusammenarbeit zwischen Bund und Kantonen in Krisen soll optimiert und Bedrohungen durch übertragbare Krankheiten und Antibiotikaresistenzen sollen wirksam bekämpft werden. Insbesondere wird auch die Kompetenzverteilung auf allen staatlichen Ebenen geklärt.

Für die Kommission ist eine gesamtheitliche Aufarbeitung der Covid-19-Pandemie zentral. Sie weist allerdings darauf hin, dass die Revision des Epidemiengesetzes nur einen Teil davon abdeckt. Das Parlament, der Bund, die Kantone wie auch Dritte haben bereits umfassende Analysen zum Umgang der Schweiz mit Covid-19 durchgeführt. Zudem läuft aktuell das zweite Nationale Forschungsprogramm des Schweizerischen Nationalfonds im Zusammenhang mit der Pandemie. Die Kommission betont weiter, dass diese Revision die bestehenden, restriktiven Regeln zum Impfblogatorium nicht ändert. Auch wird die internationale Zusammenarbeit gestärkt, ohne jedoch

Projet 3

Arrêté fédéral allouant un crédit d'engagement quadriennal pour des aides financières destinées au développement de substances antimicrobiennes

[FF 2025 3120](#)

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 18.11.2025

Afin de pouvoir réagir plus efficacement et de façon mieux coordonnée lors d'une prochaine pandémie, la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats (CSSS-E) est entrée en matière sur le projet du Conseil fédéral visant à modifier la loi sur les épidémies. Par ailleurs, elle souhaite réglementer plus clairement les soins prodigués par des proches.

Par 10 voix contre 2, la commission est entrée en matière sur le projet de **révision de la loi sur les épidémies (25.069)**. Avec cette révision, le Conseil fédéral tire les enseignements de la pandémie de COVID-19 et veut améliorer la façon dont la Suisse gère des futures crises sanitaires. La révision met en œuvre des recommandations des Commissions de gestion des Chambres fédérales (CdG) et celles découlant des évaluations externes. Elle doit permettre d'optimiser la collaboration entre la Confédération et les cantons en cas de crise et de lutter contre les menaces que représentent les maladies transmissibles ou les résistances aux antibiotiques. La répartition des compétences entre les différents échelons de l'État sera notamment clarifiée.

Pour la commission, il est essentiel de procéder à une analyse de la pandémie de COVID-19 dans sa globalité ; or, elle souligne que la révision de la loi sur les épidémies n'en couvre qu'une partie. Le Parlement, la Confédération, les cantons et même des tiers ont déjà réalisé des analyses approfondies sur la manière dont la Suisse a géré la pandémie de COVID-19. En outre, le deuxième Programme national de recherche relatif à cette pandémie est actuellement mené dans le cadre du Fonds national suisse. La commission souligne en outre que cette révision ne

Disegno 3

Decreto federale che stanziava un credito d'impegno quadriennale relativo ad aiuti finanziari destinati allo sviluppo di antimicrobici

[FF 2025 3120](#)

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 18.11.2025

Per essere in grado di reagire in modo più efficace e coordinato in caso di una futura pandemia, la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati (CSSS-S) ha deciso di entrare in materia sul progetto di revisione della legge sulle epidemie, presentato dal Consiglio federale. Inoltre la Commissione intende regolamentare più chiaramente le cure prestate dai familiari.

Con 10 voti contro 2 la Commissione ha deciso di entrare in materia sul progetto di **revisione della legge sulle epidemie (25.069)**. Con questa revisione, il Consiglio federale mette in pratica gli insegnamenti tratti dalla pandemia di COVID-19 e intende migliorare il modo in cui la Svizzera gestirà le future crisi sanitarie. Il progetto implementa raccomandazioni espresse dalle Commissioni della gestione (CdG) delle Camere federali e da valutazioni esterne, intende ottimizzare la collaborazione tra la Confederazione e i Cantoni in caso di crisi e si prefigge di lottare efficacemente contro le minacce derivanti dalle malattie trasmissibili e da agenti patogeni resistenti agli antibiotici. In particolare è anche chiarita la ripartizione delle competenze tra tutti i livelli statali.

La Commissione ritiene che sia fondamentale analizzare la pandemia di COVID-19 in modo completo e sottolinea che la revisione della legge sulle epidemie rappresenta solo una parte di tale processo. Il Parlamento, la Confederazione, i Cantoni e anche terzi hanno già svolto analisi approfondite sulla gestione della pandemia di COVID-19 da parte della Svizzera. Inoltre, è attualmente in corso il secondo programma di ricerca nazionale del Fondo nazionale svizzero incentrato sulla pandemia. La Commissione evidenzia anche che la revisione non cambia le attuali regole

internationalen Organisationen wie der WHO zusätzliche Kompetenzen zu erteilen.

Zu Beginn ihrer Beratungen hat die Kommission umfassende Anhörungen durchgeführt und die Positionen der Kantone, der Sozialpartner sowie von Akteuren des Gesundheitswesens und der Wissenschaft eingeholt. Sie hat die Verwaltung mit verschiedenen Abklärungen beauftragt und wird die Detailberatung der Vorlage im nächsten Quartal aufnehmen.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 27.01.2026

Nachdem die Kommission an ihrer letzten Sitzung mit 10 zu 2 Stimmen auf die **Teilrevision des Epidemiengesetzes (25.069)** eingetreten war, hat sie nun eine Rückweisung an den Bundesrat mit 9 zu 3 Stimmen abgelehnt und die Detailberatung aufgenommen. Die SGK-S hat dabei den **Mitbericht der Geschäftsprüfungskommissionen (GPK)** zur Kenntnis genommen. Sie begrüsst, dass der Bundesrat einen Grossteil der Empfehlungen aus der umfangreichen **Inspektion der GPK zur Covid-19-Pandemie** umgesetzt hat. Sie verweist auch auf die bereits verabschiedete Vorlage in Umsetzung der pa. Iv. SPK-N «Handlungsfähigkeit des Parlamentes in Krisensituationen verbessern» (20.437), welche den Einbezug des Parlamentes in Krisensituationen stärkt.

Die Kommission hat die Grundsätze des Epidemiengesetzes und das optimierte Lagemodell beraten und verschiedene Präzisierungen vorgenommen. Unter anderem beantragt sie einstimmig, in Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe b explizit festzuschreiben, dass Massnahmen von Bund und Kantonen auf die mildest- und kürzestmögliche Einschränkung des wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Lebens ausgerichtet werden sollen. Weiter sollen die Ansteckungs- und Ausbreitungsgefahr durch einen Krankheitserreger oder die

change rien au fait que la possibilité de prévoir une vaccination obligatoire est soumise à des règles strictes. La coopération internationale est également renforcée, sans toutefois que des organisations internationales telles que l'OMS aient des compétences supplémentaires.

Au début de ses délibérations, la commission a procédé à des auditions détaillées, recueillant l'avis des cantons, des partenaires sociaux, des milieux de la santé et des milieux scientifiques. Elle a chargé l'administration de procéder à diverses clarifications et commencera la discussion par article du projet au cours du prochain trimestre.

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 27.01.2026

Lors de sa dernière séance, la commission avait décidé, par 10 voix contre 2, d'entrer en matière sur le projet de **révision partielle de la loi sur les épidémies (25.069)**. Elle a maintenant entamé la discussion par article, après avoir rejeté, par 9 voix contre 3, une proposition visant à renvoyer le projet au Conseil fédéral. Dans ce contexte, la CSSS-E a pris connaissance d'un **corapport des Commissions de gestion (CdG)**. Elle salue le fait que le Conseil fédéral ait mis en œuvre une bonne partie des recommandations formulées dans le cadre de l'**inspection de grande envergure des CdG concernant la gestion de la pandémie de COVID-19**. Elle renvoie également au projet, déjà adopté, destiné à mettre en œuvre l'iv. pa. CIP-N « Améliorer la capacité d'action du Parlement en situation de crise » (20.437), qui renforce l'implication du Parlement dans les situations de crise. La commission a débattu des principes de la loi sur les épidémies et de l'optimisation du modèle à trois échelons. Elle souhaite apporter plusieurs précisions au projet du Conseil fédéral. Elle propose notamment à l'unanimité de prévoir explicitement, à l'art. 2, al. 3, let. b, que les mesures prises par la Confédération et les cantons soient axées sur une restriction aussi modérée et brève que possible de la vie économique et sociale. En outre, elle propose, par

restrittive riguardanti l'obbligo di vaccinazione. La collaborazione internazionale sarà rafforzata, senza tuttavia assegnare ulteriori competenze a istituzioni internazionali quali l'Organizzazione mondiale della sanità (OMS). All'inizio delle sue deliberazioni, la Commissione ha svolto audizioni approfondite per conoscere le opinioni dei Cantoni, dei partner sociali nonché di attori della sanità pubblica e del mondo scientifico. Ha quindi chiesto diversi chiarimenti all'Amministrazione e procederà alle deliberazioni di dettaglio nel prossimo trimestre.

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 27.01.2026

Dopo essere entrata in materia con 10 voti contro 2 sulla **revisione parziale della legge sulle epidemie (25.069)** nel corso della seduta precedente, la Commissione ha respinto una proposta di rinvio al Consiglio federale con 9 voti contro 3 e ha quindi dato inizio alla deliberazione di dettaglio. Presa visione del **corapporto delle Commissioni della gestione (CdG)**, ha rilevato con soddisfazione che il Consiglio federale ha attuato buona parte delle raccomandazioni formulate a seguito dell'**ispezione condotta dalle CdG in relazione alla pandemia di COVID-19**. Ha inoltre sottolineato come, in attuazione dell'iv. pa. CIP-N «Migliorare la capacità d'intervento del Parlamento in situazioni di crisi» (20.437), siano già stati adottati gli atti normativi che rafforzano il coinvolgimento del Parlamento in tali situazioni.

La Commissione ha discusso i principi della legge sulle epidemie e l'ottimizzazione del modello a tre livelli da questa previsto, decidendo di apportare alcune modifiche. In particolare propone all'unanimità di precisare espressamente all'articolo 2 capoverso 3 lettera b che l'impatto sulla società e sull'economia dei provvedimenti della Confederazione e dei Cantoni deve essere limitato il più possibile quanto a intensità e a durata. Con 9 voti contro 0 e 1 astensione propone inoltre che per

Schwere, Häufigkeit und Infektionssterblichkeit für die Feststellung einer besonderen Gefährdung der öffentlichen Gesundheit «deutlich» erhöht sein müssen (Art. 5a Abs. 1, mit 9 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung). Ohne Gegenantrag möchte die SGK-S zudem die Lesbarkeit von Artikel 6 Buchstabe b verbessern und explizit festhalten, dass der Bundesrat für die Anordnung der besonderen Lage feststellen muss, dass eine von der WHO ausgerufene gesundheitliche Notlage auch für die Schweiz gilt. Mit 9 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung resp. einstimmig sollen zudem Vorbereitungen für die Ausrichtung von Finanzhilfen an Unternehmen sowie der Einbezug der Sozialpartner und von direkt betroffenen Branchen in die Bestimmung zur Anordnung von Massnahmen aufgenommen werden (Art. 6c, neue Abs. 3 und 4).

Die Kommission hat die Verwaltung mit vertieften Abklärungen zum Thema Impfblogatorium beauftragt und wird ihre Beratungen an einer nächsten Sitzung fortsetzen.

9 voix contre 0 et 1 abstention, d'adapter le projet de sorte que le risque d'infection ou de propagation d'un agent pathogène spécifique ou la fréquence, la gravité des cas de maladie dus à un agent pathogène spécifique, ainsi que le taux de létalité par infection, doivent être « considérablement » accrus pour qu'il existe un risque spécifique pour la santé publique (art. 5a, al. 1). La CSSS-E souhaite en outre, sans contre-proposition, améliorer la lisibilité de l'art. 6, let. b. et préciser explicitement que pour qu'il y ait une situation particulière, l'Organisation mondiale de la santé doit avoir constaté la présence d'une urgence de santé publique de portée internationale et le Conseil fédéral, conclure que cette situation présente un risque spécifique pour la santé publique en Suisse. La commission a par ailleurs décidé, respectivement par 9 voix contre 0 et 1 abstention et à l'unanimité, que les mesures préparatoires nécessaires en vue de l'octroi des aides financières aux entreprises devaient être prises et que les partenaires sociaux et les branches concernées devaient être associés à l'élaboration des mesures qui les concernent directement (art. 6c, nouvel al. 3 et 4).

La commission a chargé l'administration de procéder à des clarifications approfondies sur la question de l'obligation de vaccination et poursuivra ses délibérations à ce sujet lors d'une prochaine séance.

dare luogo a una situazione di particolare pericolo per la salute pubblica deve essere dato un rischio «molto» elevato di contagio da un determinato agente patogeno o di propagazione di tale agente oppure la frequenza e la gravità dei casi di malattia nonché la mortalità da infezione causati da tale agente devono essere «molto» elevati (art. 5a cpv. 1). La Commissione propone poi senza controproposte di migliorare la leggibilità dell'articolo 6 lettera b e di precisare espressamente che per dichiarare la situazione particolare il Consiglio federale deve accertare che la situazione sanitaria d'emergenza ravvisata dall'OMS si applica anche alla Svizzera. Propone quindi di inserire nell'articolo sulla prescrizione di provvedimenti (art. 6c, nuovi cpv. 3 e 4) una disposizione sui preparativi in vista del versamento di aiuti finanziari alle imprese (con 9 voti contro 0 e 1 astensione) e una disposizione sul coinvolgimento delle parti sociali e dei settori direttamente colpiti (all'unanimità).

La Commissione ha infine incaricato l'Amministrazione di approfondire il tema dell'obbligo vaccinale. Proseguirà l'esame nel corso di una prossima seduta.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 01.04.2026

An ihrer Sitzung vom vergangenen Januar hatte die SGK-S erste Beschlüsse zur **Teilrevision des Epidemienengesetzes (EpG; 25.069)** gefällt (siehe [Medienmitteilung vom 27. Januar 2026](#)). Nun hat sie die Detailberatung fortgesetzt und sich dabei insbesondere vertieft mit dem Impfblogatorium auseinandergesetzt. Bereits heute können der Bundesrat in der besonderen oder ausserordentlichen Lage (Art. 6 Abs. 2 Bst. d) sowie die Kantone bei erheblicher Gefahr (Art. 22) Impfungen obligatorisch erklären für gefährdete Personengruppen, besonders exponierte Personen und Personen, die

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 01.04.2026

Lors de sa séance de janvier dernier, la CSSS-E avait pris de premières décisions concernant la **révision partielle de la loi sur les épidémies (LEp, 25.069)** [cf. [communiqué de presse du 27 janvier 2026](#)]. Lors de la présente séance, elle a poursuivi la discussion par article de ce projet et s'est notamment longuement penchée sur l'obligation de vaccination. Le Conseil fédéral et les cantons ont déjà la possibilité, respectivement dans une situation particulière ou extraordinaire (art. 6, al. 2, let. d LEp) et en cas de danger sérieux (art. 22 LEp), de déclarer des vaccinations obligatoires pour les groupes à

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 01.04.2026

Dopo aver preso le prime decisioni riguardanti la **revisione parziale della legge sulle epidemie (25.069)** lo scorso gennaio (cfr. [comunicato stampa del 27 gennaio 2026](#)), la CSSS-S ha proseguito la deliberazione di dettaglio approfondendo in particolare il tema dell'obbligo vaccinale. Il diritto vigente prevede già che, nella situazione particolare o straordinaria, il Consiglio federale possa dichiarare obbligatorie le vaccinazioni per i gruppi di popolazione a rischio, per le persone particolarmente esposte e per quelle che esercitano determinate attività (art 6 cpv. 2 lett. d). Anche ai Cantoni è attribuita questa fa-

bestimmte Tätigkeiten ausüben. Diese Bestimmungen werden im Entwurf des Bundesrates zur aktuellen Teilrevision unverändert übernommen. Auf Basis vertiefter Abklärungen der Verwaltung hat die Kommission nun beschlossen, die Vorgaben für ein mögliches Impfblogatorium im Gesetz zu präzisieren. So möchte die Kommission Artikel 22 einstimmig dahingehend ergänzen, dass ein Impfblogatorium nur angeordnet werden darf, wenn mildere Massnahmen nicht ausreichen oder nicht geeignet sind (Abs. 2). Dieses Prinzip gilt bereits heute, soll neu jedoch explizit im Gesetz festgehalten werden. Ebenfalls einstimmig ergänzt werden soll, dass ein Impfblogatorium zeitlich befristet sein und Ausnahmen für Personen vorsehen muss, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können (Abs. 3). Weiter will die Kommission festhalten, dass eine Impfung nicht mittels physischen Zwangs erfolgen darf (Abs. 4). Mit der Verankerung dieser heute in Artikel 38 der Epidemienverordnung festgehaltenen Punkte auf Gesetzesstufe möchte die Kommission die Grenzen des Impfblogatoriums transparenter regeln. Mit 8 zu 5 Stimmen beantragt die SGK-S weiter zu ergänzen, dass eine Nichtbefolgung des Impfblogatoriums keine strafrechtlichen Folgen haben darf, weder auf Bundes- noch auf Kantonsebene. Im Falle einer Nichtbefolgung weiterhin möglich sind unter anderem Massnahmen gegenüber einzelnen Personen nach Artikel 30 und folgende EpG wie eine Maskenpflicht oder personalrechtliche Konsequenzen wie die vorübergehende Zuweisung einer anderen Tätigkeit ohne Kontakt zu vulnerablen Personen. Mit 12 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung beantragt die Kommission weiter, den Einbezug der Verbände der Leistungserbringer bei der Vorbereitung einer besonderen Lage im Gesetz festzuhalten (Art. 6a Abs. 3). Die Kantone sollen zudem die dauerhafte Organisation und Finanzierung von Infrastruktur- und Personalreservekapazitäten für die Bewältigung von epidemiebedingten Spitzenbelastungen in den Spitälern sicherstellen (Art. 8 Abs. 1, mit 6 zu 5 Stimmen bei 2 Enthaltungen). In die Erarbeitung der Pandemiepläne sollen zukünftig auch die nationalen Fachorganisatio-

risques, les personnes particulièrement exposées et les personnes exerçant certaines activités. Ces dispositions sont reprises telles quelles dans le projet de révision partielle présenté par le Conseil fédéral. Se fondant sur des analyses approfondies de l'administration, la CSSS-E a maintenant décidé de préciser dans la loi les conditions relatives à une éventuelle obligation de vaccination. Elle souhaite ainsi, à l'unanimité, compléter l'art. 22 LEp en prévoyant qu'une vaccination obligatoire ne peut être ordonnée que si des mesures plus modérées sont insuffisantes ou inappropriées (al. 2). Ce principe existe déjà actuellement ; il doit désormais figurer explicitement dans la loi. Également à l'unanimité, la commission souhaite inscrire dans la loi que toute obligation de vaccination est limitée dans le temps et que des exceptions pour les personnes ne pouvant pas se faire vacciner pour des raisons médicales doivent être prévues (al. 3). Elle entend en outre préciser que la vaccination ne peut pas être effectuée sous la contrainte physique (al. 4). En transposant dans la loi ces points qui figurent actuellement à l'art. 38 de l'ordonnance sur les épidémies, la CSSS-E souhaite définir de manière plus transparente les limites de l'obligation de vaccination. Par 8 voix contre 5, elle propose par ailleurs de préciser que le non-respect de cette obligation ne saurait avoir des conséquences pénales, que ce soit au niveau fédéral ou au niveau cantonal. Dans un pareil cas, il restera possible de recourir entre autres aux mesures visant des individus prévues aux art. 30 ss LEp, telles que l'obligation de porter un masque ou des conséquences en matière de droit du personnel comme l'affectation temporaire à une autre activité n'impliquant aucun contact avec des personnes vulnérables.

Par 12 voix contre 0 et 1 abstention, la CSSS-E propose en outre d'inscrire dans la loi l'association des fédérations des fournisseurs de prestations aux préparatifs d'une situation particulière (art. 6a, al. 3). Les cantons devront par ailleurs garantir l'organisation et le financement pérennes de capacités de réserve en infrastructures et personnels pour la gestion de pics d'activité hospitalière liés à des épidémies (art. 8, al. 1 ;

coltà se esite un pericolo considerevole (art. 22). Queste due disposizioni rimangono invariate nell'attuale revisione parziale. Tuttavia, sulla base degli approfondimenti svolti dall'Amministrazione, la Commissione intende ora precisare nella legge la norma riguardante un eventuale obbligo vaccinale e ha quindi deciso, all'unanimità, di completare l'articolo 22 in modo tale che l'obbligo vaccinale possa essere ordinato soltanto se provvedimenti meno incisivi non sono sufficienti o idonei (cpv. 2). Questo principio è già valido oggi, ma l'obiettivo è quello di sancirlo esplicitamente nella legge. Sempre all'unanimità la Commissione intende precisare che l'obbligo vaccinale deve essere limitato nel tempo e che devono essere previste eccezioni per le persone che, per motivi medici, non possono farsi vaccinare (cpv. 3). La Commissione vuole inoltre precisare che la vaccinazione non può essere imposta con forme di coercizione fisica (cpv. 4). Iscrivendo nella legge questi elementi attualmente menzionati all'articolo 38 dell'ordinanza sulle epidemie, la Commissione intende disciplinare in modo più trasparente i limiti dell'obbligo vaccinale. Con 8 voti contro 5 la CSSS-S propone inoltre che l'inservanza dell'obbligo vaccinale non possa avere conseguenze penali, né a livello federale né a livello cantonale. In caso di mancato rispetto dell'obbligo vaccinale rimangono possibili, tra l'altro, provvedimenti nei confronti di singole persone secondo l'articolo 30 e seguenti LEp, come l'obbligo d'indossare la mascherina o conseguenze a livello di diritto del personale, ad esempio l'assegnazione temporanea a un'altra attività che non comporti il contatto con persone vulnerabili.

Con 12 voti contro 0 e 1 astensione la Commissione propone inoltre di scrivere nella legge il coinvolgimento delle associazioni dei fornitori di prestazioni nella preparazione di una situazione particolare (art. 6a cpv. 3). Secondo la Commissione, i Cantoni devono garantire l'organizzazione e il finanziamento a lungo termine delle capacità di riserva a livello d'infrastruttura e di personale per far fronte a situazioni di acuto sovraccarico negli ospedali causate da epidemie (art. 8 cpv. 1, 6 voti contro 5 e 2 astensioni). La Commissione vuole

nen des Gesundheitswesens einbezogen werden (ebenfalls Art. 8 Abs. 1, mit 12 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung). Einstimmig ergänzt die Kommission den Entwurf auch dahingehend, dass Bund und Kantone die Vorbereitungs-massnahmen unter Einbezug der medizinischen und fachlichen Expertise und Versorgungsstrukturen treffen müssen (Art. 8 Abs. 8). Ebenfalls einstimmig präzisiert die Kommission, dass die Kooperationspflicht in Artikel 11 Absatz 3 generell für die umweltbasierte Überwachung von übertragbaren Krankheiten und nicht nur für die Überwachung des Abwassers gilt.

Im Hinblick auf die Fortsetzung der Beratungen an einer nächsten Sitzung hat die Kommission die Verwaltung unter anderem mit Abklärungen zu den vorgesehenen Finanzhilfen beauftragt.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 26.06.2026

Bund und Kantone sollen für Erwerbsausfälle von Unternehmen und Selbstständigerwerbenden wegen Massnahmen zur Pandemiebekämpfung aufkommen. Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates (SGK-S) zieht damit zum Abschluss ihrer Beratungen des Epidemien-gesetzes Lehren aus der Covid-19-Pandemie. Sie bekräftigt zudem, dass die Kantone die Kapazitäten der Spitäler sicherstellen und die Kosten der dafür nötigen Massnahmen tragen müssen. Einstimmig hat die Kommission die **Teil-revision des Epidemien-gesetzes (25.069)** in der Gesamtabstimmung angenommen. Gestützt auf die Erfahrungen der Covid-19-Pandemie soll die Schweiz damit besser auf künftige Gesundheitskrisen vorbereitet sein. Die SGK-S war bereits im November 2025 mit 10 zu 2 Stimmen auf die Vorlage eingetreten (siehe [Medienmitteilung vom 18. November 2025](#)). An ihren Sitzungen von Januar und März 2026 hat sie

proposition acceptée par 6 voix contre 5 et 2 abstentions). Quant aux organisations nationales du domaine de la santé, elles devront dorénavant aussi être associées à l'élaboration des plans de préparation relatifs aux pandémies (art. 8, al. 1 ; proposition acceptée par 12 voix contre 0 et 1 abstention). La commission a en outre décidé, à l'unanimité, de compléter le projet en prévoyant que la Confédération et les cantons doivent prendre les mesures préparatoires en faisant appel à l'expertise médicale et technique et aux structures de soins (art. 8, al. 8). Toujours à l'unanimité, elle précise que l'obligation de collaboration prévue à l'art. 11, al. 3, s'applique non seulement à la surveillance des eaux usées, mais également, de manière générale, à la surveillance environnementale des maladies transmissibles.

En prévision de la poursuite de son examen lors d'une prochaine séance, la commission a notamment chargé l'administration de clarifier certains points concernant les aides financières prévues.

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 26.06.2026

La Confédération et les cantons doivent prendre en charge les pertes de gain subies par les entreprises et les indépendants en raison de mesures de lutte contre une pandémie. C'est l'un des enseignements que la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats (CSSS-E) a tirés de la pandémie de COVID-19 dans le cadre de ses débats sur la loi sur les épidémies. La CSSS-E réaffirme en outre que les cantons doivent veiller à ce que les hôpitaux disposent des capacités nécessaires et prendre en charge les coûts des mesures à cet effet.

Au vote sur l'ensemble, la commission a adopté le projet de **révision partielle de la loi sur les épidémies (25.069)** à l'unanimité. Les enseignements tirés de la pandémie de COVID-19 devraient permettre à la Suisse d'être mieux préparée à de futures crises sanitaires. En novembre 2025, la CSSS-E avait déjà décidé, par 10 voix contre 2, d'entrer en

che in futuro le organizzazioni nazionali delle professioni sanitarie siano coinvolte nell'elaborazione dei piani pandemici (art. 8 cpv. 1, 12 voti contro 0 e 1 astensione). All'unanimità propone inoltre di completare il progetto in modo che la Confederazione e i Cantoni debbano adottare i provvedimenti preparatori avvalendosi di consulenze mediche e specialistiche e coinvolgendo le strutture di assistenza (art. 8 cpv. 8). Sempre all'unanimità, la Commissione ha deciso di precisare che l'obbligo di collaborazione di cui all'articolo 11 capoverso 3 si applica in generale alla sorveglianza ambientale delle malattie trasmissibili e non soltanto alla sorveglianza delle acque di scarico.

In vista della prosecuzione dell'esame in una delle sue prossime sedute, la Commissione ha incaricato l'Amministrazione di procedere tra l'altro ad accertamenti sugli aiuti finanziari previsti.

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 26.06.2026

La Confederazione e i Cantoni dovrebbero farsi carico delle perdite di guadagno subite dalle imprese e dai lavoratori indipendenti a seguito dell'adozione di misure di lotta contro la pandemia. Al termine delle sue deliberazioni sulla legge sulle epidemie, la Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati (CSSS-S) trae così insegnamento dalla pandemia di COVID-19. Essa ribadisce inoltre che i Cantoni devono garantire le capacità degli ospedali e assumere le spese per i provvedimenti necessari a tal fine. Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato all'unanimità la **revisione parziale della legge sulle epidemie (25.069)**. Sulla base delle esperienze maturate durante la pandemia di COVID-19, la Svizzera sarà così meglio preparata a future crisi sanitarie. Già nel novembre 2025, la CSSS-S aveva deciso di entrare in materia sul progetto con 10 voti contro 2 (v. [comunicato stampa del 18 novembre 2025](#)).

verschiedene inhaltliche Präzisierungen vorgenommen (siehe Medienmitteilungen vom [27. Januar 2026](#) und [1. April 2026](#)). Zum Abschluss der Detailberatung hat sich die SGK-S nun insbesondere mit der Frage der Finanzhilfen an Unternehmen im Zusammenhang mit Massnahmen zur Pandemiebekämpfung befasst. Mit 10 zu 2 Stimmen beantragt sie, zusätzlich zu den vom Bundesrat vorgeschlagenen verbürgten Bankkrediten zur Liquiditätssicherung eine Entschädigungspflicht für ungedeckte laufende Kosten und Erwerbsausfälle von Unternehmen und Selbstständigerwerbenden vorzusehen (Art. 70a ff.). Diese Ä-fonds-perdu-Beiträge sollen nach einer 30-tägigen Karenzfrist ausgerichtet und mehrheitlich durch die für die Anordnung der Massnahmen verantwortliche Behörde finanziert werden. Die Kommission will Unternehmen für unverschuldete Einschränkungen aufgrund von Massnahmen für die öffentliche Gesundheit, welche allen zugutekommen, vollständig durch die Allgemeinheit entschädigen.

Weiter beantragt die Kommission ohne Gegenantrag, das Impfmonitoring primär auf die Abrechnungsdaten der Krankenversicherer abzustellen (Art. 24). Auf eine explizite Erwähnung von Homeoffice bei den Massnahmen zum Schutz besonders gefährdeter Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer will die SGK-S hingehen verzichten, da Arbeiten von zu Hause in vielen Branchen nicht möglich ist (Art. 40b Abs. 2, mit 9 Stimmen bei 3 Enthaltungen). Zudem beantragt die Kommission, Artikel 41 zur Beschränkung der Ein- und Ausreise abzuschwächen. Insbesondere soll der Bundesrat nur bei einer besonderen Gefährdung der öffentlichen Gesundheit Vorschriften über den internationalen Personenverkehr erlassen (Abs. 1, mit 8 zu 3 Stimmen bei 2 Enthaltungen) und anstelle von Einreiseverboten lediglich eine erweiterte Testpflicht für Personen aus einem Risikogebiet vorsehen können (Abs. 3, mit 8 zu 5 Stimmen). Schliesslich hat die Kommission mit 8 Stimmen bei 3 Enthaltungen beschlossen, dass die Kantone die Kosten für Massnahmen zur Sicherstellung von Kapazitäten in Spitälern und anderen öffentlichen oder privaten Institutionen des Gesundheitswesens tragen

matière sur le projet (cf. [le communiqué de presse du 18 novembre 2025](#)). À ses séances de janvier et mars 2026, elle avait ensuite apporté plusieurs précisions au projet (cf. [communiqués de presse du 27 janvier 2026](#) et du [1er avril 2026](#)). La CSSS-E a terminé la discussion par article en se penchant en particulier sur la question des aides financières accordées aux entreprises dans le cadre des mesures de lutte contre une pandémie. Par 10 voix contre 2, elle propose de prévoir, outre les crédits bancaires garantis proposés par le Conseil fédéral pour couvrir les besoins de liquidités, une obligation d'indemniser entreprises et des indépendants pour les frais courants non couverts et leur perte de gain (art. 70a ss). Ces contributions à fonds perdu doivent être versées après un délai de carence de 30 jours et financées principalement par l'autorité ayant décidé d'ordonner des mesures. La commission souhaite que les entreprises soient intégralement indemnisées par la collectivité pour les restrictions subies sans faute de leur part en raison de mesures de santé publique qui profitent à tout le monde.

La commission propose en outre, sans contre-proposition, que le suivi de la couverture vaccinale repose principalement sur les données de facturation des assureurs maladie (art. 24). Elle ne souhaite par contre pas que le télétravail soit explicitement mentionné au titre de mesure de protection des travailleuses et travailleurs vulnérables, étant donné que dans de nombreux secteurs, le travail à domicile n'est pas possible (art. 40b, al. 2 ; par 9 voix et 3 abstentions). Par ailleurs, la commission propose d'assouplir l'art. 41 relatif à la restriction d'entrée sur le territoire et de sortie du territoire. Elle estime en particulier que le Conseil fédéral ne devrait édicter des dispositions concernant le transport international des personnes qu'en cas de risque spécifique pour la santé publique (al. 1, par 8 voix contre 3 et 2 abstentions) et qu'il ne devrait pouvoir prévoir qu'une obligation de test étendue – et non une interdiction d'entrée – pour les personnes en provenance de zones à risque (al. 3 ; par 8 voix contre 5). Enfin, la commission a décidé, par 8 voix et 3 abstentions, que les cantons devaient assumer les coûts des mesures visant

Nelle sedute di gennaio e marzo 2026, la Commissione aveva poi apportato diverse precisazioni di contenuto (v. comunicati stampa del [27 gennaio 2026](#) e del [1° aprile 2026](#)). Nella fase conclusiva della deliberazione di dettaglio, la CSSS-S si è ora occupata in particolare della questione relativa agli aiuti finanziari alle imprese in relazione all'adozione di misure di lotta contro la pandemia. Con 10 voti contro 2, propone di prevedere – in aggiunta ai crediti bancari garantiti proposti dal Consiglio federale per assicurare la liquidità – un obbligo di indennizzo per i costi correnti non coperti e le perdite di guadagno delle imprese e dei lavoratori indipendenti (art. 70a segg.). Questi contributi a fondo perso dovranno essere versati dopo un periodo di attesa di 30 giorni e finanziati principalmente dall'autorità responsabile dell'emanazione dei provvedimenti. L'intento della Commissione è garantire che la collettività indennizzi integralmente le imprese per le restrizioni subite senza colpa a tutela della salute pubblica, trattandosi di misure volte al beneficio comune.

La Commissione propone inoltre, senza controproposte, che il monitoraggio vaccinale si basi in primo luogo sui dati di fatturazione degli assicuratori-malattie (art. 24). Con 9 voti favorevoli e 3 astensioni, la CSSS-S intende invece rinunciare a menzionare esplicitamente il telelavoro tra i provvedimenti di protezione dei lavoratori particolarmente a rischio, poiché in molti settori economici il lavoro da casa non è attuabile (art. 40b cpv. 2). Propone altresì, di attenuare l'articolo 41 relativo alla limitazione dell'entrata e dell'uscita dal Paese. In particolare, il Consiglio federale dovrebbe poter emanare prescrizioni sul traffico internazionale di viaggiatori soltanto in caso di particolare pericolo per la salute pubblica (cpv. 1; 8 voti contro 3 e 2 astensioni) e, invece di imporre divieti di entrata, dovrebbe poter prevedere unicamente un obbligo di test esteso per le persone provenienti da una zona a rischio (cpv. 3; 8 voti contro 5). Infine, con 8 voti e 3 astensioni, la Commissione auspica che i Cantoni assumano le spese per i provvedimenti volti a garantire le capacità negli ospedali e in altre istituzioni pubbliche o private del settore sanitario (art. 71 nuova

müssen (Art. 71, neuer Bst. c). Bei 6 zu 6 Stimmen und 1 Enthaltung mit Stichentscheid des Präsidenten abgelehnt hat die SGK-S eine Reduktion der im nationalen Informationssystem «Einreise» erfassten Daten, da diese für die Nachverfolgung von Infektionen wichtig sein können (Art. 60b Abs. 2).

Den vom Bundesrat beantragten Zahlungsrahmen für Beiträge an Programme internationaler Organisationen und an internationale Institutionen zum Schutz vor übertragbaren Krankheiten in Entwurf 2 unterstützt die Kommission in der Gesamtabstimmung mit 11 Stimmen bei 1 Enthaltung. Den Verpflichtungskredit für Finanzhilfen für die Entwicklung antimikrobieller Substanzen in Entwurf 3 heisst die SGK-S in der Gesamtabstimmung einstimmig gut.

Zu Beginn ihrer Beratungen hatte sich die Kommission die wichtigsten Erkenntnisse aus dem Nationalen Forschungsprogramm 80 «Covid-19 in der Gesellschaft» vorstellen lassen. Die Vorlage ist damit bereit für die Beratung im Ständerat.

à garantir les capacités des hôpitaux et des autres institutions sanitaires publiques ou privées (art. 71, nouvelle let. c). Par 6 voix contre 6 et 1 abstention, et avec la voix prépondérante de son président, la CSSS-E a rejeté une proposition visant à réduire les données enregistrées dans le système d'information national « Entrées », considérant que ces données peuvent s'avérer importantes pour le traçage des infections (art. 60b, al. 2).

Au vote sur l'ensemble, la commission a approuvé, par 11 voix et 1 abstention, le plafond de dépenses pour les contributions à des programmes d'organisations internationales et à des institutions internationales dans le domaine de la protection contre les maladies transmissibles (projet 2 du Conseil fédéral). Toujours au vote sur l'ensemble, la CSSS-E a approuvé à l'unanimité le crédit d'engagement pour des aides financières destinées au développement de substances antimicrobiennes (projet 3).

Avant que la commission entame ses délibérations, les principales conclusions du Programme national de recherche 80 « COVID-19 et société » lui avaient été présentées à sa demande. L'objet peut à présent être examiné par le Conseil des Etats.

lett. c). Con 6 voti contro 6, 1 astensione e il voto decisivo del presidente, la CSSS-S ha invece respinto una riduzione dell'elenco dei dati registrati nel sistema nazionale d'informazione «Entrata», in quanto questi ultimi potrebbero rivelarsi importanti per il tracciamento delle infezioni (art. 60b cpv. 2).

Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato con 11 voti e 1 astensione il limite di spesa richiesto dal Consiglio federale nel disegno 2, destinato ai contributi a programmi di organizzazioni internazionali e a istituzioni internazionali per la protezione dalle malattie trasmissibili. Sempre nella votazione sul complesso, la CSSS-S ha approvato all'unanimità il credito d'impegno nel disegno 3 relativo ad aiuti finanziari destinati allo sviluppo di antimicrobici.

All'inizio delle sue deliberazioni, la Commissione si era fatta illustrare i principali risultati del programma nazionale di ricerca PNR 80 «Covid-19 e società». L'oggetto è ora pronto per l'esame da parte del Consiglio degli Stati.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ **25.075 BRG. Bundesgesetz über Informationssysteme in den Sozialversicherungen (BISS)**

Botschaft vom 12. September 2025 zum Bundesgesetz über die Informationssysteme in den Sozialversicherungen
[BBI 2025 2959](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.09.2025

Verstärkte Digitalisierung von AHV und IV erleichtert den Zugang für Bürgerinnen und Bürger und spart Kosten

Bürgerinnen und Bürger sollen künftig einfach, schnell und sicher Zugriff auf ihre Daten aus AHV und IV haben. Zudem sollen die Behörden automatisiert und sicher Daten austauschen können. Mit diesen Zielen hat der Bundesrat das neue Bundesgesetz über Informationssysteme in den Sozialversicherungen (BISS) erarbeitet. An seiner Sitzung vom 12. September 2025 hat er die Botschaft dazu verabschiedet. Damit schafft er die rechtliche Grundlage für eine effiziente und sichere elektronische Kommunikation in der 1. Säule sowie für weitere Sozialversicherungen.

Wollen Versicherte heute ihre AHV- oder IV-Daten überprüfen, ist dies oft mit einem erheblichen administrativen Aufwand und einer mehrwöchigen Wartezeit verbunden. Grund: Der Datenaustausch in den Sozialversicherungen der 1. Säule ist nicht automatisiert und die Kommunikation mit den Versicherten erfolgt oft noch mittels PDF-Dokumenten oder in Papierform. Dies will der Bundesrat ändern. Deshalb schlägt er dem Parlament vor, die Digitalisierung der 1. Säule zu verstärken. Versicherte sollen künftig die geleisteten AHV-Beiträge einfach und sicher auf einer Online-Plattform kontrollieren und rasch eine provisorische Berechnung der ihnen zustehenden Leistungen erhalten können. Durch den standardisierten elektronischen Datenaustausch zwischen den Durchführungsstellen der 1. Säule (u.a. Ausgleichskassen und IV-Stellen) können zudem Kosten eingespart werden.

In seiner Sitzung vom 12. September hat der Bundesrat das Bundesgesetz über Informationssysteme in den Sozialver-

■ **25.075 OCF. Loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales (LSIAS)**

Message du 12 septembre 2025 relatif à la loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales
[FF 2025 2959](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.09.2025

Le renforcement de la numérisation de l'AVS et de l'AI facilitera l'accès des citoyens à leurs données et entraînera des économies

Les citoyens doivent pouvoir accéder à leurs données AVS et AI de manière aisée, rapidement et en toute sécurité. De plus, les autorités doivent être en mesure d'échanger des données de manière automatisée et sécurisée. C'est dans cette optique que le Conseil fédéral a élaboré la nouvelle loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales (LSIAS). Il a par ailleurs adopté le message lors de sa séance du 12 septembre 2025. Il met ainsi en place les bases légales indispensables à une communication électronique efficace et sécurisée dans le 1er pilier ainsi qu'en faveur d'autres assurances sociales.

Aujourd'hui, quand des assurés souhaitent vérifier leurs données AVS ou AI, leur démarche entraîne souvent une charge administrative considérable, suivie d'un délai d'attente de plusieurs semaines. En effet, dans les assurances sociales du 1er pilier, l'échange des données n'est pas automatisé et la communication avec les assurés s'appuie fréquemment encore sur des documents PDF ou papier. Le Conseil fédéral souhaite que cela change. C'est pourquoi il propose au Parlement de renforcer la numérisation du 1er pilier. À l'avenir, les assurés devraient pouvoir vérifier facilement et en toute sécurité, via une plateforme en ligne, quelles cotisations AVS ont déjà été versées sur leur compte individuel et obtenir rapidement un calcul provisoire des prestations auxquelles ils auront droit. L'échange standardisé de données électroniques entre les organes d'exécution du 1er pilier (notamment les caisses de compensation et les offices

■ **25.075 OCF. Legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali (LSIAS)**

Messaggio del 12 settembre 2025 concernente la legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali
[FF 2025 2959](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.09.2025

Il rafforzamento della digitalizzazione nell'AVS e nell'AI agevola l'accesso della popolazione e riduce le spese

In futuro la popolazione dovrà poter accedere in modo semplice, rapido e sicuro ai propri dati relativi all'AVS e all'AI. Inoltre, le autorità dovranno avere la possibilità di scambiarsi dati in modo automatizzato e sicuro per via elettronica. Per raggiungere questi obiettivi, il Consiglio federale ha elaborato la nuova legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali (LSIAS). Nella sua seduta del 12 settembre 2025 ha adottato il relativo messaggio. Ha così creato la base legale necessaria per una comunicazione elettronica sicura ed efficiente nel 1° pilastro e in altre assicurazioni sociali.

Attualmente, gli assicurati che desiderano verificare i propri dati relativi all'AVS e all'AI sono spesso confrontati a un notevole onere amministrativo e a tempi di attesa di più settimane. Il motivo è che nelle assicurazioni sociali del 1° pilastro lo scambio di dati non è ancora automatizzato e spesso la comunicazione con gli assicurati avviene ancora tramite documenti in formato PDF o cartaceo. Il Consiglio federale intende migliorare la situazione. Propone pertanto al Parlamento di rafforzare la digitalizzazione nel 1° pilastro. In futuro gli assicurati dovranno poter controllare in modo semplice e sicuro su una piattaforma digitale i contributi AVS versati per loro e ricevere rapidamente un calcolo provvisorio delle prestazioni cui hanno diritto. Lo scambio elettronico di dati standardizzato tra gli organi esecutivi del 1° pilastro (p. es. le casse di compensazione e gli uffici AI) consentirà inoltre di ridurre i costi.

Nella sua seduta del 12 settembre 2025, il Consiglio federale ha adottato

sicherungen (BISS) verabschiedet und damit die Grundlage für eine durchgehende Digitalisierung in der 1. Säule gelegt. Die BISS-Vorlage definiert die Rahmenbedingungen für eine effiziente und sichere elektronische Kommunikation für Versicherte, Sozialversicherungen und weitere Akteure. Es legt einerseits verbindliche Anforderungen an Plattformen für die elektronische Kommunikation und deren Schnittstellen fest und regelt andererseits die Anforderungen für die Identitätsnachweise, den Datenschutz und die Datensicherheit. An der heutigen Aufgabenverteilung in der 1. Säule und der dezentralen Durchführung ändert das Gesetz nichts.

E-Plattform 1. Säule als neues Einstiegsportal Kernstück der Vorlage ist eine neue elektronische Plattform für die 1. Säule.

Die «E-Plattform 1. Säule» ermöglicht es den Versicherten, sich sicher einzuloggen und ihre Daten einzusehen. Sie können zum Beispiel kontrollieren, ob alle ihre Arbeitgeber die AHV-Beiträge bezahlt haben und ob Beitragslücken bestehen. Ebenso können sie eine automatisierte provisorische Berechnung ihrer AHV-Rente vornehmen. Die E-Plattform 1. Säule ermöglicht es zudem, auf Papierverkehr zu verzichten. Dokumente wie Rechnungen oder Entscheide der Behörden (zum Beispiel Entscheide über eine IV-Rente) können sicher digital übermittelt werden. Die neue Plattform baut auf Systemen der Zentralen Ausgleichsstelle (ZAS) auf und soll von ihr betrieben werden.

Für die Versicherten bleibt die Nutzung der Plattform freiwillig. Dafür genügt es, sich mit einer vom Bundesrat anerkannten elektronischen Identität anzumelden. Die Durchführungsstellen und Versicherungen werden dagegen gesetzlich verpflichtet, elektronisch miteinander zu kommunizieren. Für die elektronische Kommunikation mit den Versicherten müssen sie diesen eine Plattform zur Verfügung stellen.

Änderungen nach der Vernehmlassung
In der Vernehmlassung befürworteten die Teilnehmenden grundsätzlich die Digitalisierungsabsichten des Bundes und eine grosse Mehrheit sprach sich für eine gemeinsame Plattform aus.

Al) permettra en outre de réaliser des économies.

Lors de sa séance du 12 septembre, le Conseil fédéral a adopté la loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales (LSIAS) et posé ainsi les bases d'une numérisation complète du 1er pilier. Le projet de LSIAS définit les conditions-cadres d'une communication électronique efficace et sécurisée entre les assurés, les assurances sociales et d'autres acteurs. D'une part, la loi fixe des exigences fermes pour les plateformes de communication électronique et leurs interfaces. D'autre part, elle définit les exigences applicables en matière d'authentification, de même que de protection et de sécurité des données. La loi n'a aucune incidence sur la répartition actuelle des tâches du 1er pilier, ni sur sa mise en œuvre décentralisée.

La plateforme électronique du 1er pilier comme nouveau portail d'accès

La nouvelle plateforme électronique du 1er pilier est la pièce maîtresse de ce projet. La plateforme électronique du 1er pilier permettra aux assurés de consulter leurs données sur le portail après s'y être connectés en toute sécurité. Il leur sera possible, par exemple, de vérifier si tous leurs employeurs ont versé les cotisations AVS qui leur sont dues et s'ils ont des lacunes de cotisation. Ils pourront également effectuer un calcul automatisé et provisoire de leur future rente AVS. La plateforme électronique du 1er pilier permettra en outre de renoncer à la communication par courrier papier. Des documents tels que des factures ou les décisions des autorités (par ex. décisions de rente Al) pourront être transmis de manière sécurisée par voie numérique. La nouvelle plateforme s'appuie sur les systèmes déjà en place à la Centrale de compensation (CdC), qui sera responsable de sa gestion.

Pour les assurés, l'utilisation de la plateforme restera facultative. S'ils optent pour la communication numérique, il leur suffira de s'authentifier avec un identifiant électronique reconnu par le Conseil fédéral. Les organes d'exécution et les assurances, en revanche, seront légalement tenus de communiquer entre eux par voie électronique. Pour faire de même avec leurs assurés,

la legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali (LSIAS), ponendo le basi per una digitalizzazione sistematica del 1° pilastro. Il progetto definisce le condizioni quadro per una comunicazione elettronica efficiente e sicura tra gli assicurati, le assicurazioni sociali e altri attori: stabilisce, da un lato, requisiti vincolanti per le piattaforme per la comunicazione elettronica e le loro interfacce e, dall'altro, i requisiti relativi ai mezzi d'identificazione, alla protezione dei dati e alla sicurezza dei dati. La nuova legge non cambierà l'attuale ripartizione dei compiti nel 1° pilastro né la struttura decentralizzata dell'esecuzione.

Piattaforma elettronica del 1° pilastro quale nuovo portale d'accesso

L'elemento centrale del progetto è una nuova «piattaforma elettronica per il 1° pilastro». Grazie a questa piattaforma, cui si potrà accedere con una procedura sicura, gli assicurati potranno consultare i propri dati. Potranno per esempio verificare se tutti i loro datori di lavoro abbiano versato i contributi AVS dovuti o se vi siano lacune contributive. Potranno anche chiedere un calcolo provvisorio automatizzato della loro rendita AVS. La piattaforma elettronica del 1° pilastro permetterà inoltre di rinunciare alla corrispondenza cartacea. Documenti quali fatture o decisioni delle autorità (p. es. una decisione in materia di rendita dell'Al) potranno essere trasmessi in modo sicuro per via elettronica. La nuova piattaforma si baserà su sistemi dell'Ufficio centrale di compensazione (UCC) e sarà gestita da quest'ultimo.

Per gli assicurati, l'utilizzo della piattaforma rimarrà facoltativo e presupporrà unicamente l'autenticazione mediante un'identità elettronica riconosciuta dal Consiglio federale. Gli organi esecutivi e gli assicuratori avranno invece l'obbligo legale di comunicare tra loro per via elettronica. Per la comunicazione elettronica con gli assicurati dovranno mettere a disposizione di questi ultimi un'apposita piattaforma.

Modifiche successive alla consultazione
Durante la consultazione, i partecipanti hanno per principio approvato i propositi di digitalizzazione della Confedera-

Parallel zur Vernehmlassung behandelte das Parlament zwei Motionen. Es entschied, dass die gesetzliche Grundlage für die elektronische Kommunikation nicht nur für die 1. Säule geschaffen werden soll, wie es die Vernehmlassungsvorlage vorsah, sondern auch für weitere Sozialversicherungen. Das Parlament nahm damit auch eine Forderung aus der Vernehmlassung auf. Der Bundesrat hat diese Beschlüsse des Parlaments in der Vorlage umgesetzt und die Verpflichtung zur elektronischen Kommunikation auf weitere Sozialversicherungen ausgedehnt, unter anderem auf die Kranken- und Unfallversicherer. Er hält aber daran fest, dass die neue Plattform nur die 1. Säule umfassen soll. Die Entwicklung einer Plattform für alle Sozialversicherungen wäre mit erheblichen Risiken und Kosten verbunden. Der Bund rechnet mit Investitionskosten für die E-Plattform 1. Säule und die integrierten digitalen Dienstleistungen von 15 Millionen Franken. Die Kosten werden von den Ausgleichsfonds der AHV, der IV und der EO übernommen, belasten also das Budget des Bundes nicht. Demgegenüber stehen substantielle Einsparungen bei den Verwaltungskosten der Durchführung: Heute bezahlen die Ausgleichsfonds alleine Posttaxen im Umfang von jährlich 25 Millionen Franken. Zudem erhalten die Ausgleichskassen für Dienstleistungen wie zum Beispiel Rentenvorausberechnungen Verwaltungskostenzuschüsse aus dem AHV-Fonds von jährlich rund 10 Millionen Franken. Die E-Plattform 1. Säule soll mit Inkrafttreten des Gesetzes und der Verordnungen für die Versicherten zur Verfügung stehen, frühestens 2028. In derselben Sitzung hat der Bundesrat eine [Botschaft zuhanden des Parlaments für einen Verpflichtungskredit für die umfassende Modernisierung der Organisation, der Geschäftsprozesse und der Informatiksysteme der ZAS](#), insbesondere derjenigen der Schweizerischen Ausgleichskasse (SAK) sowie der IV-Stelle für Versicherte im Ausland (IVSTA) verabschiedet. Die ZAS führt die zentralen Register und steuert die Geldflüsse der 1. Säule. Sie richtet monatlich AHV- und IV-Renten an über eine Million Versicherte mit Wohnsitz im Ausland aus.

les organes d'exécution et les assurances devront mettre une plateforme à leur disposition.

Modifications apportées à la suite de la consultation
Durant la consultation, les participants ont approuvé la volonté de la Confédération en matière de numérisation. Une large majorité s'est prononcée en faveur d'une plateforme commune. En marge de la consultation, le Parlement a examiné deux motions. Il a estimé que la base légale destinée à la communication électronique ne devait pas uniquement concerner le 1er pilier comme le prévoyait le projet, mais aussi d'autres assurances sociales. Il a ainsi donné suite à une demande émise lors de la consultation. Le Conseil fédéral a repris ces décisions du Parlement dans le projet et étendu l'obligation de communication électronique à d'autres assurances sociales, notamment les assureurs-maladie et accidents. Il campe toutefois sur sa position : la nouvelle plateforme ne doit concerner que le 1er pilier. Selon le Conseil fédéral, développer une plateforme pour toutes les assurances sociales ne serait pas dénué de risques et occasionnerait des coûts considérables. La Confédération estime les coûts d'investissement pour la plateforme électronique du 1er pilier et les services numériques intégrés à 15 millions de francs. Pris en charge par les fonds de compensation de l'AVS, de l'AI et des APG, ces investissements n'auront aucune incidence sur le budget de la Confédération. Des économies substantielles seront réalisées au niveau des frais administratifs concernant l'exécution, puisque les fonds de compensation paient aujourd'hui, à eux seuls, quelque 25 millions de francs par an de frais postaux. En outre, les caisses de compensation reçoivent annuellement des subventions d'environ 10 millions de francs du Fonds de l'AVS pour des prestations comme le calcul anticipé des rentes.

La plateforme électronique du 1er pilier devrait être à disposition des assurés au plus tôt en 2028, à l'entrée en vigueur de la loi et des ordonnances. Lors de la même séance, le Conseil fédéral a adopté un [message destiné au](#)

zione e si sono espressi a grande maggioranza in favore di una piattaforma comune.

Parallelamente alla consultazione, il Parlamento ha trattato due mozioni e ha deciso che la base legale per la comunicazione elettronica andrà creata non soltanto per il 1° pilastro, come era previsto nell'avamprogetto, ma anche per altre assicurazioni sociali. In questo modo ha anche adempiuto una richiesta espressa durante la consultazione. Il Consiglio federale ha attuato nel progetto queste decisioni del Parlamento e ha quindi esteso l'obbligo di comunicazione elettronica ad altri assicuratori sociali, tra cui gli assicuratori malattie e gli assicuratori contro gli infortuni. Ha però mantenuto la proposta iniziale di prevedere la nuova piattaforma elettronica soltanto per il 1° pilastro. Lo sviluppo di una piattaforma comune per tutte le assicurazioni sociali comporterebbe infatti notevoli rischi e causerebbe ingenti spese.

La Confederazione prevede spese d'investimento per 15 milioni di franchi per la piattaforma elettronica del 1° pilastro e i servizi digitali integrati. Le spese saranno assunte dai fondi di compensazione dell'AVS, dell'AI e delle IPG e non incideranno dunque sul bilancio della Confederazione. A fronte di queste maggiori spese, si prevendono notevoli risparmi sulle spese di amministrazione degli organi esecutivi: per esempio, i fondi di compensazione spendono oggi 25 milioni di franchi all'anno soltanto per le tasse postali. Il Fondo AVS versa inoltre alle casse di compensazione circa 10 milioni di franchi all'anno sotto forma di sussidi per le spese di amministrazione per servizi quali i calcoli anticipati delle rendite.

Gli assicurati dovranno poter disporre della piattaforma elettronica del 1° pilastro al momento dell'entrata in vigore della legge e delle ordinanze, vale a dire al più presto nel 2028.

In occasione della stessa seduta, il Consiglio federale ha adottato all'attenzione del Parlamento un [messaggio che prevede un credito d'impegno per un'ampia modernizzazione dell'organizzazione, dei processi operativi e dei sistemi informatici dell'UCC](#) e in particolare di quelli della Cassa svizzera di compensazione (CSC) e dell'Ufficio AI

Parlement portant sur un crédit d'engagement pour la modernisation complète de l'organisation, des processus d'affaires et des systèmes informatiques de la CdC, en particulier ceux de la Caisse suisse de compensation et de l'Office AI pour les assurés résidant à l'étranger. La CdC gère les registres centraux et contrôle les flux financiers du 1er pilier. Chaque mois, elle verse des rentes AVS et AI à plus d'un million d'assurés domiciliés à l'étranger.

per gli assicurati residenti all'estero (UAIE). L'UCC gestisce i registri centrali e i flussi finanziari del 1° pilastro. Ogni mese versa rendite AVS e AI a oltre un milione di assicurati residenti all'estero.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über Informationssysteme in den Sozialversicherungen (BISS)

[BBi 2025 2960](#)

29.04.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 29.04.2026

Nationalrat will Zugang zu digitalen AHV-Dossiers ermöglichen
Versicherte sollen ihre Dossiers von AHV und IV künftig digital einsehen können. Der Nationalrat hat am Mittwoch entsprechende gesetzliche Grundlagen auf Bundesebene angenommen – gegen den Willen der SVP.

Mit dem neuen Gesetz über Informationssysteme in den Sozialversicherungen – kurz Biss – sollen Versicherte beispielsweise ihre AHV-Rente provisorisch berechnen lassen können. Oder sie sollen überprüfen können, ob sie Beitragslücken haben und ob ihre Arbeitgeber die Beiträge ans Sozialwerk korrekt überwiesen haben.

Das Digitalisierungsvorhaben war in der grossen Kammer weitgehend unbestritten. Mit 131 zu 62 Stimmen wurde die Vorlage angenommen. Die Fraktionen von SP, Mitte, FDP, Grünen und GLP sagten Ja dazu. Es handle sich um ein längst überfälliges Gesetz, lautete der Tenor.

Die Vorlage schaffe einen zeitgemässen digitalen Zugang zu Leistungen der Sozialversicherungen, sagte Kommissionssprecher Thomas Rechsteiner

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales (LSIAS)

[FF 2025 2960](#)

29.04.2026 CN

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 29.04.2026

Une plateforme en ligne pour les assurances sociales dès 2028

Les assurés devraient pouvoir accéder à leurs données AVS et AI sur une plateforme en ligne. Le Conseil national a adopté mercredi la base légale pour une numérisation complète des assurances sociales. La plateforme devrait être disponible au plus tôt en 2028.

Aujourd'hui, quand des assurés souhaitent des renseignements sur leur AVS, leur démarche peut prendre plusieurs semaines, ont rappelé plusieurs orateurs. L'échange de données pour ces assurances n'est en effet pas automatisé et la communication avec les assurés s'appuie fréquemment encore sur des documents PDF ou papier.

La plateforme en ligne vise à permettre aux citoyens d'accéder de manière facile, rapide et sûre au portail AVS et AI. « L'assuré n'aura plus besoin de se justifier pour avoir accès à ses données », a indiqué Andri Silberschmidt (PLR/ZH). La Suisse a accumulé un certain retard dans ce domaine, en raison notamment de son système décentralisé. L'AVS et l'AI communiquent encore par poste. « En 2026, ce n'est pas efficace. Le pro-

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali (LSIAS)

[FF 2025 2960](#)

29.04.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 29.04.2026

AVS/AI, accesso digitale ai dati per gli assicurati

In futuro, gli assicurati potranno consultare in formato digitale i propri fascicoli dell'AVS e dell'AI. È quanto prevede la nuova legge sui sistemi di informazione delle assicurazioni sociali approvata oggi dal Consiglio nazionale per 131 voti a 62. Nelle intenzioni del Consiglio federale, il progetto dovrebbe vedere la luce al più presto nel 2028.

I gruppi parlamentari del PS, del Centro, del PLR, dei Verdi e dei Verdi liberali hanno espresso il loro sostegno. Contraria l'UDC, che teme un'eccessiva centralizzazione. Il dossier passa al Consiglio degli Stati.

Attualmente, gli assicurati che desiderano ottenere informazioni sul loro primo pilastro devono attendere diverse settimane prima di ottenere risposta. Lo scambio di dati relativi a queste assicurazioni non è infatti automatizzato e la comunicazione si basa spesso ancora su documenti in formato PDF o cartacei.

«Lo scambio standardizzato di dati elettronici consentirà di realizzare risparmi pari a 35 milioni di franchi all'an-

(Mitte/Al). Für Versicherte sei die Nutzung freiwillig. Der analoge Zugang zu Dossiers bleibe kostenlos. «Das Gesetz ist ein Gebot der Stunde», hielt Samira Marti (SP/BL) fest. Patrick Hässig (GLP/ZH) sprach von einer «logischen Weiterentwicklung».

Warnung vor «neuem IT-Abenteuer»
Kritik gab es von der SVP. Sie warnte vor einer Zentralisierung der IT-Systeme und sah Umsetzungsprobleme. Die kantonalen Ausgleichskassen stünden dem Projekt kritisch gegenüber. «Wir sollten uns nicht auf ein neues IT-Abenteuer einlassen», sagte Thomas de Courten (SVP/BL).

Dass Versicherte schnell, einfach und sicher übers Internet auf Daten zugreifen könnten, sei auch mit einem automatischen Informationsausgleich zwischen den Kantonen möglich, gab Thomas Aeschi (SVP/ZG) zu bedenken. «Sie sind wieder einmal daran, ein Gesetz zu beschliessen, das niemand in der Bundesverwaltung so richtig will», so Andreas Glarner (SVP/AG).

Léonore Porchet (Grüne/VD) hielt dagegen, dass die Kantone das Digitalisierungsprojekt nicht grundsätzlich ablehnten. Sie wollten lediglich kein Spezialgesetz. Andri Silberschmidt (FDP/ZH) verteidigte dieses «schlanke Bundesgesetz». Langfristig ermögliche dieses, Kosten einzusparen.

Einsparungen dank Digitalisierung
Kosten wird die Einrichtung der neuen Plattform 15 Millionen Franken. Für den Betrieb muss jährlich mit Ausgaben von rund 1,5 Millionen Franken gerechnet werden, wie es in der Botschaft zur Vorlage heisst. Tragen werden diese die Ausgleichsfonds von AHV, IV und EL. Gleichzeitig entlastet die Digitalisierung die Ausgleichsfonds. Heute gäben diese alleine für Posttaxen jedes Jahr 25 Millionen Franken aus, sagte Baume-Schneider bei der Vorstellung des Vorhabens im vergangenen September. Dem Bundesbudget würden die Kosten für die AHV- und IV-Digitalisierung nicht angelastet.

Die Plattform soll frühestens 2028 verfügbar sein. Wer seine Daten sehen will, muss sich mit einer vom Bundesrat anerkannten E-Identität anmelden. Während Versicherte wählen können,

jet tombe donc sous le sens», a lancé Léonore Porchet (Vert-e-s/VD).

Vérifier ses comptes

Les citoyens pourront désormais vérifier quelles cotisations AVS ont déjà été versées sur leur compte individuel. Il leur sera possible, par exemple, de voir si tous leurs employeurs ont versé les cotisations AVS qui leur sont dues et s'ils ont des lacunes de cotisation, a rappelé Patrick Hässig (PVL/ZH).

Tacitement, les conseillers nationaux ont prévu que les assurés enregistrés reçoivent automatiquement chaque année un «extrait facilement compréhensible de leur compte individuel». L'objectif est d'attirer l'attention des assurées et assurés sur d'éventuelles lacunes de cotisations.

Ils pourront également effectuer un calcul automatisé et provisoire de leur future rente. Le portail permettra en outre de renoncer à la communication par courrier papier. Des documents tels que des factures ou les décisions des autorités (par ex. décision de rente Al) pourront être transmis de manière sécurisée par voie numérique.

Facultatif

Pour les assurés, l'utilisation de la plateforme restera facultative, a précisé la ministre des assurances sociales Elisabeth Baume-Schneider. S'ils optent pour la communication numérique, il leur suffira de s'authentifier avec un identifiant électronique reconnu par le Conseil fédéral. Les organes d'exécution et les assurances, en revanche, seront tenus de communiquer entre eux par voie électronique.

Les conseillers nationaux ont refusé une demande de Thomas Aeschi (UDC/ZG) afin que les personnes résidant en Suisse sans statut de séjour valable ne puissent pas avoir accès à la plateforme. «Cette plateforme ne crée aucun droit à des prestations», a avancé Mme Baume-Schneider.

Par 131 voix contre 62, le National a soutenu une demande du Centre pour étendre les organes autorisés à recevoir des données. L'assurance accident et les autres assurances sociales auraient ainsi automatiquement accès aux données.

La gauche s'y est opposée craignant

no, di cui 25 milioni in spese postali», ha ricordato in aula a nome della commissione, Valérie Piller-Carrard (PS/FR).

Grazie a questa trasformazione, gli assicurati potranno, ad esempio, calcolare in via provvisoria la propria rendita AVS, verificare se sussistono lacune contributive oppure se i loro datori di lavoro hanno versato correttamente i contributi.

Per gli assicurati, l'utilizzo della piattaforma rimarrà comunque facoltativo e presupporrà unicamente l'autenticazione mediante un'identità elettronica riconosciuta dal Governo. Gli organi esecutivi e gli assicuratori avranno invece l'obbligo legale di comunicare tra loro per via elettronica.

Il plenum ha apportato alcune modifiche al disegno governativo per gestire al meglio la trasformazione digitale del primo pilastro. L'Ufficio centrale di compensazione dovrà coinvolgere, a livello strategico, tecnico e operativo, gli organi esecutivi nello sviluppo e nella gestione della nuova piattaforma per l'AVS/Al e gli assegni familiari.

Questi attori dovranno inoltre costituire, assieme all'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, un organo direttivo strategico, incaricato di definire le priorità, le modalità di attuazione e gli standard per i sistemi informatici a livello nazionale.

La camera del popolo vuole inoltre che ogni persona che si registra sulla piattaforma del primo pilastro ottenga automaticamente ogni anno un estratto dei contributi AVS versati. In tal modo sarà possibile segnalare agli assicurati eventuali lacune contributive.

ob sie die Plattform nutzen oder nicht, sind Durchführungsstellen und Versicherungen künftig zur elektronischen Kommunikation verpflichtet.

Umstrittene Ausweitung

Das Parlament forderte mit Motionen, dass nicht nur für die erste Säule die elektronische Kommunikation eingeführt werden sollte, sondern für noch weitere Sozialversicherungen. Der Bundesrat dehnte die Pflicht zur elektronischen Kommunikation auf andere Versicherer aus, unter anderen auf Kranken- und Unfallversicherungen.

Der Nationalrat beschloss auf Antrag einer Kommissionsminderheit und gegen den Willen des Bundesrats, dass die Unfallversicherung und Militärversicherung auch Zugriff auf die Daten der neuen E-Plattform erhalten sollen. Heute muss jeder Datenaustausch zwischen AHV, IV, Unfallversicherung und Militärversicherung im Einzelfall begründet und angefragt werden. Das sei ineffizient und fehleranfällig, so der Tenor in der grossen Kammer.

Bundesrätin Baume-Schneider warnte vor dieser Ausweitung. «Wir dürfen nicht vergessen, dass es sich dabei teilweise um besonders sensible Daten handelt.» Sie plädierte stattdessen für einen gezielten und nachvollziehbaren Datenaustausch zwischen den Stellen.

des problèmes avec la loi sur la sécurité des données. Et la ministre des assurances sociales de souligner qu'il s'agit là de données sensibles, notamment sur la santé ou l'invalidité. «C'est n'est pas un chèque en blanc», a contré M. Silberschmidt.

Pilotage

La collaboration entre l'administration fédérale et les organes d'exécution dans le cadre de la conception et de la mise en œuvre de la nouvelle loi est essentielle pour la réussite du projet. Il s'agit notamment de garantir le respect du fédéralisme et de veiller à ce que le projet n'altère pas la répartition actuelle des tâches, des compétences et des responsabilités entre les différents acteurs concernés.

La nouvelle plateforme s'appuie sur les systèmes déjà en place à la Centrale de compensation (CdC), qui sera responsable de sa gestion. Le National a complété le projet en prévoyant que la CdC associe les organes d'exécution sur les plans stratégique, technique et opérationnel. Le Conseil fédéral pose ainsi les bases d'une numérisation complète du 1er pilier.

Contre l'avis de l'UDC, le National a encore précisé le projet avec des directives à mieux piloter et gérer la transformation numérique du 1er pilier. Les acteurs doivent en outre instituer, avec l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS), un organe de pilotage chargé de définir les priorités, les modalités de mise en œuvre et les standards pour les systèmes d'information utilisables à l'échelle suisse. L'OFAS doit également édicter des directives techniques en matière d'interopérabilité.

Economies

La Confédération estime les coûts d'investissement pour la plateforme à 15 millions de francs. Les coûts d'exploitation annuels se monteront à 1,5 million. L'investissement n'aura aucune incidence sur le budget de la Confédération.

L'échange standardisé de données électroniques permettra de réaliser des économies à hauteur de 35 millions de francs par année, dont 25 en frais de poste, a rappelé Valérie Piller-Carrard (PS/FR) au nom de la commission.

Au vote sur l'ensemble, le projet a été soutenu par 131 voix contre 62. Seule l'UDC s'y est opposée.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 02.09.2026

Die Kommission hat den Entwurf für ein neues Bundesgesetz über Informationssysteme in den Sozialversicherungen (BISS; [25.075](#)) in der Gesamtabstimmung einstimmig angenommen.

Mit dem neuen Bundesgesetz sollen die rechtlichen Grundlagen für eine neue elektronische Plattform für die Sozialversicherungen der 1. Säule und für die Familienzulagen geschaffen werden. Diese Plattform wird es den Versicherten ermöglichen, die eingezahlten AHV-Beiträge leicht zu überprüfen, ihre Leistungsansprüche aus der 1. Säule einzusehen und allfällige Anträge elektronisch einzureichen.

Zudem sieht der Entwurf vor, das Bundesgesetz über den Allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts (ATSG) dahingehend zu ändern, dass die Pflicht zur elektronischen Kommunikation auf die Kranken-, Unfall-, Militär- und Arbeitslosenversicherung ausgeweitet wird. Die elektronische Kommunikation wird für die Durchführungsstellen und die Versicherungen obligatorisch sein, für die Versicherten jedoch weiterhin freiwillig bleiben.

Die Kommission begrüsst grundsätzlich die in dieser Vorlage vorgesehenen Neuerungen und unterstreicht, wie wichtig die Digitalisierung der Verwaltungsverfahren im Bereich der Sozialversicherungen ist.

In der Detailberatung hat sie sich den Änderungen des Nationalrates ohne Gegenanträge angeschlossen.

So soll im BISS präzisiert werden, dass die Bundesverwaltung die Durchführungsstellen in die Entwicklung und den Betrieb der neuen Plattform einbeziehen muss. Zudem soll der Entwurf durch Governance-Bestimmungen ergänzt werden, welche insbesondere die Schaffung eines Steuerungsgremiums und die Festlegung technischer Leitlinien zur Interoperabilität vorsehen.

Die Kommission spricht sich ferner auch für die vom Nationalrat beschlossenen Ausweitungen bei der Digitalisie-

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 02.09.2026

À l'unanimité, la commission a adopté lors du vote sur l'ensemble la nouvelle loi fédérale sur les systèmes d'information des assurances sociales (LSIAS ; [25.075](#)).

Ce projet crée les bases légales pour une nouvelle plateforme électronique destinée aux assurances sociales du 1er pilier et aux allocations familiales. Grâce à cette plateforme, les assurés pourront vérifier facilement les cotisations AVS versées, consulter leurs droits aux prestations du 1er pilier et déposer d'éventuelles demandes par voie électronique.

Au-delà de la création des bases légales pour la nouvelle plateforme, le projet modifie la loi fédérale sur la partie générale du droit des assurances sociales (LPGA) de manière à étendre l'obligation de communiquer par voie électronique aux assurances maladie, accidents, militaire et chômage. La communication électronique sera obligatoire pour les organes d'exécution et les assurances, mais restera facultative pour les assurés.

La commission salue sur le principe les développements apportés par ce projet et souligne l'importance de numériser la procédure administrative dans le domaine des assurances sociales.

Lors de la discussion par article, elle s'est ralliée, sans opposition, aux modifications apportées par le Conseil national.

Il sera ainsi précisé dans la LSIAS que l'administration fédérale devra impliquer les organes d'exécution dans le cadre du développement et de l'exploitation de la nouvelle plateforme.

Le projet est également complété par des dispositions en matière de gouvernance, qui prévoient notamment la création d'un organe de pilotage et la définition de directives techniques en matière d'interopérabilité.

S'agissant de la numérisation de la communication dans le domaine des assurances sociales, la commission se

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 02.09.2026

Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato all'unanimità la nuova legge federale sui sistemi d'informazione delle assicurazioni sociali (LSIAS ; [25.075](#)).

Il disegno crea le basi giuridiche per una nuova piattaforma elettronica dedicata alle assicurazioni sociali del 1° pilastro e agli assegni familiari. Grazie a tale piattaforma gli assicurati potranno controllare in modo semplice i contributi AVS versati, verificare i propri diritti alle prestazioni del 1° pilastro e presentare eventuali richieste per via elettronica.

Oltre a creare le basi giuridiche per la nuova piattaforma, il disegno di legge modifica anche la legge federale sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA), in modo da estendere l'obbligo di comunicare per via elettronica alle assicurazioni malattia, contro gli infortuni, militare e contro la disoccupazione. La comunicazione elettronica sarà obbligatoria per gli organi esecutivi e le assicurazioni, ma rimarrà facoltativa per gli assicurati.

In linea di principio la Commissione accoglie con favore gli sviluppi introdotti dalla nuova normativa e sottolinea l'importanza di digitalizzare la procedura amministrativa nel settore delle assicurazioni sociali. Nel corso della deliberazione di dettaglio la CSSS-S si è allineata senza opposizioni alle modifiche apportate dal Consiglio nazionale.

Nella LSIAS verrà così precisato che l'Amministrazione federale dovrà coinvolgere gli organi esecutivi nell'ambito dello sviluppo e della gestione della nuova piattaforma.

Il disegno di legge è inoltre integrato da disposizioni in materia di governance, che prevedono in particolare la creazione di un organo di pilotaggio e la definizione di direttive tecniche in materia di interoperabilità.

Anche per quanto riguarda la digitalizzazione della comunicazione nel settore delle assicurazioni sociali la Commissione si pronuncia a favore delle

zung der Kommunikation im Bereich der Sozialversicherungen aus. So soll die Plattform über Schnittstellen auch für Informationssysteme zugänglich sein. Zudem sollen die Entscheide nicht nur den Versicherten, sondern auch anderen Beteiligten, wie beispielsweise den Arbeitgebern, über die Plattform mitgeteilt werden können. Die Kommission schliesst sich zudem dem Beschluss des Nationalrates an, den Datenaustausch zwischen den Durchführungsstellen der 1. Säule einerseits und der Militärversicherung sowie den Unfallversicherern andererseits zu erleichtern. Sie beantragt jedoch, bestimmte Formulierungen zu überarbeiten und dem Bundesrat die Kompetenz zu übertragen, festzulegen, welche Daten automatisiert übermittelt werden dürfen.

prononce également en faveur des élargissements prévus par le Conseil national. La plateforme devra être accessible également aux systèmes d'information, par le biais d'interfaces. De plus, les décisions devront pouvoir être notifiées au moyen de la plateforme non seulement aux personnes assurées, mais aussi à d'autres parties prenantes, comme les employeurs. La commission se rallie également à la décision du Conseil national de faciliter les échanges de données entre les organes d'exécution du 1er pilier, d'une part, et l'assurance militaire et les assureurs-accidents, d'autre part. Elle propose toutefois de revoir certaines formulations et de déléguer au Conseil fédéral la compétence de définir les données susceptibles d'être communiquées de manière automatisée.

estensioni previste dal Consiglio nazionale: per mezzo di interfacce, la piattaforma dovrà essere accessibile anche ai sistemi d'informazione. Inoltre, le decisioni dovranno poter essere notificate tramite la piattaforma non solo alle persone assicurate, ma anche ad altre parti interessate, come i datori di lavoro. La Commissione condivide inoltre la decisione del Consiglio nazionale di agevolare lo scambio di dati tra gli organi di esecuzione del 1° pilastro, da un lato, e l'assicurazione militare e gli assicuratori contro gli infortuni, dall'altro. Propone tuttavia di rivedere alcune formulazioni e di delegare al Consiglio federale la competenza di determinare i dati che possono essere comunicati in modo automatizzato.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

**■ 25.080 BRG. Opferhilfegesetz.
Änderung**

Botschaft vom 22. Oktober 2025 zur
Änderung des Opferhilfegesetzes
[BBI 2025 3332](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Hilfe an Opfer
von Straftaten (Opferhilfegesetz, OHG)
[BBI 2025 3333](#)

03.06.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

**Medienmitteilung der Kommission
für Rechtsfragen des Ständerates
vom 02.09.2026**

Die Kommission ist ohne Gegenantrag
auf die Revision des Opferhilfegeset-
zes (25.080) eingetreten. Die Vorlage
soll insbesondere den Zugang von
Gewaltopfern zu medizinischen und
rechtsmedizinischen Leistungen sicher-
stellen und ihnen das Recht einräumen,
kostenlos eine rechtsmedizinische Do-
kumentation zu verlangen. Die Detail-
beratung wird an einer der nächsten
Sitzungen der Kommission erfolgen.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfra-
gen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

**■ 25.080 OCF. Loi sur l'aide aux
victimes. Modification**

Message du 22 octobre 2025 sur la ré-
vision partielle de la loi sur l'aide aux
victimes

[FF 2025 3332](#)

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'aide aux victimes d'in-
fractions (Loi sur l'aide aux victimes,
LAVI)

[FF 2025 3333](#)

03.06.2026 CN

Décision modifiant le projet

**Communiqué de presse de la Com-
mission des affaires juridiques du
Conseil des Etats du 02.09.2026**

La commission est entrée en matière,
sans contre-proposition, sur la révision
de la loi sur l'aide aux victimes (25.080).
Le projet vise notamment à garantir aux
victimes de violences un accès à des
prestations médicales et médico-lé-
gales ainsi que le droit de demander
gratuitement l'établissement d'une do-
cumentation médico-légale. La com-
mission procédera à la discussion par
article à l'une de ses prochaines
séances.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires
juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

**■ 25.080 OCF. Legge federale con-
cernente l'aiuto alle vittime di
reati. Modifica**

Messaggio del 22 ottobre 2025 sulla
modifica della legge federale concer-
nente l'aiuto alle vittime di reati

[FF 2025 33332](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente l'aiuto alle
vittime di reati (LAV)

[FF 2025 3333](#)

03.06.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

**Comunicato stampa della Com-
missione degli affari giuridici del
Consiglio degli Stati del 02.09.2026**

Senza proposte contrarie, la Commis-
sione è entrata in materia sulla revisione
della legge federale concernente l'aiuto
alle vittime di reati (25.080) il cui obiettivo
è, in particolare, assicurare alle vittime
di violenza l'accesso alle prestazioni
mediche e medico-legali e riconoscere
loro il diritto di esigere gratuitamente l'al-
lestimento della documentazione medi-
co-legale. La Commissione procederà
alla deliberazione di dettaglio nel corso
delle prossime sedute.

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari
giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **25.081 BRG. «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)». Volksinitiative**

Botschaft vom 5. November 2025 zur Volksinitiative «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)»
[BBi 2025 3372](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.11.2025

Der Bundesrat empfiehlt die «Demokratie-Initiative» zur Ablehnung

Der Bundesrat empfiehlt die Volksinitiative «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)» ohne direkten Gegenentwurf oder indirekten Gegenvorschlag zur Ablehnung. Diese greift seiner Ansicht nach erheblich in die kantonalen Kompetenzen ein. In seiner Sitzung vom 5. November 2025 hat er auch Postulatsberichte über Einbürgerungen bei der zweiten Ausländergeneration sowie über die Protokollierung von Einbürgerungsgesprächen gutgeheissen. Die Ergebnisse sollen in die Diskussion mit den Kantonen und Gemeinden einfließen.

Die Volksinitiative «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)» ist am 21. November 2024 mit 104 569 gültigen Unterschriften eingereicht worden. Sie verlangt, dass die Einbürgerungsvoraussetzungen vereinheitlicht werden und in die Zuständigkeit des Bundes fallen. Ausländerinnen und Ausländer sollen sich ordentlich einbürgern lassen können, wenn sie sich seit fünf Jahren rechtmässig in der Schweiz aufhalten, nicht zu einer längerfristigen Freiheitsstrafe verurteilt worden sind, die innere und äussere Sicherheit der Schweiz nicht gefährden und über Grundkenntnisse einer Landessprache verfügen. Wer diese Einbürgerungsvoraussetzungen erfüllt, hätte einen Anspruch auf Einbürgerung.

Damit würden die bestehenden Anforderungen an die ordentliche Einbürgerung herabgesetzt. Zudem würde dem Bund die abschliessende Kompetenz über das ordentliche Einbürgerungsverfahren erteilt, das heute auf Stufe Bund, Kanton und Gemeinde geregelt ist. Damit will die Demokratie-Initiative die Unterschiede zwischen den Kan-

■ **25.081 OCF. « Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie) ». Initiative populaire**

Message du 5 novembre 2025 relatif à l'initiative populaire « Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie) »
[FF 2025 3372](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.11.2025

Le Conseil fédéral recommande de rejeter l'initiative pour la démocratie

Le Conseil fédéral recommande de rejeter l'initiative populaire « Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie) » sans lui opposer de contre-projet direct ou indirect. Il estime que l'initiative constitue une atteinte considérable aux compétences des cantons. Lors de sa séance du 5 novembre 2025, il a également approuvé les rapports donnant suite à des postulats portant sur la naturalisation des étrangers de la deuxième génération et sur la tenue des procès-verbaux lors des entretiens de naturalisation. Les conclusions de ces rapports doivent être intégrées aux discussions menées avec les cantons et les communes.

L'initiative populaire « Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie) » a été déposée le 21 novembre 2024 munie de 104 569 signatures valables. Elle demande que les conditions de la naturalisation soient harmonisées et que la Confédération soit seule à légiférer en la matière. Conformément à l'initiative, un étranger doit pouvoir obtenir une naturalisation ordinaire après cinq années de séjour légal en Suisse s'il n'a pas été condamné à une peine privative de liberté de longue durée, ne met pas en danger la sûreté intérieure ou extérieure de la Suisse et possède des connaissances de base dans une langue nationale. L'initiative souhaite que celles et ceux qui remplissent ces conditions aient droit à la naturalisation.

Par conséquent, mettre en œuvre l'initiative reviendrait à abaisser les exigences relatives à la naturalisation ordinaire. En outre, la procédure de naturalisation ordinaire, actuellement régie par la Confédération, les cantons

■ **25.081 OCF. «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)». Iniziativa popolare**

Messaggio del 5 novembre 2025 concernente l'iniziativa popolare «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)»
[FF 2025 3372](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.11.2025

Il Consiglio federale raccomanda di respingere l'Iniziativa per la democrazia

Il Consiglio federale raccomanda di respingere l'iniziativa popolare «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)» senza presentare un controprogetto diretto o indiretto. A suo avviso, l'iniziativa costituisce una grave ingerenza nelle competenze cantonali. Nella seduta del 5 novembre 2025 ha inoltre approvato i rapporti in adempimento di due postulati, uno relativo alle naturalizzazioni della seconda generazione di stranieri e l'altro ai verbali dei colloqui di naturalizzazione. I risultati saranno discussi con i Cantoni e i Comuni.

Il 21 novembre 2024 è stata depositata l'iniziativa popolare «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)» con 104 569 firme valide. L'iniziativa chiede che i requisiti per la naturalizzazione siano uniformati e rientrino nella sfera di competenza della Confederazione. Secondo i promotori dell'iniziativa, gli stranieri devono poter ottenere la cittadinanza se risiedono legalmente in Svizzera da cinque anni, non sono stati condannati a una pena detentiva di lunga durata, non compromettono la sicurezza interna ed esterna della Svizzera e possiedono conoscenze di base di una lingua nazionale; chi soddisfa questi requisiti di naturalizzazione ha diritto alla cittadinanza.

In questo modo verrebbero ridotti gli attuali requisiti per la naturalizzazione ordinaria. Inoltre, alla Confederazione verrebbe attribuita la competenza definitiva in materia di procedura ordinaria di naturalizzazione, attualmente disciplinata a livello federale, cantonale e comunale. L'Iniziativa per la democrazia si prefigge dunque di eliminare le diffe-

tonen und Gemeinden beseitigen und für mehr Gleichbehandlung sorgen. Der Bundesrat hingegen möchte an der Dreistufigkeit des Schweizer Bürgerrechts und den Kompetenzen der jeweiligen Staatsebene festhalten. Daher beantragt er dem Parlament, die Volksinitiative der Stimmbevölkerung ohne direkten oder indirekten Gegenvorschlag zur Abstimmung vorzulegen und deren Ablehnung zu empfehlen. Zusammen mit der Botschaft zur Demokratie-Initiative hat der Bundesrat zwei Postulatsberichte gutgeheissen, die das Thema Einbürgerungen betreffen.

Erhebliche kantonale Unterschiede
Das Postulat 22.3397 der Staatspolitischen Kommission des Ständerats beauftragte den Bundesrat, der tiefen Einbürgerungszahl von Ausländerinnen und Ausländern der zweiten Generation auf den Grund zu gehen. Zur Beantwortung hatte das Staatssekretariat für Migration (SEM) eine externe Studie und ein rechtsvergleichendes Gutachten in Auftrag gegeben.

Gestützt auf die externe Studie kommt der Bundesrat zum Schluss, dass bei der ordentlichen Einbürgerung erhebliche kantonale Unterschiede bestehen, wodurch die Chancengleichheit nicht in allen Fällen gewährleistet ist. Der Bundesrat regt daher an, dass die Kantone aufgrund der Ergebnisse der Studie und des Gutachtens gemeinsam Möglichkeiten zur Vereinfachung und zur Harmonisierung des Einbürgerungsverfahrens prüfen. Damit wäre es nicht mehr so entscheidend, in welcher Gemeinde und in welchem Kanton eine Bewerberin oder ein Bewerber der zweiten Generation das Gesuch einreicht. Eine abschliessende Bundeskompetenz im Einbürgerungsverfahren kommt jedoch nicht in Betracht. Das föderalistische System der Dreistufigkeit des Schweizer Bürgerrechts hat sich gut bewährt und soll nicht in Frage gestellt werden.

Rechtssicherheit und Nachvollziehbarkeit

Das Postulat 20.4344 der Staatspolitischen Kommission des Nationalrats beauftragte den Bundesrat zu untersuchen, wie die Kantone Einbürgerungsgespräche protokollieren und welche

et les communes, relèverait de la seule compétence de la Confédération, l'idée étant d'aplanir les différences cantonales et communales et d'accroître l'égalité de traitement. Le Conseil fédéral souhaite au contraire maintenir les trois niveaux de procédure de naturalisation ordinaire, correspondant aux trois échelons du droit de cité que connaît notre pays, et les compétences idoines des différents échelons étatiques. C'est pourquoi il propose au Parlement de soumettre l'initiative au vote sans y opposer de contre-projet direct ou indirect et de recommander le rejet de l'initiative.

Lors de sa séance du 5 novembre 2025, le Conseil fédéral a également approuvé deux rapports en réponse à des postulats portant sur la naturalisation.

Des différences considérables entre les cantons

Le postulat 22.3397 de la Commission des institutions politiques du Conseil des États chargeait le Conseil fédéral d'établir les raisons du faible nombre de naturalisations chez les étrangers de la seconde génération. Pour répondre au postulat en question, le Secrétariat d'État aux migrations avait commandé une étude externe et un avis de droit.

Se fondant sur l'étude externe, le Conseil fédéral relève que la naturalisation ordinaire est soumise à des conditions très différentes d'un canton à l'autre, si bien que l'égalité des chances n'est pas toujours garantie. Il suggère donc que les cantons tiennent compte des résultats de l'étude et de l'avis de droit et examinent ensemble comment simplifier et harmoniser la procédure de naturalisation. Ainsi, la commune ou le canton dans lequel l'étranger de la seconde génération dépose sa demande de naturalisation ne jouerait plus un rôle aussi déterminant que par le passé. Par contre, le Conseil fédéral n'envisage pas d'octroyer à la Confédération une compétence exclusive dans le domaine des procédures de naturalisation. Le système fédéraliste du droit de cité à trois niveaux a fait ses preuves et ne doit pas être remis en question.

renze tra i Cantoni e i Comuni e garantire maggiore parità di trattamento. Il Consiglio federale vorrebbe invece mantenere l'attuale sistema della cittadinanza a tre livelli e le competenze dei rispettivi livelli statali. Chiede quindi al Parlamento di sottoporre a votazione l'iniziativa popolare senza contrapporre alcun controprogetto diretto o indiretto e raccomanda di respingerla.

Insieme al messaggio relativo all'iniziativa sulla democrazia, il Consiglio federale ha approvato i rapporti in adempimento di due postulati in materia di naturalizzazioni.

Notevoli differenze cantonali

Il postulato 22.3397 della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati incaricava il Consiglio federale di indagare sui motivi del numero esiguo di naturalizzazioni di stranieri di seconda generazione. In risposta al postulato, la Segreteria di Stato della migrazione ha commissionato uno studio esterno e una perizia di diritto comparato.

Sulla base dello studio esterno, il Consiglio federale constata le notevoli differenze cantonali in materia di naturalizzazione ordinaria, il che non consente di garantire sempre pari opportunità. Invita, quindi, i Cantoni a esaminare congiuntamente, sulla base dei risultati dello studio e della perizia, le possibilità di semplificare e armonizzare la procedura di naturalizzazione. In questo modo, non sarebbe più così determinante in quale Comune e in quale Cantone un candidato di seconda generazione presenta la domanda. Una competenza definitiva della Confederazione in materia di naturalizzazione non è tuttavia ipotizzabile: il sistema federalista della cittadinanza svizzera a tre livelli ha dato buoni risultati e non deve essere messo in discussione.

Certezza del diritto e tracciabilità

Il postulato 20.4344 della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio nazionale incaricava il Consiglio federale di esaminare le modalità con cui i Cantoni redigono i verbali dei colloqui di naturalizzazione e le disposizioni vigenti in materia.

Vorgaben dazu bestehen.

Auf der Basis einer externen Studie stellt der Bundesrat fest, dass verschiedene Kantone und Gemeinden nur mündliche Einbürgerungsgespräche durchführen. Bundesrechtliche Vorgaben, wie diese Gespräche durchzuführen sind, gibt es nicht. Der Bundesrat kommt zum Schluss, dass eine Protokollierungspflicht die Rechtssicherheit verbessern würde. Die Aufzeichnung der Einbürgerungsgespräche könnte die Qualität der Protokolle erhöhen und deren Nachvollziehbarkeit verbessern. Die Ergebnisse seiner Untersuchung will er in die laufende Evaluation des Bürgerrechtsgesetzes einbeziehen.

Sécurité juridique et clarté

Le postulat 20.4344, émanant de la Commission des institutions politiques du Conseil national, chargeait le Conseil fédéral d'examiner la pratique des cantons s'agissant des procès-verbaux pour les entretiens ayant lieu dans le cadre des procédures de naturalisation et d'établir quelles prescriptions existent en la matière.

Se fondant sur les résultats d'une étude externe, le Conseil fédéral constate que divers cantons et communes réalisent uniquement des entretiens de naturalisation par oral. Il n'existe aucune prescription au niveau fédéral régissant le déroulement de ces entretiens. Le Conseil fédéral estime qu'une obligation de rédiger un procès-verbal améliorerait la sécurité juridique. En outre, l'enregistrement des entretiens permettrait d'accroître la qualité des procès-verbaux et d'améliorer leur clarté. Le Conseil fédéral souhaite intégrer les résultats de son enquête dans l'évaluation, actuellement en cours, de la loi sur la nationalité.

Sulla base di uno studio esterno, il Consiglio federale constata che diversi Cantoni e Comuni conducono semplici colloqui di naturalizzazione orali. Non esistono disposizioni di diritto federale che regolino lo svolgimento di tali colloqui. Il Consiglio federale conclude che l'obbligo di redigere i verbali rafforzerebbe la certezza del diritto e che la registrazione dei colloqui di naturalizzazione potrebbe migliorare la qualità dei verbali e aumentarne la tracciabilità. Intende integrare i risultati della sua indagine nella valutazione in corso della legge sulla cittadinanza.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Volksinitiative «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)»

[BBi 2025 3373](#)

30.04.2026 NR

Beschluss gemäss Entwurf

Entwurf 2

Bundesbeschluss über ... (Entwurf der Minderheit der SPK-N vom 22.01.2026)

30.04.2026 NR

Beschluss gemäss Entwurf

Entwurf 3

Bundesbeschluss über ... (Entwurf der Minderheit der SPK-S vom 30.06.2026)

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie)»

[FF 2025 3373](#)

30.04.2026 CN

Décision conforme au projet

Projet 2

Arrêté fédéral concernant ... (Projet de la minorité de la CIP-N du 22.01.2026)

30.04.2026 CN

Décision conforme au projet

Projet 3

Arrêté fédéral concernant ... (Projet de la minorité de la CIP-É du 30.06.2026)

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale concernente l'iniziativa popolare «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)»

[FF 2025 3373](#)

30.04.2026 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

Disegno 2

Decreto federale concernente ... (Disegno della minoranza della CIP-N del 22.01.2026)

30.04.2026 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

Disegno 3

Decreto federale concernente ... (Disegno della minoranza della CIP-S del 30.06.2026)

SDA-Meldung

**Debatte im Nationalrat,
30.04.2026**

Nationalrat lehnt einfachere Einbürgerungsverfahren deutlich ab

Nationalrat will Einbürgerung weder vereinheitlichen noch vereinfachen
Der Nationalrat will das Schweizer Einbürgerungsverfahren weder vereinheitlichen noch vereinfachen. Mit einer Zweidrittsmehrheit hat er ein Nein zur Demokratie-Initiative beschlossen. Von Minderheiten beantragte Gegenvorschläge lehnte er ebenfalls ab.

Rund fünfeinhalb Stunden debattierte der Nationalrat am Donnerstag über die Initiative. Auf Antrag der Mehrheit der Staatspolitischen Kommission (SPK-N) beschloss er danach nicht überraschend eine Nein-Empfehlung, mit 130 zu 62 Stimmen und einer Enthaltung. SP und Grüne unterstützten die Initiative. Nun ist der Ständerat am Zug. Eingereicht wurde die Volksinitiative «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)» von der zivilgesellschaftlichen Allianz «Aktion Vierviertel». Sie will, dass der Bund für die Gesetzgebung zur Einbürgerung zuständig ist. Die Kantone sollen die Verfahren weiterhin durchführen, aber keine Kriterien mehr festlegen können.

Fünf Jahre Aufenthalt gefordert

Bereits nach fünf Jahren rechtmässigen Aufenthalts in der Schweiz soll es einen Anspruch auf eine Einbürgerung geben. Die drei weiteren Voraussetzungen dafür wären Grundkenntnisse einer Landessprache, keine Gefährdung der Sicherheit und keine schwerwiegende Straffälligkeit.

Heute kann sich einbürgern lassen, wer seit mindestens zehn Jahren in der Schweiz wohnt und eine Niederlassungsbewilligung C hat. Die kantonalen Gesetzgebungen sehen zusätzlich einen Mindestaufenthalt zwischen zwei und fünf Jahren in der Gemeinde und im Kanton vor. Die Kantone können noch weitere Vorgaben erlassen.

Im Parlament stellten sich SVP, FDP, Mitte und GLP gegen die Initiative – und kritisierten die «Zentralisierung» bei Bund. Die Initiative mache die Einbürgerung zum Verwaltungsakt, sagte

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil national,
30.04.2026**

L'initiative pour la démocratie ne convainc pas le National

La naturalisation ne doit pas être simplifiée en Suisse. Après plus de cinq heures de débats, le National a rejeté jeudi, par 130 voix contre 62, l'initiative populaire pour la démocratie, sans lui opposer de contre-projet. Autant la gauche que l'UDC en demandait un.

L'initiative «Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie)», déposée par l'Action Quatre Quarts, demande que la naturalisation soit possible après cinq ans de séjour légal en Suisse, indépendamment de l'autorisation d'établissement. Les conditions doivent être des connaissances de base d'une langue nationale et l'absence d'actes criminels graves. Actuellement, la loi exige au moins dix ans de domicile en Suisse dont trois sur les cinq ans ayant précédé le dépôt de la demande pour les titulaires d'un permis C. Selon une étude, la Suisse a les règles de naturalisation les plus strictes d'Europe après Chypre.

Delphine Klopfenstein Brogini (Verte-s/GE) a regretté que plus d'un quart de la population en Suisse, soit plus de deux millions de personnes, soit exclu des droits politiques. Cela fragilise la démocratie et questionne la représentativité, alors que ces personnes vivent, travaillent et paient leurs impôts ici, a-t-elle relevé.

«Inégalité de traitement»

Il s'agit de «mettre fin à une injustice» et de remédier à une inégalité de traitement, a abondé son collègue de parti Christophe Clivaz (VS), évoquant des critères actuellement différents d'un canton à l'autre. Il a rappelé que le texte ne demande aucun automatisme en matière de naturalisation. La gauche a encore fustigé une bureaucratie lourde et un processus complexe décourageant. Environ un million de personnes pourraient être naturalisées, mais seuls quelque 40'000 le sont chaque année, a souligné Martine Docourt (PS/NE). Les coûts, la longueur et la complexité des procédures les dissuadent.

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio nazionale,
30.04.2026**

Iniziativa «per la democrazia» va respinta

Dopo poco più di quattro ore di dibattito, il verdetto del Consiglio nazionale circa l'iniziativa per la democrazia è stato chiaro: la proposta di dimezzare da dieci a cinque anni il soggiorno legale per aspirare alla cittadinanza va respinta alle urne (130 voti a 62).

Il plenum ha anche deciso di non opporre a questa proposta di modifica costituzionale alcun controprogetto, come invece auspicavano il campo rosso-verde e l'UDC. Il dossier va agli Stati.

L'obiettivo dell'iniziativa popolare «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)», il cui dibattito in aula ha visto alternarsi alla tribuna una sessantina di deputati, è fare in modo che la legislazione in materia di naturalizzazione rientri nella competenza della Confederazione.

Prevede un diritto alla concessione della cittadinanza dopo cinque anni di soggiorno legale in Svizzera, a condizione che l'interessato non sia stato condannato a una pena detentiva di lunga durata (ossia superiore a un anno), non comprometta la sicurezza interna ed esterna del Paese e possieda conoscenze di base di una lingua nazionale.

Attentato al federalismo

Che il testo avesse poche possibilità di essere adottato è stato chiaro fin dall'inizio delle discussioni tenuto conto del muro compatto opposto dal campo «borghese» (UDC, Centro, PLR e Verdi liberali) che non intende togliere competenze in questo ambito a Comuni e Cantoni.

Per il consigliere federale Beat Jans, il trasferimento di competenze alla Confederazione richiesto dall'iniziativa modificherebbe in modo significativo la ripartizione federalistica in materia di naturalizzazione ordinaria. Nel suo intervento, il «ministro» di giustizia e polizia ha ricordato che questa ripartizione di competenza non ha impedito al parlamento di intervenire recentemente –

Simone Gianini (FDP/TI). Auch schlecht Integrierte und selbst strafrechtlich Verurteilte könnten den Roten Pass bekommen.

«Verschleuderung des Passes»

Lediglich noch Grundkenntnisse einer Landessprache wären gefordert. Den lokalen Behörden würde der Ermessensspielraum beim Einbürgern entzogen, gab Barbara Steinemann (SVP/ZH) zu bedenken. Und weder Fürsorgeabhängigkeit noch Einträge im Betreibungsregister wären Hindernisse für eine Einbürgerung.

Piero Marchesi (SVP/TI) sprach von einer Initiative «für das Verschleudern des Schweizer Passes». Mit einem Ja könne rund eine Million Ausländerinnen und Ausländer Schweizerinnen und Schweizer werden, warnte Pascal Schmid (SVP/TG). Wer sich um Einbürgerung bemühe, bekomme sie heute auch, sagte Lukas Reimann (SVP/SG). Die Mitte sehe die Einbürgerung als Abschluss einer Integration, sagte auch Nicolò Paganini (Mitte/SG). Auch vorläufig Aufgenommene, Personen im Asylverfahren oder mit Status S könnten mit der Initiative eingebürgert werden. «Integration ist Voraussetzung, dass die Demokratie funktioniert», fügte Corina Gredig (GLP/ZH) hinzu.

SP und Grüne hingegen kritisierten, dass ein Viertel der Bevölkerung heute nicht mitbestimmen könne. Das heutige System sei teuer und mit Willkür und Schikanen behaftet und schrecke davon ab, ein Einbürgerungsgesuch zu stellen.

«Daumen hoch oder Daumen runter»

Die Initiative dagegen setze objektive Kriterien, sagte Arbër Bullakaj (SP/SG), Co-Präsident der «Aktion Vierviertel». Ebenso beseitige sie den Flickenteppich der Chancen und Kosten für die Einbürgerung in den Kantonen. «Die Einbürgerungschancen schwanken, abhängig vom Wohnort, zwischen 600 und 5000 Franken.»

Mattea Meyer (SP/ZH) erinnerte an ihre Mitarbeit in einer Einbürgerungskommission. Den Entscheiden hätten jeweils etwas Willkürliches angehaftet: «Wir machten Daumen hoch oder Daumen runter über die Zukunft von Menschen, die zum Teil schon fast so lange

L'examen de naturalisation est stressant, à tel point que beaucoup de candidats y renoncent, a complété Jean Tschopp (PS/VD). Et d'estimer que de nombreux Suisses ne réussiraient pas ce test.

Plusieurs questions tirées de cet examen ont été posées durant le débat par les partisans du texte, qui doutaient de la pertinence de certaines d'entre elles. Les élus bourgeois n'ont pas toujours su y répondre.

Rôle des communes

Pour ces derniers, la Confédération ne doit pas avoir la mainmise dans ce domaine. Les communes et les cantons doivent garder leurs compétences, avec une Confédération qui donne seulement le cadre général, selon Benjamin Roduit (Centre/VS).

«Les communes sont, à l'évidence, les mieux placées pour évaluer l'intégration des candidats», a déclaré Jean-Luc Addor (UDC/VS). Peter Schilliger (PLR/LU) a refusé de remettre en question «un système fédéraliste à trois étapes bien établi». Le ministre de la justice Beat Jans était aussi opposé à un «décalage des compétences».

Importance de l'intégration

Connaissance d'une langue nationale, respect des valeurs suisses, participation à la vie économique du pays: les opposants au texte ont encore rappelé l'importance du critère d'intégration. La naturalisation ne doit pas être le début du processus d'intégration, ont argué plusieurs orateurs.

«Devenir suisse n'est pas un droit, mais doit être l'aboutissement d'une intégration réussie; et cela prend du temps», a avancé M. Addor. Un processus plus rapide ne garantit pas une meilleure intégration, a ajouté Giorgio Fonio (Centre/TI).

Pour le PVL, la volonté de s'intégrer est primordiale en vue d'une naturalisation. Il rejetait l'initiative «qui va trop loin», mais a proposé un contre-projet direct visant à étendre la naturalisation facilitée à la deuxième génération d'étrangers.

Il n'est pas cohérent d'avoir recours à ces derniers pour faire fonctionner les EMS ainsi que les hôpitaux et pour construire les routes, tout en refusant que leurs en-

2017 – per facilitare la naturalizzazione degli stranieri di terza generazione.

Integrazione

Ma oltre agli aspetti istituzionali, il campo borghese ha insistito sull'importanza dell'integrazione. Con la netta riduzione della durata minima di soggiorno e la rinuncia a termini di domicilio cantonali e comunali potrebbero farsi naturalizzare anche persone il cui soggiorno in Svizzera è ancora poco consolidato, ha ricordato in aula Simone Gianini (PLR/TI), a nome della commissione.

Il processo di naturalizzazione non è un puro atto amministrativo, ma politico, che presuppone l'adesione sincera ai valori del nostro Paese, hanno sostenuto Gianini e Paolo Pamini (UDC/TI).

Laddove il principio dell'integrazione è stato trascurato, come in Svezia, adesso assistiamo all'emergere di grossi problemi sociali, ha sottolineato Gianini. Per i rappresentanti dei partiti di centro-destra, la naturalizzazione rappresenta il traguardo di un'integrazione riuscita, non il punto di partenza. Cambiare modello come chiede l'iniziativa potrebbe «essere molto pericoloso», secondo Gianini.

Non svendiamo il passaporto

Meno diplomatico Piero Marchesi (UDC/TI), e molti esponenti del suo partito. Per il consigliere nazionale malcantone, l'iniziativa popolare persegue la «svendita» pura e semplice della cittadinanza svizzera.

Per i democristiani, se l'iniziativa venisse accolta creerebbe una sorta di automatismo, di diritto insomma alla cittadinanza. Il processo di naturalizzazione verrebbe banalizzato, mentre invece deve poggiare su solide basi circa l'integrazione, il cui esito positivo o negativo può essere verificato caso per caso solo a livello locale. Quanto agli ostacoli alla naturalizzazione evocati dai promotori dell'iniziativa, diversi oratori hanno fatto notare che in Svizzera vengono in media naturalizzate 40-45 mila persone all'anno, numeri che non si ritrovano altrove.

Una questione di democrazia

Per il campo rosso-verde, invece, è ora che la Svizzera si doti di procedure moderne, omogenee, che agevolino la na-

hier in der Schweiz waren, wie ich damals auf der Welt war.» Michael Töngi (Grüne/LU) bat, doch von der Überhöhung der Schweizer Demokratie Abstand zu nehmen. «Demokratie beginnt mit Rechten und mit Sicherheit für alle», sagte Tamara Funicello (SP/BE). «Demokratie ist kein Club, sondern die Zumutung, damit leben zu müssen, dass alle mitentscheiden können,» sagte Cédric Wermuth.

Etwas Entgegenkommen

Minderheiten brachten erfolglos alternative Verfassungsänderungen vor. SP, Grüne und GLP fordern die erleichterte Einbürgerung für die zweite Ausländergeneration – heute ist das nur für die dritte Generation möglich. Die SVP hätte gewollt, dass bei einer Einbürgerung auf andere Staatsangehörigkeiten verzichtet werden muss.

Der Bundesrat lehnt die Initiative ebenfalls ab. Er wolle an der Kompetenzaufteilung von Bund, Kantonen und Gemeinden und den Einbürgerungskriterien festhalten, sagte Justizminister Beat Jans. Der Bundesrat fordere die Kantone aber auf, für mehr Harmonisierung zu sorgen.

Eine Mehrheit der Nationalratskommission will Einbürgerungswilligen allerdings etwas entgegenkommen und die für die Einbürgerung vorausgesetzte Mindestwohnsitzfrist in Kanton und Gemeinde auf zwei bis drei Jahre verkürzen. Kantone sollen keine zusätzlichen Fristen vorschreiben dürfen. Dieser Vorschlag liegt bei der zuständigen Ständeratskommission.

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Ständerates vom 30.06.2026

Die Staatspolitische Kommission des Ständerates (SPK-S) empfiehlt die Volksinitiative «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)» (25.081) mit 12 zu 1 Stimmen zur Ablehnung. Auf Anträge für direkte Gegenentwürfe ist die Kommission nicht eingetreten. Die Volksinitiative verlangt eine einheitliche Regelung der ordentlichen Einbürgerung auf nationaler Ebene und eine Herabsetzung der Einbürgerungsvoraussetzungen. Ausländerinnen und Ausländer sollen sich demnach bereits

fants, qui sont nés et ont grandi ici, deviennent suisses, a lancé Céline Weber (PVL/VD). Ce contre-projet a été refusé, les Vert'libéraux n'ayant reçu le soutien que de la gauche et du PEV.

Modifications en vue malgré tout Le National a également balayé un autre contre-projet, proposé par l'UDC. Ce dernier exigeait qu'en cas de naturalisation suisse, les personnes concernées renoncent aux éventuelles autres nationalités.

Le sujet reviendra malgré tout sur la table. En commission, une initiative parlementaire a été déposée, afin de tenir compte de la mobilité croissante de la population. Un changement de domicile dans une autre commune ou un autre canton ne doit pas inutilement prolonger la durée requise pour obtenir la naturalisation.

Communiqué de presse de la Commission des institutions politiques du Conseil des Etats du 30.06.2026

Par 12 voix contre 1, la Commission des institutions politiques du Conseil des États (CIP-E) recommande de rejeter l'initiative populaire « Pour un droit de la nationalité moderne (initiative pour la démocratie) » (25.081). Elle n'est pas entrée en matière sur les propositions de contre-projets directs déposées. L'initiative populaire demande une réglementation uniforme de la naturalisation ordinaire au niveau national et un abaissement des exigences relatives à la naturalisation. Elle prévoit ainsi que

turalizzazione soprattutto di quelle persone che vivono da noi da decenni (1,2 milioni di stranieri ottemperano già oggi alle condizioni per ottenere la cittadinanza, n.d.r.), ma che non osano fare questo passo a causa dell'imprevedibilità delle procedure, specie a livello comunale, delle lungaggini e dei costi.

Per la consigliera nazionale Greta Gysin (Verdi/TI), la discrezionalità a livello comunale è troppo importante, ciò che trattiene molte persone dal chiedere la nazionalità, benché vivano da noi da decenni, quando non sono nate qui, paghino le tasse, siano perfettamente integrate, ma non possano partecipare pienamente alla vita politica del Paese. Per ecologisti e socialisti, si tratta di una questione di democrazia, ossia di consentire a centinaia di migliaia di persone di partecipare alla vita politica del Paese, nel solco di quanto fatto negli anni '70 del secolo scorso quando venne concesso, sebbene in forte ritardo, il diritto di voto alle donne.

Comunicato stampa della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati del 30.06.2026

La Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S) raccomanda, con 12 voti contro 1, di respingere l'iniziativa popolare «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)» (25.081). Non è entrata in materia sulle proposte di controprogetti diretti.

L'iniziativa popolare persegue una regolamentazione uniforme della naturalizzazione ordinaria a livello nazionale e una riduzione dei requisiti. Secondo questa regolamentazione gli stranieri

nach fünf Jahren rechtmässigem Aufenthalt in der Schweiz einbürgern lassen können, sofern sie nicht zu einer längerfristigen Freiheitsstrafe verurteilt worden sind, die innere oder äussere Sicherheit der Schweiz nicht gefährden und über Grundkenntnisse einer Landessprache verfügen. Wer diese Voraussetzungen erfüllt, hätte einen Anspruch auf Einbürgerung.

Die Kommission kommt zum Schluss, dass die Initiative zu weit geht. Die deutliche Verkürzung der Mindestaufenthaltsdauer von zehn auf fünf Jahre sowie der Verzicht auf kantonale und kommunale Mindestaufenthaltsfristen würden dazu führen, dass sich auch Personen einbürgern lassen könnten, deren Aufenthalt in der Schweiz noch wenig gefestigt ist. Indem die Integrationskriterien weitgehend wegfallen, ist das Vertrautsein mit den schweizerischen Lebensverhältnissen nicht mehr gegeben. Damit würde eine zentrale Voraussetzung des geltenden Rechts entfallen.

Die Zuständigkeiten von Bund, Kantonen und Gemeinden im Bereich der Einbürgerung sind klar geregelt und haben sich so bewährt. Die Kommission lehnt eine Kompetenzverschiebung der Staatsebenen ab.

Aus den genannten Gründen empfiehlt die SPK-S die Volksinitiative «Für ein modernes Bürgerrecht (Demokratie-Initiative)» zur Ablehnung.

Kommissionsminderheiten schlagen folgende direkte Gegenentwürfe vor: eine Erweiterung der erleichterten Einbürgerung auf die zweite Ausländergeneration, auf Kinder mit einem mindestens fünfjährigen Aufenthalt in der Schweiz und eine erleichterte Einbürgerung bei jahrzehntelangem Aufenthalt in der Schweiz.

Die Volksinitiative kann in einer der nächsten Sessionen im Ständerat behandelt werden.

toute personne étrangère puisse être naturalisée déjà après cinq ans de séjour légal en Suisse, pour autant qu'elle n'ait pas été condamnée à une peine privative de liberté de longue durée, ne mette pas en danger la sûreté intérieure ou extérieure de la Suisse et possède des connaissances de base dans une langue nationale. L'initiative demande que celles et ceux qui remplissent ces conditions aient droit à la naturalisation. La commission conclut que cette initiative va trop loin. À ses yeux, la réduction significative de la durée minimale de séjour de dix à cinq ans ainsi que l'abandon des durées de séjour minimales aux niveaux cantonal et communal permettraient à des personnes dont le séjour en Suisse est encore peu stable de se faire naturaliser. La commission constate par ailleurs que l'initiative, en revoyant largement à la baisse les critères d'intégration, supprime une condition centrale du droit en vigueur : la familiarisation avec les conditions de vie en Suisse.

Pour la commission, la répartition actuelle des tâches entre la Confédération, les cantons et les communes dans le domaine de la naturalisation est clairement réglementée et a montré son efficacité. La CIP-E s'oppose à un transfert de compétences entre les différents niveaux de l'État.

Pour toutes ces raisons, la commission recommande de rejeter l'initiative.

Plusieurs minorités de la commission proposent des contre-projets directs, qui visent respectivement à étendre la naturalisation facilitée à la deuxième génération d'étrangères et d'étrangers, à l'étendre aux enfants ayant séjourné au moins cinq ans en Suisse et à prévoir une naturalisation facilitée pour les personnes résidant en Suisse depuis plusieurs décennies.

Le Conseil des États pourra se pencher sur l'initiative populaire lors d'une des prochaines sessions.

possono essere naturalizzati se soggiornano legalmente in Svizzera da cinque anni, se non sono stati condannati a una pena detentiva di lunga durata, se non compromettono la sicurezza interna ed esterna della Svizzera e se hanno conoscenze di base di una lingua nazionale. Chi adempie queste condizioni avrebbe diritto alla cittadinanza.

La Commissione ritiene che la richiesta dell'iniziativa sia eccessiva. La netta riduzione della durata minima di soggiorno da dieci a cinque anni nonché l'abbandono della durata minima del soggiorno cantonale e comunale comporterebbe la naturalizzazione anche di persone che soggiornano in Svizzera ancora in maniera poco stabile. Poiché i criteri di integrazione vengono in gran parte a meno, non è più garantita la familiarizzazione con le condizioni di vita svizzere, annullando così una condizione centrale del diritto vigente.

Le competenze della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni nel settore della naturalizzazione sono disciplinate in maniera chiara e si sono dimostrate valide. La Commissione respinge un trasferimento di competenza tra i livelli statali.

Per i suddetti motivi, la CIP-S raccomanda di respingere l'iniziativa popolare «Per un diritto di cittadinanza moderno (Iniziativa per la democrazia)».

Minoranze della Commissione hanno proposto i seguenti controprogetti diretti: un'estensione della naturalizzazione agevolata per la seconda generazione di stranieri, per i minorenni che soggiornano in Svizzera da almeno cinque anni e per le persone che soggiornano da decenni in Svizzera.

L'iniziativa popolare può essere trattata in una delle prossime sessioni del Consiglio degli Stati.

Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)

spk.cip@parl.admin.ch

Staatspolitische Kommission (SPK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)

spk.cip@parl.admin.ch

Commission des institutions politiques (CIP)

Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

spk.cip@parl.admin.ch

Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

**■ 25.086 BRG. Luftfahrtgesetz.
Änderung**

Botschaft vom 12. November 2025 zur
Änderung des Luftfahrtgesetzes
[BBi 2025 3532](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-
tes vom 12.11.2025**

**Änderungen im Luftfahrtgesetz:
Bundesrat verabschiedet Botschaft**

Der Bundesrat hat am 12. November 2025 die Botschaft zur Teilrevision des Luftfahrtgesetzes (LFG) zuhanden des Parlaments verabschiedet. Die Revision setzt mehrere parlamentarische Motionen um. Diese betreffen die strafrechtlichen Zuständigkeiten des Bundes im Luftverkehr, die Altergrenze für Helikopterpilotinnen und -piloten sowie das Beschaffungswesen für Flughäfen. Zudem enthält das Gesetz Bestimmungen, um die Betriebszeiten der Flughäfen Genf und Zürich zu verankern und die Redlichkeitskultur (Just Culture) auszuweiten.

Die Umsetzung mehrerer parlamentarischer Vorstösse erfordert Anpassungen im Luftfahrtgesetz (LFG). Die Motion Candinas sieht vor, die strafrechtliche Zuständigkeit bei Flugunfällen und schweren Vorfällen der Bundesanwaltschaft zu übertragen. Dadurch wird das Fachwissen gebündelt und die Verfahren können effizienter geführt werden. Zwei identische Motionen der Verkehrs- und Fernmeldekommission des Nationalrats (KVF-N) und von Ständerat Ettlín verlangen die Schaffung einer nationalen Berufspilotenlizenz. Dadurch soll es für gewerbsmässig tätige Helikopterpilotinnen und -piloten möglich sein, bis zum 65. Altersjahr zu fliegen. Zudem fordert eine Motion der KVF-N, den Sektorenmarkt der Flughäfen von der öffentlichen Ausschreibungspflicht auszunehmen. So wird der besonderen volkswirtschaftlichen Bedeutung dieser Infrastrukturen Rechnung getragen. In den letzten Jahren haben sich die nationalen und internationalen Rahmenbedingungen in der Zivillaviatik verändert; zudem strebt der Bund eine Verbesserung in der Aufsicht und im Vollzug an. Die Gesetzesrevision umfasst deshalb 22 weitere Themen, bei denen Anpassungen

**■ 25.086 OCF. Loi fédérale sur
l'aviation. Modification**

Message du 12 novembre 2025 sur la
modification de la loi fédérale sur l'aviation
[FF 2025 3532](#)

**Communiqué de presse du
Conseil fédéral du 12.11.2025**

**Le Conseil fédéral adopte le mes-
sage sur la révision de la loi sur
l'aviation**

Le 12 novembre 2025, le Conseil fédéral a transmis au Parlement le message sur la révision partielle de la loi sur l'aviation (LA). La révision concrétise la mise en œuvre de plusieurs motions parlementaires qui portent sur les compétences pénales de la Confédération dans le transport aérien, sur la limite d'âge des pilotes d'hélicoptères et sur l'exemption de l'obligation d'effectuer des appels d'offres publics pour l'octroi de concessions aux aéroports. La révision sanctuarise par ailleurs les horaires d'exploitation des aéroports de Genève et de Zurich et accroît le périmètre de la culture juste.

La mise en œuvre de plusieurs motions adoptées par le Parlement exige de modifier la LA. La motion Candinas exige que la compétence de poursuivre et de juger les infractions graves de l'aviation soit transférée au Ministère public de la Confédération. Il s'agit ce faisant de centraliser les compétences techniques et d'améliorer l'efficacité des procédures. Deux motions identiques, l'une émanant de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil national (CTT-N), l'autre du conseiller aux États Ettlín, demandent la création d'une licence nationale de pilote professionnel, l'objectif étant de permettre aux pilotes d'hélicoptère en exploitation commerciale d'exercer leur activité jusqu'à l'âge de 65 ans. Une autre motion de la CTT-N exige d'exempter le marché sectoriel des aéroports de l'obligation d'effectuer des appels d'offres publics au motif que ces infrastructures revêtent une importance particulière pour l'économie. La révision porte en outre sur 22 autres domaines pour lesquels des adaptations s'imposent. En effet, le contexte dans lequel évolue l'aviation civile s'est

**■ 25.086 OCF. Legge sulla naviga-
zione aerea. Modifica**

Messaggio del 12 novembre 2025 con-
cernente la modifica della legge sulla
navigazione aerea
[FF 2025 3532](#)

**Comunicato stampa del Consiglio
federale del 12.11.2025**

**Modifiche alla legge sulla naviga-
zione aerea: il Consiglio federale
adotta il messaggio**

Il 12 novembre 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente la revisione parziale della legge sulla navigazione aerea (LNA) all'attenzione del Parlamento. La revisione attua varie mozioni parlamentari concernenti la giurisdizione penale della Confederazione nel settore del traffico aereo, i limiti di età per i piloti di elicottero e il sistema degli appalti pubblici per gli aeroporti. La legge contiene inoltre disposizioni volte a sancire gli orari di esercizio dell'aeroporto di Ginevra e di Zurigo e a rafforzare la «cultura giusta» (just culture).

L'attuazione di diversi interventi parlamentari richiede alcune modifiche alla legge sulla navigazione aerea (LNA). La mozione Candinas prevede che la giurisdizione penale in caso di incidenti e inconvenienti aerei gravi venga trasferita al Ministero pubblico della Confederazione. In questo modo vengono riunite le competenze specialistiche e le procedure possono essere condotte in modo più efficiente. Due mozioni identiche, una della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio nazionale (CTT-N) e l'altra del consigliere agli Stati Ettlín, chiedono la creazione di una licenza nazionale per pilota professionista che permetta ai piloti commerciali di elicottero di volare fino a 65 anni. Un'altra mozione della CTT-N propone inoltre che il mercato settoriale degli aeroporti venga esentato dall'obbligo di indire bandi di gara pubblici. Ciò consente di tenere conto della particolare importanza economica di queste infrastrutture. Negli ultimi anni, le condizioni quadro nazionali e internazionali dell'aviazione civile sono cambiate; inoltre, la Confederazione intende migliorare la vigilanza e l'applicazione della legge. La revi-

sungen notwendig sind. Dazu gehören:

- **Besitzstandsschutz für Landesflughäfen:** Die Flughäfen Zürich und Genf sollen nicht nur als Gesamtanlagen, sondern auch in ihrem betrieblichen Umfang explizit gesetzlich geschützt bleiben. Damit wird weiterhin sichergestellt, dass zentrale Eckwerte wie die Betriebszeiten auch in umweltrechtlichen Verfahren grundsätzlich erhalten bleiben.
- **Redlichkeitskultur («Just Culture»):** Über das Luftverkehrsabkommen Schweiz–EU hat die Schweiz die Verordnung zur Meldung, Analyse und Weiterverfolgung von Ereignissen in der Zivilluftfahrt übernommen. Das Bundesamt für Zivilluftfahrt (BAZL) nutzt diese Meldungen, um die Sicherheit stetig zu verbessern. Das Prinzip der «Just Culture» stellt sicher, dass Personen, die sicherheitsrelevante Ereignisse melden, keine Nachteile erleiden. Diese Grundsätze sollen im LFG verankert werden.
- **Ausnahmen vom Öffentlichkeitsgesetz (BGÖ):** Beim BAZL wird bei Zugangsgesuchen häufig Einsicht in Audit- und Inspektionsberichte sowie in Meldungen von Pilotinnen und Piloten zu sicherheitsrelevanten Ereignissen verlangt. Künftig soll – wie bereits im Eisenbahngesetz enthalten – gesetzlich festgelegt sein, dass sensible Informationen in diesen Dokumenten geschützt sind und nicht dem Öffentlichkeitsgesetz unterliegen. Gleiches soll auch für Dokumente der Sicherheitsuntersuchungsstelle (SUST) gelten. Andernfalls besteht das Risiko, dass Meldungen unvollständig erfolgen, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- **Flugsicherung:** Bisher durfte Skyguide nur beschränkt Flugsicherungsdienstleistungen an ausländische Anbieter übertragen. Mit der fortschreitenden Digitalisierung und der europaweit angestrebten Liberalisierung von Flugsicherungsdienstleistungen («Single European Sky») werden grenzüberschreitende Projekte wichtiger. Deshalb soll die Möglichkeit zur

modifié ces dernières années, tant sur le plan national que sur le plan international. La Confédération souhaite par ailleurs améliorer la surveillance et l'exécution de la réglementation. Voici un aperçu des principales modifications introduites par la révision :

- **Garantie de la situation acquise pour les aéroports nationaux :** la législation indique que les installations des aéroports nationaux de Zurich et de Genève bénéficient de la garantie la situation acquise. La révision précise que cette garantie s'étend à leur exploitation. Des paramètres essentiels pour le fonctionnement d'un aéroport, comme les heures d'exploitation, sont ce faisant verrouillés, même dans le cadre de procédures d'assainissement relevant du droit de l'environnement.
- **Culture juste :** la Suisse a repris le règlement concernant les comptes rendus, l'analyse et le suivi d'événements dans l'aviation civile dans le cadre de l'accord sur le transport aérien avec l'UE. L'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC) exploite ces comptes rendus pour améliorer continuellement la sécurité. Le principe de la culture juste postule que les personnes qui signalent des événements de sécurité ne subissent aucun préjudice sur la base des informations fournies. La révision inscrit ce principe dans la LA.
- **Dérogations à la loi sur la transparence (LTrans) :** l'OFAC reçoit fréquemment des demandes d'accès aux rapports d'audit, d'inspection ou d'enquête ainsi qu'aux comptes rendus de pilotes sur des incidents liés à la sécurité. À l'instar de la pratique consacrée par la loi sur les chemins de fer, la révision entend protéger les informations sensibles contenues dans ces documents en les excluant du champ d'application de la loi sur la transparence. Il en va de même pour les documents du Service suisse d'enquête sur les accidents (SESE). On craint sinon que les auteurs de comptes rendus passent des informations sous silence, ce qui pourrait nuire à la sécurité.
- **Service de la navigation aé-**

sione della legge copre quindi altre 22 tematiche per le quali sono necessari alcuni adeguamenti. Tra queste rientrano:

- **la garanzia del mantenimento dello stato attuale per gli aeroporti nazionali:** gli aeroporti di Zurigo e Ginevra continueranno a essere protetti dalla legge non solo quale parte del sistema dei trasporti nel loro complesso, ma anche per quanto concerne la loro portata operativa. Si continuerà così a garantire che parametri fondamentali come gli orari di esercizio vengano sostanzialmente mantenuti anche nelle procedure previste dal diritto ambientale;
- **la «cultura giusta» (just culture):** attraverso l'Accordo sul trasporto aereo Svizzera-UE la Svizzera ha recepito il regolamento (UE) concernente la segnalazione, l'analisi e il monitoraggio di eventi nel settore dell'aviazione civile. L'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) utilizza queste segnalazioni per migliorare costantemente la sicurezza. Il principio della «cultura giusta» garantisce che le persone che segnalano eventi rilevanti per la sicurezza non siano svantaggiate a causa di tali segnalazioni. Tali principi saranno sanciti nella LNA;
- **deroghe alla legge sulla trasparenza (LTras):** nelle domande di accesso ai documenti presentate all'Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC) si chiede spesso di poter accedere a rapporti di audit e di ispezioni nonché alle segnalazioni di eventi rilevanti per la sicurezza fatte dai piloti. Analogamente a quanto già previsto nella legge sulle ferrovie, in futuro sarà sancito per legge che le informazioni sensibili contenute in questi documenti siano protette e non siano soggette alla legge sulla trasparenza. Lo stesso varrà anche per i documenti del Servizio d'inchiesta svizzero sulla sicurezza (SISI). In caso contrario, si rischia che le segnalazioni vengano effettuate in modo incompleto, con possibili ripercussioni sulla sicurezza .
- **servizi della sicurezza aerea:** finora Skyguide era autorizzata a

Übertragung solcher Dienstleistungen im LFG erweitert werden.

- **Personen-Zuverlässigkeitsüberprüfungen («Background Checks»):** Diese sind ein wichtiges Instrument, um die Zivilluftfahrt vor Sicherheitsrisiken durch sogenannte Insider zu schützen. Mit der Anpassung des Luftfahrtgesetzes setzt die Schweiz neue EU-Vorgaben um und verbessert die Abläufe. Künftig werden mehr Personengruppen überprüft, neu auch im Bereich der Cybersicherheit. Zudem sind die Zuständigkeiten und Verfahren für Behörden und Industrie klarer geregelt und die Informationsgrundlagen festgelegt.
- **Kontrollen beim Bodenpersonal:** Flugplatzleiterinnen und -leiter sollen neu bei Anzeichen von Angetrunkenheit Kontrollen des Bodenpersonals durch die Polizei anordnen können.
- **Konfiszierte Gegenstände:** Messer, Scheren, Regenschirme – neu soll eine gesetzliche Grundlage geschaffen werden, um Fundaschen und konfiszierte Gegenstände an Flughäfen zu verwerten.
- **Biometrische Passagierdaten:** Um Abläufe zu vereinfachen, sollen Flughäfen und Fluggesellschaften neu biometrische Passagierdaten (Gesichtserkennung) unter Wahrung des Daten- und Persönlichkeitsschutzes verwenden dürfen.

rienne : actuellement, Skyguide peut déléguer des prestations de navigation aérienne à des prestataires étrangers, mais uniquement de manière limitée. Or, sous l'effet de la numérisation et du mouvement de libéralisation en Europe (Ciel unique européen), les projets transfrontaliers gagnent en importance. La révision de la LA donne davantage de liberté pour déléguer ces prestations.

- **Vérification des antécédents :** il s'agit d'une mesure importante pour protéger l'aviation civile contre les menaces de l'intérieur. La révision de la LA transpose les nouvelles prescriptions de l'UE dans la législation suisse et améliore les procédures. À l'avenir, le cercle de personnes soumises à une vérification de leurs antécédents sera élargi ; celle-ci intégrera également les aspects liés à la cybersécurité. La révision clarifie en outre les compétences et les procédures pour les autorités et l'industrie et définit les informations sur lesquelles la vérification s'appuie.
- **Contrôles opérés sur le personnel au sol :** la révision de la LA autorise les chefs d'aérodrome à faire appel à la police pour réaliser des contrôles en présence d'indices d'ébriété chez les membres du personnel au sol.
- **Objets confisqués :** la révision instaure une base légale qui permet de réaliser les objets trouvés ou confisqués aux aéroports, comme les couteaux, les ciseaux ou les parapluies.
- **Données biométriques des passagers :** il est prévu que les aéroports et les compagnies aériennes soient désormais autorisés à exploiter les données biométriques des passagers (reconnaissance faciale), dans le respect des règles de protection des données et de la personnalité, ceci à des fins de simplification des formalités.

delegare i servizi della sicurezza aerea a fornitori esteri solo in misura limitata. Con la crescente digitalizzazione e la liberalizzazione dei servizi della sicurezza aerea alla quale si punta a livello europeo (Single European Sky), i progetti transfrontalieri diventano sempre più importanti. Nella LNA sarà quindi estesa la possibilità di delegare tali servizi;

- **controlli dei precedenti personali («background check»):** tali controlli sono un importante strumento per proteggere l'aviazione civile dai rischi per la sicurezza derivanti dai cosiddetti insider. Con l'adeguamento della LNA, la Svizzera attua i nuovi requisiti dell'UE e migliora i processi. In futuro saranno sottoposti a controlli più gruppi di persone, anche nel campo della cibersicurezza. Inoltre, le competenze e le procedure per le autorità e il settore aeronautico sono disciplinate in modo più chiaro e vengono definite le basi informative;
- **controlli del personale di terra:** la revisione prevede la possibilità per la direzione dell'aeroporto di chiedere alle autorità di polizia di effettuare controlli sul personale di terra in caso di segni di ebbrietà;
- **oggetti confiscati:** verrà creata una base giuridica per il trattamento degli oggetti trovati o confiscati negli aeroporti (ad es. coltelli, forbici, ombrelli ecc.);
- **dati biometrici dei passeggeri:** per semplificare alcune procedure sarà consentito agli aeroporti e alle compagnie aeree di utilizzare i dati biometrici dei passeggeri (riconoscimento facciale) nel rispetto della protezione dei dati e della personalità.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Luftfahrt (Luftfahrtgesetz, LFG)

[BBi 2025 3533](#)

18.06.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 18.06.2026

Betriebszeiten der Flughäfen Zürich und Genf sollen ins Gesetz

Der Nationalrat will die Betriebszeiten der Landesflughäfen Zürich und Genf gesetzlich absichern. Befürwortende sprechen von mehr Rechtssicherheit und der Aufrechterhaltung internationaler Verbindungen. Gegnerinnen und Gegner befürchten eine Zementierung bestehender Belastungen für die Bevölkerung.

Gemäss seinem Entwurf will der Bundesrat mit der Ausweitung des Gesetzes, dass künftig nicht nur die bestehenden Bauten und Anlagen der beiden Flughäfen gesetzlich geschützt sind, sondern auch deren Betrieb inklusive der Betriebszeiten.

«Kapitulation vor der Flughafenlobby»

SP und Grüne bekämpften die Vorlage im Rat vehement. Vor allem die geplante Ausweitung der Besitzstandsgarantie auf Betrieb und Betriebszeiten der beiden Flughäfen war für die rot-grüne Minderheit im Rat stossend.

«Wir führen eine Machtdebatte», sagte David Roth (SP/LU). Die gesetzliche Absicherung der Betriebszeiten würde bestehende Belastungen punkto Lärm für die Bevölkerung zementieren, der Lärmschutz werde geschwächt, so der Tenor von links-grüner Seite.

Die Vorlage stelle «eine Kapitulation vor der Flughafen- und Luftfahrtlobby» und eine «Einschränkung der Souveränität von Gemeinden und Kantonen» dar, kritisierte Roth. «Wir brauchen eine Revision, die das Personal schützt und die Anwohnenden ernst nimmt, und nicht nur die Flugplatzbetreibenden schützt.» Die Mitwirkungsrechte der Kantone,

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur l'aviation (LA)

[FF 2025 3533](#)

18.06.2026 CN

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 18.06.2026

Garantir les horaires des aéroports face à d'autres intérêts

Les horaires des aéroports nationaux doivent être mieux garantis. Le National a validé jeudi, par 131 voix contre 61, ce point dans une vaste réforme de la loi sur l'aviation. La gauche a dénoncé un affaiblissement des intérêts en matière de santé et d'environnement.

La révision répond à plusieurs demandes du Parlement, qui voulait plus de sécurité dans le secteur aérien. Elle porte sur plus de 20 domaines. Le camp bourgeois a insisté sur l'importance économique de l'aviation. Les secteurs des exportations, du tourisme ou des voyages d'affaires ont été cités. La moitié de la prospérité suisse repose sur les exportations, et la moitié de celles-ci sont transportées par avion, a calculé Andri Silberschmidt (PLR/ZH). Le ministre des transports Albert Rösti a aussi relevé l'importance de connecter la Suisse avec le reste du monde. Pour ce faire, il est nécessaire de clarifier les compétences et d'apporter de la sécurité juridique.

Delphine Klopfenstein Broggin (Verte-s/GE) n'a pas remis en question l'existence de l'aviation. Mais elle a fustigé la façon d'arbitrer les différents intérêts. «La Suisse a besoin d'une politique aéronautique lucide, responsable, qui procède à une vraie pesée d'intérêts et qui respecte le fédéralisme», a-t-elle lancé. David Roth (PS/LU) a estimé qu'il s'agissait d'une question de pouvoir, rejetant le «diktat» du lobby de l'aviation. La gauche a tenté de renvoyer le dossier au gouvernement, demandant que le projet ne se limite qu'aux aspects techniques et organisationnels nécessaires. Sans succès.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulla navigazione aerea (LNA)

[FF 2025 3533](#)

18.06.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 18.06.2026

Approvata revisione legge navigazione aerea

Protezione degli aeroporti nazionali, facilitazione della segnalazione spontanea di errori e possibilità di delegare i servizi di sicurezza. Sono solo alcune delle modifiche che figurano nella revisione della legge sulla navigazione aerea, approvata oggi dal Consiglio nazionale con 130 voti contro 60.

Con questa riforma vengono attuate varie mozioni adottate dal Parlamento. Fra i vari cambiamenti c'è per esempio il trasferimento della giurisdizione penale, in caso di incidenti e inconvenienti aerei gravi, al Ministero pubblico della Confederazione, in modo da riunire le competenze specialistiche e condurre in modo più efficiente le procedure.

Oltre a ciò, nella legge figura la creazione di una licenza nazionale per pilota professionista che permetta ai piloti commerciali di elicottero di volare fino a 65 anni. Il mercato settoriale degli aeroporti sarà inoltre esentato dall'obbligo di indire bandi di gara pubblici, in modo da tenere conto della particolare importanza economica di queste infrastrutture.

Nella nuova normativa vengono integrate altre 22 tematiche. Tra queste, la protezione degli aeroporti di Zurigo e Ginevra non solo quale parte del sistema dei trasporti nel loro complesso, ma anche per quanto concerne la loro portata operativa.

La legge sancisce inoltre il principio della «cultura giusta» (just culture), in base alla quale le persone che segnalano eventi rilevanti per la sicurezza non siano svantaggiate a causa di tali segnalazioni.

Gemeinden sowie Anwohnerinnen und Anwohner sahen die Gegner der Vorlage gefährdet. Die Ratslinke sprach am Donnerstag in diesem Sinne auch von einer «Wahrung des Föderalismus und der kantonalen Zuständigkeiten».

Denn die Annahme einer Initiative wie der Volksinitiative «für eine demokratische Steuerung des Flughafens Genf» as dem Jahr 2019 würde infolge der Revision des Luftfahrtgesetzes dem Bundesrecht widersprechen. «Das verfassungsmässige Gleichgewicht wird verschoben», sagte Delphine Klopfenstein Broggini (Grüne/GE). Kantone und Gemeinden trügen aber die konkreten Folgen des Flugverkehrs. Ihr Spielraum werde eingeschränkt.

Auch würde die Anwendung des Umweltschutzrechts verhindert. «Hier wird eine Priorisierung festgeschrieben, das ist problematisch, weil die Luftfahrt ein Sektor ist, dessen Emissionen steigen», so Klopfenstein Broggini weiter.

Die Auswirkungen würden von der Allgemeinheit getragen. Eine Revision des Luftfahrtgesetzes müsse «Antworten auf diese Herausforderungen liefern», sagte Florence Brenzikofer (Grüne/BL). Mit der Vorlage würden wirtschaftliche Interessen gestärkt, während die Interessen des Klima-, Umwelt- und Gesundheitsschutzes ignoriert würden.

Planungssicherheit für die Flughäfen

Die Befürwortenden der Vorlage im Rat beschwichtigten. Diese Betriebszeiten der Flughäfen sollten «im bisherigen Umfang» gewährleistet werden. «Es gibt weder eine Ausweitung des Betriebs, noch gibt es Änderungen an den Beurteilungskriterien», sagte Philipp Kutter (Mitte/ZH).

«Unsere Landesflughäfen sind gewissermassen unser Tor zur Welt», sagte Markus Schnyder (SVP/GL). Die Aviatik sei wichtig «für die Schweizer Bevölkerung, die Wirtschaft, den Tourismus und unzählige vor- und nachgelagerte Betriebe».

Der Flughafen Zürich habe im internationalen Vergleich schon heute sehr kurze Betriebszeiten, was vielfach mit betrieblichen Schwierigkeiten verbunden sei. «Es gibt kantonale politische Bestrebungen, welche diese noch mehr einschränken möchten, das ist gefährlich», warnte Schnyder.

Primauté des heures d'exploitation

Le principal point de friction concernait la garantie des droits acquis en matière d'heures d'exploitation des aéroports de Genève et de Zurich. Mme Klopfenstein Broggini a craint que ces horaires ne soient gravés dans le marbre au niveau fédéral, compliquant les discussions à l'échelon local.

Elle a refusé que les riverains subissent les nuisances sonores et environnementales sans pouvoir agir. La Genevoise a encore tenu à la trêve nocturne des vols. M. Roth a craint que les trente minutes de battement prévues le soir pour compenser les retards ne soient consolidées dans la loi.

Il ne s'agit pas d'un «laissez-passer» pour tous les intérêts de l'aviation, a répondu Alex Farinelli (PLR/TI) pour la commission. Le co-rapporteur Philipp Kutter (Centre/ZH) a assuré qu'il n'était pas question d'étendre les heures d'exploitation. Il convient juste de les garantir.

Compétences des cantons

La gauche a également estimé que la réforme porte atteinte aux compétences des cantons. La modification de loi donne une mainmise à la Confédération en enlevant des prérogatives aux cantons. Ainsi, les préoccupations locales seront relativisées et les compétences centralisées, a critiqué Mme Klopfenstein Broggini.

Pour le camp bourgeois, il convient de mieux répartir les tâches. Le but est de simplifier des mécanismes aujourd'hui sous la responsabilité des cantons alors que ceux-ci n'ont pas toujours la compétence technique nécessaire.

La gauche, parfois soutenue par le PVL, n'était pas d'accord sur d'autres points. Par exemple, elle ne voulait pas étendre les possibilités d'externalisation des services de Skyguide, ni autoriser les avions ultralégers dont la masse maximale au décollage est inférieure à 600 kilos.

Elle a également refusé d'exclure de la loi sur la transparence les rapports d'audits, d'inspection ou d'enquête du Service suisse d'enquête de sécurité (SESE). Elle souhaitait encore une redevance de concession pour les exploitants d'aérodromes. Toutes les demandes de la gauche ont échoué.

Vi figurano anche deroghe alla legge sulla trasparenza, l'estensione della possibilità per Skyguide di delegare i servizi della sicurezza aerea a fornitori esteri, la possibilità di effettuare controlli a più gruppi di persone, anche nel campo della cibersicurezza, una base giuridica per il trattamento degli oggetti confiscati e la possibilità per gli aeroporti di utilizzare i dati biometrici dei passeggeri (riconoscimento facciale) nel rispetto della protezione dei dati e della personalità.

«Die Luftfahrt leistet einen wesentlichen Beitrag zum Schweizer Wohlstand», sagte auch Andri Silberschmidt (FDP/ZH). Jeder vierte Franken werde durch den Luftverkehr verdient. Damit die zahlreichen Flugverbindungen in Zukunft weiterhin möglich seien, brauche es die gesetzlich verankerten Betriebszeiten. Ansonsten würden die Landesflughäfen «irgendwann zu Regionalflughäfen degradiert.»

«Die Luftfahrt gehört zu den sichersten Verkehrsträgern der Welt, weil sie aus Fehlern lernt», sagte Matthias Samuel Jauslin (GLP/AG). Die Flughäfen bräuchten für ihre Entwicklung daher «eine gewisse Planungs- und Investitionssicherheit».

Bürgerliches Powerplay im Sinne des Bundesrates

Der Rat folgte dieser Argumentation am Donnerstag – und damit am Ende auch der Mehrheit der KVF-N. Mit 131 Ja- gegen 61 Nein-Stimmen wurden der Betrieb und die Betriebszeiten der beiden Flughäfen in die Besitzstandsgarantie aufgenommen. In der Gesamtabstimmung wurde die Gesetzesänderung mit 130 gegen 60 Stimmen angenommen. Ein Versuch der Ratslinken, die bisherigen Betriebszeiten der beiden Flughäfen ins nationale Recht zu überführen und damit zu plafonieren, scheiterte mit 124 gegen 68 Stimmen bei einer Enthaltung ebenso.

Auch die Forderung von rot-grüner Seite nach einer neuen Konzessionsabgabe zur Deckung von Kosten der Flugsicherung wurde im Rat mit deutlichem Mehr abgelehnt. Zudem kann das Bundesamt für Zivilluftfahrt (Bazl) künftig die Zustimmung zu einem kantonalen Bauvorhaben verweigern, wenn das Bauvorhaben die Flugsicherheit oder den Flugplatzbetrieb beeinträchtigt. Das Ratsvotum stellte einen Sieg für den Bundesrat dar, da die grosse Kammer ihm in nahezu allen Punkten folgte.

Auch eine Reihe weiterer Änderungen im Luftfahrtgesetz, die in der Debatte rund um den Lärmschutz und die Mitwirkungsrechte der Kantone fast untergingen, wurden beschlossen – etwa im Bereich der Flugsicherheit. So soll etwa die Altersgrenze für Berufshelikopterpiloten einheitlich auf bis zum Ende des

En revanche, le PLR et le PVL, avec l'aide d'une majorité du Centre et d'une partie de l'UDC, ont réussi à faire en sorte que le plan sectoriel définisse non seulement le nombre d'aérodromes, mais aussi leur fonction. Il s'agit de prendre en compte les besoins destinés à la formation et au perfectionnement, ainsi que de permettre le sport aéronautique.

Consensus sur plusieurs points

Plusieurs aspects du projet n'ont pas fait un pli. La révision introduit notamment un âge limite à 65 ans pour les pilotes d'hélicoptères. La limite est actuellement fixée à 60 ans.

Les objets trouvés ou confisqués, comme les couteaux, ciseaux ou parapluie, pourront être vendus. Par ailleurs, les vérifications des antécédents du personnel de l'aviation seront améliorées. Le cercle des personnes soumises à une telle vérification sera élargi et l'examen intégrera des éléments liés à la cybersécurité. La réforme introduit aussi des contrôles d'alcoolémie renforcés.

Les aéroports et les compagnies aériennes seront eux autorisés à exploiter les données biométriques des passagers. Cela devra toutefois se faire dans le respect de la protection des données et de la personnalité.

Au vote sur l'ensemble, le projet a été adopté par 130 voix contre 60. Le dossier part au Conseil des Etats.

65. Lebensjahrs angehoben werden. Ausserdem sollen Flughäfen und Fluggesellschaften für die Zutrittskontrollen an Flughäfen neu die Identität der Passagiere und des Personals auch mit früher erhobenen biometrischen Personendaten vergleichen.
Als Nächstes muss der Ständerat über die Vorlage befinden.

Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates vom 14.08.2026

Die Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates (KVF-S) stimmt den umfassenden Anpassungen des Luftfahrtgesetzes (LFG) zu, hat allerdings verschiedene Differenzen zu den Beschlüssen des Nationalrates geschaffen.

Mit 9 zu 0 Stimmen bei 3 Enthaltungen ist die KVF-S auf die **Änderung des Luftfahrtgesetzes (LFG, 25.086)** eingetreten. Den vom Nationalrat vorgenommenen Anpassungen der Vorlage stimmt die Kommission grossmehrheitlich zu. Bei folgenden Bestimmungen beantragt sie ihrem Rat allerdings Änderungen:

Mit 8 zu 0 Stimmen bei 4 Enthaltungen beantragt die KVF-S ihrem Rat, im Sachplan Verkehr, Teil Infrastruktur Luftfahrt (SIL) auf die Festlegung der Funktion der Flugplätze zu verzichten, entsprechend dem Bundesrats-Entwurf zu folgen und lediglich die Zahl der Flugplätze festzulegen (**Art. 36**).

Zudem beantragt sie mit 6 zu 0 Stimmen bei 6 Enthaltungen, den vom Nationalrat abgeänderten **Art. 36abis Abs. 2** zu ergänzen. Damit soll auch der «betriebliche Umfang» der Landesflughäfen geschützt werden.

Mit dem vom Nationalrat neu geschaffenen **Art. 42 Abs. 3bis** soll die Gewährung von Ausnahmen vom Sicherheitszonenplan den Landesflughäfen übertragen werden können. Da diese Bestimmung das Verfahren zu den Sicherheitszonenplänen betrifft, beantragt die KVF-S einstimmig, sie aus gesetzestechnischen Gründen in **Art. 43** zu verschieben.

Mit 12 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung beantragt die Kommission darauf zu verzichten, Vorschriften für Luftfahrzeuge bis 600 Kilogramm zu erlassen

Communiqué de presse de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil des Etats du 14.08.2026

La Commission des transports et des télécommunications du Conseil des États (CTT-E) approuve les modifications substantielles de la loi fédérale sur l'aviation ; elle a cependant créé plusieurs divergences par rapport aux décisions du Conseil national.

Par 9 voix contre 0 et 3 abstentions, la CTT-E a décidé d'entrer en matière sur le **projet de révision de la loi fédérale sur l'aviation (LA, 25.086)**. La commission approuve en grande partie les modifications que le Conseil national a apportées au projet. Elle propose toutefois à son conseil d'apporter des modifications en ce qui concerne les dispositions suivantes :

Par 8 voix contre 0 et 4 abstentions, elle propose à son conseil de ne pas fixer la fonction des aérodromes, dans la partie « Infrastructure aéronautique » du plan sectoriel des transports (PSIA), et de ne définir que le nombre d'aérodromes, comme le prévoit le projet du Conseil fédéral (**art. 36**).

Elle propose par ailleurs, par 6 voix contre 0 et 6 abstentions, de compléter l'**art. 36abis, al. 2**, modifié par le Conseil national, de sorte que le « niveau d'exploitation » des aéroports nationaux soit également garanti.

En outre, le Conseil national a introduit un nouvel al. **3bis à l'art. 42**, qui prévoit que l'Office fédéral de l'aviation civile peut déléguer aux aéroports nationaux l'octroi de dérogations au plan des zones de sécurité. Étant donné que cette disposition concerne la procédure relative au plan des zones de sécurité, la commission propose à l'unanimité, pour des raisons de technique législative, de la déplacer à l'**art. 43**.

Par 12 voix contre 0 et 1 abstention, la CTT-E propose de ne pas édicter de

Comunicato stampa della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio degli Stati del 14.08.2026

La Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio degli Stati (CTT-S) ha approvato la revisione di ampia portata della legge federale sulla navigazione aerea (LNA), ha tuttavia introdotto varie divergenze rispetto alle deliberazioni del Consiglio nazionale.

Con 9 voti a favore, nessun voto contrario e 3 astensioni, la CTT-S è entrata in materia sulla **revisione della legge federale sulla navigazione aerea (LNA, 25.086)** e ha accolto la maggior parte delle modifiche apportate al progetto dal Consiglio nazionale. Propone tuttavia alla propria Camera di adeguare le seguenti disposizioni.

Con 8 voti a favore, nessun voto contrario e 4 astensioni, la CTT-S ha proposto al proprio Consiglio di rinunciare a stabilire la funzione degli aerodromi nel Piano settoriale dei trasporti, parte Infrastruttura aeronautica (PSIA), seguendo dunque il disegno del Consiglio federale e limitandosi a definire il numero degli aerodromi (**art. 36**).

Inoltre, con 6 voti a favore, nessun voto contrario e 6 astensioni, ha proposto di completare l'**articolo 36abis capoverso 2**, modificato dal Consiglio nazionale, in modo da proteggere anche la «portata dell'esercizio» degli aeroporti nazionali.

Con l'**articolo 42 capoverso 3bis** introdotto dal Consiglio nazionale s'intende consentire la delega agli aeroporti nazionali della facoltà di concedere deroghe in contrasto con il piano delle zone di sicurezza. Dato che questa disposizione concerne la procedura relativa ai piani delle zone di sicurezza, per ragioni di tecnica legislativa la CTT-S propone all'unanimità di spostare questa disposizione nell'**articolo 43**.

und den vom Nationalrat eingefügten **Art. 51 Abs 2bis** zu streichen.

Weiter beantragt die Kommission mit 5 zu 4 Stimmen bei 4 Enthaltungen, **Art. 32** zu ergänzen, um die regulatorischen Voraussetzungen für die Wiederaufnahme von Inlandflugverbindung zu schaffen. Damit soll die Erreichbarkeit verschiedener Landesregionen und deren Vernetzung verbessert werden. Zugleich wird damit der Zielsetzung der **parlamentarischen Initiative Regazzi «Effiziente Anbindungen sicherstellen. Anpassung des Luftfahrtgesetzes» (25.447)** Rechnung getragen. Eine Minderheit lehnt dies ab. Eine weitere Minderheit beantragt zudem, im LFG dem Gesundheitsschutz des Flugpersonals besser Rechnung zu tragen (**Art. 63a**). Die Kommissionsmehrheit hat diesen Antrag mit 6 zu 3 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt, da sie aufgrund der geltenden Regelungen keinen Handlungsbedarf feststellt. Auch einen Antrag, der die Definition des Luftfahrtpersonals sowie die Bestrafung von dessen Behinderung bei seiner Aufgabenausübung vorsieht, hat die KVF-S mit 7 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen abgelehnt (**Art. 60a und 90a**). Eine Minderheit spricht sich dafür aus und möchte damit dem Sicherheitsbedürfnis des Flugpersonals Rechnung tragen.

In der Gesamtabstimmung hat die KVF-S die Vorlage mit 10 zu 1 Stimme bei 1 Enthaltung angenommen, womit sie bereit für die Herbstsession ist.

prescriptions pour les aéronefs dont la masse n'excède pas 600 kilogrammes et de supprimer ainsi **l'art. 51, al. 2bis** introduit par le Conseil national.

La commission propose en outre, par 5 voix contre 4 et 4 abstentions, de compléter **l'art. 32** afin de créer les conditions réglementaires nécessaires à la reprise de liaisons aériennes intérieures. L'objectif est d'améliorer l'accessibilité des différentes régions du pays et les liaisons entre elles. Ce complément permet également de mettre en œuvre **l'initiative parlementaire Regazzi 25.447 (« Assurer des liaisons efficaces grâce à une adaptation de la loi sur l'aviation »)**. Une minorité rejette cette proposition.

Une minorité demande en outre que la LA tienne davantage compte de la protection de la santé du personnel navigant (**art. 63a**). La majorité de la commission a rejeté cette proposition par 6 voix contre 3 et 2 abstentions, estimant que la réglementation en vigueur était suffisante et qu'il n'était pas nécessaire de prendre des mesures supplémentaires en la matière.

La CTT-E a également rejeté, par 7 voix contre 2 et 2 abstentions, une proposition visant à définir le personnel navigant et à sanctionner toute entrave à l'exercice de ses fonctions (**art. 60a et 90a**). Une minorité soutient cette mesure, entendant ainsi répondre au besoin de sécurité du personnel navigant. Au vote sur l'ensemble, la commission a adopté le projet par 10 voix contre 1 et 1 abstention. Celui-ci est donc prêt pour la session d'automne.

Con 12 voti a favore, nessun voto contrario e 1 astensione, propone altresì di rinunciare a emanare prescrizioni per aeromobili fino a 600 chilogrammi e di stralciare dunque **l'articolo 51 capoverso 2bis** introdotto dal Consiglio nazionale.

Inoltre, con 5 voti contro 4 e 4 astensioni, la Commissione propone di completare **l'articolo 32** per creare le condizioni normative per riprendere i collegamenti aerei interni. In tal modo s'intende migliorare l'accessibilità a diverse regioni del Paese e la loro interconnessione. Al contempo, si risponde anche all'obiettivo perseguito con l'iniziativa parlamentare **25.447 Regazzi «Garantire collegamenti efficienti. Adeguamento della legge sulla navigazione aerea»**. Una minoranza respinge questa proposta.

Un'altra minoranza propone altresì di tenere maggiormente conto nella LNA della tutela della salute del personale aeronautico (**art. 63a**). Con 6 voti contro 3 e 2 astensioni, la maggioranza della Commissione ha respinto questa proposta poiché non ha constatato alcuna necessità di agire alla luce della regolamentazione vigente. Con 7 voti contro 2 e 2 astensioni, la CTT-S ha poi respinto anche una proposta che prevede di introdurre nella legge la definizione di personale aeronautico e di punire chi lo ostacola nello svolgimento dei suoi compiti (**art. 60a e 90a**). Una minoranza desidera tenere in considerazione la necessità di sicurezza del personale aeronautico e si è dunque espressa a favore di questa proposta.

Con 10 voti contro 1 e 1 astensione, la CTT-S ha accolto nella votazione sul complesso il progetto, che è pertanto pronto per l'esame nella sessione autunnale.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)

Renseignements

Secrétariat de la Commission des transports et des télécommunications (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commission des transports et des télécommunications (CTT)

Informazioni

Segreteria della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)

■ 25.088 BRG. Bundesgerichtsgesetz (BGG). Teilrevision

Botschaft vom 5. Dezember 2025 zur Teilrevision des Bundesgesetzes über das Bundesgericht (Bundesgerichtsgesetz, BGG)

[BBi 2025 3687](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.12.2025

Bundesgerichtsgesetz: Bundesrat verabschiedet Botschaft

Der Bundesrat will die fachlich sinnvollen und politisch mehrheitsfähigen Aspekte aus der gescheiterten Revision zur Änderung des Bundesgerichtsgesetzes (BGG) aus dem Jahr 2018 umsetzen. Dies mit dem Ziel, die Rechtslage zu verbessern und damit die Rechtssicherheit zu stärken. An seiner Sitzung vom 5. Dezember 2025 hat er die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Kenntnis genommen und die Botschaft zuhanden des Parlamentes verabschiedet.

Der Bundesrat möchte punktuelle Mängel des heutigen Bundesgerichtsgesetzes korrigieren. Dafür will er die fachlich sinnvollen und politisch mehrheitsfähigen Reformanliegen aus der gescheiterten Revision des Bundesgerichtsgesetzes (BGG) aus dem Jahre 2018 umsetzen. Ende letzten Jahres hat er eine entsprechende Vernehmlassung eröffnet. Von den Ergebnissen hat er an seiner Sitzung vom 5. Dezember 2025 Kenntnis genommen und die Botschaft zu Handen des Parlaments verabschiedet.

Eine grosse Mehrheit der Teilnehmenden hat in der Vernehmlassung die Vorschläge des Bundesrats begrüsst. So hat dieser im Hinblick auf die Erarbeitung der Botschaft nur geringfügige Änderungen vorgenommen. Aufgrund der Vernehmlassung will der Bundesrat die Obergrenze der Gerichtsgebühren bei besonderen Fällen weniger stark erhöhen. Zudem trägt er dem Wunsch nach einer stärkeren anwaltschaftlichen Vertretung für Kinder Rechnung. Er schlägt dazu neu eine Bestimmung zur Kindsvertretung im bundesgerichtlichen Verfahren vor.

In seiner Botschaft schlägt der Bundesrat namentlich redaktionelle, rechtstechnische und organisationsrechtliche Änderungen vor. Sie be-

■ 25.088 OCF. Loi sur le Tribunal fédéral (LTF). Révision partielle

Message du 5 décembre 2025 concernant la révision partielle de la loi sur le Tribunal fédéral (LTF)

[FF 2025 3687](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.12.2025

Le Conseil fédéral adopte le message relatif à la modification de la loi sur le Tribunal fédéral

Le Conseil fédéral veut mettre en œuvre certains aspects pertinents et susceptibles de recueillir une majorité sur le plan politique du projet de révision de la loi sur le Tribunal fédéral (LTF) qui avait échoué en 2018. Son objectif est d'améliorer le droit et ainsi de renforcer la sécurité juridique. Lors de sa séance du 5 décembre 2025, il a pris acte des résultats de la procédure de consultation et adopté le message à l'intention du Parlement.

Le Conseil fédéral tient à corriger les lacunes ponctuelles que présente l'actuelle loi sur le Tribunal fédéral (LTF). Pour ce faire, il souhaite mettre en œuvre celles des propositions de la révision de la LTF de 2018 qu'il considère comme pertinentes et susceptibles de réunir une majorité sur le plan politique, malgré l'échec de 2018. Une procédure de consultation a été lancée fin 2024. Le Conseil fédéral a pris acte de ses résultats avant d'adopter le message à l'intention du Parlement lors de sa séance du 5 décembre 2025.

Les propositions du Conseil fédéral ont reçu le soutien d'une grande majorité de participants lors de la consultation. Seules des modifications mineures ont dû être apportées à l'avant-projet en vue de l'élaboration du message. Le Conseil fédéral a tenu compte des avis émis lors de la consultation et décidé que le plafond des émoluments judiciaires dans certains cas particuliers ne sera finalement pas aussi élevé que ce qu'il avait proposé dans l'avant-projet. Il reconnaît également l'importance de renforcer la représentation juridique des enfants, raison pour laquelle il a élaboré une nouvelle disposition pour les procédures devant le Tribunal fédéral.

■ 25.088 OCF. Legge sul Tribunale federale (LTF). Revisione parziale

Messaggio del 5 dicembre 2025 concernente la revisione parziale della legge sul Tribunale federale (Legge sul Tribunale federale, LTF)

[FF 2025 3687](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.12.2025

Legge sul Tribunale federale: il Consiglio federale adotta il messaggio

Il Consiglio federale vuole attuare gli aspetti tecnicamente validi e in grado di ottenere il necessario consenso politico del fallito progetto di revisione della legge sul Tribunale federale (LTF) del 2018 per migliorare la situazione giuridica consolidando così la certezza del diritto. Nella seduta del 5 dicembre 2025 ha preso conoscenza dei risultati della consultazione e ha adottato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

Il Consiglio federale intende rimediare ad alcune lacune dell'attuale legge sul Tribunale federale. A tal fine vuole attuare gli aspetti tecnicamente validi e in grado di ottenere il necessario consenso politico del fallito progetto di revisione della legge sul Tribunale federale (LTF) del 2018. Alla fine dell'anno scorso ha avviato una consultazione in merito. Nella seduta del 5 dicembre 2025 ha preso atto dei risultati e ha adottato il messaggio all'attenzione del Parlamento.

Una grande maggioranza dei partecipanti alla consultazione ha accolto le proposte del Consiglio federale, di modo che l'elaborazione del messaggio ha richiesto soltanto modifiche minime. In considerazione dei risultati della consultazione, il Consiglio federale intende contenere l'aumento delle tasse di giustizia in casi particolari. Ha inoltre tenuto conto del desiderio di rafforzare la rappresentanza dei figli da parte di avvocati. A tal fine propone una disposizione sulla rappresentanza del figlio nei procedimenti avanti al Tribunale federale.

Nel suo messaggio il Consiglio federale propone in particolare modifiche redazionali, tecnico-giuridiche e organizzative. Riguardano ad esempio la presidenza delle Corti, l'organizzazione

treffen beispielsweise den Abteilungsvorsitz, die Gerichtsorganisation oder die Mitteilung von Strafurteilen an die Opfer von Straftaten. Weiter sollen die Verjährungsfrist von Ersatzforderungen bei unentgeltlicher Rechtspflege künftig ausdrücklich geregelt oder neue Ausnahmen beim Fristenstillstand festgelegt werden. Ausserdem will der Bundesrat das Klageverfahren durch eine Vertretungsbefugnis des Departements vereinfachen. Gesamthaft gesehen führt die Revision zu einer klaren Verbesserung der Rechtslage, nicht zuletzt durch die Stärkung der Rechtssicherheit.

Dans son message, le Conseil fédéral propose également diverses modifications d'ordre rédactionnel, technique et organisationnel, qui concernent par exemple la durée de la présidence d'une cour, l'organisation des tribunaux ou la communication de décisions pénales aux victimes. Par ailleurs, le délai de prescription de la prétention au remboursement de l'assistance judiciaire est clairement réglé dans la loi, et de nouvelles exceptions aux suspensions de délais sont fixées. Enfin, le Conseil fédéral a décidé de simplifier la procédure d'action en permettant aux départements fédéraux de représenter la Confédération dans celle-ci. Dans l'ensemble, la nouvelle révision de la LTF permettra une nette amélioration du droit, notamment grâce au renforcement de la sécurité juridique.

giudiziaria o la comunicazione delle sentenze penali alle vittime di reati. Si vogliono inoltre espressamente disciplinare il termine di prescrizione per i crediti di risarcimento in caso di gratuito patrocinio e prevedere nuove deroghe riguardo alla sospensione dei termini. Il Consiglio federale vuole peraltro semplificare la procedura in sede di azione conferendo un potere di rappresentanza al Dipartimento. Complessivamente, la revisione produce un chiaro miglioramento della situazione giuridica, non da ultimo consolidando la certezza del diritto.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über das Bundesgericht
(Bundesgerichtsgesetz, BGG)
[BBi 2025 3688](#)
16.03.2026 SR
Beschluss abweichend vom Entwurf

Délibérations

Projet 1

Loi sur le Tribunal fédéral (LTF)
[FF 2025 3688](#)
16.03.2026 CE
Décision modifiant le projet

Deliberazioni

Disegno 1

Legge sul Tribunale federale (LTF)
[FF 2025 3688](#)
16.03.2026 CS
Decisione in deroga al disegno (progetto)

Dépêche ATS

Notizia ATS

Debatte im Ständerat, 16.03.2026

Zustimmung

Délibérations au Conseil des Etats, 16.03.2026

Petite révision technique pour le Tribunal fédéral

Le Conseil des Etats a adopté lundi à l'unanimité une révision partielle de la loi sur le Tribunal fédéral. Le projet, revu à la baisse après un premier échec en 2018, vise à renforcer la sécurité juridique. Les sénateurs ont apporté quelques modifications.

Le grand projet de révision n'avait pas recueilli de majorité dans les Chambres, notamment en raison des modifications contestées touchant le recours constitutionnel subsidiaire. L'actuel projet soumis au Parlement se contente des points non contestés de la réforme.

La nouvelle mouture, très technique, n'est globalement pas contestée. Le Conseil des Etats a apporté plusieurs modifications au projet du gouverne-

Dibattito al Consiglio degli Stati, 16.03.2026

Il Consiglio degli Stati ha approvato all'unanimità una revisione della Legge sui tribunali federali. Il progetto, che mira innanzitutto a rafforzare la certezza del diritto, propone la possibilità per due giudici, ovvero una minoranza qualificata della corte, di richiedere che una questione sia decisa dalle corti interessate riunite (procedura di coordinamento), l'inammissibilità dei ricorsi contro le contravvenzioni che prevedono multe inferiori a 500 franchi e l'applicazione dei valori litigiosi minimi ai ricorsi che riguardano esclusivamente pretese civili. Inoltre, il Tribunale federale potrà aumentare l'importo della tassa di giustizia fino a un milione di franchi per le controversie di carattere pecuniario di valore pari o superiore a un miliardo di franchi. I Cantoni disporranno di tre anni, anziché due, per adottare le disposizioni d'esecuzione

ment auxquelles s'est rallié le conseiller fédéral Beat Jans.

Il demande la possibilité pour deux juges, soit une minorité qualifiée de la cour, d'exiger qu'une question soit tranchée par les cours intéressées réunies. En consultation, le TF avait critiqué ce changement de système, estimant que cela pourrait permettre à deux juges minorisés de chercher ainsi à obtenir une majorité différente.

Les sénateurs ont également précisé qu'un recours contre une condamnation est irrecevable si une amende de 500 francs ou une réprimande a été prononcée. L'objectif est d'alléger un tant soit peu la charge du TF.

Le TF doit quant à lui pouvoir majorer le montant de l'émolument judiciaire jusqu'à un million de francs pour les affaires pécuniaires d'une valeur d'un milliard de francs ou plus. Enfin, les cantons auront trois ans, et non deux, pour adopter les dispositions d'exécution nécessaires.

necessarie. Una minoranza, risultata vincente in aula, è riuscita a mantenere l'ammissibilità del ricorso diretto contro gli atti normativi comunali.

Das Geschäft wird als nächstes vom Nationalrat behandelt.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil national.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio nazionale.

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **25.094 BRG. Bundesgesetz über subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft. Änderung und Bundesbeschluss über einen Verpflichtungskredit**

Botschaft vom 12. Dezember 2025 zur Änderung des Bundesgesetzes über subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft

[BBI 2026 47](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.12.2025

Systemkritische Stromunternehmen: Bundesrat legt zwei Botschaften vor

Der Bundesrat hat am 12. Dezember 2025 die Botschaft zur Verlängerung des Bundesgesetzes über subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft (FiREG) und die Botschaft zur Änderung des Stromversorgungsgesetzes (Anforderungen an systemkritische Unternehmen) verabschiedet. Beide Vorlagen haben zum Ziel, die volkswirtschaftliche Risiken, die von den systemkritischen Unternehmen ausgehen, zu reduzieren. Damit wird die Stromversorgungssicherheit gestärkt.

Die Energiekrise im Sommer 2022 hat gezeigt, dass Liquiditätsengpässe bei Schweizer Stromunternehmen die Versorgungssicherheit gefährden können. Deshalb trat am 1. Oktober 2022 das FiREG in Kraft. Es ist bis am 31. Dezember 2026 befristet und ermöglicht bei Bedarf eine temporäre Liquiditätsunterstützung der Schweizer Stromunternehmen durch den Bund. Um die Strombranche in Zukunft widerstandsfähiger zu machen und volkswirtschaftliche Risiken für die Schweiz zu verhindern, soll das FiREG durch eine umfassende Regulierung abgelöst werden. Dazu gehört das [Bundesgesetz über die Aufsicht und Transparenz in den Energiegrosshandelsmärkten \(BATE\)](#), das vom Parlament in der Frühlingssession 2025 verabschiedet wurde.

■ **25.094 OCF. Loi fédérale sur des aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique. Modification et arrêté fédéral portant approbation d'un crédit d'engagement**

Message du 12 décembre 2025 concernant la modification de la loi fédérale sur des aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique

[FF 2026 47](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.12.2025

Entreprises électriques d'importance systémique : le Conseil fédéral propose deux messages

Le 12 décembre 2025, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à la prolongation de la loi fédérale sur des aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique (LFIEI) et le message relatif à la modification de la loi sur l'approvisionnement en électricité (exigences auxquelles doivent satisfaire les entreprises critiques pour la stabilité du système). Les deux projets visent à réduire les risques économiques liés aux entreprises d'importance critique et ainsi à renforcer la sécurité de l'approvisionnement en électricité.

La crise énergétique de l'été 2022 a montré qu'un manque de liquidités des entreprises électriques suisses peut mettre en péril la sécurité d'approvisionnement. Afin d'éviter cela, la LFIEI a été mise en vigueur le 1er octobre 2022. Au besoin, la Confédération peut ainsi apporter un soutien temporaire en matière de liquidités aux entreprises électriques suisses. Toutefois, cette loi est limitée dans le temps et a effet jusqu'au 31 décembre 2026. Afin d'améliorer la résilience du secteur de l'électricité et de limiter les risques économiques pour la Suisse, la LFIEI sera remplacée par une réglementation complète, dont fait partie la [loi fédérale sur la surveillance et la transparence des marchés de gros de l'énergie \(LSTE\)](#), adoptée par le Parlement au printemps 2025.

■ **25.094 OCF. Legge federale sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica. Modifica e decreto federale che stanziava un credito d'impegno**

Messaggio del 12 dicembre 2025 concernente la modifica della legge federale sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica

[FF 2026 47](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.12.2025

Il Consiglio federale presenta due messaggi sulle imprese d'importanza critica del settore dell'energia elettrica

Il 12 dicembre 2025 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente la modifica della legge federale sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica (LAISE) e il messaggio concernente la modifica della legge sull'approvvigionamento elettrico (requisiti per le imprese d'importanza critica). L'obiettivo di entrambi i disegni è ridurre i rischi economici connessi alle imprese d'importanza critica e, di conseguenza, rafforzare la sicurezza dell'approvvigionamento elettrico.

La crisi energetica dell'estate 2022 ha evidenziato come le carenze di liquidità delle imprese elettriche svizzere possano compromettere la sicurezza dell'approvvigionamento. Per questo motivo, il 1° ottobre 2022 è entrata in vigore la LAISE, con durata di validità limitata al 31 dicembre 2026. Questa legge consente alla Confederazione di fornire, se necessario, un sostegno temporaneo in termini di liquidità alle imprese elettriche svizzere. Per rafforzare la resilienza del settore elettrico e prevenire rischi economici per la Svizzera, la LAISE sarà sostituita da una regolamentazione completa, che comprende anche la [legge federale sulla vigilanza e la trasparenza nei mercati dell'energia all'ingrosso \(LVTE\)](#), approvata dal Parlamento nella sessione primaverile 2025.

Botschaft zu neuen Anforderungen an systemkritische Unternehmen im Stromversorgungsgesetz (StromVG)
Die zweite Vorlage zur Ablösung des FiREG wurde nach der Vernehmlassung gemäss den [Eckwerten des Bundesrats vom Mai 2025](#) überarbeitet. Sie führt im StromVG Massnahmen zur Stärkung der Resilienz systemkritischer Stromunternehmen ein. Dazu gehören Vorgaben zur Organisation, zu einem angemessenen Risikomanagement in Bezug auf Liquidität und Eigenkapital sowie zu Notfallplänen zur Aufrechterhaltung des Betriebs der Kraftwerkskapazitäten und des Marktzugangs. Die Unternehmen werden zudem verpflichtet, die Eidgenössische Elektrizitätskommission (ElCom) über ihre Risikosituation und finanzielle Situation zu informieren.

Ergänzend zu dieser Vorlage prüft derzeit die [Expertengruppe «Regulierung systemkritischer Stromunternehmen»](#), ob auch Vorgaben bezüglich Liquidität, Eigenkapital und Verschuldungsgrad eingeführt werden sollen.

Botschaft zur Verlängerung des Rettungsschirms (FiREG)

Trotz der Massnahmen des BATE und der neuen Anforderungen im StromVG verbleiben volkswirtschaftliche Risiken, die von den systemkritischen Unternehmen ausgehen. Bei extrem hohen Preisen und Schwankungen auf dem Strommarkt wie im Herbst 2022 könnte weiterhin staatliche Nothilfe notwendig werden. Deshalb soll als Übergangslösung das FiREG befristet um fünf Jahre bis 2031 verlängert werden. Dem Hauptanliegen aus der Vernehmlassung, die von Mai bis Juli 2025 durchgeführt wurde, trägt der Bundesrat Rechnung: Um die Kosten des Rettungsschirms (Bereitstellungsgebühr) für die unterstellten Unternehmen zu reduzieren, soll der für allfällige Darlehen vorgesehene Verpflichtungskredit von zehn auf sieben Milliarden Franken reduziert werden. Das ist vertretbar, unter anderem auch, da die systemkritischen Unternehmen in der Zwischenzeit ihre Absicherungsstrategien und ihr Risikomanagement verbessert haben. Weiter müssen die dem Rettungsschirm unterstellten Unternehmen der ElCom künftig auch eine Liquiditätsprognose mitteilen.

Message relatif aux nouvelles exigences de la loi sur l'approvisionnement en électricité (LApEI) envers les entreprises d'importance critique

Le deuxième projet visant à remplacer la LFIeI a été remanié après la procédure de consultation conformément aux [points clés définis par le Conseil fédéral en mai 2025](#). Il introduit dans la LApEI des mesures visant à renforcer la résilience des entreprises électriques d'importance critique. Il définit notamment des exigences concernant l'organisation, la gestion des risques liés aux liquidités et aux fonds propres, ainsi que les plans d'urgence permettant de maintenir les capacités des centrales électriques et l'accès au marché. Les entreprises sont en outre tenues d'informer la Commission fédérale de l'électricité (ElCom) de leur situation en matière de risques et de leur situation financière.

En complément à ce projet, le [groupe d'experts « Régulation des entreprises du secteur de l'électricité d'importance critique »](#) étudie la nécessité d'introduire des dispositions relatives aux liquidités, aux fonds propres et au taux d'endettement.

Message relatif à la prolongation du mécanisme de sauvetage destiné au secteur de l'électricité (LFIeI)

Malgré les mesures prévues par la LSTE et les nouvelles exigences fixées dans la LApEI, il subsiste des risques économiques liés aux entreprises d'importance critique. En cas de prix extrêmement élevés et de fluctuations sur le marché de l'électricité, comme à l'automne 2022, une aide étatique d'urgence pourrait encore s'avérer nécessaire. C'est pourquoi la LFIeI doit être prolongée de cinq ans, soit jusqu'en 2031, dans le sens d'une solution transitoire. Le Conseil fédéral tient compte de la principale préoccupation soulevée lors de la consultation menée de mai à juillet 2025 : afin de réduire les coûts du mécanisme de sauvetage (taxe de mise à disposition) pour les entreprises concernées, le crédit d'engagement prévu pour d'éventuels prêts doit passer de dix à sept milliards de francs. Cette réduction est raisonnable, entre autres parce que les entreprises d'importance critique ont entretemps amé-

Messaggio concernente la modifica della legge sull'approvvigionamento elettrico (requisiti per le imprese d'importanza critica)

Il secondo disegno per la sostituzione della LAiSE è stato rielaborato dopo la procedura di consultazione, tenendo conto [dei parametri fissati dal Consiglio federale nel maggio 2025](#). Esso introduce nella LAEI misure volte a rafforzare la resilienza delle imprese d'importanza critica del settore dell'energia elettrica (imprese d'importanza critica), tra cui prescrizioni sull'organizzazione, sulla gestione dei rischi legati alla liquidità e al capitale proprio come pure sull'allestimento di piani di emergenza per il mantenimento della capacità produttiva delle centrali elettriche e dell'accesso al mercato. Le imprese dovranno inoltre informare la Commissione federale dell'energia elettrica (ElCom) sulla loro situazione di rischio e sulla situazione finanziaria.

In aggiunta al disegno, il gruppo di esperti [«Regolamentazione delle imprese d'importanza critica del settore dell'energia elettrica»](#) sta attualmente valutando se introdurre anche prescrizioni in materia di liquidità, capitale proprio e grado di indebitamento.

Messaggio concernente la proroga del piano di salvataggio (LAISe)

Nonostante le misure previste dalla LVTE e i nuovi requisiti della LAEI, permangono rischi economici derivanti dalle imprese d'importanza critica. In caso di prezzi elevati e forti oscillazioni sul mercato dell'elettricità, come avvenuto nell'autunno 2022, potrebbe rendersi necessario un sostegno finanziario di emergenza da parte dello Stato. Per questo motivo, il Consiglio federale propone di prorogare la LAiSE per cinque anni, fino al 2031, come soluzione transitoria. La proposta tiene conto dei risultati della procedura di consultazione svoltasi tra maggio e luglio 2025. Per ridurre i costi del piano di salvataggio (tassa per la messa a disposizione) per le imprese assoggettate, il credito d'impegno per eventuali mutui è ridotto da dieci a sette miliardi di franchi. Ciò è ragionevole, poiché nel frattempo le imprese d'importanza critica hanno migliorato le loro strategie di copertura e di gestione

Damit kann die ECom negative Entwicklungen im Liquiditätsbereich früher erkennen.

lioré leurs stratégies de couverture et leur gestion des risques. En outre, les entreprises assujetties au mécanisme de sauvetage devront désormais fournir à l'ECom une prévision de liquidités. L'ECom peut ainsi détecter plus tôt les évolutions négatives dans ce domaine.

del rischio. Inoltre, in futuro le imprese assoggettate al piano di salvataggio dovranno fornire alla ECom anche una previsione di liquidità, che consentirà alla Commissione di individuare tempestivamente criticità in questo ambito.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft (FiREG)

[BBI 2026 48](#)

19.03.2026 NR

Nichteintreten

Entwurf 2

Bundesbeschluss über einen Verpflichtungskredit für subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft bis 2031

[BBI 2026 49](#)

19.03.2026 NR

Nichteintreten

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 19.03.2026

**Nationalrat will Rettungsschirm für Stromkonzerne nicht verlängern
Nationalrat schliesst Rettungsschirm für Stromkonzerne
Der Rettungsschirm zur Rettung von systemkritischen Stromunternehmen in Krisenzeiten soll nicht verlängert werden. Dieser Meinung ist der Nationalrat. Er ist am Donnerstag nicht auf eine entsprechende Vorlage des Bundesrats eingetreten. Nun ist der Ständerat am Zug.**

Mit 94 zu 84 Stimmen bei 5 Enthaltungen sagte die grosse Kammer Nein zum Grundsatz, das Bundesgesetz über subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft zu verlängern. Für Eintreten stimmten die Fraktionen von SP, Mitte und Grünen. Nicht eintreten auf das Geschäft wollten SVP, FDP und GLP.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur des aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique (LFiEI)

[FF 2026 48](#)

19.03.2026 CN

Ne pas entrer en matière

Projet 2

Arrêté fédéral portant approbation d'un crédit d'engagement pour des aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance critique jusqu'en 2031

[FF 2026 49](#)

19.03.2026 CN

Ne pas entrer en matière

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 19.03.2026

**Non à la garantie d'Etat pour les gros énergéticiens
Le National a refusé jeudi, par 94 voix contre 84, d'entrer en matière sur la prolongation de la loi visant à soutenir les entreprises électriques suisses d'importance systémique. Cette aide aurait dû être limitée à fin 2031. Le dossier part au Conseil des Etats.**

Le projet vise à prolonger dès 2027 une loi introduite après la crise énergétique de l'été 2022. Le mécanisme de sauvetage permet aux entreprises concernées, soit Axpo, Alpiq et BKW, d'éviter un manque de liquidités.

Ces entreprises, en échange de la garantie de l'Etat, doivent verser une contrepartie financière à la Confédération. La loi prévoit aussi des obligations de renseigner, ce qui permet aux autorités fédérales de surveiller les risques. « Rien n'est gratuit », a lancé Nicolo Pa-

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica (LASE)

[FF 2026 48](#)

19.03.2026 CN

Non entrata in materia

Disegno 2

Decreto federale che stanZIA un credito d'impegno relativo ad aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese d'importanza critica del settore dell'energia elettrica sino al 2031

[FF 2026 49](#)

19.03.2026 CN

Non entrata in materia

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 19.03.2026

Energia, no proroga legge imprese sistemiche

La legge sugli aiuti finanziari per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica non va prorogata. Un po' a sorpresa, il Consiglio nazionale ha votato oggi per la non entrata nel merito per 94 voti (PLR, UDC e Verdi liberali) a 84. Il dossier va agli Stati.

Il voto odierno sconfessa la raccomandazione della commissione, secondo cui la legge andava prorogata almeno fino al 2029 e non fino al 2031 come proposto dal Consiglio federale. Stando alla commissione competente, inoltre, l'importo a disposizione delle imprese avrebbe dovuto essere ridotto passando da 7 a 5 miliardi franchi.

A nulla sono insomma bastati gli appelli dei favorevoli, secondo cui il fallimento di aziende di importanza sistemica

Der sogenannte Rettungsschirm war in der Herbstsession 2022 vom Parlament dringlich in Kraft gesetzt worden. Grund waren extreme Preissteigerungen an den Energiemärkten. Es bestand die Befürchtung, dass grosse Stromunternehmen ihre Sicherheitsleistungen für den Handel nicht mehr erbringen könnten, was die Stromversorgung der Schweiz gefährdet hätte. Bisher wurden noch nie Kredite des Bundes tatsächlich beansprucht.

Das Gesetz wurde bis Ende 2026 befristet. Gemäss der damaligen Botschaft des Bundesrates hätte es ab 2027 durch eine ordentliche, umfassende Regulierung ersetzt werden sollen.

Die vom Bundesrat vorgeschlagenen Massnahmen für eine dauerhafte Regelung stiessen jedoch in einer Vernehmlassung auf grossen Widerstand. Sie wurden als zu starker Eingriff in die Unternehmensführung kritisiert. Deshalb beantragte der Bundesrat eine Verlängerung des bestehenden Rettungsschirmes als Übergangslösung.

Schwindende Sorgen

Eine Mehrheit im Nationalrat lehnte das Eintreten auf die Vorlage aber ab, da es in ihren Augen nicht an den Steuerzahlenden ist, für die fehlende Liquidität dieser Elektrizitätsunternehmen aufzukommen. Die Unternehmen und ihre Eigentümer hätten in den vergangenen Jahren die Gelegenheit gehabt, Vorkehrungen für eine Krisensituation wie im Jahr 2022 zu treffen, hiess es verschiedentlich.

Damals hätten Dringlichkeit und Unvorhersehbarkeit ein Eingreifen des Bundes gerechtfertigt, dies sei heute nicht mehr der Fall. Zudem stellten die im Rettungsschirm vorgesehenen Verpflichtungen für die Unternehmen eine erhebliche finanzielle Belastung dar, was wiederum deren Liquidität beeinträchtigte oder den Spielraum für Investitionen verenge.

«Es ist wohl einzigartig, dass die Politik Konzerne unter einen Rettungsschirm stellen will, die das Geld nicht brauchen und eine staatliche Intervention entsprechend ablehnen», sagte Christian Imark (SVP/SO). Die Zeiten von Sorgen um die Liquidität seien trotz der aktuell wieder angespannten geopolitischen Lage schon lange vorbei.

ganini (Centre/SG). Les trois entreprises paient leur part. C'est pourquoi la garantie d'Etat doit se poursuivre dans les mêmes conditions-cadres, a complété Jon Pult (PS/GR).

La défaillance de ces entreprises d'importance critique aurait des conséquences imprévisibles pour l'économie et la société, a rappelé Christophe Clivaz (Vert-e-s/VS) pour la commission. Si la loi n'est pas prorogée et que des difficultés apparaissent à l'avenir, la Confédération devra de toute façon intervenir, par le biais du droit d'urgence, ont relevé plusieurs défenseurs de la prolongation.

Le ministre de l'énergie Albert Rösti partageait les mêmes arguments. «Nous vivons dans un monde d'incertitudes», et la Suisse n'est pas épargnée, a-t-il avancé. Sans succès.

La situation a «profondément changé». L'UDC, le PLR et le PVL ont réussi à faire échouer le projet. Ce n'est pas à la Confédération, avec l'argent public, de venir en aide à des entreprises privées qui ont des problèmes de gestion, a argué Yvan Pahud (UDC/VD). Et de relever que la branche n'est pas en difficulté financière.

Simone de Montmollin (PLR/GE) a refusé de prolonger un instrument d'urgence alors que la situation a «profondément changé». Ces dernières années, ces entreprises ont eu le temps de prendre des mesures pour mieux faire face aux risques, a abondé Christian Imark (UDC/SO). Barbara Schaffner (PVL/ZH) a elle rappelé que d'autres pays qui avaient aussi mis en place des plans de sauvetage les ont depuis supprimés.

Le National n'a donc pas poursuivi l'examen de la loi. La commission préparatoire avait prévu de ne prolonger la loi que jusqu'à fin 2029, alors que le gouvernement avait fixé le délai à fin 2031. Par ailleurs, elle proposait de réduire le montant du crédit d'engagement à 5 milliards de francs, soit 2 milliards de moins que ce que demandait le Conseil fédéral.

avrebbe conseguenze imprevedibili per l'approvvigionamento elettrico. Per controllare questi rischi è fondamentale che i requisiti per le aziende siano sanciti dalla legge.

Gli effetti di una crisi sull'economia e sulla società sarebbero gravi, come fatto notare da diversi oratori riferendosi alle convulsioni sul mercato dell'energia dopo l'attacco della Russia all'Ucraina, ciò che aveva obbligato la Confederazione ad intervenire mediante la legislazione d'urgenza.

La commissione aveva inoltre proposto di prolungare la norma attuale affinché, nell'attesa di una legge definitiva da elaborare in fretta, i gruppi industriali non dovessero sostenere più a lungo del dovuto i costi di questo meccanismo di salvataggio. Circa la somma a disposizione, la commissione aveva tenuto conto del fatto che le imprese interessate – essenzialmente Alpiq, Axpo e BKW – avevano adottato nel frattempo provvedimenti per poter ottenere liquidità sul mercato dei capitali (in caso di crisi dipenderebbero quindi in misura minore dal sostegno della Confederazione, n.d.r.). Anche questa decisione, secondo la commissione, avrebbe contribuito a diminuire i costi sostenuti dalle imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica e, in ultima analisi, dai consumatori.

Ma per gli avversari del progetto, l'intero esercizio è inutile: le aziende elettriche e i loro proprietari hanno avuto tempo a sufficienza per prendere provvedimenti in caso di crisi. Christian Imark (UDC/SO) ha fatto notare che Axpo può contare ora su eventuali aiuti privati pari a 5 miliardi, BKW di 1,5 miliardi e Alpiq di 3,6 miliardi. Per non parlare poi che, negli ultimi anni, complice anche l'aumento del costo dell'energia, queste imprese hanno chiuso i bilanci con utili di centinaia di milioni e dividendi altrettanto importanti per i proprietari (essenzialmente i Cantoni). Sempre il solettese, e con lui altri avversari del provvedimento, ha rimarcato che il piano di salvataggio risale al 2022, quando il Consiglio federale aveva concesso al gruppo Axpo una linea di credito di emergenza (mai utilizzata e revocata l'anno seguente – pari a 4 miliardi di franchi). Un intervento urgente da parte della Confederazione si giustifica-

Entschädigung für Staatsgarantie

Die vorberatende Nationalratskommission hatte knapp – mit Stichentscheid des Kommissionspräsidenten – einen Eintretensantrag für die Verlängerung des Gesetzes gestellt. Wäre es nach ihr gegangen, hätte der Rettungsschirm für Stromkonzerne fortgeführt werden sollen, aber mit kürzerer Laufzeit und weniger Geld.

Konkret wollte die Kommission die Hilfen bis 2029 befristen und den Kredit auf fünf Milliarden Franken halbieren. Zur Begründung hiess es, die betroffenen Unternehmen hätten Vorkehrungen getroffen, um sich flüssige Mittel zu beschaffen, und seien daher auf weniger Unterstützung angewiesen.

Ganz auf den Rettungsschirm zu verzichten, wäre aber falsch, sagte Jon Pult (SP/GR). Extreme Preisschwankungen oder Marktverwerfungen könnten weiterhin auftreten. Zudem gehe es darum, den Konzernen zu signalisieren, dass der Bund nicht bereit sei, auf ihre Bereitstellungspauschalen zu verzichten. Die drei systemkritischen Stromkonzerne sollten auch weiterhin ihre ohnehin bestehende Staats- und Bundesgarantie der Öffentlichkeit gegenüber entschädigen.

Bundesrat kompromissbereit

Der Bundesrat hatte beantragt, die Gültigkeit des Rettungsschirmes bis Ende 2031 zu verlängern. Energieminister Albert Rösti gab zu bedenken, dass es im Krisenfall sowieso eine Staatsgarantie gebe – ob mit oder ohne Gesetz. Das Parlament könne nun darüber entscheiden, ob eine solche Garantie mit einem befristeten ordentlichen Gesetz oder per Notrecht umgesetzt werden solle.

Rösti zeigte sich im Namen des Bundesrats auch kompromissbereit. Der Rettungsschirm könne auch nur bis 2029 und mit weniger Geld verlängert werden, wie dies die Nationalratskommission vorgeschlagen hatte. Danach sollen die Instrumente zur Rettung von systemkritischen Stromunternehmen von einer definitiven Regelung abgelöst werden – etwa mit strengeren Liquiditäts- und Eigenmittelvorschriften für Stromkonzerne.

Die Vorlage geht nun an den Ständerat. Will auch er nichts von einer Verlängerung des Rettungsschirmes wissen, ist

va all'epoca, ora però, la situazione è cambiata, ha sottolineato il deputato democristiano.

Imark, autore della proposta di non entrata nel merito, ha poi sottolineato che la proposta di legge costerebbe alle imprese interessate 60 milioni di franchi in interessi, somma che verrebbe pagata in ultima analisi dai consumatori.

A tale riguardo, Jon Pult (PS/GR), sostenitore del dossier, ha argomentato che il «no» degli avversari era motivato solo dall'obiettivo di risparmiare questi oneri alle imprese sistemiche. Quanto al fatto che la proroga di questa «ciambella» di salvataggio sia inutile, Pult e lo stesso «ministro» dell'energia, Albert Rösti, hanno rammentato il forte aumento del costo del gas e del petrolio dopo l'inizio della guerra in Medio Oriente. Insomma, la situazione è tesa e non si può mai sapere che cosa succederà, ha argomentato invano Rösti.

die Vorlage erledigt. Entscheidet die kleine Kammer anders als der Nationalrat, wäre dieser erneut am Zug.

Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates vom 23.06.2026

Die Energiekommission des Ständerates lehnt es ab, weiterhin Finanzhilfen für systemkritische Stromkonzerne in Krisensituationen bereitzustellen. Sie betont, dass nicht der Bund, sondern die Unternehmen und deren Eigentümer in der Verantwortung stehen, geeignete Vorkehrungen für Krisensituationen zu treffen.

Mit 10 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung beantragt die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates (UREK-S), nicht auf die Verlängerung des Bundesgesetzes über subsidiäre Finanzhilfen zur Rettung systemkritischer Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft (FiREG, [25.094](#)) einzutreten. Folgt der Ständerat in der Herbstsession diesem Antrag, wird das Gesetz am 31. Dezember 2026 auslaufen, womit auch die Finanzhilfen nicht länger bereitstehen. Der Bundesrat hatte beantragt, die Geltungsdauer des Gesetzes um fünf Jahre zu verlängern. Die Kommission unterstreicht, dass der Ausfall eines der systemkritischen Stromunternehmen schwerwiegende und weitreichende Konsequenzen hätte. Diese Unternehmen tragen daher eine grosse Verantwortung für die Versorgungssicherheit – wie auch ihre Eigentümer, mehrheitlich Kantone, Gemeinden und öffentlich beherrschte Unternehmen der Elektrizitätswirtschaft. Die Kommission stellt fest, dass die systemkritischen Unternehmen der Strombranche die Zeit seit dem Erlass des FiREG im Jahr 2022 genutzt haben, um sich auf Marktverwerfungen vorzubereiten. Sie zweifelt hingegen daran, dass die Eigentümer alles Mögliche getan haben, um sich auf den Fall vorzubereiten, dass eines dieser Unternehmen in einer Krisensituation auf Unterstützung angewiesen ist. Vor diesem Hintergrund würde es aus Sicht der Kommission ein bedenkliches Signal aussenden, dass der Bund weiterhin einen Rettungsme-

Communiqué de presse de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des Etats du 23.06.2026

La Commission de l'énergie du Conseil des États refuse de maintenir les aides financières pour les entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique en situation de crise. Selon elle, ce n'est pas à la Confédération, mais aux entreprises et à leurs propriétaires de prendre leurs responsabilités et des mesures adéquates.

Par 10 voix contre 2 et 1 abstention, la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des États (CEATE-E) propose de ne pas entrer en matière sur la prolongation de la loi fédérale sur des aides financières subsidiaires destinées au sauvetage des entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique (LFiEI, [25.094](#)). Si le Conseil des États suit cette proposition à la session d'automne, la loi expirera le 31 décembre 2026, ce qui mettra fin aux aides financières. Le Conseil fédéral avait proposé de prolonger de cinq ans la durée de validité de la loi.

La commission souligne que la défaillance d'une entreprise d'importance systémique aurait des conséquences graves, d'une portée considérable. Pour cette raison, ces entreprises ont une grande responsabilité quant à la sécurité de l'approvisionnement, tout comme leurs propriétaires, essentiellement des cantons, des communes et des entreprises du secteur de l'électricité sous contrôle de collectivités publiques. La commission constate que les entreprises du secteur de l'électricité d'importance systémique ont mis à profit le temps qui s'est écoulé depuis l'entrée en vigueur de la LFiEI en 2022 pour se préparer à affronter les turbulences du marché. Elle doute par contre que les propriétaires aient tout mis en œuvre pour se préparer à l'éventualité où l'une de ces entreprises aurait besoin d'aide en cas de crise. Dans ces conditions, la commission estime qu'en

Comunicato stampa della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio degli Stati del 23.06.2026

La Commissione dell'energia del Consiglio degli Stati respinge la proposta di prorogare l'ordinamento attuale degli aiuti finanziari concessi alle imprese elettriche di rilevanza sistemica in caso di crisi. A parere della Commissione spetta alle imprese e ai loro proprietari, e non alla Confederazione, adottare le misure necessarie per poter fronteggiare situazioni di crisi.

Con 10 voti contro 2 e 1 astensione la Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio degli Stati (CAPTE-S) propone di non entrare in materia sul disegno di proroga della legge federale sugli aiuti finanziari concessi a titolo sussidiario per salvare le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica (LAISE, [25.094](#)). Se nella sessione autunnale il Consiglio degli Stati segue la proposta della Commissione, la LAISE cesserà di avere effetto il 31 dicembre di quest'anno e di conseguenza non saranno più messi a disposizione i corrispondenti aiuti finanziari. Il Consiglio federale aveva proposto di prorogare di cinque anni la durata di validità della legge.

La Commissione sottolinea che l'inaidempienza di un'impresa elettrica di rilevanza sistemica avrebbe ripercussioni gravi e di ampia portata e che a queste imprese – e ai loro proprietari che, nella maggior parte dei casi, sono Cantoni o Comuni oppure imprese del settore elettrico controllate da un ente pubblico – incombe pertanto una grande responsabilità in termini di sicurezza dell'approvvigionamento. La Commissione riconosce che rispetto a quando la LAISE è entrata in vigore nel 2022 le imprese di rilevanza sistemica del settore dell'energia elettrica si sono meglio preparate ad affrontare eventuali distorsioni del mercato, ma non è convinta che i proprietari abbiano intrapreso tutto il possibile per fronteggiare i casi in

chanismus zur Verfügung stellt: Die öffentlichen Eigentümer dürfen sich ihrer Verantwortung nicht entziehen.

Weiter geht die Kommission davon aus, dass das Schuldbetreibungs- und Konkursrecht genügend Spielraum lässt, um auch in einem Konkurs- oder Nachlassverfahren die zentralen Funktionen eines systemkritischen Stromunternehmens, namentlich den Betrieb der Kraftwerke und die Vermarktung der Elektrizität, aufrecht zu erhalten.

maintenant un mécanisme de sauvetage, la Confédération enverrait un signal problématique : les propriétaires publics ne doivent pas pouvoir se soustraire à leurs responsabilités.

Par ailleurs, la commission part du principe que le droit de la poursuite pour dettes et de la faillite laisse suffisamment de marge de manœuvre pour que les fonctions centrales d'une entreprise d'importance systémique, c'est-à-dire l'exploitation des centrales et la commercialisation de l'électricité, soient maintenues pendant une procédure de faillite ou une procédure concordataire.

cui le imprese necessitino di sostegno a seguito di una crisi. La Commissione ritiene quindi che prorogare il meccanismo di salvataggio messo a disposizione dalla Confederazione lancerebbe un segnale controproducente e ribadisce che agli enti pubblici proprietari delle imprese non debba essere consentito sottrarsi alle loro responsabilità.

La Commissione ritiene peraltro che il diritto in materia di esecuzione e fallimento metta a disposizione strumenti sufficienti per garantire il mantenimento delle funzioni essenziali di un'impresa di rilevanza sistemica per l'energia elettrica anche nel contesto di un fallimento o di una procedura concordataria, in particolare per quanto concerne l'esercizio delle centrali e il commercio dell'elettricità.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)
urek.ceate@parl.admin.ch
Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)

■ **25.097 BRG. Freizügigkeitsgesetz. Änderung**

Botschaft vom 5. Dezember 2025 zur Änderung des Freizügigkeitsgesetzes
[BBI 2025 3689](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.12.2025

1e-Vorsorge auf Freizügigkeitseinrichtungen übertragen: Bundesrat verabschiedet Botschaft

Arbeitnehmende, die in der 2. Säule in einem sogenannten 1e-Vorsorgeplan mit wählbarem Anlagerisiko versichert sind, sollen ihr Vorsorgeguthaben bei einem Stellenwechsel vorübergehend auf eine Freizügigkeitseinrichtung übertragen können. Dies gilt, wenn das Guthaben andernfalls in eine Vorsorgeeinrichtung eingebracht werden müsste, die keine Wahl der Anlagestrategie zulässt. Zudem soll generell sichergestellt werden, dass Vorsorgeguthaben nicht auf Freizügigkeitseinrichtungen verbleiben, obwohl die Versicherten diese Guthaben wieder in eine Pensionskasse einbringen müssten. Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 5. Dezember 2025 die Ergebnisse der Vernehmlassung zur Änderung des Freizügigkeitsgesetzes zur Kenntnis genommen und die Botschaft zuhanden des Parlaments verabschiedet.

Arbeitgebende können Arbeitnehmende mit einem Jahreslohn von über 136'080 Franken für den darüberliegenden Lohnanteil bei speziellen Vorsorgeeinrichtungen versichern. Die Versicherten können im Rahmen dieser 1e-Pläne zwischen mehreren Anlagestrategien mit unterschiedlichem Risiko auswählen. Im Jahr 2023 gab es 30 1e-Vorsorgeeinrichtungen mit etwa 46'000 Versicherten. Das entspricht etwa 2% aller Vorsorgeeinrichtungen. Tritt eine versicherte Person aus einer solchen Vorsorgeeinrichtung aus (Wechsel des Arbeitgebers), kann diese den effektiven Wert der Austrittsleistung mitgeben. Einen allfälligen Verlust trägt die versicherte Person selbst. Grundsätzlich muss gemäss Gesetz das gesamte Vorsorgeguthaben an die Vorsorgeeinrichtung des neuen Arbeitgebers überwiesen werden. Das gilt heute auch dann, wenn der neue Arbeitgeber

■ **25.097 OCF. Loi sur le libre passage. Modification**

Message du 5 décembre 2025 concernant la modification de la loi sur le libre passage
[FF 2025 3689](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.12.2025

Transfert de la prévoyance 1e à des institutions de libre passage : le Conseil fédéral adopte le message

Les salariés qui, dans le cadre du 2e pilier, sont assurés dans un plan de prévoyance 1e, qui leur permet de choisir eux-mêmes le niveau de risque de placement, doivent pouvoir transférer temporairement leur avoir de prévoyance à une institution de libre passage en cas de changement d'emploi. Cette possibilité doit s'appliquer dans les situations où ces assurés devraient sinon transférer leur avoir à une institution de prévoyance n'offrant pas le choix de la stratégie de placement. Il convient également de veiller, de manière générale, à ce que les avoirs de prévoyance ne restent pas dans des institutions de libre passage lorsque les assurés sont tenus de les transférer à nouveau dans une caisse de pension. Lors de sa séance du 5 décembre 2025, le Conseil fédéral a pris connaissance des résultats de la consultation relative à la modification de la loi sur le libre passage et a adopté le message à l'intention du Parlement.

Les employeurs peuvent assurer leurs employés dont le salaire annuel dépasse 136 080 francs auprès d'institutions de prévoyance spéciales pour la part du salaire qui excède ce montant. Dans le cadre de ces plans 1e, les assurés peuvent choisir entre plusieurs stratégies de placement présentant différents niveaux de risque. En 2023, on dénombrait 30 institutions de prévoyance 1e comptant environ 46 000 assurés, soit environ 2 % de l'ensemble des institutions de prévoyance. Si un assuré quitte une telle institution de prévoyance (parce qu'il change d'employeur), celle-ci peut lui transmettre la valeur effective de la prestation de sortie. L'assuré supporte alors lui-même une éventuelle perte. Conformément à la loi, la totalité de l'avoir de pré-

■ **25.097 OCF. Legge sul libero passaggio. Modifica**

Messaggio del 5 dicembre 2025 concernente la modifica della legge sul libero passaggio
[FF 2025 3689](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.12.2025

Trasferimento della previdenza 1e a un istituto di libero passaggio: il Consiglio federale adotta il messaggio

In caso di cambiamento del posto di lavoro, i salariati che nel 2° pilastro hanno un cosiddetto piano di previdenza 1e con possibilità di scelta del rischio d'investimento potranno in futuro trasferire temporaneamente il loro avere di previdenza a un istituto di libero passaggio. Avranno questa possibilità nel caso in cui, altrimenti, sarebbero costretti a versare il loro avere a un istituto di previdenza che non consente la scelta della strategia d'investimento. Inoltre, si dovrebbe garantire in modo generale che gli assicurati non lascino presso gli istituti di libero passaggio averi di previdenza che sarebbero tenuti a riversare a una cassa pensioni. Nella sua seduta del 5 dicembre 2025 il Consiglio federale ha preso atto dei risultati della consultazione sulla modifica della legge sul libero passaggio e trasmesso il relativo messaggio al Parlamento.

I datori di lavoro possono assicurare i propri dipendenti che conseguono un salario annuo superiore a 136 080 franchi, per la parte eccedente questa soglia, presso istituti di previdenza speciali. Nell'ambito di questi cosiddetti piani di previdenza 1e, gli assicurati possono scegliere tra più strategie d'investimento con differenti livelli di rischio. Nel 2023 vi erano 30 istituti di previdenza 1e (il 2 % ca. di tutti gli istituti di previdenza), cui erano affiliati circa 46 000 assicurati.

Se un assicurato lascia un tale istituto di previdenza (in seguito a un cambiamento del datore di lavoro), esso può trasferire il valore effettivo della prestazione d'uscita dell'assicurato. Un'eventuale perdita è a carico di quest'ultimo. La legge stabilisce che in caso di cambiamento d'impiego si deve per principio trasferire l'intero avere di previdenza

keinen 1e-Vorsorgeplan anbietet. In diesem Fall kann ein allfälliger Verlust aus dem 1e-Vorsorgeplan in der neuen Vorsorgeeinrichtung in der Folge nur schwer wieder wettgemacht werden.

Versicherte mit 1e-Plan sollen Zeit für die Kompensation von Verlusten erhalten

In Umsetzung der Motion 21.4142 «Altersguthaben schützen bei einem Austritt aus einem 1e-Plan» von Ständerat Josef Dittli schlägt der Bundesrat vor, den betroffenen Versicherten die Möglichkeit zu geben, das Vorsorgeguthaben aus dem 1e-Plan vorübergehend für zwei Jahre auf eine Freizügigkeitseinrichtung zu übertragen. Mit der Wahl einer entsprechenden Einrichtung kann die versicherte Person das Vorsorgeguthaben in ähnliche Anlagen wie in der früheren Vorsorgeeinrichtung investieren und damit allfällige Verluste nach Möglichkeit wieder gutmachen. Um sicherzustellen, dass das Guthaben von der Freizügigkeitseinrichtung nach Ablauf der zwei Jahre auf die Vorsorgeeinrichtung des neuen Arbeitgebers übertragen wird, soll gleichzeitig der nötige Informationsaustausch zwischen den Einrichtungen geregelt werden.

Bereits heute kommt es vor, dass Vorsorgeguthaben in der Freizügigkeitseinrichtung bleiben, obwohl sie eigentlich auf eine neue Vorsorgeeinrichtung übertragen werden müssten. Melden Versicherte ihrer neuen Vorsorgeeinrichtung nicht, wo sie bisher versichert waren, so müssen die Vorsorgeeinrichtungen neu aktiv nach dem Guthaben der Versicherten suchen. Veranlasst die versicherte Person die Übertragung nicht selbst, muss die neue Vorsorgeeinrichtung die Übertragung verlangen.

Ergebnisse der Vernehmlassung berücksichtigt

Der Bundesrat hat nun die Botschaft für die entsprechende Änderung des Freizügigkeitsgesetzes ans Parlament überwiesen und den Bericht über die Ergebnisse der Vernehmlassung verabschiedet. Die überwiegende Mehrheit der Teilnehmenden hat sich in der Vernehmlassung für die Möglichkeit ausgesprochen, dass Vorsorgeguthaben von 1e-Vorsorgeeinrichtungen vorübergehend auf eine Freizügigkeitseinrichtung

voyance doit en principe être transférée à l'institution de prévoyance du nouvel employeur. Aujourd'hui, cette règle s'applique même quand le nouvel employeur ne propose pas de plan de prévoyance 1e. Dans une telle situation, il peut s'avérer difficile pour l'assuré d'espérer compenser une éventuelle perte liée à un plan de prévoyance 1e une fois qu'il entre dans sa nouvelle institution de prévoyance.

Les assurés bénéficiant d'un plan 1e devraient se voir accorder le temps de compenser leurs pertes

En application de la motion 21.4142 «Protéger l'avoir de prévoyance en cas de sortie d'un plan de prévoyance 1e» du conseiller aux États Josef Dittli, le Conseil fédéral propose de donner aux assurés concernés la possibilité de transférer, pour une durée de deux ans, leur avoir de prévoyance issu d'un plan 1e à une institution de libre passage. En choisissant une institution adéquate, ces assurés pourraient investir leur avoir de prévoyance dans des placements similaires à ceux de leur ancienne institution de prévoyance et, ainsi, tenter de compenser d'éventuelles pertes. Afin de garantir que l'avoir soit transféré de l'institution de libre passage à l'institution de prévoyance du nouvel employeur à l'expiration du délai de deux ans, il faut également réglementer l'échange d'informations entre ces institutions.

Aujourd'hui déjà, il arrive que des avoirs de prévoyance restent dans une institution de libre passage alors qu'ils devraient être transférés à une nouvelle institution de prévoyance. Si les assurés n'indiquent pas à leur nouvelle institution où ils étaient auparavant assurés, les institutions de prévoyance seront désormais tenues de rechercher activement les avoirs des assurés. Si un assuré n'en prend pas lui-même l'initiative, la nouvelle institution de prévoyance devra exiger le transfert de l'avoir.

Prise en considération des résultats de la consultation

Le Conseil fédéral a transmis au Parlement le message relatif à la modification de la loi sur le libre passage et a adopté le rapport sur les résultats de la consultation. Lors de la consultation, la grande majorité des participants s'est pronon-

all'istituto di previdenza del nuovo datore di lavoro. Attualmente quest'obbligo vale anche nel caso in cui il nuovo datore di lavoro non offra un piano di previdenza 1e. In tal caso, un'eventuale perdita subita nel piano di previdenza 1e può poi risultare difficile da recuperare nel nuovo istituto di previdenza.

Concessione di un certo tempo per recuperare le perdite subite in un piano 1e
In attuazione della mozione 21.4142 Proteggere gli averi di vecchiaia in caso di uscita da un piano di previdenza 1e, depositata dal consigliere agli Stati Josef Dittli, il Consiglio federale propone di accordare agli assicurati in questione la possibilità di trasferire a un istituto di libero passaggio, per un periodo di due anni, il loro avere di previdenza proveniente da un piano 1e. Scegliendo un istituto appropriato, questi assicurati avranno la possibilità di aderire a una strategia d'investimento simile a quella del precedente istituto di previdenza, il che permetterà loro, eventualmente, di recuperare le perdite subite. Allo stesso tempo, per garantire che allo scadere del termine di due anni l'istituto di libero passaggio trasferisca l'avere all'istituto di previdenza del nuovo datore di lavoro, le nuove disposizioni disciplineranno anche il necessario scambio di informazioni tra gli istituti interessati.

Già oggi accade che averi di previdenza che dovrebbero essere trasferiti al nuovo istituto di previdenza rimangano depositati presso l'istituto di libero passaggio. In futuro, se un assicurato non indicherà il precedente istituto al nuovo istituto di previdenza, quest'ultimo dovrà cercare attivamente l'avere di previdenza dell'assicurato. Se l'assicurato non provvederà personalmente a far effettuare il trasferimento, il nuovo istituto di previdenza dovrà esigerlo.

Considerazione dei risultati della consultazione

Il Consiglio federale ha ora trasmesso al Parlamento il messaggio sulla relativa modifica della legge sul libero passaggio e adottato il rapporto sui risultati della procedura di consultazione. La stragrande maggioranza dei partecipanti alla consultazione si è pronunciata a favore della possibilità di trasferire temporaneamente l'avere depositato

übertragen werden können. Ebenso sprach sich die Mehrheit der Teilnehmenden für die zusätzlichen Melde- und Einforderungspflichten zur Vermeidung von vergessenen Guthaben aus. Kritik an einigen Details der Vorlage wurden so weit möglich berücksichtigt.

cée en faveur de la possibilité de transférer temporairement les avoirs de prévoyance issus des institutions de prévoyance 1e à une institution de libre passage. De même, la majorité des participants a soutenu l'introduction de nouvelles obligations d'annonce et de réclamation visant à éviter les avoirs oubliés. Les critiques formulées sur certains points du projet ont été prises en compte dans la mesure du possible.

presso un istituto di previdenza 1e a un istituto di libero passaggio. Ha inoltre approvato i nuovi obblighi di comunicare e di esigere il trasferimento della prestazione d'uscita, volti a evitare il fenomeno degli averi dimenticati. Nel limite del possibile, sono state prese in considerazione le critiche espresse riguardo ad alcuni dettagli del progetto.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Freizügigkeit in der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (Freizügigkeitsgesetz, FZG)
[BBI 2025 3690](#)

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 02.09.2026

Die Kommission ist einstimmig auf den Entwurf des Bundesrates zur Änderung des Freizügigkeitsgesetzes ([25.097](#)) eingetreten. Mit dieser Vorlage in Umsetzung der Motion Dittli 21.4142 soll die Situation von Arbeitnehmenden verbessert werden, die in einem sogenannten 1e-Vorsorgeplan mit wählbarem Anlagerisiko versichert sind und die Stelle wechseln. Sie sollen ihr Vorsorgeguthaben für maximal zwei Jahre auf eine Freizügigkeitseinrichtung übertragen können, wenn das Guthaben andernfalls in eine Vorsorgeeinrichtung ohne Wahl der Anlagestrategie eingebracht werden müsste. So soll die versicherte Person die Möglichkeit erhalten, einen allfälligen Verlust durch die gewählte Anlagestrategie auszugleichen. Zusätzlich sieht der Entwurf des Bundesrates neue Meldepflichten vor, um das Problem der kontaktlosen Vorsorgeguthaben zu entschärfen. Die Kommission hat einstimmig beschlossen, diese neuen Meldepflichten von der Umsetzung der Motion 21.4142 zu trennen und die entsprechenden Bestimmungen in einen neuen Entwurf zu überführen. Sie wird die Beratungen dazu an einer nächsten Sitzung fortsetzen.

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur le libre passage dans la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (Loi sur le libre passage, LFLP)
[FF 2025 3690](#)

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 02.09.2026

À l'unanimité, la CSSS-E est entrée en matière sur le projet du Conseil fédéral concernant la modification de la loi sur le libre passage ([25.097](#)). Ce projet met en œuvre la motion Dittli 21.4142. Il vise à améliorer la situation des salariées et salariés qui bénéficient d'un plan de prévoyance dit 1e, qui leur permet de choisir le niveau de risque de leurs placements, lorsqu'ils changent d'emploi. Les personnes assurées doivent pouvoir déposer leur avoir de prévoyance auprès d'une institution de libre passage pour une durée maximale de deux ans, dans le cas où elles seraient autrement obligées de transférer leur avoir à une institution qui n'offre pas ce type de placement. Le but est ainsi de donner à l'assurée ou à l'assuré la possibilité de compenser une éventuelle perte liée à la stratégie de placement choisie. En outre, le projet du Conseil fédéral prévoit de nouvelles obligations d'annonce afin de réduire le problème des avoirs de prévoyance pour lesquels le contact a été rompu. La commission a décidé à l'unanimité de séparer ces nouvelles obligations d'annonce de la mise en œuvre de la motion 21.4142 et de transférer les dispositions correspondantes dans un nouveau projet. Elle poursuivra ses délibérations à ce sujet lors d'une prochaine séance.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sul libero passaggio nella previdenza professionale per la vecchiaia, i superstiti e l'invalidità (Legge sul libero passaggio, LFLP)
[FF 2025 3690](#)

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 02.09.2026

La Commissione ha deciso all'unanimità di entrare in materia sul disegno del Consiglio federale concernente la modifica della legge sul libero passaggio ([25.097](#)). L'obiettivo di questo disegno in attuazione della mozione Dittli 21.4142 è migliorare la situazione dei lavoratori assicurati in un cosiddetto piano di previdenza 1e, con libera scelta del rischio, in caso di cambiamento del posto di lavoro. In particolare si vuole consentire loro di trasferire al massimo per due anni il loro avere di previdenza in un istituto di libero passaggio, nei casi in cui altrimenti il loro avere dovrebbe essere trasferito in un istituto di previdenza che non prevede la scelta della strategia d'investimento. In questo modo la persona assicurata avrebbe la possibilità di compensare un'eventuale perdita derivante dalla strategia di investimento scelta. Il disegno del Consiglio federale prevede inoltre nuovi obblighi di comunicazione per mitigare il problema degli averi di previdenza di titolari irreperibili. La Commissione ha deciso all'unanimità di separare i nuovi obblighi di comunicazione dall'attuazione della mozione 21.4142 e di trasferire le disposizioni corrispondenti in un nuovo disegno di atto normativo. Proseguirà le deliberazioni in merito in una delle sue prossime sedute.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale
Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und
Gesundheit (SGK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité
sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la
santé publique (CSSS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza
sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e
della sanità (CSSS)

■ 25.100 BRG. Änderung des Niederlassungsabkommens zwischen der Schweiz und Iran. Genehmigung

Botschaft vom 19. Dezember 2025 zur Genehmigung der Änderung des Niederlassungsabkommens zwischen der Schweiz und Iran
[BBI 2026 43](#)

Änderungsprotokoll zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Islamischen Republik Iran zum am 25. April 19341 abgeschlossenen Niederlassungsabkommen zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Kaiserreich Persien (im Folgenden «Abkommen» genannt) zur Aufhebung von Artikel 8 Absätze 3 und 4 des Abkommens
[BBI 2026 45](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 19.12.2025

In der Schweiz soll auch für Iranerinnen und Iraner Schweizer Recht gelten

Für Iranerinnen und Iraner, die in der Schweiz leben, soll im Personen-, Familien- und Erbrecht künftig grundsätzlich schweizerisches Recht gelten. An seiner Sitzung vom 19. Dezember 2025 hat der Bundesrat die Botschaft für die entsprechende Änderung des Niederlassungsabkommens zwischen der Schweiz und Iran verabschiedet.

Grundsätzlich gilt in der Schweiz schweizerisches Recht. In gewissen Bereichen gibt es jedoch Ausnahmen. So etwa im Privatrecht, beispielsweise bei einer Scheidung, wenn der konkrete Sachverhalt einen Bezug zu mehreren Staaten hat. In solchen Fällen bestimmen das Bundesgesetz über das Internationale Privatrecht (IPRG) und verschiedene Staatsverträge, welches Recht angewendet wird.

Ein alter Staatsvertrag von 1934 zwischen der Schweiz und dem damaligen Kaiserreich Persien sieht vor, dass für Iranerinnen und Iraner in der Schweiz das iranische Personen-, Familien- und Erbrecht gilt. Dies führt regelmässig zu Problemen, wenn die Vorschriften des iranischen Rechts wesentlich von den Schweizer Grundsätzen abweichen. Zudem ist das iranische Recht für

■ 25.100 OCF. Protocole d'amendement à la Convention d'établissement conclue entre la Suisse et l'Iran. Approbation

Message du 19 décembre 2025 concernant l'approbation du protocole d'amendement à la Convention d'établissement conclue entre la Suisse et l'Iran [FF 2026 43](#)

Protocole d'amendement entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République islamique d'Iran à la Convention d'établissement conclue le 25 avril 1934 entre la Confédération suisse et l'Empire de Perse (ci-après dénommée «la Convention»)1 abrogeant l'art. 8, par. 3 et 4, de la Convention
[FF 2026 45](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 19.12.2025

Le droit suisse s'appliquera également aux Iraniens et Iranienues en Suisse

Le droit suisse s'appliquera à l'avenir aux Iraniens et Iranienues qui vivent en Suisse, dans les domaines relevant du droit des personnes, du droit de la famille et du droit des successions. Lors de sa séance du 19 décembre 2025, le Conseil fédéral a adopté le message concernant la modification de la Convention d'établissement conclue entre la Suisse et l'Iran.

Le droit suisse s'applique en Suisse. Il existe toutefois quelques exceptions, notamment en droit privé, par exemple en cas de divorce, lorsque la situation présente des liens avec plusieurs États. Dans ce cas, la loi fédérale sur le droit international privé et différentes conventions internationales déterminent le droit applicable.

Une convention d'établissement conclue en 1934 entre la Suisse et l'ancien Empire de Perse prévoit que le droit iranien s'applique aux ressortissants iraniens résidant en Suisse dans les domaines relevant du droit des personnes, du droit de la famille et du droit des successions. L'application du droit iranien pose régulièrement des problèmes étant donné que certaines dispositions ne sont pas compatibles avec

■ 25.100 OCF. Protocollo che modifica la Convenzione di domicilio tra la Svizzera e l'Iran. Approvazione

Messaggio del 19 dicembre 2025 concernente l'approvazione del Protocollo che modifica la Convenzione di domicilio tra la Svizzera e l'Iran
[FF 2026 43](#)

Protocollo di modifica tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica Islamica dell'Iran alla Convenzione di domicilio conclusa il 25 aprile 19341 tra la Confederazione Svizzera e l'Impero di Persia (di seguito denominata «Convenzione») che abroga l'articolo 8 paragrafi 3 e 4 della Convenzione
[FF 2026 45](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 19.12.2025

Anche i cittadini iraniani in Svizzera saranno soggetti al diritto svizzero

Ai cittadini iraniani che vivono in Svizzera di norma saranno applicate le leggi svizzere in materia di diritto delle persone, di famiglia e di successione. Nella seduta del 19 dicembre 2025, il Consiglio federale ha adottato il messaggio sulla pertinente modifica della Convenzione di domicilio tra la Svizzera e l'Iran.

In Svizzera si applica di norma il diritto svizzero. Tuttavia, alcuni ambiti prevedono eccezioni; il diritto privato, ad esempio, le prevede quando i fatti concreti nelle cause di divorzio si riferiscono a più Stati. In questi casi il diritto applicabile è determinato dalla legge federale sul diritto internazionale privato e da diversi trattati internazionali.

La Convenzione di domicilio del 1934 tra la Svizzera e l'allora Impero di Persia prevede di applicare ai cittadini iraniani in Svizzera le leggi iraniane in materia di diritto delle persone, di famiglia e di successione, il che è particolarmente problematico se tali norme differiscono sostanzialmente dai principi svizzeri. Inoltre, il diritto iraniano è di difficile accesso per i giudici svizzeri, motivo per cui sono spesso necessari costosi pareri giuridici e le procedure giudiziarie subiscono dei ritardi.

Schweizer Gerichte schwer zugänglich, was oft teure Rechtsgutachten erfordert und die Gerichtsverfahren verzögert.

Im Dezember 2024 haben die Schweiz und Iran deshalb gemeinsam eine Änderung des Niederlassungsabkommens erarbeitet: Künftig sollen auch für iranische Staatsangehörige in der Schweiz die allgemeinen Regeln des internationalen Privatrechts gelten. Dieses sieht im Regelfall die Anwendung des Wohnsitzrechts vor. Für Iranerinnen und Iraner mit Wohnsitz in der Schweiz soll also in Zukunft im Personen-, Familien- und Erbrecht grundsätzlich Schweizer Recht gelten.

Anders als die Schweiz hält Iran hingegen am Heimatrecht fest. Für Schweizerinnen und Schweizer in Iran gilt deshalb auch künftig das schweizerische Personen-, Familien- und Erbrecht.

Nach den überwiegend positiven Rückmeldungen in der Vernehmlassung hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 19. Dezember 2025 die Botschaft und den Entwurf des Bundesbeschlusses zur Genehmigung des Änderungsprotokolls zum Niederlassungsabkommen zwischen der Schweiz und Iran zuhaden des Parlaments verabschiedet.

les principes du droit suisse. Par ailleurs, le droit iranien est difficile d'accès pour les juges suisses, qui doivent souvent demander des expertises, ce qui renchérit et ralentit les procédures.

En décembre 2024, la Suisse et la République islamique d'Iran ont élaboré un protocole d'amendement de la convention d'établissement : à l'avenir, les ressortissants iraniens en Suisse seront soumis aux règles générales du droit international privé. Celui-ci prévoit dans la grande majorité des cas l'application du droit de l'État de domicile. Le droit suisse des personnes, de la famille et des successions s'appliquera donc à l'avenir aux Iraniens et Iraniennes en Suisse.

L'Iran, contrairement à la Suisse, applique le droit de l'État d'origine, si bien que les ressortissants suisses résidant en Iran restent soumis au droit suisse dans les domaines relevant du droit des personnes, de la famille et des successions.

Lors de sa séance du 19 décembre 2025, le Conseil fédéral a pris acte des avis majoritairement positifs formulés par les participants à la consultation et a adopté le message et le projet d'arrêté fédéral portant approbation du protocole d'amendement de la convention d'établissement conclue entre la Suisse et l'Iran.

A dicembre 2024, la Svizzera e l'Iran hanno quindi elaborato congiuntamente una modifica della Convenzione di domicilio secondo cui anche i cittadini iraniani in Svizzera saranno sottoposti alle norme generali del diritto internazionale privato che prevede di regola l'applicazione dell'ordinamento dello Stato di domicilio. Ciò significa che i cittadini iraniani con domicilio in Svizzera saranno sottoposti alle leggi svizzere in materia di diritto delle persone, di famiglia e di successione.

Diversamente dalla Svizzera, l'Iran rimanda al diritto dello Stato d'origine, il che significa che ai cittadini svizzeri in Iran sarà ancora applicato il diritto svizzero delle persone, di famiglia e di successione.

A seguito dei riscontri prevalentemente positivi ottenuti in sede di consultazione, nella seduta del 19 dicembre 2025 il Consiglio federale ha adottato all'attenzione del Parlamento il messaggio e il progetto di decreto federale concernente l'approvazione del protocollo di modifica della Convenzione di domicilio tra la Svizzera e l'Iran.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Änderungsprotokolls zum Niederlassungsabkommen zwischen der Schweiz und dem Iran
[BBI 2026 44](#)

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Ständerates vom 26.06.2026

Die Kommission beantragt ihrem Rat einstimmig, das Änderungsprotokoll zum Niederlassungsabkommen zwischen der Schweiz und Iran ([25.100](#)) zu genehmigen.

Nach geltendem Recht unterstehen iranische Staatsangehörige in der Schweiz in bestimmten Bereichen des Personen-, Familien- und Erbrechts aufgrund eines bilateralen Abkommens der Schweiz mit dem damaligen Kaiser-

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation du protocole d'amendement à la Convention d'établissement conclue entre la Suisse et l'Iran
[FF 2026 44](#)

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats du 26.06.2026

À l'unanimité, la commission propose à son conseil d'approuver le protocole d'amendement à la Convention d'établissement conclue entre la Suisse et l'Iran ([25.100](#)).

En vertu d'un accord bilatéral conclu en 1934 entre la Suisse et l'ancien Empire de Perse, qui est toujours en vigueur, les ressortissantes et ressortissants iraniens en Suisse sont aujourd'hui

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva il Protocollo di modifica alla Convenzione di domicilio tra la Svizzera e l'Iran
[FF 2026 44](#)

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati del 26.06.2026

La Commissione propone all'unanimità al proprio Consiglio di approvare il protocollo di modifica della Convenzione di domicilio tra la Svizzera e l'Iran ([25.100](#)). In base al diritto vigente, i cittadini iraniani residenti in Svizzera sono soggetti al diritto iraniano in determinati ambiti del diritto delle persone, del diritto di famiglia e di quello successorio, in virtù di un accordo bilaterale stipulato dalla

reich Persien aus dem Jahr 1934 dem iranischen Recht. Diese Sonderregelung führt in der Praxis regelmässig zu Schwierigkeiten, da iranisches Recht teilweise erheblich von den Grundsätzen der schweizerischen Rechtsordnung abweicht und für die Gerichte nur mit erheblichem Aufwand zugänglich ist.

Mit dem Änderungsprotokoll wird diese Ausnahme aufgehoben. Künftig gelten für iranische Staatsangehörige mit Wohnsitz in der Schweiz die allgemeinen Regeln des internationalen Privatrechts. Anstelle des bisherigen iranischen Rechts gilt künftig in den zentralen Bereichen des Privatrechts – darunter das Personen-, Ehe-, Unterhalts-, Scheidungs-, Abstammungs-, Güter- und Erbrecht – grundsätzlich schweizerisches Recht. Die Kommission ist der Auffassung, dass die vorgeschlagene Anpassung zu mehr Rechtssicherheit beiträgt, die Verfahren vereinfacht und den Gerichten die Rechtsanwendung erleichtert.

soumis au droit iranien dans certains domaines du droit des personnes, du droit de la famille et du droit des successions. En pratique, ce régime particulier soulève régulièrement des difficultés, le droit iranien s'écartant parfois considérablement des principes de l'ordre juridique suisse et étant difficile d'accès pour les juges suisses.

Le protocole d'amendement à la Convention d'établissement prévoit la suppression des dispositions relatives au droit applicable. À l'avenir, les ressortissantes et ressortissants iraniens établis en Suisse seront soumis aux règles générales du droit international privé. En lieu et place du droit iranien actuellement applicable, les principaux domaines du droit privé, en particulier le droit des personnes, le droit matrimonial, le droit des obligations alimentaires, le droit du divorce, le droit de la filiation, le droit des régimes matrimoniaux et le droit des successions, seront, en principe, régis par le droit suisse. La commission estime que cette modification renforcera la sécurité juridique, simplifiera les procédures et facilitera l'application du droit par les tribunaux.

Svizzera nel 1934 con l'allora Impero persiano. Nella prassi questa normativa speciale comporta regolarmente difficoltà, poiché il diritto iraniano si discosta talvolta in modo significativo dai principi dell'ordinamento giuridico svizzero ed è accessibile ai tribunali solo con notevole dispendio di risorse.

Il protocollo di modifica abroga tale eccezione. In futuro, ai cittadini iraniani residenti in Svizzera si applicheranno le norme generali del diritto internazionale privato. Nei settori fondamentali del diritto privato – tra cui il diritto delle persone, il diritto matrimoniale, il diritto in materia di mantenimento, il diritto di divorzio, il diritto di filiazione, il diritto patrimoniale e il diritto successorio – in futuro si applicherà, in linea di principio, il diritto svizzero al posto del diritto iraniano. La Commissione ritiene che l'adeguamento proposto contribuisca a una maggiore certezza del diritto, semplifichi i procedimenti e faciliti l'applicazione del diritto da parte dei tribunali.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **25.404** pa. Iv. WBK-N. Indirekter
Gegenentwurf zur Stopfleber-Initiative

**Medienmitteilung der Kommission
für Wissenschaft, Bildung und
Kultur des Nationalrates vom
03.11.2025**

Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) eröffnet die Vernehmlassung zu einem indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)». Mit diesem sollen die Stopfleberimporte in die Schweiz beschränkt werden.

Die Volksinitiative [24.089](#) «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)» fordert, den Import von Stopflebern und Stopfleberprodukten zu verbieten. Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates (WBK-N) hat am 21. Februar 2025 beschlossen, der Volksinitiative einen indirekten Gegenvorschlag ([25.404](#)) gegenüberzustellen.

Die Kommission stützt ihren Vorschlag auf eine Deklarationspflicht für Tierprodukte, die unter Anwendung gewisser tierquälerischer Verfahren ohne vorgängige Betäubung des Tieres erzeugt wurden. Die im Juli 2025 auf Verordnungsstufe in Kraft getretene Deklarationspflicht gilt namentlich für Stopfleber, Magret und Confit von Enten und Gänsen, die gestopft wurden. Die Kommission möchte, dass die gewerbmässigen Importe beobachtet werden und dass der Bundesrat Massnahmen erlässt, wenn nach fünf Jahren kein Rückgang dieser Importe zu verzeichnen ist. Sie beantragt zudem, die Deklarationspflicht auf Gesetzesebene zu verankern. Weitere Minderheiten möchten Einzelheiten des Gegenvorschlags angepasst haben, eine letzte Minderheit schliesslich beantragt Nichteintreten.

Am 24. Oktober 2025 hat die WBK-N ihren Vorentwurf verabschiedet und nun schickt sie ihn zusammen mit dem erläuternden Bericht in die Vernehmlassung. Aufgrund der gesetzlichen Fristen für die Behandlung von Volksinitiativen durch die Bundesversammlung muss die Dauer der Vernehmlassung auf fünf Wochen verkürzt werden. Die Vernehmlassung dauert bis zum 7. Dezember 2025.

■ **25.404** Iv.pa. CSEC-N.
Contre-projet indirect à l'initiative
foie gras

**Communiqué de presse de la
Commission de l'économie et des
redevances du Conseil national
du 03.11.2025**

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N) met en consultation un contre-projet indirect à l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras ». Elle vise ainsi une réduction des importations de foie gras en Suisse. L'initiative populaire [24.089](#) « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras) » vise à interdire l'importation de foie gras et de produits à base de foie gras. La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil national (CSEC-N) a décidé, le 21 février 2025, d'opposer un contre-projet indirect ([25.404](#)) à cette initiative.

La CSEC-N fonde son projet sur une obligation de déclaration concernant les produits issus d'animaux soumis à certaines pratiques douloureuses sans étourdissement préalable. Cette obligation, entrée en vigueur en juillet 2025 par voie d'ordonnance, concerne notamment le foie gras, le magret et le confit de canards et d'oies ayant fait l'objet de gavage. La commission propose l'introduction d'un monitoring des importations à titre professionnel et l'édiction de mesures par le Conseil fédéral après cinq ans, si une diminution des importations commerciales n'est pas constatée. Elle propose également d'inscrire la déclaration obligatoire au niveau de la loi. Certaines minorités proposent d'ajuster des modalités du contre-projet, tandis qu'une autre propose de ne pas entrer en matière.

Le 24 octobre 2025, la CSEC-N a adopté son avant-projet et le met à présent en consultation, assorti d'un rapport explicatif. En raison des délais impartis pour le traitement de l'initiative populaire par l'Assemblée fédérale, la durée de la consultation doit être raccourcie à cinq semaines. La consultation dure jusqu'au 7 décembre 2025.

■ **25.404** Iv.pa. CSEC-N. Contro-
progetto indiretto all'iniziativa foie
gras

**Comunicato stampa della Com-
missione della scienza, dell'edu-
cazione e della cultura del Consi-
glio nazionale del 03.11.2025**

La Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale (CSEC N) pone in consultazione un controprogetto indiretto all'iniziativa popolare «Si al divieto di importazione di foie gras» con il quale si prefigge di ridurre le importazioni di foie gras in Svizzera.

L'iniziativa popolare [24.089](#) «Si al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)» chiede di vietare l'importazione di foie gras e prodotti derivati dal foie gras. Il 21 febbraio 2025 la Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale (CSEC-N) ha deciso di opporre all'iniziativa popolare un controprogetto indiretto ([25.404](#)).

Il progetto della Commissione si fonda su un obbligo di dichiarazione concernente i prodotti ottenuti da animali sottoposti ad alcune pratiche dolorose senza stordimento preliminare. Tale obbligo, entrato in vigore nel luglio 2025 a livello di ordinanza, riguarda in particolare il foie gras, il magret e il confit ottenuti da anatre e oche sottoposte a ingozzamento. La Commissione propone di introdurre un monitoraggio delle importazioni a titolo professionale e l'adozione di misure da parte del Consiglio federale dopo 5 anni se non si constata una diminuzione delle importazioni commerciali. Propone parimenti di sancire l'obbligo di dichiarazione a livello di legge. Alcune minoranze propongono di adattare le modalità del controprogetto, mentre un'ulteriore minoranza propone di non entrare in materia.

Il 24 ottobre 2025 la CSEC-N ha approvato il suo progetto preliminare, che ora pone in consultazione insieme al relativo rapporto esplicativo. In ragione dei termini stabiliti per la trattazione dell'iniziativa popolare da parte dell'Assemblea federale, la durata della procedura di consultazione deve essere ridotta a cinque settimane. La consultazione terminerà il 7 dicembre 2025.

Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Nationalrates vom 23.01.2026

Die Kommission hat Kenntnis genommen vom [Vernehmlassungsbericht](#) zu dem von ihr ausgearbeiteten indirekten Gegenvorschlag zur Stopfleber-Initiative (25.404). Sie hält an dem in die Vernehmlassung geschickten Text fest, nimmt jedoch verschiedene redaktionelle Anpassungen und Präzisierungen gewisser Bestimmungen vor. Die Vorlage wurde mit 14 zu 10 Stimmen bei 1 Enthaltung verabschiedet und geht nun in den Nationalrat. Eine Minderheit lehnt den Entwurf ab.

Die WBK-N hat sich in diesem Zusammenhang auch mit der Volksinitiative «Ja zum Importverbot für Stopfleber» (24.089) befasst und empfiehlt ihrem Rat mit 18 zu 2 Stimmen bei 4 Enthaltungen, diese zur Ablehnung zu empfehlen. Eine Minderheit beantragt, die Volksinitiative zur Annahme zu empfehlen.

Stellungnahme des Bundesrates vom 25. Februar 2026

Der Bundesrat hat auf den 1. Juli 2025 eine Deklarationspflicht für Stopfleber, Magret und Confit erlassen (Art. 36 Abs. 1 Bst. j und Anhang 2 der Lebensmittel- und Gebrauchsgegenständeverordnung vom 16. Dez. 2016⁸), wonach auf diesen Lebensmitteln der Hinweis «Von zwangsernährten Gänsen gewonnen.» bzw. «Von zwangsernährten Enten gewonnen.» anzubringen ist. Dies soll dazu beitragen, den Informationsstand der Konsumentinnen und Konsumenten über die Gewinnung von Stopfleber und Stopfleberprodukten zu verbessern, was zur Folge haben könnte, dass der Konsum von Stopfleber, Magret und Confit reduziert wird. Mit der Einführung dieser Massnahme wurde dem Verhältnismässigkeitsgrundsatz und damit der Vereinbarkeit mit den internationalen Verpflichtungen der Schweiz Rechnung getragen, um allenfalls zu einem späteren Zeitpunkt die Massnahmen verschärfen zu können, wenn eine (weitere) Reduktion erreicht werden soll.

Die parlamentarische Initiative knüpft an diese Deklarationspflicht an und verlangt die Beobachtung der gewerbsmässigen

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil national du 23.01.2026

La commission a pris connaissance du [rapport de la consultation](#) sur le contre-projet indirect à l'initiative foie gras (25.404) qu'elle a élaboré. La commission a confirmé le texte qu'elle a envoyé en consultation en amenant différentes adaptations rédactionnelles et en précisant certaines dispositions. Le projet a été adopté par 14 voix contre 10 et une abstention, et peut maintenant être transmis au Conseil national pour qu'il l'examine. Une minorité rejette le projet.

À cette occasion, la CSEC-N s'est exprimée également sur l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras » (24.089) et propose à son conseil, par 18 voix contre 2 et 4 abstentions, d'en recommander le rejet. Une minorité propose d'en recommander l'adoption.

Avis du Conseil fédéral du 25 février 2026

Le Conseil fédéral a instauré une obligation d'étiquetage pour le foie gras, le magret et le confit avec effet au 1er juillet 2025 (art. 36, al. 1, let. j, et annexe 2 de l'ordonnance du 16 décembre 2016 sur les denrées alimentaires et les objets usuels [ODAIU]). Ces denrées doivent désormais porter la mention « issu d'oies gavées » ou issu de canards gavés ». Cette mesure vise à renforcer l'information des consommateurs sur les méthodes de production du foie gras et des produits à base de foie gras. Une meilleure transparence pourrait ainsi conduire à une diminution de la consommation de foie gras, de magret et de confit. La disposition tient compte du principe de proportionnalité et reste ainsi compatible avec les obligations internationales de la Suisse, sans exclure la possibilité de durcir les mesures s'il fallait réduire (encore) les quantités importées. L'initiative parlementaire s'appuie sur cette obligation d'étiquetage et exige la surveillance des importations à titre commercial de foie gras, de agrets et de confits issus d'oies et de canards, ainsi que des denrées alimentaires contenant ces produits. Si les im-

Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio nazionale del 23.01.2026

La Commissione ha preso atto del [rapporto sui risultati della consultazione](#) concernente il controprogetto indiretto all'«Iniziativa foie gras» (25.404) da essa elaborato. Ha poi confermato il testo che aveva posto in consultazione, apportando una serie di modifiche redazionali e precisando alcune disposizioni. Il progetto è stato adottato con 14 voti contro 10 e 1 astensione e può ora essere trasmesso per esame al Consiglio nazionale. Una minoranza respinge il progetto.

In questo contesto la CSEC-N si si è espressa anche sull'iniziativa popolare «Sì al divieto di importazione di foie gras» (24.089) decidendo, con 18 voti contro 2 e 4 astensioni, di proporre alla propria Camera di raccomandare di respingerla. Una minoranza propone invece di raccomandare l'accettazione dell'iniziativa popolare.

Parere del Consiglio federale del 25 febbraio 2026

Il Consiglio federale ha emanato un obbligo di dichiarazione per il foie gras, il magret e il confit (art. 36 cpv. 1 lett. j e allegato 2 dell'ordinanza del 16 dicembre 2016 sulle derrate alimentari e gli oggetti d'uso [ODerr]), entrato in vigore il 1° luglio 2025, che impone di apporre l'indicazione «Ottenuto da oche alimentate forzatamente.» o «Ottenuto da anatre alimentate forzatamente.» su tali derrate alimentari. Tale misura intende migliorare il livello di informazione dei consumatori sul metodo di produzione del foie gras e dei prodotti derivati dal foie gras, con una possibile conseguente riduzione del consumo di foie gras, magret e confit. Nell'introdurre questa misura, si è tenuto conto del principio di proporzionalità e, contestualmente, della compatibilità con gli obblighi internazionali della Svizzera, lasciando aperta la possibilità di inasprire le misure in un secondo momento qualora vi fosse l'intenzione di limitare (ulteriormente) il consumo dei prodotti in questione.

Riallacciandosi a questo obbligo di dichiarazione, l'iniziativa parlamentare chiede il monitoraggio delle importazio-

gen Einfuhren von Stopfleber, Magret und Confit von Gänsen und Enten sowie von Lebensmitteln mit diesen Produkten. Wenn sich die Einfuhren nicht reduziert haben, hat der Bundesrat die erforderlichen Reduktionsmassnahmen zu treffen. Unbestrittenermassen ist die parlamentarische Initiative besser mit dem Verhältnismässigkeitsprinzip und den internationalen Verpflichtungen der Schweiz vereinbar als die Volksinitiative. In Abhängigkeit von den Massnahmen, die gestützt auf Artikel 14a Absatz 4 E-TSchG gegebenenfalls beschlossen würden, kann jedoch nicht völlig ausgeschlossen werden, dass es mit der parlamentarischen Initiative zu Streitfällen mit Handelspartnern der Schweiz kommen könnte, beispielsweise im Rahmen der bilateralen Abkommen mit der EU (Freihandelsabkommen und Landwirtschaftsabkommen).

Der Bundesrat unterstützt das Anliegen der parlamentarischen Initiative im Hinblick auf die Beobachtung der Wirkung der Deklarationspflicht, um bei Bedarf weitere Massnahmen erlassen zu können. Dennoch ist der Bundesrat der Ansicht, dass weder die Änderungen im TSchG noch im LMG erforderlich sind, da die Zielsetzungen der parlamentarischen Initiative bereits mit den bestehenden gesetzlichen Grundlagen erreicht werden können und die Umsetzung insbesondere im Hinblick auf die Berichterstattung zu einem unnötigen Mehraufwand für den Bund führen würde.

Bereits heute muss der Import von Stopfleber nach der Zollgesetzgebung angemeldet werden und kann entsprechend beobachtet werden. Zudem kann der Bundesrat schon heute gestützt auf Artikel 14 TSchG aus Gründen des Tierschutzes die Ein-, Durch- und Ausfuhr von Tieren und Tierprodukten an Bedingungen knüpfen, einschränken und verbieten. Eine neue Delegation an den Bundesrat, wie sie in Artikel 14a E-TSchG vorgesehen ist, ist somit nicht erforderlich. Auch die weiteren Bestimmungen, die im TSchG geändert werden sollen, sind im Wesentlichen schon durch die vorhandenen Rechtsgrundlagen abgedeckt (z. B. Strafbestimmungen nach Art. 27 Abs. 2 TSchG) oder könnten auf Verordnungsstufe erlassen werden (z. B. analog zu Verwaltungs-

portations n'ont pas diminué, le Conseil fédéral doit rendre les mesures de réduction nécessaires. Il est incontestable que l'initiative parlementaire est plus compatible avec le principe de proportionnalité et les engagements internationaux de la Suisse que l'initiative populaire. En lien avec les mesures qui seront éventuellement décidées sur la base de l'art 14a, al. 4, P-LPA, on ne peut toutefois pas totalement exclure que l'initiative parlementaire donne lieu à des litiges avec les partenaires commerciaux de la Suisse, notamment en raison des accords bilatéraux conclus avec l'UE (accord de libre-échange et accord agricole). Le Conseil fédéral soutient l'idée de suivre les effets de l'obligation d'étiquetage introduite dans l'ODAIOUs, de manière à pouvoir édicter d'autres mesures si nécessaire. Néanmoins, il estime que les bases légales existantes permettent déjà de poursuivre les objectifs de l'initiative parlementaire et ne voit pas de raison de réviser la LPA et la LDI. La mise en œuvre des modifications proposées entraînerait un travail supplémentaire inutile pour la Confédération, notamment en ce qui concerne l'établissement de rapports. Aujourd'hui déjà, l'importation de foie gras doit être déclarée conformément à la législation douanière, ce qui permet d'en assurer le suivi. Par ailleurs, en vertu de l'art. 14 LPA, le Conseil fédéral peut, pour des raisons relevant de la protection des animaux, soumettre l'importation, le transit et l'exportation d'animaux et de produits d'origine animale à certaines conditions, les limiter ou les interdire. Il considère dès lors qu'il n'est pas nécessaire de lui réattribuer une compétence équivalente dans l'art. 14a P-LPA. S'agissant des autres dispositions proposées, celles-ci ont soit déjà couvertes par le droit en vigueur – notamment les dispositions pénales de l'art 27, al. 2 –, soit pourraient être fixées au niveau réglementaire, par analogie avec les mesures administratives prévues aux art. 36 à 37a de l'ordonnance du 18 novembre 2015 réglant les échanges d'importation, de transit et d'exportation d'animaux et de produits animaux avec les États membres de l'UE, l'Islande, la Norvège et l'Irlande u Nord9. En conclusion, la révision de la LPA telle

ni a titolo professionale di foie gras, magret e confit di anatre o di oche. Se queste non diminuiscono, il Consiglio federale è tenuto ad adottare le misure necessarie per ridurle.

Senza dubbio l'iniziativa parlamentare si concilia meglio con il principio di proporzionalità e con gli obblighi internazionali della Svizzera rispetto all'iniziativa popolare. Tuttavia, a seconda delle misure che potrebbero essere adottate in base all'articolo 14a capoverso 4 P-LPAn, non si può interamente escludere che essa possa dare adito a eventuali controversie con i partner commerciali della Svizzera, ad esempio nell'ambito degli accordi bilaterali con l'UE (Accordo di libero scambio e Accordo agricolo).

Il Consiglio federale condivide l'intento dell'iniziativa parlamentare di monitorare gli effetti dell'obbligo di dichiarazione per consentire all'occorrenza l'emanazione di ulteriori misure. Nonostante ciò, ritiene superflue sia le modifiche nella LPAn, sia quelle nella LDerr, in quanto gli obiettivi dell'iniziativa parlamentare possono già essere raggiunti con le basi legali vigenti e la loro attuazione, in particolare per quanto riguarda la presentazione di rapporti, comporterebbe un onere supplementare inutile per la Confederazione.

Già oggi, le importazioni di foie gras devono essere dichiarate conformemente alla legislazione doganale: di conseguenza sono anche monitorabili. Per giunta, sulla base dell'articolo 14 LPAn, attualmente il Consiglio federale può già, per motivi inerenti alla protezione degli animali, vincolare a condizioni, limitare o vietare l'importazione, il transito e l'esportazione di animali e prodotti animali. Una nuova delega al Consiglio federale così come prevista dall'articolo 14a P-LPAn non è pertanto necessaria. Anche le altre modifiche previste nella LPAn sono già sostanzialmente previste dalle basi legali vigenti (p. es. disposizioni penali secondo l'art. 27 cpv. 2 LPAn) oppure possono essere emanate a livello di ordinanza (p. es. in analogia alle misure amministrative secondo gli art. 36–37a dell'ordinanza del 18 novembre 2015 concernente l'importazione, il transito e l'esportazione di animali e prodotti animali nel traffico con Stati membri dell'UE, Islanda e Norve-

massnahmen nach den Art. 36–37a der Verordnung vom 18. Nov. 20159 über die Ein-, Durch- und Ausfuhr von Tieren und Tierprodukten im Verkehr mit den EU-Mitgliedstaaten, Island und Norwegen sowie Nordirland). Die vorgesehenen Änderungen im TSchG würden somit zu Doppelspurigkeiten führen und bringen deshalb keinen Mehrwert. Zudem regeln die Bestimmungen einen Einzelfall und weisen einen hohen Detaillierungsgrad auf, womit sie systematisch nicht auf Stufe Gesetz passen. Die in Artikel 12a E-LMG vorgesehene Deklarationspflicht ist heute bereits auf Verordnungsstufe geregelt. Eine solche Bestimmung auf Gesetzesstufe erneut einzuführen, ist weder erforderlich noch stufengerecht. Von der Änderung des LMG ist deshalb abzusehen.

Aus den genannten Gründen ist der Bundesrat weiterhin der Ansicht, dass es keinen direkten Gegenentwurf oder indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative braucht. Auch wenn der Bundesrat das Bestreben der parlamentarischen Initiative teilweise anerkennt, beantragt er, nicht auf den Gesetzesentwurf der WBK-N einzutreten, da die bestehenden rechtlichen Grundlagen ausreichen, um das verfolgte Ziel zu erreichen.

Der Bundesrat möchte zudem darauf hinweisen, dass im Entwurf des Änderungserlasses unter Ziffer III die Verbindungsklausel fehlt, d. h. ein Absatz, der darauf hinweist, dass es sich um einen indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative «Ja zum Importverbot von Stopfleber (Stopfleber-Initiative)» handelt. Diese Verbindungsklausel sollte noch in den Entwurf aufgenommen werden.

Antrag des Bundesrates

Der Bundesrat beantragt Nichteintreten auf die Vorlage.

Verhandlungen

21.02.2025 WBK-N

Beschluss, eine Initiative auszuarbeiten (Initiative der Kommission)

28.04.2025 WBK-S

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

que proposée introduirait essentielle-ment des doublons dans la législation, sans réelle plus-value. De plus, une loi n'a pas vocation à porter sur un cas particulier, avec le degré de détail correspondant, comme observé ici. L'obligation d'étiquetage prévue à l'art. 12a P-LDAI est aujourd'hui déjà réglée au niveau de l'ordonnance. Ne la jugeant ni nécessaire ni appropriée, le Conseil fédéral préconise d'abandonner cette modification de la LDAI. Pour les raisons susmentionnées, le Conseil fédéral reste d'avis qu'il n'est pas nécessaire d'opposer un contre-projet, direct ou indirect, à l'initiative populaire. Même s'il reconnaît pour partie le bien-fondé de l'initiative parlementaire, il propose de ne pas entrer en matière sur le projet e loi de la CSEC-N, car les bases légales existantes suffisent à atteindre l'objectif poursuivi. Enfin, sur un plan plus technique, le Conseil fédéral voudrait relever que le rojet d'acte modificateur ne contient pas, au chiffre III, la clause conditionnelle usuelle ans un tel cas, autrement dit : un alinéa indiquant qu'il s'agit d'un contre-projet indirect à l'initiative populaire « Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras) ». Il faudrait donc en ajouter une au projet.

Proposition du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral propose de ne pas entrer en matière sur le projet.

Délibérations

21.02.2025 CSEC-N

Décision d'élaborer une initiative (initiative de commission)

28.04.2025 CSEC-E

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

gia nonché Irlanda del Nord). Tali modifiche nella LPAn creerebbero dunque dei doppioni e di conseguenza non offrono un valore aggiunto. Inoltre, le disposizioni in questione disciplinano un caso specifico e sono molto dettagliate, per cui dal punto di vista della sistematica non andrebbero disciplinate a livello di legge.

L'obbligo di dichiarazione previsto dall'articolo 12a P-LDerr è già oggi disciplinato a livello di ordinanza. Introdurre una tale disposizione anche a livello di legge non è né necessario né appropriato dal profilo del livello normativo. Una modifica della LDerr sarebbe pertanto inopportuna.

Per i motivi summenzionati, il Consiglio federale rimane dell'avviso che non occorra un controprogetto diretto o indiretto all'iniziativa popolare. Pur condividendo in parte l'intento dell'iniziativa parlamentare, il Consiglio federale propone di non entrare in materia sul progetto di legge della CSEC-N, in quanto le basi legali vigenti sono sufficienti per raggiungere l'obiettivo perseguito. Il Consiglio federale desidera inoltre sottolineare che nel progetto relativo all'atto modificatore manca, alla cifra III, la clausola di collegamento, ovvero un paragrafo che indichi che si tratta di un controprogetto indiretto all'iniziativa popolare «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)». Al progetto andrebbe pertanto ancora aggiunta tale clausola.

Proposta del Consiglio federale

Il Consiglio federale propone di non entrare in materia sul progetto

Deliberazioni

21.02.2025 CSEC-N

Decisione di elaborare un'iniziativa (iniziativa di commissione)

28.04.2025 CSEC-S

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

Entwurf 1

Tierschutzgesetz (TSchG)

[BBI 2026 331](#)

18.03.2026 NR

Beschluss gemäss Entwurf

08.06.2026 SR

Abweichung

17.06.2026 NR

Abweichung

SDA-Meldung

Debatte im Ständerat, 08.06.2026

Parlament zimmert Gegenvorschlag zu Stopfleber-Initiative

Die Einfuhr von Stopfleber in die Schweiz soll nicht verboten werden. Das finden die eidgenössischen Räte. Sie wollen aber mit einem indirekten Gegenvorschlag zur Volksinitiative für ein Stopfleber-Importverbot erreichen, dass in der Schweiz je länger, je weniger «Fois gras» gegessen wird.

Nach dem Nationalrat hat am Montag auch der Ständerat mit einigen Ergänzungen den entsprechenden Entwurf einer Nationalratskommission gutgeheissen. Der indirekte Gegenvorschlag zur Stopfleberinitiative basiert auf der im Juli 2025 vom Bund eingeführten Deklarationspflicht von Stopfleberprodukten.

Hinweis wird Pflicht

Diese müssen spätestens nach der Übergangsfrist von zwei Jahren einen Hinweis tragen, dass sie unter für die Tiere schmerzhaften Bedingungen erzeugt wurden. Die eidgenössischen Räte wollen nun schauen, wie sich diese Deklarationspflicht auswirkt.

Mit dem indirekten Gegenvorschlag soll die Bundesverwaltung darüber hinaus den Auftrag erhalten, die eingeführten Mengen zu beobachten und dem Bundesrat alle fünf Jahre über die Entwicklung zu berichten.

Gehen die Mengen nicht zurück, muss die Verwaltung Vorschläge zur Reduktion der Mengen machen. So wollen National- und Ständerat das Tierschutz- und das Lebensmittelgesetz anpassen. Die bisher in einer Verordnung enthaltene Deklarationspflicht soll im Lebens-

Projet 1

Loi fédérale sur la protection des animaux (LPA)

[FF 2026 331](#)

18.03.2026 CN

Décision conforme au projet

08.06.2026 CE

Divergences

17.06.2026 CN

Divergences

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil des Etats, 08.06.2026

Foie gras : le Parlement favorable à des restrictions

Le Parlement est favorable à un contre-projet à l'initiative foie gras. Après le National, le Conseil des Etats a approuvé lundi, par 24 voix contre 15, un projet prévoyant des mesures supplémentaires à la déclaration obligatoire. Il a ajouté des précisions.

La production de foie gras est interdite depuis plus de 40 ans en Suisse en raison de la grande souffrance infligée aux oies et aux canards lors du gavage. Mais son importation est encore autorisée.

L'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras» (initiative foie gras), déposée en 2023, veut inscrire dans la Constitution fédérale l'interdiction d'importer du foie gras et des produits à base de foie gras. Cette interdiction s'appliquerait aussi aux particuliers, qui ne pourraient plus importer ces produits pour leur usage personnel. Le texte dispose d'un large soutien, surtout en Suisse alémanique.

Le Conseil fédéral a introduit en juillet 2025 une déclaration obligatoire. Cette mesure vise à renforcer l'information des consommateurs sur les méthodes de production du foie gras et des produits à base de foie gras.

Jugeant cette mesure insuffisante, le National a adopté un contre-projet indirect qui prévoit l'introduction de restrictions d'importation dans le cas où la déclaration obligatoire ne produirait pas l'effet escompté dans un délai de cinq ans. Il s'agit de réduire la consommation.

Disegno 1

Legge federale sulla protezione degli animali (LPAN)

[FF 2026 331](#)

18.03.2026 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

08.06.2026 CS

Deroga

17.06.2026 CN

Deroga

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio degli Stati, 08.06.2026

Foie gras, ok a controprogetto per regolare import

In futuro, per quanto attiene alle importazioni di foie gras e prodotti affini, il Consiglio federale dovrebbe poter adottare misure legate al benessere degli animali e ai metodi di produzione, mediante precisazioni nell'etichettatura di questi prodotti.

È quanto scaturito dai dibattiti al Consiglio degli Stati che ha approvato il controprogetto indiretto – 24 voti a 15 e 3 astensioni – all'iniziativa popolare che intende vietare l'import nel nostro paese di fegato d'oca e d'anatra, una prelibatezza specie in Romandia, ottenuto mediante l'alimentazione forzata.

Anche se un «no» alla proposta di modifica costituzionale è scontato, la raccomandazione di voto sull'iniziativa verrà data solo quando dal controprogetto saranno state eliminate tutte le divergenze col Nazionale, ha ricordato in aula il presidente degli Stati, Stefan Engler (Centro/GR), regolamento alla mano.

L'iniziativa

La proposta di modifica costituzionale «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)» è stata lanciata nel giugno 2022 da Alliance Animale Suisse. Al momento della consegna delle firme, avvenuta alla fine di dicembre 2023, l'associazione denunciava un' incoerenza: la Svizzera importa ogni anno circa 200 tonnellate di questi prodotti, nonostante l'ingozzamento di oche e anatre sia considerato una pratica crudele e vietata nella Confederazione da oltre quarant'anni.

mittelgesetz verankert werden.

Noch ist der Gegenvorschlag von National- und Ständerat nicht fertig gezimert: Der Ständerat nahm Ergänzungen seiner vorberatenden Kommission sowie zwei Einzelanträge an, so dass der Erlassesentwurf zur Differenzbereinigung wieder in den Nationalrat muss. Im Grossen und Ganzen sind sich die beiden Räte aber einig.

Seit über 40 Jahren ist die Produktion von Stopfleber in der Schweiz verboten. Insbesondere in der Westschweiz essen aber viele Menschen an Festtagen Stopfleberprodukte von Gans und Ente. Gemäss der Alliance Animale Suisse sind in den letzten Jahren zwischen rund 180 bis 260 Tonnen Stopfleber in die Schweiz importiert worden.

Nicht-Eintretensantrag scheiterte

Eine Minderheit der vorberatenden Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerats (WBK-S) beantragte zu Beginn der Debatte erfolglos Nichteintreten auf den Entwurf der Nationalratskommission. Ihr Sprecher Hannes Germann (SVP/SH) sagte, der Gegenvorschlag wolle ein Problem lösen, ohne zu sagen wie.

«Der Staat muss nicht jede moralische Debatte in ein neues Gesetz giessen. Wir sind doch kein globales Ernährungsgericht», sagte Germann. Er sprach auch vom Versuch einer Steuerung ausländischer Produktionsmethoden durch Schweizer Recht.

Auch Bundesrätin Elisabeth Baume-Schneider warb für Nicht-Eintreten auf den indirekten Gegenvorschlag. Ein solcher Vorschlag könnte zu juristischen Auseinandersetzungen mit den Ländern führen, aus welchen Stopfleberprodukte stammten.

Der Sprecher der WBK-S-Mehrheit, Benedikt Würth (Mitte/SG), sagte, der indirekte Gegenvorschlag mit dem Einbau von administrativen Hürden stelle für die Mehrheit der Kommission einen Weg dar, welche den administrativen Aufwand der Verwaltung in Grenzen halten würde.

In der Gesamtabstimmung nahm der Ständerat den indirekten Gegenvorschlag mit den ständerätlichen Ergänzungen mit 24 zu 15 Stimmen bei drei Enthaltungen an.

Abstimmungsempfehlung folgt noch

«Diktat sur nos assiettes»

Lundi, le Conseil des Etats a donné son feu vert au contre-projet. L'initiative pose des problèmes. Elle contrevient notamment aux obligations internationales de la Suisse, a expliqué Benedikt Würth (Centre/SG) pour la commission. Et de rappeler que le foie gras fait partie de la tradition culinaire en Suisse romande. Avec une interdiction pure et simple, il y a en outre un risque que les importations illégales augmentent.

Pascal Broulis (PLR/VD) a rappelé le précédent de l'absinthe. Elle a été interdite de 1910 à 2005. Ni la production clandestine ni la consommation n'ont cessé. L'initiative répète la même erreur, a souligné le Vaudois.

L'initiative est un «diktat fédéral sur nos assiettes», a estimé Isabelle Chassot (Centre/FR). En proposant une solution libérale et une bonne information des consommateurs, le contre-projet suit la bonne approche, a-t-elle noté.

La plupart des élus du PLR et de l'UDC ne voulaient pas d'un contre-projet. Les effets de la déclaration obligatoire ne peuvent pas encore être mesurés que le Parlement décide déjà d'une nouvelle réglementation, a déploré Hannes Germann (UDC/SH), tout en soulignant que le contre-projet ne règlera aucun problème.

Et d'appeler à ne pas créer un mécanisme qui permettrait d'interdire de plus en plus de produits en raison de considérations politiques ou morales. Relevant que le gavage ne peut pas être régulé, Severin Brüngger (PLR/SH) a dénoncé un «ethics washing», qui au final n'apporte rien aux animaux. En vain. Le Conseil des Etats est entré en matière sur le contre-projet par 25 voix contre 18.

Importations privées aussi concernées

Il y a ajouté quelques précisions, notamment la possibilité pour le Conseil fédéral de prendre des mesures liées au bien-être animal et aux méthodes de production. Suivant une proposition de Damian Müller (PLR/LU), les sénateurs ont précisé que les conditions liées au bien-être animal devront répondre à des critères clairs et contrôlables.

Pascal Broulis a lui plaidé pour que les mesures de réduction s'appliquent également aux importations à titre privé.

Perché no

A nome della commissione preparatoria, Benedict Würth (Centro/SG) ha ricordato che la questione è divisiva: se per alcuni il foie gras è una prelibatezza, per altri è sinonimo di crudeltà verso gli animali. Tuttavia vi sono diverse ragioni per respingere l'iniziativa, giacché cozzerebbe contro gli accordi internazionali della Svizzera, come quelli esistenti con l'Organizzazione mondiale del commercio, o con l'Europa (Accordo di libero scambio del 1972 e sull'agricoltura). Un controllo delle importazioni, specie dei privati, sarebbe inoltre difficilmente applicabile, mentre un divieto dell'importazione favorirebbe solo il turismo degli acquisti.

Per Isabelle Chassot (Centro/FR), e altri oratori, un divieto non avrebbe nemmeno alcun effetto sul benessere degli animali, che continuerebbero ad essere alimentati con i metodi che sappiamo, alla luce anche del fatto che la Confederazione rappresenta appena l'1% del mercato globale di tali prodotti.

Sia per la «senatrice» che per Pascal Broulis (PLR/VD), l'iniziativa si porta appresso però un peccato originale, ossia pretende di dettare ai consumatori che cosa possono o non possono mangiare, un'aberrazione dal punto di vista liberale, ideologia che mira invece a responsabilizzare il cittadino, anche sui consumi. Insomma, ognuno deve rimanere libero di scegliere se mangiare o no foie gras.

Il controprogetto

Alla luce tuttavia delle simpatie raccolte dall'iniziativa, seguendo il Nazionale anche la commissione preparatoria degli Stati ha optato per un controprogetto (inviso soprattutto all'UDC, ma non solo, che ne ha sottolineato gli effetti simbolici sul benessere animale e il tentativo, che non finirà con questa iniziativa, di mettere sotto tutela il consumatore), ha ricordato Benedict Würth.

Quest'ultimo ha ricordato che, nel luglio 2025, il Consiglio federale ha già introdotto l'obbligo di dichiarazione. Tuttavia, il Consiglio nazionale ha giudicato tale misura insufficiente e ha proposto un controprogetto.

Quest'ultimo prevede quindi l'introduzione di restrizioni all'importazione nel caso in cui l'obbligo di dichiarazione non

Noch keinen formellen Entscheid getroffen hat der Ständerat zur 2023 von der Alliance Animale Suisse eingereichte Volksinitiative für ein Importverbot von Stopfleber. Er hat die Diskussion des entsprechenden Bundesbeschlusses aufgeschoben, bis der indirekte Gegenvorschlag bereinigt ist.

Der Bundesrat beantragt dem Parlament, die Volksinitiative zur Ablehnung zu empfehlen. Es gibt allerdings einen Antrag von Mathias Zopfi (Grüne/GL), das Begehren dem Volk zur Zustimmung zu empfehlen. Der Ständerat diskutierte aber über die Volksinitiative. Wiederholt hiess es, ein Importverbot ginge zu weit und verletzte das Freihandelsabkommen mit der EU. Benedikt Würth sagte im Namen der Mehrheit, ein Einfuhrverbot zu erlassen ohne die Wirkung der letztes Jahr eingeführten Deklarationspflicht zu kennen, wäre verfrüht und nicht verhältnismässig.

Der Nationalrat empfiehlt das Begehren mit 105 zu 58 Stimmen zur Ablehnung. Die Räte sprachen sich schon im September 2023 gegen ein Importverbot für Stopfleber aus, aufgrund einer Motion.

Si seules les importations à titre professionnel sont concernées, les consommateurs couvriront leurs besoins eux-mêmes, de plus en plus au-delà de la frontière.

Diverses entreprises du secteur alimentaire mais aussi de la restauration risquent d'en pâtir, surtout à proximité de la frontière, a fait valoir le Vaudois. Il a été entendu par 28 voix contre 16.

Le dossier retourne au National. Le Conseil des Etats se prononcera sur l'initiative une fois que les deux Chambres se seront mises d'accord sur le contre-projet.

producesse l'effetto sperato entro cinque anni. L'obiettivo? Ridurre il consumo di foie gras e altri prodotti derivati.

Rispetto alla Camera del popolo, quella dei Cantoni ha inserito alcune precisazioni, aggiungendo la possibilità per il Governo di adottare misure relative al benessere degli animali e ai metodi di produzione. Le condizioni relative al benessere degli animali dovranno rispondere a criteri chiari e verificabili. Su proposta di Pascal Broulis (PLR/VD), i «senatori» hanno precisato che le misure di riduzione si applicheranno anche alle importazioni a titolo privato.

In aula, la consigliera federale, Elisabeth Baume-Schneider, ha ribadito il «no» governativo sia all'iniziativa sia al controprogetto, sostenendo che i controlli su questi prodotti provenienti dall'allevamento di oche e anatre esistono già e non sono necessarie nuove prescrizioni. Al voto, tuttavia, il plenum ha tirato dritto, approvando un progetto di legge che dovrebbe, nelle intenzioni del legislatore, accontentare i promotori dell'iniziativa oppure fare da contrappeso a un divieto puro e semplice qualora il popolo fosse chiamato alle urne.

Dépêche ATS

Notizia ATS

Debatte im Nationalrat, 17.06.2026

Abweichung

Délibérations au Conseil national, 17.06.2026

Pas de tour de vis sur les importations privées de foie gras
Le National refuse de serrer la vis sur les importations privées de foie gras. Il a rejeté mercredi par 127 voix contre 64 et 6 abstentions la proposition du Conseil des Etats d'appliquer des mesures de réduction tant aux importations commerciales que privées.

La Chambre des cantons avait fait cette proposition pour éviter que les consommateurs ne couvrent leurs besoins eux-mêmes de plus en plus au-delà des frontières suisses, faute d'offre commerciale. Elle demandait aussi de préciser dans la loi que les conditions liées au bien-être animal devront répondre à des critères clairs et contrôlables.

Cette mesure s'inscrit dans le contre-projet indirect à l'initiative populaire «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras» (initiative foie gras) déposée en 2023. Il propose une version

Dibattito al Consiglio nazionale, 17.06.2026

Il Consiglio nazionale ha deciso, con 127 voti contro 64 e 6 astenuti, di mantenere le divergenze che l'oppongono agli Stati in merito al controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras.

moins contraignante que l'initiative qui prévoit une interdiction d'importer qui s'appliquerait aussi aux particuliers. Devant le National, Sylvain Freymond (UDC/VD) a défendu une solution « plus crédible, plus pragmatique et plus efficace » pour combattre le tourisme d'achat. Une position contestée par la majorité : à ses yeux, cette proposition est compliquée et affaiblirait le contre-projet indirect sans accroître son efficacité. En outre, elle ne tiendrait pas compte des obligations internationales de la Suisse.

Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates vom 30.06.2026

Die Kommission hat sich mit den Beschlüssen befasst, welche die beiden Räte in der Sommersession 2026 zum Gegenvorschlag zur Stopfleberinitiative (25.404) gefasst hatten. Mit 8 zu 4 Stimmen hat sie beschlossen, an den meisten Anträgen, die sie ihrem Rat im Mai 2026 unterbreitet hatte, festzuhalten. Im Gegensatz zum Nationalrat möchte sie, dass der Bundesrat bestimmte Tierwohlaspekte berücksichtigen kann. Sie beantragt allerdings, das Gesetz dahingehend anzupassen, dass es wirksam und ohne übermässigen bürokratischen Aufwand umgesetzt werden kann. Die Minderheit beantragt, dem Entwurf des Nationalrates zu folgen.

Siehe 24.089 BRG. «Ja zum Importverbot für Stopfleber (Stopfleber-Initiative)». Volksinitiative

Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)
wbk.csec@parl.admin.ch
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats du 30.06.2026

La commission a examiné les décisions prises par les deux conseils lors de la session d'été 2026 concernant le contre-projet à l'initiative foie gras (25.404). Elle a décidé, par 8 voix contre 4, de maintenir la plupart des propositions qu'elle avait faites à son conseil en mai 2026. Par rapport au projet du Conseil national, elle souhaite que certaines conditions liées au bien-être animal puissent être prises en compte par le Conseil fédéral. Elle propose néanmoins d'adapter la loi afin de s'assurer qu'elle puisse être effectivement appliquée, sans entraîner de charge bureaucratique excessive dans sa mise en œuvre. Une minorité propose de se rallier au projet du Conseil national.

Voir 24.089 OCF. «Oui à l'interdiction d'importer du foie gras (initiative foie gras)». Initiative populaire

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati del 30.06.2026

Esaminate le decisioni prese dalle Camere nel corso della sessione estiva in merito al controprogetto indiretto all'iniziativa foie gras (25.404), con 8 voti contro 4 la Commissione ha deciso di mantenere buona parte delle proposte fatte alla propria Camera nel mese di maggio. A differenza di quanto previsto dal Consiglio nazionale, la Commissione auspica che il Consiglio federale possa prendere in considerazione talune condizioni relative al benessere degli animali. Propone inoltre di modificare la legge in modo tale da garantirne l'effettiva applicazione senza eccessive pastoie burocratiche. Una minoranza propone invece di aderire al progetto del Consiglio nazionale.

Vedi 24.089 OCF. «Sì al divieto di importazione di foie gras (Iniziativa foie gras)». Iniziativa popolare federale

Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

■ **25.465 pa. Iv. SGK-N. Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG**

Die Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates beschliesst, eine Vorlage auszuarbeiten, um die befristete Ausnahmeregelung zur dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG bei nachgewiesener Unterversorgung bis zum 31. Dezember 2032 zu verlängern. Zudem soll die Ausnahmeregelung auf den Weiterbildungstitel «Psychiatrie und Psychotherapie» ausgedehnt werden.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrates vom 13.02.2026

Die Kommission hat den Erlassentwurf in Umsetzung der **pa. Iv. SGK-N «Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG» (25.465)** mit 17 zu 7 Stimmen angenommen. Angesichts der in bestimmten Regionen und Fachgebieten weiterhin angespannten Versorgungslage erachtet die Kommission eine Verlängerung der Ausnahmeregelung weiterhin für gerechtfertigt. Die Kommission hat sich mit 12 zu 12 Stimmen und Stichtentscheid der Präsidentin gegen eine Erweiterung der Regelung auf den Weiterbildungstitel «Psychiatrie und Psychotherapie» ausgesprochen und folgt damit der Empfehlung der SGK-S. Eine Minderheit der Kommission beantragt, nicht auf die Vorlage einzutreten; eine andere unterstützt die Ausweitung auf die Erwachsenenpsychiatrie und -psychotherapie. Der Bundesrat erhält nun die Gelegenheit, zum Erlassentwurf Stellung zu nehmen.

■ **25.465 Iv.pa. CSSS-N. Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal**

La Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national décide d'élaborer un projet de modification de loi afin de prolonger jusqu'au 31 décembre 2032 la règle d'exception à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal, en cas de pénurie avérée de médecins. De plus, la règle d'exception doit être étendue au titre postgrade « psychiatrie et psychothérapie ».

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 13.02.2026

Par 17 voix contre 7, la commission a adopté le projet d'acte visant à mettre en œuvre l'**iv. pa. CSSS-N « Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal » (25.465)**. Compte tenu de la situation toujours tendue dans certaines régions et certains domaines spécialisés en raison de la pénurie de médecins, la commission estime qu'une prolongation de la règle d'exception demeure justifiée. Par 12 voix contre 12 et avec la voix prépondérante de sa présidente, la commission s'est prononcée contre une extension de la règle d'exception au titre postgrade « psychiatrie et psychothérapie », suivant ainsi la recommandation de son homologue du Conseil des États. Une minorité de la commission propose de ne pas entrer en matière sur le projet ; une autre soutient l'extension à la psychiatrie et à la psychothérapie des adultes. Le Conseil fédéral a désormais la possibilité de prendre position sur le projet.

■ **25.465 Iv.pa. CSSS-N. Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal**

La Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale decide di elaborare un progetto di modifica di legge allo scopo di prorogare sino al 31 dicembre 2032, in caso di comprovata offerta sanitaria insufficiente, l'eccezione all'obbligo di aver lavorato per almeno tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal. Inoltre, tale eccezione dev'essere estesa al titolo di perfezionamento «psichiatria e psicoterapia».

Comunicato stampa della Commissione sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale del 13.02.2026

La Commissione ha accolto con 17 voti contro 7 il progetto di atto legislativo in attuazione dell'**iv. Pa. CSSS-N «Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal» (25.465)**. Tenuto conto della situazione in materia di approvvigionamento tuttora difficile in determinate regioni e in determinati ambiti specialistici, la Commissione ritiene giustificata una proroga della normativa derogatoria. La Commissione si è espressa, con 12 voti contro 12 e il voto decisivo della presidente, contro l'estensione della normativa al titolo di perfezionamento «psichiatria e psicoterapia», allineandosi in tal modo alla raccomandazione della CSSS-S. Una minoranza della Commissione propone di non entrare in materia sul progetto, mentre un'altra sostiene l'estensione alla psichiatria e psicoterapia per adulti.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.04.2026

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 22. April 2026 seine Stellungnahme zum Bericht vom 13. Februar 2026 der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Nationalrats betreffend die parlamentarische Initiative 25.465 «Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG» verabschiedet.

Der Bundesrat beantragt, auf den Entwurf der SGK-N einzutreten und ihm zuzustimmen. Er beantragt zudem, die beiden Minderheitsanträge abzulehnen.

Verhandlungen

28.08.2025 SGK-N

Beschluss, eine Initiative auszuarbeiten (Initiative der Kommission)

17.11.2025 SGK-S

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) (Ausnahmen von der Pflicht einer dreijährigen Tätigkeit: Verlängerung der Geltungsdauer)

[BBi 2026 482](#)

17.06.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

Debatte im Nationalrat, 17.06.2026

Beschluss abweichend vom Entwurf

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.04.2026

Lors de sa séance du 22 avril 2026, le Conseil fédéral a adopté son avis sur le rapport de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national du 13 février 2026 concernant l'initiative parlementaire 25.465 «Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal».

Le Conseil fédéral propose d'entrer en matière sur le projet de la CSSS-N et de l'approuver. Il recommande en outre de rejeter les deux propositions de minorité.

Délibérations

28.08.2025 CSSS-N

Décision d'élaborer une initiative (initiative de commission)

17.11.2025 CSSS-E

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

Projet 1

Loi fédérale sur l'assurance-maladie (LAMal) (Exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans: prolongation de la réglementation)

[FF 2026 482](#)

17.06.2026 CN

Décision modifiant le projet

Délibérations au Conseil national, 17.06.2026

Décision modifiant le projet

Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.04.2026

Nella seduta del 22 aprile 2026, il Consiglio federale ha adottato il parere sul rapporto del 13 febbraio 2026 della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio nazionale concernente l'iniziativa parlamentare 25.465 «Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal». Il Consiglio federale propone di entrare in materia sul progetto della CSSS-N e di approvarlo. Propone inoltre di respingere le due proposte di minoranza.

Deliberazioni

28.08.2025 CSSS-N

Decisione di elaborare un'iniziativa (iniziativa di commissione)

17.11.2025 CSSS-S

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

Disegno 1

Legge federale sull'assicurazione malattie (LAMal) (Eccezioni all'obbligo di esercitare l'attività per tre anni: proroga della validità)

[FF 2026 482](#)

17.06.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 17.06.2026

Il Consiglio nazionale ha approvato – con 102 voti contro 88 e 1 astenuto – un progetto della sua Commissione della sicurezza sociale e della sanità secondo il quale i cantoni devono poter continuare ad assumere medici che non hanno soddisfatto l'obbligo di aver esercitato per tre anni quando l'offerta di cure ambulatoriali di base è insufficiente. Tale eccezione era stata introdotta nel 2023 a causa della carenza di dottori nel settore ambulatoriale e, secondo la Camera del popolo, va prorogata sino alla fine del 2032.

Medienmitteilung der Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit des Ständerates vom 26.06.2026

Die Kommission hat in der Gesamtabstimmung den Entwurf in Umsetzung der **pa. Iv. SGK-N «Befristete Verlängerung der Ausnahmen von der dreijährigen Tätigkeitspflicht gemäss Artikel 37 Absatz 1 KVG» (25.465)** einstimmig angenommen. Sie hält fest, dass in der ambulanten Grundversorgung in verschiedenen Regionen eine medizinische Unterversorgung herrscht. Die Ausnahmeregelung zur dreijährigen Tätigkeitspflicht habe sich bewährt und die Kantone möchten die Geltungsdauer dieser Regelung verlängern. Entgegen dem Beschluss des Nationalrates beantragt sie jedoch mit 10 zu 1 Stimme, die Ausnahmeregelung nicht auf die Erwachsenenpsychiatrie und -psychotherapie auszuweiten. Der Entwurf kommt nun in den Ständerat.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)
sgk.csss@parl.admin.ch
Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit (SGK)

Communiqué de presse de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats du 26.06.2026

À l'unanimité, la commission a adopté lors du vote sur l'ensemble le projet visant à mettre en œuvre l'**iv. pa. CSSS-N « Prolongation limitée dans le temps des exceptions à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans dans un établissement suisse reconnu prévue à l'art. 37, al. 1, LAMal » (25.465)**. La commission constate que l'offre de soins dans le domaine des soins médicaux ambulatoires de base demeure insuffisante dans différentes régions. Elle considère que la disposition d'exception à l'obligation d'avoir exercé pendant trois ans a fait ses preuves et que les cantons souhaitent prolonger sa durée de validité. Contrairement à la décision du Conseil national, elle propose toutefois, par 10 voix contre 1, de ne pas étendre la disposition d'exception au domaine de la psychiatrie et de la psychothérapie pour les adultes. Le projet est prêt pour être traité au Conseil des Etats.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commission de la sécurité sociale et de la santé publique (CSSS)

Comunicato stampa della Commissione della sicurezza sociale e della sanità del Consiglio degli Stati del 26.06.2026

Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato all'unanimità il progetto di attuazione dell'**iv. pa. CSSS-N «Proroga limitata nel tempo per le eccezioni all'obbligo di aver lavorato per tre anni in un centro svizzero di perfezionamento riconosciuto come previsto dall'articolo 37 capoverso 1 LAMal» (25.465)**. Avendo constatato che l'offerta sanitaria nel settore ambulatoriale rimane insufficiente in diverse regioni, la Commissione è dell'avviso che la disposizione che esonera dall'obbligo di aver esercitato l'attività per tre anni si è rivelata efficace e che i Cantoni desiderano poterne prolungare la validità. A differenza da quanto deciso dal Consiglio nazionale, propone tuttavia, con 10 voti contro 1, di non estendere la disposizione alla psichiatria e alla psicoterapia per adulti. Il progetto è pronto per l'esame da parte del Consiglio degli Stati.

Informazioni

Segreteria della Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)
sgk.csss@parl.admin.ch
Commissione della sicurezza sociale e della sanità (CSSS)

■ 25.482 pa. Iv. UREK-N. Verluste aus der Strombeschaffung an die Grundversorgungstarife anrechnen

Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrates vom 24.02.2026

Mit 17 zu 8 Stimmen hat die Kommission einen Erlassentwurf zur Änderung eines Artikels des Stromversorgungsgesetzes im Rahmen der parlamentarischen Initiative [25.482](#) verabschiedet mit dem Ziel, den Verteilnetzbetreibern zu ermöglichen, Verluste aus der Strombeschaffung den Grundversorgungstarifen anzurechnen. Nach geltendem Recht sind diese verpflichtet, Strom möglichst vorausschauend einzukaufen. Unerwartete Stromüberschüsse (z. B. infolge einer erhöhten Produktion durch Photovoltaikanlagen) können jedoch dazu führen, dass überschüssige Mengen zu niedrigeren Preisen verkauft werden müssen. Künftig sollen deshalb die Nettokosten aller notwendigen Geschäfte anstatt die reinen Beschaffungskosten in die Grundversorgungstarife eingerechnet werden. Aus Nachfrage- oder Angebotsschwankungen entstehende Verluste sollen somit mit möglichen Gewinnen verrechnet und in den Grundversorgungstarifen berücksichtigt werden. Eine vorausschauende Beschaffung auf Basis guter Prognosen soll die Weitergabe unnötiger Kosten an die Kundschaft auch zukünftig verhindern. Die Beschaffungsstrategie sowie die Dokumentation der Käufe und Verkäufe sollen der Kontrolle durch die Eidgenössische Elektrizitätskommission unterliegen. Eine Minderheit ist der Ansicht, dass die geplanten Kontrollmechanismen einen unnötigen Anstieg der Kosten für die Endverbraucher nicht verhindern könnten und lehnt eine Anrechnung der Beschaffungsverluste an die Grundversorgungstarife ab.

■ 25.482 Iv.pa. CEATE-N. Imputer les pertes des achats d'électricité aux tarifs d'approvisionnement de base

Communiqué de presse de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national du 24.02.2026

Par 17 voix contre 8, la commission a adopté le projet de modification d'un article de la loi sur l'approvisionnement en électricité dans le cadre de la mise en œuvre de l'initiative parlementaire [25.482](#), qui doit permettre aux gestionnaires de réseau d'imputer les pertes des achats d'électricité aux tarifs d'approvisionnement de base. Selon le droit en vigueur, les gestionnaires de réseau sont tenus d'acheter l'électricité en anticipant le plus possible les fluctuations des prix du marché. Toutefois, les surplus d'électricité inattendus (par ex. en cas d'augmentation de la production par des installations photovoltaïques) peuvent impliquer qu'ils doivent revendre cette électricité excédentaire à des prix inférieurs. C'est pourquoi, à l'avenir, les tarifs d'approvisionnement de base devront inclure les coûts nets de toutes les transactions requises au lieu des seuls coûts d'acquisition. Les pertes engendrées par les fluctuations de la demande ou de l'offre seront donc compensées par des gains éventuels et prises en compte dans les tarifs d'approvisionnement de base. L'approvisionnement basé sur des prévisions fiables permettra d'éviter que des coûts inutiles ne soient répercutés sur les clients. La stratégie d'approvisionnement ainsi que la documentation des achats et des ventes seront soumises au contrôle de la Commission fédérale de l'électricité. Une minorité estime que les mécanismes de contrôle prévus par le projet ne permettraient pas d'empêcher une augmentation non justifiée des coûts pour les consommatrices et consommateurs finaux et s'oppose donc à la répercussion des pertes liées à l'acquisition d'électricité sur les tarifs d'approvisionnement de base.

■ 25.482 Iv.pa. CAPTE-N. Le perdite derivanti dall'acquisto di elettricità devono essere computate nelle tariffe del servizio universale

Comunicato stampa della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia Consiglio nazionale del 24.02.2026

Con 17 voti contro 8 la Commissione ha adottato un progetto di atto legislativo che modifica un articolo della legge sull'approvvigionamento elettrico nel quadro dell'iniziativa parlamentare [25.482](#) con l'obiettivo di permettere ai gestori delle reti di distribuzione di computare le perdite derivanti dall'acquisto di energia elettrica nelle tariffe del servizio universale. La legge vigente obbliga i gestori delle reti di distribuzione a essere il più possibile lungimiranti nell'acquisto di energia elettrica. A causa di eccedenze inattese di energia (p. es. dovute a un aumento della produzione degli impianti fotovoltaici) può tuttavia succedere che le quantità in eccesso debbano essere vendute a prezzi inferiori. La modifica consentirebbe di computare nelle tariffe del servizio universale i costi netti di tutte le operazioni economiche necessarie anziché soltanto i costi di acquisizione puri. Le perdite generate dalle fluttuazioni di domanda e offerta sarebbero quindi prese in considerazione nel calcolo dell'eventuale utile e computate nelle tariffe del servizio universale. Un acquisto lungimirante basato su buone previsioni consentirà di evitare anche in futuro un riversamento di costi inutili sui clienti. La modifica assoggetta la strategia d'acquisto e la documentazione relativa agli acquisti e alle vendite al controllo della Commissione federale dell'energia elettrica. Una minoranza è del parere che i previsti meccanismi di controllo non consentirebbero di evitare un inutile aumento dei costi per i consumatori finali e respinge il computo delle perdite derivanti dagli acquisti di energia elettrica nelle tariffe del servizio universale.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 01.04.2026

Der Bundesrat hat am 1. April 2026 seine Stellungnahme zur parlamentarischen Initiative der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrats (UREK-N) 25.482 «Verluste aus der Strombeschaffung der Grundversorgung anrechnen» verabschiedet. Stromkunden in der Grundversorgung sollen so künftig von stabileren Tarifen profitieren. Der Bundesrat begrüsst die geplante Anpassung des Stromversorgungsgesetzes.

Verhandlungen

10.11.2025 UREK-N

Beschluss, eine Initiative auszuarbeiten (Initiative der Kommission)

19.01.2026 UREK-S

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Stromversorgung (Stromversorgungsgesetz, StromVG)

[BBI 2026 833](#)

30.04.2026 NR

Beschluss gemäss Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 30.04.2026

Stromfirmen sollen Beschaffungsverluste an Tarife anrechnen können

Verteilnetzbetreiber sollen Verluste aus der Strombeschaffung künftig den Grundversorgungstarifen anrechnen können. Der Nationalrat hat am Donnerstag einer entsprechenden Vorlage zugestimmt – gegen den Willen der SVP.

Gemäss geltendem Recht sind die Stromkonzerne dazu angehalten, möglichst vorausschauend Strom zu beschaffen. Unerwartete Stromüberschüsse – beispielsweise infolge einer erhöhten Produktion durch Photovoltaikanlagen – können jedoch dazu führen, dass überschüssige Mengen

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 01.04.2026

Le 1er avril 2026, le Conseil fédéral a rendu son avis concernant l'initiative parlementaire de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil national (CEATE-N) « Imputer les pertes des achats d'électricité aux tarifs d'approvisionnement de base » (25.482). À l'avenir, les clients achetant de l'électricité dans l'approvisionnement de base devraient bénéficier de tarifs plus stables. Le Conseil fédéral accueille favorablement l'adaptation prévue de la loi sur l'approvisionnement en électricité.

Délibérations

10.11.2025 CEATE-N

Décision d'élaborer une initiative (initiative de commission)

19.01.2026 CEATE-E

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

Projet 1

Loi sur l'approvisionnement en électricité (LApEI)

[FF 2026 833](#)

30.04.2026 CN

Décision conforme au projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 30.04.2026

Le tarif de base doit tenir compte des pertes dues aux reventes

Le tarif d'approvisionnement de base de l'électricité devra tenir compte des pertes dues aux reventes d'électricité. Le Conseil national a validé jeudi par 134 voix contre 57 un projet de sa commission de l'énergie. Le dossier passe au Conseil des Etats.

Pour assurer l'approvisionnement des ménages en électricité, les gestionnaires achètent déjà plusieurs années en avance les quantités nécessaires sur le marché à terme. Mais la consommation exacte ne peut jamais être prévue à cette échéance.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 01.04.2026

Nella sua seduta del 1° aprile 2026, il Consiglio federale ha adottato il parere relativo all'iniziativa parlamentare della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio nazionale (CAPTE-N) «Le perdite derivanti dall'acquisto di elettricità devono essere computate nelle tariffe del servizio universale» (25.482). In futuro i clienti del servizio universale dovrebbero così poter beneficiare di tariffe stabili. Il Consiglio federale accoglie con favore il previsto adeguamento della legge sull'approvvigionamento elettrico.

Deliberazioni

10.11.2025 CAPTE-N

Decisione di elaborare un'iniziativa (iniziativa di commissione)

19.01.2026 CAPTE-S

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

Disegno 1

Legge sull'approvvigionamento elettrico (LAEI)

[FF 2026 833](#)

30.04.2026 CN

Decisione secondo il disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 30.04.2026

Il Consiglio nazionale ha approvato una modifica della legge sull'approvvigionamento elettrico allo scopo di permettere ai gestori delle reti di distribuzione di computare le perdite derivanti dall'acquisto di energia elettrica nelle tariffe del servizio universale. La legge vigente obbliga i gestori delle reti di distribuzione a essere il più possibile lungimiranti nell'acquisto di energia elettrica sul lungo termine. A causa di eccedenze inattese di energia – dovute ad esempio a un aumento della produzione degli impianti fotovoltaici – può tuttavia succedere che le quantità in eccesso debbano essere vendute a prezzi inferiori.

zu niedrigeren Preisen verkauft werden müssen.

Die Mehrheit der grossen Kammer ist der Meinung, dass daraus entstehende Verluste künftig mit möglichen Gewinnen verrechnet und an die Grundversorgungstarife angerechnet werden sollen. Die Weitergabe von unnötigen Kosten an die Kunden soll weiterhin durch eine vorausschauende Beschaffung mithilfe guter Prognosen verhindert werden.

Konkret sollen in Zukunft die Nettokosten aller notwendigen Geschäfte anstatt die reinen Beschaffungskosten in die Grundversorgungstarife eingerechnet werden. Die Beschaffungsstrategie sowie die Dokumentation der Käufe und Verkäufe sollen der Kontrolle durch die Eidgenössische Elektrizitätskommission (Elcom) unterliegen.

Mit 134 zu 57 Stimmen sagte die grosse Kammer Ja zur Änderung eines Artikels des Stromversorgungsgesetzes, welche ihre Energiekommission lanciert hatte. Als Nächstes ist der Ständerat am Zug. Dessen vorberatende Kommission hatte der Ausarbeitung einer Gesetzesrevision grünes Licht gegeben. Auch der Bundesrat ist mit der Vorlage einverstanden.

Die SVP stellte sich im Nationalrat gegen die Neuerung. Sie ist der Ansicht, dass die geplanten Kontrollmechanismen einen unnötigen Anstieg der Kosten für die Stromkonsumentinnen und -konsumenten nicht verhindern könnten. Christian Imark (SVP/SO) plädierte stattdessen dafür, die gesetzlichen Vorgaben der Strombeschaffung grundsätzlich anzupassen. Er sprach von einem «Systemfehler».

Des ventes ou des achats à court terme sont indispensables, a indiqué Simone de Montmollin (PLR/GE) au nom de la commission. Notamment en raison de la production photovoltaïque.

S'il y a trop de réserve, les fournisseurs doivent donc vendre l'électricité. Souvent à perte. Ces pertes sont estimées à 300 millions de francs en 2025.

Gains et pertes

Aux yeux du National, ces pertes doivent être intégrées aux coûts d'achat de l'électricité. Les tarifs d'approvisionnement de base devront inclure les coûts nets de toutes les transactions requises au lieu des seuls coûts d'acquisition.

Les pertes engendrées par la fluctuation de la demande ou de l'offre seront donc compensées par des gains éventuels. L'approvisionnement basé sur des prévisions fiables permettra d'éviter que des coûts inutiles ne soient répercutés sur les clients.

Mécanisme de contrôle

Des gardes-fous ont été prévus afin que les gestionnaires de réseau de distribution ne puissent pas acheter trop peu d'électricité, puis répercuter sur les clients d'éventuels achats coûteux à court terme. Ou au contraire, acheter trop d'électricité et la revendre à perte à court terme. « Il est important de ne pas avoir de mauvaises incitations », a souligné Nadine Masshardt (PS/BE).

Pour l'UDC, ce mécanisme de contrôle ne permettrait pas d'empêcher une augmentation non justifiée des coûts pour les consommateurs finaux. Et Christian Imark (UDC/SO) de préciser que ces coûts s'élèvent à 400 à 500 millions de francs par an.

Selon lui, « il faut corriger les erreurs de système dans le système ». « Le projet lutte contre les symptômes, mais pas contre les causes, soit la stratégie énergétique ratée », a critiqué Mike Egger (UDC/SG).

Medienmitteilung der Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Ständerates vom 23.06.2026

Das Stromversorgungsgesetz soll dahingehend geändert werden, dass die Verteilnetzbetreiber ihre Verluste aus der Strombeschaffung an die Grundversorgungstarife anrechnen können. Die Kommission hat dem entsprechenden Erlassentwurf (25.482) einstimmig zugestimmt und schliesst sich somit dem Nationalrat an. Künftig sollen die Nettokosten aller notwendigen Geschäfte anstatt die reinen Beschaffungskosten in die Grundversorgungstarife eingerechnet werden. Die Beschaffungsstrategie sowie die Dokumentation der Käufe und Verkäufe sollen der Kontrolle durch die Eidgenössische Elektrizitätskommission unterliegen.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)
urek.ceate@parl.admin.ch
Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie (UREK)

Communiqué de presse de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie du Conseil des Etats du 23.06.2026

La loi sur l'approvisionnement en électricité doit être modifiée de manière que les tarifs de l'approvisionnement de base tiennent compte des pertes liées à l'achat d'électricité subies par les gestionnaires de réseau de distribution. La commission a approuvé à l'unanimité le projet d'acte concerné (25.482) et suit ainsi l'avis du Conseil national. À l'avenir, les coûts nets de toutes les transactions requises et non plus les seuls coûts d'achat doivent être inclus dans les tarifs de l'approvisionnement de base. La stratégie d'achat ainsi que la documentation des achats et des ventes seront soumises au contrôle de la Commission fédérale de l'électricité.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie (CEATE)

Comunicato stampa della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia del Consiglio degli Stati del 23.06.2026

Allineandosi alla decisione del Consiglio nazionale, la Commissione propone all'unanimità di approvare la modifica della legge sull'approvvigionamento elettrico volta a permettere ai gestori delle reti di distribuzione di computare le perdite derivanti dall'acquisto di elettricità nelle tariffe del servizio universale (25.482). La modifica prevede che nelle tariffe del servizio universale siano computati i costi netti causati dalla totalità delle operazioni economiche necessarie invece dei costi di acquisizione puri.

Le strategie di acquisizione e la documentazione degli acquisti e delle vendite saranno sottoposte al controllo della Commissione federale dell'energia elettrica.

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)
urek.ceate@parl.admin.ch
Commissione dell'ambiente, della pianificazione del territorio e dell'energia (CAPTE)

■ 26.006 BRG. Motionen und Postulate der gesetzgebenden Räte im Jahre 2025. Bericht

Bericht des Bundesrates vom 1. April 2026 über Motionen und Postulate der eidgenössischen Räte im Jahr 2025

[BBi 2026 1163](#)

Bericht des Bundesrates über Motionen und Postulate der eidgenössischen Räte im Jahr 2025 Auszug: Kapitel I

[BBi 2026 1163](#)

Bericht des Bundesrates vom 2. April 2026 über die Motionen und Postulate der eidgenössischen Räte im Jahr 2025

Dieser Bericht gibt einen Gesamtüberblick über das Geschehen aller vom Parlament überwiesenen Motionen und Postulate (Stand: 31. Dezember 2025).

Kapitel I enthält alle Vorstösse, deren Abschreibung der Bundesrat beantragt. Die Vorstösse in Kapitel I sind mit dem Titel sowie dem auf Curia Vista publizierten eingereichten Text aufgeführt. Kapitel I richtet sich gemäss den Artikeln 122 Absatz 2 und 124 Absatz 5 des Parlamentsgesetzes an die Bundesversammlung und erscheint deshalb gemäss den geltenden Publikationsvorschriften auch im Bundesblatt, in identischem Wortlaut.

Kapitel II enthält all jene Vorstösse, die der Bundesrat zwei Jahre nach ihrer Überweisung durch die eidgenössischen Räte noch nicht erfüllt hat. Von diesem Zeitpunkt an hat der Bundesrat gemäss den Artikeln 122 Absätze 1 und 3 und 124 Absatz 4 des Parlamentsgesetzes jährlich zu berichten, was er zur Erfüllung der Aufträge unternommen hat und wie er sie zu erfüllen beabsichtigt. Die Vorstösse in Kapitel II sind nur mit Titel aufgeführt. Kapitel II richtet sich gemäss dem Parlamentsgesetz an die zuständigen Kommissionen.

Anhang 1 enthält eine Übersicht über im Verlauf des Berichtsjahres 2025 abgeschriebene Motionen und Postulate, deren Abschreibung mit einer Botschaft beantragt wurde.

■ 26.006 OCF. Motions et postulats des conseils législatifs 2025. Rapport

Rapport du Conseil fédéral du 1er avril 2026. Motions et postulats des Chambres fédérales 2025

[FF 2026 1163](#)

Rapport du Conseil fédéral Motions et postulats des Chambres fédérales 2025 Extrait: Chapitre I

[FF 2026 1163](#)

Rapport du Conseil fédéral du 2 avril 2026 sur les motions et les postulats des Chambres fédérales 2025

Le présent rapport donne une vue d'ensemble du sort réservé à toutes les motions et tous les postulats transmis par les Chambres fédérales (état: 31.12.2025).

Le chapitre I comprend les interventions dont le Conseil fédéral propose le classement. Celles-ci sont mentionnées avec leur titre et le texte déposé, tel que publié dans Curia Vista. Conformément aux art. 122, al. 2, et 124, al. 5, de la loi sur le Parlement, le chapitre I s'adresse à l'Assemblée fédérale et paraît dès lors également dans la Feuille fédérale, en vertu des dispositions en vigueur de la législation sur les publications officielles.

Le chapitre II mentionne les interventions auxquelles le Conseil fédéral n'a pas encore donné suite plus de deux ans après leur transmission par les Chambres fédérales. A partir de ce moment, aux termes des art. 122, al. 1 et 3, et 124, al. 4, de la loi sur le Parlement, le Conseil fédéral doit rendre compte annuellement de ce qu'il a entrepris ou des mesures qu'il envisage pour donner suite aux mandats qui lui ont été confiés. Le chapitre II ne mentionne que le titre des interventions. En application de la loi, il s'adresse aux commissions compétentes.

L'annexe 1 mentionne les motions et postulats classés en 2025 dont le classement a été proposé par des messages.

■ 26.006 OCF. Mozioni e postulati dei Consigli legislativi 2025. Rapporto

Rapporto del Consiglio federale del 1 aprile 2026. Mozioni e postulati delle Camere federali 2025

[FF 2026 1163](#)

Rapporto del Consiglio federale Mozioni e postulati delle Camere federali 2025 Estratto: Capitolo I

[FF 2026 1163](#)

Rapporto del Consiglio federale del 2 aprile 2026 sulle Mozioni e sui postulati delle Camere federali 2025

Il presente rapporto offre una panoramica generale sullo stato d'attuazione di tutte le mozioni e i postulati trasmessi dal Parlamento (stato: 31 dicembre 2025).

Il capitolo I contiene tutti gli interventi parlamentari che il Consiglio federale propone di togliere dal ruolo. Degli interventi parlamentari sono riportati il titolo e il testo pubblicato in Curia Vista. Giusta gli articoli 122 capoverso 2 e 124 capoverso 5 della legge sul Parlamento, questa parte del rapporto è destinata all'Assemblea federale e, conformemente alle vigenti prescrizioni sulla pubblicazione, è pertanto pubblicata anche nel Foglio federale, nella stessa versione.

Il capitolo II contiene tutti gli interventi parlamentari che il Consiglio federale non ha ancora adempiuto a oltre due anni dalla loro trasmissione da parte delle Camere federali. Giusta gli articoli 122 capoversi 1 e 3 e 124 capoverso 4 della legge sul Parlamento, a partire da questo momento il Consiglio federale è tenuto a riferire annualmente su quanto ha intrapreso per l'adempimento del mandato e su come intenda adempierlo. Degli interventi parlamentari è elencato soltanto il titolo. Questa parte del rapporto è destinata, conformemente alla legge, alle commissioni competenti.

L'Allegato 1 elenca le mozioni e i postulati stralciati nel 2025 e il cui stralcio è stato proposto in un messaggio.

Anhang 2 gibt eine vollständige Übersicht über alle Ende 2025 hängigen Motionen und Postulate: Vorstösse, die vom Parlament überwiesen, vom Bundesrat jedoch noch nicht erfüllt oder vom Parlament noch nicht abgeschrieben worden sind.

Die vollständigen Texte der Vorstösse befinden sich auf Curia Vista.

Bericht

Auskünfte

Die zuständigen Kommissionssekretärinnen und Kommissionssekretäre

L'annexe 2 répertorie les motions et postulats en suspens à la fin de 2025, transmis par les Chambres fédérales, auxquels le Conseil fédéral n'a pas encore donné suite ou que le Parlement n'a pas encore classés.

Les textes complets des interventions sont publiés dans Curia Vista.

Rapport

Renseignements

Les secrétaires des commissions compétentes

L'Allegato 2 offre una panoramica completa delle mozioni e dei postulati pendenti alla fine del 2025, ossia quelli trasmessi dal Parlamento e non ancora adempiuti nel frattempo dal Consiglio federale o quelli che il Parlamento non ha ancora tolto dal ruolo.

I testi completi (in italiano dalla sessione invernale 2005) si trovano nella banca dati Curia Vista.

Rapporto

Informazioni

I segretari e le segretarie delle commissioni competenti

■ 26.021 BRG. Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG). Änderung

Botschaft vom 28. Januar 2026 zur Änderung des Nachrichtendienstgesetzes
[BBI 2026 394](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 28.01.2026

Revision des Nachrichtendienstgesetzes: Bundesrat stärkt Früherkennung und Abwehr von Bedrohungen

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 28. Januar 2026 die Botschaft zum Grundpaket der Revision des Nachrichtendienstgesetzes (NDG) verabschiedet und ans Parlament überwiesen. Damit verbessert der Bundesrat insbesondere die Früherkennung und Abwehr von Bedrohungen durch Terrorismus, gewalttätigen Extremismus, Spionage und Cyberangriffe. Gleichzeitig stärkt die Revision die unabhängige Aufsicht über den Nachrichtendienst des Bundes (NDB).

Die Bedrohungslage hat sich weltweit stark verschärft – auch für die Schweiz. Seit 2020 haben sich die Bedrohungen, die der Nachrichtendienst des Bundes (NDB) priorisiert bearbeitet, vervielfacht. Dazu zählen unter anderem Terrorismus, gewalttätiger Extremismus, Spionage, Cyberangriffe, die Verbreitung von Massenvernichtungswaffen und Angriffe auf kritische Infrastrukturen.

Die Revision des NDG steht im Einklang mit der sicherheitspolitischen Strategie des Bundesrates. Dieser hat im Dezember 2025 die Vernehmlassung zur Strategie eröffnet und die Departemente beauftragt, mit der Umsetzung zu beginnen. Zudem setzt der Bundesrat mit der Revision Anforderungen um, die das Parlament und seine Kommissionen seit der Einführung des NDG 2017 formuliert haben.

Die NDG-Revision erfolgt in mehreren Teilen. Erstens sieht das vorliegende Grundpaket unter anderem Änderungen der Bestimmungen zu Beschaffungsmassnahmen, Datenhaltung und Aufsicht vor. Zweitens wird ein Zusatzpaket primär Massnahmen gegen Cyberbedrohungen umfassen; die Ver-

■ 26.021 OCF. Loi sur le renseignement (LRens). Modification

Message du 28 janvier 2026 concernant la révision de la loi sur le renseignement

[FF 2026 394](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 28.01.2026

Révision de la loi fédérale sur le renseignement : le Conseil fédéral renforce la détection précoce et les moyens d'écarter la menace

Lors de sa séance du 28 janvier 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message sur la révision de la loi fédérale sur le renseignement et l'a transmis au Parlement. Il améliore ainsi la détection précoce des menaces résultant du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage et des cyberattaques et les moyens de les écarter. La révision renforce par ailleurs la surveillance indépendante du Service de renseignement de la Confédération.

La situation s'est considérablement dégradée sur le plan de la menace dans le monde entier, en Suisse aussi. Depuis 2020, les menaces que le Service de renseignement de la Confédération (SRC) traite en priorité se sont multipliées. Elles relèvent notamment du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage, des cyberattaques, de la prolifération d'armes de destruction massive et des attaques visant les infrastructures critiques.

La révision de la loi fédérale sur le renseignement (LRens) s'aligne sur la stratégie du Conseil fédéral en matière de politique de sécurité. En décembre 2025, le Conseil fédéral a lancé la consultation relative à cette stratégie et chargé les départements d'en entreprendre la mise en œuvre. Au moyen de la révision actuelle, il met en outre en œuvre les exigences que le Parlement et ses commissions ont formulées depuis l'introduction de la LRens en 2017. La révision de la LRens se fait en plusieurs étapes. La première prévoit notamment de modifier les dispositions relatives aux mesures de recherche, à la gestion des données et à la surveillance. Le deuxième paquet comprendra principalement des mesures contre

■ 26.021 OCF. Legge federale sulle attività informative. Modifica

Messaggio del 28 gennaio 2026 concernente la modifica della legge federale sulle attività informative

[FF 2026 394](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 28.01.2026

Revisione della legge federale sulle attività informative: il Consiglio federale rafforza la capacità di individuare tempestivamente e di sventare minacce

In occasione della sua seduta del 28 gennaio 2026 il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente il pacchetto di base della revisione della legge federale sulle attività informative (LAI) e l'ha trasmesso al Parlamento. In questo modo il Consiglio federale migliora in particolare la capacità di individuare tempestivamente e di sventare minacce dovute a terrorismo, estremismo violento, spionaggio e ciberattacchi. Al contempo la revisione consente di rafforzare la vigilanza indipendente sul Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC).

La situazione di minaccia si è fortemente aggravata a livello globale, anche per la Svizzera. Dal 2020 le minacce trattate come prioritarie dal Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC) si sono moltiplicate. Vi rientrano tra l'altro il terrorismo, l'estremismo violento, lo spionaggio, i ciberattacchi, la proliferazione delle armi di distruzione di massa e gli attacchi alle infrastrutture critiche.

La revisione della LAI è in linea con la strategia in materia di politica di sicurezza del Consiglio federale. Nel dicembre 2025 quest'ultimo ha indetto la procedura di consultazione relativa alla strategia e ha incaricato il dipartimento di avviare l'attuazione. Inoltre, con questa revisione il Consiglio federale mette in atto le richieste che il Parlamento e le sue commissioni avevano formulato dall'introduzione della LAI nel 2017.

La revisione della LAI sarà articolata in varie tappe. In primo luogo il pacchetto di base posto in consultazione prevede tra l'altro modifiche delle disposizioni relative a misure di acquisizione, con-

nehmlassung dazu ist für Mitte 2026 geplant. Drittens werden die Anforderungen an die Funk- und Kabelaufklärung umgesetzt, die sich mit einem Urteil des Bundesverwaltungsgerichts von November 2025 ergeben haben. Dies erfolgt separat, um eine sorgfältige Integration in das NDG zu ermöglichen und um die laufenden Pakete nicht zu verzögern. Falls sich im Laufe des Revisionsprozesses Möglichkeiten einer beschleunigten Umsetzung der Anforderungen des Bundesverwaltungsgerichts ergeben, wird der NDB diese entsprechend nutzen. Das vorliegende Grundpaket sieht drei Schwerpunkte vor:

Früherkennung und Bekämpfung schwerer Bedrohungen

Der NDB hat den Auftrag, Bedrohungen der inneren oder äusseren Sicherheit frühzeitig zu erkennen und zu verhindern. Damit er diesen Auftrag auch in der verschärften Bedrohungslage umsetzen kann, erweitert der Bundesrat den Auftrag auf den gesamten Cyberraum und passt die Instrumente des NDB an.

Bei schweren Bedrohungen durch gewalttätigen Extremismus sollen künftig dieselben genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen (GEBM) eingesetzt werden können wie heute beispielsweise bei Terrorismus. Neu soll der NDB bei schweren Bedrohungen – etwa Terrorismusfinanzierung oder Spionage – auch Daten bei Finanzintermediären (Banken und andere Finanzdienstleister) erheben können. Zudem soll das Bundesamt für Polizei fedpol künftig Ausreisebeschränkungen auch gegen gewalttätige Extremisten verfügen können.

Die Massnahmen richten sich gegen schwere Bedrohungen der inneren oder äusseren Sicherheit der Schweiz. Alle GEBM sind befristet und an strenge Vorgaben gebunden. Das Bundesverwaltungsgericht muss jede Massnahme prüfen und genehmigen. Genehmigt es die Massnahme, bedarf es zusätzlich der politischen Freigabe durch den Chef VBS.

Aufgrund der Kritik in der Vernehmlassung verzichtet der Bundesrat auf den Vorschlag, die Überwachung von Personen mit Berufsgeheimnis als Dritt-

les cybermenaces ; la consultation est prévue pour l'été 2026. La troisième étape permettra de réaliser les exigences relatives à l'exploration radio et à l'exploration du réseau câblé, qui ont été arrêtées par le Tribunal administratif fédéral en novembre 2025. Ces démarches se dérouleront séparément afin de faciliter l'intégration dans la LRENS et de ne pas ralentir les étapes en cours. Le SRC accélérera la réalisation des exigences du Tribunal administratif fédéral au cours du processus de révision s'il en a la possibilité. L'étape principale de la révision, dont il est question ici, comprend les éléments suivants :

Détection précoce et lutte contre les menaces graves

Le SRC est chargé de détecter à un stade précoce et de contrer les menaces visant la sécurité intérieure et extérieure de la Suisse. Afin de lui permettre d'accomplir ses tâches lorsque la situation se dégrade considérablement, le Conseil fédéral adapte les instruments du SRC et élargit son mandat à tous les événements importants se produisant dans le cyberspace.

En cas de menace grave due à l'extrémisme violent, il devra être possible de recourir aux mêmes mesures de recherche soumises à autorisation que celles qui peuvent être prises aujourd'hui, par exemple en cas de terrorisme. En cas de menaces graves, telles que le financement du terrorisme ou l'espionnage, le SRC pourra aussi collecter des données auprès des intermédiaires financiers (banques et autres prestataires de services financiers). En outre, l'Office fédéral de la police (fedpol) pourra rendre des interdictions de se rendre dans un pays donné à l'encontre d'extrémistes violents.

Les mesures sont axées sur les menaces graves visant la sécurité intérieure ou extérieure de la Suisse. Toutes les mesures de recherche soumises à autorisation sont limitées dans le temps et liées à des dispositions strictes. Chaque mesure devra tout d'abord être examinée et approuvée par le Tribunal administratif fédéral, puis recevoir l'aval politique du chef du DDPS avant d'être mise en œuvre.

servazione dei dati e vigilanza. In secondo luogo un pacchetto supplementare comprenderà soprattutto misure contro le cyberminacce; la relativa procedura di consultazione è prevista per la metà del 2026. In terzo luogo verranno attuati i requisiti per l'esplorazione radio e l'esplorazione di segnali via cavo derivanti da una sentenza del Tribunale amministrativo federale del mese di novembre 2025. Ciò verrà fatto in separata sede allo scopo di consentire un'integrazione accurata nella LAln e di non causare ritardi nei lavori in corso relativi ai pacchetti. Qualora nel corso del processo di revisione dovesse presentarsi l'opportunità di attuare in maniera più rapida i requisiti formulati dal Tribunale amministrativo federale, il SIC la coglierà. Il pacchetto di base prevede tre priorità:

Individuazione tempestiva e lotta contro gravi minacce

Il SIC ha il mandato di individuare tempestivamente e sventare minacce per la sicurezza interna o esterna. Per fare in modo che possa attuare questo mandato anche nel contesto di una situazione di minaccia sensibilmente aggravata, il Consiglio federale estende il mandato all'intero ciberspazio e adegua gli strumenti a disposizione del SIC.

In relazione a minacce gravi dovute all'estremismo violento, in futuro dovranno poter essere impiegate le stesse misure di acquisizione soggette ad autorizzazione applicate oggi ad esempio ai casi di terrorismo. In presenza di minacce gravi, legate ad esempio al finanziamento del terrorismo o allo spionaggio, il SIC dovrà avere la possibilità di raccogliere dati presso intermediari finanziari (banche e altri fornitori di servizi finanziari). Inoltre, in futuro l'Ufficio federale di polizia fedpol dovrà poter disporre divieti di recarsi in un Paese determinato anche nei confronti di estremisti violenti.

Le misure si rivolgono contro minacce gravi alla sicurezza interna ed esterna della Svizzera. Tutte le misure di acquisizione soggette ad autorizzazione sono limitate nel tempo e vincolate a criteri rigorosi. Ogni misura deve essere valutata e autorizzata dal Tribunale amministrativo federale. In caso di autorizzazione della misura, in aggiunta è necessario il nullaosta a livello politico rilasciato dal capo del DDPS.

personen unter bestimmten Einschränkungen zu ermöglichen – etwa Anwälte oder Ärzte und deren Hilfspersonen.

Präzisierung der Kabelaufklärung und Stärkung der unabhängigen Aufsicht
Die Kabelaufklärung dient der Überwachung des grenzüberschreitenden Datenverkehrs zur Erkennung sicherheitspolitisch bedeutsamer Vorgänge im Ausland. Hier wird klargestellt, dass von der Kabelaufklärung nicht nur Schweizer Staatsangehörige, sondern alle Einwohnerinnen und Einwohner der Schweiz ausgenommen sind. Dies entspricht schon der geltenden Praxis. Weiter soll die Frist für Verlängerungen der Aufklärungsaufträge auf sechs Monate ausgedehnt werden, was dem strategischen Charakter dieser Beschaffungsmassnahme Rechnung trägt und das Bundesverwaltungsgericht entlastet.

Im Gegenzug wird die unabhängige Aufsicht gestärkt, insbesondere bei der Funk- und Kabelaufklärung. Die Aufgaben der bisherigen im Nebenamt tätigen Kontrollinstanz für die Funk- und Kabelaufklärung (UKI) werden von der vollamtlich tätigen, unabhängigen Aufsichtsbehörde über die nachrichtendienstlichen Tätigkeiten (AB-ND) übernommen. Damit wird die Aufsichtskompetenz in einer Behörde gebündelt. Die AB-ND soll zudem erweiterte Kompetenzen erhalten: Sie kann neu mit ausländischen Aufsichtsbehörden zusammenarbeiten, kantonale Behörden direkt über ihre Empfehlungen informieren und ihr Budget direkt beim Parlament beantragen.

Umfassende Neuregelung der Datenbearbeitungen und Anpassungen beim Datenschutz

Die Datenbearbeitung des NDB wird technologieneutral und umfassend geregelt und an das 2023 in Kraft getretene Datenschutzgesetz angepasst. Gleichzeitig wird das Auskunftsrecht vereinfacht und ebenfalls an das neue Datenschutzgesetz angepasst. Zusätzlich wird ein im heutigen Nachrichtendienstgesetz nicht vorgesehenes Rechtsmittel eingeführt, das die auskunftsgesuchstellende Person dazu berechtigt, die sie betreffende Datenbearbeitung und den sich auf

En raison des critiques formulées durant la consultation, le Conseil fédéral ne va pas proposer la possibilité de surveiller, sous certaines conditions, les tiers tenus au secret professionnel, comme les avocats ou les médecins et leurs auxiliaires.

Précision de l'exploration du réseau câblé et renforcement de la surveillance indépendante

L'exploration du réseau câblé sert à surveiller les échanges de données transfrontaliers afin de déceler les événements importants en matière de politique de sécurité se produisant à l'étranger. Il est clairement précisé qu'elle ne vise ni les ressortissants suisses ni les personnes résidant en Suisse, ce qui correspond déjà à la pratique actuelle. De plus, le délai de prolongation des mandats d'exploration sera étendu à six mois, ce qui tient compte du caractère stratégique de cette mesure de recherche et décharge le Tribunal administratif fédéral.

En contrepartie, la surveillance indépendante est renforcée, notamment pour ce qui est de l'exploration radio et de l'exploration du réseau câblé. Les tâches de l'ancien organe de contrôle indépendant pour l'exploration radio et l'exploration du réseau câblé (OCI), qui agissait à titre accessoire, sont reprises par l'autorité de surveillance indépendante des activités de renseignement (AS-Rens), qui exerce ses activités à plein temps. La compétence de surveillance est ainsi rassemblée en une seule autorité. L'AS-Rens se voit accorder des compétences élargies : elle pourra collaborer avec ses homologues étrangers, informer directement les autorités cantonales de ses recommandations et proposer directement son budget au Parlement.

Nouvelle réglementation du traitement des données et adaptations en matière de protection des données

Le traitement des données du SRC est fixé de manière globale, sans impact sur le plan technologique. Il a été adapté à la loi fédérale sur la protection des données entrée en vigueur en 2023. Parallèlement, le droit d'accès a été simplifié et lui aussi adapté selon la nouvelle loi fédérale sur la protection des données.

In considerazione delle critiche sorte nel corso della procedura di consultazione, il Consiglio federale rinuncia alla proposta di consentire, nel rispetto di determinate limitazioni, la sorveglianza di persone soggette al segreto professionale in veste di persone terze, come ad esempio avvocati o medici e i relativi ausiliari.

Precisazione relativa all'esplorazione di segnali via cavo e rafforzamento della vigilanza indipendente

L'esplorazione di segnali via cavo serve a vigilare sul traffico transfrontaliero di dati allo scopo di individuare fatti rilevanti sotto il profilo della politica di sicurezza all'estero. A questo proposito viene chiarito che non solo cittadini svizzeri, ma tutti gli abitanti della Svizzera sono esclusi dall'esplorazione di segnali via cavo. Ciò è in linea con la prassi attuale. Inoltre, il termine per la proroga di mandati di esplorazione dovrà essere esteso a sei mesi, fatto che consente di tenere conto della natura strategica di questa misura di acquisizione e comporta uno sgravio per il Tribunale amministrativo federale.

In cambio viene rafforzata la vigilanza indipendente, in particolare per quanto riguarda l'esplorazione radio e l'esplorazione di segnali via cavo. I compiti svolti finora dall'Autorità di controllo indipendente per l'esplorazione radio e l'esplorazione dei segnali via cavo (ACI), attiva a titolo accessorio, saranno rilevati dall'Autorità di vigilanza indipendente sulle attività informative (AVI-AIn), attiva a tempo pieno. In questo modo la competenza in materia di vigilanza sarà concentrata in un'unica autorità. Inoltre, all'AVI-AIn dovranno essere conferite competenze più ampie: potrà collaborare con autorità di vigilanza estere, informare autorità cantonali direttamente in merito alle sue raccomandazioni e proporre il proprio budget direttamente al Parlamento.

Ridefinizione completa dei trattamenti di dati e adeguamenti in materia di protezione dei dati

Il trattamento di dati da parte del SIC sarà disciplinato in modo completo e neutro dal punto di vista tecnologico e adeguato alla legge federale sulla protezione dei dati entrata in vigore nel 2023.

das Nachrichtendienstgesetz stützen- den Aufschub der Auskunft durch das Bundesverwaltungsgericht überprüfen zu lassen.

De plus, les voies de droit, qui n'étaient pas prévues dans la LRens en vigueur, sont introduites : elles permettent à la personne qui demande les renseignements de faire vérifier par le Tribunal administratif fédéral le traitement des données la concernant et le report de l'information fondé sur la loi fédérale sur le renseignement.

Al contempo il diritto d'accesso sarà semplificato e adeguato alla nuova legge federale sulla protezione dei dati. In aggiunta, verrà introdotto un rimedio giuridico non previsto dall'odierna legge federale sulle attività informative che conferisce il diritto alla persona che presenta una domanda d'accesso di far verificare dal Tribunale amministrativo federale il relativo trattamento dei dati e il differimento dell'informazione che si basa sulla legge federale sulle attività informative.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über den Nachrichtendienst (Nachrichtendienstgesetz, NDG)
[BBi 2026 395](#)

20.04.2026 SiK-N

Eintreten und Abweichung

03.06.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

**Debatte im Nationalrat,
03.06.2026**

Nationalrat will mehr Überwachungs-Befugnisse für den NDB
Der Nationalrat will dem Nachrichtendienst des Bundes (NDB) mehr Kompetenzen im Kampf gegen gewalttätige Demonstranten und andere Formen des gewalttätigen Extremismus einräumen. Neu sollen Überwachungsmaßnahmen möglich sein, die bisher nur im Kampf gegen Terrorismus oder Spionage zulässig sind.

Bei der Beratung der Teilrevision des Nachrichtendienstgesetzes im Nationalrat hat sich das bürgerliche Lager durchgesetzt. Mit 111 zu 40 Stimmen bei 21 Enthaltungen stimmte die grosse Kammer am Mittwoch nach rund vierstündiger Debatte der Vorlage zu.

Die Nein-Stimmen kamen von den Grünen und der SP. Die Mehrheit der Enthaltungen stammte aus der SP-Fraktion, einige von der SVP. Überwachungsmaßnahmen wie das Abhören von Telefongesprächen oder die Durchsuchung von Räumen wären gemäss dem Beschluss des Nationalrats künftig auch im Kampf gegen ge-

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur le renseignement (LRens)

[FF 2026 395](#)

20.04.2026 CPS-N

Entrer en matière et modifier le projet

03.06.2026 CN

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil national,
03.06.2026**

Le pouvoir du Service de renseignement devrait être étendu
L'aggravation des menaces terroristes et numériques nécessite d'étendre encore davantage les pouvoirs du Service de renseignement de la Confédération. Le National a soutenu mercredi par 111 voix contre 40 et 21 abstentions une révision la loi sur le renseignement. Au grand dam de la gauche.

«Il est urgent d'agir pour renforcer la détection précoce et la lutte contre les menaces résultant du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage et des cyberattaques», a indiqué Jean-Luc Addor (UDC/VS) au nom de la commission. Le SRC doit disposer d'une meilleure base pour contrer l'imbrication croissante de différentes menaces. Le développement des compétences du SRC doit s'accompagner d'un renforcement de la surveillance indépendante, afin de préserver l'équilibre entre la protection des droits fondamentaux et la protection contre les menaces, a souligné le Valaisan.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulle attività informative (LAI n)

[FF 2026 395](#)

20.04.2026 CPS-N

Entrata in materia e divergenze

03.06.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio nazionale,
03.06.2026**

Attività informative, aumentare le competenze del SIC
Il Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC) deve disporre di nuovi strumenti per individuare meglio e precocemente le minacce legate al terrorismo, all'estremismo violento, allo spionaggio e agli attacchi informatici. Il Consiglio nazionale ha approvato oggi – con 111 voti a 40 e 21 astensioni – la prima fase della revisione della legge in materia, scontentando la sinistra.

La normativa attuale è in vigore dal 2017 e da allora la situazione si è notevolmente deteriorata in tutto il mondo e anche in Svizzera, è stato sottolineato da più parti. «Era stata pensata per un mondo diverso da quello odierno», ha riconosciuto il consigliere federale Martin Pfister.

L'obiettivo è pertanto rafforzare le competenze del SIC in modo che possa contrastare meglio e prima il terrorismo, l'estremismo violento e le cyberminacce, ha affermato Jean-Luc Addor (UDC/VS), a nome della commissione preparatoria.

walttätigen Extremismus möglich.

Nach geltendem Recht sind die sogenannten genehmigungspflichtigen Beschaffungsmassnahmen nur erlaubt, wenn es um Terrorismus, Spionage oder Angriffe auf kritische Infrastrukturen geht.

Der Bundesrat begründet die Gesetzesrevision mit der veränderten Bedrohungslage. Seit 2020 hätten sich die Bedrohungen vervielfacht, mit denen sich der NDB befasse. Im Gegenzug soll gemäss dem Entwurf der Landesregierung auch die Aufsicht über den NDB gestärkt werden.

«Erste Verteidigungslinie»

Der Linken ging das Vorhaben zu weit. Ein Nichteintretensantrag der Grünen blieb aber ohne Erfolg. Auch die Forderung, die Vorlage zur Überarbeitung an den Bundesrat zurückzuweisen, fand keine Mehrheit. Ebenso scheiterten diverse Minderheitsanträge von SP und Grünen, die Änderungen in einzelnen Punkten verlangten.

Dem Eintretensentscheid ging eine Grundsatzdebatte zur Rolle des Nachrichtendienstes und deren Grenzen voraus. Die Welt sei wieder das geworden, was sie schon immer gewesen sei – nämlich gefährlich, sagte Jean-Luc Addor (SVP/VS) namens der Sicherheitspolitischen Kommission des Nationalrats. Der Nachrichtendienst sei dabei die erste Verteidigungslinie.

Mitte-Fraktionssprecher Reto Nause (BE) erinnerte an gewalttätige Demonstrationen in verschiedenen Schweizer Städten in der jüngsten Vergangenheit. Nur mit Glück habe es keine Schwerverletzen oder Toten gegeben. Man müsse dem Gewaltextremismus endlich entschlossen entgegenreten. «Dass heute nur öffentlich zugängliche Informationen genutzt werden können, ist lächerlich.»

«Schritt Richtung Kontrollstaat»

Gerhard Andrey (Grüne/FR) sah in der Vorlage dagegen einen gefährlichen Schritt Richtung Kontrollstaat. «Künftig genügt der Begriff 'gewalttätiger Extremismus', damit der NDB die ganze Palette genehmigungspflichtiger Beschaffungsmassnahmen anordnen kann – vom Abhören bis zum Eindringen in den Computer.»

Pour la gauche, cette révision comporte trop de risques pour les droits fondamentaux, ce qui saperait la confiance dans les institutions. Toutes ses propositions ont été refusées.

Elargissement des compétences

Le National veut étendre les tâches du SRC en matière de recherche d'informations. Le SRC doit couvrir également les activités d'influence du fait d'États étrangers dirigées contre l'ordre démocratique, le fonctionnement de l'État ou de la société en plus du terrorisme, de l'espionnage ou de l'extrémisme violent notamment.

Les tâches du SRC sont également étendues aux événements relevant de la politique de sécurité se produisant dans le cyberspace. Le National a précisé cette notion en reprenant la formulation figurant dans la cyberstratégie nationale.

Afin de rendre la lutte contre le financement du terrorisme et l'espionnage plus efficace, le SRC doit pouvoir, en cas de graves menaces, collecter également des données auprès d'intermédiaires financiers et de négociants au moyen de mesures de recherche soumises à autorisation.

Les conditions de cette obligation de fournir des renseignements doivent être définies plus clairement dans la loi sur le renseignement.

Surveillance électronique

Afin de rendre la lutte contre le financement du terrorisme et l'espionnage plus efficace, le SRC doit pouvoir, en cas de graves menaces, collecter également des données auprès d'intermédiaires financiers et de négociants au moyen de mesures de recherche soumises à autorisation.

Le gouvernement apporte également des précisions en matière d'exploration du réseau câblé, soit la surveillance des e-mails, de la téléphonie et d'Internet à travers la frontière suisse. Il est clairement précisé qu'elle ne vise ni les ressortissants suisses ni les personnes résidant en Suisse. «Il est temps que l'extrémisme violent soit surveillé», a lancé Reto Nause (Centre/BE).

La gauche craint un nouveau scandale des fiches. Avec la révision, le SRC pourra avoir des informations sur les

Lo sviluppo delle competenze del SIC deve andare di pari passo con un rafforzamento della supervisione indipendente, in modo da preservare l'equilibrio tra la tutela dei diritti fondamentali e la protezione dalle minacce, ha precisato Addor.

Nell'esame di dettaglio, il Consiglio nazionale ha integrato le autorizzazioni per coprire anche le influenze da parte di Stati esteri dirette contro l'ordine democratico, il funzionamento dello Stato o della società.

Cyberspazio, divergenza di vedute

I compiti del SIC dovrebbero inoltre essere estesi agli eventi di rilevanza per la politica di sicurezza che si verificano nel cyberspazio. Il Consiglio nazionale ritiene tuttavia che proprio il concetto di cyberspazio debba essere definito in modo più preciso.

Fabian Molina (PS/ZH) ha messo in guardia sul fatto che il SIC potrebbe un giorno monitorare le informazioni provenienti da un forno, un orologio o un'auto connessi. I diritti fondamentali devono essere rispettati, ha aggiunto Greta Gysin (Verdi/TI).

In caso di minacce gravi e per lottare contro il terrorismo, il SIC potrà anche raccogliere dati presso gli intermediari finanziari, ossia le banche e altri fornitori di servizi finanziari, per far luce sui flussi di denaro di organizzazioni terroristiche o reti di spionaggio.

In materia di sorveglianza delle reti cablate, ossia e-mail, telefonia e Internet oltre i confini svizzeri, il Governo ha definito in modo chiaro che non riguarda né i cittadini svizzeri né le persone residenti in Svizzera.

Vigilanza sul SIC

In contropartita, all'Autorità di sorveglianza indipendente sulle attività informative (AVI-Aln) verranno concesse competenze ampliate: potrà collaborare con le controparti straniere, informare direttamente le autorità cantonali delle sue raccomandazioni e proporre direttamente il proprio budget al Parlamento.

È inoltre prevista una nuova regolamentazione per il trattamento dei dati. Una persona potrà far verificare dal Tribunale amministrativo federale il trattamento di quelli che la riguardano.

Vertreterinnen und Vertreter der Linken äussern die Befürchtung, die Lehren des Fichen-Skandals könnten vergessen gehen. Die SP votierte mehrheitlich für Eintreten, wobei es in ihren Reihen einige Enthaltungen gab. Sie meldete aber Vorbehalte an.

Der NDB erfülle eine wichtige Aufgabe für den Schutz der Demokratie, sagte Fabian Molina (SP/ZH). Er operiere aber in einem rechtsstaatlich hochsensiblen Bereich. «Gerade in einer Zeit wachsender geopolitischer Spannungen dürfen wir unsere eigenen Werte nicht preisgeben.»

FDP, SVP und Grünliberale unterstützen die Revision. «Sicherheit und Freiheit sind kein Widerspruch», sagte Heinz Theiler (FDP/SZ) namens seiner Fraktion. Die Revision setze dort an, wo Erfahrungen der letzten Jahre Handlungsbedarf aufgezeigt hätten.

Pfister: Keine Massenüberwachung

«Unser Land ist längst kein ruhiger Sonderfall mehr, der von allem verschont bleibt», sagte Michael Götte (SVP/SG). Die neuen Befugnisse gegen gewalttätigen Extremismus seien überfällig. Verteidigungsminister Martin Pfister versicherte im Rat, das neue Gesetz lasse eine allgemeine Überwachung der Bevölkerung nicht zu.

Eine weitere zentrale Neuerung im Gesetz betrifft Finanzintermediäre. Neu soll der NDB in bestimmten Fällen auch Daten bei Banken und anderen Finanzdienstleistern erheben können. Zulassen will die grosse Kammer auch, dass der NDB mithilfe Künstlicher Intelligenz Persönlichkeitsprofile zu Gefährdungen erstellt.

Weiter gehen als der Bundesrat möchte der Nationalrat schliesslich im Kampf gegen Desinformation. Der Nachrichtendienst soll nach seinem Willen künftig auch zu Beeinflussungsaktivitäten fremder Staaten Informationen beschaffen können. Dies, sofern sich diese Aktivitäten gegen die demokratische Ordnung, das Funktionieren des Staates oder der Gesellschaft richten.

activités politiques. «C'est un pas inquiétant vers un Etat contrôle», a souligné Gerhard Andrey (Vert-e-s/FR). Plusieurs orateurs ont également rappelé que cette surveillance a été jugée contraire à la Constitution par un arrêt du Tribunal administratif fédéral (TAF).

Recherches d'informations

Le National a également décidé par 126 voix contre 59, d'autoriser le SRC à utiliser un appareil de localisation fixé sur le véhicule ou l'objet observé lorsque cela est nécessaire afin d'assurer la continuité de l'observation. Cet appareil ne peut transmettre que des données de localisation et des données techniques.

Par ailleurs, les autorités fédérales et cantonales et les organisations auxquelles la Confédération ou les cantons ont confié des tâches publiques seront également tenues de fournir les renseignements qu'elles possèdent concernant les événements importants en matière de politique de sécurité se produisant à l'étranger et dans le cyberspace.

Le National a ajouté les activités d'influence d'Etats étrangers qui ciblent l'ordre démocratique ou le fonctionnement de l'Etat ou de la société et visent à manipuler l'opinion.

Profilage

Le Conseil national a également décidé que le SRC devrait à l'avenir pouvoir établir des profils de personnalité d'individus considérés comme dangereux à l'aide de l'intelligence artificielle. Gerhard Andrey a mis en garde, sans succès, contre le fait que la notion de profilage cache un changement fondamental, passant d'une logique d'enquête à une prédiction algorithmique.

Par ailleurs, la collaboration intercantonale doit être renforcée. Les autorités d'exécution cantonales doivent s'accorder un accès en ligne réciproque aux données qu'elles ont obtenues en vertu de la loi sur le renseignement. Par ailleurs, les services de renseignement cantonaux doivent pouvoir transmettre, avec l'accord du SRC, des données qu'ils ont reçues du SRC aux polices cantonales dans le cadre de mandats précis.

La sinistra ha ammonito su derive che potrebbero portare a un nuovo scandalo schedature. Con la revisione, il SIC potrà disporre di informazioni sulle attività politiche. «In una democrazia l'impegno di un partito in un sindacato, in un'associazione o in un movimento civico non deve mai diventare un motivo di sorveglianza da parte del SIC», ha messo in guardia Greta Gysin (Verdi/TI). Diversi oratori hanno inoltre ricordato che tale sorveglianza è stata giudicata incostituzionale da una sentenza del Tribunale amministrativo federale (TAF).

Dispositivo criticato

Il plenum ha pure deciso, con 126 voti a 59, di autorizzare il SIC a utilizzare un dispositivo di localizzazione fissato sul veicolo o sull'oggetto osservato quando è necessario per garantire la continuità dell'osservazione. La sinistra, e anche i Verdi Liberali, si sono opposti invano, parlando di un'ingerenza eccessiva nella vita privata.

Anche le autorità federali e cantonali e le organizzazioni alle quali la Confederazione o i Cantoni hanno affidato compiti pubblici saranno tenute a fornire le informazioni in loro possesso relative a eventi rilevanti in materia di politica di sicurezza che si verificano all'estero e nel cyberspazio.

Uso dell'IA

Il plenum ha pure deciso che il SIC potrà elaborare profili di personalità di individui considerati pericolosi avvalendosi dell'intelligenza artificiale (IA). Gerhard Andrey (Verdi/FR) ha messo in guardia, senza successo, sul fatto che il concetto di profilazione nasconde un cambiamento fondamentale, che porta da una logica investigativa a una previsione algoritmica. Il progetto prevede inoltre un rafforzamento della collaborazione intercantionale, con le autorità di esecuzione chiamate a concedersi reciprocamente l'accesso online ai dati che hanno ottenuto in virtù della legge. Una proposta iniziale di rinvio al Consiglio federale dei Verdi è stata respinta con 127 voti a 54. Il progetto rafforza i poteri invece di migliorare la fiducia e comporta rischi troppo elevati per i diritti fondamentali, ha criticato Clarence Chollet (Verdi/NE).

En outre, la répartition des compétences de surveillance entre la Délégation des Commissions de gestion, l'Autorité de surveillance indépendante AS-Rens et le Contrôle fédéral des finances doit être clarifiée. Le National a apporté des précisions.

Enfin, le DDPS veillera à la mise en œuvre des recommandations de l'Autorité de surveillance. Dans des cas exceptionnels justifiés, le chef du DDPS sera autorisé à décider de ne pas mettre en œuvre une recommandation.

Thomas Hurter (UDC/SH) a toutefois appelé en conclusion le SRC à mettre en œuvre cette loi « avec mesure » et à ne pas créer une réserve de données.

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Ständerates vom 23.06.2026

Die Sicherheitspolitische Kommission des Ständerates (SiK-S) beantragt einstimmig, der Änderung des Nachrichtendienstgesetzes (NDG) zuzustimmen. Angesichts der Verschärfung der Bedrohungslage und der technischen Entwicklungen erachtet es die SiK-S für notwendig, dem Nachrichtendienst des Bundes (NDB) erweiterte Kompetenzen einzuräumen, damit dieser seine präventiven Aufgaben besser wahrnehmen kann. Zu verschiedenen Punkten verlangt die Kommission aber Anpassungen am Gesetzesentwurf. Die Kommission orte insbesondere für die Früherkennung und Abwehr von Bedrohungen durch Terrorismus, gewalttätigen Extremismus, Spionage und Cyberangriffe dringenden Handlungsbedarf und befürwortet eine Stärkung der Kompetenzen des NDB. Um das Verhältnis zwischen dem Schutz der Grundrechte und dem Schutz vor Bedrohungen zu wahren, muss dieser Kompetenzausbau mit einer Stärkung der unabhängigen Aufsicht einhergehen.

Die Kommission beantragt ihrem Rat zu folgenden Punkten Änderungen am Gesetzesentwurf vorzunehmen:

Mit 6 zu 6 Stimmen und Stichentscheid des Präsidenten spricht sich die SiK-S dagegen aus, dass der NDB zum Schutz einer Organisation oder Person Informationen über deren politische Aktivitäten beschaffen und bearbeiten darf und verlangt die Streichung von Art. 5

Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats du 23.06.2026

La Commission de politique de sécurité du Conseil des États (CPS-E) propose, à l'unanimité, d'approuver la modification de la loi sur le renseignement (LRens). Compte tenu de l'aggravation de situation en matière de menaces et des évolutions technologiques, elle estime nécessaire d'étendre les compétences du Service de renseignement de la Confédération (SRC) afin que celui-ci puisse mieux remplir ses missions de prévention. La commission demande toutefois d'adapter le projet de loi sur différents points.

La commission estime qu'il est urgent d'agir en particulier pour détecter, à un stade précoce, les menaces résultant du terrorisme, de l'extrémisme violent, de l'espionnage et des cyberattaques, et les écarter. Elle est favorable pour cela à un renforcement des compétences du SRC. Afin de préserver l'équilibre entre protection des droits fondamentaux et protection contre les menaces, cet élargissement des compétences doit s'accompagner d'un renforcement de la surveillance indépendante.

La commission propose à son conseil d'apporter des modifications au projet de loi sur les points suivants :

Par 6 voix contre 6, et avec la voix prépondérante de son président, la CPS-E s'oppose à ce que le SRC puisse, dans le but de protéger une organisation ou une personne, rechercher et traiter des informations relatives aux activités poli-

Comunicato stampa della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio degli Stati del 23.06.2026

All'unanimità, la Commissione della politica di sicurezza del Consiglio degli Stati (CPS-S) propone al proprio Consiglio di accogliere la modifica della legge federale sulle attività informative (LAI). Alla luce dell'aggravarsi della situazione di minaccia e degli sviluppi tecnologici, la Commissione ritiene necessario conferire al Servizio delle attività informative della Confederazione (SIC) competenze più ampie, affinché possa svolgere meglio i propri compiti di prevenzione. Propone tuttavia di adeguare il disegno di legge in vari punti.

La Commissione ritiene necessario intervenire urgentemente in particolare sul fronte dell'individuazione precoce e della difesa contro le minacce rappresentate dal terrorismo, dall'estremismo violento, dallo spionaggio e degli attacchi informatici. Sostiene pertanto il rafforzamento delle competenze del SIC, ma sottolinea che, per garantire il giusto equilibrio fra la tutela dei diritti fondamentali e la protezione dalle minacce, la prevista estensione delle competenze debba andare di pari passo con un rafforzamento della vigilanza indipendente. La Commissione propone al proprio Consiglio di modificare il disegno di legge nei seguenti punti:

Con 6 voti contro 6 e il voto decisivo del presidente, la CPS-S chiede di stralciare l'articolo 5 capoverso 6 lettera c, che consentirebbe al SIC di acquisire e trattare informazioni sulle attività politiche

Abs. 6 Bst. c. Die Mehrheit betont, dass der NDB für den Schutz einer Person neben konkreten Informationen über die Bedrohungen zwar auch Informationen zu deren Tätigkeiten brauche, wie z.B. deren Bewegungsmuster, nicht aber zu den Inhalten deren politischen Aktivitäten. Die politischen Rechte gehörten zu den zentralen Grundrechten, deren Ausübung nicht ohne Not überwacht werden dürften. Die Minderheit vertritt die Ansicht, dass der NDB die beantragte Kompetenz brauche, um den Schutzauftrag erfüllen zu können, da er je nach Fallkonstellation auf Kontextinformationen angewiesen sei.

Die SiK-S anerkennt die Notwendigkeit, dass der NDB während Observationen ohne vorgängige Genehmigung durch das Bundesverwaltungsgericht GPS-Lokalisierungsgeräte einsetzen darf. Allerdings verlangt die SiK-S mit 9 zu 3 Stimmen, dass der NDB nach Abschluss der Observation dem VBS den Einsatz von Ortungsgeräten zu melden hat (Art. 14 Abs. 4 neu).

Einstimmig beantragt die SiK-S, dass der Direktor des NDB gewisse Personen mit einer Tarnidentität ausstatten darf. Diese Kompetenz auf Stufe Chef VBS anzusiedeln – wie im Gesetzesentwurf Art. 18 Abs. 1 vorgesehen – erachtet die Kommission als nicht stufengerecht. Mit 9 zu 2 Stimmen und 1 Enthaltung fordert die SiK-S, das Organisationsverbot nach Art. 74 des NDG effizienter auszugestalten. Die Schweiz soll selbständig und ohne Rückgriff auf politische Einschätzungen internationaler Organisationen entscheiden können, welche Organisationen eine Gefahr für ihre innere und äussere Sicherheit darstellen. Künftig soll der Bundesrat ein Verbot gemäss Art. 74 NDG deshalb nicht nur gestützt auf einen entsprechenden Beschluss der UNO aussprechen können, sondern alternativ auch basierend auf gesicherte Erkenntnisse aus der nachrichtendienstlichen Bearbeitung und Beurteilung einer Organisation oder Gruppierung, die auf der Beobachtungsliste nach Art. 72 NDG aufgeführt sind. Gemäss SiK-S würde diese Anpassung von Artikel 74 NDG es erlauben, künftige Organisationsverbote rasch, einheitlich und ohne wiederholten Rückgriff auf Spezialgesetze zu regeln, ohne dabei auf rechtsstaatliche

tiques de celle-ci, et demande la suppression de l'art. 5, al. 6, let. c. La majorité souligne que, pour assurer la protection d'une personne, le SRC a certes besoin, outre des informations concrètes sur les menaces, d'informations sur ses activités, telles que ses habitudes de déplacement, mais pas sur la teneur de ses activités politiques. Les droits politiques font partie des droits fondamentaux dont l'exercice ne devrait pas faire l'objet d'une surveillance sans raison valable. La minorité estime que le SRC a besoin de la compétence demandée pour pouvoir remplir son mandat de protection, car, en fonction des circonstances, il est tributaire d'informations contextuelles.

La CPS-E reconnaît que le SRC doit pouvoir utiliser des appareils de localisation GPS durant ses observations, sans autorisation préalable du Tribunal administratif fédéral, mais elle demande, par 9 voix contre 3, que, au terme de l'observation, le SRC annonce au DDPS l'utilisation d'un appareil de localisation (art. 14, al. 4, nouveau).

À l'unanimité, la commission propose que le directeur du SRC puisse autoriser que certaines personnes soient dotées d'une identité d'emprunt, car elle estime que cette compétence n'est pas au bon échelon dans le projet de loi ; celui-ci l'attribue au chef du DDPS (art. 18, al. 1).

Par 9 voix contre 2 et 1 abstention, la CPS-E demande que l'interdiction d'organisations visée à l'art. 74 LRens soit mise en œuvre de manière plus efficace : la Suisse doit pouvoir décider de manière autonome, sans s'appuyer sur les évaluations politiques d'organisations internationales, quelles organisations constituent une menace pour sa sécurité intérieure et extérieure. Le Conseil fédéral devrait désormais pouvoir prononcer une interdiction en vertu de l'art. 74 LRens non seulement sur la base d'une décision de l'ONU en la matière, mais aussi sur la base d'informations confirmées issues du traitement et de l'évaluation du point de vue du renseignement d'une organisation ou d'un groupement figurant sur la liste d'observation selon l'art. 72 LRens. Aux yeux de la CPS-E, cette modification de l'art. 74 LRens permettrait de régler rapidement et de manière uniforme les

di di organizzazioni o persone per garantire la loro protezione. A tal fine, la maggioranza ritiene che oltre ad informazioni concrete sulle minacce, il SIC necessiti indubbiamente di informazioni sulle attività dell'individuo, ad esempio sui suoi spostamenti, ma che tali informazioni non possano riguardare i contenuti delle sue attività politiche. I diritti politici rientrano tra i diritti fondamentali essenziali e il loro esercizio non può essere sorvegliato in assenza di giusta causa. La minoranza della Commissione ritiene invece che, per adempiere il suo mandato di protezione, al SIC vada attribuita la competenza proposta poiché a seconda del caso deve poter contestualizzare le informazioni.

La CPS-S riconosce la necessità di consentire al SIC di impiegare apparecchi di localizzazione durante un'osservazione senza l'autorizzazione preliminare del Tribunale amministrativo federale. Con 9 voti contro 3 chiede tuttavia che, conclusa l'osservazione, il SIC notifichi al Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) l'impiego di tali apparecchi (art. 14 cpv. 4: nuovo).

La CPS-S ritiene che non debba essere il capo del DDPS ad assegnare un'identità fittizia a determinate persone, così come previsto nell'articolo 18 capoverso 1 del disegno, e propone all'unanimità di attribuire tale competenza al direttore del SIC.

Con 9 voti contro 2 e 1 astensione la CPS-S chiede un'impostazione più efficace del divieto di organizzazioni di cui all'articolo 74 LAln. La Svizzera deve poter decidere autonomamente, e senza rifarsi alle valutazioni politiche di organizzazioni internazionali, quali organizzazioni rappresentano un pericolo per la sicurezza interna ed esterna. In futuro, quindi, il Consiglio federale deve poter pronunciare un divieto ai sensi dell'articolo 74 LAln non soltanto sulla base di una corrispondente decisione delle Nazioni Unite, bensì, alternativamente, anche sulla base degli accertamenti e delle valutazioni del SIC riguardanti un'organizzazione o un gruppo figurante nella lista d'osservazione di cui all'articolo 72 LAln. Ad avviso della CPS-S, l'adeguamento proposto dell'articolo 74 LAln consentirebbe di

Verfahrensgarantien zu verzichten. Schliesslich befürwortet die SiK-S, dass das VBS für die Umsetzung der Empfehlungen der unabhängigen Aufsichtsbehörde AB-ND sorgt, der Chef des VBS aber in begründeten Ausnahmefällen auf eine Umsetzung einer Empfehlung verzichten kann. Einstimmig fordert die Kommission aber, dass ein solcher Verzicht erst nach einer Aussprache mit der AB-ND erfolgen kann. Dadurch soll sichergestellt werden, dass die Wirkung der Aufsicht nicht eingeschränkt wird und der Chef VBS in vertiefter Kenntnis des Sachverhalts über eine Nichtumsetzung entscheidet.

Sämtliche weiteren Änderungsanträge lehnte die SiK-S ab. Die abgelehnten Änderungsanträge betrafen Kompetenzen der kantonalen Vollzugsbehörden, die Verwendung von abgespeicherten Daten in Ortungsgeräten bei einer Wiederaufnahme einer Observierung, die Ausgestaltung der Bedingungen für eine Anwendung von Art. 27 Abs. 1 Bst. a Ziffer 2 (Genehmigungspflichtige Beschaffungsmassnahmen im Falle einer konkreten Bedrohung wichtiger internationaler Sicherheitsinteressen), die Regelung des Dringlichkeitsverfahrens beim Eindringen in ausländische Computersysteme, Fristen für die Löschung bzw. Überprüfung von Daten sowie den Zugriff des NDB auf Daten, die dieser dem Bundesarchiv zur Archivierung übergeben hat.

Die Vorlage wird in der Herbstsession im Ständerat als Zweitrat behandelt.

futures interdictions d'organisations, sans avoir à recourir à plusieurs reprises à des lois spéciales et sans renoncer aux garanties de procédure prévues par l'État de droit.

Enfin, la commission est favorable à ce que le DDPS assure la mise en œuvre des recommandations de l'Autorité de surveillance indépendante des activités de renseignement (AS-Rens), et à ce que le chef du DDPS puisse toutefois, à titre exceptionnel, renoncer à la mise en œuvre d'une recommandation dans des cas dûment motivés. La commission demande toutefois à l'unanimité qu'une telle décision ne soit prise qu'après avoir consulté l'AS-Rens. Cette mesure vise à garantir que l'effet de la surveillance n'est pas restreint et que le chef du DDPS prend la décision de ne pas mettre en œuvre une recommandation en ayant une connaissance approfondie des faits.

La CPS-E a rejeté toutes les autres propositions d'amendement. Celles-ci concernaient les compétences des autorités cantonales d'exécution, l'utilisation des données enregistrées dans les appareils de localisation en cas de reprise d'une observation, la définition des conditions d'application de l'art. 27, al. 1, let. a, ch. 2 (mesures de recherche soumises à autorisation en cas de menace concernant des intérêts internationaux importants en matière de sécurité), la réglementation de la procédure d'urgence en cas d'infiltration dans des systèmes informatiques à l'étranger, les délais de suppression ou de vérification des données, ainsi que l'accès du SRC aux données qu'il a remises pour archiver aux Archives fédérales.

Le Conseil des États se penchera sur cet objet à la session d'automne en sa qualité de second conseil.

regolamentare i futuri divieti in modo rapido ed unitario, senza dover ripetutamente far capo a leggi speciali e senza compromettere le garanzie procedurali previste dallo Stato di diritto.

La CPS-S è infine favorevole al fatto che il capo del DDPS – Dipartimento al quale spetta l'attuazione delle raccomandazioni dell'Autorità di vigilanza indipendente sulle attività informative (AVI-Ain) – possa, in casi motivati, rinunciare alla messa in atto di una raccomandazione. All'unanimità, la Commissione chiede tuttavia che una tale rinuncia sia possibile unicamente previa consultazione dell'AVI-Ain. L'obiettivo è garantire che l'efficacia della vigilanza non sia sminuita e che il capo del DDPS decida con cognizione di causa.

La CPS-S ha respinto tutte le altre proposte di modifica. Esse riguardavano: competenze delle autorità d'esecuzione cantonali, l'impiego di dati memorizzati negli apparecchi di localizzazione in caso di ripresa dell'osservazione, la definizione delle condizioni per l'applicazione dell'articolo 27 capoverso 1 lettera a numero 2 (misure di acquisizione soggette ad autorizzazione nel caso di una minaccia concreta per interessi internazionali importanti), la regolamentazione della procedura d'urgenza nel caso di infiltrazioni in sistemi informatici esteri, i termini per la cancellazione e la verifica dei dati nonché l'accesso del SIC a dati che questi ha trasmesso all'Archivio federale per archiviazione. Il progetto sarà trattato dalla seconda Camera nel corso della sessione autunnale.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)
sik.cps@parl.admin.ch
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commission de la politique de sécurité (CPS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ **26.023 BRG. Paket «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz–EU (Bilaterale III)»**

Botschaft vom 13. März 2026 über das Paket «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz–EU (Bilaterale III)»

[BBI 2026 615](#)

Allgemeine Informationen

Protokolle, Abkommen und gemeinsame Erklärungen: siehe **Geschäftsseite** in [Curia Vista](#)

Dossier auf parl.ch

[Das Parlament und das Paket Schweiz-EU](#)

[Parlamentarische Geschäfte Paket Schweiz EU](#)

[Tabelle Zuweisung an die Kommissionen und Mitberichte SR](#)

Das Paket Schweiz-EU wird im Rahmen der parlamentarischen Beratung in zwei Teilen behandelt, einem Stabilisierungsteil (Bundesbeschlüsse 1, 5-9) und einem Weiterentwicklungsteil (Bundesbeschlüsse 2-4). Die verschiedenen Elemente des Stabilisierungsteils sind miteinander verknüpft und müssen gesamthaft in Kraft treten. Wenn eines nicht in Kraft gesetzt werden kann, können auch die anderen nicht in Kraft treten. Die drei Abkommen des Weiterentwicklungsteils sind dagegen nicht miteinander verknüpft. Jedes kann unabhängig von den anderen in Kraft treten, sofern der Stabilisierungsteil gesamthaft in Kraft tritt. Der Stabilisierungsteil des Pakets Schweiz–EU kann hingegen auch dann in Kraft treten, wenn ein oder mehrere Abkommen des Weiterentwicklungsteils des Pakets Schweiz–EU abgelehnt werden. Aus diesen Gründen wird der Stabilisierungsteil in den Räten vor dem Weiterentwicklungsteil behandelt. Bundesbeschluss 2 zum Stromabkommen ist noch nicht behandlungsreif und wird deshalb in der Herbstsession noch nicht behandelt.

■ **26.023 OCF. Paquet « Stabilisation et développement des relations Suisse-UE (Bilatérales III) »**

Message du 13 mars 2026 sur le paquet « stabilisation et développement des relations Suisse-UE (Bilatérales III) »

[FF 2026 615](#)

Informations générales

Protocoles, accords et déclarations conjointes : voir la page de l'objet sur [Curia Vista](#)

Dossier sur parl.ch

[Le Parlement et le paquet Suisse-UE](#)

[Objets parlementaires relatifs au paquet Suisse-UE](#)

[Répartition aux commissions et co-rapports du Conseil des États](#)

L'examen parlementaire du paquet « Suisse-UE » est divisé en deux parties : une partie « stabilisation » (arrêts fédéraux 1 et 5 à 9) et une partie « développement » (arrêts fédéraux 2 à 4). Les différents éléments de la partie « stabilisation » sont liés entre eux et doivent entrer en vigueur dans leur intégralité : si l'un d'entre eux ne peut pas entrer en vigueur, les autres ne le peuvent pas non plus. Au contraire, les trois accords de la partie « développement » ne sont pas liés les uns aux autres : chacun peut entrer en vigueur indépendamment des autres, à condition que la partie « stabilisation » entre en vigueur dans son intégralité. À noter que la partie « stabilisation » peut entrer en vigueur même si un ou plusieurs accords de la partie « développement » sont rejetés. Pour ces raisons, les conseils traitent la partie « stabilisation » avant la partie « développement ». L'arrêt fédéral 2 concernant l'accord relatif à l'électricité l'étant pas encore prêt à être examiné, il ne sera pas traité à la session d'automne.

■ **26.023 OCF. Pacchetto «Stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera–UE (Bilaterali III)»**

Messaggio del 13 marzo 2026 concernente il pacchetto «stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)»

[FF 2026 615](#)

Informazioni generali

Protocolli, accordi e dichiarazioni comuni: vedi la pagina dell'oggetto su [Curia Vista](#)

Dossier su parl.ch

[Il parlamento e il pacchetto Svizzera-UE](#)

[Oggetti parlamentari pacchetto Svizzera-UE](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 13.03.2026

Botschaft Paket Schweiz–EU (Bilaterale III)

Am 13. März 2026 hat der Bundesrat die Botschaft zum Paket «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz–EU (Bilaterale III)» zuhanden des Parlaments verabschiedet. Mit dem Paket Schweiz–EU soll das Funktionieren des bewährten bilateralen Wegs, das in den letzten 25 Jahren pragmatisch aufgebaut worden ist, für die Zukunft gesichert werden. Es hat sich als zentral für Wohlstand, Innovation und Sicherheit der Schweiz erwiesen.

Das Paket Schweiz–EU soll die sektorielle Teilnahme am EU-Binnenmarkt festigen und Arbeitsplätze, Forschung, Energieversorgung und Konsumentenschutz stärken. Die Abkommen sowie deren innerstaatliche Umsetzung, einschliesslich flankierender Massnahmen, bieten der Schweiz die Vorteile der Beteiligung am EU-Binnenmarkt und wahren zugleich ihren politischen Handlungsspielraum. Das Paket umfasst Anpassungen bestehender Binnenmarktabkommen, Regeln zu staatlichen Beihilfen, die Teilnahme an EU-Programmen, den Schweizer Kohäsionsbeitrag sowie neue Abkommen in den Bereichen Strom, Lebensmittelsicherheit und Gesundheit. Zudem sollen ein hochrangiger politischer Dialog auf Ministerebene und eine intensive parlamentarische Zusammenarbeit etabliert werden. In den Verhandlungen mit der EU konnte die Schweiz Ausnahmen zur Wahrung wesentlicher Interessen erreichen, etwa bei Personenfreizügigkeit, Landverkehr, Strom und Lebensmittelsicherheit.

Insgesamt betrifft das Paket 94 EU-Rechtsakte und führt zur Anpassung von 36 Bundesgesetzen sowie zur Schaffung dreier neuer Bundesgesetze. Hinzu kommen vier Verpflichtungskredite. Der innenpolitische Prozess erfolgte transparent und breit abgestützt: Kantone, Parlament, Sozialpartner und interessierte Kreise waren eng eingebunden. Der Bundesrat betrachtet das Paket als zukunftsweisende Grundlage, um Stabilität, Wettbewerbsfähigkeit und die institutionelle

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 13.03.2026

Message relatif au Paquet Suisse-UE (Bilatérales III)

Le 13 mars 2026, le Conseil fédéral a adopté le message relatif au paquet «Stabilisation et développement des relations entre la Suisse et l'UE (Bilatérales III)» à l'intention du Parlement. Le paquet Suisse-UE vise à garantir pour l'avenir le bon fonctionnement de la voie bilatérale, qui a fait ses preuves et a été mise en place de manière pragmatique au cours des 25 dernières années. Elle s'est avérée essentielle pour la prospérité, l'innovation et la sécurité de la Suisse.

Le paquet Suisse-UE vise à consolider la participation sectorielle au marché intérieur de l'UE et à renforcer l'emploi, la recherche, l'approvisionnement énergétique et la protection des consommateurs. Les accords et leur mise en œuvre au niveau national, y compris les mesures d'accompagnement, offrent à la Suisse les avantages de la participation au marché intérieur de l'UE tout en lui laissant une marge de manœuvre politique.

Le paquet comprend des adaptations des accords existants sur le marché intérieur, des règles relatives aux aides d'État, la participation aux programmes de l'UE, la contribution suisse à la cohésion ainsi que de nouveaux accords dans les domaines de l'électricité, de la sécurité des aliments et de la santé. En outre, un dialogue politique de haut niveau au niveau ministériel et une coopération parlementaire plus intense doivent être mis en place. Lors des négociations avec l'UE, la Suisse a obtenu des exceptions pour préserver des intérêts essentiels, notamment en matière de libre circulation des personnes, de transports terrestres, d'électricité et de sécurité des aliments.

Au total, le paquet concerne 94 actes juridiques de l'UE et entraîne la modification de 36 lois fédérales ainsi que la création de trois nouvelles lois fédérales. À cela s'ajoutent quatre crédits d'engagement. Le processus politique interne s'est déroulé de manière transparente et a bénéficié d'un large soutien : les cantons, le Parlement, les partenaires sociaux et les milieux intéressés

Comunicato stampa del Consiglio federale del 13.03.2026

Messaggio relativo al pacchetto Svizzera-UE (Bilaterali III)

Il 13 marzo 2026 il Consiglio federale ha approvato il messaggio relativo al Pacchetto «stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)» all'attenzione del Parlamento. Il Pacchetto Svizzera-UE mira a garantire per il futuro il funzionamento della comprovata via bilaterale, che è stata sviluppata in modo pragmatico negli ultimi 25 anni. Essa si è rivelata fondamentale per la prosperità, l'innovazione e la sicurezza della Svizzera.

Il pacchetto Svizzera-UE mira a consolidare la partecipazione settoriale al mercato interno dell'UE e a rafforzare l'occupazione, la ricerca, l'approvvigionamento energetico e la protezione dei consumatori. Gli accordi e la loro attuazione a livello nazionale, comprese le misure di accompagnamento, offrono alla Svizzera i vantaggi della partecipazione al mercato interno dell'UE e, al contempo, e le permettono di conservare il suo margine di manovra politico. Il pacchetto comprende adeguamenti degli accordi esistenti sul mercato interno, norme sugli aiuti di Stato, la partecipazione ai programmi dell'UE, il contributo svizzero alla coesione e nuovi accordi nei settori dell'energia elettrica, della sicurezza alimentare e della salute. Inoltre, si intende instaurare un dialogo politico ad alto livello a livello ministeriale e una cooperazione parlamentare più intensa. Nei negoziati con l'UE, la Svizzera è riuscita a ottenere deroghe per salvaguardare interessi essenziali, ad esempio in materia di libera circolazione delle persone, trasporti terrestri, energia elettrica e sicurezza alimentare.

Il pacchetto riguarda complessivamente 94 atti giuridici dell'UE e comporta l'adeguamento di 36 leggi federali nonché la creazione di tre nuove leggi federali. A ciò si aggiungono quattro crediti d'impegno. Il processo politico interno si è svolto in modo trasparente e ha goduto di ampio sostegno: Cantoni, Parlamento, parti sociali e circoli interessati sono stati strettamente coinvolti. Il Consiglio federale

Unabhängigkeit der Schweiz langfristig zu sichern.

ont été étroitement associés. Le Conseil fédéral considère ce paquet comme une base tournée vers l'avenir pour garantir à long terme la stabilité, la compétitivité et l'indépendance institutionnelle de la Suisse.

considera il pacchetto una base lungimirante per garantire a lungo termine la stabilità, la competitività e l'indipendenza istituzionale della Svizzera.

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung der Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU (Bilaterale III)

[BBI 2026 616](#)

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Ständerates vom 17.04.2026

An ihrer Sitzung vom 16. und 17. April 2026 hat die Aussenpolitische Kommission des Ständerates (APK-S) die Vorberatung des Pakets «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz–EU (Bilaterale III)» ([26.023](#)) aufgenommen. Die Kommission ist für den Stabilisierungsteil des Pakets zuständig und hat mit 9 zu 3 Stimmen beschlossen, auf den Bundesbeschluss 1 einzutreten. Einen Antrag auf Rückweisung an den Bundesrat hat sie mit 10 zu 2 Stimmen abgelehnt. Zudem hat die APK-S ihre Arbeiten im Rahmen des Mitberichtsverfahrens begonnen.

Die Kommission hatte die parlamentarischen Arbeiten zum Paket Schweiz–EU mit den umfassenden Anhörungen vom 25. März 2026 aufgenommen und hat nun einen ersten Entscheid gefällt: Mit 9 zu 3 Stimmen ist sie auf den Bundesbeschluss 1, das Kernstück des Stabilisierungsteils des Pakets Schweiz–EU, eingetreten. Vor diesem Beschluss hatte der Vizepräsidenten des Bundesrates, EDA-Vorsteher Ignazio Cassis, der Kommission die einschlägigen Kapitel der Botschaft präsentiert und hatte die APK eine Gesamtbeurteilung des Bundesbeschlusses 1 und dessen sechs Anhänge vorgenommen.

Nach dem Eintretensbeschluss hat sich die Kommission mit einem Rückweisungsantrag befasst. Mit diesem wäre der Bundesrat beauftragt worden, alle Abkommen mit der EU sowie die verschiedenen Entwürfe dem Parlament als Gesamtes zu unterbreiten und nicht aufgeteilt in verschiedene Bundesbeschlüsse. Diesen Antrag hat sie mit 10 zu 2 Stimmen abgelehnt.

Zudem hat die Kommission die Beratung der erweiterten Mitberichte aufgenommen, die sie an die für das jeweilige Thema zuständigen Kommissionen richten wird: die Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Stän-

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre des accords relatifs à la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE (Bilatérales III)

[FF 2026 616](#)

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil des Etats du 17.04.2026

Lors de sa séance des 16 et 17 avril 2026, la Commission de politique extérieure du Conseil des États a entamé l'examen préliminaire du paquet « Stabilisation et développement des relations entre la Suisse et l'UE » (Accords bilatéraux III) ([26.023](#)). En tant que commission compétente pour la partie « stabilisation », elle a décidé d'entrer en matière sur l'arrêté fédéral 1 par 9 voix contre 3. Une proposition de renvoi au Conseil fédéral a été rejetée par 10 voix contre 2. La commission a en outre entamé ses travaux dans le cadre de la procédure de corapport.

Avec les auditions approfondies sur le paquet Suisse-UE du 25 mars 2026, la commission a lancé les travaux parlementaires sur ce paquet de traités. La CPE-E a désormais pris une première décision : Par 9 voix contre 3, la commission entre en matière sur l'arrêté fédéral 1, qui est au cœur de la partie « stabilisation » du paquet Suisse-UE. Cette décision a été précédée par la présentation des chapitres pertinents du message par le vice-président du Conseil fédéral Ignazio Cassis et par une discussion approfondie sur l'évaluation globale de l'arrêté fédéral 1 et de ses six annexes.

Après l'entrée en matière, la commission s'est penchée sur une proposition de renvoi chargeant le Conseil fédéral de soumettre au Parlement tous les accords avec l'UE et les différents projets en tant que paquet global, et non séparément en différents arrêtés fédéraux. Elle a rejeté cette proposition par 10 voix contre 2.

En outre, la commission a entamé l'examen des corapports élargis qu'elle adresse aux commissions compétentes : La Commission de l'économie et des redevances (CER-E) pour la loi sur la surveillance des aides d'État (LSAE), la Commission des institutions

Disegno 1

Decreto federale che approva e trasporta nel diritto svizzero gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)

[FF 2026 616](#)

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati del 17.04.2026

Durante la seduta del 16 e 17 aprile 2026, la Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati (CPE-S) ha iniziato l'esame preliminare del pacchetto «Stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera–UE (Bilaterali III)» ([26.023](#)). In veste di Commissione competente per la parte riguardante la stabilizzazione, la CPE-S ha deciso con 9 voti contro 3 di entrare in materia sul decreto federale 1. Ha quindi respinto una proposta di rinvio al Consiglio federale con 10 voti contro 2 e ha avviato i suoi lavori nell'ambito della procedura di corapporto.

La Commissione ha avviato i suoi lavori parlamentari sul pacchetto Svizzera–UE del 25 marzo 2026 svolgendo audizioni approfondite al riguardo e ha ora preso una prima decisione: con 9 voti contro 3 ha deciso di entrare in materia sul decreto federale 1, documento centrale della parte di trattati riguardante la stabilizzazione. La decisione è stata preceduta dalla presentazione dei capitoli pertinenti del messaggio da parte del vicepresidente del Consiglio federale Ignazio Cassis e da una discussione approfondita sulla valutazione generale del decreto federale 1 e dei suoi sei allegati.

Dopo l'entrata in materia la Commissione ha trattato una proposta di rinvio tesa a incaricare il Consiglio federale di sottoporre al Parlamento tutti gli accordi con l'UE e i vari progetti in un unico pacchetto anziché separatamente in diversi decreti federali. La proposta è stata respinta con 10 voti contro 2.

La Commissione ha inoltre avviato l'esame dei corapporti allargati destinati alle commissioni competenti: la Commissione dell'economia e dei tributi (CET-S) per la legge sulla sorveglianza degli aiuti di Stato (LSaS) e la Commissione delle istituzioni politiche (CIP-S) per la questione referendaria e per le

derates (WAK-S) bezüglich des Bundesgesetzes über die Überwachung von staatlichen Beihilfen (BHÜG) und die Staatspolitische Kommission des Ständerates (SPK-S) bezüglich der Referendumsfrage sowie der Gesetzesänderungen im Zusammenhang mit der Personenfreizügigkeit. Die APK-S hat sich die entsprechenden Gesetzesentwürfe von der Bundesverwaltung präsentieren lassen und eine erste Diskussion dazu geführt.

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Ständerates vom 22.05.2026

Die Aussenpolitische Kommission des Ständerates (APK-S) hat im Rahmen des erweiterten Mitberichtsverfahrens drei Mitberichte zum Paket Schweiz–EU verabschiedet. Sie hat sich insbesondere dagegen ausgesprochen, dieses Paket dem obligatorischen Referendum zu unterstellen. Ferner hat die Kommission beschlossen, auf die Bundesbeschlüsse über die Verpflichtungskredite für den Kohäsionsbeitrag einzutreten.

Im Rahmen der Teilzuweisung des Bundesbeschlusses 1 der Vorlage [26.023](#) richtet die APK-S verschiedene erweiterte Mitberichte an die zuständigen Sachbereichskommissionen. Die APK-S hat an ihrer Sitzung vom 21. und 22. Mai 2026 die Detailberatung der Mitberichte zur Referendumsfrage, zum Beihilfeüberwachungsgesetz und zur Personenfreizügigkeit abgeschlossen. Sie wird diese erweiterten Mitberichte an die Staatspolitische Kommission des Ständerates (SPK-S) sowie an die Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates (WAK-S) überweisen.

Referendumsfrage

Die APK-S hat sich eingehend mit der Frage, ob das Paket Schweiz–EU dem obligatorischen oder dem fakultativen Referendum zu unterstellen ist, sowie mit den Implikationen von Artikel 121a der Bundesverfassung (BV) befasst. Im Rahmen dieser Diskussion hat sie eine Unterstellung des Pakets Schweiz–EU unter das obligatorische Referendum mit 8 zu 5 Stimmen abgelehnt. Sie hat sich gegen einen Antrag ausgesprochen, der verlangte, eine neue Über-

politiques (CIP-E) pour la question référendaire ainsi que pour les modifications législatives liées à la libre circulation des personnes. La CPE-E a entamé l'examen des projets par la présentation de ceux-ci par l'administration et par une première discussion.

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil des Etats du 22.05.2026

La Commission de politique extérieure du Conseil des États (CPE-E) a adopté, dans le cadre de la procédure élargie de corapport, trois corapports sur le paquet Suisse-UE. Elle s'est notamment prononcée contre la soumission à un référendum obligatoire du Paquet. Elle a en outre décidé d'entrer en matière sur les arrêtés fédéraux relatifs aux crédits d'engagement pour la cohésion.

Dans le cadre de l'attribution partielle de l'arrêté fédéral 1 du projet [26.023](#), la CPE-E adresse divers corapports élargis aux commissions thématiques compétentes. Lors de sa séance des 21 et 22 mai 2026, elle a achevé l'examen détaillé des corapports sur la question référendaire, sur la loi sur la surveillance des aides d'État et la libre circulation des personnes. Elle transmettra ces corapports élargis à la Commission des institutions politiques du Conseil des États (CIP-E) et à la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des États (CER-E).

Question du référendum

La CPE-E s'est longuement penchée sur la question de la soumission du Paquet Suisse-UE au référendum facultatif ou obligatoire ainsi que sur les tenants et aboutissants au sujet de l'art. 121a de la Constitution fédérale (Cst.). Dans le cadre de ce débat, la commission a refusé par 8 voix contre 5 de soumettre le Paquet Suisse-UE au référendum obligatoire. Elle a rejeté une proposition d'introduire une nouvelle disposition transitoire dans la Constitution pour

modifiche legislative riguardanti la libera circolazione delle persone. L'esame dei progetti da parte della CPE-S è iniziato con una presentazione degli stessi da parte dell'Amministrazione e con una prima discussione.

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati del 22.05.2026

La Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati (CPE-S) ha adottato, nel quadro della procedura di corapporto ampliata, tre corapporti relativi al pacchetto Svizzera-UE. Si è espressa, in particolare, contro l'assoggettamento del pacchetto al referendum obbligatorio. Ha inoltre deciso di entrare in materia sui decreti federali concernenti i crediti d'impegno nel settore della coesione.

Nel quadro dell'attribuzione parziale del decreto federale 1 relativo all'oggetto [26.023](#), la CPE-S trasmette diversi corapporti ampliati alle commissioni tematiche competenti. Durante la seduta del 21 e 22 maggio 2026, la Commissione ha concluso le deliberazioni di dettaglio in merito ai corapporti concernenti la questione del referendum, la legge sulla sorveglianza degli aiuti di Stato e la libera circolazione delle persone. La Commissione sottoporà i corapporti ampliati alla Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S) e alla Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S).

Questione del referendum

La CPE-S ha discusso a lungo la questione dell'assoggettamento del pacchetto Svizzera-UE al referendum (facoltativo o obbligatorio) nonché tutte le implicazioni legate all'articolo 121a della Costituzione federale (Cost.). Nel corso del dibattito, la Commissione ha rifiutato, con 8 voti contro 5, di assoggettare il pacchetto Svizzera-UE al referendum obbligatorio. Ha inoltre respinto la proposta di introdurre una nuova disposizione transitoria nella Costituzione in

gangsbestimmung in die Bundesverfassung einzufügen, um eine Ausnahme zu Artikel 121a Absatz 4 der Verfassung zu schaffen, welche den Abschluss des Änderungsprotokolls über die Personenfreizügigkeit erlaubt.

Die Kommissionsmehrheit hält eine solche Übergangsbestimmung nicht für notwendig. Aus ihrer Sicht sieht das Änderungsprotokoll über die Personenfreizügigkeit kein neues Aufenthaltsrecht vor, das im Widerspruch zu Artikel 121a der Bundesverfassung stehen würde. Das Paket Schweiz-EU ist ihres Erachtens absolut verfassungskonform, weshalb eine Ausnahmebestimmung unnötig ist. Der Kontrollmechanismus gemäss Artikel 121a BV bleibe vollumfänglich erhalten. Zu guter Letzt ist die Mehrheit der Auffassung, dass der Bundesbeschlussentwurf des Bundesrates die Voraussetzungen für das obligatorische Referendum nach Artikel 140 Absatz 1 BV nicht erfüllt und der Stabilisierungsteil der Bilateralen III folglich dem fakultativen Referendum zu unterstellen ist. Die Minderheit wiederum ist der Meinung, dass der Entwurf im Widerspruch zu Artikel 121a BV steht und dass eine Übergangsbestimmung erforderlich ist, um das Paket Schweiz-EU vom Verbot des Abschlusses von völkerrechtlichen Verträgen, welche die Schweiz daran hindern, die Zuwanderung eigenständig zu steuern, auszunehmen.

Am Ende der Diskussion über die Referendumsfrage hat die APK-S über die Kommissionsinitiative [26.425](#) der SPK-S abgestimmt und diese Initiative, die eine ungerechtfertigte Verfassungsänderung verlangt, mit 8 zu 5 Stimmen ebenfalls abgelehnt.

Personenfreizügigkeit

Die Kommission hat sich auch mit den Gesetzesänderungen im Zusammenhang mit der Personenfreizügigkeit befasst. Sie beantragt namentlich, die Erwerbstätigeneigenschaft von EU-Staatsangehörigen genauer zu definieren und auch deren Verifizierung zu präzisieren. Zudem soll bei der Ausübung des Rechts auf Daueraufenthalt eine eingehende Prüfung vorgenommen werden in Fällen, in denen das Risiko eines rein marginalen Nebenerwerbs besteht. Weiter sollen die Migra-

créer une exception à l'article 121a, al. 4 de la Constitution, permettant de conclure le protocole d'amendement sur la libre circulation des personnes.

La majorité des membres de la commission estime qu'une telle disposition transitoire n'est pas nécessaire. Elle est d'avis que le protocole d'amendement sur la libre circulation des personnes ne prévoit aucun nouveau droit de séjour qui serait contraire à l'article 121a de la Constitution. Selon elle, le paquet Suisse-UE est tout à fait conforme à la Constitution, raison pour laquelle une disposition constitutionnelle d'exception n'est pas nécessaire. Elle constate que le mécanisme de contrôle prévu à l'article 121a Cst. reste entièrement maintenu. Au surplus, la majorité estime que le projet d'arrêté du Conseil fédéral ne répond pas aux conditions fixées par l'article 140, al. 1, Cst. pour la soumission à un référendum obligatoire. Dans ce contexte, elle considère que le volet « stabilisation » des accords bilatéraux III doit être soumis au référendum facultatif.

Une minorité est, en revanche, d'avis que le projet est en contradiction avec l'art. 121a Cst. et qu'il faut une disposition transitoire pour exclure le Paquet Suisse-UE de l'interdiction de conclusion de traités internationaux qui empêchent la Suisse de gérer de manière autonome l'immigration.

Pour conclure ce débat sur la question référendaire, la commission a procédé à un vote sur l'initiative de commission déposée par la Commission des institutions politiques ([26.425](#)). Par 8 voix contre 5 elle rejette également cette initiative qui impose une modification constitutionnelle injustifiée.

Libre circulation des personnes

La commission a également examiné les modifications législatives relatives à la libre circulation des personnes. Elle propose notamment : des précisions concernant la définition de la qualité de travailleur des ressortissants de l'UE et la vérification de celle-ci ; un examen approfondi lors de l'exercice du droit au séjour permanent dans les cas où il existe un potentiel risque d'activité lucrative marginale et accessoire et une obligation pour les autorités migratoires d'examiner la persistance du droit de

deroga all'articolo 121a capoverso 4 Cost., che avrebbe permesso di siglare il protocollo di modifica sulla libera circolazione delle persone.

La maggioranza dei membri della Commissione giudica superflua una simile disposizione transitoria, ritenendo che il protocollo di modifica sulla libera circolazione delle persone non introduca alcun nuovo diritto di soggiorno contrario all'articolo 121a Cost. A suo avviso, il pacchetto Svizzera-UE è del tutto conforme alla Costituzione, motivo per cui non si rende necessaria una disposizione costituzionale derogatoria. Rileva inoltre che il meccanismo di controllo previsto dal medesimo articolo rimane pienamente valido. Inoltre, la maggioranza è del parere che il disegno di decreto federale del Consiglio federale non soddisfi i requisiti stabiliti dall'articolo 140 capoverso 1 Cost. per l'indizione di un referendum obbligatorio. In tale contesto, ritiene che la parte dei Bilateralen III relativa alla «stabilizzazione» debba essere sottoposta a referendum facoltativo.

Una minoranza è invece del parere che il progetto sia in aperta contraddizione con l'articolo 121a Cost. e che sia indispensabile una disposizione transitoria che escluda il pacchetto Svizzera-UE dal divieto di concludere trattati internazionali che impediscono alla Svizzera di regolare l'immigrazione in modo autonomo.

Per concludere il dibattito sulla questione del referendum, la Commissione ha votato e, con 8 voti contro 5, ha respinto anche l'iniziativa parlamentare depositata dalla CIP-S ([26.425](#)), che impone una modifica costituzionale ingiustificata.

Libera circolazione delle persone

La Commissione ha altresì esaminato le modifiche legislative riguardanti la libera circolazione delle persone e propone, in particolare, precisazioni riguardanti: la definizione e la verifica della qualità di lavoratore dei cittadini dei Paesi dell'UE; un esame approfondito nel caso in cui sia esercitato il diritto al soggiorno permanente e sussista il rischio di un'attività lucrativa marginale e accessoria; l'obbligo delle autorità competenti in materia di migrazione di esaminare la sussistenza del diritto al soggiorno in

tionsbehörden verpflichtet werden, das Fortbestehen des Aufenthaltsrechts zu prüfen, wenn konkrete Anhaltspunkte darauf schliessen lassen, dass die Aufenthaltsvoraussetzungen gemäss FZA nicht mehr erfüllt sind.

Beihilfeüberwachung

Im Rahmen der Detailberatung des Beihilfeüberwachungsgesetzes hat die APK-S den entsprechenden Anhang zum Bundesbeschluss 1 geprüft und ist dabei weitgehend den Vorschlägen des Bundesrats gefolgt. Für Diskussionen hat vor allem die organisatorische Ausgestaltung der Überwachungsbehörde gesorgt. Die APK-S beantragt, dass als Überwachungsbehörde eine Beihilfekommission geschaffen wird, welche sich ein Sekretariat mit der Wettbewerbskommission (WEKO) teilt. Sie weicht somit vom Vorschlag des Bundesrates ab, wonach eine Beihilfekommission innerhalb der WEKO, welche die Aufgaben der Überwachungsbehörde erfüllt, geschaffen werden sollte. Darüber hinaus beantragt die APK-S eine Begrenzung der Gebühren für die Beratungstätigkeit, die künftig vom Sekretariat statt von der Kommission übernommen wird, sowie eine Stärkung der Rechte der Parteien in Verfahren vor der Überwachungsbehörde.

Kohäsionsbeitrag

Zu guter Letzt hat die APK-S ihre Arbeiten zum Kohäsionsbeitragsgesetz (Anhang 3 des Bundesbeschlusses 1) sowie zu den Verpflichtungskrediten für den Kohäsionsbeitrag aufgenommen. Sie ist mit 9 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung auf die Bundesbeschlüsse 6 (Beitrag im Bereich der Kohäsion), 7 (Beitrag im Bereich der Migration) und 8 (einmalige zusätzliche finanzielle Verpflichtung im Bereich der Kohäsion) eingetreten.

Die Kommission wird die Detailberatung des Stabilisierungsteils und der Verpflichtungskredite (Entwürfe 6–8) an ihrer Sitzung vom 13. und 14. August 2026 fortsetzen. Der Abschluss der Detailberatung und die Schlussabstimmung über den Bundesbeschluss 1 erfolgen an der Sitzung vom 3. und 4. September 2026, sodass das Geschäft in der Herbstsession 2026 im Ständerat behandelt werden kann.

séjour dans des cas spécifiques dans lesquels des indices concrets laissent supposer que les conditions de séjour fixées par l'ALCP ne sont plus remplies.

Surveillance des aides d'État

En ce qui concerne l'examen détaillé de la loi sur la surveillance des aides d'État, la CPE-E a examiné cette annexe de l'arrêté fédéral 1 et a largement suivi les propositions du Conseil fédéral. La question de la forme organisationnelle de l'instance de surveillance a notamment donné lieu à des discussions. La CPE-E propose la création d'une Commission des aides d'État en tant qu'autorité de surveillance, qui partagerait un secrétariat avec la Commission de la concurrence (COMCO). Elle s'écarterait ainsi de la proposition du Conseil fédéral, qui avait prévu la création d'une chambre des aides d'État au sein de la COMCO en tant qu'autorité de surveillance. Par ailleurs, la CPE-E demande un plafonnement des émoluments relatifs à l'activité de conseil, qui sera désormais prise en charge par le secrétariat plutôt que par la commission, ainsi que de renforcer les droits des parties dans les procédures devant l'autorité de surveillance.

Contribution à la cohésion

Enfin, la CPE-E a débuté ses travaux sur la loi fédérale sur la contribution à la cohésion (annexe 3 de l'arrêté fédéral 1) ainsi que sur les crédits d'engagement en matière de cohésion. Elle a décidé par 9 voix contre 2 et 1 abstention d'entrer en matière sur l'arrêté fédéral 6 (contribution dans le domaine de la cohésion), sur l'arrêté fédéral 7 (contribution dans le domaine de la migration), et sur l'arrêté fédéral 8 (engagement financier supplémentaire unique dans le domaine de la cohésion).

La commission poursuivra son examen détaillé de la partie relative à la stabilisation ainsi que des crédits d'engagement (projets 6-8) lors de sa séance des 13 et 14 août 2026. La conclusion de l'examen détaillé et le vote final sur l'arrêté fédéral 1 auront lieu lors de la séance des 3 et 4 septembre 2026, ce qui signifie que le projet sera traité au Conseil des États lors de la session d'automne 2026.

casi specifici nei quali indizi concreti lascino supporre che le condizioni di soggiorno previste nell'Accordo sulla libera circolazione delle persone non siano più soddisfatte.

Sorveglianza degli aiuti di Stato

La CPE-S ha esaminato la legge federale sulla sorveglianza degli aiuti di Stato (allegato 1 del decreto federale 1) e propone di aderire in larga misura al disegno del Consiglio federale. È stata discussa in particolare la questione della forma organizzativa dell'autorità di sorveglianza. La CPE-S suggerisce la creazione di una Commissione degli aiuti di Stato, con una segreteria condivisa con la Commissione della concorrenza (COMCO). Si discosta quindi dalla proposta del Consiglio federale, che prevedeva di affidare il compito di autorità di sorveglianza ad una Camera preposta agli aiuti di Stato, creata in seno alla COMCO. La CPE-S propone inoltre di applicare un tetto massimo agli emolumenti riscossi per l'attività di consulenza, che sarà svolta dalla segreteria invece che dalla Commissione, in modo da rafforzare i diritti delle parti nelle procedure dinanzi all'autorità di sorveglianza.

Contributi per la coesione

Infine, la CPE-S ha avviato l'esame della legge sui contributi per la coesione (allegato 3 del decreto federale 1), nonché dei relativi crediti d'impegno. Con 9 voti contro 2 e 1 astensione, la Commissione ha approvato l'entrata in materia sui decreti federali 6 (contributo nel settore della coesione), 7 (contributo nel settore della migrazione) e 8 (impegno finanziario supplementare una tantum nel settore della coesione).

Nella seduta del 13 e 14 agosto 2026, la Commissione proseguirà le deliberazioni di dettaglio sulla parte relativa alla stabilizzazione e ai crediti d'impegno (decreti federali 6-8). La conclusione delle deliberazioni e la votazione finale sul decreto federale 1 avranno luogo nella seduta del 3 e 4 settembre 2026; l'oggetto sarà pertanto trattato in seno al Consiglio degli Stati durante la sessione autunnale del 2026.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)

apk.cpe@parl.admin.ch

Aussenpolitische Kommission (APK)

Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates vom 22.05.2026

Die Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates (KVF-S) hat die Detailberatung der Änderungen im Eisenbahn-, Personenbeförderungsgesetz und Luftfahrtgesetz im Rahmen des Geschäfts «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz-EU (Bilaterale III)» (26.023) abgeschlossen.

Die Änderungen im Eisenbahn-, Personenbeförderungsgesetz und Luftfahrtgesetz sind Teil der innenpolitischen Umsetzung des Vertragspakets Schweiz-EU. Sie sind in Anhang 6 des Bundesbeschlusses 1 «Genehmigung und Umsetzung der Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU (Bilaterale III)» (26.023) enthalten und wurden der KVF-S zur Detailberatung zugewiesen. An ihrer letzten Sitzung vom 16. April 2026 hat die Kommission Anhörungen durchgeführt und sich die Vorlagen präsentieren lassen. Die KVF-S hat die Verwaltung damals mit verschiedensten Klärungen zu den staatlichen Beihilfen im Land- und Luftverkehr beauftragt. Die entsprechenden Berichte hat sich die KVF-S nun präsentieren lassen und die Detailberatung zu den drei Umsetzungserlassen durchgeführt. Die KVF-S ist bei der Detailberatung des **Eisenbahngesetzes (EBG)** in allen Punkten den Anträgen des Bundesrates gefolgt.

Bei der Detailberatung des **Personenbeförderungsgesetzes (PBG)** beantragt die KVF-S in einem Punkt vom Entwurf des Bundesrates abzuweichen. Mit 8 zu 2 Stimmen bei 3 Enthaltungen hat sie beschlossen, ihrem Rat bei Art. 6 die Aufnahme eines neuen Absatzes 6 zu beantragen, welcher festhält, dass das Kartellgesetz (SR 251) keine Anwendung findet, wenn ein konzessioniertes Unternehmen mit

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)

apk.cpe@parl.admin.ch

Commission de politique extérieure (CPE)

Communiqué de presse de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil des Etats du 22.05.2026

La Commission des transports et des télécommunications du Conseil des États (CTT-E) a achevé la discussion par article des modifications de la loi fédérale sur les chemins de fer, de la loi sur le transport de voyageurs et de la loi fédérale sur l'aviation prévues dans le cadre du paquet « Stabilisation et développement des relations Suisse-UE (Bilatérales III) » (26.023).

Les modifications de la loi fédérale sur les chemins de fer, de la loi sur le transport de voyageurs et de la loi fédérale sur l'aviation s'inscrivent dans le cadre de la mise en œuvre, au niveau national, du paquet d'accords entre la Suisse et l'UE. Elles figurent à l'annexe 6 de l'arrêté fédéral 1 portant approbation et mise en œuvre des accords relatifs à la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE (Bilatérales III ; 26.023) et ont été attribuées à la CTT-E en vue de la discussion par article.

À sa dernière séance, le 16 avril 2026, la commission a procédé à des auditions au cours desquelles les projets lui ont été présentés. La CTT-E a alors chargé l'administration de lui fournir diverses précisions concernant les aides d'État dans les secteurs des transports terrestres et du transport aérien. Les rapports en question ont maintenant été présentés à la commission, qui a procédé à la discussion par article des trois actes de mise en œuvre.

S'agissant de la **loi fédérale sur les chemins de fer (LCdF)**, la CTT-E a adhéré à toutes les propositions du Conseil fédéral.

Concernant la **loi sur le transport de voyageurs (LTV)**, la commission propose de s'écarter du projet du Conseil fédéral sur un point. Par 8 voix contre 2 et 3 abstentions, elle a décidé de proposer à son conseil d'ajouter un nouvel alinéa à l'art. 6 – l'al. 6 –, qui précise que la loi sur les cartels (RS 251) ne s'ap-

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)

apk.cpe@parl.admin.ch

Commissione della politica estera (CPE)

Comunicato stampa della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio degli Stati del 22.05.2026

La Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio degli Stati (CTT-S) ha portato a termine la deliberazione di dettaglio sulle modifiche delle leggi federali sulle ferrovie, sul trasporto di viaggiatori e sulla navigazione aerea nell'ambito dell'oggetto «Stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)» (26.023).

Le modifiche delle leggi sulle ferrovie, sul trasporto di viaggiatori e sulla navigazione aerea rientrano nell'attuazione a livello di politica interna del pacchetto di trattati Svizzera-UE. Riportate nell'allegato 6 del decreto federale 1 «che approva e traspone nel diritto svizzero gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)» (26.023), tali modifiche sono state attribuite alla CTT-S per la deliberazione di dettaglio.

In occasione della sua ultima seduta, il 16 aprile 2026, la Commissione ha svolto audizioni, si è fatta presentare i progetti e ha incaricato l'Amministrazione di procedere a vari chiarimenti in merito agli aiuti di Stato in materia di trasporti terrestri e trasporto aereo. I pertinenti rapporti sono ora stati presentati alla CTT-S, che ha svolto la deliberazione di dettaglio sui tre testi di attuazione.

Nella deliberazione di dettaglio sulla **legge federale sulle ferrovie (Lferr)** la CTT-S ha aderito in tutti i punti alle proposte del Consiglio federale.

Nell'ambito della deliberazione di dettaglio sulla **legge sul trasporto di viaggiatori (LTV)** la CTT-S propone di scostarsi in un punto dal disegno del Consiglio federale. Con 8 voti contro 2 e 3 astensioni ha deciso di proporre alla propria Camera di integrare l'articolo 6 con un nuovo capoverso 6 che stabilisce che la legge sui cartelli (RS 251) non si applica se un'impresa titolare di una concessione coopera con un'impresa

einem ausländischen Eisenbahnverkehrsunternehmen zusammenarbeitet, um grenzüberschreitende Personenbeförderungsdienstleistungen zu erbringen. Damit möchte die KVF-S, die vom Bundesrat mit der Europäischen Kommission vereinbarte Kompatibilität der bestehenden Kooperationen mit dem europäischen Wettbewerbsrecht auch im nationalen Recht absichern und damit allfällige Rechtsunsicherheiten vermeiden.

Beim **Luftfahrtgesetzes (LFG)** ist die KVF-S dem Antrag des Bundesrates gefolgt.

Die KVF-S hat damit die Detailberatung aller drei Erlasse, die ihr zugewiesen wurden, abgeschlossen. Sie hat diese in der Gesamtabstimmung mit jeweils 11 zu 2 Stimmen angenommen. Eine Minderheit lehnt sie ab.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 11.08.2026

Die Kommission hat die Beratung der ihr zugewiesenen Anhänge 1 und 5 des Pakets Schweiz-EU (26.023) fortgeführt und die Detailberatung zu den Massnahmen zum Lohnschutz abgeschlossen.

Nach intensiver Diskussion beantragt die Kommission mit 8 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung, die bereits im Vorfeld umstrittene Massnahme 14 zu streichen. Die Kommissionsmehrheit vertritt die Auffassung, dass diese Massnahme nicht direkt mit dem Paket Schweiz-EU zusammenhängt und daher nicht Teil der Lohnschutzmassnahmen sein sollte. Eine Minderheit weist darauf hin, dass die Schweiz ohne diese Anpassung auf die Schwarze Liste der Internationale Arbeitsorganisation (ILO) geraten könnte. Zudem wurde beantragt, Artikel 8a zur Amtshilfe und Zusammenarbeit mit ausländischen Behörden zu streichen. Diesen Antrag lehnte die Kommission mit 6 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung ab.

plique pas lorsqu'une entreprise concessionnée collabore avec une entreprise de transport ferroviaire étrangère dans le but de fournir des services de transport de personnes transfrontaliers. La commission entend garantir de la sorte, dans le droit national également, la compatibilité des coopérations avec le droit européen de la concurrence, convenue par le Conseil fédéral avec la Commission européenne, et éviter ainsi toute incertitude juridique.

En ce qui concerne **la loi sur l'aviation (LA)**, la commission a suivi la proposition du Conseil fédéral.

La CTT-E a ainsi achevé la discussion par article des trois actes qui lui avaient été attribués. Au vote sur l'ensemble, elle les a tous adoptés par 11 voix contre 2. Une minorité propose de les rejeter.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des transports et des télécommunications (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commission des transports et des télécommunications (CTT)

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redresses du Conseil des Etats du 11.08.2026

La commission a poursuivi son examen des annexes 1 et 5 du paquet Suisse-UE (26.023), qui lui ont été attribuées, et a achevé la discussion par article des mesures de protection des salaires.

Au terme d'un intense débat, la commission propose, par 8 voix contre 4 et 1 abstention, de biffer la mesure 14 qui était déjà controversée. La majorité des membres de la commission est d'avis que cette mesure ne concerne pas directement le paquet Suisse-UE et, par conséquent, qu'elle ne devrait pas faire partie des mesures de protection des salaires. Une minorité souligne que, sans cette adaptation, la Suisse pourrait figurer sur la liste noire de l'Organisation internationale du travail. La commission a en outre rejeté, par 6 voix contre 5 et 1 abstention, une proposition visant à biffer l'art. 8a relatif à l'entraide administrative et à la coopération avec les autorités étrangères. Sur ce

di trasporto ferroviario estera al fine di fornire prestazioni di trasporto di viaggiatori transfrontaliero. Per evitare eventuali incertezze del diritto, la CTT-S intende assicurare anche nel diritto interno la compatibilità, convenuta dal Consiglio federale con la Commissione europea, delle cooperazioni esistenti con il diritto europeo in materia di concorrenza.

Per quanto riguarda la **legge federale sulla navigazione aerea (LNA)**, la CTT-S ha aderito alla proposta del Consiglio federale.

La CTT-S ha così portato a termine la deliberazione di dettaglio su tutti e tre gli atti legislativi che le sono stati attribuiti. In ciascuna delle tre votazioni sul complesso li ha approvati con 11 voti contro 2. Una minoranza li respinge.

Informazioni

Segreteria della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 11.08.2026

La Commissione ha proseguito la deliberazione degli allegati 1 e 5 del pacchetto Svizzera-UE (26.023) e terminato la deliberazione di dettaglio sulle misure per la protezione dei salari.

Dopo un'intensa discussione la Commissione propone, con 8 voti contro 4 e 1 astensione, di stralciare la misura 14, già oggetto di controversie in precedenza. La maggioranza della Commissione ritiene che tale misura non sia direttamente connessa al pacchetto Svizzera-UE e pertanto non dovrebbe fare parte delle misure per la protezione dei salari. Una minoranza fa notare che senza questo adeguamento la Svizzera potrebbe finire nella lista nera dell'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL). È stato inoltre proposto di stralciare l'articolo 8a relativo all'assistenza amministrativa e alla collaborazione con autorità estere, proposta che la Commissione ha respinto con 6 voti

Auch dazu liegt eine Minderheit vor. Die Kommissionsmehrheit ist sich bewusst, dass ihre Anträge zum Entsendegesetz, insbesondere die an der letzten Sitzung beschlossenen Mehrheitsanträge (vgl. [Medienmitteilung](#) vom 5. Mai 2026), im Widerspruch zum Verhandlungsergebnis mit der EU stehen und nimmt dies in Kauf. Die Kommission müsse ihre Vorbereitungscompetenz auch im Fall des Massnahmenpakets zum Lohnschutz wahrnehmen und Verhandlungsergebnisse – übrigens auch jene der Sozialpartner – kritisch hinterfragen und aus ihrer Sicht verbessern können. Ein Rückkommen auf die Kommissionsbeschlüsse vom 4. Mai 2026 lehnte sie mit 7 zu 4 Stimmen bei 2 Enthaltungen ab. Zudem hat die Kommission die Detailberatung zum neuen Beihilfeüberwachungsgesetz (BHÜG) fortgesetzt. Wie die Aussenpolitische Kommission des Ständerates (APK-S), die zum BHÜG einen Mitbericht verfasst hat, spricht sich die WAK-S dafür aus, die Überwachung der Beihilfen einer Beihilfekommission zu übertragen, die zwar das Sekretariat mit der Wettbewerbskommission (WEKO) teilt, deren Mitglieder allerdings nicht Teil der WEKO sind und vom Bundesrat separat gewählt werden. Die Kommission wird die Beratung zum BHÜG an ihrer Sitzung vom 31. August abschliessen.

point également, une minorité a été déposée. La majorité de la commission est tout à fait consciente que ses propositions relatives à la loi sur les travailleurs détachés, en particulier les propositions de majorité approuvées lors de la dernière séance (voir [communiqué de presse](#) du 5 mai 2026), s'opposent au résultat des négociations avec l'UE. Elle considère cependant qu'elle doit pouvoir assumer sa compétence en matière d'examen préalable, aussi lorsqu'il s'agit du paquet de mesures relatives à la protection des salaires ; ainsi, elle estime être en droit de porter un regard critique sur les résultats des négociations – aussi celles des partenaires sociaux – et d'y apporter les améliorations qu'elle juge judicieuses. Pour cette raison, par 7 voix contre 4 et 2 abstentions, la CER-E a rejeté une proposition visant à réexaminer ses décisions du 4 mai 2026. La commission a en outre poursuivi la discussion par article de la nouvelle loi sur la surveillance des aides d'État (LSAE). À l'instar de la Commission de politique extérieure du Conseil des États, laquelle a rédigé un rapport sur la LSAE, la CER-E souhaite confier la surveillance des aides d'État à une commission des aides d'État. Certes, celle-ci partagerait son secrétariat avec la Commission de la concurrence, mais ses membres n'en feraient pas partie et seraient nommés de façon distincte par le Conseil fédéral. La commission achèvera l'examen de la LSAE à sa séance du 31 août.

contro 5 e 1 astensione. Anche per questa proposta si è formata una minoranza. La maggioranza della Commissione è consapevole che le sue proposte relative alla legge sui lavoratori distaccati, in particolare quelle decise dalla maggioranza durante l'ultima seduta (cfr. [comunicato stampa](#) del 5 maggio 2026), sono in contrasto con l'esito dei negoziati con l'UE e ne accetta le conseguenze. La Commissione deve tuttavia poter esercitare la sua competenza in materia di esame preliminare anche nel caso del pacchetto di misure sulla protezione dei salari, valutare criticamente gli esiti dei negoziati – anche quelli del partenariato sociale – e apportare i miglioramenti che ritiene opportuni. Con 7 voti contro 4 e 2 astensioni ha respinto la richiesta di riesaminare le decisioni prese il 4 maggio 2026. La Commissione ha inoltre proseguito la deliberazione di dettaglio sulla nuova legge sulla sorveglianza degli aiuti di Stato (LSaS). Come la Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati (CPE-S), che sulla LSaS ha redatto un corapporto, anche la CET-S si dichiara favorevole ad affidare la sorveglianza degli aiuti di Stato a una Commissione per gli aiuti di Stato che, pur condividendo la segreteria della Commissione della concorrenza (COMCO), avrebbe membri diversi eletti separatamente dal Consiglio federale. La Commissione terminerà la deliberazione sulla LSaS nella seduta del 31 agosto.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates vom 17.08.2026

Die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates (WBK-S) hat sich an ihrer Sitzung vom 17. August 2026 mit den letzten offenen Punkten des Pakets Schweiz–EU ([26.023](#)) befasst. Im Hinblick auf die Beratung im Ständerat in der Herbstsession 2026 behandelte sie insbesondere Fra-

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats du 17.08.2026

À sa séance du 17 août 2026, la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des États (CSEC-E) s'est penchée sur les derniers points en suspens relatifs au paquet Suisse-UE ([26.023](#)). En vue de l'examen de l'objet par le Conseil des États lors de la session d'automne 2026, elle a tout

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati del 17.08.2026

Nella seduta del 17 agosto 2026 la Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati (CSEC-S) ha trattato gli ultimi punti ancora in sospeso del pacchetto Svizzera–UE ([26.023](#)). In vista del dibattito al Consiglio degli Stati, che si terrà nella sessione autunnale 2026, la Com-

gen zur Anerkennung von Berufsqualifikationen, zu den Studiengebühren und zur Lebensmittelsicherheit und schloss damit ihre Vorberatung des Pakets ab. Bei der Beratung der Bestimmungen zur Anerkennung von Berufsqualifikationen und zu den Studiengebühren an der [Sitzung vom 29. und 30. Juni 2026](#) hatte die Kommission zusätzliche Erläuterungen gewünscht. Die entsprechenden Regelungen finden sich in den Anhängen 2 und 6 des Bundesbeschlusses über die Umsetzung der Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU (BB1). An ihrer heutigen Sitzung erhielt die WBK-S die gewünschten ergänzenden Informationen.

Gestützt darauf nahm die Kommission zudem eine Ergänzung bei den Bestimmungen zu den Studiengebühren vor. Gemäss dem Verhandlungsergebnis mit der EU sollen Studierende aus EU-Staaten bei den Studiengebühren den Schweizer Studierenden gleichgestellt werden. Die Kommission möchte diese Gleichbehandlung auch auf Studierende aus EFTA-Staaten ausweiten. Mit 4 zu 2 Stimmen bei 6 Enthaltungen beschloss sie daher, im ETH-Gesetz entsprechend zu ergänzen. Eine Minderheit beantragt, die Ausweitung auf EFTA-Studierende erst nach Abschluss der Verhandlungen mit der EFTA gesetzlich zu verankern. Zudem bestätigte die WBK-S ihren Entscheid einstimmig, bei der Lebensmittelsicherheit und der Anerkennung von Berufsqualifikationen die Verweise auf EU-Rechtsakte zu formalisieren. Damit soll sichergestellt werden, dass Änderungen der betreffenden EU-Rechtsakte vom Parlament genehmigt werden müssen. Betroffen sind der Bundesbeschluss zur Lebensmittelsicherheit (BB3) sowie die Bestimmungen zur Anerkennung von Berufsqualifikationen in Anhang 2 des Bundesbeschlusses über die Umsetzung der Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU (BB1).

Damit hat die WBK-S auch den letzten offenen Punkt im Bereich der Lebensmittelsicherheit geklärt. In der Gesamtabstimmung unterstützte sie den entsprechenden Bundesbeschluss mit 9 zu 3 Stimmen. Die Vorberatung des Pakets Schweiz-EU in der WBK-S ist damit abgeschlossen.

particulièrement traité des questions concernant la reconnaissance des qualifications professionnelles, les taxes d'études et la sécurité des aliments, achevant ainsi son examen préalable du paquet.

Lorsqu'elle s'était penchée sur les dispositions relatives à la reconnaissance des qualifications professionnelles et aux taxes d'études, [à sa séance des 29 et 30 juin 2026](#), la CSEC-E avait souhaité obtenir des explications supplémentaires. Les réglementations concernées figurent aux annexes 2 et 6 de l'arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre des accords relatifs à la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE (AF1). Lors de sa séance du 17 août, la commission a obtenu les informations souhaitées.

Se fondant sur ces explications, elle a complété les dispositions relatives aux taxes d'études. Selon la version issue des négociations avec l'UE, les étudiantes et étudiants ressortissants d'États membres de l'UE doivent bénéficier du même traitement que les étudiantes et étudiants suisses en ce qui concerne les taxes en question. La commission souhaite étendre ce principe d'égalité de traitement aux étudiantes et étudiants ressortissants d'États membres de l'AELE. Elle a donc décidé, par 4 voix contre 2 et 6 abstentions, de compléter en conséquence la loi sur les EPF. Une minorité propose de n'inscrire cette extension dans la loi qu'à l'issue des négociations avec l'AELE.

La CSEC-E a par ailleurs confirmé à l'unanimité sa décision d'adapter les renvois aux actes juridiques de l'UE en matière de sécurité des aliments et de reconnaissance des qualifications professionnelles, le but étant que les modifications des actes juridiques pertinents de l'UE soient impérativement soumises à l'approbation du Parlement. Cette mesure concerne l'arrêté fédéral relatif à la sécurité des aliments (AF3) et les dispositions relatives à la reconnaissance des qualifications professionnelles, qui figurent à l'annexe 2 de l'AF1.

La CSEC-E a ainsi clarifié le dernier point en suspens lié à la sécurité des aliments. Au vote sur l'ensemble, elle a approuvé l'arrêté fédéral correspondant par 9 voix contre 3. Elle a ainsi terminé son examen préalable du paquet Suisse-UE.

missione ha portato a termine l'esame preliminare del pacchetto analizzando in particolare le questioni riguardanti il riconoscimento delle qualifiche professionali, le tasse universitarie e la sicurezza alimentare.

Nel corso della [seduta del 29 e 30 giugno 2026](#), in cui aveva discusso le disposizioni riguardanti il riconoscimento delle qualifiche professionali e le tasse universitarie, la CSEC-S aveva auspicato ulteriori chiarimenti, che ha ottenuto durante la seduta odierna. Le disposizioni concernenti i due ambiti menzionati figurano negli allegati 2 e 6 del decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero gli Accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE (DF1).

Sulla base dei chiarimenti ottenuti, la Commissione ha integrato le disposizioni riguardanti le tasse universitarie. In base al risultato dei negoziati con l'UE, agli studenti provenienti dai Paesi dell'Unione andranno applicate le stesse tasse previste per gli studenti svizzeri. La Commissione auspica l'estensione di tale parità di trattamento anche agli studenti degli Stati dell'AELE. Con 4 voti contro 2 e 6 astensioni ha dunque deciso di completare in tal senso la disposizione corrispondente della legge sui politecnici federali. Una minoranza propone invece di estendere per legge tale parità di trattamento soltanto al termine dei negoziati con l'AELE.

In tema di sicurezza alimentare e riconoscimento delle qualifiche professionali, la Commissione ha inoltre confermato, all'unanimità, di voler adattare i rimandi agli atti normativi dell'UE. In tal modo qualunque modifica degli atti normativi unionali dovrà essere sottoposta all'approvazione del Parlamento. Le disposizioni corrispondenti figurano nel decreto federale riguardante la sicurezza alimentare (DF3) e, per quanto riguarda il riconoscimento delle qualifiche professionali, nell'allegato 2 del DF1.

La Commissione ha così chiarito anche l'ultimo punto in sospeso riguardante la sicurezza alimentare. Nella votazione sul complesso si è espressa a favore del decreto federale corrispondente con 9 voti contro 3. L'esame preliminare del pacchetto Svizzera-UE da parte della CSEC-S si è così concluso.

Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)
wbk.csec@parl.admin.ch
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Ständerates vom 18.08.2026

Die Staatspolitische Kommission des Ständerates (SPK-S) hat die Beratung der Änderungen des Ausländer- und Integrationsgesetzes (AIG) im Rahmen des «Stabilisierung und Weiterentwicklung der Beziehungen Schweiz–EU (Bilaterale III)» (26.023) abgeschlossen. Sie spricht sich grundsätzlich für die vom Bundesrat vorgeschlagene Umsetzungsgesetzgebung aus. Die Kommission fügt eine Lenkungsabgabe als Schutzmassnahme im Rahmen der Schutzklausel ein und beauftragt den Bundesrat, jährlich zu prüfen, ob die Schutzklausel aufgerufen werden muss. Zudem hat sich die Kommissionsmehrheit für eine konsequentere Prüfung im Bereich der Sicherheit ausgesprochen. Die Kommission hatte sich an ihren Sitzungen vom 26./27. März und vom 5. Mai mit den ausländerrechtlichen Fragen des EU-Paketes befasst und an der Sitzung vom 17. August 2026 die Beratung dazu abgeschlossen. Mit dem Änderungsprotokoll zur Freizügigkeit haben sich die Schweiz und die EU auf die Aufdatierung der Regeln zur Personenfreizügigkeit geeinigt. Dabei steht die Unionsbürgerrichtlinie im Mittelpunkt. Sie regelt das Recht von EU-Staatsangehörigen, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten. Die Anpassungen des Freizügigkeitsabkommens gehen mit mehreren inländischen Umsetzungs- und Begleitmassnahmen einher. Die Umsetzungsgesetzgebung im AIG beinhaltet unter anderem das erwähnte Schutzkonzept. Insbesondere werden die Indikatoren definiert, anhand welcher das Vorliegen schwerwiegender wirtschaftlicher oder sozialer Probleme geprüft werden muss. Es werden die Schutzmassnahmen und Ausgleichsmassnahmen definiert, die der Bundesrat ergreifen kann.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

Communiqué de presse de la Commission des institutions politiques du Conseil des Etats du 18.08.2026

La Commission des institutions politiques du Conseil des États (CIP-E) a achevé l'examen des modifications de la loi fédérale sur les étrangers et l'intégration (LEI) dans le cadre du paquet « Stabilisation et développement des relations Suisse-UE (Bilatérales III) » (26.023). Si elle soutient sur le principe la législation de mise en œuvre proposée par le Conseil fédéral, elle a décidé d'introduire une taxe d'incitation au titre de mesure de protection dans le cadre de la clause de sauvegarde et de charger le Conseil fédéral d'examiner chaque année s'il y a lieu de recourir à cette clause. La majorité de la commission se prononce par ailleurs en faveur d'un examen plus systématique en matière de sécurité.

La commission a achevé l'examen des aspects du paquet Suisse-UE relevant du droit des étrangers, qu'elle avait entamé à ses séances des 26 et 27 mars et du 5 mai 2026. Dans le cadre du protocole d'amendement de l'accord sur la libre circulation des personnes (ALCP), la Suisse et l'UE ont convenu de mettre à jour les règles relatives à la libre circulation. À cet égard, la directive sur la libre circulation des citoyens de l'Union revêt une importance particulière. Elle régleme en effet le droit des citoyennes et citoyens de l'UE de circuler et de séjourner librement sur le territoire des États membres. Les adaptations apportées à l'ALCP sont assorties de plusieurs mesures nationales de mise en œuvre et d'accompagnement. Les dispositions de mise en œuvre introduites dans la LEI comprennent notamment le concept de protection mentionné ci-dessus. En particulier, les indicateurs sur la base desquels la présence de difficultés sérieuses d'ordre économique ou social doit être évaluée sont définis. Les mesures de protection et de rééquilibrage pouvant être prises

Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

Comunicato stampa della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati del 18.08.2026

La Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S) ha concluso le deliberazioni in merito alle modifiche della legge federale sugli stranieri e la loro integrazione (LStrl) nell'ambito del pacchetto «Stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)» (26.023). Si pronuncia sostanzialmente a favore della legislazione d'attuazione proposta dal Consiglio federale. La Commissione introduce una tassa d'incentivazione come misura di protezione nell'ambito della concretizzazione della clausola di salvaguardia e incarica il Consiglio federale di esaminare annualmente se si debba ricorrere o meno a detta clausola. La maggioranza della Commissione si è inoltre espressa a favore di esami più rigorosi in materia di sicurezza.

Nelle sedute del 26 e 27 marzo e del 5 maggio 2026 la Commissione si è occupata delle questioni di diritto in materia di stranieri nel quadro del pacchetto UE e nella seduta del 17 agosto 2026 ha concluso le relative deliberazioni. Con il protocollo di modifica sulla libera circolazione la Svizzera e l'UE hanno convenuto una soluzione per quanto riguarda l'aggiornamento della normativa sulla libera circolazione delle persone, ponendo al centro la direttiva relativa ai cittadini dell'Unione. Tale direttiva disciplina il diritto dei cittadini dell'UE di circolare e di soggiornare liberamente nel territorio degli Stati membri. Le modifiche dell'Accordo sulla libera circolazione comportano diverse misure di attuazione e di accompagnamento a livello nazionale. La legislazione d'attuazione nell'ambito della LStrl comprende tra le altre cose la nozione di protezione di cui sopra. Sono definiti in particolare gli indicatori da utilizzare per esaminare la presenza di gravi difficoltà di ordine economico o sociale. Sono inoltre definite le misure di protezione e

Mit 7 zu 0 Stimmen bei 6 Enthaltungen hat die Kommission beschlossen, die Ausgleichsmassnahmen um ein weiteres Instrument zu erweitern, nämlich eine Lenkungsabgabe als Schutzmassnahme im Rahmen der konkretisierten Schutzklausel. Diese Abgabe soll für unselbstständig Erwerbstätige bei den Arbeitgebenden, also bei den Unternehmen, erhoben werden. Bei Familienangehörigen sollen die volljährigen nachziehenden Personen abgabepflichtig sein. Die Kommission ist überzeugt, dass die Zuwanderungsabgabe Anreize schafft, das inländische Arbeitskräftepotenzial zu nutzen. Die Erträge der Abgabe sollen an die Bevölkerung verteilt werden. Die Abgabe soll auch für Drittstaatsangehörige vorgesehen werden, sobald die Schutzklausel aktiviert wurde. Des Weiteren hat die SPK-S einstimmig beschlossen, einen verbindlichen Auftrag an den Bundesrat zu erteilen, wonach er jährlich anhand geeigneter Indikatoren prüfen muss, ob schwerwiegende wirtschaftliche oder soziale Probleme vorliegen, (Art. 21b Abs. 5) und ob entsprechende Massnahmen zu ergreifen sind. Die Kommission begrüsst es, dass vor einem Entscheid die parlamentarischen Kommissionen, die Kantone, die Städte und die Sozialpartner konsultiert werden und die Kantone das Recht erhalten, beim Bundesrat die Prüfung der Schutzklausel zu beantragen, wenn sie der Auffassung sind, dass schwerwiegende Probleme vorliegen. Des Weiteren hat die Kommission beschlossen, dass im Rahmen der Bewilligungs- und Meldepflicht konsequent geprüft werden muss, ob von der antragstellenden Person eine Gefahr ausgeht. Bei Staatsangehörigen der EU-Mitgliedstaaten müssen die zuständigen Behörden prüfen, ob sie eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit, Ordnung oder Gesundheit darstellen. Bei Drittstaatsangehörigen muss ein Strafregisterauszug aus dem Herkunfts- oder Heimatstaat einverlangt werden. Ergibt die Überprüfung, dass die betroffene Person eine entsprechende Gefahr darstellt, so kann ihr der Aufenthalt verweigert oder eingeschränkt werden. Die Kommission nimmt betreffend Drittstaatsangehörige ein Anliegen aus zwei Vorstössen auf, die in ihren jewei-

par le Conseil fédéral sont également définies.

Par 7 voix contre 0 et 6 abstentions, la commission a décidé de compléter les mesures de rééquilibrage par un instrument supplémentaire, à savoir une taxe d'incitation au titre de mesure de protection dans le cadre de la clause de sauvegarde. Pour les personnes exerçant une activité salariée, cette taxe doit être prélevée auprès des employeurs, c'est-à-dire des entreprises. En ce qui concerne les membres de la famille, les personnes majeures venues en Suisse au titre du regroupement familial doivent être soumises à la taxe. La CIP-E commission est convaincue que la taxe d'immigration incitera à exploiter le potentiel de main-d'œuvre indigène. Les recettes de la taxe doivent être redistribuées à la population. La taxe doit également s'appliquer aux ressortissantes et ressortissants de pays tiers dès que la clause de sauvegarde aura été activée.

Par ailleurs, la commission a décidé à l'unanimité de charger le Conseil fédéral d'examiner chaque année, sur la base d'indicateurs appropriés, s'il existe des difficultés sérieuses d'ordre économique ou social (art. 21b, al. 5) et s'il y a lieu de prendre des mesures en conséquence.

La commission salue le fait que, avant toute décision, les commissions parlementaires, les cantons, les villes et les partenaires sociaux soient consultés et que les cantons aient le droit de demander au Conseil fédéral d'examiner la clause de sauvegarde s'ils estiment qu'il y a des difficultés sérieuses.

La commission a en outre décidé qu'il convenait d'examiner systématiquement, dans le cadre de l'obligation d'autorisation et de déclaration, si la demandeuse ou le demandeur représente une menace. Dans le cas de ressortissantes ou ressortissants des États membres de l'UE, les autorités compétentes doivent vérifier s'ils représentent une menace pour la sécurité, l'ordre ou la santé publics. S'agissant des ressortissantes et ressortissants de pays tiers, un extrait de casier judiciaire délivré par le pays d'origine ou de résidence doit être exigé. Si l'examen révèle que la personne concernée représente une menace, son droit de séjour peut être refusé ou restreint. En ce qui concerne

compensative che il Consiglio federale può adottare.

Con 7 voti contro 0 e 6 astensioni, la Commissione ha deciso di estendere le misure compensative introducendo un ulteriore strumento, ossia una tassa d'incentivazione quale misura di protezione nell'ambito della concretizzazione della clausola di salvaguardia. Tale tassa deve essere applicata alle persone che esercitano un'attività lucrativa dipendente e riscossa presso i datori di lavoro, quindi le imprese. Inoltre, le persone maggiorenni che si ricongiungono ai propri familiari sono assoggettate alla tassa. La Commissione è convinta che la tassa d'immigrazione crei incentivi per valorizzare il potenziale della manodopera a livello nazionale. I proventi devono essere ripartiti tra la popolazione. La tassa è prevista anche per i cittadini di Stati terzi una volta attivata la clausola di salvaguardia.

La CIP-S ha inoltre deciso all'unanimità di conferire al Consiglio federale un incarico vincolante, ossia esaminare ogni anno mediante indicatori adeguati se vi sono gravi difficoltà di ordine economico o sociale (art. 21b cpv. 5) e se occorre adottare misure per farvi fronte.

La Commissione accoglie con favore il fatto che, prima di prendere una decisione, le commissioni parlamentari, i Cantoni, le Città e le parti sociali siano consultate, e i Cantoni abbiano il diritto di incaricare il Consiglio federale di verificare la clausola di protezione qualora riscontrino difficoltà gravi.

La Commissione ha inoltre deciso che nell'ambito dell'obbligo del permesso e della notificazione occorra esaminare in modo rigoroso se il richiedente rappresenta un pericolo. Per i cittadini di Stati membri dell'UE le autorità competenti devono esaminare se costituiscono un pericolo per la sicurezza, l'ordine o la sanità pubblici. Per i cittadini di Stati terzi deve essere richiesto un estratto del casellario giudiziale del Paese di origine o di provenienza. Se dall'esame emerge che la persona interessata rappresenta un simile pericolo, il soggiorno può essere negato o limitato. Sempre per quanto riguarda i cittadini di Stati terzi, la Commissione accoglie una richiesta contenuta in due interventi già approvati dalle rispettive Camere ([26.3229](#) e [26.3130](#)).

ligen Räten bereits angenommen wurden (26.3229 und 26.3130). Die Kommission stimmt zudem den von der Aussenpolitischen Kommission des Ständerates beantragten Änderungsvorschlägen zu, durch die namentlich verlangt wird, die Erwerbstätigen-eigenschaft von EU-Staatsangehörigen genauer zu definieren und auch deren Verifizierung zu präzisieren. Ferner soll bei der Ausübung des Rechts auf Daueraufenthalt eine eingehende Prüfung vorgenommen werden in Fällen, in denen das Risiko eines rein marginalen Nebenerwerbs besteht. Weiter sollen die Migrationsbehörden verpflichtet werden, das Fortbestehen des Aufenthaltsrechts zu prüfen, wenn konkrete Anhaltspunkte darauf schliessen lassen, dass die Aufenthaltsvoraussetzungen gemäss FZA nicht mehr erfüllt sind. Weitere Verschärfungen des AIG wurden von der Kommissionsmehrheit abgelehnt.

les ressortissantes et ressortissants d'États tiers, la commission a ainsi repris l'objectif de deux interventions qui avaient déjà été adoptées par les conseils respectifs (26.3229 et 26.3130). La CIP-E a par ailleurs approuvé les propositions d'amendement présentées par la Commission de politique extérieure du Conseil des États, qui visent notamment à définir plus précisément la qualité de personne exerçant une activité lucrative pour les ressortissantes et ressortissants de l'UE et à préciser les modalités de vérification de cette qualité. En outre, la commission souhaite, pour les personnes bénéficiant d'un droit de séjour permanent, qu'un examen approfondi soit effectué dans les cas où il existe un risque que la personne concernée exerce une activité purement marginale et accessoire. En outre, la commission souhaite que les autorités de migration soient tenues d'examiner la persistance du droit de séjour lorsque des indices concrets laissent supposer que les conditions de séjour fixées par l'ALCP ne sont plus remplies. D'autres propositions visant à durcir la LEI ont été rejetées par la majorité de la commission.

La Commissione condivide inoltre le proposte di modifica presentate dalla Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati che chiedono in particolare: precisazioni riguardanti la definizione e la verifica della qualità di lavoratore dei cittadini degli Stati dell'UE; un esame approfondito nel caso in cui sia esercitato il diritto al soggiorno permanente e sussista il rischio di un'attività lucrativa marginale e accessoria; l'obbligo delle autorità competenti in materia di migrazione di esaminare la sussistenza del diritto al soggiorno in casi specifici nei quali indizi concreti lascino supporre che le condizioni di soggiorno previste nell'Accordo sulla libera circolazione delle persone non siano più soddisfatte. La maggioranza della Commissione ha respinto ulteriori inasprimenti della LStrl.

Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)
spk.cip@parl.admin.ch
Staatspolitische Kommission (SPK)

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 01.09.2026

Die Kommission hat die Detailberatung des neuen Beihilfeüberwachungs-gesetzes (BHÜG), das einen Teil der innenpolitischen Umsetzung des Vertragspakets Schweiz–EU bildet, abgeschlossen (26.023).

Nachdem sich die Kommission an ihrer letzten Sitzung für eine unabhängige Beihilfekommission ausgesprochen hatte, hat sie sich nun mit den verbleibenden Anträgen zum BHÜG befasst. Sie unterstützt die von der APK-S in ihrem Mitbericht an die WAK-S gestellten Anträge zur Begrenzung des Anwendungsbereichs (8 zu 1 Stimme bei 2 Enthaltungen; Art. 1 Abs. 4) und

Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)
spk.cip@parl.admin.ch
Commission des institutions politiques (CIP)

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 01.09.2026

La commission a achevé la discussion par article de la nouvelle loi fédérale sur la surveillance des aides d'État (LSAE), qui fait partie de la mise en œuvre au niveau national du paquet Suisse-UE (26.023).

Après s'être prononcée, lors de sa dernière séance, en faveur de la création d'une commission indépendante chargée de la surveillance des aides d'État, la commission a examiné les propositions restantes concernant la LSAE. Elle soutient les propositions formulées par la CPE-E dans le corapport adressé à la CER-E visant à restreindre le champ d'application de la loi (8 voix contre 1 et

Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)
spk.cip@parl.admin.ch
Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 01.09.2026

La Commissione ha concluso la deliberazione di dettaglio della nuova legge federale sulla sorveglianza degli aiuti di Stato (LSAS) che costituisce una parte dell'attuazione interna del pacchetto Svizzera-UE (26.023).

Dopo che, nella seduta precedente, si era pronunciata a favore di una Commissione degli aiuti di Stato indipendente, la Commissione ha esaminato le proposte ancora in sospeso in relazione alla LSAS. Essa sostiene le proposte presentate dalla Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati (CPE-S) nell'ambito del suo corapporto all'indirizzo della CET-S, per quanto

zur Begrenzung der Gebühren für die Beratungstätigkeit (einstimmig; Art. 7 Abs. 3). Die Kommission ist ebenfalls der Ansicht, dass die Parteirechte im Verfahren vor der Beihilfekommission gestärkt werden sollen. Anders als die APK-S setzt sie dabei jedoch auf einen allgemeinen Anspruch auf rechtliches Gehör im Rahmen der vertieften Prüfung (Art. 24). Zudem spricht sie sich mit 6 zu 6 Stimmen und Stichentscheid des Präsidenten (Ettlin, M-E) dafür aus, den Vorbehalt zugunsten längerer kantonaler Verjährungsfristen bei der Rückforderung unzulässiger Beihilfen beizubehalten, und folgt in diesem Punkt dem Bundesrat (Art. 43 Abs. 1).

Damit hat die WAK-S die Beratung der ihr zugewiesenen Teile des Pakets Schweiz-EU abgeschlossen. Das Paket wird in der Herbstsession vom Ständerat beraten.

2 abstentions ; art. 1, al. 4) et à plafonner les émoluments perçus pour l'activité de conseil (à l'unanimité ; art. 7, al. 3). La commission estime également qu'il convient de renforcer les droits des parties dans la procédure devant la commission des aides d'État. Contrairement à la CPE-E, elle mise toutefois sur un droit général d'être entendu lors de l'examen approfondi (art. 24). Par ailleurs, par 6 voix contre 6 et avec la voix prépondérante de son président, (Ettlin, M-E), elle s'est prononcée pour le maintien de la réserve en faveur de délais de prescription plus longs fixés par les cantons pour la récupération des aides illicites, se ralliant au Conseil fédéral (art. 43, al. 1).

La CER-E a ainsi achevé l'examen des parties du paquet Suisse-UE qui lui avaient été attribuées. Le paquet sera examiné à la session d'automne par le Conseil des États.

concerne la limitazione del campo d'applicazione (8 voti contro 1; art. 1 cpv. 4) e la limitazione delle tariffe per l'attività di consulenza (all'unanimità; art. 7 cpv. 3). La Commissione reputa inoltre opportuno rafforzare i diritti delle parti nella procedura dinanzi alla Commissione degli aiuti di Stato. A differenza della CET-S, la Commissione propone però un diritto generale di essere sentiti nell'ambito dell'esame approfondito (art. 24). Ha inoltre deciso con 6 voti contro 6 e il voto preponderante del presidente (Ettlin, M-E), di mantenere la riserva concernente i termini di prescrizione cantonali più lunghi per quanto concerne la restituzione degli aiuti di Stato non compatibili con il diritto europeo, aderendo quindi su questo punto alla proposta del Consiglio federale (art. 43 cpv.1).

La CET-S ha in tal modo concluso l'esame delle parti del Pacchetto Svizzera-UE che le erano state attribuite. Il Consiglio degli Stati discuterà il Pacchetto nel corso della sessione autunnale.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Ständerates vom 04.09.2026

Die Aussenpolitische Kommission des Ständerates (APK-S) hat die Beratung der Bilateralen III abgeschlossen. In der GesamtAbstimmung hat sie den Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung der Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU mit 9 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen. Sie unterstützt die von der SPK-S beantragte «Zuwanderungsabgabe» als Teil der Schutzklausel im Kontext der Personenfreizügigkeit.

An ihrer Sitzung vom 3. und 4. September hat die APK-S die Vorberatung des Stabilisierungsteils des Pakets Schweiz-EU (Bilaterale III) 26.023 abgeschlossen. Den Kern des Stabilisierungsteils bildet der Bundesbeschluss

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil des Etats du 04.09.2026

La Commission de politique extérieure du Conseil des États (CPE-E) a achevé l'examen des Bilatérales III. Au vote sur l'ensemble elle a adopté l'arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre des accords relatifs à la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE par 9 voix contre 3 et 1 abstention. Elle soutient la « taxe d'immigration » proposée par la CIP-E comme partie de la clause de sauvegarde en ce qui concerne la libre circulation des personnes.

À sa séance des 3 et 4 septembre 2026, la CPE-E a achevé l'examen préalable de la partie stabilisation du paquet Suisse-UE (Bilatérales III) 26.023. L'arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre des accords relatifs à la

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati del 04.09.2026

La Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati (CPE-S) ha concluso l'esame dei Bilaterali III. Nella votazione sul complesso, con 9 voti contro 3 e 1 astensione, si è espressa a favore del decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE. Sostiene inoltre la «tassa d'immigrazione» proposta dalla Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S) in quanto parte integrante della clausola di salvaguardia in relazione alla libera circolazione delle persone.

Nella seduta del 3 e 4 settembre 2026, la CPE-S ha ultimato l'esame preliminare della parte del pacchetto Svizzera-UE (Bilaterali III, 26.023) dedicata alla

über die Genehmigung und die Umsetzung der Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU (Bundesbeschluss 1). Diesen Bundesbeschluss hat die Kommission in der Gesamtabstimmung mit 9 zu 3 Stimmen bei 1 Enthaltung angenommen. Sie genehmigt damit die Abkommen und ermächtigt den Bundesrat zur Ratifikation. Gleichzeitig hat die APK-S die Umsetzungsgesetzgebung mit punktuellen Anpassungen gutgeheissen. In ihrer Gesamtabwägung unterstützt eine deutliche Mehrheit der APK-S die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU. Sämtliche an der Vorberatung des Stabilisierungsteils beteiligten Kommissionen haben ihre Arbeiten abgeschlossen. Dieser Teil des Pakets ist somit behandlungsreif für die Herbstsession im Ständerat. Ebenfalls behandlungsreif sind die neuen Abkommen zur Weiterentwicklung der Beziehungen in den Bereichen Lebensmittelsicherheit und Gesundheit. Das Stromabkommen wird voraussichtlich in der Wintersession im Ständerat behandelt. Die Beratungen der APK-S erstreckten sich über mehrere Sitzungen. An ihrer Sitzung vom 26. März 2026 hatte sie umfangreiche Anhörungen durchgeführt und an ihrer Sitzung vom 16. und 17. April 2026 Eintreten auf den Stabilisierungsteil des Geschäfts (Bundesbeschluss 1) beschlossen. Anschliessend hatte sie am 21. und 22. Mai 2026 Mitberichte zur Referendumsfrage (Bundesbeschluss 1, Art. 3 Abs. 1) und zur Personenfreizügigkeit (Bundesbeschluss 1, Anhang 4) an die SPK-S sowie zur Beihilfeüberwachung (Bundesbeschluss 1, Anhang 1) an die WAK-S gerichtet. Die Detailberatung zum Kohäsionsbeitragsgesetz (Bundesbeschluss 1, Anhang 3) und den entsprechenden Krediten (Bundesbeschlüsse 6-8), zur parlamentarischen Mitwirkung (Bundesbeschluss 1, Anhang 6) und zur parlamentarischen Zusammenarbeit (Bundesbeschluss 5) hatte die APK-S an ihrer letzten Sitzung vom 13. und 14. August 2026 abgeschlossen und zudem einen weiteren Mitbericht zum Lohnschutz (Bundesbeschluss 1, Anhang 5) an die WAK-S überwiesen. An ihrer Sitzung vom 3./4. September 2026 hat die APK-S vor der Gesamt-

stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE constitue le noyau central de cette partie (arrêté fédéral 1). Au vote sur l'ensemble, la commission a adopté cet arrêté fédéral par 9 voix contre 3 et 1 abstention. Elle approuve ainsi les accords et autorise le Conseil fédéral à les ratifier. Parallèlement, elle a approuvé la législation d'application avec des modifications ponctuelles. Au terme de son appréciation globale, une nette majorité de la commission soutient la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE. Toutes les commissions ayant participé à l'examen préalable de la partie stabilisation ont achevé leurs travaux. Cette partie du paquet est ainsi prête à être examinée par le Conseil des États lors de la session d'automne. Les nouveaux accords visant à développer les relations entre la Suisse et l'UE dans les domaines de la sécurité des aliments et de la santé sont également prêts à être examinés par le Conseil des États. L'accord sur l'électricité sera vraisemblablement examiné par le Conseil des États lors de la session d'hiver. Les délibérations de la CPE-E se sont déroulées sur plusieurs séances. Lors de sa séance du 26 mars 2026, la CPE-E a procédé à des auditions approfondies puis, à sa séance des 16 et 17 avril 2026, elle a décidé d'entrer en matière sur la partie stabilisation de l'arrêté fédéral 1. Puis, les 21 et 22 mai 2026, elle a adressé des corapports à la CIP-E concernant la question du référendum (arrêté fédéral 1, art. 3, al. 1) et la libre circulation des personnes (arrêté fédéral 1, annexe 4), ainsi qu'à la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des États (CER-E) au sujet de la surveillance des aides d'État (arrêté fédéral 1, annexe 1). À sa dernière séance des 13 et 14 août 2026, la commission a achevé la discussion par article de la loi sur les contributions à la cohésion (arrêté fédéral 1, annexe 3) et des crédits d'engagement y afférents (arrêtés fédéraux 6 à 8), de la participation du Parlement (arrêté fédéral 1, annexe 6) et de la coopération parlementaire (arrêté fédéral 5). Elle a par ailleurs transmis à la CER-E un autre corapport concernant la protection des salaires (arrêté fédéral 1, annexe 5). Lors de sa séance des 3 et 4 septembre 2026, avant de procéder à l'évaluation

stabilizzazione. Il nucleo centrale di questa parte è costituito dal decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE (decreto federale 1). Nella votazione sul complesso la Commissione ha approvato il decreto con 9 voti contro 3 e 1 astensione. Si è in tal modo espressa a favore degli accordi e alla loro ratifica da parte del Consiglio federale. Parallelamente ha approvato anche le leggi di applicazione con alcune modifiche puntuali. Al termine della valutazione globale una netta maggioranza della Commissione è favorevole alla stabilizzazione delle relazioni fra la Svizzera e l'UE. Tutte le Commissioni coinvolte nell'esame preliminare della parte del pacchetto relativa alla stabilizzazione hanno concluso i loro lavori. Tale parte è ora pronta per essere sottoposta alla trattazione del Consiglio degli Stati in occasione della sessione autunnale. Anche i nuovi accordi per lo sviluppo delle relazioni fra la Svizzera e l'UE nei settori della sicurezza alimentare e della sanità sono pronti per essere sottoposti al Consiglio degli Stati. L'accordo sull'elettricità sarà presumibilmente trattato dalla Camera nella sessione invernale. Le deliberazioni della CPE-S si sono svolte in diverse sedute. In occasione della seduta del 26 marzo 2026 la Commissione ha dapprima svolto una serie di audizioni approfondite e in seguito, nella seduta del 16 e 17 aprile 2026, ha deciso di entrare in materia sulla parte riguardante la stabilizzazione (decreto federale 1). Successivamente, il 21 e 22 maggio 2026, ha trasmesso diversi corapporti sia alla CIP-S per quanto riguarda la questione del referendum (decreto federale 1, art. 3 cpv. 1) e la libera circolazione delle persone (decreto federale 1, allegato 4) sia alla Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S) per quanto riguarda la sorveglianza degli aiuti di Stato (decreto federale 1, allegato 1). Nell'ultima seduta del 13 e 14 agosto 2026, la Commissione ha concluso la deliberazione di dettaglio in merito alla legge sui contributi di coesione (decreto federale 1, allegato 3) e ai relativi crediti d'impegno (decreti federali 6-8), alla partecipazione parla-

würdigung des Ergebnisses der Vorberatung in der Gesamtabstimmung zum Antrag der SPK-S Stellung genommen, wonach eine Lenkungsabgabe im Bereich der Zuwanderung eingeführt werden soll. Die Kommission spricht sich mit 5 zu 3 Stimmen bei 5 Enthaltungen für den Antrag der SPK-S aus.

globale du résultat de l'examen préalable dans le cadre du vote sur l'ensemble, la CPE-E a pris position sur la proposition de la CIP-E visant à introduire une taxe d'incitation dans le domaine de l'immigration. La commission se prononce en faveur de la proposition de la CIP-E par 5 voix contre 3 avec 5 abstentions.

mentare (decreto federale 1, allegato 6) e alla cooperazione parlamentare (decreto federale 5). Ha inoltre trasmesso alla CET-S un altro corapporto concernente la protezione dei salari (decreto federale 1, allegato 5).

Nella seduta del 3 e 4 settembre 2026, prima di procedere alla valutazione globale dei risultati dell'esame preliminare nell'ambito della votazione sul complesso, la CPE-S si è espressa sulla proposta della CIP-S volta a introdurre una tassa di incentivazione nell'ambito dell'immigrazione, pronunciandosi a favore di tale proposta con 5 voti contro 3 e 5 astensioni.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)
apk.cpe@parl.admin.ch
Aussenpolitische Kommission (APK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commission de politique extérieure (CPE)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)
apk.cpe@parl.admin.ch
Commissione della politica estera (CPE)

**Entwürfe welche nicht in dieser
Session behandelt werden**

Entwurf 2

Bundesbeschluss über die Genehmigung und Umsetzung des Abkommens zwischen der Schweiz und der EU über Elektrizität (Weiterentwicklung der bilateralen Beziehungen)
[BBI 2026 631](#)

Entwurf 3

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Protokolls zwischen der Schweiz und der EU über die Lebensmittelsicherheit (Bilaterale III)
[BBI 2026 633](#)

Entwurf 4

Bundesbeschluss über die Genehmigung und die Umsetzung des Abkommens zwischen der Schweiz und der EU über die Gesundheit (Bilaterale III)
[BBI 2026 635](#)

**Projets qui ne seront pas traités
au cours de cette session**

Projet 2

Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'accord entre la Suisse et l'UE relatif à l'électricité (Bilatérales III)
[FF 2026 631](#)

Projet 3

Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre du protocole entre la Suisse et l'UE relatif à la sécurité des aliments (Bilatérales III)
[FF 2026 633](#)

Projet 4

Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'accord entre la Suisse et l'UE sur la santé (Bilatérales III)
[FF 2026 635](#)

**Disegni che non saranno trattati
in questa sessione**

Disegno 2

Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero l'Accordo tra la Svizzera e l'UE sull'energia elettrica (Bilaterali III)
[FF 2026 631](#)

Disegno 3

Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero il Protocollo tra la Svizzera e l'UE sulla sicurezza alimentare (Bilaterali III)
[FF 2026 633](#)

Disegno 4

Decreto federale che approva e traspone nel diritto svizzero l'Accordo tra la Svizzera e l'UE sulla sanità (Bilaterali III)
[FF 2026 635](#)

Entwürfe welche in dieser Session behandelt werden

Entwurf 5

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Protokolls zwischen der Schweiz und der EU über die parlamentarische Zusammenarbeit (Bilaterale III) [BBI 2026 637](#)

Entwurf 6

Bundesbeschluss über den Verpflichtungskredit für den Bereich der Kohäsion im Rahmen des Schweizer Beitrags zur Verringerung der wirtschaftlichen und sozialen Ungleichheiten in der EU für die Jahre 2030–2036 [BBI 2026 639](#)

Entwurf 7

Bundesbeschluss über den Verpflichtungskredit für den Bereich der Migration im Rahmen des Schweizer Beitrags zur Verringerung der wirtschaftlichen und sozialen Ungleichheiten in der EU für die Jahre 2030–2036 [BBI 2026 640](#)

Entwurf 8

Bundesbeschluss über den Verpflichtungskredit für die einmalige zusätzliche finanzielle Verpflichtung im Bereich der Kohäsion im Rahmen des Abkommens über den regelmässigen finanziellen Beitrag der Schweiz zur Verringerung der wirtschaftlichen und sozialen Ungleichheiten in der EU [BBI 2026 641](#)

Entwurf 9

Bundesbeschluss über einen Verpflichtungskredit für die Finanzierung der Schweizer Beteiligung am EU-Bildungsprogramm Erasmus+ im Jahr 2027 [BBI 2026 642](#)

Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates vom 06.05.2026

Die Kommission setzt ihre Arbeiten zum Bereich Bildung, Forschung und Innovation im Kontext des Pakets Schweiz-EU (26.023) fort und spricht sich für den Bundesbeschluss 9 (Erasmus+) aus.

In ihrer Beratung zum Bundesbeschluss 9 des Pakets Schweiz-EU befasste

Projets qui seront traités au cours de cette session

Projet 5

Arrêté fédéral portant approbation du protocole entre la Suisse et l'UE sur la coopération parlementaire (Bilatérales III) [FF 2026 637](#)

Projet 6

Arrêté fédéral sur le crédit d'engagement relatif au domaine de la cohésion dans le cadre de la contribution de la Suisse visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'UE pour les années 2030 à 2036 [FF 2026 639](#)

Projet 7

Arrêté fédéral sur le crédit d'engagement relatif au domaine de la migration dans le cadre de la contribution de la Suisse visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'UE pour les années 2030 à 2036 [FF 2026 640](#)

Projet 8

Arrêté fédéral sur le crédit d'engagement relatif à l'engagement financier supplémentaire unique dans le domaine de la cohésion dans le cadre de l'accord relatif à la contribution financière régulière de la Suisse visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'UE [FF 2026 641](#)

Projet 9

Arrêté fédéral sur un crédit d'engagement destiné au financement de la participation de la Suisse au programme de l'UE pour l'éducation et la formation Erasmus+ pendant l'année 2027 [FF 2026 642](#)

Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats du 06.05.2026

La Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats (CSEC-E) poursuit ses travaux concernant les domaines de la formation, de la recherche et de l'innovation dans le contexte du paquet Suisse-UE (26.023), et se prononce en faveur de l'arrêté fédéral 9 (Erasmus+).

Disegni trattati in questa sessione

Disegno 5

Decreto federale che approva il Protocollo tra la Svizzera e l'UE riguardante la cooperazione parlamentare (Bilaterali III) [FF 2026 637](#)

Disegno 6

Decreto federale che stanZIA un credito d'impegno nel settore della coesione nell'ambito del contributo svizzero per la riduzione delle disparità economiche e sociali nell'UE per il periodo 2030–2036 [FF 2026 639](#)

Disegno 7

Decreto federale che stanZIA un credito d'impegno nel settore della migrazione nell'ambito del contributo svizzero per la riduzione delle disparità economiche e sociali nell'UE per il periodo 2030–2036 [FF 2026 640](#)

Disegno 8

Decreto federale che stanZIA un credito d'impegno per l'impegno finanziario supplementare una tantum nel settore della coesione nell'ambito dell'Accordo sul contributo finanziario regolare della Svizzera per la riduzione delle disparità economiche e sociali nell'UE [FF 2026 641](#)

Disegno 9

Decreto federale che stanZIA un credito d'impegno per il finanziamento della partecipazione svizzera al programma di formazione dell'UE Erasmus+ nel 2027 [FF 2026 642](#)

Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati del 06.05.2026

La Commissione prosegue i propri lavori nel settore della formazione, della ricerca e dell'innovazione nell'ambito del pacchetto Svizzera-UE (26.023) e si è espressa a favore del decreto federale 9 (Erasmus+).

Nell'ambito dell'esame del decreto federale 9 del pacchetto Svizzera-UE, la

sich die Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerats (WBK-S) mit der Finanzierung der Assoziierung am EU-Bildungsprogramm Erasmus+ für 2027. Dabei wurde von der Mehrheit der Kommission der Mehrwert von Erasmus+ für den Standort Schweiz unterstrichen: Eine Teilnahme an Erasmus+ sei eine Investition in die Bildungslandschaft. So würden die Kompetenzen der Auszubildenden und Studierenden gestärkt, insbesondere auch im Bereich der Berufsbildung. Dies komme letztlich auch der Wirtschaft zugute. In der Diskussion wurde ebenfalls die Frage aufgeworfen, ob eine Assoziierung bereits ab 2027 zielführend sei. Die Kommission beschloss mit 5 zu 5 Stimmen, mit Stichtentscheid ihres Präsidenten, auf den Bundesbeschluss einzutreten, und hiess diesen in der Gesamtabstimmung mit gleichem Stimmenverhältnis gut.

Die Minderheit begründete ihr Votum gegen den Bundesbeschluss 9 mit finanzpolitischen Argumenten. In Betracht der aktuellen Situation der Bundesfinanzen – insbesondere angesichts der kürzlich verabschiedeten Entlastungsmassnahmen – seien solche Mehrausgaben aktuell nicht zu rechtfertigen.

Weiter unterstrich die Kommission die europapolitische Dimension des Bundesbeschlusses 9. Daher sprach sie sich dafür aus, den Bundesbeschluss 9 gleichzeitig mit dem ganzen Paket Schweiz-EU zu behandeln. Mit der vorgesehenen Behandlung in der Herbstsession des Ständerates respektiert die Kommission den Entscheid des Büros des Ständerates für eine gesamtheitliche Behandlung und ermöglicht es dem Bundesrat und dem Nationalrat, die entsprechenden Finanzierungsbeschlüsse rechtzeitig zu treffen und somit die Finanzierung für 2027 sicherzustellen. Dieses Vorgehen ist kohärent mit den aktuellen Arbeiten im Bereich des Pakets Schweiz-EU.

Lors de ses délibérations relatives à l'arrêté fédéral 9 du paquet Suisse-UE, la commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats (CSEC-E) s'est penchée sur le financement de la participation de la Suisse au programme de l'UE pour l'éducation et la formation Erasmus+ pendant l'année 2027. La majorité de la commission a souligné la valeur ajoutée du programme Erasmus+ pour la Suisse : une participation à Erasmus+ constitue un investissement dans l'offre de formation. Elle renforce les compétences des apprenties et apprentis et des étudiantes et étudiants, en particulier aussi dans le domaine de la formation professionnelle, ce qui, en fin de compte, profite à l'économie. Lors de la discussion, la question de la pertinence d'une participation également pour l'année 2027 a aussi été soulevée. Par 5 voix contre 5 et la voix prépondérante de son président, la commission a décidé d'entrer en matière sur l'arrêté fédéral et l'a approuvé, au vote sur l'ensemble, dans la même proportion de voix. La minorité a justifié son vote contre l'arrêté fédéral 9 par des arguments relevant de la politique budgétaire. Selon elle, compte tenu de la situation actuelle des finances fédérales, et, en particulier des mesures d'allègement récemment adoptées, de telles dépenses supplémentaires ne sont actuellement pas défendables.

La commission a par ailleurs souligné que l'arrêté fédéral 9 relevait de la politique européenne. Elle s'est donc prononcée pour qu'il soit examiné avec l'ensemble du paquet Suisse-UE. En prévoyant l'examen à la session d'automne, la commission respecte la décision du Bureau du Conseil des Etats de traiter le paquet Suisse-UE de manière globale. De plus, elle permet au Conseil fédéral et au Conseil national de prendre les décisions de financement correspondantes dans les délais et donc d'assurer le financement pour 2027. Cette procédure est cohérente avec les travaux en cours dans le domaine du paquet Suisse-UE.

Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati (CSEC-S) si è occupata del finanziamento dell'associazione al programma di formazione dell'UE Erasmus+ per il 2027. La maggioranza della Commissione ha sottolineato il valore aggiunto di Erasmus+ per la Svizzera: la partecipazione al programma Erasmus+ rappresenta un investimento nel settore della formazione, che contribuirebbe a rafforzare le competenze degli studenti e delle persone in formazione, in particolare anche nel settore della formazione professionale, in ultimo con ricadute positive anche sull'economia. La Commissione ha discusso altresì dell'opportunità di un'associazione al programma già dal 2027. Infine, con 5 voti contro 5 e il voto decisivo del presidente, la CSEC-S ha dapprima deciso di entrare nel merito del decreto federale e successivamente ha approvato lo stesso nella votazione sul complesso.

La minoranza ha indicato motivi di politica finanziaria a sostegno del proprio voto contro il decreto federale 9. A suo parere, in considerazione dell'attuale situazione delle finanze federali, e in particolare alla luce delle misure di sgravio appena approvate, tali uscite aggiuntive non sono attualmente giustificate.

La Commissione ha inoltre evidenziato la dimensione europea del decreto federale 9. Alla luce di ciò, si è espressa a favore dell'esame di tale decreto contestualmente all'intero pacchetto Svizzera-UE. Con il previsto esame da parte del Consiglio degli Stati nella sessione autunnale, la Commissione rispetta la decisione dell'Ufficio del Consiglio degli Stati di esaminare il pacchetto nel suo complesso e consente al Consiglio federale e al Consiglio nazionale di adottare per tempo i relativi decreti finanziari garantendo il finanziamento per il 2027. Questo modo di procedere è coerente con i lavori attualmente in corso nell'ambito del pacchetto Svizzera-UE.

Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)
wbk.csec@parl.admin.ch
Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur (WBK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commission de la science, de l'éducation et de la culture (CSEC)

Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura (CSEC)

■ **26.025 BRG. Armeebotschaft
2026**

Armeebotschaft 2026 vom 20. März
2026

[BBI 2026 949](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-
tes vom 20.03.2026**

**Armeebotschaft 2026: Bundesrat
stärkt die Abwehr von Angriffen aus
der Distanz**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 20. März 2026 die Armeebotschaft 2026 verabschiedet. Er beantragt dem Parlament Verpflichtungskredite von rund 3,4 Milliarden Franken. Im Zentrum stehen der Ausbau der bodengestützten Luftverteidigung, der Schutz vor Drohnen sowie zusätzliche Fähigkeiten im Cyberraum. Damit stärkt der Bundesrat die Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen – Angriffe aus der Distanz und hybride Konflikte.

Der Krieg Russlands gegen die Ukraine markiert eine sicherheitspolitische Zäsur, deren Auswirkungen auch die Schweiz spürt. Angesichts der verschärften sicherheitspolitischen Lage muss die Armee wieder stärker auf die Verteidigung ausgerichtet werden und die Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen – Angriffe aus Distanz und hybride Konflikte – muss gestärkt werden. Darauf liegt der Fokus der Rüstungsprogramme der nächsten Jahre. Der Schwerpunkt des Rüstungsprogramms 2026 liegt auf der Abwehr von Bedrohungen aus der Luft. So soll die bodengestützte Luftverteidigung im unteren und mittleren Luftraum durch zwei Rüstungsvorhaben gestärkt werden: Indem die Armee zusätzliche Feuer-einheiten vom Typ IRIS-T SLM beschafft, können ein grösserer Raum abgedeckt und zusätzliche kritische Infrastrukturen geschützt werden (1 Milliarde Franken). Zudem sollen die beschränkt wirkenden und teils veralteten Fliegerabwehrsysteme kleinerer Reichweite ersetzt werden (800 Millionen Franken).

Schutz vor Mini-Drohnen erhöhen
Mit einem weiteren Vorhaben sollen militärische Verbände, die Zivilbevölkerung sowie kritische Infrastrukturen vor Mini-Drohnen geschützt werden (70 Millionen Franken). In Ergänzung dazu

■ **26.025 OCF. Message sur l'armée
2026**

Message du 20 mars 2026 sur l'armée
2026

[FF 2026 949](#)

**Communiqué de presse du
Conseil fédéral du 20.03.2026**

**Message sur l'armée 2026 : le
Conseil fédéral renforce la défense
contre les attaques à distance**

Lors de sa séance du 20 mars 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message sur l'armée 2026. Il soumet au Parlement des crédits d'engagement à hauteur de 3,4 milliards de francs environ. En mettant la priorité sur l'extension de la défense sol-air, la protection contre les drones et le développement de capacités supplémentaires dans le cyberspace, le Conseil fédéral renforce la défense contre les menaces les plus probables, à savoir les attaques à distance et les conflits hybrides.

La guerre menée par la Russie contre l'Ukraine marque, dans le domaine de la politique de sécurité, une césure dont les répercussions se font également sentir en Suisse. Face à la dégradation de la situation sécuritaire, l'armée doit à nouveau être plus fortement axée sur la défense et se prémunir contre les menaces les plus probables : les attaques à distance et les conflits hybrides. C'est sur ces menaces que se concentreront les programmes d'armement des années à venir.

Renforcer la défense sol-air

La priorité du programme d'armement 2026 est la défense contre les menaces aériennes. Deux projets d'armement visent ainsi à renforcer la défense sol-air dans les espaces aériens inférieur et intermédiaire : d'une part, l'acquisition d'unités de feu supplémentaires de type IRIS-T SLM permettra de couvrir une plus grande surface du territoire et de protéger davantage d'infrastructures critiques (1 milliard de francs) ; d'autre part, les systèmes de défense contre avions de courte portée, dont l'efficacité est limitée et qui sont en partie obsolètes, seront remplacés (800 millions).

■ **26.025 OCF. Messaggio sull'eser-
cito 2026**

Messaggio del 20 marzo 2026 sull'e-
sercito 2026

[FF 2026 949](#)

**Comunicato stampa del Consiglio
federale del 20.03.2026**

**Messaggio sull'esercito 2026: il
Consiglio federale rafforza la dife-
sa dagli attacchi a distanza**

Nella sua seduta del 20 marzo 2026 il Consiglio federale ha licenziato il messaggio sull'esercito 2026, chiedendo al Parlamento crediti d'impegno pari a circa 3,4 miliardi di franchi. Gli obiettivi principali sono il potenziamento della difesa terra-aria, la protezione dai droni come pure lo sviluppo di ulteriori capacità nel ciber-spazio. In tal modo il Consiglio federale rafforza la difesa contro le minacce più probabili, ovvero gli attacchi a distanza e i conflitti ibridi.

La guerra della Russia contro l'Ucraina ha segnato uno spartiacque per la politica di sicurezza e anche la Svizzera ne subisce direttamente le conseguenze. In considerazione dell'inasprimento della situazione in materia di politica di sicurezza, l'esercito deve tornare a essere maggiormente orientato alla difesa e la difesa contro le minacce più probabili, ovvero gli attacchi a distanza e i conflitti ibridi, dev'essere rafforzata. I programmi d'armamento dei prossimi anni si concentreranno su questi obiettivi.

Rafforzare la difesa terra-aria

La priorità del programma d'armamento 2026 consiste nella difesa dalle minacce aeree. Pertanto l'obiettivo è quello di migliorare la difesa terra-aria nello spazio aereo inferiore e intermedio grazie a due progetti d'armamento: l'acquisto da parte dell'esercito di ulteriori unità di fuoco del tipo IRIS-T SLM consentirà di coprire un'area più ampia e di proteggere ulteriori infrastrutture critiche (1 miliardo di franchi). Inoltre i sistemi di difesa contraerea a corta gittata, dall'efficacia limitata e in parte obsoleti, saranno sostituiti (800 milioni di franchi).

muss das Luftlagebild im unteren und mittleren Luftraum verbessert werden, indem das veraltete Taktische Flieger-radar TAFLIR durch ein teilmobiles Radarsystem mittlerer Reichweite ersetzt wird (150 Millionen Franken).

Mitnutzung ziviler Datennetze und Fähigkeiten zur elektronischen Kriegführung erweitern

Zwei zusätzliche Rüstungsvorhaben sollen die Resilienz des Nachrichtenverbunds und der Sensoren sowie der Führung und Vernetzung stärken: Zum einen will die Armee weltraumgestützte Fähigkeiten aufbauen (30 Millionen Franken). Zum anderen sollen die Möglichkeiten zur Mitnutzung ziviler Datennetze erweitert werden (100 Millionen Franken). Schliesslich sollen im Cyberraum und elektromagnetischen Raum die Fähigkeiten zur elektronischen Kriegführung ergänzt werden (240 Millionen Franken).

Zudem sollen zum persönlichen Eigenschutz der Armeeangehörigen sämtliche Truppengattungen mit neuen Pistolen ausgerüstet (50 Millionen Franken) werden.

Zusatzkredit für Kampfflugzeuge F-35A
Nebst dem Rüstungsprogramm legt der Bundesrat dem Parlament einen Bundesbeschluss zur Finanzierung der Mehrkosten im Zusammenhang mit der Beschaffung der neuen Kampfflugzeuge F-35A vor (394 Millionen Franken). Der beantragte Zusatzkredit, der das von der Stimmbevölkerung bewilligte Finanzvolumen einhält, ermöglicht es der Schweiz, voraussichtlich 30 Kampfflugzeuge zu beschaffen.

Modernisierung von Immobilien und Lärmschutz

Für das Immobilienprogramm beantragt der Bundesrat 562 Millionen Franken. Eine unterirdische Anlage, um Flugzeuge der Luftwaffe geschützt unterzubringen (Kaverne), muss nach den heutigen Ausbau- und Sicherheitsstandards instandgesetzt werden (48 Millionen Franken). In der Umgebung der Militärflugplätze Emmen, Meiringen und Payerne sollen weitere Schallschutzmassnahmen getroffen werden (30 Millionen Franken). Die Infrastruktur auf dem Schiessplatz Vugelles-La Mo-

Améliorer la protection contre les mini-drones

Un autre projet vise à protéger les formations militaires, la population et les infrastructures critiques contre des attaques de mini-drones (70 millions). De plus, le remplacement de l'ancien radar tactique d'aviation TAFLIR par un système de radar semi-stationnaire de moyenne portée contribuera à améliorer l'image de la situation dans les espaces aériens inférieur et intermédiaire (150 millions).

Développer l'utilisation partagée de réseaux de données civils et les capacités en matière de guerre électronique

Deux autres projets d'armement viennent renforcer la résilience du domaine du renseignement intégré et des capteurs, mais aussi de la conduite et de la mise en réseau : il s'agit, pour le premier, de développer les capacités de l'armée dans l'espace orbital (30 millions) et, pour le second, d'étendre les possibilités d'utilisation partagée de réseaux de données civils (100 millions). Il convient par ailleurs de compléter les capacités en matière de guerre électronique dans le cyberspace et dans l'espace électromagnétique (240 millions). Enfin, un projet consiste à équiper les militaires, toutes armes confondues, d'un nouveau pistolet pour assurer leur protection personnelle (50 millions).

Crédit additionnel pour les avions de combat F-35A

Outre le programme d'armement, le Conseil fédéral soumet au Parlement un arrêté fédéral sur le financement des coûts supplémentaires liés à l'acquisition du nouvel avion de combat F-35A (394 millions). Le crédit additionnel demandé devrait permettre à la Suisse d'acquérir selon toute probabilité 30 avions de combat, tout en respectant le volume de financement autorisé par la votation populaire.

Modernisation de biens immobiliers et protection contre le bruit

Le Conseil fédéral demande 562 millions de francs pour le programme immobilier. Ce dernier prévoit la remise en état d'une installation souterraine (caverne) offrant un abri protégé aux avions des Forces aériennes, afin qu'elle ré-

Aumentare la protezione dai mini-droni
Con un altro progetto si intende proteggere le formazioni militari, la popolazione civile e le infrastrutture critiche dai mini-droni (70 milioni di franchi). In aggiunta a tutto ciò occorre migliorare l'immagine della situazione nello spazio aereo inferiore e intermedio sostituendo l'obsoleto radar tattico d'aviazione TAFLIR con un sistema radar a medio raggio parzialmente mobile (150 milioni di franchi).

Aumentare l'utilizzo congiunto delle reti di dati civili e le capacità nell'ambito della guerra elettronica

Due ulteriori progetti d'armamento mirano a rafforzare la resilienza della rete informativa integrata e dei sensori come pure della condotta e delle interconnessioni: da un lato, l'esercito intende sviluppare le capacità nello spazio cosmico (30 milioni di franchi). Dall'altro lato, si intende ampliare le possibilità di utilizzo congiunto delle reti di dati civili (100 milioni di franchi). Infine occorre completare le capacità in materia di guerra elettronica nel ciberspazio e nello spazio elettromagnetico (240 milioni di franchi).

Inoltre per garantire la protezione personale dei militari si prevede di equipaggiare tutte le Armi dell'esercito di nuove pistole (50 milioni di franchi).

Credito addizionale per gli aerei da combattimento F-35A

Oltre al programma d'armamento, il Consiglio federale sottopone al Parlamento un decreto federale per il finanziamento dei costi aggiuntivi connessi all'acquisto del nuovo aereo da combattimento F-35A (394 milioni di franchi). Il credito addizionale richiesto, che rispetta il volume finanziario approvato dal popolo, consentirà alla Svizzera di acquistare prevedibilmente 30 aerei da combattimento.

Ammodernamento degli immobili e protezione fonica

Per il programma degli immobili il Consiglio federale chiede 562 milioni di franchi. Un impianto sotterraneo, dove mettere al riparo in modo protetto gli aerei delle Forze aeree (caverna), deve essere sottoposto a lavori di manutenzione secondo gli attuali standard di

the soll saniert und modernisiert werden (36 Millionen Franken). Bauliche Massnahmen zugunsten der sicheren und krisenresistenten Telekommunikation sollen umgesetzt werden, um die Verbindungen zwischen dem standortgebundenen Führungsnetz Schweiz und mobilen sowie teilmobilen Netzen der Armee zu verbessern (19 Millionen Franken).

Für bauliche Massnahmen im Zusammenhang mit dem Kampfflugzeug F-35A (89 Millionen Franken) sowie für die Sanierung einer Führungsanlage (20 Millionen Franken) müssen Zusatzkredite beantragt werden. Schliesslich sollen verschiedene Ausbauten und Werterhaltungsmassnahmen an bestehenden Immobilien realisiert werden, wofür 320 Millionen Franken beantragt werden.

ponde aux standards de construction et de sécurité actuels (48 millions). Le programme immobilier comprend également des mesures d'isolation acoustique supplémentaires aux alentours des bases aériennes d'Emmen, de Meiringen et de Payerne (30 millions). À Vugelles-La Mothe, l'infrastructure de la place de tir doit en outre être modernisée (36 millions). Des mesures de construction favorisant des télécommunications sûres et à l'épreuve des crises doivent aussi être mises en œuvre afin d'améliorer les liaisons entre les composants stationnaires du Réseau de conduite suisse et les réseaux semi-stationnaires et mobiles de l'armée (19 millions).

De plus, des crédits additionnels sont soumis pour la réalisation de mesures de construction liées à l'acquisition du nouvel avion de combat F-35A (89 millions) et pour la rénovation d'une installation de conduite (20 millions). Enfin, un montant de 320 millions est demandé pour différents aménagements et pour des mesures de maintien de la valeur de biens immobiliers existants.

edilizia e di sicurezza (48 milioni di franchi). Nelle vicinanze degli aerodromi militari di Emmen, Meiringen e Payerne devono essere adottate ulteriori misure di protezione fonica (30 milioni di franchi). Le infrastrutture della piazza di tiro di Vugelles-La Mothe devono essere risanate e ammodernate (36 milioni di franchi). Devono essere attuate misure edili volte a garantire telecomunicazioni sicure e a prova di crisi, al fine di migliorare i collegamenti tra la Rete di condotta Svizzera, fissa, e le reti mobili e parzialmente mobili dell'esercito (19 milioni di franchi).

È necessario richiedere crediti addizionali per le misure edili in relazione all'aereo da combattimento F-35A (89 milioni di franchi) come pure per il risanamento di un impianto di condotta (20 milioni di franchi). Infine si prevede di realizzare diversi ampliamenti e varie misure di mantenimento del valore degli immobili esistenti, per i quali vengono richiesti 320 milioni di franchi.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über das Rüstungsprogramm 2026

[BBi 2026 950](#)

16.06.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Entwurf 2

Bundesbeschluss über das Immobilienprogramm VBS 2026

[BBi 2026 951](#)

16.06.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Entwurf 3

Bundesbeschluss über die Beschaffung der Kampfflugzeuge F-35A

[BBi 2026 952](#)

16.06.2026 SR

Beschluss gemäss Entwurf

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral sur le programme d'armement 2026

[FF 2026 950](#)

16.06.2026 CE

Décision conforme au projet

Projet 2

Arrêté fédéral sur le programme immobilier du DDPS 2026

[FF 2026 951](#)

16.06.2026 CE

Décision conforme au projet

Projet 3

Arrêté fédéral sur l'acquisition de l'avion de combat F-35A

[FF 2026 952](#)

16.06.2026 CE

Décision conforme au projet

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale concernente il programma d'armamento 2026

[FF 2026 950](#)

16.06.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

Disegno 2

Decreto federale concernente il programma degli immobili del DDPS 2026

[FF 2026 951](#)

16.06.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

Disegno 3

Decreto federale concernente l'acquisto degli aerei da combattimento F-35A

[FF 2026 952](#)

16.06.2026 CS

Decisione secondo il disegno (progetto)

SDA-Meldung

**Debatte im Ständerat,
16.06.2026**

**Ständerat spricht 3,4 Milliarden Franken für die Schweizer Armee
Ständerat spricht weitere Armee-Milliarden**

Die vom Bundesrat gesetzten Prioritäten für die Aufrüstung der Schweizer Armee kommen im Parlament gut an. Der Ständerat hat die Armeebotschaft unverändert durchgewinkt – inklusive Zusatzkredit für die Beschaffung von voraussichtlich dreissig F-35-Kampffjets.

Insgesamt geht es um Verpflichtungskredite von rund 3,4 Milliarden Franken. Davon sind rund 2,4 Milliarden Franken für Rüstungsbeschaffungen, 562 Millionen Franken für Immobilienprojekte und 394 Millionen Franken als Zusatzkredit für die Beschaffung der F-35 vorgesehen.

Angesichts der verschärften sicherheitspolitischen Lage erachtet es die Mehrheit als unabdingbar, dass die Verteidigungsfähigkeit der Armee erhöht und die Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen gestärkt wird. Es sei beunruhigend, dass die Schweiz im Luftabwehrbereich nicht entsprechend ausgerüstet sei, sagte Mathias Zopfi (Grüne/GL), Präsident der Sicherheitspolitischen Kommission (SIK-S).

«Im Kontext des Iran-Konflikts haben wir gesehen, was passiert, wenn ein Staat quasi wild um sich schiesst.» Auf die Frage in der Kommission, wie die Schweiz denn genau zur Abwehr in einer ähnlichen Situation fähig wäre, sei aufgezeigt worden, dass die entsprechenden Fähigkeiten praktisch bei null lägen.

Mittel gegen Distanz- und Cyberangriffe
Deshalb sollen beispielsweise zusätzliche Feuereinheiten und auch mehr entsprechende Lenkwaffen beschafft werden. Mit neuen Luftabwehrsystemen kleinerer Reichweite können zudem veraltete Systeme wie die Fliegerabwehrkanone ersetzt werden. Gegen heutige Bedrohungen wirken diese Systeme nur noch sehr begrenzt. Ausserdem soll die Abwehr von Minidrohnen verstärkt werden.

Geplant sind ausserdem Beschaffun-

Dépêche ATS

**Délibérations au Conseil des Etats,
16.06.2026**

**Le Conseil des Etats approuve 3,4 milliards de francs pour l'armée
Le Conseil des Etats a validé mardi 394 millions de francs supplémentaires pour les avions de combat F-35. Au total, il a accepté 3,4 milliards de francs dans le cadre du message sur l'armée 2026.**

Le Conseil fédéral met la priorité sur l'extension de la défense sol-air, la protection contre les mini-drones et le cyberspace. Le Conseil des Etats a largement approuvé les montants demandés par le gouvernement.

Au vu de l'aggravation de la situation sécuritaire, il est indispensable d'augmenter la capacité de défense de l'armée et de renforcer la défense contre les menaces les plus probables, soit les attaques à distance et les conflits hybrides, a souligné Mathias Zopfi (Verte-s/GL) pour la commission.

Et d'ajouter que le conflit en Iran a montré que les pays voisins, pas directement impliqués dans le conflit, ont été attaqués afin d'exercer une pression maximale. Les capacités de la Suisse pour se défendre si elle était confrontée à une telle situation sont pratiquement nulles, a-t-il alerté.

Défense contre les mini-drones

Sur les 2,4 milliards prévus pour l'armement, un milliard est destiné à acheter des unités de feu supplémentaires de type IRIS-T SLM (distance moyenne). Cela permettra de couvrir une plus grande surface du territoire et de mieux protéger les infrastructures critiques. Les systèmes de défense contre avions de courte portée seront remplacés pour 800 millions de francs.

La gauche a plaidé pour renoncer à l'acquisition du pistolet 26, ce qui aurait permis de libérer 50 millions. Franziska Roth (PS/SO) a souligné qu'il avait obtenu de bien moins bons résultats que ses concurrents lors des tests et qu'il était inadéquat pour une formation à grande échelle dans le cadre d'une armée de milice.

Ce pistolet répond à toutes les exigences de sécurité, est moins cher que les modèles concurrents et renforce la

Notizia ATS

**Dibattito al Consiglio degli Stati,
16.06.2026**

**3,4 miliardi di franchi per l'esercito
Primo passo verso il rafforzamento dell'esercito: oggi il Consiglio degli stati ha approvato un credito di 3,4 miliardi di franchi come chiesto dal Consiglio federale. Accolto anche il credito per le nuove pistole e per i costi supplementari relativi all'acquisto degli F-35. .**

Alla luce dell'aggravarsi della situazione in materia di politica di sicurezza, la maggioranza giudica indispensabile aumentare la capacità di difesa dell'esercito e rafforzare la difesa contro le minacce più probabili.

È preoccupante che la Svizzera non sia adeguatamente equipaggiata nel settore della difesa aerea, ha affermato Mathias Zopfi (Verdi/GL), a nome della Commissione della politica di sicurezza.

Le proposte della sinistra volte a rinunciare a singoli acquisti – per esempio le nuove pistole di ordinanza – o ad aumentare i fondi per la difesa dai mini-droni sono state chiaramente respinte dal plenum.

In merito al programma d'armamento, la lista dei desideri del Dipartimento federale della difesa contempla l'acquisto di unità di fuoco supplementari per la difesa terra-aria e la sostituzione dei sistemi di difesa contraerea, in parte obsoleti (1,8 miliardi).

Maggiore discussione in aula è stata dedicata alla pistola 26, un modello che ha adito a varie critiche anche da parte di specialisti: una minoranza di sinistra avrebbe voluto, invano, procrastinare questa operazione per aumentare di 50 milioni il credito per la protezione dai mini-droni.

Ma per Werner Salzmann (UDC/BE), la nuova arma d'ordinanza soddisfa tutti i requisiti in materia di sicurezza, è più economica rispetto ai modelli concorrenti e, grazie al fatto che viene prodotta in Svizzera, rafforza la sicurezza dell'approvvigionamento.

Per quanto attiene agli F-35, il plenum ha approvato un credito addizionale di 394 milioni, così da consentire di acquistare almeno 30 aerei F-35A. Considerazioni legate alla politica di sicurezza

gen von moderneren Systemen im Kampf gegen Cyberangriffe. Zudem sollen sämtliche Truppengattungen mit neuen Pistolen ausgerüstet werden. Ziel ist laut dem Bundesrat, die Armee insbesondere besser gegen Angriffe aus der Distanz und im Cyberraum zu wappnen.

Anträge der Ratslinken, auf einzelne Beschaffungen zu verzichten oder die Mittel für die Abwehr von Mini-Drohnen aufzustocken, wurden vom Rat wie schon in der Kommission deutlich abgelehnt. Franziska Roth (SP/SO) gab erfolglos zu bedenken, dass zur Drohnenabwehr nur zwei Prozent der Gesamtsumme der Armeebotschaft vorgesehen seien.

Zudem kritisierte sie, dass der Berg beschlossener, aber nicht finanzierter Rüstungsgeschäfte immer höher aufgetürmt werde. «Unsere Sicherheit wird nicht erhöht, indem wir eine strukturell überdehnte Armee anstreben, in deren Gebäck es an allen Ecken und Enden knirscht.»

F-35-Debatte flammt erneut auf

Am meisten zu reden gab im Ständerat die vom Bundesrat beantragten Zusatzkredite für die neuen F-35-Kampffjets. Einerseits sollen mit knapp 400 Millionen Franken die von den USA geltend gemachten Mehrkosten für voraussichtlich dreissig F-35-Kampffjets gedeckt werden. Andererseits sind weitere rund 100 Millionen Franken nötig, um bauliche Massnahmen für die neuen Jets sowie die Sanierung einer Führungsanlage umzusetzen.

«Natürlich wäre es der Wunsch der Kommission gewesen, dass mindestens 36 Flugzeuge hätten beschafft werden können», sagte Zopfi. Der Bundesrat habe mit der Armeebotschaft aufgezeigt, dass sogar 55 bis 70 Flugzeuge benötigt würden. Nun müsse immerhin alles Mögliche getan werden, um wenigstens dreissig Stück beschaffen zu können.

Eine linke Minderheit war anderer Meinung. «Wir sollten nicht weiteres Geld in ein von Anfang an missglücktes Projekt investieren», sagte Roth. Es werde immer klarer, dass es sich beim F-35 um den falschen Flugzeugtyp handle. Das Geld solle vielmehr dort investiert werden, wo es tatsächlich zusätzliche

sécurité d'approvisionnement grâce à une production en Suisse, a opposé M. Zopfi pour la commission. Il a été suivi. Mme Roth souhaitait aussi augmenter de 50 millions les fonds pour la défense contre les mini-drones. N'importe quel terroriste peut acheter des drones performants dans un magasin de bricolage, les équiper d'explosifs et les envoyer sur n'importe quelle cible, a souligné la Soleuroise. En vain.

Il vaut mieux procéder par étapes, d'autant que les capacités techniques dans le domaine de la défense contre les drones évoluent très rapidement, a au contraire fait valoir Werner Salzmann (UDC/BE). Les crédits demandés sont suffisants pour l'instant, d'autres seront demandés dans les années à venir, a ajouté le ministre de la défense Martin Pfister.

Nouveau débat sur les F-35

Le supplément demandé pour les F-35 a à nouveau donné lieu à un débat nourri. Tout en reconnaissant que la situation n'est pas satisfaisante, le rapporteur de commission a défendu le crédit. Ce dernier est nécessaire pour permettre à la Suisse d'acquérir au moins 30 F-35. Il s'agit d'exploiter pleinement le volume de financement approuvé par le peuple suisse pour l'acquisition d'avions de combat, a expliqué le Glaronais.

Et de rappeler que, dans son message, le Conseil fédéral estime qu'il faudrait au moins 55 à 70 jets pour protéger durablement la Suisse contre les menaces aériennes.

La majorité de la gauche s'est opposée à ce supplément. «Nous ne devrions pas investir davantage d'argent dans un projet voué à l'échec dès le départ», a plaidé Mme Roth. Au vu des conflits en Ukraine et au Moyen-Orient, il apparaîtrait de plus en plus que le F-35 n'est pas le bon avion. Les incertitudes liées à son acquisition restent importantes, a-t-elle souligné. Et d'estimer que les moyens seraient plus utiles ailleurs.

Le F-35 a de loin obtenu les meilleurs résultats lors des tests, a contré M. Salzmann. Et de préciser que les autres avions disponibles sur le marché ne sont pas des avions de cinquième génération et n'atteignent pas le niveau du F-35A. Il a été entendu.

hanno indotto la maggioranza a ritenere che, per proteggere la Svizzera in modo duraturo dalle minacce aeree, sarebbero necessari almeno 55-70 aerei da combattimento.

Una minoranza di sinistra ha avvertito che gli aerei da combattimento statunitensi causeranno alla Svizzera difficoltà finanziarie ben maggiori di quelle attuali e che le incertezze legate al loro acquisto rimarranno elevate.

Immobili

La camera di cantoni ha poi approvato anche il programma degli immobili per un valore di 562 milioni. Stando al governo dovrà essere ammodernato un impianto sotterraneo, destinato alla protezione degli aerei (48 milioni), mentre nelle vicinanze degli aerodromi militari di Emmen (LU), Meiringen (BE) e Payerne (VD) dovranno essere adottate ulteriori misure di protezione dal rumore (30 milioni).

A tutti questi interventi si aggiungono 89 milioni di crediti addizionali per le misure edili in relazione all'aereo da combattimento F-35A. Questi modelli necessitano infatti di hangar più grandi. Infine si prevede di realizzare diversi ampliamenti e varie misure di mantenimento del valore degli immobili esistenti, per i quali sono necessari 320 milioni.

Sicherheit schaffe.

Werner Salzmann (SVP/BE) hielt entgegen, dass der F-35 in der vom Bund durchgeführten Evaluation mit Abstand am besten abgeschnitten habe. «Es ist das richtige Flugzeug, und es ist auch kein Projekt, das kaputtgegangen ist.» Einzig der Fixpreis könne nicht eingehalten werden.

Nur eine Ergänzung

Der Ständerat hiess die drei Bundesbeschlüsse zum Rüstungsprogramm, zum Immobilienprogramm sowie zu den F-35 schliesslich deutlich gut. Die Vorlage des Bundesrats wurde nur in einem einzigen Punkt ergänzt. So sollen womögliche weitere Zusatzkreditbegehren für teuerungsbedingte Mehrkosten beim F-35 erst nach Ausführung des Vorhabens dem Parlament unterbreitet werden.

Verteidigungsminister Martin Pfister zeigte sich grundsätzlich einverstanden damit. Er kündigte vor der Debatte im Nationalrat weitere Abklärungen dazu an.

Le Conseil des Etats a précisé que la demande de crédit supplémentaire pour les surcoûts liés au renchérissement pour le F-35 doit être soumise à l'Assemblée fédérale après l'exécution du projet.

Volet immobilier

Le message comprend aussi un volet immobilier, qui sera doté de 562 millions de francs. Trois projets comprennent des mesures d'assainissement.

Das Geschäft wird als nächstes vom Nationalrat behandelt.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)
sik.cps@parl.admin.ch
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

Le prochain conseil à traiter l'objet est le Conseil national.

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commission de la politique de sécurité (CPS)

L'oggetto verrà in seguito trattato al Consiglio nazionale.

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ 26.026 BRG. Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen

Botschaft vom 15. April 2026 zur Änderung des Mehrwertsteuergesetzes (Sondersatz für Beherbergungsleistungen)
[BBi 2026 1140](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 15.04.2026

Bundesrat verabschiedet Botschaft zum Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungen

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 15. April die Botschaft zum Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen verabschiedet. Damit setzt er eine Motion des Parlaments um, die eine Fortführung des Mehrwertsteuer-Sondersatzes von 3,8 Prozent fordert. Der Bundesrat verzichtet darauf, dem Parlament einen Antrag auf Zustimmung zu stellen.

Seit 1996 gibt die Verfassung dem Parlament die Kompetenz, für die Besteuerung der Beherbergungsleistungen einen Satz zwischen dem reduzierten Satz und dem Normalsatz festzulegen. Aktuell gilt für Beherbergungsleistungen ein Sondersatz von 3,8 Prozent. Er ist befristet bis Ende 2027.

Der Sondersatz für Beherbergungsleistungen soll gemäss der vom Parlament überwiesenen Motion 24.3635 «MWST-Sondersatz Planungssicherheit für den Tourismus» über 2027 hinaus fortgesetzt werden. Der Bundesrat hat eine Vernehmlassung zur Verlängerung des Sondersatzes durchgeführt. Aufgrund der Ergebnisse hält er an einer Befristung der Verlängerung bis Ende 2035 fest. Dadurch soll künftig eine weitere Fortführung des Sondersatzes zusammen mit der Verlängerung der Befugnis zur Erhebung der Mehrwertsteuer diskutiert werden, die ebenfalls bis Ende 2035 gilt.

Eine Fortführung des Sondersatzes hat ab 2028 jährliche Mindereinnahmen in der Höhe von geschätzt rund 300 Millionen Franken zur Folge.

Der Bundesrat anerkennt die wirtschaftliche Bedeutung des Tourismus, ist jedoch der Ansicht, dass die heutige wirtschaftliche Lage der Beherbergungsbranche, die in den letzten Jah-

■ 26.026 OCF. Taux spécial de la TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement

Message du 15 avril 2026 concernant la modification de la loi sur la TVA (taux spécial pour les prestations du secteur de l'hébergement)
[FF 2026 1140](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 15.04.2026

Le Conseil fédéral adopte le message relatif au taux spécial de TVA pour les prestations du secteur de l'hébergement

Lors de sa séance du 15 avril, le Conseil fédéral a adopté le message relatif à la modification de la loi sur la TVA. Il met ainsi en œuvre une motion qui lui a été transmise par le Parlement et qui vise à reconduire le taux spécial de TVA de 3,8 % applicable aux prestations du secteur de l'hébergement. Le Conseil fédéral renonce cependant à proposer au Parlement d'adopter le projet.

Depuis 1996, la Constitution habilite le Parlement à prévoir un taux inférieur au taux normal et supérieur au taux réduit pour les prestations du secteur de l'hébergement. L'application de ce taux, fixé actuellement à 3,8 %, est limitée à fin 2027.

Selon le texte de la motion 24.3635 «Taux spécial de TVA. Donner au tourisme un horizon fiable sur le long terme», ce taux doit être reconduit au-delà de 2027. Au vu des résultats de la consultation qu'il a menée sur la prolongation de la durée d'application, le Conseil fédéral a décidé de limiter sa validité à fin 2035. Ainsi, la reconduction du taux spécial sera examinée, à l'avenir, en même temps que la prolongation de la compétence de percevoir la TVA, qui échoit aussi à cette date.

Le maintien du taux spécial entraînera une diminution des recettes dont le montant est estimé à 300 millions de francs par année à partir de 2028.

Bien qu'il reconnaisse l'importance du secteur du tourisme pour notre économie, le Conseil fédéral estime que la situation économique actuelle de l'hôtellerie, qui a enregistré des chiffres records ces dernières années, ne justifie plus un nouveau subventionnement.

C'est pourquoi le Conseil fédéral avait

■ 26.026 OCF. Aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero

Messaggio del 15 aprile 2026 concernente la modifica della legge sull'IVA (Aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero)
[FF 2026 1140](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 15.04.2026

Il Consiglio federale adotta il messaggio concernente l'aliquota speciale IVA per le prestazioni nel settore alberghiero

Nella seduta del 15 aprile, il Consiglio federale ha licenziato il messaggio concernente l'aliquota speciale IVA per le prestazioni nel settore alberghiero, attuando così una mozione che gli è stata trasmessa dal Parlamento e che chiede di continuare ad applicare un'aliquota speciale del 3,8 per cento. L'Esecutivo rinuncia a chiedere al Parlamento di approvare questo progetto.

Nel 1996, la Costituzione federale ha conferito al Parlamento la facoltà di stabilire, per l'imposizione delle prestazioni nel settore alberghiero, un'aliquota superiore a quella ridotta e inferiore a quella normale. Al momento, le prestazioni nel settore alberghiero sono tassate a un'aliquota speciale IVA del 3,8 per cento, la cui validità giungerà a scadenza alla fine del 2027.

La mozione Friedli 24.3635 «Aliquota speciale IVA. Pianificazione sicura per il settore del turismo», che il Parlamento ha trasmesso al Consiglio federale, chiede di applicare l'aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero oltre il 2027. L'Esecutivo ha svolto una procedura di consultazione su tale proroga e, in virtù dei pareri pervenuti, ribadisce la proposta di limitarne la validità alla fine del 2035. In futuro, la proroga della validità dell'aliquota speciale sarà dunque esaminata nell'ambito della discussione sul prolungamento della facoltà di riscuotere l'IVA, anch'essa limitata alla fine del 2035.

Si stima che proseguire l'applicazione dell'aliquota speciale comporterà a partire dal 2028 minori entrate di circa 300 milioni di franchi all'anno.

Il Consiglio federale riconosce l'importanza economica del turismo, tuttavia

ren Rekordzahlen verzeichnet hat, eine weitere Subventionierung nicht mehr rechtfertigen.

Der Bundesrat hat daher die Motion zur Ablehnung empfohlen und verzichtet nun auf einen Antrag auf Zustimmung zur Vorlage.

recommandé de rejeter la motion et renonce maintenant à proposer l'adoption du projet.

ritiene che la situazione economica attuale del settore alberghiero, che negli scorsi anni ha registrato cifre record, non giustifichi più la prosecuzione di tale sovvenzionamento.

Il Consiglio federale ha pertanto proposto di respingere la mozione e rinuncia ora a chiedere al Parlamento di approvare il progetto in questione.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Mehrwertsteuer (Mehrwertsteuergesetz, MWSTG) (Sondersatz für Beherbergungsleistungen)

[BBi 2026 1141](#)

16.06.2026 NR

Nichteintreten

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale régissant la taxe sur la valeur ajoutée (Loi sur la TVA, LTVA) (Taux spécial pour les prestations du secteur de l'hébergement)

[FF 2026 1141](#)

16.06.2026 CN

Ne pas entrer en matière

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale concernente l'imposta sul valore aggiunto (Legge sull'IVA, LIVA) (Aliquota speciale per le prestazioni nel settore alberghiero)

[FF 2026 1141](#)

16.06.2026 CN

Non entrata in materia

SDA-Meldung

Dépêche ATS

Notizia ATS

Debatte im Nationalrat, 16.06.2026

Hotels sollen nicht mehr von Mehrwertsteuer-Sondersatz profitieren
Der Nationalrat will der Schweizer Hotellerie den Mehrwertsteuer-Sondersatz von 3,8 Prozent streichen. Die Beherbergungsbranche soll künftig den normalen Satz von 8,1 Prozent zahlen müssen. Das hat der Nationalrat am Dienstag eher überraschend beschlossen.

Die Mehrheit der vorberatenden Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Nationalrats hatte sich mit 14 zu 11 Stimmen für die Verlängerung des Sondersatzes ausgesprochen. Doch setzte sich mit 105 zu 75 Stimmen bei 15 Enthaltungen eine Kommissionsminderheit durch, welche Nichteintreten auf die Vorlage beantragt hatte.

Hauptargument dieser Minderheit war, die Schweizer Hotellerie habe in letzter Zeit Rekordzahlen ausgewiesen. Es gehe ihr gut und die Aussichten seien ebenfalls gut.

In dieser Situation sei es nicht mehr gerechtfertigt, den 1996 zur Stützung der damals kriselnden Branche eingeführten Sondersatz nochmals zu verlängern. Bereits sechsmal wurde dessen Gültigkeit verlängert. Nun sollte der Sondersatz bis Ende 2035 gelten. Die Vorlage geht noch in den Ständerat.

Délibérations au Conseil national, 16.06.2026

Le National refuse de prolonger le taux réduit pour l'hôtellerie
Le taux spécial de TVA de 3,8% pour l'hébergement ne doit pas être reconduit. Le Conseil national n'est pas entré en matière mardi sur un projet en ce sens. Le Conseil fédéral a critiqué une perte de 300 millions de francs de pertes de recettes par an.

La sanction est tombée par 105 voix contre 75 et 15 abstentions. La gauche, le PVL et plusieurs élus de l'UDC et du PLR ont rejeté le projet visant à prolonger ce taux préférentiel jusqu'à fin 2035. Le dossier passe au Conseil des Etats. Le taux spécial de TVA applicable aux prestations du secteur de l'hébergement a été introduit en 1996, en tant que mesure temporaire pour soutenir ce secteur qui connaissait alors des difficultés. Depuis, ce taux a été prolongé à six reprises, la dernière fois en 2017 jusqu'à fin 2027.

Les opposants à une nouvelle reconduction ont jugé que ce subventionnement n'était plus justifié pour un secteur florissant. «Personne ne conteste le rôle essentiel de l'hôtellerie pour la Suisse, mais il doit être soutenu en temps de crise», a déclaré Emmanuel Amoos (PS/VS).

Dibattito al Consiglio nazionale, 16.06.2026

Settore alberghiero, Iva ridotta non va prorogata oltre il 2027
L'aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero, del 3,8%, non va prolungata oltre il 2027.

Ne è convinto il Consiglio nazionale che oggi, con 105 voti contro 75 e 15 astenuti, non è entrato in materia su un disegno del Consiglio federale frutto di una mozione della «senatrice» Esther Friedli (UDC/SG). Il dossier passa ora agli Stati.

Qualora anche la Camera dei Cantoni si esprimesse contro l'entrata nel merito, il settore dovrà pagare un'aliquota ordinaria dell'IVA dell'8,1%.

La votazione odierna alla Camera del popolo è stata preceduta da accese discussioni. La maggioranza commissionale ha sottolineato che la proroga dell'aliquota speciale è uno strumento collaudato, finanziariamente sostenibile per la Confederazione, il cui obiettivo è quello di sgravare ampiamente il settore turistico.

Questo obiettivo – ha sostenuto Philipp Matthias Bregy (Centro/VS) a nome della commissione – è tuttora giustificato, alla luce del franco forte e del fatto che il turismo è molto sensibile alle crisi e deve continuamente subire battute

Die Aufhebung des Sondersteuersatzes würde dem Bund laut Aussagen vom Dienstag im Parlament 300 Millionen Franken Mehreinnahmen bringen.

«Aus der Zeit gefallen»

Der Abstimmungstafel zeigte nach der lebhaften Diskussion, dass sich Mitte-Links mit Hilfe zahlreicher Stimmen aus dem SVP- und FDP-Lager durchsetzte.

Im Namen dieser Mehrheit respektive der Minderheit der vorberatenden Kommission sagte Jürg Grossen (GLP/BE), es gehe um ein «inzwischen aus der Zeit gefallenes Anliegen». Es sei nicht einzusehen, wieso die Hotellerie weniger Mehrwertsteuer zahlen solle als beispielsweise ein Schreiner, zumal die Branche Rekordzahlen ausweise und heute in vielen Regionen Übertourismus herrsche.

Die Hotelbetriebe könnten die Normal-Steuer abliefern, ohne ihre Wettbewerbsfähigkeit zu verlieren, sagte Franziska Ryser (SG) im Namen der Grünen. Cédric Wermuth (AG) sagte im Namen der SP-Fraktion, die Hälfte der 300 Millionen gingen an vier Prozent der Schweizer Hotels. Das sei eine «Subvention für ausländische Gross-Hotelskonzerne».

Der Bundesrat hatte dem Nationalrat keine Zustimmung zur Vorlage beantragt, ist also gegen eine Verlängerung des Sondersteuersatzes. Er legte dem Parlament die Vorlage nur deshalb vor, weil er von den Räten zuvor einen entsprechenden Auftrag erhalten hatte.

Bundesrätin Karin Keller-Sutter sagte in der Debatte, die Sonderbehandlung der Hotels scheine der Landesregierung nicht mehr gerechtfertigt. Ende der 1990er Jahre seien rund zwei Drittel der Schweizer Hotelgäste aus dem Ausland gekommen. Mit Blick auf diese hohe Quote habe man die Erleichterungen beschlossen.

Heute seien – unter Einbezug der Parahotellerie – noch rund 46 Prozent der Gäste von Schweizer Hotels Ausländerinnen oder Ausländer.

Eine Minderheit im Nationalrat vertrat hingegen die Meinung, der Sondersatz sei ein bewährtes und für den Bund verkraftbares Instrument. Sprecher Philipp Matthias Bregy (Mitte/VS) sagte im Namen der Kommissionsmehrheit, drei

Or aujourd'hui, les conditions générales se sont nettement améliorées depuis la crise de 1996. Le nombre de nuitées se situe à un niveau élevé, voire proche d'un record, a rappelé Daniela Schneeberger (PLR/BL) au nom du groupe PLR qui était divisé.

Pertes fiscales irritantes

La perte de 300 millions par an n'est en outre pas acceptable au vu de la situation financière tendue de la Confédération. «On a biffé des projets pour bien moins que ça», a déclaré Franziska Ryser (Vert-e-s/SG), faisant allusion aux trains de nuit.

Jürg Grossen (PVL/BE) a lui observé que le taux privilégié de TVA pour l'hébergement crée une inégalité de traitement par rapport aux restaurateurs ou aux commerces de détail. Comment leur expliquer ce taux préférentiel alors qu'ils paient le taux usuel de 8,1%, s'est-il demandé.

L'UDC était aussi divisée, alors même que le projet est parti d'une motion déposée par Esther Friedli (UDC/SG). Ce soutien favorise de grands hôtels qui n'en ont pas besoin comme dans les villes, a relevé Paolo Pamini (UDC/TI). Mais en même temps, le parti reconnaît la volatilité du secteur et est par principe contre toute hausse d'impôt.

Conseil fédéral opposé

Le Conseil fédéral était quant à lui aussi totalement opposé à ce soutien. «Du point de vue économique actuel, il n'est plus nécessaire que la branche de l'hébergement bénéficie d'un taux préférentiel», a déclaré la conseillère fédérale Karin Keller-Sutter.

Aujourd'hui, ce sont les 30 plus grandes entreprises hôtelières qui profitent de ce subventionnement de 300 millions, notamment à Zurich et à Genève, a précisé la cheffe du Département fédéral des finances (DFF).

Secteur très concurrentiel

Le Centre s'est finalement retrouvé assez seul pour soutenir le taux spécial. L'hôtellerie génère un chiffre d'affaires de plus de 10 milliards de francs et fournit 80'000 emplois directs ou indirects, a rappelé Sidney Kamerzin (Centre/VS). Une suppression du taux avantageux impactera l'ensemble du secteur qui

d'arresto, si pensi per esempio alla guerra in Iran.

Ne beneficino soprattutto grandi strutture

Quella che era la minoranza commissionale ha invece sostenuto che l'aliquota ridotta non è uno strumento mirato e che il suo effetto sul turismo è notoriamente limitato. A beneficiarne sono soprattutto le strutture ricettive di grandi dimensioni, che difficilmente ripercuotono lo sgravio sui propri ospiti, hanno sottolineato vari oratori di sinistra come di destra.

Ci si può chiedere, ha detto Paolo Pamini (UDC/TI), se uno strumento di incentivazione di questo tipo sia ancora appropriato, considerando che a beneficiarne sarebbero soprattutto gli hotel e le grandi catene nelle città, e non i piccoli alberghi delle regioni periferiche. A titolo personale, Pamini ha sostenuto il progetto – anche perché i suoi suoceri hanno un hotel sulla Piazza Grande a Locarno – ma ha aggiunto che il suo gruppo parlamentare era fortemente diviso.

Altri oratori, come Jürg Grossen (Verdi liberali/BE), hanno rilevato come, dopo il crollo dovuto alla pandemia di coronavirus, il turismo svizzero si trovi ora ai massimi storici e non necessita più di un'aliquota speciale nel settore alberghiero.

Prorogata sei volte

Al voto, il «no» alla proroga dell'aliquota speciale sino al 2035 è stato sostenuto dalla sinistra, dai Verdi liberali e da una maggioranza di esponenti dell'UDC, mentre solo il Centro e la metà dei rappresentanti del PLR erano favorevoli al rinnovo.

L'Iva ridotta per il settore alberghiero è entrata in vigore nel 1996 ed è poi stata prorogata per sei volte. Un aiuto quindi che la maggioranza commissionale (seppure di misura, per 13 voti a 11) non intendeva abbandonare – scade nel 2027 – tant'è che ha accolto la mozione Friedli nel 2025 per un ulteriore prolungamento.

Tale mozione era però invisa all'Esecutivo, poiché il tasso ridotto causa minori entrate per lo Stato pari a circa 300 milioni di franchi all'anno, e ciò in un periodo di difficoltà finanziarie. Per il

Gründe sprächen für die Verlängerung. Erstens käme die Aufhebung des Sondersatzes einer Steuererhöhung für die Hotellerie gleich. Zweitens stelle letztere faktisch einen Exportsektor dar – weil eben die Hälfte der Gäste aus dem Ausland stamme und so Geld in die Schweiz fliesse. Und drittens sei der Franken immer noch stark.

Paolo Pamini (SVP/TI) sagte, seine Familie führe im Tessin ein Hotel. Die Margen würden immer kleiner und Beherbergungsformen wie etwa Airbnb stellten eine grosse Konkurrenz dar. Er sprach sich für Verlängerung des Sondersteuersatzes aus.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 11.08.2026

Mit 9 zu 1 Stimmen bei 3 Enthaltungen tritt die WAK-S auf die Vorlage des Bundesrates (26.026) ein und will den Mehrwertsteuer-Sondersatz für Beherbergungsleistungen von 3,8 Prozent bis Ende 2035 verlängern. Sie hat die Vorlage in der Gesamtabstimmung mit 9 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen angenommen. Die Kommission anerkennt zwar, dass die Beherbergungswirtschaft nicht mehr im gleichen Umfang wie zum Zeitpunkt der Einführung des Sondersatzes in einer Krise steckt, erachtet die bisherigen Unterstützungsmassnahmen jedoch weiterhin als notwendig. In der Detailberatung diskutierte die Kommission verschiedene Anpassungsmöglichkeiten des Sondersatzes. Sie kam dabei zum Schluss, dass die Weiterführung des bisherigen Sondersatzes von 3,8 Prozent die beste Option ist, um die Beherbergungswirtschaft in Zeiten des starken Frankens und des Fachkräftemangels zu unterstützen sowie um im internationalen Wettbewerb zu bestehen.

Ein Antrag auf eine Erhöhung des Sondersatzes auf 5 Prozent wurde mit 7 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung abgelehnt. Ebenso wurde ein Antrag auf eine Senkung des Normalsatzes auf 8 Prozent (und gleichzeitige Aufhebung des Sondersatzes), was grundsätzlich allen statt nur der Hotellerie zugutekommen sollte, mit 11 zu 1 Stimmen bei einer Enthaltung verworfen.

gravite autour du secteur de l'hébergement, comme la restauration, les remontées mécaniques et le commerce de détail.

«Il s'agit d'un instrument éprouvé qui permet de soulager le secteur du tourisme soumis à une forte concurrence», a relevé Céline Amaudruz (UDC/GE) au nom de la commission qui soutenait cette aide au secteur hôtelier. Ce taux spécial reste justifié compte tenu de la force du franc suisse. Le taux bas permet de compenser le niveau élevé des prix en Suisse. Sans succès.

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 11.08.2026

Par 9 voix contre 1 et 3 abstentions, la CER-E est entrée en matière sur le projet du Conseil fédéral (26.026) et entend prolonger jusqu'à fin 2035 le taux spécial de la TVA de 3,8 % pour les prestations du secteur de l'hébergement. Au vote sur l'ensemble, elle a adopté le projet par 9 voix contre 2 et 2 abstentions. La commission reconnaît que le secteur de l'hébergement n'est plus confronté à une crise aussi grave que lorsque le taux spécial a été introduit ; elle estime toutefois que les mesures de soutien mises en place jusqu'à présent restent nécessaires. Au cours de la discussion par article, elle a envisagé diverses possibilités d'adaptation du taux spécial, pour en arriver à la conclusion que le maintien de l'actuel taux spécial de 3,8 % est le meilleur moyen pour soutenir le secteur de l'hébergement en cette période où le franc suisse est fort et où il y a pénurie de main-d'œuvre qualifiée, et pour permettre au secteur de rester compétitif au niveau international.

Une proposition visant à porter le taux spécial à 5 % a été rejetée par 7 voix contre 5 et 1 abstention. Une autre proposition visant à abaisser le taux normal à 8 % (et à supprimer en parallèle le taux spécial), devant en principe profiter à tout le monde et non plus uniquement au secteur hôtelier, a également été rejetée, par 11 voix contre 1 et 1 abstention.

Consiglio federale, inoltre, la situazione economica attuale del settore alberghiero, che negli scorsi anni ha registrato cifre record, non giustifica più la prosecuzione di tale sovvenzionamento. Per questa ragione il Governo, per bocca della ministra delle finanze Karin Keller-Sutter, ha rinunciato a chiedere al Parlamento di approvare il progetto in questione.

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 11.08.2026

Con 9 voti contro 1 e 3 astensioni la CET-S entra in materia sul disegno del Consiglio federale (26.026) e intende prorogare l'aliquota speciale dell'IVA per le prestazioni nel settore alberghiero del 3,8 per cento fino alla fine del 2035. Il disegno è stato accolto nella votazione sul complesso con 9 voti contro 2 e 2 astensioni. Pur riconoscendo che il settore alberghiero non si trova più in una situazione di crisi comparabile a quella in cui versava quando è stata introdotta l'aliquota speciale, la Commissione ritiene necessario proseguire con le misure di sostegno adottate finora. Nella deliberazione di dettaglio ha discusso sulle diverse possibilità di adeguare tale aliquota ed è giunta alla conclusione che mantenerla invariata sia la soluzione migliore per sostenere il settore alberghiero in un periodo caratterizzato dal franco forte e dalla carenza di manodopera, e per rimanere competitivi a livello internazionale.

Con 7 voti contro 5 e 1 astensione è stata respinta una proposta di aumentare l'aliquota speciale al 5 per cento, così come è stata respinta, con 11 voti contro 1 e 1 astensione, una proposta di ridurre l'aliquota normale all'8 per cento (e al contempo abolire l'aliquota speciale), di cui avrebbero beneficiato in generale tutti, non solo il settore alberghiero.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft
und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben
(WAK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie
et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des rede-
vances (CER)

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia
e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi
(CET)

■ 26.027 BRG. Bankengesetz (Eigenmittelunterlegung ausländischer Beteiligungen im Stammhaus von systemrelevanten Banken). Änderung

Botschaft vom 22. April 2026 zur Änderung des Bankengesetzes (Eigenmittelunterlegung ausländischer Beteiligungen im Stammhaus von systemrelevanten Banken)

[BBI 2026 1177](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 22.04.2026

Too-Big-To-Fail-Regulierung: Bundesrat verabschiedet Botschaft und Eigenmittelverordnung

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 22. April 2026 die Botschaft zur Revision des Bankengesetzes verabschiedet. Systemrelevante Banken in der Schweiz sollen ihre Beteiligungen an ausländischen Tochtergesellschaften künftig vollständig mit hartem Eigenkapital unterlegen müssen. Diese zielgerichtete Massnahme ist zentral zur Stärkung der Finanzstabilität. Das Parlament kann ab Sommer 2026 über die Gesetzesvorlage beraten. Gleichzeitig hat der Bundesrat die Eigenmittelverordnung angepasst. Die Anpassungen betreffen die Eigenmittelunterlegung gewisser Bilanzpositionen wie Software und treten am 1. Januar 2027 in Kraft. Hier geht der Bundesrat aufgrund der Vernehmlassungsergebnisse weniger weit als vorgesehen. Damit ergibt sich bei den Eigenmittelanforderungen ein ausgewogenes Gesamtpaket, das den Stellungnahmen Rechnung trägt.

Heute sind die ausländischen Beteiligungen von systemrelevanten Banken ungenügend mit hartem Eigenkapital abgesichert. Das hat sich 2023 im Fall der Credit Suisse gezeigt und trug wesentlich dazu bei, dass sich die Bank nicht aus eigener Kraft stabilisieren konnte. Letztlich brauchte es nebst der Übernahme durch die UBS eine staatliche Intervention, um eine Finanzkrise abzuwenden. Diese Lücke im Too-big-to-fail-Dispositiv soll nun mit einer vollständigen Unterlegung der ausländischen Beteiligungen mit har-

■ 26.027 OCF. Loi sur les banques (couverture des participations étrangères au moyen de fonds propres de la banque mère des banques d'importance systémique). Modification

Message du 22 avril 2026 concernant la modification de la loi sur les banques (couverture des participations étrangères au moyen de fonds propres de la banque mère des banques d'importance systémique)

[FF 2026 1177](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 22.04.2026

Réglementation too big to fail : le Conseil fédéral adopte le message et l'ordonnance sur les fonds propres

Lors de sa séance du 22 avril 2026, le Conseil fédéral a adopté le message concernant la modification de la loi sur les banques. Les banques d'importance systémique établies en Suisse devront couvrir au moyen de fonds propres de base durs l'intégralité des participations qu'elles détiennent dans des filiales étrangères. Cette mesure ciblée est essentielle pour accroître la stabilité financière. Le Parlement pourra examiner le projet de loi à partir de l'été 2026. Dans le même temps, le Conseil fédéral a révisé l'ordonnance sur les fonds propres. Les modifications qu'il propose à cet égard concernent la couverture en fonds propres de certains postes du bilan des banques, tels que les logiciels, et entreront en vigueur le 1er janvier 2027. Sur la base des résultats de la consultation, le Conseil fédéral a finalement adopté des dispositions moins strictes que prévu. Les exigences en matière de fonds propres constituent ainsi un dispositif équilibré qui tient compte des avis exprimés.

Actuellement, les banques d'importance systémique ne disposent pas des fonds propres de base durs suffisants pour couvrir leurs participations dans des filiales étrangères. C'est ce qu'a révélé la chute de Credit Suisse en 2023, et c'est aussi la principale raison pour laquelle la banque n'a pas été en mesure de se stabiliser par ses propres moyens. Pour éviter une crise financière généralisée, il a non seulement fallu

■ 26.027 OCF. Legge sulle banche (copertura con fondi propri per partecipazioni estere nella casa madre di banche di rilevanza sistemica). Modifica

Messaggio del 22 aprile 2026 concernente la modifica della legge sulle banche e dell'ordinanza sui fondi propri (copertura con fondi propri per partecipazioni estere nella casa madre di banche di rilevanza sistemica)

[FF 2026 1177](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 22.04.2026

Regolamentazione «too big to fail»: il Consiglio federale adotta messaggio e ordinanza sui fondi propri

Durante la seduta del 22 aprile 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente la modifica della legge sulle banche. In futuro, le banche di rilevanza sistemica in Svizzera saranno tenute a coprire interamente le loro partecipazioni in filiali estere con fondi propri di base di qualità primaria. Si tratta di una misura mirata fondamentale per rafforzare la stabilità finanziaria. A partire dall'estate 2026 il Parlamento potrà deliberare sul disegno di legge. Contestualmente alla legge, il Consiglio federale ha adeguato l'ordinanza sui fondi propri. Gli adeguamenti, che entreranno in vigore il 1° gennaio 2027, riguardano la copertura con fondi propri di determinate posizioni di bilancio, in particolare il software. In questo contesto, alla luce dei risultati emersi dalla consultazione, la soluzione del Consiglio federale è più moderata di quanto inizialmente proposto. Per quanto riguarda le esigenze in materia di fondi propri, ne risulta complessivamente un pacchetto di misure equilibrato che tiene conto dei pareri espressi.

Attualmente le partecipazioni estere delle banche di rilevanza sistemica non sono sufficientemente coperte con fondi propri di base di qualità primaria. Questo è quanto emerso nel 2023 dalla crisi di Credit Suisse e ha sostanzialmente contribuito al fatto che la banca non sia stata in grado di stabilizzarsi con le proprie forze. In definitiva, oltre all'acquisizione da parte di UBS, è stato

tem Eigenkapital behoben werden. Systemrelevante Banken sollen in der Stabilisierungsphase einer Krise, in der sie noch eigenverantwortlich handeln können, ausländische Tochtergesellschaften ohne negative Folgen für die Kapitalquoten des Stammhauses ganz oder teilweise veräussern können. Dadurch soll die Wahrscheinlichkeit reduziert werden, dass sie abgewickelt werden müssen. Damit wird die Stabilität global tätiger systemrelevanter Banken und folglich auch des Schweizer Finanzplatzes gestärkt. Ebenfalls wird möglicher Schaden für die Steuerzahlenden vermindert.

Die entsprechende Vorlage zur Änderung des Bankengesetzes trägt den Empfehlungen der Parlamentarischen Untersuchungskommission (PUK) Rechnung.

In der Vernehmlassung wurde die Zielsetzung der Vorlage, die Finanzstabilität weiter zu stärken, grundsätzlich begrüsst. Rund ein Drittel der Teilnehmenden unterstützte den Vorschlag des Bundesrates. Andere äusserten sich im Grundsatz zustimmend, verlangten aber Anpassungen. In diese beiden Kategorien fällt insbesondere die Mehrheit der Parteien. Die übrigen Vernehmlassungsteilnehmenden, darunter verschiedene Banken- und Wirtschaftsverbände, einige Kantone sowie die beiden Parteien SVP und GLP, lehnten den Entwurf ab.

Der nun den Eidgenössischen Räten unterbreitete Vorschlag sieht vor, dass systemrelevante Banken den Buchwert ihrer Beteiligungen an ausländischen Tochtergesellschaften im Schweizer Stammhaus künftig vollständig mit hartem Kernkapital unterlegen müssen. Heute kann hingegen rund die Hälfte durch Fremdkapital finanziert werden. Jeder Wertverlust ausländischer Tochtergesellschaften reduziert heute bereits ab dem ersten Franken die Kapitalquoten des Schweizer Stammhauses. Mit der neuen Lösung wird dies verhindert. Damit wird die Wahrscheinlichkeit einer Abwicklung oder die Notwendigkeit einer Staatsintervention reduziert und das Risiko wird von den Aktionären und nicht von den Steuerzahlenden getragen. Bei einer verzögerungsfreien parlamentarischen Beratung beabsichtigt der Bundesrat eine Einführung über

qu'UBS acquière Credit Suisse, mais aussi que l'État intervienne. Cette lacune du dispositif too big to fail doit désormais être comblée par la couverture de l'intégralité de leurs participations étrangères au moyen de fonds propres de base durs.

Durant la phase de stabilisation, au cours de laquelle elles peuvent encore agir de manière autonome, les banques d'importance systémique doivent pouvoir vendre tout ou partie de leurs filiales étrangères sans craindre d'incidences négatives sur les ratios de fonds propres de la banque mère établie en Suisse. Il s'agit ainsi de réduire la probabilité d'une procédure de liquidation et, par tant, de renforcer la stabilité des banques d'importance systémique actives au niveau international et celle de la place financière suisse. Les nouvelles exigences visent également à réduire les dommages que pourraient subir les contribuables.

Le projet de modification de la loi sur les banques tient compte des recommandations de la Commission d'enquête parlementaire.

Les participants à la consultation, dont la plupart des partis politiques, se sont globalement dits favorables à l'objectif du projet de révision, qui est de renforcer la stabilité financière. Un tiers d'entre eux soutiennent la proposition du Conseil fédéral. D'autres approuvent les grandes lignes du projet, mais demandent des modifications. Le reste des participants, dont les représentants de diverses associations bancaires et économiques et de quelques cantons ainsi que les partis de l'Union démocratique du centre (UDC) et des Vert'libéraux, ont rejeté le projet.

Le projet soumis aux Chambres fédérales prévoit que les banques d'importance systémique doivent entièrement couvrir au moyen de fonds propres de base durs la valeur comptable des participations qu'elles détiennent dans des filiales étrangères. Actuellement, les banques ont le droit de financer environ la moitié de ces participations au moyen de capitaux de tiers. Par conséquent, la dépréciation d'une filiale étrangère entraîne, dès le premier franc, une baisse des ratios de fonds propres de la banque mère. Ce ne sera plus le cas après le déploiement de la nouvelle réglementation

necessario un intervento dello Stato per evitare una crisi finanziaria. Questa lacuna nel dispositivo «too big to fail» dovrà quindi essere colmata con una copertura integrale delle partecipazioni estere con fondi propri di base di qualità primaria.

Nella fase di stabilizzazione di una crisi, in cui le banche di rilevanza sistemica possono ancora operare in autonomia, tali banche devono avere la possibilità di alienare tutte le filiali estere o parti di esse senza conseguenze negative sulle quote di capitale della casa madre. Si vuole in tal modo ridurre le probabilità di liquidazione di tali banche, contribuendo così a rafforzare la stabilità delle banche di rilevanza sistemica attive a livello internazionale e quindi anche della piazza finanziaria svizzera. Viene, inoltre, limitato il possibile danno per i contribuenti.

Il progetto concernente la modifica della legge sulle banche tiene conto delle raccomandazioni formulate dalla Commissione parlamentare d'inchiesta.

Nell'ambito della procedura di consultazione, i partecipanti hanno sostanzialmente approvato l'obiettivo del progetto di rafforzare ulteriormente la stabilità finanziaria. Circa un terzo dei partecipanti ha sostenuto la proposta del Consiglio federale. Altri l'hanno appoggiata nella sostanza, chiedendo tuttavia degli adeguamenti. La maggioranza dei partiti, in particolare, si divide tra queste due posizioni. I rimanenti partecipanti, tra cui diverse associazioni del settore bancario ed economico, alcuni Cantoni e due partiti (UDC e pvl), hanno respinto l'avamposto progetto.

La proposta presentata ora alle Camere federali prevede che in futuro le banche di rilevanza sistemica siano tenute a coprire il valore contabile delle loro partecipazioni nelle filiali estere della casa madre svizzera interamente con fondi propri di base di qualità primaria. Allo stato attuale, invece, circa la metà delle partecipazioni può essere finanziata con capitale di terzi. Oggi ogni perdita di valore registrata sulle filiali estere comporta una diminuzione delle quote di capitale della casa madre svizzera già a partire dal primo franco. La nuova soluzione evita questo problema, contribuendo a ridurre le probabili-

sieben Jahre. Die Lösung wird auch von der Schweizerischen Nationalbank und der Finanzmarktaufsicht FINMA unterstützt.

Der Bundesrat hat aufgrund von Eingaben der SP und der SVP in der Vernehmlassung auch weitere Optionen geprüft. Er beurteilt jedoch alternative Massnahmen wie eine allgemeine Erhöhung der Eigenmittelanforderungen (beispielsweise durch eine Leverage Ratio von 15 Prozent), oder strukturelle Anpassungen wie beispielsweise die Abspaltung des US-Geschäfts als nicht verhältnismässig und eine nur teilweise Eigenmittelunterlegung mit hartem Kernkapital zugleich als nicht zielführend. Aus Sicht des Bundesrates ist der unterbreitete Vorschlag daher ein ausgewogener Kompromiss.

Anpassungen bei der Eigenmittelverordnung

Bei der Eigenmittelverordnung (ERV) lehnte in der Vernehmlassung eine Mehrheit der Teilnehmenden die Vorschläge des Bundesrates bezüglich latenter Steueransprüche und Software ab. Auch die Parlamentskommissionen für Wirtschaft und Abgaben haben dem Bundesrat empfohlen, diese Massnahmen stärker an internationalen Standards auszurichten. Der Bundesrat verzichtet deshalb darauf, für latente Steueransprüche und Software eine vollständige Unterlegung mit hartem Kernkapital zu verlangen. Stattdessen wird analog zur Regelung in der EU eine maximal dreijährige Abschreibungsdauer für Software festgelegt. Die neue Regelung ist zudem auf systemrelevante Banken beschränkt. Auf die vorgeschlagene Änderung im Bereich der latenten Steueransprüche wird vorerst verzichtet. Sie würde zwar ebenfalls die Finanzstabilität stärken, wäre aber international eine Ausnahme. Zudem wird die mit der Massnahme angestrebte Risikominderung grösstenteils auch mit der im Bankengesetz vorgeschlagenen Eigenmittelunterlegung für ausländische Beteiligungen erreicht. Sollte letztere nicht hinreichend umgesetzt werden, behält sich der Bundesrat vor, die Eigenmittelunterlegung latenter Steueransprüche neu zu beurteilen. Schliesslich verfolgt der Bundesrat auch die vorgeschlagenen Anpassun-

tion. Celle-ci réduira la probabilité qu'une procédure de liquidation ou qu'une intervention de l'État soit nécessaire. Ainsi, les risques seront supportés par les actionnaires et non par les contribuables. Pour autant que le Parlement examine le projet en temps voulu, le Conseil fédéral prévoit un délai de mise en œuvre de sept ans. La Banque nationale suisse (BNS) et l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA) sont également favorables à la solution proposée.

Se fondant sur les remarques du Parti socialiste et de l'UDC, le Conseil fédéral a également examiné d'autres possibilités de réglementation. Il estime toutefois que certaines autres mesures proposées telles que le relèvement généralisé des exigences en matière de fonds propres reposant notamment sur l'instauration d'un leverage ratio de 15 %, ou des modifications structurelles comme la distinction entre opérations domestiques et activités exercées aux États-Unis, sont disproportionnées. Il estime en outre que la couverture partielle des participations au moyen de fonds propres de base durs ne permet pas d'atteindre les objectifs fixés. Selon le Conseil fédéral, la solution proposée représente donc un compromis équilibré.

Modification de l'ordonnance sur les fonds propres

La plupart des participants à la consultation ont rejeté les modifications de l'ordonnance sur les fonds propres que le Conseil fédéral a proposées en lien avec les créances fiscales latentes et les logiciels. Les Commissions de l'économie et des redevances des Chambres fédérales ont elles aussi recommandé d'aligner davantage la réglementation sur les normes internationales. Le Conseil fédéral renonce par conséquent à soumettre les banques à l'obligation de couvrir intégralement les créances fiscales latentes et les logiciels avec des fonds propres de base durs. Par analogie avec la réglementation européenne, il leur impose toutefois d'appliquer une durée d'amortissement maximale de trois ans aux produits logiciels. Les nouvelles dispositions concernent par ailleurs uniquement les banques d'importance systémique. La modification portant sur les créances fiscales latentes

tà di una liquidazione o la necessità di un intervento dello Stato e facendo sì che il rischio venga assunto dagli azionisti e non dai contribuenti. A condizione che il Parlamento esamini il progetto nei tempi previsti, il Consiglio federale intende introdurre la nuova regolamentazione su un arco di sette anni. La soluzione proposta è appoggiata anche dalla Banca nazionale svizzera (BNS) e dall'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA).

A seguito dei pareri formulati dal PS e dall'UDC nell'ambito della consultazione, il Consiglio federale ha vagliato anche altre soluzioni. Ritiene, tuttavia, sproporzionate misure alternative come un aumento generale delle esigenze in materia di fondi propri (ad es. attraverso un «leverage ratio» del 15 %) o adeguamenti strutturali come uno scorporo dell'attività statunitense, e altrettanto inefficace una copertura soltanto parziale delle filiali con fondi propri di base di qualità primaria. Il Consiglio federale reputa pertanto la soluzione proposta un compromesso equilibrato.

Adeguamenti nell'ambito dell'ordinanza sui fondi propri (OFOF)

Nel quadro dell'OFOF, una maggioranza dei partecipanti alla consultazione ha respinto le proposte del Consiglio federale relative alle attività fiscali differite e al software. Anche le Commissioni parlamentari dell'economia e dei tributi hanno raccomandato al Consiglio federale di orientare tali misure maggiormente agli standard internazionali. Il Consiglio federale rinuncia pertanto all'esigenza di coprire interamente le attività fiscali differite e il software con fondi propri di base di qualità primaria. Ha invece stabilito, analogamente alla normativa dell'UE, una durata massima per l'ammortamento del software di tre anni. La nuova regolamentazione è inoltre circoscritta alle banche di rilevanza sistemica. Per il momento si rinuncia alla modifica proposta nell'ambito delle attività fiscali differite. Pur contribuendo a rafforzare la stabilità finanziaria, rappresenterebbe un'eccezione a livello internazionale. Inoltre, la riduzione del rischio perseguita con questa misura può essere perlopiù raggiunta anche attraverso la copertura delle partecipazioni estere con fondi

gen bei den AT1-Kapitalinstrumenten vorerst nicht weiter. Zuerst sollen die internationalen Entwicklungen, die in diesem Bereich im Gange sind, abgewartet werden. Bei der Liquiditätsverordnung schränkt der Bundesrat die neuen Anforderungen an die Informationsbereitstellung bei Liquiditätsengpässen auf systemrelevante Banken ein. Die Verordnungen werden am 1. Januar 2027 in Kraft treten, für die regulatorische Behandlung von Software gilt eine zweijährige Übergangsfrist. Ein Beschluss des Parlaments ist hierzu nicht notwendig.

Auswirkungen

Die Neuregelungen in Gesetz und Verordnung wirken sich mit einer Ausnahme nur auf systemrelevante Banken aus. Nur in Bezug auf schwer zu bewertende Bilanzpositionen müssen auch ein paar wenige grössere, nicht systemrelevante Banken strengere Vorgaben erfüllen.

Aktuell ist nur die UBS in nennenswertem Umfang betroffen. Der Eigenmittelaufbau durch die Verordnung deckt dabei bereits einen Teil der gesetzlichen Eigenmittelanforderungen für die ausländischen Beteiligungen ab. Sowohl die zusätzlichen Eigenmittelanforderungen als auch der zusätzliche Eigenmittelbedarf hängen von künftigen Entwicklungen und strategischen Entscheidungen der Bank ab, wie etwa von verschiedenen vom Management festgelegten Puffern und Limiten, von der Grösse und Struktur der UBS, vom Geschäftsmodell, vom künftigen Umfang des Auslandsgeschäfts, von der Bewertung der Beteiligungen an ausländischen Tochtergesellschaften oder von deren Kapitalbedarf. Bei der UBS würden die Neuregelungen gemäss Schätzungen der Behörden und ausgehend vom Status quo insgesamt zu einer gezielten, substanziellen Stärkung der harten Eigenmittel (CET1) im Stammhaus um rund 20 Milliarden US-Dollar führen. Wäre die Regelung per 1. Januar 2026 eingeführt worden, hätte die effektive CET1-Kapitallücke noch rund 9 Milliarden US-Dollar betragen.

Bei einer verursachergerechten Überwälzung der Finanzierungskosten sollten diese nicht durch die Kundinnen und Kunden in der Schweiz getragen

est pour l'heure mise de côté. Cette mesure renforcerait certes la stabilité financière, mais s'écarterait de la réglementation appliquée à l'étranger. En outre, l'inscription proposée dans la loi sur les banques de l'obligation de couvrir intégralement les participations étrangères au moyen de fonds propres permet en grande partie d'atteindre l'objectif de cette modification, à savoir la réduction des risques. Si, toutefois, cette nouvelle obligation n'est pas suffisamment mise en œuvre, le Conseil fédéral se réserve la possibilité de réévaluer les exigences concernant la couverture en fonds propres des créances fiscales latentes.

Enfin, le Conseil fédéral décide pour le moment de ne pas modifier les dispositions relatives aux instruments de capital AT1. Il entend d'abord observer l'évolution des travaux engagés dans ce domaine à l'étranger. Les nouvelles exigences concernant la mise à disposition d'informations en cas de pénurie de liquidités que le Conseil fédéral prévoit d'intégrer dans l'ordonnance sur les liquidités s'appliqueront par ailleurs uniquement aux banques d'importance systémique. Les ordonnances entreront en vigueur le 1er janvier 2027. Les banques disposeront d'un délai transitoire de deux ans pour répondre aux exigences réglementaires en matière de logiciels. La modification des ordonnances n'est pas soumise à une décision du Parlement.

Conséquences

Les nouvelles dispositions de la loi et des ordonnances s'appliqueront, à une exception près, uniquement aux banques d'importance systémique. Ce n'est que pour des postes du bilan difficiles à évaluer qu'un nombre restreint de grandes banques sans importance systémique devront aussi répondre à des exigences plus strictes.

A l'heure actuelle, la nouvelle réglementation n'aura de conséquences notables que pour UBS. La constitution de fonds propres requise par l'ordonnance lui permet de satisfaire en partie aux exigences légales en matière de fonds propres qui s'appliquent aux participations étrangères. Les exigences et besoins supplémentaires en matière de fonds propres dépendront de l'évolu-

propi proposta nella legge sulle banche. Se quest'ultima non dovesse essere attuata in misura sufficiente, il Consiglio federale si riserva il diritto di rivalutare la copertura delle attività fiscali differite con fondi propri.

Infine, il Consiglio federale ha deciso di non portare avanti per il momento nemmeno gli adeguamenti proposti nell'ambito degli strumenti di capitale AT1, ed attendere gli sviluppi internazionali in corso in questo ambito. Per quanto riguarda l'ordinanza sulla liquidità, il Consiglio federale circoscrive le nuove esigenze relative alla messa a disposizione delle informazioni in caso di carenza di liquidità alle banche di rilevanza sistemica. Le ordinanze entreranno in vigore il 1° gennaio 2027; al trattamento prudenziale del software si applica un termine transitorio di due anni. A tal riguardo non è necessaria una decisione del Parlamento.

Ripercussioni

Le nuove norme previste da legge e ordinanza interessano, con una sola eccezione, soltanto le banche di rilevanza sistemica. Unicamente riguardo alle posizioni di bilancio di difficile valutazione dovranno adempiere requisiti più severi anche alcune grandi banche che non hanno rilevanza sistemica.

Attualmente la regolamentazione interessa in misura significativa soltanto UBS. La costituzione di fondi propri in virtù dell'ordinanza copre già una parte delle esigenze in materia di fondi propri prescritte dalla legge per le partecipazioni estere. Sia le esigenze supplementari in materia di fondi propri sia l'ulteriore fabbisogno di fondi propri dipendono dagli sviluppi futuri e dalle decisioni strategiche della banca, per esempio da vari cuscinetti e limiti stabiliti dalla direzione, dalle dimensioni e dalla struttura di UBS, dal modello aziendale, dalla futura estensione dell'attività estera, dalla valutazione delle partecipazioni in filiali estere o dal fabbisogno di capitale di queste ultime. Secondo le stime delle autorità e in base alla situazione attuale, la nuova regolamentazione comporterebbe nel caso di UBS complessivamente un rafforzamento sostanziale e mirato dei fondi propri di base di qualità primaria (CET1) della casa madre pari a circa 20

werden. Eine Quersubventionierung des Geschäfts ausländischer Tochtergesellschaften durch Einnahmen aus dem inländischen Kreditgeschäft widerspricht der Annahme eines effizienten, kompetitiven Schweizer Kreditmarkts. Die basierend auf der Pro-forma-Rechnung mögliche künftige harte Kernkapitalquote der UBS-Gruppe nach Umsetzung aller Massnahmen liegt mit 15,5 Prozent im Bereich der heutigen Kapitalquoten der internationalen Peers. Dies entspricht auf Gruppenstufe einer Erhöhung der harten Kernkapitalquote gegenüber dem 4. Quartal 2025 um rund 1,1 Prozentpunkte. Bundesrat, SNB und FINMA sind sich einig, dass das vorgeschlagene Massnahmenpaket sinnvoll, notwendig, zielgerichtet und für die UBS tragbar ist.

tion et des décisions stratégiques de la banque, soit des décisions de la direction quant aux volants et aux limites, à la taille, à la structure et au modèle d'affaires d'UBS, à l'ampleur des opérations effectuées à l'étranger, à l'évaluation des participations dans les filiales étrangères ou encore aux besoins en capital. Compte tenu de la situation actuelle, les autorités estiment que la nouvelle réglementation renforcera considérablement les fonds propres de base durs (CET1) de la banque mère d'UBS puisque ceux-ci augmenteront d'environ 20 milliards de dollars au total. Si la réglementation était entrée en vigueur le 1er janvier 2026, le manque effectif de CET1 aurait été de quelque 9 milliards de dollars.

Les clients suisses n'auront pas à supporter les coûts de financement si ceux-ci sont répartis conformément au principe de causalité. Affecter les recettes provenant des opérations de crédit domestiques à la couverture de ces coûts s'apparenterait à un subventionnement croisé des filiales étrangères et serait contraire aux principes d'efficacité et de compétitivité qui caractérisent le marché suisse du crédit.

Selon les projections, le ratio de fonds propres de base durs du groupe UBS atteindra 15,5 % après la mise en œuvre de toutes les mesures proposées et se situera donc dans la même fourchette que les ratios d'établissements similaires actifs sur le marché international. À l'échelle du groupe, cela correspond à une hausse de quelque 1,1 point de pourcentage par rapport au 4e trimestre 2025.

Le Conseil fédéral, la BNS et la FINMA estiment que le train de mesures proposé est judicieux, nécessaire et ciblé, et qu'il est supportable pour UBS.

miliardi di dollari americani. Se la normativa fosse stata introdotta il 1° gennaio 2026, la carenza di capitale effettiva CET1 sarebbe ammontata a circa 9 miliardi di dollari americani.

Se trasferiti secondo il principio di causalità, i costi di finanziamento non dovrebbero essere sostenuti dai clienti in Svizzera. Un sovvenzionamento trasversale dell'attività delle filiali estere con entrate derivanti dall'attività creditizia in Svizzera contraddirebbe l'assunto di un mercato creditizio svizzero efficiente e competitivo.

Sulla base del calcolo pro forma, una volta attuate tutte le misure, la possibile quota CET1 futura del gruppo UBS si situa, con il 15,5 per cento, nell'ordine delle quote di capitale attualmente detenute dagli istituti omologhi internazionali. Tale valore corrisponde, a livello di gruppo, a un incremento dei fondi propri di base di qualità primaria rispetto al 4° trimestre 2025 di circa 1,1 punti percentuali.

Il Consiglio federale, la BNS e la FINMA concordano sul fatto che il pacchetto di misure proposto sia utile, necessario, mirato e sostenibile per UBS.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (Bankengesetz, BankG)
[BBI 2026 1178](#)

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (Loi sur les banques, LB)
[FF 2026 1178](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulle banche e le casse di risparmio (Legge sulle banche, LBCR)
[FF 2026 1178](#)

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 04.05.2026

Die Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerats (WAK-S) hat nach einer breit angelegten Anhörung entschieden, Varianten und Alternativen zum Entwurf des Bundesrats betreffend die Eigenkapitalunterlegung ausländischer Beteiligungen systemrelevanter Banken, namentlich der UBS, zu prüfen. Sie wird die Diskussion im August 2026 fortsetzen.

Die vom Bundesrat am 22. April 2026 verabschiedete Botschaft [26.027](#) sieht vor, dass systemrelevante Banken den Buchwert ihrer Beteiligungen an ausländischen Tochtergesellschaften im Schweizer Stammhaus künftig vollständig mit hartem Kernkapital (CET1) unterlegen müssen. Die WAK-S führte an ihrer Sitzung in Anwesenheit von Bundesrätin Karin Keller-Sutter eine Anhörung durch mit Vertretungen der Kantone (FDK und VDK), der Schweizerischen Nationalbank, der FINMA, der UBS, der Schweizerischen Bankiervereinigung sowie von Economiesuisse und Swissmem. Ergänzt wurden deren Stellungnahmen durch die Experteneinschätzungen von Prof. Corinne Zellweger-Gutknecht und Prof. Yvan Lengwiler.

Die Anhörung hat ergeben, dass ein starker, stabiler und gleichzeitig wettbewerbsfähiger Schweizer Finanzplatz unbestritten im gemeinsamen Interesse aller ist. Die Einschätzungen, wie die Eigenmittelanforderungen konkret ausgestaltet und welche weiteren Instrumente angepasst werden sollen, um dieses Ziel zu erreichen und auch zu halten, gehen jedoch auseinander.

Angesichts der Tragweite des anstehenden Entscheids will die Kommission verschiedene Varianten und Alternativen zum Vorschlag des Bundesrats, die teilweise auch bereits in der Öffentlichkeit eingebracht wurden, vertieft und mit genügend Zeit diskutieren. Sie wird die Beratung der Botschaft deshalb an ihrer Sitzung vom 10./11. August 2026 fortsetzen.

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 04.05.2026

Après des auditions très vastes, la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des États (CER-E) a décidé d'examiner des solutions différentes de celles proposées dans le projet du Conseil fédéral concernant la couverture des participations étrangères au moyen de fonds propres pour les banques d'importance systémique, notamment UBS. Elle reprendra les discussions en août 2026.

Le message [26.027](#) adopté par le Conseil fédéral le 22 avril 2026 prévoit que les banques d'importance systémique établies en Suisse devront couvrir au moyen de fonds propres de base durs (CET1) l'intégralité des participations qu'elles détiennent dans des filiales étrangères. Lors de sa séance, la CER-E a auditionné, en présence de la conseillère fédérale Karin Keller-Sutter, des représentants et représentantes de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux des finances et de la Conférence des chefs des départements cantonaux de l'économie publique, de la Banque nationale suisse, de la FINMA, d'UBS, de l'Association suisse des banquiers, ainsi que d'Economiesuisse et de Swissmem. Les professeurs Corinne Zellweger-Gutknecht et Yvan Lengwiler ont également partagé leur expertise.

Il est ressorti de l'audition qu'une place financière suisse forte, stable et compétitive était incontestablement dans l'intérêt commun de toutes les parties. Les avis divergent toutefois quant à la manière dont les exigences en matière de fonds propres doivent concrètement être définies et quant aux autres instruments à adapter pour atteindre et maintenir cet objectif.

Compte tenu de la portée de la décision à prendre, la commission souhaite discuter de manière approfondie, en prenant le temps nécessaire, des différentes options et alternatives à la proposition du Conseil fédéral, dont certaines ont déjà été présentées au public. Elle poursuivra donc l'examen du message à sa séance des 10 et 11 août 2026.

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 04.05.2026

La Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S), dopo un'ampia audizione, ha deciso di esaminare varianti e alternative al disegno del Consiglio federale sulla copertura delle partecipazioni estere con capitale proprio di banche di rilevanza sistemica, segnatamente UBS. La discussione proseguirà nell'agosto 2026.

Il messaggio [26.027](#), licenziato dal Consiglio federale il 22 aprile 2026, prevede che in futuro le banche di rilevanza sistemica deducano integralmente il valore contabile delle partecipazioni in filiali estere dai fondi propri di base di qualità primaria (CET1) della casa madre. Durante la seduta, in presenza della Consigliera federale Karin Keller-Sutter, la CET-S ha sentito rappresentanti dei Cantoni (Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali delle finanze e Conferenza dei direttori cantonali dell'economia pubblica), della Banca nazionale svizzera, della FINMA, di UBS, dell'Associazione Svizzera dei Banchieri nonché di Economiesuisse e di Swissmem. I loro pareri sono stati completati dalle valutazioni della professoressa Corinne Zellweger-Gutknecht e del professor Yvan Lengwiler.

Dall'audizione è emerso che una piazza finanziaria svizzera forte, stabile e al contempo competitiva è senza dubbio nell'interesse di tutti. Divergono tuttavia le opinioni su come debbano essere concretamente definite le esigenze in materia di fondi propri e quali ulteriori strumenti debbano essere modificati per raggiungere e mantenere questo obiettivo.

Vista la portata della decisione, la Commissione intende esaminare approfonditamente e discutere con il tempo necessario diverse varianti e alternative alla proposta del Consiglio federale, alcune delle quali già presentate all'opinione pubblica. Proseguirà pertanto l'esame del messaggio nella sua seduta del 10-11 agosto 2026.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 11.08.2026

Nach den im Mai durchgeführten Anhörungen (vgl. [Medienmitteilung](#) vom 4. Mai 2026) hat die Kommission die Beratung der Vorlage zur Eigenmittelunterlegung ausländischer Beteiligungen im Stammhaus von systemrelevanten Banken ([26.027](#)) aufgenommen. Dass nach dem Untergang der CS Handlungsbedarf besteht und die Eigenkapitalunterlegung bei ausländischen Beteiligungen systemrelevanter Banken gestärkt werden soll, ist in der Kommission unbestritten. In diesem Sinn ist sie einstimmig auf den Entwurf des Bundesrats eingetreten. Noch nicht entschieden hat die Kommission hingegen darüber, wie diese Stärkung genau erfolgen soll. Aus der bisherigen Diskussion ging deutlich hervor, dass es der Kommission wichtig ist, dabei eine Balance zwischen dem legitimen Sicherheitsbedürfnis der Bevölkerung und der ebenso legitimen Wettbewerbsfähigkeit des Finanzplatzes zu finden. Neben dem Vorschlag des Bundesrats, über den die Kommission noch nicht entschieden hat, liegen verschiedene Anträge vor, beim vollständigen Abzug ausländischer Beteiligungen von den Eigenmitteln nicht nur hartes Kernkapital (CET1), sondern auch zusätzliches Kernkapital (AT1) zu berücksichtigen und gleichzeitig mittels einer Anpassung der qualitativen Ausgestaltung der AT1-Instrumente sicherzustellen, dass diese frühzeitig einen wesentlichen Beitrag zur Stabilisierung der Bank leisten können. Die genaue Ausformulierung wird Gegenstand der weiteren Beratung sein. Die Kommission erwartet einen Bericht der zuständigen Verwaltung in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Justiz zu den bisher vorliegenden Formulierungsvorschlägen. Sie will die Beratung am 31. August fortsetzen und auch die Beratung der Botschaft zum Public Liquidity Backstop ([23.062](#)) an diesem Tag durchführen. Vorgesehen ist immer noch, beide Geschäft in der Herbstsession in den Ständerat zu bringen.

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 11.08.2026

Après avoir procédé à des auditions en mai (cf [communiqué de presse](#) du 4 mai 2026), la commission a entamé ses travaux sur le projet de couverture des participations étrangères au moyen de fonds propres de la banque mère des banques d'importance systémique ([26.027](#)). Après la chute de Credit Suisse, la nécessité d'agir et de renforcer la couverture, au moyen de fonds propres, des participations que les banques d'importances systémiques détiennent à l'étranger est, pour la commission, indéniable. À l'unanimité, elle est entrée en matière sur le projet du Conseil fédéral. En revanche, elle n'a pas encore décidé comment procéder pour renforcer cette couverture. Il ressort clairement de la discussion menée jusqu'à présent que la commission tient à trouver un équilibre entre le besoin de sécurité légitime de la population et le besoin de compétitivité, tout aussi légitime, de la place financière. En plus de la proposition du Conseil fédéral, sur laquelle la commission ne s'est pas encore prononcée, plusieurs propositions ont été déposées qui demandent de tenir compte non seulement des fonds propres de base durs (CET1), mais aussi des fonds propres de base supplémentaires (AT1) lorsque les participations étrangères sont intégralement déduites des fonds propres et, parallèlement, de veiller en adaptant les caractéristiques qualitatives des instruments A1 à ce que ceux-ci puissent contribuer de manière significative et en temps utile à la stabilisation de la banque. La formulation exacte sera discutée ultérieurement. La commission attend un rapport que le service administratif compétent doit élaborer en collaboration avec l'Office fédéral de la justice concernant les formulations proposées à ce jour. Elle poursuivra ses travaux le 31 août, date à laquelle elle examinera aussi le projet de message relatif à la modification de la loi sur les banques (public liquidity backstop, [23.062](#)). Il est toujours prévu que le Conseil des États traite ces deux objets à la session d'automne.

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 11.08.2026

Dopo le audizioni condotte nel mese di maggio (cfr. [comunicato stampa](#) del 4 maggio 2026), la Commissione ha iniziato la deliberazione sul progetto concernente la copertura con fondi propri per partecipazioni estere nella casa madre di banche di rilevanza sistemica ([26.027](#)). Per la Commissione non vi sono dubbi che dopo il fallimento di Credit Suisse sia necessario agire e rafforzare la copertura con fondi propri per le partecipazioni estere in banche di rilevanza sistemica. Forte di questa convinzione ha deciso all'unanimità di entrare in materia sul disegno del Consiglio federale. Non ha invece ancora deciso in che modo questo rafforzamento dovrà avvenire. Dalle discussioni finora svolte è emerso chiaramente che per la Commissione è importante trovare un equilibrio tra il legittimo bisogno di sicurezza della popolazione e l'altrettanto legittima competitività della piazza finanziaria. Oltre alla proposta del Consiglio federale, sulla quale la Commissione non ha ancora deciso, sul tavolo vi sono diverse proposte: dedurre integralmente le partecipazioni estere non soltanto con i fondi propri di base di qualità primaria (CET1) ma anche con i fondi propri di base supplementari (AT1) e, mediante un adeguamento della struttura qualitativa degli strumenti AT1, garantire nel contempo che questi possano fornire tempestivamente un contributo significativo alla stabilizzazione della banca. La formulazione esatta sarà oggetto di ulteriori deliberazioni. La Commissione attende un rapporto dell'autorità competente in collaborazione con l'Ufficio federale di giustizia in merito alle proposte di formulazione finora presentate. Le deliberazioni in merito continueranno il 31 agosto, data in cui sarà esaminato anche il messaggio concernente la modifica della legge sulle banche (Public Liquidity Backstop) ([23.062](#)). È ancora previsto di sottoporre entrambi gli oggetti al Consiglio degli Stati durante la sessione autunnale.

Medienmitteilung der Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerates vom 01.09.2026

Die Kommission für Wirtschaft und Abgaben des Ständerats (WAK-S) spricht sich mehrheitlich dafür aus, den Vorschlag des Bundesrats betreffend die Eigenmittelanforderungen systemrelevanter Banken anzupassen. Beim vollständigen Abzug ausländischer Beteiligungen von den Eigenmitteln soll nicht nur hartes, sondern zur Hälfte auch zusätzliches Kernkapital (AT1) berücksichtigt werden. Gleichzeitig soll AT1-Kapital gestärkt werden, damit es frühzeitig einen wesentlichen Beitrag zur Stabilisierung der Bank leistet. Die Kommission sieht ihren Vorschlag als Kompromiss zwischen dem Vorschlag des Bundesrats und den Anliegen der Kantone, der Wirtschaft und der hauptsächlich betroffenen Bank UBS. Deren Wettbewerbsfähigkeit soll damit gewährleistet bleiben.

Die vom Bundesrat verabschiedete Botschaft 26.027 sieht vor, dass systemrelevante Banken den Buchwert ihrer Beteiligungen an ausländischen Tochtergesellschaften im Schweizer Stammhaus künftig vollständig mit hartem Kernkapital (CET1) unterlegen müssen. Aus Sicht der WAK-S schränkt dies die Konkurrenzfähigkeit der UBS zu stark ein – dies auch zum Schaden der Wirtschaft. Sie beantragt deshalb mehrheitlich folgende alternative Lösung:

Beim vollständigen Abzug ausländischer Beteiligungen von den Eigenmitteln (Tier 1) sollen alle verlustabsorbierenden Komponenten des Kernkapitals, also CET1 und zusätzliches Kernkapital (AT1), berücksichtigt werden. AT1-Anleihen sollen dabei bis maximal 50 Prozent berücksichtigt werden dürfen. Bei der Festlegung der Anrechenbarkeit von zusätzlichem AT1 soll sich der Bundesrat nach dem europäischen Marktstandard richten (vgl. Art. 11 Abs. 5 im beiliegenden DokumentFormatwechsel). Mit weiteren Bestimmungen soll sichergestellt werden, dass bei Unterschreiten der Mindestanforderung der Bank – anders als heute – das AT1-Kapital bereits frühzeitig einen wesentlichen Beitrag zur Stabilisierung der Bank leistet. Die Mehrheit beantragt

Communiqué de presse de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats du 01.09.2026

Une majorité de la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats (CER-E) s'est prononcée en faveur d'une adaptation de la proposition du Conseil fédéral concernant les exigences en matière de fonds propres des banques d'importance systémique. Lorsque les participations étrangères sont intégralement déduites des fonds propres, il convient selon elle de tenir compte non seulement des fonds propres de base durs, mais aussi, pour moitié, des fonds propres de base supplémentaires (AT1). La commission estime par ailleurs qu'il faut renforcer le capital AT1 de sorte qu'il puisse contribuer de manière significative et suffisamment tôt à la stabilisation de la banque. La CER-E considère sa proposition comme un compromis entre le projet du Conseil fédéral et les demandes des cantons, de l'économie et d'UBS, qui est la principale banque concernée. La solution trouvée permet ainsi de préserver la compétitivité de la banque.

Selon le message 26.027 du Conseil fédéral, le projet prévoit que les banques d'importance systémique établies en Suisse doivent couvrir au moyen de fonds propres de base durs (CET1) l'intégralité des participations qu'elles détiennent dans des filiales étrangères. Or, du point de vue de la CER-E, cela limite trop fortement la compétitivité d'UBS, et nuit par là même aussi à l'économie. C'est pourquoi une majorité de la commission propose la solution suivante : Lorsque les participations étrangères sont intégralement déduites des fonds propres (Tier 1), toutes les composantes des fonds propres de base destinées à absorber les pertes, à savoir les CET1 et les fonds propres de base supplémentaires (AT1), doivent être prises en compte. Les emprunts AT1 doivent pouvoir être pris en compte à hauteur de 50 % au maximum. Pour établir les exigences relatives à la prise en compte des AT1 supplémentaires, le Conseil fédéral devra s'appuyer sur les normes en vigueur sur le marché européen (cf. art. 11, al. 5 dans le document ci-jointChangement de format). D'autres

Comunicato stampa della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati del 01.09.2026

La maggioranza della Commissione dell'economia e dei tributi del Consiglio degli Stati (CET-S) propone di modificare quanto proposto dal Consiglio federale in merito alle esigenze in materia di fondi propri per le banche di rilevanza sistemica. In relazione alla deduzione integrale del valore contabile delle partecipazioni estere dai fondi propri dovrebbero essere considerati non solo i fondi propri di base di qualità primaria ma per metà anche i fondi propri di base supplementari (AT1). Nel contempo occorre rafforzare il capitale AT1 affinché possa contribuire tempestivamente in modo significativo a stabilizzare la banca. Secondo la Commissione si tratta di un compromesso tra la proposta del Consiglio federale e le richieste presentate dai Cantoni, dall'economia e dall'UBS in veste di principale attore interessato. La competitività dell'UBS sarebbe in tal modo salvaguardata.

Il messaggio 26.027 del Consiglio federale prevede che le banche di rilevanza sistemica in Svizzera debbano in futuro coprire interamente nella casa madre svizzera il valore contabile delle loro partecipazioni in filiali estere con fondi propri di base di qualità primaria (CET1). Secondo la CET-S questa proposta indebolisce in modo eccessivo la competitività dell'UBS e si ripercuote negativamente anche sull'economia. Per questo motivo la maggioranza della Commissione propone la soluzione alternativa qui di seguito esposta.

Nell'ambito della deduzione integrale delle partecipazioni estere dai fondi propri (Tier1) dovrebbero essere prese in considerazione tutte le componenti di assorbimento del capitale di base, quindi CET1 e i fondi propri supplementari (AT1). In questo contesto le obbligazioni AT1 dovrebbero poter essere considerate fino a una quota massima del 50 per cento. Per fissare la computabilità dei fondi propri supplementari AT1 il Consiglio federale dovrebbe orientarsi allo standard di mercato europeo (cfr. art. 11 cpv. 5 nel documento allegato-Cambio formato). Ulteriori disposizioni dovrebbero assicurare che in caso di

dazu einen differenzierten mehrstufigen Mechanismus:

Unterschreitet die Bank ihre Anforderung für hartes Kernkapital (CET1) bzw. für systemrelevante Banken ihre höhere CET1-Anforderung der nach risikogewichteten Positionen (RWA) auf konsolidierter Ebene (Finanzgruppe), so darf sie keine AT1-Instrumente bzw. Anleihen mehr zurückkaufen, die Zinszahlungen und die Dividendenzahlungen müssen gestoppt werden und auch Aktienrückkaufprogramme werden eingestellt. Zusätzlich soll auch die variable Vergütung («Bonus Pool») im laufenden Jahr reduziert werden. Führen diese Massnahmen innerhalb einer Frist von 6 Monaten nicht dazu, dass die Bank die CET1-Anforderungen wieder erfüllt, greifen weitere Massnahmen, die zur Stabilisierung führen sollen. (Details des Mechanismus vgl. Art. 11a im beiliegenden DokumentFormatwechsel).

Die Kommission unterstützt dieses Gesamtkonzept mit 7 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung. Die 5 Gegenstimmen geben einer Lösung den Vorzug, wonach die UBS ihre ausländischen Beteiligungen künftig zu 90 Prozent mit CET1 unterlegen müsste, und begründen dies in Übereinstimmung mit dem Bundesrat damit, dass AT1 in der Krise nicht verlustabsorbierend seien. Daran ändere auch deren neue Ausgestaltung nichts, die im Gegenteil nur neue Rechtsunsicherheit schaffe.

Eine weitere Minderheit beantragt, in dieser Frage dem Bundesrat zu folgen und eine vollständige Unterlegung der ausländischen Beteiligungen mit hartem Kernkapital vorzusehen. Diese Lösung lehnte die Kommission in der Gegenüberstellung mit einer Eigenmittelunterlegung von 90 Prozent jedoch deutlich ab (10 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung).

Ebenso lehnte die Kommission es mit 7 zu 4 bei 2 Enthaltungen Stimmen ab, ganz auf eine Regelung der Eigenmittelunterlegung ausländischer Beteiligungen im Gesetz zu verzichten und diese Frage wie bis anhin dem Bundesrat auf Verordnungsstufe zu überlassen. Auch davon, systemrelevante Banken zu verpflichten, ausländische Beteiligungen direkt ihrer Konzernobergesellschaft anzugliedern, will die Kommission mit demselben Stimmenverhältnis nichts

dispositions visent à garantir que, contrairement à ce qui se passe aujourd'hui, lorsque les exigences minimales ne sont pas respectées par la banque, le capital AT1 contribue très tôt déjà de manière significative à la stabilisation de la banque. La majorité propose à cet effet un mécanisme différencié à plusieurs niveaux :

Si la banque ne respecte pas l'exigence en matière de fonds propres de base durs ou, pour les banques d'importance systémique, l'exigence CET1 la plus élevée des positions pondérées par les risques (RWA) au niveau consolidé (groupe financier), elle ne peut plus racheter d'instruments AT1 ou d'emprunts, le paiement des intérêts et des dividendes est interrompu, et les programmes de rachat de propres actions sont suspendus. En outre, la rémunération variable (bonus pool) doit être réduite durant l'année en cours. Si ces mesures ne permettent pas à la banque de satisfaire à nouveau aux exigences CET1 dans un délai de six mois, d'autres mesures visant à la stabiliser doivent être prises (pour les détails du mécanisme, cf. art. 11a dans le document ci-jointChangement de format).

La commission soutient ce concept par 7 voix contre 5 et 1 abstention. Les cinq membres de la commission qui se sont opposés à cette proposition privilégient, pour leur part, une solution prévoyant qu'UBS devrait couvrir 90 % de ses participations étrangères avec des CET1, considérant, à l'instar du Conseil fédéral, qu'en cas de crise, les CET1 ne permettent pas d'absorber les pertes. À leurs yeux, la nouvelle formulation de la disposition concernée n'y change rien ; au contraire, elle ne fait que créer une nouvelle insécurité juridique.

Une autre minorité propose de suivre le Conseil fédéral sur ce point et de prévoir que l'intégralité des participations étrangères doivent être couvertes par des fonds propres de base durs. La commission a toutefois clairement rejeté cette solution (par 10 voix contre 2 et 1 abstention) lorsqu'elle a été confrontée à la proposition visant une couverture par des fonds propres à hauteur de 90 %.

De même, la commission a rejeté, par 7 voix contre 4 et 2 abstentions, une proposition visant à renoncer totale-

ment l'adempimento delle esigenze minime da parte della banca, diversamente da quanto previsto oggi, il capitale AT1 possa contribuire tempestivamente in modo significativo a stabilizzare la banca. La maggioranza della Commissione propone a tale scopo un meccanismo plurifase.

Se la banca non adempie alle esigenze minime relative ai fondi propri di base di qualità primaria (CET1) oppure se una banca di rilevanza sistemica non adempie alle esigenze più elevate di posizioni ponderate in funzione del rischio (RWA) a livello consolidato (gruppo finanziario), non può più riscattare strumenti oppure obbligazioni AT1 e deve bloccare il pagamento degli interessi, il versamento di dividendi e i programmi di riscatto di azioni. Inoltre viene ridotta la componente di remunerazione variabile («Bonus Pool») per l'anno in corso. Se queste misure non permettono entro sei mesi alla banca di adempiere nuovamente alle esigenze CET-1, ne sono previste altre che dovrebbero consentire una stabilizzazione della banca (cfr. per il meccanismo in dettaglio l'art. 11a nel documento allegatoCambio formato).

La commissione sostiene questo concetto con 7 voti contro 5 e 1 astensione. Secondo i cinque membri della Commissione contrari a questa soluzione, UBS dovrebbe in futuro assicurare una copertura del 90 per cento con i fondi CET1. Ritengono infatti, come il Consiglio federale, che in caso di crisi i fondi AT1 non riuscirebbero ad assorbire le perdite. A loro avviso, la soluzione proposta non modifica in alcun modo tali circostanze e comporta invece nuove incertezze giuridiche.

Un'altra minoranza propone di aderire su questo aspetto alla proposta del Consiglio federale, che prevede la copertura integrale delle partecipazioni estere con fondi propri di prima qualità. Nel confronto con la proposta di copertura con fondi propri al 90 per cento, la Commissione ha respinto in modo chiaro la proposta di copertura integrale con 10 voti contro 2 e 1 astensione. La Commissione ha inoltre respinto con 7 voti contro 4 e 2 astensioni la proposta di rinunciare a disciplinare per legge la copertura delle partecipazioni estere con fondi propri, lasciando che la materia venga disciplinata, come finora,

wissen. Aus Sicht der Mehrheit wäre dies ein zu starker Eingriff in die Organisation der UBS. Über entsprechende Minderheitsanträge wird der Rat befinden.

Zwei zusätzliche Elemente fanden jedoch Eingang in die Vorlage: Die internationale Wettbewerbsfähigkeit der systemrelevanten Banken gegenüber wichtigen Finanzplätzen soll ausdrücklich im Gesetz verankert werden. Systemrelevante Banken sollen ausserdem über einen dauerhaften Sozialplan verfügen müssen mit dem Ziel, die Arbeitsplätze auch unabhängig von einer drohenden Insolvenz zu sichern. Eine Minderheit lehnt dies ab.

Insgesamt wird aus Sicht der Kommissionenmehrheit durch die von ihr beantragte Lösung eine sehr harte Regelung geschaffen, die international aligniert und mit den Regelungen in der EU und im UK vergleichbar ist. Die Lösung ist marktauglich und umsetzbar und erlaubt es der UBS, konkurrenzfähig zu bleiben. Die Kommission stimmte dem von ihr ergänzten Entwurf in der Gesamtabstimmung mit 10 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung zu.

ment à régler la couverture en fonds propres des participations étrangères dans la loi et à laisser le Conseil fédéral le soin de le faire, comme jusqu'à présent, au niveau de l'ordonnance. La CER-E refuse par ailleurs catégoriquement d'obliger les banques d'importance systémique à intégrer leurs participations étrangères directement dans leur société mère ; elle a ainsi rejeté une proposition en ce sens, par le même nombre de voix. Aux yeux de la majorité, cela constituerait en effet une trop grande ingérence dans l'organisation d'UBS. Le Conseil des Etats se prononcera sur les différentes propositions de minorité.

Deux éléments supplémentaires ont en revanche été intégrés au projet. D'une part, la compétitivité internationale des banques d'importance systémique par rapport aux principales places financières devra être expressément inscrite dans la loi. D'autre part, les banques d'importance systémique devront disposer d'un plan social durable visant à garantir les emplois, même indépendamment d'un risque d'insolvabilité. Une minorité rejette cette mesure.

Dans l'ensemble, la majorité de la commission considère que la solution qu'elle propose permet d'instaurer une réglementation très stricte, alignée sur ce qui se fait à l'échelle internationale et comparable aux réglementations de l'Union européenne et du Royaume-Uni. Selon elle, sa solution est adaptée au marché et réalisable, et elle permet à UBS de rester compétitive. Au vote sur l'ensemble, la CER-E a approuvé le projet avec les modifications qu'elle y a apportées, par 10 voix contre 2 et 1 abstention.

dal Consiglio federale a livello di ordinanza. È pure stata chiaramente respinta, con lo stesso numero di voti, la proposta di obbligare le banche di rilevanza sistemica a integrare direttamente nella casa madre le partecipazioni estere. Secondo la maggioranza ciò comporterebbe una intromissione eccessiva nell'autonomia organizzativa dell'UBS. La Camera deciderà in merito alle pertinenti proposte di minoranza.

Nel disegno sono stati tuttavia inseriti due elementi aggiuntivi: la competitività internazionale delle banche di rilevanza sistemica rispetto alle principali piazze finanziarie dovrà essere espressamente sancita nella legge. Le banche di rilevanza sistemica dovranno inoltre disporre di un piano sociale a lungo termine con l'obiettivo di garantire i posti di lavoro anche in assenza di un rischio imminente di insolvenza. Una minoranza è contraria.

Nel complesso, secondo la maggioranza, la soluzione proposta dalla Commissione rappresenta una normativa molto rigorosa, allineata a livello internazionale e paragonabile a quelle vigenti nell'UE e nel Regno Unito. La soluzione è adeguata al mercato e attuabile e consente all'UBS di rimanere competitiva. Nella votazione sul complesso la Commissione ha approvato il proprio progetto integrato con 10 voti contro 2 e 1 astensione.

EFD: Faktenblatt zum Entscheid der WAK-S vom 31. August 2026

<https://www.efd.admin.ch/de/tbtf#-Faktenblatt-zum-Entscheid-der-WAK-S-vom-31.-August-2026>

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Wirtschaft und Abgaben (WAK)
wak.cer@parl.admin.ch
Kommission für Wirtschaft und Abgaben (WAK)

DFF: Fiche d'information sur la décision de la CER-E du 31 août 2026

<https://www.efd.admin.ch/fr/tbtf-fr#-Fiche-d'information-sur-la-d%C3%A9cision-de-la-CER-E-du-31-ao%C3%BBt-2026>

Renseignements

Secrétariat de la Commission de l'économie et des redevances (CER)
wak.cer@parl.admin.ch
Commission de l'économie et des redevances (CER)

DFF: Scheda informativa sulla decisione della CET-S del 31 agosto 2026

<https://www.efd.admin.ch/it/tbtf-it#-Scheda-informativa-sulla-decisione-della-CET-S-del-31-agosto-2026>

Informazioni

Segreteria della Commissione dell'economia e dei tributi (CET)
wak.cer@parl.admin.ch
Commissione dell'economia e dei tributi (CET)

■ 26.033 BRG. Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur. Genehmigung

Botschaft vom 25. Februar 2026 zur Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur
[BBI 2026 766](#)

Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und dem Mercosur
[BBI 2026 768](#)

Verständigungsprotokoll (Record of Understanding) zum Handel mit Weinerzeugnissen betreffend Kapitel 2 (Warenverkehr) des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA Staaten und dem Mercosur
[BBI 2026 769](#)

Verständigungsprotokoll (Record of Understanding) betreffend Kapitel 13 (Handel und nachhaltige Entwicklung) des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und dem Mercosur
[BBI 2026 770](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 25.02.2026

Bundesrat verabschiedet Botschaft zum Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur

Der Bundesrat hat am 25. Februar 2026 die Botschaft zum Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur verabschiedet. Das Abkommen verschafft Schweizer Unternehmen den Zugang zu einem Markt mit 270 Mio. Einwohnerinnen und Einwohnern und stärkt so die Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft. Der erfolgreiche Abschluss des Freihandelsabkommens (FHA) zwischen den vier EFTA-Staaten Schweiz, Island, Liechtenstein, Norwegen und Mercosur (Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay) ist ein bedeutender Meilenstein der schweizerischen Handelspolitik.

Grosse wirtschaftliche Bedeutung
Mercosur ist mit seinen 270 Mio. Einwohnerinnen und Einwohnern ein wichtiger Zielmarkt mit grossem Wachstumspotential für die Schweizer Exportwirtschaft. 2024 betrugen Schweizer

■ 26.033 OCF. Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur. Approbation

Message du 25 février 2026 concernant l'approbation de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur
[FF 2026 766](#)

Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur
[FF 2026 768](#)

Protocole d'entente sur le commerce des produits vitivinicoles concernant le chapitre 2 (Commerce des marchandises) de l'Accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur
[FF 2026 769](#)

Protocole d'entente concernant le chapitre 13 (Commerce et développement durable) de l'Accord de libre échange entre les États de l'AELE et le Mercosur
[FF 2026 770](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 25.02.2026

Le Conseil fédéral adopte le message concernant l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur

Le 25 février 2026, le Conseil fédéral a adopté le message concernant l'accord de libre-échange conclu entre les États de l'AELE et le Mercosur. L'accord permet aux entreprises suisses d'accéder à un marché regroupant 270 millions d'habitants et renforce ainsi la compétitivité de notre économie. La conclusion de l'accord de libre-échange (ALE) entre les quatre États de l'AELE (Suisse, Islande, Liechtenstein, Norvège) et le Mercosur (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) marque un jalon décisif dans la politique commerciale suisse.

Grande importance économique
Avec ses 270 millions d'habitants, le Mercosur est un marché cible important, qui offre un fort potentiel de croissance pour l'économie d'exportation suisse. En 2024, les exportations de marchandises suisses vers les pays du Mercosur s'élevaient à plus de 4 mil-

■ 26.033 OCF. Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur. Approvazione

Messaggio del 25 febbraio 2026 concernente l'approvazione dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur
[FF 2026 766](#)

Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur
[FF 2026 768](#)

Protocollo d'intesa (Record of Understanding) sugli scambi di prodotti vitivinicoli concernente il capitolo 2 (Scambi di merci) dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur
[FF 2026 769](#)

Protocollo d'intesa (Record of Understanding) concernente il capitolo 13 (Commercio e sviluppo sostenibile) dell'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur
[FF 2026 770](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 25.02.2026

Il Consiglio federale adotta il messaggio sull'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur

Il 25 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio sull'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur. L'Accordo offre alle imprese svizzere un accesso privilegiato a un mercato di 270 milioni di persone, rafforzando la competitività dell'economia elvetica. La conclusione dell'Accordo di libero scambio (ALS) tra i quattro Stati dell'AELE (Svizzera, Islanda, Liechtenstein e Norvegia) e il Mercosur (Argentina, Brasile, Paraguay e Uruguay) rappresenta una tappa importante nella politica commerciale svizzera.

Forte rilevanza economica
Con i suoi 270 milioni di abitanti, il Mercosur costituisce un importante mercato di sbocco con notevole potenziale di crescita per l'export svizzero. Nel 2024 le esportazioni di merci elvetiche verso gli Stati del Mercosur hanno superato i 4 miliardi di franchi.

Warenexporte in die Mercosur-Staaten mehr als 4 Milliarden Franken.

Mit dem Abkommen sollen rund 96 Prozent der Schweizer Ausfuhren in die Mercosur-Staaten nach Ablauf der Zollabbaufristen vollständig zollbefreit werden. Das würde Zolleinsparungen von mehr als 155 Millionen Franken pro Jahr ermöglichen.

Im Gegenzug gewährt die Schweiz den Mercosur-Staaten insgesamt 25 bilaterale Importkontingente für sensible Agrarprodukte, darunter Fleisch. Die meisten Kontingente sind beschränkt (unter 2 Prozent des Schweizer Gesamtkonsums oder im Umfang der derzeitigen Importe). Die Schweiz wird die Bewirtschaftung dieser Kontingente weiterhin autonom vornehmen können. Die Auswirkungen dieser Konzessionen auf die Schweizer Landwirtschaft sind begrenzt. Die Bundesverwaltung analysiert jedoch im Kontakt mit den betroffenen Kreisen die Auswirkungen der Handelspolitik auf die Landwirtschaft sowie allfällige agrarpolitische Massnahmen in diesem Kontext laufend.

Umfassendes Abkommen inklusive nachhaltige Entwicklung

Das Abkommen hat einen umfassenden Geltungsbereich. Neben dem Zollabbau, reduziert es unter anderem technische Handelshemmnisse und schützt geistiges Eigentum inklusive Ursprungsbezeichnungen. Zudem werden der Marktzugang für schweizerische Dienstleistungserbringer und Investoren erleichtert, neue Möglichkeiten im öffentlichen Beschaffungswesen geschaffen und die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen allgemein gestärkt. Darüber hinaus enthält es umfassende Bestimmungen über Handel und nachhaltige Entwicklung. Die Vertragsparteien gehen dabei verbindliche Verpflichtungen zu den wichtigsten Nachhaltigkeitsthemen im Zusammenhang mit der Wirtschaftstätigkeit ein, darunter Klimawandel, nachhaltige Bewirtschaftung der Wald- und Meeresressourcen, Entwaldung, Biodiversität, Arbeitnehmerschutz und Rechte indigener Völker.

Fortsetzung erfolgreicher Schweizer Freihandelspolitik

Mit dem zeitgemässen und ambitionierten Abkommen setzt die Schweiz

liards de francs.

À l'expiration des délais transitoires, environ 96 % des exportations suisses à destination des États du Mercosur seront entièrement exonérées de droits de douane, ce qui devrait permettre de réaliser des économies de droits de plus de 155 millions de francs par an.

En contrepartie, la Suisse accorde aux États du Mercosur un total de 25 contingents bilatéraux d'importation pour des produits agricoles sensibles, dont la viande. La plupart de ces contingents sont plafonnés à moins de 2 % de la consommation suisse totale ; les autres correspondent aux importations actuelles. La Suisse pourra continuer de gérer les contingents de manière autonome. Si l'impact de ces concessions sur l'agriculture suisse reste limité, l'administration fédérale analyse en permanence, en dialogue avec les milieux concernés, les effets de la politique commerciale sur l'agriculture ainsi que les éventuelles mesures de politique agricole à prendre dans ce contexte.

Un accord global qui tient compte du développement durable

L'accord a un champ d'application étendu : en plus d'abaisser les droits de douane, il réduit entre autres les obstacles techniques au commerce et protège la propriété intellectuelle, y compris les appellations d'origine. Il facilite par ailleurs l'accès aux marchés pour les fournisseurs de services et investisseurs suisses, ouvre de nouvelles perspectives dans le domaine des marchés publics et renforce les relations économiques bilatérales en général.

Enfin, il convient de noter les dispositions ambitieuses qu'il comporte concernant le commerce et le développement durable. Les parties ont pris des engagements contraignants sur les principales thématiques de la durabilité en lien avec l'activité économique, notamment le changement climatique, la gestion durable des ressources forestières et marines, la déforestation, la biodiversité, la protection des travailleurs et les droits des peuples indigènes.

La Suisse maintient le cap en matière de libre-échange

En concluant cet accord moderne et

Grazie all'Accordo, dopo un periodo di transizione circa il 96 per cento delle esportazioni svizzere verso questi Stati sarà esente da dazi doganali, generando un risparmio di oltre 155 milioni di franchi all'anno.

In cambio, la Svizzera concede agli Stati del Mercosur un totale di 25 contingenti bilaterali di importazione per prodotti agricoli sensibili, tra cui la carne. La maggior parte di questi contingenti è limitata (inferiore al 2 % del consumo totale svizzero o corrispondente all'attuale volume di importazioni). La Svizzera continuerà a poter gestire autonomamente i contingenti, e l'impatto delle concessioni sull'agricoltura nazionale resterà contenuto. L'Amministrazione federale continuerà tuttavia a monitorare regolarmente, insieme alle cerchie interessate, gli effetti della politica commerciale sull'agricoltura, comprese le eventuali misure di politica agricola adottate in questo contesto.

Accordo globale che include lo sviluppo sostenibile

L'Accordo ha un campo di applicazione di ampia portata. Oltre a eliminare i dazi doganali, riduce ad esempio gli ostacoli tecnici agli scambi, protegge la proprietà intellettuale – comprese le denominazioni di origine – agevola l'accesso al mercato per i prestatori di servizi e gli investitori svizzeri, crea nuove opportunità nel settore degli appalti pubblici e rafforza nel complesso le relazioni economiche bilaterali.

Il testo include inoltre disposizioni esauritive in materia di commercio e sviluppo sostenibile. Le Parti assumono impegni vincolanti sui principali temi della sostenibilità economica, tra cui il cambiamento climatico, la gestione sostenibile delle risorse forestali e marine, la lotta alla deforestazione, la biodiversità, la protezione del lavoro e i diritti delle popolazioni indigene.

Politica di libero scambio di comprovata validità

Con questo accordo moderno e ambizioso la Svizzera prosegue una linea che si è rivelata vincente: rafforza la competitività delle imprese e migliora il quadro giuridico per gli operatori economici elvetici in un mercato importante. In un contesto internazionale carat-

ihre erfolgreiche Freihandelspolitik fort. Sie stärkt die Wettbewerbsfähigkeit ihrer Unternehmen und verbessert die rechtlichen Rahmenbedingungen für die Schweizer Wirtschaftsakteure auf diesem bedeutenden Markt. Gerade in handelspolitisch turbulenten Zeiten sind Freihandelsabkommen entscheidend, um der Schweizer Exportwirtschaft den Zugang zu neuen Märkten zu ermöglichen und ihre Diversifizierung zu fördern. Darüber hinaus verhindert das Abkommen eine Schlechterstellung gegenüber der Europäischen Union. Diese hat im Januar 2026 ebenfalls ein Freihandelsabkommen mit den Mercosur-Staaten unterzeichnet. Die Eidgenössischen Räte werden die Botschaft voraussichtlich in der Sommersession und der Herbstsession 2026 behandeln.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Freihandelsabkommens zwischen den EFTA-Staaten und Mercosur
[BBI 2026 767](#)

17.06.2026 NR

Ablehnung in der Gesamtabstimmung

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 17.06.2026

Mercosur-Freihandelsabkommen läuft im Nationalrat auf

Die Skepsis zum Freihandelsabkommen der Efta-Staaten mit den Mercosur-Staaten Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay überwiegt im Nationalrat. Mit mehreren Anträgen wollten Minderheiten das Abkommen mehrheitsfähig machen, unterlagen aber.

Mit 96 zu 86 Stimmen und mit neun Enthaltungen sagte der Nationalrat schliesslich Nein zum Mercosur-Abkommen. Ja-Stimmen kamen von der FDP und der GLP. Mit Nein stimmten SP und Grüne. SVP und Mitte waren gespalten. Nun hat der Ständerat zu entscheiden.

ambitieux, la Suisse poursuit sa politique de libre-échange éprouvée. Elle renforce la compétitivité de ses entreprises et leur offre un cadre juridique plus favorable sur un vaste marché. En cette période de turbulences commerciales, les ALE sont décisifs pour promouvoir la diversification de l'économie suisse en lui ouvrant l'accès à de nouveaux marchés. De plus, l'accord évite à notre pays un traitement moins favorable que celui réservé à l'Union européenne, qui a elle-même conclu un ALE avec les États du Mercosur en janvier 2026.

Les Chambres fédérales examineront le message durant la session d'été ou d'automne 2026.

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur

[FF 2026 767](#)

17.06.2026 CN

Rejet au vote sur l'ensemble

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 17.06.2026

Le Conseil national rejette l'accord avec le Mercosur

Le Conseil national a rejeté mercredi l'accord de libre-échange entre l'AELE et les Etats sud-américains du Mercosur. Au terme d'un long débat, les députés ont dit non par 96 voix contre 86 et 9 abstentions.

La gauche et une partie de l'UDC et du Centre ont finalement rejeté le texte au vote d'ensemble. Un peu plus tôt, la gauche n'était pas parvenue à faire adopter ses propositions en matière de défense des droits humains et de l'environnement. La Chambre du peuple avait en outre rejeté un crédit d'engagement de 880 millions de francs visant à compenser les effets de l'accord sur les paysans suisses.

terizzato da forte instabilità nella politica commerciale, gli accordi di libero scambio sono fondamentali per aprire nuovi mercati all'export elvetico e contribuire alla diversificazione. L'Accordo permette inoltre alla Svizzera di evitare svantaggi competitivi rispetto all'Unione europea, che a gennaio 2026 ha firmato a sua volta un accordo di libero scambio con gli Stati del Mercosur.

Le Camere federali tratteranno il messaggio presumibilmente nelle sessioni estiva e autunnale 2026.

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva l'Accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur

[FF 2026 767](#)

17.06.2026 CN

Reiezione nella votazione sul complesso

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 17.06.2026

CN dice no ad accordo con Mercosur

L'accordo di libero scambio tra l'AELE – di cui fa parte la Svizzera – e gli Stati del Mercosur (Argentina, Brasile, Paraguay e Uruguay) non s'ha da fare. Dopo tre ore di accesi dibattiti, con 96 voti a 86 e 9 astenuti, il Consiglio nazionale ha detto no all'intesa.

Il dossier passa ora agli Stati, probabilmente in settembre.

In precedenza, una minoranza democristiana – ma sostenuta dalla maggioranza degli esponenti del Centro e da taluni liberali-radicali – ha tentato invano di chiedere più fondi per gli agricoltori, concretamente un credito d'impegno di 880 milioni di franchi per gli anni dal 2028 al 2035.

Lebhaftes Redegefechte

Befürworter und Gegner des Abkommens lieferten sich lebhaftes Redegefechte. Anträge zu Umweltanliegen und Menschenrechten sowie für Ausgleichsmassnahmen für die Landwirtschaft sollten das Abkommen mehrheitsfähig machen. Mehrere Votanten sprachen ein mögliches Referendum an.

Für die Landwirtschaft beantragte eine starke Minderheit einen Verpflichtungskredit von 880 Millionen Franken für die Jahre 2028 bis 2035. Das ist weit mehr, als die 158 Millionen Franken, um die der Bundesrat die Landwirtschafts-Subventionen erhöhen will.

Kein Ausgleich für Landwirtschaft

Den Schweizer Bauern entstünden durch das Abkommen Wertschöpfungsverluste von 100 Millionen Franken im Jahr, sagte Martin Haab (SVP/ZH). Diese Auswirkungen sollten mit 110 Millionen Franken im Jahr abgedeckt werden. Das Geld wäre für Absatzförderung sowie Strukturverbesserungen gedacht gewesen.

Der beantragte Verpflichtungskredit sei für die Bauern die «einzige akzeptable Lösung», sich hinter das Abkommen zu stellen. Doch der Rat sagte mit knappem Mehr Nein. Zusätzliche pauschale Finanzmittel seien keine Antwort auf strukturelle Probleme, sagte Christine Badertscher (Grüne/BE).

Mit einer Motion seiner Aussenpolitischen Kommission (APK-N) verlangt der Nationalrat indes Ausgleich für die Landwirtschaft wegen steigender Importe und Produktionskosten. Der Bundesrat erklärte sich bereit, diese Ausgleichsmassnahmen zu treffen.

«Respektieren Sie die Handelspartner»

Eine Mehrheit der APK-N hätte den Beschluss zum Abkommen mit dem Auftrag ergänzen wollen, dass die Schweiz die Vorgaben der Entwaldungsverordnung der EU übernimmt. Das sollte verhindern, dass Produkte, für deren Herstellung Wälder zerstört werden, in die Schweiz importiert werden.

Ganz Europa habe diese Regel, argumentierten die Befürworter. Mit der Abholzung des Regenwaldes gebe es in Lateinamerika erhebliche Probleme, sagte Jon Pult (SP/GR). Doch die Minderheit um Roland Rino Büchel (SVP/

L'Union suisse des paysans (USP) menace de lancer un référendum si ce crédit d'engagement n'est pas accepté. Berne a accepté d'importer davantage de viande et de vin d'Argentine, du Brésil, d'Uruguay et du Paraguay.

Paysans «sacrifiés»

Des contingents «modestes» qui représentent moins de 2% de la consommation totale et qui sont compatibles avec notre politique agricole, a plaidé Guy Parmelin. A ses yeux, la situation reste «supportable».

Un avis que ne partagent pas le président de l'USP Markus Ritter (Centre/ZH) et Jacques Nicolet (UDC/VD), pour qui l'agriculture a été «sacrifiée» sur l'autel du Mercosur. Le monde paysan figure «clairement» parmi les perdants de cet accord, a renchéri Martin Haab (UDC/ZH).

Pour compenser les pertes que pourrait engendrer l'ouverture vers le marché sud-américain, M. Haab a proposé un crédit d'engagement de 880 millions étalé entre les années 2028 et 2035. Une mesure rejetée par 94 voix contre 91 et 6 abstentions. Seule l'UDC et une grande partie du Centre ont voté pour. Plus tôt dans l'après-midi, les députés avaient pourtant déjà approuvé par 97 voix contre 85 une motion de commission demandant que les pertes matérielles subies par le secteur agricole soient compensées.

«Le courage de dire non»

A gauche, les Vert-e-s étaient opposés par principe à cet accord. Pour Rudi Berli (Vert-e-s/GE), «il faut avoir le courage de dire non. Un autre système est possible». Selon lui, ce texte est mauvais pour les paysans suisses, l'environnement, les droits humains et les populations indigènes.

M. Parmelin a contesté cette vision des choses: selon lui, l'accord apporte «une contribution substantielle» pour le développement durable. Des engagements contraignants ont été pris, l'accord va plus loin que l'approche habituelle, a assuré le Vaudois.

Reconnaissant que l'accord constitue une chance pour l'économie d'exportation helvétique, le PS demandait, lui, d'en profiter pour fixer des standards minimaux en matière de protection de

La proposta è però stata bocciata – con 94 voti contro 91 e 6 astenuti. Secondo la maggioranza, si tratta di una cifra ben superiore ai 158 milioni con cui il Consiglio federale intendeva aumentare i sussidi all'agricoltura per compensare le perdite materiali subite dal settore agricolo a causa dell'aumento delle importazioni e dei costi di produzione.

A nulla sono valse le minacce del presidente dell'Unione svizzera dei contadini Markus Ritter (Centro/SG) di lanciare un referendum se il credito di impegno non fosse approvato. Ritter ritiene che l'agricoltura sia stata «sacrificata».

Al voto sul complesso, la Camera del popolo ha quindi respinto l'accordo tra l'Associazione europea di libero scambio (oltre alla Svizzera, anche Norvegia, Islanda e Liechtenstein) e gli Stati sudamericani (Brasile, Argentina, Uruguay e Paraguay) del Mercosur.

Una parte dell'UDC e del Centro si è associata alla sinistra – che in precedenza non era riuscita a far approvare le proprie proposte in materia di difesa dei diritti umani e dell'ambiente – per respingere l'intesa.

Opportunità per relazioni economiche Il dibattito sull'entrata nel merito lasciava presagire un ampio «sì» all'accordo. Esso costituisce «una nuova opportunità per diversificare le relazioni economiche della Svizzera», aveva sottolineato Laurent Wehrli (PLR/VD) a nome della commissione. È particolarmente gradito nell'attuale contesto di tensioni geopolitiche. Il risultato dei negoziati è «eccellente e complessivamente molto favorevole per il nostro Paese», gli aveva fatto eco il presidente della Confederazione Guy Parmelin.

Una minoranza rosso-verde si era dichiarata scettica nei confronti dell'accordo e perché lo ritiene, nella sua forma attuale, non al passo con i tempi. Ma le sue richieste volte a sostenere le popolazioni locali dalla deforestazione o altri interventi per attenuare l'impatto climatico della produzione agricola erano state tutte respinte in votazione.

Gli antefatti

L'intesa conclusa lo scorso anno tra l'ALEL e il blocco sudamericano del Mercosur (Mercado Común del Sur) dovrebbe in particolare consentire risparmi

SG) wollte diese Bestimmung nicht und setzte sich durch.

«Respektieren Sie bitte unsere Handelspartner, statt ihnen zu sagen, was sie zu tun haben», forderte Büchel. Die Entwaldungsverordnung sei aus Brasiliens Sicht ein Kolonialherrenverhalten und ein Schutz für europäisches Holz. Auch der Bundesrat war gegen den Zusatz. Mehrere Minderheitsanträge von SP und Grünen wurden abgelehnt. Zunächst forderte Rot-Grün erhöhte Zahlungen an den Amazonienfonds. Importe könnten die Entwaldung im Amazonas weiter vorantreiben, und sie beeinträchtigen die dortigen Lebensgrundlagen, sagte Christine Badertscher (Grüne/BE).

Ebenso wollte Rot-Grün, dass keine unter Zwangsarbeit hergestellten Waren in die Schweiz gelangen. «Wer quasi gratis produzieren kann, drückt die Löhne weltweit», sagte Fabian Molina (SP/ZH). Die Schweiz müsse mit Massnahmen gegen Zwangsarbeit mit der EU gleichziehen. Ohne Regelung könnte sie zum Ausweichmarkt werden.

Weiter beantragte Rot-Grün erfolglos, dass Unternehmen, die von den Zollpräferenzen profitieren, eine Mikrosteuer für einen Fonds zahlen, der Projekte in den Mercosur-Staaten unterstützt.

Unter acht Staaten ausgehandelt
Ausgehandelt haben das Abkommen die Efta-Staaten Schweiz, Island, Liechtenstein und Norwegen mit den Mercosur-Staaten Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay. Es soll den Zugang zu einem Markt mit rund 270 Millionen Einwohnern öffnen. 2024 betragen Schweizer Exporte in die Mercosur-Staaten über 4 Milliarden Franken. 96 Prozent der Schweizer Ausfuhren sollen zollfrei werden. Die Schweiz gewährt den Mercosur-Staaten 25 bilaterale Importkontingente für Agrarprodukte, darunter Fleisch und Wein. Die meisten Kontingente sind beschränkt, und die Schweiz kann sie autonom bewirtschaften. Gerechnet wird mit Zoll-Einsparungen in Höhe von rund 155 Millionen Franken im Jahr.

l'environnement et des droits humains, en particulier face au travail forcé.

Echec de la gauche

Toutes les propositions du camp rose-vert ont toutefois été rejetées. La gauche a ainsi échoué à maintenir un point qu'elle avait réussi à faire passer en commission : la reprise du règlement de l'UE sur la déforestation. Ce texte, adopté en 2023, interdit la commercialisation dans l'UE de produits issus de la déforestation. Les députés ont finalement rejeté l'ajout de cet article par 108 voix contre 83.

Le Conseil national a également balayé d'autres propositions de la gauche visant à protéger la forêt amazonienne et les populations autochtones. Le président de la Confédération Guy Parmelin a fait valoir que l'impact écologique et social de l'accord est très faible.

Pas question non plus de durcir la pratique sur les produits phytosanitaires et les OGM. Seules les substances admises en Suisse pourront être mises sur le marché, a souligné le ministre de l'économie. Concernant les OGM, cela n'est pour l'heure pas le cas, un moratoire étant en place jusqu'en 2030.

«Excellent» résultat

L'accord conclut l'an dernier entre l'Association européenne de libre-échange (AELE), dont la Suisse fait partie, et le bloc sud-américain du Mercosur (Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay) doit permettre des économies de 150 millions de francs par année en droits de douane.

Il constitue «une nouvelle opportunité de diversifier les relations économiques de la Suisse», a souligné Laurent Wehrli (PLR/VD) pour la commission. C'est particulièrement bienvenu dans le contexte actuel de tensions géopolitiques.

Guy Parmelin a lui aussi salué un accord «important». Le résultat des négociations est «excellent» et «globalement très favorable pour notre pays», a-t-il souligné. Ce texte permet de lutter à armes égales avec l'Union européenne, qui a récemment mis en vigueur provisoirement son propre accord avec le Mercosur.

Les Vert-e-s ont depuis longtemps menacé de lancer un référendum. La gauche se décidera à l'issue des débats dans les deux Chambres.

di oltre 150 milioni di franchi all'anno sui dazi doganali.

Il Consiglio federale ha adottato il messaggio sull'accordo, concluso nel luglio 2025, nel febbraio scorso. L'intesa offrirebbe, secondo il Governo, alle imprese svizzere un accesso privilegiato a un mercato di 270 milioni di persone, rafforzando la competitività dell'economia elvetica.

La conclusione dell'intesa rappresenta secondo l'esecutivo una tappa importante nella politica commerciale elvetica, con i negoziati in merito che erano iniziati nel 2017. Esso regola il mercato con Argentina, Brasile, Paraguay e Uruguay, mentre la Bolivia, il più recente membro dell'organizzazione economica sudamericana, è esclusa dato che non vi faceva parte al momento dell'inizio delle trattative.

Notevole potenziale di crescita per export

Il Mercosur, ha ricordato invano il ministro dell'economia, costituisce un importante mercato di sbocco con notevole potenziale di crescita per l'export svizzero. Nel 2024, le esportazioni di merci elvetiche verso i suoi Stati hanno superato i 4 miliardi di franchi.

Grazie all'accordo, dopo un periodo di transizione circa il 96% delle esportazioni svizzere sarebbe esente da dazi, generando un risparmio di oltre 155 milioni di franchi all'anno. In cambio, Berna concede un totale di 25 contingenti bilaterali di importazione per prodotti agricoli sensibili, tra cui la carne. La maggior parte di questi contingenti è limitata (inferiore al 2% del consumo totale o corrispondente all'attuale volume di importazioni, stando al Consiglio federale). La Svizzera potrà gestire autonomamente i contingenti e l'impatto delle concessioni sull'agricoltura nazionale resterà contenuto, secondo l'esecutivo.

Il testo, ha assicurato in aula Parmelin, include disposizioni in materia di commercio e sviluppo sostenibile, con impegni vincolanti per le parti su temi quali il cambiamento climatico, la gestione delle risorse forestali e marine, la lotta alla deforestazione, la biodiversità, la protezione del lavoro e i diritti delle popolazioni indigene.

L'Union suisse des paysans (USP) menace elle aussi de lancer un référendum si ses inquiétudes ne sont pas prises en compte.

Ma, come detto, tali rassicurazioni non hanno convinto la maggioranza del plenum. Ora spetta agli Stati pronunciarsi sull'accordo.

Medienmitteilung der Aussenpolitischen Kommission des Ständerates vom 04.09.2026

Die Aussenpolitische Kommission des Ständerates (APK-S) hat sich an ihrer Sitzung vom 3. und 4. September 2026 eingehend mit dem geplanten Freihandelsabkommen zwischen den EFTA-Staaten und dem Mercosur befasst (26.033). Nachdem sie an ihrer Sitzung vom 13. und 14. August 2026 Vertretungen von Nichtregierungsorganisationen und aus der Wirtschaft angehört hatte, hat sie nun ihre Vorberatung dieses Geschäfts abgeschlossen, damit dieses in der Herbstsession im Ständerat behandelt werden kann.

Nachdem der Nationalrat in der Sommersession die Vorlage in der Gesamtabstimmung mit 96 zu 86 Stimmen bei 9 Enthaltungen abgelehnt hatte, nahm die APK-S die Vorberatung des Geschäfts auf. Sie ist einstimmig auf die Vorlage eingetreten. Die Kommission hat sich vor allem mit den Nachhaltigkeits- und Sozialbestimmungen sowie mit den möglichen flankierenden Massnahmen zur Abfederung der Auswirkungen des Freihandelsabkommens auf die Landwirtschaft befasst.

In der Detailberatung hat sie sich dafür ausgesprochen, dem einschlägigen Bundesbeschluss vier Artikel hinzuzufügen. So beantragt sie mehrere flankierende Massnahmen zugunsten der Landwirtschaft und der Nachhaltigkeit. Mit 9 zu 4 Stimmen hat sie den Bundesrat aufgefordert, für den Zeitraum 2028–2033 zusätzliche 517 Millionen Franken zur Erhöhung der Wettbewerbsfähigkeit der Agrarbetriebe vorzusehen: 480 Millionen Franken für Investitionskredite und 37 Millionen Franken für die Absatzförderung, ein Teil davon für die Förderung von Landwirtschaftsexporten. Zudem sollen die Strukturverbesserungsbeiträge mindestens auf dem Niveau des Voranschlags 2026 belassen werden.

Ebenfalls mit 9 zu 4 Stimmen hat die Kommission beschlossen, dass der Bundesrat die Auswirkungen des Abkommens auf die Landwirtschaft und

Communiqué de presse de la Commission de politique extérieure du Conseil des Etats du 04.09.2026

Lors de sa séance des 3 et 4 septembre 2026, la Commission de politique extérieure du Conseil des États (CPE-E) a procédé à un examen approfondi de l'accord de libre-échange entre les États de l'AELE et le Mercosur (26.033). Après avoir auditionné, lors de sa séance des 13 et 14 août, des représentantes et représentants d'organisations non gouvernementales ainsi que des milieux économiques, elle a achevé l'examen préalable de cet objet en vue de son traitement par le Conseil des États durant la session d'automne.

Après le rejet du projet par le Conseil national, lors de la session d'été, par 96 voix contre 86 et 9 abstentions lors du vote sur l'ensemble, la CPE-E a repris l'examen de l'objet. Elle est entrée en matière sur le projet à l'unanimité. La discussion a porté en premier lieu sur les dispositions relatives à la durabilité et aux questions sociales, ainsi que sur les éventuelles mesures d'accompagnement destinées à atténuer les répercussions de l'accord de libre-échange sur l'agriculture.

Lors de la discussion par article, la commission a proposé d'ajouter quatre articles à l'arrêté fédéral concerné. La commission propose plusieurs mesures d'accompagnement en faveur de l'agriculture et du développement durable. Par 9 voix contre 4, elle demande au Conseil fédéral de renforcer les moyens destinés à la compétitivité des exploitations agricoles, à hauteur de 517 millions de francs supplémentaires pour la période 2028–2033, dont 480 millions pour les crédits d'investissement et 37 millions pour la promotion des ventes, une part étant réservée à la promotion des exportations agricoles. Les contributions aux améliorations structurelles devraient au minimum être maintenues au niveau du budget 2026.

Également par 9 voix contre 4, la commission souhaite que le Conseil fédéral assure un suivi attentif des effets de l'accord sur l'agriculture et les autres

Comunicato stampa della Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati del 04.09.2026

Nella seduta del 3 e 4 settembre 2026, la Commissione della politica estera del Consiglio degli Stati (CPE-S) ha esaminato approfonditamente l'accordo di libero scambio tra gli Stati dell'AELE e il Mercosur (26.033). Dopo aver sentito, nella seduta del 13 e 14 agosto, alcuni rappresentanti di organizzazioni non governative ed esponenti degli ambienti economici, ha concluso l'esame preliminare di questo oggetto in vista della sua trattazione da parte del Consiglio degli Stati nella sessione autunnale.

La CPE-S ha ripreso l'esame dell'oggetto decidendo all'unanimità di entrare in materia dopo che, nella sessione estiva, il Consiglio nazionale l'ha respinto con 96 voti contro 86 e 9 astensioni nella votazione sul complesso. La Commissione ha discusso anzitutto delle disposizioni relative alla sostenibilità e agli aspetti sociali, nonché delle eventuali misure di accompagnamento volte a mitigare le ripercussioni sull'agricoltura dell'accordo di libero scambio. Nella deliberazione di dettaglio, la Commissione ha proposto di inserire quattro nuovi articoli nel relativo decreto federale, proponendo diverse misure di accompagnamento a favore dell'agricoltura e dello sviluppo sostenibile. Con 9 voti contro 4, chiede al Consiglio federale di stanziare per il periodo 2028–2033 ulteriori 517 milioni di franchi per rafforzare la competitività delle aziende agricole, di cui 480 milioni per i crediti d'investimento e 37 milioni per la promozione dello smercio, con una quota riservata alla promozione delle esportazioni agricole. I contributi destinati ai miglioramenti strutturali dovrebbero essere mantenuti perlomeno al livello di quelli previsti dal preventivo 2026.

Parimenti con 9 voti contro 4, la Commissione auspica che il Consiglio federale garantisca un monitoraggio attento degli effetti dell'accordo sull'agricoltura e sugli altri settori economici, coinvolgendo periodicamente le commissioni parlamentari competenti e gli ambienti

die anderen Wirtschaftssektoren aufmerksam beobachten und in diesem Zusammenhang regelmässig die zuständigen Parlamentskommissionen und die betroffenen Kreise einbeziehen soll. Ausserdem hat er dem Parlament fünf Jahre nach dem Inkrafttreten des Abkommens einen entsprechenden Bericht vorzulegen.

Im Weiteren hat sie sich mit 11 zu 0 Stimmen bei 2 Enthaltungen dafür ausgesprochen, dass regelmässig überprüft wird, ob die Schweiz ihre internationalen Verpflichtungen zur Bekämpfung von Zwangsarbeit einhält. Mit 9 zu 4 Stimmen abgelehnt hat sie einen Antrag, die Einfuhr von Waren, die ganz oder teilweise in Zwangsarbeit hergestellt wurden, zu verbieten. Dieser Antrag sah unter anderem erweiterte Untersuchungsbefugnisse, vorläufige Einfuhrverbote in begründeten Verdachtsfällen, die Veröffentlichung von Hochrisikofällen und wirksame Rechtsmittel vor.

Darüber hinaus hat sie mit 9 zu 4 Stimmen beschlossen, dass die internationale Zusammenarbeit der Schweiz wirksame Programme zur Bekämpfung der Entwaldung und zur Förderung nachhaltiger Wertschöpfungsketten in den Mercosur-Ländern und namentlich in der Amazonasregion weiterhin unterstützen soll. Allerdings hat sie sich mit 8 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung dagegen ausgesprochen, dass der Bundesrat die Vorgaben der EU-Entwaldungsverordnung (EUDR) übernimmt.

In der Gesamtabstimmung hat die Kommission den Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens mit 11 zu 2 Stimmen angenommen.

secteurs économiques, en associant régulièrement les commissions parlementaires compétentes et les milieux concernés et en présentant un rapport au Parlement cinq ans après l'entrée en vigueur de l'accord.

Par 11 voix et 2 abstentions, elle demande que la mise en œuvre des engagements internationaux de la Suisse relatifs à la lutte contre le travail forcé fasse l'objet d'un suivi régulier. En revanche, la commission a rejeté par 9 voix contre 4 une proposition visant à interdire l'importation de marchandises produites, en tout ou en partie, au moyen du travail forcé. Celle-ci prévoyait notamment des pouvoirs d'enquête renforcés, la possibilité de suspendre provisoirement les importations en cas de soupçons fondés, ainsi que la publication des cas à haut risque et des voies de recours efficaces.

Par 9 voix contre 4, elle souhaite en outre que la coopération internationale de la Suisse continue à soutenir, dans les pays du Mercosur, des programmes efficaces de lutte contre la déforestation et de promotion de chaînes de valeur durables, notamment dans la région amazonienne. En revanche, par 8 voix contre 4 et 1 abstention, la commission a refusé que le Conseil fédéral reprenne les prescriptions du règlement de l'UE sur la déforestation (RDUE).

Lors du vote sur l'ensemble, la commission a adopté l'arrêté fédéral portant approbation de l'accord par 11 voix contre 2 et 0 abstention.

interessati e presentando un rapporto al Parlamento cinque anni dopo l'entrata in vigore dell'accordo.

Con 11 voti a favore e 2 astensioni, la CPE-S chiede inoltre che l'attuazione degli impegni internazionali della Svizzera in materia di lotta contro il lavoro forzato sia oggetto di un monitoraggio periodico. Con 9 voti contro 4 ha invece respinto una proposta di vietare l'importazione di merci prodotte, in tutto o in parte, con il lavoro forzato. La proposta prevedeva in particolare l'introduzione di poteri d'inchiesta rafforzati, la possibilità di sospendere provvisoriamente le importazioni in caso di sospetti fondati, nonché la pubblicazione dei casi ad alto rischio e dei rimedi giuridici efficaci.

Con 9 voti contro 4, la Commissione auspica altresì che nei Paesi del Mercosur la Svizzera continui, nell'ambito della cooperazione internazionale, a sostenere programmi efficaci di lotta alla deforestazione e di promozione di catene di valore sostenibili, in particolare nella regione amazzonica. Con 8 voti contro 4 e 1 astensione, ha invece respinto la proposta di recepimento delle prescrizioni del regolamento dell'UE sulla deforestazione (EUDR).

Nella votazione sul complesso, con 11 voti contro 2 e nessuna astensione, la Commissione si è espressa a favore del decreto federale concernente l'approvazione dell'accordo.

Auskünfte

Sekretariat der Aussenpolitischen Kommissionen (APK)

apk.cpe@parl.admin.ch

Aussenpolitische Kommission (APK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de politique extérieure (CPE)

apk.cpe@parl.admin.ch

Commission de politique extérieure (CPE)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica estera (CPE)

apk.cpe@parl.admin.ch

Commissione della politica estera (CPE)

■ **26.034 BRG. Zusätzlicher Einsatz der Schweiz zugunsten von EUFOR ALTHEA im Jahr 2027**

Botschaft vom 18. Februar 2026 zum zusätzlichen Einsatz der Schweiz zugunsten der multinationalen European Union Force in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA) im Jahr 2027 [BBI 2026 440](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 18.02.2026

Die Schweiz verstärkt 2027 ihren Einsatz zugunsten der friedensfördernden Mission in Bosnien und Herzegowina

An seiner Sitzung vom 18. Februar 2026 verabschiedete der Bundesrat die Botschaft zuhanden des Parlaments, die eine zeitlich befristete Verstärkung des Beitrags der Schweiz im Jahr 2027 um 12 bewaffnete Armeeangehörige zugunsten der multinationalen European Union Force in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA) vorsieht. Die 12 zusätzlichen Armeeangehörigen werden in den Bereichen Transport und Stabsarbeit eingesetzt. Vor dem Hintergrund der politischen Krisen im Land spielt die Mission EUFOR ALTHEA eine wesentliche Rolle für die Stabilisierung. Der Schweiz würde ihr Beitrag ermöglichen, die Europäische Union bei deren Stabilisierungsbemühungen in einer für die Schweiz wichtigen Region zu unterstützen. Der bewaffnete Einsatz muss nun vom Parlament genehmigt werden.

Seit November 2004 beteiligt sich die Schweizer Armee mit einem Kontingent von 20 bewaffneten Armeeangehörigen an der internationalen friedensfördernden Mission der Europäischen Union (EU) in Bosnien und Herzegowina (EUFOR ALTHEA). Der Einsatz im Rahmen von EUFOR ALTHEA erfolgt auf Grundlage der Resolution 1575, die im November 2004 vom UNO-Sicherheitsrat angenommen wurde. Er wurde mittels nachfolgender Resolutionen um jeweils 12 Monate verlängert, zuletzt mit der Resolution 2795 vom 31. Oktober 2025. Das Parlament hatte den Einsatz im Dezember 2004 genehmigt. Es sei festgehalten, dass die Neutralität keine Anwendung auf die vom UNO-Sicherheitsrat getroffenen Massnahmen findet.

■ **26.034 OCF. Engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de EUFOR ALTHEA durant l'année 2027**

Message du 18 février 2026 relatif à l'engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de la Force multinationale de l'Union européenne en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA) durant l'année 2027 [FF 2026 440](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 18.02.2026

Engagement renforcé de la Suisse en faveur de la mission de promotion de la paix en Bosnie et Herzégovine en 2027

Lors de la séance du 18 février 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message destiné au Parlement, qui prévoit un renforcement temporaire de la contribution suisse durant l'année 2027, de 12 militaires armés en faveur de la Force multinationale de l'Union européenne en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA). Les 12 militaires supplémentaires seront engagés dans les domaines du transport et du travail d'état-major. Dans le contexte des crises politiques que traverse le pays, cette mission joue un rôle essentiel de stabilisation. Cette contribution permettra à la Suisse de soutenir l'Union européenne dans ses efforts de stabilisation d'une région importante pour la Suisse. Il revient maintenant au Parlement de se prononcer sur cet engagement armé.

Depuis novembre 2004, l'Armée suisse participe, avec un contingent de 20 militaires armés, à la mission internationale de promotion de la paix EUFOR ALTHEA de l'Union européenne (UE) en Bosnie et Herzégovine. L'engagement d'EUFOR ALTHEA repose sur la résolution 1575 adoptée par le Conseil de sécurité de l'ONU en novembre 2004. Elle a été prolongée par des résolutions successives pour des périodes de 12 mois, la plus récente étant la résolution 2795 du 31 octobre 2025. Le Parlement avait approuvé l'engagement en décembre 2004. À noter que la neutralité ne s'applique pas aux mesures prises par le Conseil de sécurité de l'ONU.

■ **26.034 OCF. Impiego supplementare della svizzera a favore della EUFOR ALTHEA nel anno 2027**

Messaggio del 18 febbraio 2026 concernente l'impiego supplementare di militari svizzeri a favore della Forza multinazionale dell'Unione europea in Bosnia e Erzegovina (EUFOR ALTHEA) nel 2027 [FF 2026 440](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 18.02.2026

Nel 2027 la Svizzera rafforzerà il contingente di militari impiegati a favore della missione di promozione della pace in Bosnia ed Erzegovina

Nella sua seduta del 18 febbraio 2026 il Consiglio federale ha adottato all'attenzione del Parlamento il messaggio che prevede il rafforzamento a tempo determinato del contributo della Svizzera nel 2027 con l'invio di ulteriori 12 militari armati a favore della European Union Force multinazionale in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). I 12 militari aggiuntivi saranno impiegati negli ambiti del trasporto e dell'attività di Stato maggiore. In considerazione delle crisi politiche nel Paese, la missione EUFOR ALTHEA svolge un ruolo essenziale per la stabilizzazione. Il contributo della Svizzera consentirebbe di sostenere l'Unione europea nei suoi sforzi di stabilizzazione in una regione importante per la Svizzera. L'impegno armato deve ora essere approvato dal Parlamento.

Da novembre 2004 l'Esercito svizzero partecipa con un contingente di 20 militari armati alla missione internazionale di promozione della pace dell'Unione europea (UE) in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). L'impiego nel quadro della missione EUFOR ALTHEA ha luogo sulla base della risoluzione 1575 adottata dal Consiglio di sicurezza dell'ONU nel novembre 2004. È stato prolungato di volta in volta di 12 mesi mediante risoluzioni successive, l'ultima delle quali è la risoluzione 2795 del 31 ottobre 2025. Il Parlamento aveva approvato l'impiego nel dicembre 2004. Va precisato che la neutralità non si applica alle misure adottate dal Consiglio di sicurezza dell'ONU.

Stabilisierungsrolle von EUFOR ALTHEA
Die Sicherheitslage in Bosnien und Herzegowina wird insgesamt als stabil angesehen, bleibt aber fragil. Wiederkehrende ethnische Spannungen können rasch zunehmen. Seit mehreren Jahren durchlebt das Land eine Reihe politischer Krisen. Vor diesem Hintergrund musste die EU die Mission, die im Land weiterhin eine stabilisierende und abschreckende Wirkung hat, zeitweilig verstärken.

Es ist vorgesehen, dass Österreich 2027 den Posten des Befehlshabers der Mission EUFOR ALTHEA übernimmt. Aufgrund der Funktionsübernahme entsendet Österreich zusätzlich zu den 200 bereits für die Mission im Einsatz stehenden Armeee Angehörigen ein Unterstützungskontingent von über Hundert Armeee Angehörigen. Die Schweiz, die in der Region bereits im Einsatz ist, wurde angefragt, sich am Unterstützungskontingent zu beteiligen.

Interessen der Schweiz auf sicherheitspolitischer Ebene

Die Schweiz kommt dieser Anfrage mit dem Einsatz eines Detachements von 12 Armeee Angehörigen nach, das eine Transportgruppe bestehend aus 10 Armeee Angehörigen sowie 2 Stabsoffiziere umfasst. Der zusätzliche Einsatz ist auf das Jahr 2027 begrenzt, das heisst auf den Zeitraum, in dem Österreich die Funktion des Befehlshabers der Mission inne hat. Die zeitweilige Verstärkung des aktuellen Einsatzes liegt im strategischen Interesse der Schweiz. Die Erfahrungen im Rahmen anderer Missionen, insbesondere bei der KFOR in Kosovo, haben gezeigt, dass selbst eine bescheidene zusätzliche Unterstützung zur Stärkung der Verteidigungsfähigkeit der Schweiz beiträgt. Die Entsendung zusätzlicher Armeee Angehöriger geht häufig mit der Ausübung neuer Stabsfunktionen und Kommandopositionen oder dem Zugang zu neuen Ausbildungsangeboten einher. Letztlich lässt sich mit solchen Erfahrungen die Einsatzerfahrung der Schweizer Armee ausbauen.

Ein solcher Einsatz entspricht den ausser- und sicherheitspolitischen Zielen der Schweiz: Die Schweiz hat ein direktes Interesse am Frieden, an der Stabilität und am Wohlstand von Bosnien

Rôle stabilisateur d'EUFOR ALTHEA

La situation en matière de sécurité est jugée comme globalement stable en Bosnie et Herzégovine, mais elle demeure fragile. Des tensions ethniques récurrentes pourraient s'aggraver rapidement. En effet, depuis plusieurs années, le pays traverse une série de crises politiques. Dans ce contexte, l'UE a dû procéder au renforcement temporaire de la mission qui continue d'avoir un effet stabilisateur et dissuasif dans le pays.

Il est prévu que l'Autriche assume la fonction de commandant d'EUFOR ALTHEA durant l'année 2027. En tant que nation qui exerce cette fonction, en supplément des 200 militaires qu'elle engage déjà au sein de la mission, l'Autriche fournit un contingent d'appui de plus d'une centaine de militaires. La Suisse, qui est déjà engagée dans la région, a été sollicitée pour contribuer au contingent d'appui.

Intérêts de la Suisse sur le plan de la politique de sécurité

La Suisse répond à cette demande en engageant un détachement de 12 militaires comprenant un groupe de transport de 10 militaires et deux officiers d'état-major. La durée de cet engagement supplémentaire est limitée à l'année 2027, à savoir la période durant laquelle l'Autriche exercera le commandement de la mission. Ce renforcement temporaire de l'engagement actuel est dans l'intérêt stratégique de la Suisse. Les expériences faites dans le cadre d'autres missions, notamment au sein de la KFOR au Kosovo, ont démontré qu'une contribution supplémentaire, même modeste, participe au renforcement de la capacité de défense de la Suisse. En effet, l'envoi d'effectifs supplémentaires se conjugue souvent avec l'exercice de nouvelles fonctions d'état-major et de commandement, voire l'accès à de nouvelles offres de formation. Autant d'expériences qui, à terme, profitent au développement de l'expérience opérationnelle de l'Armée suisse.

Un tel engagement est en ligne avec les objectifs de politique étrangère et de sécurité de la Suisse : la Suisse a un intérêt direct à la paix, à la stabilité et la prospérité de la Bosnie et Herzégovine

Il ruolo di stabilizzazione della missione EUFOR ALTHEA

La situazione in materia di sicurezza in Bosnia ed Erzegovina è considerata nel complesso stabile, ma rimane fragile. Le tensioni etniche ricorrenti possono intensificarsi rapidamente. Da diversi anni il Paese sta attraversando una serie di crisi politiche. In considerazione di tutto ciò, l'UE ha dovuto temporaneamente rafforzare la missione, che continua ad avere un effetto stabilizzante e deterrente nel Paese.

È previsto che nel 2027 l'Austria assuma il comando della missione EUFOR ALTHEA. A seguito dell'assunzione di questa funzione, l'Austria invierà, oltre ai 200 militari già impegnati nella missione, un contingente di supporto composto da oltre 100 militari. Alla Svizzera, già impegnata nella regione, è stato chiesto di partecipare a questo contingente di supporto.

Interessi della Svizzera a livello di politica di sicurezza

La Svizzera risponde a questa richiesta con l'impiego di un distaccamento di 12 militari, composto da un gruppo di trasporto formato da 10 militari e 2 ufficiali di stato maggiore. L'impiego supplementare è limitato al 2027, ovvero al periodo nel quale l'Austria assumerà il comando della missione. Il rafforzamento temporaneo del contingente attualmente impiegato è nell'interesse strategico della Svizzera. Le esperienze acquisite nel quadro di altre missioni, in particolare della KFOR in Kosovo, hanno dimostrato che anche un modesto sostegno supplementare contribuisce a rafforzare la capacità di difesa della Svizzera. L'invio di ulteriori militari è spesso accompagnato dall'esercizio di nuove funzioni di stato maggiore e di posizioni di comando o dall'accesso a nuove offerte di formazione. In ultima analisi tali esperienze consentono di ampliare il bagaglio di conoscenze dell'Esercito svizzero in materia di impieghi.

Un impiego di questo genere corrisponde agli obiettivi della Svizzera in materia di politica estera e di politica di sicurezza: la Svizzera ha un interesse diretto alla pace, alla stabilità e al benessere della Bosnia ed Erzegovina e dei Balcani occidentali, che fanno parte

und Herzegowina sowie des Westbalkans, die Teil ihres strategischen Umfelds sind. Zudem hat sie ein Interesse daran, ihre europäischen Partner bei den Bemühungen in dieser Region zu unterstützen und die bestehenden Partnerschaften zu stärken.

Gemäss Militärgesetz muss der zusätzliche Einsatz nun vom Parlament genehmigt werden. Das vorgesehene Budget für den Einsatz von 12 bewaffneten Armeeingehörigen im Jahr 2027 beläuft sich auf 2,31 Millionen Franken (insgesamt 8,2 Millionen Franken mit den 20 Armeeingehörigen, die seit 2004 im Einsatz sind). Die Kosten für den Einsatz werden durch das Budget des Eidgenössischen Departements für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport (VBS) gedeckt.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über den zusätzlichen Einsatz der Schweiz zugunsten der multinationalen European Union Force (EUFOR ALTHEA) in Bosnien und Herzegowina im Jahr 2027

[BBi 2026 441](#)

11.06.2026 NR

Beschluss abweichend vom Entwurf

SDA-Meldung

Debatte im Nationalrat, 11.06.2026

Der Nationalrat will den Einsatz von Schweizer Armeeingehörigen im Rahmen der EU-Schutztruppe Eufor-Althea in Bosnien und Herzegowina 2027 befristet stärker unterstützen. Er erklärte sich am Donnerstag mit 125 zu 63 Stimmen einverstanden, dass zusätzliche Armeeingehörige an der Mission teilnehmen. Auch diesen Entscheid lehnte die SVP ab. Allerdings will die Mehrheit des Nationalrates mit maximal 36 Angehörigen der Armee auch bei diesem Einsatz einen höheren Maximalbestand ermöglichen, als es der Bundesrat gefordert hatte. Die Landesregierung beantragte, maximal zwölf zusätzliche Angehörige der Armee zugunsten von Eufor Althea einzusetzen. Als nächstes wird der Ständerat entscheiden.

et des Balkans occidentaux qui font partie de son environnement stratégique. Elle a également un intérêt à soutenir ses partenaires européens dans leurs efforts dans cette région, et de renforcer les partenariats existants.

Il revient maintenant au Parlement de décider sur cet engagement supplémentaire, conformément à la loi sur l'armée. Le budget prévu pour l'engagement de 12 militaires armés durant l'année 2027 est 2,31 millions de francs (8,2 millions de francs au total en incluant les 20 militaires engagés depuis 2004). L'engagement serait financé par le budget du Département fédéral de la protection de la population et des sports (DDPS).

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral relatif à l'engagement supplémentaire de la Suisse en faveur de la mission de la Force multinationale de l'Union européenne (EUFOR ALTHEA) en Bosnie et Herzégovine durant l'année 2027

[FF 2026 441](#)

11.06.2026 CN

Décision modifiant le projet

Dépêche ATS

Délibérations au Conseil national, 11.06.2026

Le Conseil National a approuvé l'envoi de militaires supplémentaires pour la Force multinationale de l'UE en Bosnie et Herzégovine (EUFOR ALTHEA). Le Conseil fédéral réclamait 12 militaires de plus. Cela fait suite à une demande de l'Autriche, qui assurera la présidence tournante de la force en 2027.

La Chambre du peuple lui a donné la possibilité de disposer de 36 militaires supplémentaires. Il ne s'agit pas d'augmenter le déploiement effectif, mais de donner une marge de manoeuvre au Conseil fédéral en cas de détérioration de la situation, a expliqué Mme Chapuis. Leur engagement sera limité de décembre 2026 à janvier 2028.

L'armée suisse participe depuis novembre 2004 à cette mission de pro-

del suo contesto strategico. Inoltre ha interesse a sostenere i suoi partner europei negli sforzi compiuti in questa regione e a rafforzare i partenariati esistenti.

Secondo quanto stabilito dalla legge militare, l'impiego supplementare deve ora essere approvato dal Parlamento. L'onere previsto per l'impiego di 12 militari armati nel 2027 ammonta a 2,31 milioni di franchi (in totale 8,2 milioni di franchi con i 20 militari impiegati dal 2004). I costi dell'impiego sono coperti dal budget del Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS).

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale concernente l'impegno supplementare della Svizzera a favore della missione della Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR ALTHEA) in Bosnia ed Erzegovina nel 2027

[FF 2026 441](#)

11.06.2026 CN

Decisione in deroga al disegno (progetto)

Notizia ATS

Dibattito al Consiglio nazionale, 11.06.2026

Il Consiglio nazionale ha approvato – con 125 voti contro 63 – l'invio di dodici militari armati supplementari a favore della European Union Force multinazionale in Bosnia ed Erzegovina (EUFOR ALTHEA). Il mandato è limitato al 2027. La Svizzera partecipa alla EUFOR ALTHEA da fine 2004, con un contingente di 20 militari armati. L'impiego si basa su una risoluzione dal Consiglio di sicurezza dell'ONU, adottata per la prima volta nel novembre 2004. Questa è poi stata rinnovata più volte, l'ultima lo scorso ottobre. Nel 2027 l'Austria assumerà il comando della missione EUFOR ALTHEA. Vienna invierà pertanto, oltre ai 200 militari già impegnati nella missione, un contingente supplementare di oltre 100 militari.

Der zusätzliche Einsatz wird laut dem Bundesrat auf das Jahr 2027 begrenzt, also den Zeitraum, in dem Österreich den Befehlshaber der Mission stellt. Österreich habe die Schweiz um Unterstützung angefragt. Den Angaben des Bundesrates zufolge sollen die zusätzlichen Armeeeingehörigen in den Bereichen Transport und Logistik eingesetzt werden.

Die Schweiz unterstützt die Mission Eufor Althea seit 2004, bis anhin mit zwanzig Armeeeingehörigen. Der Einsatz basiert auf einer Resolution des Uno-Sicherheitsrats. Zuletzt wurde das Mandat im vergangenen Jahr verlängert.

motion de la paix avec un contingent de 20 militaires armés, un engagement approuvé par le Parlement. L'UDC s'est aussi opposée à cet engagement supplémentaire, en vain.

Alla Svizzera è stato chiesto di partecipare a questo contingente di supporto. Con il voto odierno, il Consiglio nazionale risponde positivamente alla richiesta. L'impiego dei 12 militari supplementari è limitato al 2027, ovvero al periodo nel quale l'Austria assumerà il comando della missione.

Il rafforzamento temporaneo del contingente «è nell'interesse strategico della Svizzera», ha spiegato Martin Pfister. Le esperienze acquisite nel quadro di altre missioni, in particolare della KFOR in Kosovo, hanno dimostrato che anche un modesto sostegno supplementare contribuisce a rafforzare la capacità di difesa della Svizzera, ha precisato il ministro della difesa. Un impiego di questo genere corrisponde anche agli obiettivi della Svizzera in materia di politica estera e di politica di sicurezza.

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Ständerates vom 23.06.2026

Einstimmig beantragt die SiK-S ihrem Rat, einem zusätzlichen Einsatz der Schweizer Armee zur Unterstützung der multinationalen European Union Force (EUFOR ALTHEA) in Bosnien und Herzegowina (BiH) (26.034) zuzustimmen. Die Kommission betont, dass dieser Einsatz den aussen- und sicherheitspolitischen Zielen der Schweiz entspricht, da er zur Sicherheit und Stabilität in BiH sowie des Westbalkans beiträgt, Solidarität zeigt und die Partnerschaft mit der EU im Bereich der Sicherheitspolitik stärkt. Zudem kann die Schweizer Armee zusätzliche Einsatzerfahrung sammeln. Mit 11 zu 1 Stimmen empfiehlt die Kommission überdies, den Maximalbestand des zusätzlichen Detachements – wie vom Bundesrat beantragt – auf 12 Armeeeingehörige (AdA) festzulegen, was den Bedürfnissen vor Ort sowie dem Unterstützungsgesuch von Österreich entspricht, das 2027 den Posten des Befehlshabers von EUFOR übernimmt. Die Minderheit beantragt, den Maximalbestand des zusätzlichen Detachements auf 36 AdA zu erhöhen, wie vom Nationalrat in der Sommersession beschlossen. Diese Erhöhung würde den Handlungsspielraum der Schweiz vor Ort vergrössern und ihr solidarisches Engagement in der Friedensförderung

Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats du 23.06.2026

La CPS-E propose à l'unanimité à son conseil d'approuver l'engagement supplémentaire de l'armée suisse pour soutenir la Force multinationale de l'Union européenne (EUFOR ALTHEA) en Bosnie et Herzégovine (26.034). La commission souligne que cet engagement répond aux objectifs de la Suisse en matière de politique de sécurité et de politique extérieure puisqu'il contribue à la sécurité et à la stabilité de la Bosnie et Herzégovine et des Balkans occidentaux. Selon la commission, cet engagement constitue également une démonstration de solidarité qui contribue au renforcement du partenariat de la Suisse avec l'UE en matière de politique de sécurité. L'armée suisse peut par ailleurs acquérir ainsi une expérience opérationnelle supplémentaire. Par 11 voix contre 1, la commission recommande en outre de fixer l'effectif maximal du détachement supplémentaire à 12 militaires – comme proposé par le Conseil fédéral, ce qui correspond aux besoins sur place ainsi qu'à la demande de soutien formulée par l'Autriche, qui recevra le commandement d'EUFOR durant l'année 2027. La minorité propose de porter l'effectif maximal du détachement supplémentaire à 36 militaires, comme l'a décidé le Conseil

Comunicato stampa della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio degli Stati del 23.06.2026

La CPS-S ha proposto all'unanimità al suo Consiglio di approvare un impiego supplementare di militari svizzeri a favore della Forza multinazionale dell'Unione europea (EUFOR ALTHEA) in Bosnia ed Erzegovina (26.034). Secondo la Commissione questo impiego adempie gli obiettivi in materia di politica estera e di sicurezza della Svizzera: contribuisce difatti alla sicurezza e alla stabilità non solo in Bosnia ed Erzegovina ma anche nei Balcani occidentali, rappresenta una prova di solidarietà e rafforza il partenariato tra la Svizzera e l'Unione europea in materia di politica di sicurezza. Permette inoltre all'Esercito svizzero di acquisire maggiore esperienza in questo tipo di impiego. Con 11 voti contro 1, la Commissione raccomanda anche di fissare l'effettivo massimo del distaccamento supplementare a 12 militari armati – come proposto dal Consiglio federale –, per rispondere alle necessità sul posto e alla richiesta di sostegno presentata dall'Austria, che assumerà il comando di EUFOR nel 2027. La minoranza della Commissione propone di aumentare l'effettivo massimo del distaccamento supplementare a 36 militari armati, come deciso dal Consiglio nazionale nella sessione estiva. Questo aumento accrescerebbe il

weiter stärken, was angesichts der fragilen geopolitischen Lage angezeigt sei. Das Geschäft wird vom Ständerat in der Herbstsession beraten.

national lors de la session d'été. Cette hausse donnerait à la Suisse une plus grande marge de manœuvre sur place et renforcerait encore son engagement solidaire en faveur de la promotion de la paix, ce qui est judicieux compte tenu de l'instabilité géopolitique actuelle. L'objet sera examiné par le Conseil des États à la session d'automne.

marginale di manovra della Svizzera sul posto e il suo impegno solidale nel promovimento della pace, il che sarebbe opportuno vista la fragilità della situazione geopolitica. L'oggetto sarà trattato dal Consiglio degli Stati nel corso della sessione autunnale.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)
sik.cps@parl.admin.ch
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commission de la politique de sécurité (CPS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ **26.038 BRG. Seeschiffahrtsge-
setz. Änderung**

Botschaft vom 27. Mai 2026 zur Ände-
rung des Seeschiffahrtsgesetzes
[BBI 2026 1562](#)

**Medienmitteilung des Bundesra-
tes vom 27.05.2026**

**Der Bundesrat will die Schweizer
Seeschiffahrt stärken**

Der Bundesrat hat an seiner Sitzung vom 27. Mai 2026 ein Reformpaket zur Stärkung der Schweizer Seeschiffahrt verabschiedet. Die Massnahmen sollen die Schweizer Flagge zur See attraktiver machen und die Registrierung von Schiffen vereinfachen. Die Vorlage ist Teil der umfassenden Revision der Seeschiffahrtsgesetzgebung im Rahmen der maritimen Strategie des Bundesrates sowie des bundesrätlichen «Pakets für die Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft».

Der Bundesrat zielt auf eine attraktive, kompetitive und dienstleistungsorientierte Qualitätsflagge mit zuverlässigen regulatorischen Rahmenbedingungen. Deshalb hat er bereits 2025 in einem ersten Schritt verschiedene restriktive Registrierungsvoraussetzungen auf Verordnungsstufe aufgehoben. Nun folgen weitere Anpassungen.

Änderung des Seeschiffahrtsgesetzes
Mit der Botschaft vom 12. November 2025 zur Änderung des Landesversorgungsgesetzes schlug der Bundesrat dem Parlament vor, Hochseetonnage unter Schweizer Flagge wegen zu geringem Mehrwert für die Landesversorgung nicht mehr mit Bundesbürgschaften zu unterstützen. Neue Bürgschaften werden bereits seit Ende 2016 nicht mehr gewährt.

Der Bundesrat schlägt dem Parlament entsprechend die Aufhebung nun obsoleter Bestimmungen des Bundesgesetzes über die Seeschiffahrt unter der Schweizer Flagge vor, die bisher der Landesversorgung und dem Schutz finanzieller Interessen des Bundes dienten. Dazu gehören insbesondere Mindestkapitalanforderungen, erweiterte Revisionspflichten sowie administrative Hürden beim Verlassen der Schweizer

■ **26.038 OCF. Loi fédérale sur la
navigation maritime sous pavillon
suisse. Modification**

Message du 27 mai 2026 portant mo-
dification de la loi fédérale sur la navi-
gation maritime sous pavillon suisse
[FF 2026 1562](#)

**Communiqué de presse du
Conseil fédéral du 27.05.2026**

**Le Conseil fédéral entend renforcer
la navigation maritime suisse**

Lors de sa séance du 27 mai 2026, le Conseil fédéral a adopté un ensemble de réformes visant à renforcer la navigation maritime suisse. Ces mesures visent à améliorer l'attractivité du pavillon suisse dans la navigation maritime et à simplifier l'immatriculation des navires. Le projet s'inscrit dans le cadre de la révision complète de la législation sur la navigation maritime, prévue dans la stratégie du Conseil fédéral en la matière, et fait partie du paquet de mesures pour la compétitivité de l'économie suisse.

Le Conseil fédéral entend créer un pavillon de qualité, attrayant, compétitif et donnant la priorité aux prestations, en s'appuyant sur un cadre réglementaire fiable. En 2025, il a ainsi commencé par supprimer certaines restrictions d'enregistrement prévues au niveau de l'ordonnance. D'autres ajustements ont été décidés aujourd'hui.

Modification de la loi sur la navigation maritime sous pavillon suisse
Dans son message du 12 novembre 2025 relatif à la modification de la loi sur l'approvisionnement du pays, le Conseil fédéral a proposé au Parlement de ne plus octroyer de cautionnement en faveur des navires de haute mer sous pavillon suisse, leur plus-value étant trop faible pour l'approvisionnement du pays. Depuis fin 2016 déjà, la Confédération n'accorde plus de nouveaux cautionnements.

Le Conseil fédéral propose donc au Parlement d'abroger certaines dispositions, désormais obsolètes, de la loi fédérale sur la navigation maritime sous pavillon suisse, dont le but était de préserver l'approvisionnement du pays et de protéger les intérêts financiers de la Confédération. Il s'agit notamment des

■ **26.038 OCF. Seeschiffahrtsge-
setz. Änderung**

Messaggio del 27 maggio 2026 con-
cernente la modifica della legge federa-
le sulla navigazione marittima sotto
bandiera svizzera [FF 2026 1562](#)

**Comunicato stampa del Consiglio
federale del 27.05.2026**

**Il Consiglio federale vuole raffor-
zare la navigazione marittima sviz-
zera**

Nella seduta del 27 maggio 2026, il Consiglio federale ha adottato un pacchetto di riforme volto a rafforzare la navigazione marittima svizzera. Le misure mirano a rendere la navigazione marittima sotto bandiera svizzera più attraente e a semplificare la registrazione delle navi. Il progetto fa parte della revisione globale della legislazione sulla navigazione marittima nell'ambito della strategia marittima del Consiglio federale e del pacchetto di misure per la competitività dell'economia svizzera adottato da quest'ultimo.

Il Consiglio federale punta a una bandiera di qualità, attrattiva, competitiva e orientata ai servizi, con un quadro normativo affidabile. Per questo motivo, in una prima fase, ha abolito già nel 2025 diversi requisiti restrittivi per la registrazione sanciti nella pertinente ordinanza. Ora seguono ulteriori adeguamenti.

Modifica della legge federale sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera

Nel suo messaggio del 12 novembre 2025 concernente la modifica della legge sull'approvvigionamento economico del Paese, il Consiglio federale ha proposto al Parlamento di non sostenere più con fidejussioni federali le navi d'alto mare che battono bandiera svizzera a causa dell'insufficiente valore aggiunto per l'approvvigionamento nazionale. Nuove fidejussioni non sono più state concesse già dalla fine del 2016.

Il Consiglio federale propone quindi al Parlamento l'abrogazione delle disposizioni ormai obsolete della legge federale sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera finalizzate all'approvvigionamento del Paese e alla tutela

Flagge. Nach Auffassung des Bundesrates sind diese Sonderregelungen ohne die bisherigen Bundesbürgschaften nicht mehr gerechtfertigt. Ihre Aufhebung soll die betroffenen Unternehmen regulatorisch entlasten und ist Teil des bundesrätlichen «Pakets für die Wettbewerbsfähigkeit der Schweizer Wirtschaft».

Änderung der Seeschiffverkehrsverordnung

Eine zentrale Neuerung auf Verordnungsstufe betrifft die Voraussetzungen für das Führen der Schweizer Flagge zur See. Bislang konnten nur diejenigen Seeschiffe unter Schweizer Flagge betrieben werden, die sowohl im Eigentum Schweizer Unternehmen standen als auch von Schweizer Reedereien geführt wurden. Künftig kann eine Schweizer Reederei die Schweizer Flagge führen, auch wenn die Eigentümergesellschaft ihren Sitz im Ausland hat. Damit sollen moderne Finanzierungsmodelle, insbesondere Leasing- und Bankfinanzierungen durch ausländische Partner, erleichtert werden. Gleichzeitig erhalten Schweizer Reedereien mehr Flexibilität bei der Gestaltung ihrer internationalen Geschäftsmodelle.

Die Reform trägt ausserdem der Digitalisierung des internationalen Handels Rechnung. Es wird ausdrücklich klargestellt, dass auch das für die Seeschiffahrt zentrale Konnossement (als Warenpapier ausgestalteter Schiffsfrachtbrief) als elektronisches Warenpapier geführt werden kann. Damit schafft der Bundesrat Rechtssicherheit und fördert die Digitalisierung maritimer Handels- und Transportprozesse.

Die Änderung der Seeschiffverkehrsverordnung tritt am 1. Juli 2026 in Kraft. Zusammen mit der Botschaft zur Änderung des Seeschiffverkehrsgesetzes bilden sie einen weiteren Schritt zur Modernisierung der Schweizer Seeschiffverkehrsgesetzgebung. Weitere Anpassungen sind bereits in Ausarbeitung.

exigences minimales en matière de capital, des obligations étendues en matière de révision et des obstacles administratifs à la radiation du registre suisse. Selon le Conseil fédéral, ces dispositions spécifiques ne se justifient plus en l'absence de cautionnement de la Confédération. Leur abrogation a pour but d'assouplir la réglementation pour les entreprises et s'inscrit dans le paquet de mesures décidé par le Conseil fédéral pour renforcer la compétitivité de l'économie suisse.

Modification de l'ordonnance sur la navigation maritime

L'une des principales nouveautés de l'ordonnance concerne les conditions applicables à l'enregistrement de navires sous pavillon suisse. Jusqu'à présent, seuls les navires de mer appartenant à des entreprises suisses et gérés par des armateurs suisses pouvaient être exploités sous pavillon suisse. À l'avenir, une compagnie maritime suisse pourra battre le pavillon suisse même si la société propriétaire a son siège à l'étranger. L'objectif est de faciliter les modèles de financement modernes, notamment le leasing et le prêt bancaire par l'intermédiaire de partenaires étrangers. Parallèlement, les armateurs suisses bénéficient d'une plus grande flexibilité dans la conception de leurs modèles commerciaux internationaux. La réforme tient compte en outre de la numérisation du commerce international. Il est expressément précisé que le connaissement (lettre de transport maritime établie en tant que titre représentatif de marchandises), qui est essentiel dans la navigation maritime, pourra également être administré sous format électronique. Le Conseil fédéral instaure ainsi une sécurité juridique et encourage la numérisation des processus de commerce et de transport maritimes.

La modification de l'ordonnance sur la navigation maritime entre en vigueur le 1er juillet 2026. Avec le message concernant la modification de la loi sur la navigation maritime, cette ordonnance révisée marque une nouvelle étape dans la modernisation de la législation suisse en matière de navigation maritime. D'autres adaptations sont en cours.

degli interessi finanziari della Confederazione, tra cui figurano in particolare i requisiti di capitale minimo, l'estensione degli obblighi di revisione e gli ostacoli amministrativi legati alla rinuncia alla bandiera svizzera. Secondo il Consiglio federale, queste regolamentazioni speciali non sono più giustificate in assenza delle fidejussioni federali finora concesse. La loro abrogazione mira a ridurre gli oneri normativi a carico delle imprese interessate e fa parte del pacchetto di misure per la competitività dell'economia svizzera adottato dal Consiglio federale.

Modifica dell'ordinanza sulla navigazione marittima

Una novità fondamentale a livello di ordinanza riguarda i requisiti per battere la bandiera svizzera in mare. Finora potevano essere condotte sotto bandiera svizzera solo le navi che erano sia di proprietà di imprese svizzere sia amministrate da armatori svizzeri. In futuro, un armatore svizzero potrà battere bandiera svizzera anche se la società proprietaria ha sede all'estero. L'obiettivo è quello di facilitare modelli di finanziamento moderni, in particolare il leasing e i finanziamenti bancari da parte di partner stranieri. Allo stesso tempo, gli armatori svizzeri godranno di maggiore flessibilità nella definizione dei loro modelli commerciali internazionali.

La riforma tiene inoltre conto della digitalizzazione del commercio internazionale. Viene espressamente chiarito che anche la polizza di carico (documento di trasporto marittimo quale titolo rappresentativo delle merci), fondamentale per la navigazione marittima, può essere in formato elettronico. In questo modo, il Consiglio federale garantisce la certezza del diritto e promuove la digitalizzazione dei processi commerciali e di trasporto marittimo.

La modifica dell'ordinanza sulla navigazione marittima entra in vigore il 1° luglio 2026. Insieme al messaggio concernente la modifica della legge federale sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera, costituisce un ulteriore passo avanti verso la modernizzazione della legislazione svizzera in materia di navigazione marittima. Ulteriori adeguamenti sono già in fase di elaborazione.

Der Bundesrat verabschiedet Maritime Strategie für die Schweiz

Le Conseil fédéral adopte une stratégie maritime pour la Suisse

Il Consiglio federale adotta una strategia marittima per la Svizzera

Hochseeschiffe unter Schweizer Flagge: Bundesrat lockert Vorschriften

Navires de haute mer sous pavillon suisse : le Conseil fédéral assouplit les prescriptions

Navi d'alto mare battenti bandiera svizzera: il Consiglio federale allenta le norme applicabili

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesgesetz über die Seeschifffahrt unter der Schweizer Flagge (Seeschiffahrtsgesetz)
[BBI 2026 1563](#)

Medienmitteilung der Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen des Ständerates vom 14.08.2026

Die Kommission hat die **Änderung des Seeschiffahrtsgesetzes (26.038)** beraten und dazu eine Anhörung der betroffenen Akteure durchgeführt. Die Vorlage sieht insbesondere die Aufhebung von Bestimmungen vor, die im Zusammenhang mit der früheren Unterstützung von Hochseeschiffen durch Bundesbürgschaften standen. Die KVF-S ist mit 12 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung auf die Vorlage eingetreten. In der Detailberatung folgte die Kommission dem Entwurf des Bundesrates und hat keine Änderungen vorgenommen. Sie hat die Vorlage in der Gesamtabstimmung einstimmig angenommen. Die Vorlage wird voraussichtlich in der Herbstsession beraten.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen (KVF)

Délibérations

Projet 1

Loi fédérale sur la navigation maritime sous pavillon suisse
[FF 2026 1563](#)

Communiqué de presse de la Commission des transports et des télécommunications du Conseil des Etats du 14.08.2026

La commission a examiné la **modification de la loi sur la navigation maritime sous pavillon suisse (26.038)** et a entendu les acteurs concernés à ce sujet. Le projet prévoit notamment d'abroger des dispositions relatives au soutien de la Confédération par l'octroi de cautionnements pour les navires de haute mer. La commission a décidé, par 12 voix contre 0 et 1 abstention, d'entrer en matière sur le projet. Lors de la discussion par article, la commission s'est ralliée au projet du Conseil fédéral, sans y apporter de modification. Elle l'a ensuite approuvé à l'unanimité au vote sur l'ensemble. Le projet sera probablement examiné par le conseil à la session d'automne.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des transports et des télécommunications (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commission des transports et des télécommunications (CTT)

Deliberazioni

Disegno 1

Legge federale sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera
[FF 2026 1563](#)

Comunicato stampa della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni del Consiglio degli Stati del 14.08.2026

La Commissione ha esaminato la **modifica della legge federale sulla navigazione marittima sotto bandiera svizzera (26.038)** e in proposito ha sentito le cerchie interessate. Il progetto prevede in particolare l'abrogazione di diverse disposizioni relative alle fidejussioni concesse in passato dalla Confederazione a sostegno delle navi d'alto mare. Con 12 voti a favore, nessun voto contrario e 1 astensione, la CTT-S è entrata in materia sul progetto. Nella deliberazione di dettaglio la Commissione non ha apportato modifiche al disegno del Consiglio federale e lo ha approvato all'unanimità nella votazione sul complesso. Il progetto sarà presumibilmente esaminato nella sessione autunnale.

Informazioni

Segreteria della Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)
kvf.ctt@parl.admin.ch
Commissione dei trasporti e delle telecomunicazioni (CTT)

■ 26.046 BRG. Tierseuchengesetz. Änderung

Botschaft vom 5. Juni 2026 zur Änderung des Tierseuchengesetzes
BBI 2026 1700

Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.06.2026

Bundesrat verabschiedet Botschaft zum Einsatz von Impfstoffen gegen Tierseuchen in Notsituationen

Der Bundesrat hat am 5. Juni 2026 die Botschaft zur Änderung des Tierseuchengesetzes verabschiedet. Ziel ist es, eine gesetzliche Grundlage zu schaffen, damit in Notsituationen bei Tierseuchen rasch und rechtssicher reagiert werden kann. Künftig soll es im Fall von Tierseuchen unter bestimmten Bedingungen erlaubt sein, nicht zugelassene Impfstoffe und andere immunologische Tierarzneimittel zur Vorbeugung oder Eindämmung einer Seuche in Verkehr zu bringen. Dies setzt voraus, dass in der Schweiz oder im Ausland keine zugelassenen Präparate vorhanden sind.

Klare Voraussetzungen und Einbezug von Fachbehörden

Mit der Vorlage wird im TSG eine Grundlage geschaffen, um im Fall von Tierseuchen das Inverkehrbringen von nicht zugelassenen immunologischen Tierarzneimitteln befristet zu bewilligen. Voraussetzung ist, dass in der Schweiz kein alternativ anwendbares und gleichwertiges Tierarzneimittel zugelassen und verfügbar ist und auch kein entsprechendes im Ausland zugelassenes Präparat eingeführt werden kann.

Für die Erteilung der Bewilligung ist das BLV zuständig; es zieht zur fachlichen Beurteilung der Gesuche das Schweizerische Heilmittelinstitut (Swissmedic) bei. Enthält das fragliche Tierarzneimittel gentechnisch veränderte oder pathogene Organismen (krankheitserregende Organismen), wird zusätzlich das Bundesamt für Umwelt (BAFU) einbezogen. Die Bewilligung ist befristet und dient ausschliesslich dazu, eine Versorgungslücke im Tierseuchenfall zu überbrücken. Der ordentliche Zulassungsprozess wird dadurch nicht ersetzt.

■ 26.046 OCF. Loi sur les épizooties. Modification

Message du 5 juin 2026 concernant la modification de la loi sur les épizooties
FF 2026 1700

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.06.2026

Le Conseil fédéral approuve le message réglant l'utilisation de vaccins dans les situations d'urgence

Le 5 juin 2026, le Conseil fédéral a approuvé le message portant modification de la loi sur les épizooties. L'objectif de cette modification est de créer une base légale permettant de réagir rapidement et de manière conforme au droit dans les situations d'urgence. En cas d'épizootie, la Suisse pourra ainsi mettre sur le marché des vaccins et autres médicaments vétérinaires immunologiques non autorisés afin de prévenir ou enrayer une épizootie, et ce à certaines conditions : par exemple, aucune préparation autorisée ne doit être disponible dans le pays ou à l'étranger.

Conditions claires et participation des autorités compétentes

Le projet crée dans la LFE une base légale qui permet, en cas d'épizootie, d'approuver pour une durée limitée la mise sur le marché de médicaments vétérinaires immunologiques non autorisés. La condition est qu'aucun médicament vétérinaire de substitution et équivalent ne soit autorisé et disponible en Suisse, et qu'il ne soit pas non plus possible d'importer une préparation autorisée à l'étranger.

C'est l'OSAV qui est chargé d'accorder ces approbations après avoir consulté l'Institut suisse des produits thérapeutiques (Swissmedic) pour l'évaluation technique des demandes. Si le médicament vétérinaire en question contient des organismes pathogènes (qui provoquent des maladies) ou génétiquement modifiés, l'OSAV fait également appel à l'expertise de l'Office fédéral de l'environnement. L'approbation est valable pour une durée limitée et sert uniquement à combler une lacune d'approvisionnement en cas d'épizootie. Il ne s'agit en aucun cas de remplacer la procédure classique de mise sur le marché.

■ 26.046 OCF. Legge sulle epizootie. Modifica

Messaggio del 5 giugno 2026 concernante la modifica della legge sulle epizootie
FF 2026 1700

Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.06.2026

Il Consiglio federale adotta il messaggio sull'impiego di vaccini contro le epizootie nelle situazioni di emergenza

Il 5 giugno 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente la modifica della legge sulle epizootie. L'obiettivo è creare una base legale per garantire la chiarezza e la certezza del diritto e poter intervenire in tempi rapidi nelle situazioni di emergenza in caso di epizootia. In futuro, in caso di epizootia, sarà consentito, a determinate condizioni, immettere in commercio vaccini e altri medicinali veterinari immunologici non omologati per prevenirne o contenerne la diffusione. Ciò presuppone che non siano disponibili preparati omologati in Svizzera o all'estero.

Le attuali disposizioni della legislazione in materia di agenti terapeutici sono inadeguate in caso di epizootia. Al momento non esiste una base legale esplicita per immettere temporaneamente in commercio medicinali veterinari immunologici (medicamenti che agiscono sul sistema immunitario, in particolare i vaccini) se non sono disponibili prodotti omologati in Svizzera o all'estero. In occasione di recenti focolai di epizootie (ad es. il virus della febbre catarrale ovina e la dermatite nodulare contagiosa nel 2025), l'Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria (USAV) ha dovuto emanare una decisione di portata generale per consentire l'importazione e l'uso di un vaccino. Sebbene l'emanazione di una tale decisione sia possibile ai sensi della legge sulle epizootie (LFE), si tratta soltanto di una soluzione d'emergenza. Per colmare questa lacuna a livello legislativo e creare una base legale specifica, il Consiglio federale ha adottato il messaggio sulla modifica della LFE nella seduta del 5 giugno 2026.

Die Anwendung solcher immunologischer Tierarzneimittel erfolgt grundsätzlich eigenverantwortlich. Tierhaltende entscheiden in der Regel selbst, ob sie ihre Tiere impfen lassen. In Ausnahmefällen kann eine Impfung jedoch behördlich angeordnet werden, wenn dies die einzige Möglichkeit ist, eine Tierseuche einzudämmen oder einem Ausbruch vorzubeugen.

Einordnung im internationalen Kontext
Die Europäische Union verfügt bereits über eine entsprechende gesetzliche Grundlage. Mit der vorgeschlagenen Regelung schafft die Schweiz vergleichbare gesetzliche Möglichkeiten. Ohne eine solche Regelung könnte die Schweiz bei der Bekämpfung von Tierseuchen benachteiligt sein, was im Extremfall auch wirtschaftliche Auswirkungen und Nachteile im internationalen Tierverkehr haben könnte.

Mit der Vorlage werden die Prävention und Bekämpfung von Tierseuchen in der Schweiz verbessert. Tierleid sowie wirtschaftliche Schäden können in künftigen Notsituationen wirksamer begrenzt werden. Mit der Verabschiedung der Botschaft zur Änderung des Tierseuchengesetzes erfüllt der Bundesrat zudem den Auftrag aus den beiden gleichlautenden Motionen «Bekämpfung der tödlichen Blauzungenkrankheit» der Kommissionen für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates (24.4258) und des Nationalrates (24.4270).

Les détenteurs d'animaux sont libres de faire vacciner ou non leurs animaux. L'administration de ces produits immunologiques relève donc de leur responsabilité individuelle. Dans ces cas exceptionnels, les autorités peuvent toutefois ordonner la vaccination des animaux lorsqu'il s'agit de la seule mesure susceptible d'enrayer une épizootie ou de prévenir l'apparition d'un foyer.

Contexte international
À l'instar de l'Union européenne qui dispose déjà d'une base légale en la matière, la Suisse pourra désormais recourir à de nouveaux outils juridiques. Faute de réglementation, elle pourrait être désavantagée dans la lutte contre les épizooties, ce qui pourrait, dans les cas extrêmes, avoir des conséquences économiques et présenter des inconvénients dans les échanges internationaux d'animaux.

Le projet permet donc d'améliorer la prévention et la lutte contre les épizooties en Suisse et de limiter plus efficacement la souffrance animale et les pertes économiques dans les situations d'urgence. En approuvant le message concernant la modification de la LFE, le Conseil fédéral remplit le mandat qui lui a été confié par les deux motions de même teneur intitulées « Lutte contre la maladie mortelle de la langue bleue » de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des États (24.4258) et de son pendant du Conseil national (24.4270).

Requisiti chiari e coinvolgimento delle autorità specializzate

Il progetto di legge crea una base nella LFE per autorizzare temporaneamente, in caso di epizootia, l'immissione in commercio di medicinali veterinari immunologici non omologati. Il presupposto è che non siano disponibili in Svizzera medicinali veterinari alternativi ed equivalenti e che non sia possibile importare un preparato corrispondente omologato all'estero.

Il rilascio dell'autorizzazione compete all'USAV, che a tale scopo si consulta con l'Istituto svizzero per gli agenti terapeutici (Swissmedic) per la valutazione tecnica delle richieste. Se il medicamento veterinario in questione contiene organismi geneticamente modificati o agenti patogeni, viene coinvolto anche l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM). L'autorizzazione è temporanea e serve esclusivamente a colmare una lacuna di approvvigionamento in caso di epizootia. Ciò non sostituisce il processo di omologazione ordinario.

Tali medicinali veterinari immunologici sono utilizzati in linea di principio sotto la propria responsabilità. Di norma i detentori di animali decidono autonomamente se far vaccinare i propri animali. In circostanze eccezionali, tuttavia, le autorità possono ordinare la vaccinazione se questo è l'unico modo per limitare un'epizootia o prevenire l'insorgere di focolai.

Classificazione nel contesto internazionale

L'Unione europea dispone già di una base legale corrispondente. Con la disposizione proposta, la Svizzera si dota di strumenti analoghi, evitando così possibili svantaggi nella lotta alle epizootie che, in casi estremi, potrebbero avere ripercussioni economiche e incidere negativamente sul traffico internazionale di animali.

Si contribuisce inoltre a rafforzare la prevenzione e la lotta alle epizootie. In future situazioni di emergenza sarà possibile limitare in modo efficace le sofferenze degli animali e i danni economici. Adottando il messaggio sulla modifica della legge sulle epizootie, il Consiglio federale adempie inoltre il mandato delle due mozioni omonime «Lotta alla mortale malattia della lingua

blu» presentate dalle Commissioni della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati ([24.4258](#)) e del Consiglio nazionale ([24.4270](#)).

Verhandlungen

Entwurf 1

Tierseuchengesetz (TSG)
[BBi 2026 1701](#)

Medienmitteilung der Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur des Ständerates vom 18.08.2026

Die WBK-S unterstützt einstimmig den notfallmässigen Einsatz von Impfstoffen gegen Tierseuchen. Zudem soll der Bund Nutztierhaltenden, die von den angeordneten Massnahmen betroffen sind, eine Abfindung ausrichten können. Die WBK-S hat die Änderungen des Tierseuchengesetzes ([26.046](#)) vorberaten. Der Bundesrat beantragt mit seiner Vorlage, dass Impfstoffe und andere nicht zugelassene immunologische Tierarzneimittel befristet in Verkehr gebracht werden dürfen, um in Notsituationen eine Tierseuche zu verhindern oder einzudämmen. Dafür müssen jedoch gewisse Voraussetzungen gegeben sein – beispielsweise dürfen keine in der Schweiz oder im Ausland zugelassenen Präparate verfügbar sein. Mit dieser Vorlage wird das Anliegen der von den Räten beschlossenen WBK-Motionen [24.4258](#) und [24.4270](#) umgesetzt.

Die Kommission ist zunächst einstimmig auf die Vorlage des Bundesrates eingetreten und hat diese angenommen. Danach hat sie einstimmig beschlossen, ihrem Rat zu beantragen, das Gesetz dahingehend zu ergänzen, dass der Bund Nutztierhaltenden eine angemessene Abfindung ausrichten kann. Mit dieser Abfindung würden Einkommensausfälle und Mehrkosten abgedeckt, welche durch die von den Veterinärbehörden angeordneten Massnahmen zur Verhütung hochansteckender Tierseuchen entstehen. Mit dieser Ergänzung wird dem Anliegen der bereits an den Bundesrat überwiesenen WBK-Motionen [26.3022](#) und [26.3509](#) Rechnung getragen. In der Gesamtabstimmung hat die Kommission das Gesetz einstimmig angenommen.

Délibérations

Projet 1

Loi sur les épizooties (LFE)
[FF 2026 1701](#)

Communiqué de presse de la Commission de la science, de l'éducation et de la culture du Conseil des Etats du 18.08.2026

La CSEC-E soutient à l'unanimité le cadre proposé pour l'utilisation de vaccins vétérinaires en cas d'urgence. Elle veut aussi permettre à la Confédération d'indemniser les détenteurs d'animaux de rente touchés par les mesures ordonnées.

La CSEC-E a procédé à l'examen de la modification de la loi sur les épizooties ([26.046](#)). Le Conseil fédéral propose dans son projet de permettre la mise sur le marché, pour une durée limitée, de vaccins et autres médicaments vétérinaires immunologiques non autorisés afin de prévenir ou enrayer une épizootie en cas d'urgence. Certaines conditions, comme le fait qu'aucune préparation autorisée ne doit être disponible dans le pays ou à l'étranger, doivent néanmoins être respectées. Ce projet remplit l'objectif des motions [24.4258](#) et [24.4270](#) des CSEC, adoptées par les conseils.

La commission est entrée en matière à l'unanimité sur le projet du Conseil fédéral. Elle a en outre décidé à l'unanimité de compléter la loi afin de permettre à la Confédération de verser une indemnité équitable aux détenteurs d'animaux de rente. Celle-ci couvrirait les pertes de revenus ou les coûts supplémentaires occasionnés par les mesures préventives ordonnées par les autorités vétérinaires contre les épizooties hautement contagieuses. Cet ajout remplit l'objectif des motions [26.3022](#) et [26.3509](#) des CSEC déjà transmises au Conseil fédéral. Au vote sur l'ensemble, elle a adopté le projet de loi à l'unanimité.

Deliberazioni

Disegno 1

Legge sulle epizootie (LFE)
[FF 2026 1701](#)

Comunicato stampa della Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati del 18.08.2026

La Commissione della scienza, dell'educazione e della cultura del Consiglio degli Stati (CSEC-S) sostiene all'unanimità il quadro legale proposto per l'uso di vaccini veterinari in situazioni d'emergenza. Intende inoltre consentire alla Confederazione di indennizzare i detentori di animali da reddito interessati dalle eventuali misure ordinate.

La CSEC-S ha esaminato la modifica della legge sulle epizootie ([26.046](#)) con cui il Consiglio federale propone di permettere, in situazioni d'emergenza, l'immissione in commercio, a tempo determinato, di vaccini e altri medicinali veterinari immunologici non omologati al fine di prevenire o contenere un'epizootia. Tale possibilità sarà subordinata al rispetto di talune condizioni, come il fatto che in Svizzera o all'estero non sia disponibile un medicamentum veterinario alternativo equivalente già omologato. Il disegno realizza la richiesta contenuta nelle mozioni [24.4258](#) e [24.4270](#) delle CSEC adottate dalle due Camere.

La Commissione ha deciso l'entrata in materia sul disegno all'unanimità. Ha deliberato inoltre, sempre all'unanimità, di aggiungere una disposizione che autorizza la Confederazione a versare un equo indennizzo ai detentori degli animali da reddito interessati. L'indennizzo è destinato a coprire le perdite di ricavi o i costi supplementari causati dalle misure preventive ordinate dalle autorità veterinarie in caso di epizootie altamente contagiose. La nuova disposizione consente di soddisfare la richiesta formulata dalle CSEC nelle mozioni [26.3022](#) e [26.3509](#), già trasmesse al Consiglio federale. Nella votazione sul complesso, la Commissione ha approvato il progetto all'unanimità.

Auskünfte

Sekretariat der Kommission für Wissenschaft,
Bildung und Kultur (WBK)
wbk.csec@parl.admin.ch
Kommission für Wissenschaft, Bildung
und Kultur (WBK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la science,
de l'éducation et de la culture (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commission de la science, de l'éducation
et de la culture (CSEC)

Informazioni

Segreteria della Commissione della scienza,
dell'educazione e della cultura (CSEC)
wbk.csec@parl.admin.ch
Commissione della scienza, dell'educazio-
ne e della cultura (CSEC)

■ **26.047 BRG. Übereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation Nr. 190 und Nr. 191. Genehmigung**

Botschaft vom 5. Juni 2026 zur Genehmigung der Übereinkommen der Internationalen Arbeitsorganisation Nr. 190 über die Beseitigung von Gewalt und Belästigung in der Arbeitswelt und Nr. 191 zur Änderung von Normen infolge der Anerkennung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds als grundlegendes Prinzip

[BBi 2026 1816](#)

Übereinkommen Nr. 190 über die Beseitigung von Gewalt und Belästigung in der Arbeitswelt

[BBi 2026 1818](#)

Übereinkommen Nr. 191 zur Änderung von Normen infolge der Anerkennung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds als grundlegendes Prinzip

[BBi 2026 1820](#)

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Übereinkommens Nr. 190 der Internationalen Arbeitsorganisation über die Beseitigung von Gewalt und Belästigung in der Arbeitswelt

[BBi 2026 1817](#)

01.09.2026 RK-S

Beratung vorgesehen

Entwurf 2

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Übereinkommens Nr. 191 der Internationalen Arbeitsorganisation zur Änderung von Normen infolge der Anerkennung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds als grundlegendes Prinzip [BBi 2026 1819](#)

Medienmitteilung der Kommission für Rechtsfragen des Ständerates vom 02.09.2026

Die Kommission hat mit der Beratung der neuen Botschaft des Bundesrates zur Ratifikation der ILO-Übereinkommen Nr. 190 und Nr. 191 begonnen ([26.047](#)). Die beiden Abkommen betreffen die Beseitigung von Gewalt und

■ **26.047 OCF. Conventions n° 190 et n° 191 de l'organisation internationale du travail. Approbation**

Message du 5 juin 2026 pour approbation des conventions de l'Organisation internationale du Travail n° 190 concernant l'élimination de la violence et du harcèlement et n° 191 concernant les amendements aux normes corrélatifs à la reconnaissance d'un milieu de travail sûr et salubre comme principe fondamental

[FF 2026 1816](#)

Convention no 190 concernant l'élimination de la violence et du harcèlement dans le monde du travail

[FF 2026 1818](#)

Convention no 191 concernant les amendements aux normes corrélatifs à la reconnaissance d'un milieu de travail sûr et salubre comme principe fondamental

[FF 2026 1820](#)

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de la convention no 190 de l'Organisation internationale du Travail concernant l'élimination de la violence et du harcèlement dans le monde du travail

[FF 2026 1817](#)

01.09.2026 CAJ-E

Examen prévu

Projet 2

Arrêté fédéral portant approbation de la convention no 191 de l'Organisation internationale du Travail concernant les amendements aux normes corrélatifs à la reconnaissance d'un milieu de travail sûr et salubre comme principe fondamental [FF 2026 1819](#)

Communiqué de presse de la Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats du 02.09.2026

La commission a entamé l'examen du nouveau message du Conseil fédéral concernant la ratification des conventions n°190 et n°191 de l'Organisation internationale du travail (OIT) ([26.047](#)). Ces deux conventions portent sur l'éli-

■ **26.047 OCF. Convenzioni dell'Organizzazione internazionale del lavoro n. 190 e n. 191. Approvazione**

Messaggio del 5 giugno 2026 concernente l'approvazione delle Convenzioni dell'Organizzazione internazionale del lavoro n. 190 sull'eliminazione della violenza e delle molestie nel mondo del lavoro e n. 191 sugli emendamenti alle norme correlati al riconoscimento di un ambiente di lavoro sicuro e salubre come principio fondamentale

[FF 2026 1816](#)

Convenzione n. 190 sull'eliminazione della violenza e delle molestie nel mondo del lavoro

[FF 2026 1818](#)

Convenzione n. 191 sugli emendamenti alle norme correlati al riconoscimento di un ambiente di lavoro sicuro e salubre come principio fondamentale

[FF 2026 1820](#)

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva la Convenzione n. 190 dell'Organizzazione internazionale del lavoro sull'eliminazione della violenza e delle molestie nel mondo del lavoro

[FF 2026 1817](#)

01.09.2026 CAG-S

Deliberazione prevista

Disegno 2

Decreto federale che approva la Convenzione n. 191 dell'Organizzazione internazionale del lavoro sugli emendamenti alle norme correlati al riconoscimento di un ambiente di lavoro sicuro e salubre come principio fondamentale

[FF 2026 1819](#)

Comunicato stampa della Commissione degli affari giuridici del Consiglio degli Stati del 02.09.2026

La Commissione ha iniziato ad occuparsi del messaggio concernente l'approvazione delle Convenzioni dell'Organizzazione internazionale del lavoro (OIL) 190 e 191 ([26.047](#)) e la loro ratifica. Le due Convenzioni riguardano rispet-

Belästigung in der Arbeitswelt sowie die Anerkennung eines sicheren und gesunden Arbeitsumfelds als grundlegendes Prinzip. Der Bundesrat hatte die neue Botschaft am 5. Juni 2026 verabschiedet und reagierte damit auf die Rückweisung früherer Vorlagen durch das Parlament (22.045 / 24.047). Im Rahmen ihrer Beratung hat die Kommission die Verwaltung mit weiteren Abklärungen beauftragt. Insbesondere soll aufgezeigt werden, welche Auswirkungen die Ratifikation der ILO-Abkommen für allfällige Individualbeschwerden im Rahmen des UN-Übereinkommens zur Beseitigung jeder Diskriminierung der Frau (CEDAW) haben könnte, das ebenfalls arbeitsrechtliche Fragen betrifft.

Auskünfte

Sekretariat der Kommissionen für Rechtsfragen (RK)
rk.caj@parl.admin.ch
Kommission für Rechtsfragen (RK)

mination de la violence et du harcèlement dans le monde du travail, ainsi que sur la reconnaissance d'un milieu de travail sûr et sain en tant que principe fondamental. Le Conseil fédéral avait adopté le nouveau message le 5 juin 2026, à la suite du renvoi par le Parlement de précédents projets (22.045 / 24.047). Dans le cadre de son examen, la commission a chargé l'administration de procéder à des clarifications supplémentaires. Il s'agira notamment de mettre en évidence les conséquences que la ratification des conventions de l'OIT pourrait avoir sur d'éventuelles plaintes individuelles déposées dans le cadre de la Convention des Nations unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes (CEDAW), qui porte également sur des questions de droit du travail.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des affaires juridiques (CAJ)
rk.caj@parl.admin.ch
Commission des affaires juridiques (CAJ)

tivamente l'eliminazione della violenza e delle molestie nel mondo del lavoro e il riconoscimento di un ambiente di lavoro sicuro e salubre come principio fondamentale. Con il messaggio del 5 maggio 2026 il Consiglio federale ha reagito al rinvio da parte del Parlamento dei progetti precedenti (22.045 / 24.047). Nel quadro delle deliberazioni, la Commissione ha incaricato l'Amministrazione di chiarire, in particolare, quali potrebbero essere le conseguenze della ratifica delle Convenzioni dell'OIL su eventuali comunicazioni individuali nell'ambito della procedura prevista dalla Convenzione sull'eliminazione di ogni forma di discriminazione nei confronti della donna (CEDAW), poiché anche quest'ultima disciplina questioni di diritto del lavoro.

Informazioni

Segreteria della Commissione degli affari giuridici (CAG)
rk.caj@parl.admin.ch
Commissione degli affari giuridici (CAG)

■ **26.048 BRG. Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands. Genehmigung**

Botschaft vom 5. Juni 2026 zur Genehmigung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme des Durchführungsbeschlusses K(2025) 2696 endg. zur Änderung des Durchführungsbeschlusses K(2022) 8993 endg. über das Volumen des Instruments für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

[BBI 2026 1702](#)

Notenaustausch vom 27. November 2025 zwischen der Schweiz und der Europäischen Union betreffend die Übernahme des Durchführungsbeschlusses K(2025) 2696 endg. zur Änderung des Durchführungsbeschlusses K(2022) 8993 endg. über die Finanzierung der Komponenten der Thematischen Fazilität im Rahmen des Fonds für integrierte Grenzverwaltung – Instrument für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik – und die Annahme des Arbeitsprogramms für die Jahre 2023, 2024 und 2025 (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

[BBI 2026 1704](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 05.06.2026

Schweiz unterstützt EU-Grenzverwaltung etwas stärker als geplant

Die Schweiz überweist bis 2027 voraussichtlich rund 323 Millionen Franken in den Fonds für integrierte Grenzverwaltung (BMVI-Fonds) der Schengen-Staaten. Da der Beitrag etwas höher ist als geplant, hat der Bundesrat an seiner Sitzung vom 5. Juni 2026 eine entsprechende Botschaft ans Parlament überwiesen. Die Schweiz erhält im Gegenzug zusätzliche Mittel für eigene Massnahmen. Mit den Mitteln aus dem BMVI-Fonds können insbesondere Länder an den EU-Aussengrenzen ihre Grenzverwaltung und ihre Visumpolitik verbessern.

Die Schweiz beteiligt sich, gestützt auf eine Zusatzvereinbarung mit der EU, seit dem 1. August 2024 am BMVI-Fonds. Mit dem BMVI-Fonds sollen die irreguläre Migration und die grenzüberschreitende Kriminalität im Schengen-Raum

■ **26.048 OCF. Développement de l'acquis de Schengen. Approbation**

Message du 5 juin 2026 relatif à l'approbation de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la décision d'exécution C(2025) 2696 final modifiant la décision d'exécution C(2022) 8993 final pour ce qui est de l'enveloppe de l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas (Développement de l'acquis de Schengen)

[FF 2026 1702](#)

Échange de notes du 27 novembre 2025 entre la Suisse et l'Union européenne concernant la reprise de la décision d'exécution C(2025) 2696 final modifiant la décision d'exécution C(2022) 8993 final relative au financement des composantes du mécanisme thématique relevant du Fonds pour la gestion intégrée des frontières, l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas, et à l'adoption du programme de travail pour les années 2023, 2024 et 2025 (Développement de l'acquis de Schengen)

[FF 2026 1704](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 05.06.2026

Gestion des frontières de l'UE : l'aide de la Suisse un peu plus importante que prévu

La Suisse versera jusqu'en 2027 en tout 323 millions de francs au fonds pour la gestion intégrée des frontières des États Schengen. Cette contribution étant un peu plus élevée que prévu, le Conseil fédéral a transmis au Parlement un message à ce sujet, lors de sa séance du 5 juin 2026. En contrepartie, la Suisse percevra aussi une enveloppe plus importante pour le financement de ses propres mesures. Les ressources du fonds permettent notamment aux pays situés aux frontières extérieures de l'UE de renforcer leur gestion des frontières et leur politique des visas.

La Suisse participe à l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas (IGFV) depuis le 1er août 2024, en vertu d'un accord additionnel conclu avec l'UE. Ce

■ **26.048 OCF. Sviluppo dell'acquis di Schengen. Approvazione**

Messaggio del 5 giugno 2026 relativo all'approvazione dello scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della decisione di esecuzione C(2025) 2696 finale che modifica la decisione di esecuzione C(2022) 8993 finale relativa alla dotazione dello strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

[FF 2026 1702](#)

Scambio di note del 27 novembre 2025 tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della decisione di esecuzione C(2025) 2696 finale che modifica la decisione di esecuzione C(2022) 8993 finale relativa al finanziamento delle componenti dello strumento tematico nell'ambito del Fondo per la gestione integrata delle frontiere – lo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti – nonché all'adozione del programma di lavoro per gli anni 2023, 2024 e 2025 (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

[FF 2026 1704](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 05.06.2026

Gestione delle frontiere UE: quota svizzera più elevata del previsto

Entro il 2027 la Svizzera dovrebbe versare circa 323 milioni di franchi nel Fondo degli Stati Schengen per la gestione integrata delle frontiere (Fondo BMVI), destinato a sostenere in particolare i Paesi alle frontiere esterne dell'UE nel migliorare la gestione delle frontiere e la politica dei visti. Poiché l'importo risulta più elevato del previsto, nella seduta del 5 giugno 2026 il Consiglio federale ha adottato un pertinente messaggio all'indirizzo del Parlamento. In contropartita la Svizzera riceverà più fondi per attuare le proprie misure.

In virtù di un accordo aggiuntivo con l'UE, dal 1° agosto 2024 la Svizzera partecipa ufficialmente al Fondo BMVI, concepito per combattere la migrazione irregolare e il crimine transfrontaliero nello spazio Schengen, meglio proteggere le frontiere esterne e agevolare gli

bekämpft und die Aussengrenzen besser geschützt werden. Ein weiteres Ziel ist, legale Reisen zu erleichtern. Finanziert werden unter anderem Massnahmen im Bereich der Infrastruktur, der technischen Ausrüstung, der IT-Systeme und der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Der BMVI-Fonds ist ein Solidaritätsinstrument, um insbesondere jene Länder zu unterstützen, die an den EU-Aussengrenzen liegen und deshalb einen hohen Aufwand für den Schutz und die Verwaltung dieser Grenzen leisten müssen.

Geplant war, dass sie bis Ende 2027 insgesamt 300 Millionen Franken an den Fonds leistet, von denen rund 160 Millionen Franken bereits überwiesen wurden. Da die EU den Fonds um eine Milliarde Euro aufgestockt hat, erhöht sich der Schweizer Beitrag auf voraussichtlich rund 323 Millionen Franken. Der Bundesrat beantragt dem Parlament, diese zusätzlichen Mittel mittels eines Nachtragskredites für 2026 zu bewilligen beziehungsweise in den Voranschlag 2027 aufzunehmen. Im Gegenzug erhält die Schweiz bis zu 20 Millionen Franken zusätzlich aus dem Fonds, die unter anderem zur Umsetzung des EU-Migrations- und Asylpakts eingesetzt werden können.

fonds vise à lutter contre la migration irrégulière et la criminalité transfrontalière dans l'espace Schengen et à renforcer la protection des frontières extérieures. Il a également pour objectif de faciliter les voyages effectués en toute légalité. Il finance notamment des mesures dans les domaines de l'infrastructure, de l'équipement technique, des systèmes informatiques et de la coopération transfrontalière. L'IGFV est un instrument de solidarité destiné à soutenir en particulier les pays qui sont situés aux frontières extérieures de l'UE et qui doivent donc déployer des moyens considérables pour protéger et gérer ces frontières.

Il était prévu que la Suisse contribue à l'IGFV à hauteur de 300 millions de francs jusque fin 2027, sachant qu'elle a déjà versé quelque 160 millions de francs. L'UE ayant doté le fonds d'un milliard d'euros supplémentaires, la contribution de la Suisse est portée à 323 millions de francs environ. Le Conseil fédéral propose au Parlement d'approuver cette augmentation au moyen d'un crédit supplémentaire pour 2026 et dans le cadre du budget 2027. En contrepartie, la Suisse recevra jusqu'à vingt millions de francs supplémentaires du fonds, qui pourront être utilisés notamment pour la mise en œuvre du pacte de l'UE sur la migration et l'asile.

spostamenti legali. Le misure finanziate comprendono, tra le altre cose, interventi a livello di infrastrutture, attrezzature tecniche, sistemi informatici e cooperazione transfrontaliera. Il Fondo BMVI è uno strumento di solidarietà a sostegno dei Paesi situati alle frontiere esterne dell'UE, chiamati a sostenere oneri elevati per proteggere e gestire le frontiere.

Era previsto che la Svizzera versasse nel Fondo un totale di 300 milioni di franchi entro la fine del 2027; ad oggi ne ha già versati circa 160 milioni. Poiché nel frattempo l'UE ha aumentato di un miliardo di euro la dotazione del Fondo, la quota svizzera dovrebbe situarsi attorno ai 323 milioni di franchi. Il Consiglio federale propone al Parlamento di approvare i fondi supplementari con credito aggiuntivo (per il 2026) e nel preventivo 2027. In contropartita il Fondo concede alla Svizzera fino a 20 milioni di franchi in più, da impiegare, tra le altre cose, per attuare il Patto UE sulla migrazione e l'asilo.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme des Durchführungsbeschlusses K(2025) 2696 endg. zur Änderung des Durchführungsbeschlusses K(2022) 8993 endg. über das Volumen des Instruments für finanzielle Hilfe im Bereich Grenzverwaltung und Visumpolitik (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands)

[BBI 2026 1703](#)

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Ständerates vom 21.08.2026

Die Sicherheitspolitische Kommission des Ständerates (SiK-S) beantragt einstimmig, den Notenaustausch

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral portant approbation de l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant la reprise de la décision d'exécution C(2025) 2696 final modifiant la décision d'exécution C(2022) 8993 final pour ce qui est de l'enveloppe de l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas (Développement de l'acquis de Schengen)

[FF 2026 1703](#)

Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats du 21.08.2026

La Commission de la politique de sécurité du Conseil des États (CPS-E) pro-

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che approva lo scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della decisione di esecuzione C(2025) 2696 finale che modifica la decisione di esecuzione C(2022) 8993 finale relativa alla dotazione dello strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti (Sviluppo dell'acquis di Schengen)

[FF 2026 1703](#)

Comunicato stampa della Commissione della politica di sicurezza del Consiglio degli Stati del 21.08.2026

La Commissione della politica di sicurezza del Consiglio degli Stati (CPS-S)

zwischen der Schweiz und der Europäischen Union (EU) über die Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands zu genehmigen. Damit soll der Schweizer Beitrag für den Fonds um voraussichtlich 23 Millionen Franken auf insgesamt rund 323 Millionen Franken bis 2027 erhöht werden.

Die Kommission spricht sich für eine Erhöhung der Schweizer Beteiligung am Finanzhilfelinstrument im Bereich der Grenzverwaltung und der Visumpolitik (BMVI-Fonds) aus (26.048). Dieses Instrument dient der Unterstützung jener Schengen-Staaten, denen hohe Kosten für den Schutz der Schengen-Aussengrenzen anfallen, weil sie lange Aussengrenzen zu Land oder zu See oder internationale Grossflughäfen auf ihrem Staatsgebiet haben. Die SiK-S ist der Auffassung, dass die Stärkung der Kapazitäten und eine bessere Zusammenarbeit, namentlich mit der Europäischen Agentur für Grenz- und Küstenwache, von grosser Bedeutung für die Sicherheit der Schweiz sind. Sie erachtet eine Erhöhung der Beteiligung der Schweiz am BMVI-Fonds deshalb als sinnvoll und notwendig und sieht darin auch ein Zeichen der Solidarität. Da die EU den Fonds um eine Milliarde Euro aufgestockt hat, erhöht sich der Schweizer Beitrag um voraussichtlich rund 23 Millionen Franken. Die Schweiz beteiligt sich seit dem 1. August 2024 am BMVI-Fonds. Im Gegenzug erhält die Schweiz zusätzliche Mittel für eigene Massnahmen.

pose, à l'unanimité, d'approuver l'échange de notes entre la Suisse et l'UE concernant le développement de l'acquis Schengen. Il s'agit d'augmenter de probablement 23 millions de francs la contribution de la Suisse au fonds européen, pour la porter à 323 millions de francs environ d'ici 2027.

La commission est favorable à une augmentation de la participation de la Suisse à l'instrument de soutien financier à la gestion des frontières et à la politique des visas (IGFV) (26.048). Celui-ci sert à appuyer les États Schengen qui, en raison de l'étendue de leurs frontières extérieures terrestres ou maritimes ou de la présence d'aéroports internationaux importants sur leur territoire, supportent une lourde charge financière pour sécuriser les frontières extérieures de l'espace Schengen. La CPS-E estime que le renforcement des capacités et de la coopération, notamment avec l'Agence européenne de garde-frontières et de garde-côtes, est d'une grande importance pour la sécurité de la Suisse. Selon elle, il est donc judicieux et nécessaire que la Suisse augmente sa participation à l'IGFV et montre ainsi sa solidarité. L'UE ayant doté le fonds d'un milliard d'euros supplémentaires, la contribution de la Suisse augmentera probablement de 23 millions de francs environ. La Suisse participe à l'IGFV depuis le 1er août 2024. En contrepartie, elle perçoit des moyens supplémentaires pour financer ses propres mesures.

propone all'unanimità di approvare lo scambio di note tra la Svizzera e l'Unione europea (UE) concernente lo sviluppo dell'acquis di Schengen. Lo scopo è di aumentare il contributo svizzero al Fondo, entro il 2027, di presumibilmente circa 23 milioni di franchi per un totale di circa 323 milioni di franchi.

La Commissione si esprime a favore di un aumento della partecipazione finanziaria della Svizzera allo Strumento di sostegno finanziario per la gestione delle frontiere e la politica dei visti (Fondo BMVI) (26.048). Questo strumento mira a sostenere gli Stati Schengen che devono affrontare costi elevati per proteggere le frontiere esterne di Schengen, in particolare quelli con frontiere terrestri o marittime molto estese oppure con importanti aeroporti internazionali sul proprio territorio. Secondo la Commissione il potenziamento delle capacità e una migliore cooperazione, segnatamente con l'Agenzia europea della guardia di frontiera e costiera, sono di fondamentale importanza per la sicurezza della Svizzera. Per questo motivo ritiene che un aumento della partecipazione del nostro Paese al Fondo BMVI sia opportuno e necessario, oltre a rappresentare un segnale di solidarietà. Dato che l'Unione europea ha incrementato la dotazione del Fondo di un miliardo di euro, il contributo della Svizzera aumenterà presumibilmente di circa 23 milioni di franchi. La Svizzera partecipa al Fondo BMVI dal 1° agosto 2024 e, in cambio, riceve risorse supplementari per finanziare misure proprie.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)
sik.cps@parl.admin.ch
Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commission de la politique de sécurité (CPS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)
sik.cps@parl.admin.ch
Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ 26.050 BRG. Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden. Gewährleistung

Botschaft vom 27. Mai 2026 zur Gewährleistung der Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden

[BBI 2026 1443](#)

Medienmitteilung des Bundesrates vom 27.05.2026

Gewährleistung der neuen Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden

Der Bundesrat beantragt dem Parlament, die totalrevidierte Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden zu gewährleisten. Alle Verfassungsartikel stimmen mit dem Bundesrecht überein. Das hält der Bundesrat in seiner Botschaft vom 27. Mai 2026 fest.

Die Stimmberechtigten des Kantons Appenzell Ausserrhoden haben in der Volksabstimmung vom 30. November 2025 die neue Kantonsverfassung angenommen. Die neue Kantonsverfassung bringt im Vergleich zur bisherigen unter anderem folgende Neuerungen:

- die Aufnahme von Klimaschutzbestimmungen;
- die Einführung des Öfentlichkeitsprinzips;
- die Verpflichtung der grössten Gemeinden zur Wahl des Kantonsrats im Verhältniswahlverfahren;
- Regelungen zum Whistleblowing.

Verhandlungen

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Gewährleistung der Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden

[BBI 2026 1444](#)

■ 26.050 OCF. Constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures. Garantie

Message du 27 mai 2026 concernant la garantie de la constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

[FF 2026 1443](#)

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 27.05.2026

Garantie de la nouvelle constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

Le Conseil fédéral propose au Parlement de garantir la constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures après révision totale. Comme il le constate dans le message adopté le 27 mai 2026, tous les articles de la constitution sont conformes au droit fédéral.

Le corps électoral du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures a accepté la nouvelle constitution cantonale en votation populaire le 30 novembre 2025. Les modifications concernées ont notamment pour objet :

- l'inscription de dispositions concernant la protection du climat ;
- l'introduction du principe de la transparence dans l'administration ;
- l'obligation pour les plus grandes communes d'adopter le système proportionnel pour les élections au Grand Conseil ;
- la réglementation concernant le signalement d'abus de la part des autorités.

Délibérations

Projet 1

Arrêté fédéral concernant la garantie de la constitution du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures

[FF 2026 1444](#)

■ 26.050 OCF. Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno. Conferimento della garanzia

Messaggio del 27 maggio 2026 concernente il conferimento della garanzia federale alla Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno

[FF 2026 1443](#)

Comunicato stampa del Consiglio federale del 27.05.2026

Garanzia federale alla nuova Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno

Il Consiglio federale propone al Parlamento di conferire la garanzia federale alla Costituzione totalmente rivista del Cantone di Appenzello Esterno. Nel messaggio del 27 maggio 2026, il Consiglio federale osserva che tutti gli articoli costituzionali sono conformi al diritto federale.

In occasione della votazione popolare del 30 novembre 2025, gli aventi diritto di voto del Cantone di Appenzello Esterno hanno accolto la nuova Costituzione cantonale, che rispetto alla precedente apporta, tra l'altro, le seguenti novità:

- introduzione di disposizioni in materia di protezione del clima;
- introduzione del principio di trasparenza;
- obbligo, da parte dei Comuni più grandi, di eleggere il Gran Consiglio secondo il sistema proporzionale;
- disposizioni riguardo al whistleblowing.

Deliberazioni

Disegno 1

Decreto federale che accorda la garanzia federale alla Costituzione del Cantone di Appenzello Esterno

[FF 2026 1444](#)

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Ständerates vom 18.08.2026

Nachdem ihr von einer Delegation des betreffenden Kantons die wichtigsten Änderungen präsentiert worden waren, hat die Kommission ohne Gegenstimme die Gewährleistung der totalrevidierten Verfassung des Kantons Appenzell Ausserrhoden beschlossen.

Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissionen (SPK)

spk.cip@parl.admin.ch

Staatspolitische Kommission (SPK)

Communiqué de presse de la Commission des institutions politiques du Conseil des Etats du 18.08.2026

La commission a octroyé sans opposition la garantie fédérale à la constitution totalement révisée du canton d'Appenzell Rhodes-Extérieures, après avoir entendu la présentation des principales nouveautés par une délégation du canton concerné.

Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions politiques (CIP)

spk.cip@parl.admin.ch

Commission des institutions politiques (CIP)

Comunicato stampa della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati del 18.08.2026

La Commissione ha conferito, senza voti contrari, la garanzia federale alla Costituzione interamente riveduta del Cantone di Appenzello Esterno, dopo aver sentito la presentazione delle principali novità da parte di una delegazione del Cantone in questione.

Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

spk.cip@parl.admin.ch

Commissione delle istituzioni politiche (CIP)

26.051 BRG. Finanzierung der Rüstungsausgaben der Armee durch Erhöhung des MWST-Satzes

Botschaft vom 12. August 2026 über die Finanzierung von Rüstungsausgaben der Armee durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer und die Schaffung eines Rüstungsfonds

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.08.2026

Sicherheitsbeitrag: Bundesrat verabschiedet Botschaft zur befristeten Mehrwertsteuererhöhung

Aufgrund der verschärften Sicherheitslage will der Bundesrat die Sicherheit und Verteidigung der Schweiz stärken und dazu die Mehrwertsteuer während 12 Jahren um 0,5 Prozentpunkte erhöhen. Die dadurch erzielten Mehreinnahmen werden ausschliesslich für prioritäre Rüstungsausgaben der Armee eingesetzt. So können die notwendigen Investitionen getätigt werden, um die Bevölkerung und das Land gegen die wahrscheinlichsten Bedrohungen – hybride Aktivitäten und Angriffe aus der Distanz – besser zu schützen. Ein verschuldungsfähiger Rüstungsfonds erhöht die Flexibilität bei Zahlungen und trägt dazu bei, notwendige Beschaffungen zu beschleunigen. In seiner Sitzung vom 12. August 2026 hat der Bundesrat die Botschaft zur befristeten Erhöhung der Mehrwertsteuer verabschiedet.

Die geopolitische Lage und das Umfeld der Schweiz haben sich in den letzten Jahren stark verschlechtert. Aufgrund der Einsparungen der vergangenen Jahrzehnte bestehen bei der Armee kritische Fähigkeits- und Ausrüstungslücken, welche die Möglichkeiten einschränken, das Land und die Bevölkerung wirksam gegen die Folgen der verschärften Sicherheitslage in Europa zu schützen.

Zur Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen, d.h. hybrider Aktionen und Bedrohungen aus der Distanz, benötigt die Armee in den kommenden Jahren 24 Milliarden Franken an zusätzlichen Rüstungsinvestitionen. Damit können insbesondere kritische Infrastrukturen geschützt, die Durchhaltefähigkeit der Armee verbessert und Bedrohungen

26.051 OCF. Financement de dépenses d'armement de l'armée au moyen d'un relèvement de la TVA

Message du 12 août 2026 sur le financement de dépenses d'armement de l'armée au moyen d'un relèvement de la taxe sur la valeur ajoutée et sur la création d'un fonds pour l'armement

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.08.2026

Contribution à la sécurité : le Conseil fédéral adopte le message sur le relèvement temporaire de la taxe sur la valeur ajoutée

Compte tenu de la dégradation de la situation sécuritaire, le Conseil fédéral entend renforcer la sécurité et la défense de la Suisse en relevant à cet effet la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) de 0,5 point de pourcentage sur une durée de douze ans. Les recettes ainsi générées seront exclusivement consacrées aux dépenses d'armement prioritaires de l'armée. Cette mesure doit permettre d'effectuer les investissements nécessaires à une meilleure protection de la population et du pays contre les menaces les plus probables, notamment les opérations hybrides et les attaques à distance. Un fonds pour l'armement présentant une capacité d'endettement devrait assouplir les possibilités de paiement et contribuer ainsi à l'accélération des acquisitions nécessaires. Lors de sa séance du 12 août 2026, le Conseil fédéral a adopté le message sur le relèvement temporaire de la TVA.

La situation géopolitique et l'environnement de la Suisse se sont fortement dégradés au cours des dernières années. En raison des mesures d'économie prises durant les récentes décennies, l'armée présente des lacunes critiques en matière de capacités et d'équipement, ce qui limite ses chances de protéger efficacement le pays et la population contre les conséquences de la détérioration de la situation sécuritaire en Europe.

Pour contrer les menaces les plus probables, en particulier les opérations hybrides et les attaques à distance, l'armée aura besoin d'investissements supplémentaires dans l'armement à hauteur de 24 milliards de francs dans

26.051 OCF. Finanziamento di uscite per l'armamento dell'esercito tramite un aumento dell'IVA

Messaggio del 12 agosto 2026 concernente il finanziamento delle uscite per l'armamento dell'esercito mediante un aumento dell'imposta sul valore aggiunto e la creazione di un Fondo per gli armamenti

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.08.2026

Contributo alla sicurezza: il Consiglio federale adotta il messaggio sull'aumento temporaneo dell'imposta sul valore aggiunto

A seguito del deterioramento della situazione della sicurezza il Consiglio federale intende rafforzare la sicurezza e la difesa della Svizzera e a tale scopo prevede di aumentare l'IVA di 0,5 punti percentuali per 12 anni. Le entrate supplementari così ottenute saranno destinate esclusivamente alle uscite prioritarie per l'armamento dell'esercito. Ciò consentirà di effettuare gli investimenti necessari per migliorare la protezione della popolazione e del Paese dalle minacce più probabili, ossia le attività ibride e gli attacchi a distanza. Un Fondo per gli armamenti in grado di contrarre debiti aumenterà la flessibilità nei pagamenti e contribuirà a velocizzare gli acquisti necessari. Nella sua seduta del 12 agosto 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio sull'aumento temporaneo dell'imposta sul valore aggiunto.

Negli ultimi anni la situazione geopolitica e il contesto geopolitico in cui si trova la Svizzera sono peggiorati sensibilmente. A seguito delle misure di risparmio adottate negli scorsi decenni, l'esercito presenta lacune critiche in termini di capacità e di equipaggiamento che limitano le possibilità di proteggere il Paese e la popolazione in modo efficace dalle conseguenze del deterioramento della situazione di sicurezza in Europa.

Per difendersi dalle minacce più probabili, ossia attività ibride e minacce a distanza, nei prossimi anni l'esercito avrà bisogno di 24 miliardi di franchi da destinare a investimenti supplementari nell'armamento. Così sarà possibile in particolare proteggere le infrastrutture

frühzeitig erkannt werden. Die am **19. Juni 2026 vom Bundesrat beschlossene Ausrichtung der Armee auf die Verteidigungsfähigkeit** und die dafür vorgesehenen, priorisierten Rüstungsbeschaffungen können nur umgesetzt werden, wenn der Armee die vorgeschlagenen Mehrmittel zur Verfügung stehen.

Der Bedarf stellt sich wie folgt zusammen:

- 15 Milliarden Franken für den raschen Fähigkeitsaufbau zur Abwehr der wahrscheinlichsten Bedrohungen. Beschafft werden insbesondere Systeme zur Abwehr von Angriffen aus der Distanz, von Cyberangriffen, von (Mini-) Drohnen sowie zum Schutz kritischer Infrastrukturen. Darin enthalten sind neben den 9 Milliarden Franken für prioritär notwendige Rüstungsbeschaffungen auch ein geschätzter zusätzlicher Bedarf von 6 Milliarden Franken für ein zweites System der bodengestützten Luftverteidigung sowie für die Mehrkosten des Patriot-Systems.
- 9 Milliarden Franken, um die erheblichen Preissteigerungen im Rüstungsbereich infolge der weltweit erhöhten Nachfrage auszugleichen. Ohne Anpassung an diese neue Preisrealität könnten selbst die bereits geplanten Rüstungsbeschaffungen nicht im notwendigen Umfang umgesetzt werden.

Mehrwertsteuererhöhung um 0,5 Prozentpunkte als Sicherheitsbeitrag
Der Bundesrat will diesen Mehrbedarf durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer ab 2028 für die Dauer von 12 Jahren decken. Der Normalsatz soll befristet um 0,5 Prozentpunkte und der Sondersatz um 0,3 Prozentpunkte steigen. Der reduzierte Mehrwertsteuersatz, welcher beispielsweise auf Lebensmittel oder Medikamenten erhoben wird, wird nicht erhöht. Dadurch werden insbesondere Haushalte mit tiefen Einkommen weniger belastet. Der Bundesrat versteht die Mehrwertsteuererhöhung als einen Sicherheitsbeitrag, ohne den die Sicherheit der Schweiz angesichts der aktuellen Bedrohungslage nicht gewährleistet werden kann. Die Mehrwertsteuer ist zeitlich auf 12 Jahre befristet und kann

les années à venir. Ainsi, il sera possible de protéger les infrastructures critiques, de renforcer la capacité à durer et d'identifier les menaces à un stade précoce. Les Lignes directrices en matière de défense approuvées par le Conseil fédéral lors de sa séance du 19 juin 2026, ainsi que les acquisitions d'armement prioritaires prévues à cet effet, ne pourront être mises en œuvre que si l'armée dispose des moyens supplémentaires proposés.

Les besoins se répartissent comme suit :

- 15 milliards de francs seront consacrés au développement rapide des capacités visant à écarter les menaces les plus probables. Il s'agira notamment d'acquérir des systèmes visant à contrer les attaques à distance, les cyberattaques, les attaques de (mini-)drones et à protéger les infrastructures critiques. Cette somme comprend, outre les 9 milliards destinés aux acquisitions d'armement nécessairement prioritaires, un montant supplémentaire estimé à 6 milliards comprenant l'acquisition d'un deuxième système de défense sol-air à longue portée ainsi que les surcoûts liés au système Patriot.
- 9 milliards de francs permettront de faire face à la hausse des prix considérable causée par la forte demande mondiale touchant le domaine de l'armement. Sans adaptation à cette nouvelle réalité, il ne serait même pas possible de procéder aux acquisitions d'armement déjà planifiées en quantité nécessaire.

Relèvement de 0,5 point de pourcentage de la TVA à titre de contribution à la sécurité

Le Conseil fédéral propose de couvrir ces besoins supplémentaires par un relèvement de la taxe sur la valeur ajoutée pour une période limitée à douze ans et ce, dès 2028. Le taux normal serait alors augmenté de 0,5 point de pourcentage et le taux spécial, de 0,3 point. Le taux réduit, prélevé entre autres sur les denrées alimentaires et les médicaments, resterait inchangé ; ainsi, les charges pesant sur les ménages, en particulier sur ceux qui ont de faibles revenus, ne seraient pas augmentées.

critiche, migliorare la capacità di resistenza dell'esercito e individuare tempestivamente le minacce. **L'orientamento dell'esercito alla capacità di difesa deciso dal Consiglio federale il 19 giugno 2026** e gli acquisti di armamenti prioritari previsti a questo scopo potranno essere realizzati soltanto se l'esercito disporrà dei mezzi supplementari proposti.

Il fabbisogno si compone come segue:

- 15 miliardi di franchi per lo sviluppo rapido di capacità per la difesa dalle minacce più probabili. In particolare verranno acquistati sistemi per la difesa da attacchi a distanza, ciberrattacchi, (mini)droni nonché per la protezione di infrastrutture critiche. Tale importo comprende, oltre ai 9 miliardi di franchi destinati agli acquisti di armamenti necessari in via prioritaria, anche un fabbisogno supplementare stimato in 6 miliardi di franchi per un ulteriore sistema di difesa terra-aria e per i costi aggiuntivi del sistema Patriot;
- 9 miliardi di franchi per compensare gli aumenti dei prezzi nel settore degli armamenti dovuti all'elevata domanda a livello globale. Senza un adeguamento a questa nuova realtà dei prezzi, anche gli acquisti già previsti in materia di armamenti non potrebbero essere effettuati nella misura necessaria.

Aumento dell'IVA di 0,5 punti percentuali per contribuire alla sicurezza

Il Consiglio federale intende coprire questo fabbisogno supplementare aumentando l'IVA a partire dal 2028 per una durata di 12 anni. L'aliquota normale dovrà essere aumentata temporaneamente di 0,5 punti percentuali, mentre l'aliquota speciale sarà incrementata di 0,3 punti percentuali. L'aliquota ridotta dell'IVA, che si applica tra l'altro alle derrate alimentari e ai medicinali, non verrà aumentata. Ciò consentirà di ridurre le ripercussioni in particolare sulle economie domestiche a basso reddito.

Il Consiglio federale ritiene che l'aumento dell'IVA vada inteso come un contributo alla sicurezza, senza il quale non sarà possibile garantire la sicurezza della Svizzera alla luce della situazione di minaccia attuale. La durata dell'aumento dell'IVA è limitata a 12 anni e non potrà essere prorogata senza una nuo-

ohne erneute Volksabstimmung nicht verlängert werden.

Schaffung eines verschuldungsfähigen Rüstungsfonds

Zur effizienten und flexiblen Verwendung der Mittel ist die Schaffung eines Rüstungsfonds vorgesehen. In diesen Fonds fliessen sämtliche Mehreinnahmen aus der befristeten Mehrwertsteuererhöhung sowie ein Teil des ordentlichen Armeebudgets. Während der Laufzeit des Fonds können sämtliche Rüstungsbeschaffungen daraus finanziert werden. Das Parlament entscheidet über die Mittelverwendung des Fonds.

Der Fonds ist verschuldungsfähig, um notwendige Anzahlungen schnell leisten, Zahlungsspitzen abfedern und Beschaffungen beschleunigen zu können. Die Verschuldung ist auf maximal 6 Milliarden Franken begrenzt und muss bis zum Ende der befristeten Mehrwertsteuererhöhung wieder abgebaut sein. Damit ist die Schuldenbremse vollumfänglich eingehalten.

Le Conseil fédéral considère cette mesure comme une contribution indispensable, sans laquelle la sécurité de la Suisse ne pourrait être garantie compte tenu de la situation actuelle en matière de menaces. Le relèvement de la TVA doit être limité à une période de douze ans, qui ne peut être prolongée sans une nouvelle votation populaire.

Création d'un fonds pour l'armement présentant une capacité d'endettement Il est prévu de créer un fonds pour l'armement qui permettra d'utiliser les moyens de manière souple et efficace. L'intégralité des recettes supplémentaires issues du relèvement temporaire de la TVA et une partie du budget ordinaire de l'armée seront versées dans ce fonds. L'ensemble des acquisitions d'armement pourra alors être financé grâce à ce fonds durant la période prévue. Le Parlement décide de l'utilisation des moyens provenant du fonds pour l'armement.

Le fonds aura une capacité d'endettement permettant de verser rapidement les acomptes nécessaires, d'absorber les concentrations de paiements et d'accélérer ainsi les acquisitions. Plafonnées à 6 milliards, ces dettes devront être remboursées au plus tard à l'échéance du relèvement de la TVA. Le frein à l'endettement est ainsi pleinement respecté.

va votazione popolare.

Creazione di un Fondo per gli armamenti in grado di contrarre debiti

Per un utilizzo efficiente e flessibile dei mezzi si prevede di creare un Fondo per gli armamenti. In questo fondo confluiranno tutte le maggiori entrate provenienti dall'aumento temporaneo dell'IVA e una parte del budget ordinario dell'esercito. Durante la durata del Fondo, tutti gli acquisti di armamenti saranno finanziati attingendo ad esso. Il Parlamento decide in merito all'utilizzo dei mezzi del fondo.

Il fondo ha la possibilità di contrarre debiti in modo da poter effettuare rapidamente eventuali acconti, assorbire picchi nei pagamenti e accelerare gli acquisti. L'indebitamento è limitato a un importo massimo di 6 miliardi di franchi e dovrà essere estinto entro la scadenza dell'aumento temporaneo dell'IVA. In questo modo viene pienamente rispettato il freno all'indebitamento.

Medienmitteilung der Sicherheitspolitischen Kommission des Ständerates vom 10.09.2026

Die Sicherheitspolitische Kommission des Ständerates folgt bezüglich der Finanzierung der Rüstungsausgaben der Armee mit Anpassungen dem Vorschlag der Finanzkommission des Ständerates. Sie beantragt, der Erhöhung des Mehrwertsteuersatzes um 0,2 Prozent zuzustimmen. Hingegen möchte sie den Höchstbetrag der Darlehen auf 12 Milliarden Franken festlegen. Der Vorschlag des Bundesrates sowie alternative Finanzierungskonzepte ohne Mehrwertsteuererhöhung wurden abgelehnt.

Schaffung eines verschuldungsfähigen Fonds für Sicherheit und Verteidigung
Die Kommission ist der Überzeugung, dass eine zusätzliche Finanzierung für die Beschaffungen der Armee an-

Communiqué de presse de la Commission de la politique de sécurité du Conseil des Etats du 10.09.2026

En ce qui concerne le financement des dépenses d'armement de l'armée, la Commission de la politique de sécurité du Conseil des États (CPS-E) suit la proposition de la Commission des finances du Conseil des États (CdF-E), moyennant quelques adaptations. Elle propose d'approuver le relèvement de 0,2 point de pourcentage du taux de TVA. Elle souhaite par contre porter à 12 milliards de francs le montant maximal des prêts. La commission a rejeté la proposition du Conseil fédéral ainsi que des modèles de financement ne prévoyant pas d'augmentation de la TVA.

Création d'un fonds pour la sécurité et la défense doté d'une capacité d'endettement

Comunicato stampa della Commissione politica di sicurezza del Consiglio degli Stati del 10.09.2026

La Commissione della politica di sicurezza del Consiglio degli Stati (CPS-S) si allinea, con alcuni adeguamenti, alla proposta della Commissione delle finanze del Consiglio degli Stati per quanto attiene al finanziamento delle uscite per l'armamento dell'esercito. Essa propone di approvare un aumento dell'aliquota dell'imposta sul valore aggiunto (IVA) pari allo 0,2 per cento e di fissare l'importo massimo del mutuo a 12 miliardi di franchi, respingendo la proposta del Consiglio federale e piani di finanziamento alternativi che non prevedono un aumento dell'IVA.

Costituzione di un fondo in grado di contrarre debiti per la sicurezza e la difesa

La Commissione ritiene che un finan-

gesichts der sich verschlechternden globalen Sicherheitslage und daraus entstehenden Risiken für die Schweiz unabdingbar ist. Aus diesem Grund ist die Schaffung eines verschuldungsfähigen Fonds im Rahmen der Vorlage 26.051 «Finanzierung der Rüstungsausgaben der Armee über die Erhöhung des MWST-Satzes» unbestritten, mit dem Ziel, möglichst schnell die zusätzlichen finanziellen Mittel zur Stärkung der Sicherheit und Verteidigung der Schweiz bereitzustellen. Dieser Spezialfonds mit einem Gesamtvolumen von 24 Milliarden Franken soll eine flexible Finanzierung von Rüstungsbeschaffungen der Armee ermöglichen. In diesem Betrag inbegriffen ist auch die geplante Beschaffung eines weiteren BODLUV-Systems grosser Reichweite, welche der Bundesrat bereits angekündigt hat.

Weiter beantragt die Kommission einstimmig, den Höchstbetrag der Darlehen auf 12 Milliarden Franken zu erhöhen, gegenüber den vom Bundesrat beantragten sowie von der Finanzkommission vorgeschlagenen 6 Milliarden Franken. Gleichzeitig soll sich dieser Höchstbetrag ab dem achten Jahr jährlich um 1,2 Milliarden Franken reduzieren. Die Kommission ergänzt den Entwurf zudem mit einem Artikel zur Sicherstellung der Schuldenrückzahlung. Bei der Höhe des Gesamtvolumens des Fonds folgt sie dem Bundesrat mit 5 zu 3 Stimmen bei 4 Enthaltungen. Eine Minderheit beantragt eine Erhöhung des Gesamtvolumens von 24 auf 26 Milliarden Franken. Letztendlich beantragt die Kommission mit 7 zu 4 Stimmen bei 1 Enthaltung eine Änderung des Titels des Fonds in «Fonds für Sicherheit und Verteidigung».

Merkmale des Finanzierungskonzepts
Zur Finanzierung des Fonds wurden verschiedene Konzepte diskutiert, sowohl mit als auch ohne eine Erhöhung des Mehrwertsteuersatzes. Dabei obsiegt das von der Finanzkommission des Ständerats vorgeschlagene Konzept, welches mit einer Anhebung des Normalsatzes um 0,2 Prozent eine geringere Erhöhung der Mehrwertsteuer als der Bundesrat vorsieht. Ergänzend wird der Fonds mit der Hälfte der ordentlichen Finanzierungsüberschüsse

Compte tenu de la détérioration de la situation sécuritaire mondiale et des risques qui en résultent pour la Suisse, la commission est convaincue qu'il est indispensable de prévoir un financement supplémentaire pour les acquisitions de l'armée. Elle approuve par conséquent la création d'un fonds présentant une capacité d'endettement dans le cadre du projet 26.051 « Financement de dépenses d'armement de l'armée au moyen d'un relèvement de la TVA », le but étant de mettre à disposition le plus rapidement possible des ressources financières supplémentaires pour renforcer la sécurité et la défense de la Suisse. Ce fonds spécial, qui sera doté de 24 milliards de francs, devra permettre un financement flexible des achats d'armement effectués par l'armée. Ce montant comprend également l'acquisition prévue d'un système BODLUV supplémentaire à longue portée, que le Conseil fédéral a déjà annoncé.

La commission propose par ailleurs, à l'unanimité, de porter à 12 milliards de francs le montant maximal des prêts, contre les 6 milliards proposés par le Conseil fédéral et la CdF-E. Elle souhaite parallèlement que, à compter de la huitième année, ce montant maximal diminue de 1,2 milliard par an. La commission complète en outre le projet par un article sur la garantie du remboursement de la dette. En ce qui concerne le volume total du fonds, elle suit le Conseil fédéral par 5 voix contre 3 et 4 abstentions. Une minorité propose de faire passer ce volume de 24 à 26 milliards. Enfin, la commission propose, par 7 voix contre 4 et 1 abstention, de donner au fonds un nouvel intitulé : « fonds pour la sécurité et la défense ».

Caractéristiques du modèle de financement

Différents modèles de financement du fonds ont été examinés, avec ou sans relèvement du taux de TVA. C'est finalement le modèle proposé par la CdF-E qui l'a emporté ; celui-ci prévoit une hausse de la TVA de 0,2 point, soit un relèvement moins important que celui envisagé par le Conseil fédéral. En complément, la moitié des excédents de financement ordinaires sera versée au fonds. La commission propose en outre

ziamento supplementare delle uscite destinate agli acquisti dell'esercito sia indispensabile in considerazione del peggioramento della sicurezza globale e dei rischi che ne derivano per la Svizzera. La costituzione di un fondo in grado di contrarre debiti nell'ambito del progetto 26.051 «Finanziamento di uscite per l'armamento dell'esercito tramite un aumento dell'IVA» è pertanto indiscussa; l'obiettivo è quello di mettere a disposizione il più velocemente possibile i fondi supplementari per rafforzare la sicurezza e la difesa della Svizzera. Questo fondo speciale, il cui volume complessivo ammonta a 24 miliardi di franchi, consentirà di finanziare in maniera flessibile gli acquisti di armamenti dell'esercito. Questo importo comprende anche la prevista acquisizione di un ulteriore sistema BODLUV a lungo raggio, già annunciata dal Consiglio federale

La Commissione propone, all'unanimità, di aumentare l'importo massimo del mutuo a 12 miliardi di franchi, contro i 6 miliardi di franchi proposti dal Consiglio federale e dalla Commissione delle finanze, prevedendo al contempo che, a partire dall'ottavo anno, tale importo massimo si riduca di 1,2 miliardi di franchi all'anno. La CPS-S ha inoltre inserito nel disegno un articolo volto a garantire il rimborso del debito. Con 5 voti contro 3 e 4 astensioni, ha accolto la proposta del Consiglio federale in merito al volume complessivo del fondo; una minoranza ne propone l'aumento da 24 a 26 miliardi di franchi. Infine, con 7 voti contro 4 e 1 astensione ha proposto di modificare la denominazione del fondo in «Fondo per la sicurezza e la difesa».

Caratteristiche del piano di finanziamento

Per finanziare il fondo sono stati discussi diversi piani, sia contemplando un aumento dell'aliquota dell'IVA, sia rinunciandovi. Tra questi ha prevalso quello suggerito dalla Commissione delle finanze del Consiglio degli Stati, che propone un innalzamento dello 0,2 percento dell'aliquota normale prevedendo così un aumento dell'IVA più contenuto rispetto a quello proposto dal Consiglio federale. Il fondo verrebbe inoltre alimentato mediante la metà del-

alimentiert. Die Kommission beantragt zusätzlich Fondseinlagen aus dem allgemeinen Bundeshaushalt, aufgeteilt nach gebundenen und ungebundenen Einlagen. Das Konzept beinhaltet ausserdem eine Verlängerung der Laufzeit des Fonds auf 18 Jahre sowie eine Entkopplung einer allfälligen Volksabstimmung über das Rüstungsfondsgesetz von der obligatorischen Abstimmung über die Mehrwertsteuererhöhung. Die Kommission erhofft sich durch das Finanzierungskonzept eine zeitnahe Umsetzung der Rüstungsvorhaben der Armee und sieht die Finanzierung des Fonds breiter abgestützt. Zudem hält das Konzept die Bestimmungen bezüglich der Schuldenbremse ein.

Das Finanzierungskonzept des Bundesrates, welches eine Erhöhung des Normalsatzes der Mehrwertsteuer während 12 Jahren um 0,5 Prozente vorsieht, wurde mit 8 zu 3 bei 1 Enthaltung abgelehnt. Die Konzepte, welche alternative Finanzierungsmodelle zur Mehrwertsteuererhöhung beinhalten, wurden ebenfalls abgelehnt. Eines der Konzepte, welches auf einen jährlichen Beitrag von mindestens 1,5 Milliarden Franken aus Einsparungen aus dem Bundeshaushalt abzielt, wurde mit 7 zu 4 Stimmen abgelehnt. Ein weiteres Konzept setzt auf Fondseinlagen aus Substanzdividenden der Schweizerischen Nationalbank und wurde mit 3 zu 2 Stimmen bei 6 Enthaltungen abgelehnt. Ein letztes Finanzierungskonzept, das die Schaffung einer Vermögenssteuer auf besonders grosse Vermögen vorsieht, wurde mit 8 zu 2 Stimmen bei 1 Enthaltung ebenfalls abgelehnt. Für alle Varianten wurden Minderheiten eingereicht.

Die sicherheitspolitische Kommission des Ständerates liess sich bereits an ihrer Sitzung vom 20. August 2026 über die Vorlage informieren. Das Geschäft ist für die Beratung im Ständerat in der Herbstsession geplant.

d'alimenter le fonds au moyen de versements provenant du budget général de la Confédération, répartis en versements liés et non liés. Le dispositif prévoit en outre de prolonger la durée du fonds à 18 ans et de dissocier un vote éventuel sur la loi sur le fonds pour l'armement du vote obligatoire sur le relèvement de la TVA. Elle espère que ce modèle de financement permettra une mise en œuvre rapide des projets d'armement de l'armée et estime que le financement du fonds jouit ainsi d'une assise plus large. Elle souligne par ailleurs qu'il respecte les dispositions relatives au frein à l'endettement.

Le modèle de financement du Conseil fédéral, qui prévoit une augmentation de 0,5 point du taux normal de la TVA pendant 12 ans, a été rejeté par 8 voix contre 3 et 1 abstention. Les propositions envisageant des modèles de financement sans relèvement de la TVA ont également été rejetées. L'un des modèles, qui visait une contribution annuelle d'au moins 1,5 milliard de francs provenant d'économies réalisées sur le budget fédéral, a été rejeté par 7 voix contre 4. Un autre modèle, qui prévoyait de verser au fonds des dividendes de substance de la Banque nationale suisse, a été rejeté par 3 voix contre 2 et 6 abstentions. Enfin, un modèle de financement qui envisageait la création d'un impôt sur la fortune visant les fortunes particulièrement importantes a lui aussi été rejeté, par 8 voix contre 2 et 1 abstention. Des propositions de minorité ont été déposées pour toutes les variantes.

La CPS-E s'était déjà informée du projet lors de sa séance du 20 août 2026. Il est prévu que le Conseil des États examine l'objet lors de la session d'automne.

le eccedenze di finanziamento ordinaria. La Commissione propone inoltre l'introduzione di conferimenti nel fondo a carico del bilancio generale della Confederazione, distinti in conferimenti vincolati e non vincolati. Il piano delinea altresì l'estensione della durata del fondo a 18 anni e la separazione da un'eventuale votazione popolare sulla legge federale sul Fondo per gli armamenti dalla votazione obbligatoria sull'aumento dell'IVA. Con questa pianificazione finanziaria la CPS-S auspica un'attuazione tempestiva dei progetti d'armamento dell'esercito, assicurando al contempo un sostegno finanziario più ampio al fondo. Il piano, infine, ottempera alle disposizioni concernenti il freno all'indebitamento.

Il piano di finanziamento del Consiglio federale, che prevede un aumento dello 0,5 per cento dell'aliquota normale dell'IVA per la durata di 12 anni, è stato respinto con 8 voti contro 3 e 1 astensione. Sono stati parimenti respinti i piani che contemplano modelli di finanziamento alternativi all'aumento dell'IVA. Uno di questi piani, volto a stanziare un contributo annuo di almeno 1,5 miliardi di franchi mediante risparmi sul bilancio della Confederazione, è stato respinto con 7 voti contro 4. Un altro piano punta su conferimenti nel fondo finanziati con i dividendi di sostanza della Banca nazionale svizzera ed è stato respinto con 3 voti contro 2 e 6 astensioni. Un ultimo piano di finanziamento, che prevede l'istituzione di un'imposta sulla sostanza per i patrimoni particolarmente ingenti, è stato a sua volta respinto con 8 voti contro 2 e 1 astensione. Per tutte le varianti sono state presentate delle proposte di minoranza.

La CPS-S era già stata informata sul progetto durante la sua seduta del 20 agosto 2026. L'affare sarà trattato dal Consiglio degli Stati nella sessione autunnale.

Auskünfte

Sekretariat der Sicherheitspolitischen Kommission (SiK)

sik.cps@parl.admin.ch

Sicherheitspolitische Kommission (SiK)

Renseignements

Secrétariat de la Commission de la politique de sécurité (CPS)

sik.cps@parl.admin.ch

Commission de la politique de sécurité (CPS)

Informazioni

Segreteria della Commissione della politica di sicurezza (CPS)

sik.cps@parl.admin.ch

Commissione della politica di sicurezza (CPS)

■ **26.425** pa. Iv. SPK-S. Verfassungsanpassung betreffend die Bilateralen III

Medienmitteilung der Staatspolitischen Kommission des Ständerates vom 30.06.2026

Die Staatspolitische Kommission des Ständerates (SPK-S) hat eine Vorlage für eine Verfassungsänderung ausgearbeitet, mit welcher der Bundesrat beauftragt wird, die Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU zu ratifizieren. Somit findet eine Abstimmung von Volk und Ständen statt und es wird Klarheit geschaffen bezüglich der Verfassungsmässigkeit der Änderungen des Freizügigkeitsabkommens (FZA).

Die Kommission hat die Vorlage, welche sie in Umsetzung ihrer parlamentarischen Initiative 26.425 (Verfassungsanpassung betreffend die Bilateralen III) ausgearbeitet hat, in der GesamtAbstimmung mit 7 zu 6 Stimmen angenommen. Mit einer Übergangsbestimmung in der Bundesverfassung (BV) soll eine Verfassungsgrundlage für die Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU geschaffen werden. Dadurch können Zweifel der Kommission bezüglich der Verfassungsmässigkeit des FZA beseitigt werden. Indem die Genehmigung der Verträge in der Verfassung vorgesehen wird, wird klargestellt, dass Artikel 121a Absatz 4 BV in Bezug auf die Änderung des FZA nicht zur Anwendung kommt. Auch entfällt mit dieser neuen Verfassungsbestimmung die Diskussion über die umstrittene Anwendung eines obligatorischen Staatsvertragsreferendums sui generis. Für den Fall, dass der Ständerat die Verfassungsänderung ablehnt, zieht die Kommission mit 7 zu 5 Stimmen bei 1 Enthaltung ein obligatorisches Referendum sui generis dem fakultativen Referendum vor. Sie hat einen entsprechenden Eventualantrag gestellt.

Mit 9 zu 0 Stimmen bei 4 Enthaltungen hat die Kommission zudem beschlossen, in der Verfassungsbestimmung festzuhalten, dass die Umsetzungsgesetzgebung nicht dem Referendum untersteht. Damit soll sichergestellt wer-

■ **26.425** Iv.pa. CIP-E. Modification de la Constitution concernant les Bilatérales III

Communiqué de presse de la Commission des institutions politiques du Conseil des Etats du 30.06.2026

La Commission des institutions politiques du Conseil des États (CIP-E) a élaboré un projet de modification constitutionnelle chargeant le Conseil fédéral de ratifier les accords visant à stabiliser les relations entre la Suisse et l'UE. Le peuple et les cantons devront donc se prononcer en votation populaire ; par ailleurs, la question de la constitutionnalité des modifications apportées à l'accord sur la libre circulation des personnes (ALCP) sera ainsi clarifiée.

Au vote sur l'ensemble, la commission a adopté par 7 voix contre 6 le projet qu'elle avait élaboré dans le cadre de la mise en œuvre de l'initiative parlementaire 26.425 (« Modification de la Constitution concernant les Bilatérales III »). La création d'une disposition transitoire dans la Constitution fédérale (Cst.) permettrait de disposer d'une base constitutionnelle pour les accords relatifs à la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE. Les incertitudes de la commission concernant la constitutionnalité de l'ALCP n'auraient ainsi plus lieu d'être. L'inscription de l'approbation des accords dans la Constitution établirait clairement que l'art. 121a, al. 4, Cst. ne s'applique pas à la modification de l'ALCP. Cette nouvelle disposition constitutionnelle mettrait également un terme aux discussions sur la nécessité de soumettre les traités internationaux au référendum obligatoire « sui generis ». Au cas où le Conseil des États rejeterait la modification constitutionnelle, la commission a décidé, par 7 voix contre 5 et 1 abstention, de déposer une proposition subsidiaire dans laquelle elle donne la préférence à un référendum obligatoire « sui generis » plutôt qu'à un référendum facultatif.

Par 9 voix contre 0 et 4 abstentions, la CIP-E a en outre décidé d'inscrire dans la disposition constitutionnelle que la législation de mise en œuvre n'est pas soumise au référendum. Il s'agit de ga-

■ **26.425** Iv.pa. CIP-S. Adeguamento costituzionale concernente i Bilaterali III

Comunicato stampa della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati del 30.06.2026

La Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S) ha elaborato un progetto di modifica costituzionale che autorizza il Consiglio federale a ratificare gli Accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE. È quindi prevista una votazione del Popolo e dei Cantoni e viene chiarita la questione della costituzionalità delle modifiche dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone (ALC).

La Commissione ha accolto nella votazione sul complesso, con 7 voti contro 6, il progetto che ha elaborato in adempimento della sua iniziativa parlamentare 26.425 Adeguamento costituzionale concernente i Bilaterali III. Con l'introduzione di una disposizione transitoria nella Costituzione federale (Cost.) verrà creata una base costituzionale per gli Accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE. Ciò consentirà di eliminare eventuali incertezze della Commissione quanto alla costituzionalità della modifica dell'ALC. Introducendo nella Costituzione federale l'approvazione degli accordi, viene messo in chiaro che l'articolo 121a capoverso 4 Cost. non si applica alla modifica dell'ALC. Questa nuova disposizione costituzionale pone fine anche alla discussione sull'applicazione controversa di un referendum obbligatorio sui generis in materia di trattati internazionali. Nel caso in cui il Consiglio degli Stati respingesse la modifica costituzionale, la Commissione predilige, con 7 voti contro 5 e 1 astensione, il referendum obbligatorio sui generis al referendum facoltativo. Ha quindi depositato una corrispondente proposta subordinata.

Con 9 voti contro 0 e 4 astensioni, la Commissione ha inoltre deciso di sancire nella disposizione costituzionale che la legislazione di attuazione non è sottoposta a referendum. Questo dovrebbe garantire che gli Accordi e la

den, dass die Abkommen zusammen mit der Umsetzungsgesetzgebung ein Paket bilden und die vorgesehenen Begleitmassnahmen nicht in einer späteren Volksabstimmung zu Fall gebracht werden können.

Erst mit einer späteren zweiten Vorlage zur Umsetzung ihrer parlamentarischen Initiative will die Kommission die sogenannte «Schubert-Praxis», wonach neue Bundesgesetze völkerrechtlichen Verpflichtungen vorgehen, hinsichtlich der Stabilisierungsabkommen in der Verfassung verankern. Somit kann zu dieser Frage ein Vernehmlassungsverfahren durchgeführt werden. Die Kommission gab diesem Vorgehen gegenüber einem Antrag für die gesetzliche Verankerung der «Schubert-Praxis» im Rahmen des EU-Pakets mit 9 zu 2 Stimmen bei 2 Enthaltungen den Vorrang.

Medienmitteilung des Bundesrates vom 12.08.2026

Parlamentarische Initiative «Verfassungsanpassung betreffend die Bilateralen III»: Bundesrat bekräftigt seine Position

An seiner Sitzung vom 12. August 2026 hat der Bundesrat seine Stellungnahme zur parlamentarischen Initiative «Verfassungsanpassung betreffend die Bilateralen III» der Staatspolitischen Kommission des Ständerates (SPK-S) verabschiedet. Die Vorlage schlägt eine Übergangsbestimmung in der Bundesverfassung (BV) vor, welche die Ratifizierung der Genehmigung der Abkommen über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU durch den Bundesrat vorsieht. Damit würden diese Abkommen dem obligatorischen Referendum unterstehen. Der Bundesrat hat sich am 30. April 2025 für ein fakultatives Staatsvertragsreferendum ausgesprochen und diesen Beschluss bei der Verabschiedung der Botschaft am 13. März 2026 bestätigt. Er hat heute seinen Standpunkt bekräftigt und beantragt dem Ständerat, nicht auf die parlamentarische Initiative der SPK-S einzutreten.

Die parlamentarische Initiative 26.425 («Verfassungsanpassung betreffend die Bilateralen III») der SPK-S hat zum Ziel, mittels einer Übergangsbestimmung in der Bundesverfassung eine Verfassungsgrundlage für die Abkommen

rantir que les accords et la législation de mise en œuvre forment un tout et que les mesures d'accompagnement prévues ne puissent pas être rejetées lors d'une votation populaire ultérieure.

En ce qui concerne la jurisprudence Schubert, selon laquelle les nouvelles lois fédérales priment les obligations de droit international, la commission ne proposera son inscription dans la Constitution dans le contexte des accords de stabilisation que dans le cadre d'un deuxième projet visant à mettre en œuvre son initiative parlementaire. Cela permettra de mener une procédure de consultation sur cette question. Préférant cette approche, la CIP-E a rejeté, par 9 voix contre 2 et 2 abstentions, une proposition visant à inscrire la jurisprudence Schubert dans la loi dans le cadre du paquet Suisse-UE.

Communiqué de presse du Conseil fédéral du 12.08.2026

Initiative parlementaire « Modification de la Constitution concernant les Bilatérales III » : le Conseil fédéral réaffirme sa position

Lors de sa séance du 12 août 2026, le Conseil fédéral a pris position sur l'initiative parlementaire « Modification de la Constitution concernant les Bilatérales III », déposée par la Commission des institutions politiques du Conseil des États (CIP-E). Le projet propose l'insertion dans la Constitution fédérale (Cst.) d'une disposition transitoire prévoyant la ratification, par le Conseil fédéral, des accords relatifs à la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE qui sont approuvés. Ces accords seraient ainsi soumis au référendum obligatoire. Le 30 avril 2025, le Conseil fédéral s'est prononcé en faveur d'un référendum facultatif en matière de traités internationaux et a confirmé cette décision dans le message qu'il a adopté le 13 mars 2026. Lors de sa séance d'aujourd'hui, il a réaffirmé sa position et propose au Conseil des États de ne pas entrer en matière sur le projet de la CIP-E.

L'initiative parlementaire 26.425 (« Modification de la Constitution concernant les Bilatérales III ») déposée par la CIP-E vise l'insertion dans la Constitution fédérale d'une disposition transitoire, qui permettrait de disposer d'une

legislazione di attuazione costituiscano un unico pacchetto e le misure accompagnatorie previste non possano essere soppresse in una successiva votazione popolare.

La Commissione intende elaborare più avanti un secondo progetto di attuazione della sua iniziativa parlamentare per introdurre nella Costituzione federale l'applicabilità della cosiddetta prassi Schubert – secondo la quale le nuove leggi federali prevalgono sugli impegni internazionali – agli accordi di stabilizzazione. Questo permetterà di svolgere una procedura di consultazione su tale questione. Con 9 voti contro 2 e 2 astensioni, la Commissione ha dato la priorità a questo modo di procedere rispetto a una proposta di iscrivere nella legge la prassi Schubert nell'ambito del pacchetto UE.

Comunicato stampa del Consiglio federale del 12.08.2026

Iniziativa parlamentare «Adeguamento costituzionale concernente i Bilaterali III»: il Consiglio federale ribadisce la propria posizione

Durante la seduta del 12 agosto 2026, il Consiglio federale ha adottato il suo parere relativo all'iniziativa parlamentare «Adeguamento costituzionale concernente i Bilaterali III» della Commissione delle istituzioni politiche del Consiglio degli Stati (CIP-S). Il progetto prevede l'inserimento nella Costituzione federale di una disposizione transitoria che conferisce al Consiglio federale la facoltà di ratificare l'approvazione degli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE. Tali accordi sottosterebbero di conseguenza al referendum obbligatorio. Il 30 aprile 2025 il Consiglio federale si era espresso a favore di un referendum facoltativo in materia di trattati internazionali; il 13 marzo 2026, al momento dell'adozione del messaggio, ha confermato questa sua decisione. Oggi il Consiglio federale ha ribadito il proprio parere, chiedendo al Consiglio degli Stati di non entrare in materia sull'iniziativa parlamentare della CIP-S.

L'iniziativa parlamentare 26.425 («Adeguamento costituzionale concernente i Bilaterali III») della CIP-S si prefigge di inserire nella Costituzione una disposizione transitoria che crei una base co-

über die Stabilisierung der Beziehungen zwischen der Schweiz und der EU zu schaffen. Mit diesem Vorgehen würden die Abkommen des Stabilisierungsteils des Pakets Schweiz–EU dem obligatorischen Referendum unterstehen.

Die Kommission begründet das Vorgehen damit, dass dadurch die Zweifel an der Verfassungsmässigkeit der Änderung des Freizügigkeitsabkommens (FZA) ausgeräumt werden könnten, indem klargestellt werde, dass Artikel 121a Absatz 4 in Bezug auf die Änderung des FZA nicht zur Anwendung komme. Zudem entfalle mit der neuen Verfassungsbestimmung die Diskussion über die umstrittene Anwendung eines obligatorischen Staatsvertragsreferendums sui generis.

Die SPK-S beschloss zudem, das Referendum für die inländische Umsetzung auszuschliessen. Für den Fall, dass der Ständerat die parlamentarische Initiative ablehnt, sieht die Kommission einen Eventualantrag für ein obligatorisches Referendum sui generis vor.

Fakultatives Referendum als korrekte Lösung

Am 13. März 2026 hat der Bundesrat die Botschaft zum Paket Schweiz–EU zuhänden des Parlaments verabschiedet. Bei dieser Gelegenheit hat er die Struktur der Genehmigungsvorlage dargestellt und begründet. Die Abkommen zur Stabilisierung des bilateralen Wegs sowie die entsprechenden inländischen Umsetzungs- und Begleitmassnahmen wurden in einem Bundesbeschluss eingefasst. Die drei neuen Abkommen zur Weiterentwicklung des bilateralen Wegs in den Bereichen Strom, Lebensmittelsicherheit und Gesundheit sind Gegenstand separater Bundesbeschlüsse. Gestützt auf seinen Beschluss vom 30. April 2025 hat der Bundesrat für alle Abkommen des Pakets Schweiz–EU ein fakultatives Staatsvertragsreferendum vorgeschlagen.

In seiner heutigen Stellungnahme hat der Bundesrat die Argumentation, die er am 30. April 2025 und am 13. März 2026 vorgebracht hatte, bekräftigt:

Die geltende Bundesverfassung sieht für die Abkommen des Stabilisierungsteils des Pakets Schweiz–EU ein fakultatives Referendum vor. Die Abkommen erfüllen die Vorausset-

base constitutionnelle pour les accords relatifs à la stabilisation des relations entre la Suisse et l'UE. Les accords de la partie sur la stabilisation du paquet Suisse-UE seraient ainsi soumis au référendum obligatoire.

Pour étayer sa proposition, la Commission affirme que celle-ci permettrait de lever les incertitudes concernant la constitutionnalité de la modification de l'accord sur la libre circulation des personnes (ALCP), en établissant clairement que l'art. 121a, al. 4, ne s'applique pas à la modification de l'ALCP. Elle relève en outre que cette nouvelle disposition constitutionnelle mettrait un terme aux discussions sur le recours controversé à un référendum obligatoire sui generis en matière de traités internationaux.

La CIP-E exclut par ailleurs la possibilité d'un référendum sur la mise en œuvre interne. La Commission prévoit de demander un référendum obligatoire sui generis en cas de rejet de l'initiative parlementaire par le Conseil des États.

Le référendum facultatif représente la solution appropriée

Le 13 mars 2026, le Conseil fédéral a adopté à l'attention du Parlement le message sur le paquet Suisse-UE. A cette occasion, il a présenté et justifié la structure du projet soumis à approbation. Les accords relatifs à la stabilisation de la voie bilatérale ainsi que la législation de mise en œuvre et les mesures d'accompagnement correspondantes ont été intégrées dans un arrêté fédéral. Les trois nouveaux accords sur le développement de la voie bilatérale dans les domaines de l'électricité, de la sécurité des aliments et de la santé font l'objet d'arrêtés fédéraux distincts. Conformément à sa décision du 30 avril 2025, le Conseil fédéral a proposé de soumettre les accords du paquet Suisse-UE à un référendum facultatif en matière de traités internationaux.

Dans la position adoptée ce jour, le Conseil fédéral a réitéré les arguments avancés le 30 avril 2025 et le 13 mars 2026 :

La Constitution fédérale en vigueur prévoit de soumettre les accords de la partie sur la stabilisation du paquet Suisse-UE au référendum facultatif.

stituzionale per gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni tra la Svizzera e l'UE. Con questa aggiunta, gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE sottostarebbero al referendum obbligatorio.

Secondo la Commissione, ciò consentirebbe di eliminare i dubbi relativi alla costituzionalità della modifica dell'Accordo sulla libera circolazione delle persone (ALC), chiarendo che quest'ultima non rientrerebbe nel campo di applicazione dell'articolo 121a capoverso 4 della Costituzione federale. La nuova disposizione costituzionale porrebbe anche fine alla discussione sull'applicazione controversa di un referendum obbligatorio sui generis in materia di trattati internazionali.

La CIP-S ha inoltre deciso di escludere il referendum per l'attuazione nel diritto svizzero. Nel caso in cui il Consiglio degli Stati respingesse l'iniziativa parlamentare, la Commissione predilige il referendum obbligatorio sui generis come da relativa proposta subordinata.

Referendum facoltativo, la soluzione corretta

Il 13 marzo 2026 il Consiglio federale ha adottato il messaggio concernente il pacchetto «stabilizzazione e sviluppo delle relazioni Svizzera-UE (Bilaterali III)» all'attenzione del Parlamento. In questa occasione, ha illustrato e motivato la struttura del progetto di cui si chiede l'approvazione. Gli accordi sulla stabilizzazione della via bilaterale come anche la relativa legislazione di attuazione nazionale e le misure di accompagnamento sono stati inclusi in un decreto federale. I tre nuovi accordi sullo sviluppo della via bilaterale nei settori dell'elettricità, della sicurezza alimentare e della sanità sono invece oggetto di decreti federali separati. Sulla base della sua decisione del 30 aprile 2025, il Consiglio federale ha proposto di sottoporre tutti gli accordi del pacchetto Svizzera-UE al referendum facoltativo sui trattati internazionali.

Nel suo parere odierno, il Consiglio federale ha ribadito le argomentazioni adottate il 30 aprile 2025 e il 13 marzo 2026. La vigente Costituzione federale prevede il referendum facoltativo per gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE.

zungen für ein sogenanntes obligatorisches Referendum sui generis nicht. Das fakultative Referendum entspricht der bisherigen Praxis bei den Bilateralen I und II, wobei beim Schengen/Dublin-Assoziierungsabkommen im Fall der Nichtübernahme eines relevanten EU-Rechtsaktes bei der dynamischen Rechtsübernahme sogar die Assoziierung der Schweiz nach Ablauf einer bestimmten Frist automatisch beendet wird. Das vom Bundesrat vorgeschlagene fakultative Referendum ermöglicht die formelle Verknüpfung der betroffenen Abkommen mit deren innerstaatlicher Umsetzung ohne Ausschluss des Referendums für die inländische Umsetzung, was aus demokratiepolitischer Sicht die sauberste Lösung darstellt. Das fakultative Referendum sichert den grösstmöglichen Handlungsspielraum für das Parlament und die Kantone. Im Rahmen der Vernehmlassung zum Paket Schweiz–EU (Juni bis Oktober 2025) sprachen sich 15 der 26 Kantone sowie 5 der 7 politischen Parteien, die im Parlament vertreten sind, für das fakultative Referendum aus.

Staatspolitische Risiken

Der Bundesrat hat das von der SPK-S vorgeschlagene Vorgehen schon in der Botschaft (Ziff. 4.2.2.1.5) eingehend geprüft. Er ist dabei zum Ergebnis gekommen, dass das Vorgehen staatspolitische Risiken mit sich bringt:

Es würde vom verfassungsmässigen Verfahren abgewichen. Es gibt für dieses Vorgehen keinen vergleichbaren Präzedenzfall.

Es besteht das Risiko, dass ein Präzedenzfall für zukünftige völkerrechtliche Verträge entstünde.

Stabilisierungsabkommen sind verfassungskonform

Der Bundesrat hat zudem in der Botschaft (Ziff. 2.3.10.1.3) ausführlich dargestellt, dass aus seiner Sicht die Abkommen des Stabilisierungsteils des Pakets Schweiz–EU, konkret die Anpassungen am FZA, verfassungskonform sind:

Artikel 121a BV über die Steuerung der Zuwanderung bezieht sich nur auf Ausländerinnen und Ausländer, die neu zuwandern. Das Änderungsprotokoll zum FZA ist mit Art. 121a

Les accords concernés ne remplissent pas les conditions requises pour un référendum obligatoire sui generis.

Le référendum facultatif correspond à la pratique suivie pour les Bilatérales I et II. En cas de non-reprise par la Suisse d'un développement de l'acquis de Schengen/Dublin pertinent, l'association de cette dernière à Schengen et à Dublin cesserait même automatiquement après un certain délai. Le référendum facultatif proposé par le Conseil fédéral permet de lier formellement les accords à leur mise en œuvre au niveau national sans exclure la possibilité d'un référendum sur la législation de mise en œuvre, ce qui, d'un point de vue démocratique, représente la solution la plus appropriée.

Le référendum facultatif garantit la plus grande marge de manœuvre possible au Parlement et aux cantons. Lors de la procédure de consultation sur le paquet Suisse-UE, menée entre juin et octobre 2025, 15 des 26 cantons et 5 des 7 partis politiques représentés au Parlement se sont prononcés en faveur du référendum facultatif.

Risques liés à la politique nationale

Dans son message (ch. 4.2.2.1.5), le Conseil fédéral a déjà examiné en détail la procédure proposée par la CIP-E. Il est arrivé à la conclusion que celle-ci comporterait des risques politiques :

La procédure s'écarterait de celle inscrite dans la Constitution.

Il n'existe aucun précédent comparable pour cette procédure.

La procédure risquerait de créer un précédent pour les futurs traités internationaux.

Les accords relatifs à la stabilisation sont conformes à la Constitution

Dans son message (ch.2.3.10.1.3), le Conseil fédéral a également expliqué en détail les raisons pour lesquelles les accords de la partie sur la stabilisation du paquet Suisse-UE, concrètement les modifications de l'ALCP, sont, de son point de vue, conformes à la Constitution :

L'art. 121a Cst. relatif à la gestion de l'immigration ne concerne que les personnes qui immigrent nouvellement en Suisse. Le protocole d'amendement de l'ALCP est compatible avec l'art. 121a

Gli accordi in questione non soddisfano i requisiti per un cosiddetto referendum obbligatorio sui generis.

Il referendum facoltativo è in linea con la prassi seguita finora per gli Accordi bilaterali I e II, sebbene nel caso degli accordi di associazione a Schengen/Dublink, qualora un pertinente atto giuridico dell'UE non venisse ripreso nell'ambito del recepimento dinamico, l'associazione stessa della Svizzera cesserebbe automaticamente alla scadenza di un determinato termine.

Il referendum facoltativo proposto dal Consiglio federale consente di collegare formalmente gli accordi in questione alla loro attuazione a livello nazionale senza escludere il referendum sulla legislazione di attuazione in Svizzera, il che rappresenta la soluzione più lineare dal punto di vista democratico.

Il referendum facoltativo assicura il più ampio margine di manovra possibile al Parlamento e ai Cantoni.

Nell'ambito della procedura di consultazione relativa al pacchetto Svizzera-UE (da giugno a ottobre 2025), 15 dei 26 Cantoni e 5 dei 7 partiti politici rappresentati in Parlamento si sono espressi a favore del referendum facoltativo.

Rischi in un'ottica di politica nazionale
Il Consiglio federale ha esaminato attentamente la procedura proposta dalla CIP-S già nel quadro del messaggio (punto 4.2.2.1.5) ed è giunto alla conclusione che essa comporta rischi in un'ottica di politica nazionale: si derogherebbe alla procedura prevista dal diritto costituzionale; per questa procedura non esistono precedenti analoghi;

vi è il rischio di creare un precedente per i futuri trattati internazionali.

Gli accordi relativi alla stabilizzazione sono conformi al diritto costituzionale
Nel messaggio (punto 2.3.10.1.3), il Consiglio federale ha spiegato in maniera esaustiva che dal suo punto di vista gli accordi relativi alla stabilizzazione delle relazioni Svizzera-UE – concretamente le modifiche apportate all'ALC – sono conformi alla Costituzione.

L'articolo 121a della Costituzione federale sulla regolazione dell'immigrazione si riferisce esclusivamente alle nuove persone che lasciano il loro Paese per

BV vereinbar, da lediglich eine geringe Anzahl zusätzlicher Personen infolge der Anpassungen am FZA neu in die Schweiz zuwandern könnte. Der Familiennachzug wird nur leicht erweitert. Das widerspricht dem Steuerungsziel von Artikel 121a BV nicht. Neue Ansprüche gibt es einzig beim Recht auf Familiennachzug von Familienangehörigen von eingetragenen Partnerinnen und Partnern. Zwischen 2012 und 2021 wurden jährlich zwischen 100 und 160 Aufenthaltsbewilligungen an nachgezogene Personen in eingetragener Partnerschaft erteilt. Gemäss Schätzungen könnten solche eingetragenen Paare jährlich ca. 7 bis 12 Kinder nachziehen. Die Verpflichtung zur dynamischen Rechtsübernahme führt nicht zur Preisgabe der eigenständigen Steuerung der Zuwanderung gemäss Artikel 121a BV und damit verbunden zu einem Verlust oder einer Übertragung der Kontrolle über die Zuwanderung. Die Schweiz muss auch in Zukunft der Übernahme von neuen EU-Rechtsakten ins FZA jeweils explizit zustimmen. Aus Sicht des Bundesrats behalten die oben genannten Überlegungen weiterhin ihre Gültigkeit. Der Bundesrat beantragt dem Ständerat deshalb, nicht auf die parlamentarische Initiative der SPK-S einzutreten.

Stabilität der Beziehungen zur EU
Mit dem Paket Schweiz–EU (Bilaterale III) will der Bundesrat die Kontinuität der wirtschaftlichen, wissenschaftlichen und gesellschaftlichen Beziehungen zur EU, der wichtigsten Handelspartnerin der Schweiz, gewährleisten. Angesichts der internationalen Lage sind stabile und verlässliche Beziehungen zu den europäischen Nachbarstaaten von strategischer Bedeutung.

Verhandlungen

05.05.2026 SPK-S

Beschluss, eine Initiative auszuarbeiten (Initiative der Kommission)

22.05.2026 SPK-N

Zustimmung zum Beschluss der Kommission des Erstrates (Zweitrat)

Cst., puisque seul un nombre restreint de nouvelles personnes pourraient immigrer nouvellement en Suisse après les modifications de l'ALCP.

Le léger élargissement du cercle des personnes ayant droit au regroupement familial n'est pas en contradiction avec l'objectif de gestion de l'immigration défini à l'art. 121a Cst. La seule nouveauté par rapport au droit en vigueur concerne le regroupement familial des membres de la famille des partenaires enregistrés. Entre 2012 et 2021, le nombre de titres de séjour délivrés au titre d'un regroupement familial dans le cadre d'un partenariat enregistré a oscillé entre 100 et 160 par an. Selon les estimations, entre 7 et 12 enfants de couples vivant dans le cadre d'un partenariat enregistré pourraient être autorisés annuellement à entrer en Suisse au titre du regroupement familial.

L'obligation de reprise dynamique du droit ne conduit ni à un abandon de la gestion autonome de l'immigration, telle que prévue à l'art. 121a Cst., ni, par conséquent, à une perte ou à un transfert du contrôle de l'immigration. La Suisse devra aussi à l'avenir approuver explicitement la reprise d'un nouvel acte juridique de l'UE dans l'ALCP.

Du point de vue du Conseil fédéral, les considérations ci-dessus conservent toute leur pertinence. Le Conseil fédéral propose donc au Conseil des États de ne pas entrer en matière sur l'initiative parlementaire de la CIP-E.

Stabilité des relations avec l'UE

Avec le paquet Suisse-UE (Bilatérales III), le Conseil fédéral entend garantir la continuité des relations économiques, scientifiques et sociales avec l'UE, principal partenaire commercial de la Suisse. Au vu de la situation internationale, le Conseil fédéral estime que des relations stables et fiables avec les États européens voisins revêtent une importance stratégique.

Délibérations

05.05.2026 CIP-E

Décision d'élaborer une initiative (initiative de commission)

22.05.2026 CIP-N

Approbation de la décision de la commission du conseil prioritaire (second conseil)

stabilirsi in Svizzera. Il protocollo di modifica dell'ALC è compatibile con l'articolo 121a della Costituzione federale, poiché solo un ristretto numero di nuove persone potrebbe immigrare in Svizzera a seguito delle modifiche apportate all'ALC.

Il ricongiungimento familiare viene ampliato solo marginalmente: ciò non è in contrasto con l'obiettivo di regolare l'immigrazione (art. 121a Cost.). Nuovi diritti sorgono solo nel caso di rivendicazioni al ricongiungimento di familiari di partner registrati. Tra il 2012 e il 2021 sono stati rilasciati ogni anno tra i 100 e i 160 permessi di dimora a persone riunite in unione domestica registrata. Secondo le stime, ogni anno circa 7–12 figli potrebbero raggiungere in Svizzera tali coppie nell'ambito del ricongiungimento familiare.

L'obbligo di recepimento dinamico del diritto non comporta la rinuncia alla gestione autonoma dell'immigrazione ai sensi dell'articolo 121a della Costituzione e, di conseguenza, una perdita o una delega del controllo sull'immigrazione. La Svizzera dovrà approvare anche in futuro il recepimento di nuovi atti giuridici dell'UE nell'ALC.

Secondo il Consiglio federale, le argomentazioni espresse sopra continueranno a essere valide. Il Consiglio federale chiede pertanto al Consiglio degli Stati di non entrare in materia sull'iniziativa parlamentare della CIP-S.

Stabilità delle relazioni con l'UE

Con il pacchetto Svizzera-UE (Bilaterali III) il Consiglio federale intende garantire la continuità delle relazioni economiche, scientifiche e sociali con l'UE, il principale partner commerciale della Svizzera. Alla luce dell'attuale situazione internazionale, mantenere relazioni stabili e affidabili con i vicini europei riveste un'importanza strategica.

Deliberazioni

05.05.2026 CIP-S

Decisione di elaborare un'iniziativa (iniziativa di commissione)

22.05.2026 CIP-N

Approvazione della decisione della commissione della Camera prioritaria (seconda Camera)

02.06.2026 APK-N

Keine Zustimmung zum Beschluss der
Kommission des Erstrates (Zweitrat)

11.06.2026 SR

Absetzung von der Tagesordnung

Entwurf 1

Bundesbeschluss über die Abkommen
über die Stabilisierung der Beziehungen
zwischen der Schweiz und der EU (Bila-
terale III) [BBI 2026 2100](#)

Auskünfte

Sekretariat der Staatspolitischen Kommissi-
onen (SPK)

spk.cip@parl.admin.ch

Staatspolitische Kommission (SPK)

02.06.2026 CPE-N

Ne pas approuver la décision de la
commission du conseil prioritaire
(second conseil)

11.06.2026 CE

Retiré de l'ordre du jour

Projet 1

Arrêté fédéral sur les accords relatifs à
la stabilisation des relations entre la
Suisse et l'UE (Bilatérales III)

[FF 2026 2100](#)

Renseignements

Secrétariat de la Commission des institutions
politiques (CIP)

spk.cip@parl.admin.ch

Commission des institutions politiques (CIP)

02.06.2026 CPE-N

Non approvazione della decisione della
commissione della Camera prioritaria
(seconda Camera)

11.06.2026 CS

Stralcio dall'ordine del giorno

Disegno 1

Decreto federale concernente gli Accor-
di relativi alla stabilizzazione delle rela-
zioni Svizzera–UE (Bilaterali III)

[FF 2026 2100](#)

Informazioni

Segreteria della Commissione delle istituzioni
politiche (CIP)

spk.cip@parl.admin.ch

Commissione delle istituzioni politiche (CIP)